أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

I take refuge of Allah from Satan, the cursed
In the name of Allah, the Most Merciful, the Most Beneficent

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ

اور ہم نے اس قرآن کو نصیحت کیلئے (سمجھنے کیلئے) آسان بنادیا ہے پھر کیا ہے کوئی نصیحت قبول کرنے والا؟ ۵۴-القمر-۱۷

And We have indeed made the Quran easy to understand and remember; then is there any who will remember (or receive admonition) 54-Al-Qamar-17

مُعجمِ الفاظِ القرآن

Mujam Alfaazul Quran

مع اردو و انگلش ترجمہ و تعداد الفاظ

With Urdu & English translation, and number of words

ایچ.اے.ایف پبلشرز اینڈ پرنٹرز
TM ®
محمد عمر خان حی علی الفلاح
پبلشرز اینڈ پرنٹرز
0300-6366221
0310-6366221
0334-6066221
پرانی غلہ منڈی گلی بن لوہاراں، بوہڑ گیٹ ملتان
061-4586619-4588801
E-mail: mukmultan@gmail.com

قرآن مجید کا ترجمہ یاد کرنے کی آسان کتاب

An easy book for memorizing the translation of the Holy Quran

یوں تو مکمل قرآن مجید کا ترجمہ یاد کرنا ایک مشکل کام ہے لیکن
معجم الفاظ القرآن کی مدد سے الحمدللہ یہ کام اب نہایت آسان ہو چکا ہے

Memorizing the translation of the whole Quran is an uphill task but, by God's Grace, Mujam Alfaazul Quran has made it very easy.

معجم الفاظ القرآن کتاب میں قرآن مجید کے ہر رکوع میں آنے والے صرف نئے الفاظ اور ان کا اردو اور انگلش ترجمہ (بمع گرائمر) دے دیا گیا ہے نیز پورے قرآن مجید میں ہر لفظ جتنی مرتبہ استعمال ہوا ہے اس کی تعداد بھی دے دی گئی ہے۔

ان تمام نئے الفاظ کی تعداد **11,355** بنتی ہے۔ یہ الفاظ قرآن مجید میں بار بار آتے ہیں۔ اگر ان تمام (**11,355**) الفاظ کو یاد کر لیں تو قرآن مجید کی تلاوت کرتے ہوئے آیات میں آنے والے الفاظ کا ترجمہ آپ کے ذہن میں آنے لگے گا، جس سے قرآنی آیات کا مفہوم (الفاظ کے معنی یاد ہونے کی وجہ سے) آپ کو کافی حد تک سمجھ میں آنے لگے گا۔

ہمیں اُمید ہے کہ پورے قرآن مجید کا ترجمہ یاد کرنے میں یہ کتاب قارئین کے لئے بہت معاون ثابت ہوگی۔ (ان شاءاللہ)

In **'Mujam Alfaazul Quran',** the list of only new words of every ruku in the Holy Quran has been presented along with their Urdu and English meanings (with Grammer). Similarly, the total occurrence of every word coming in the Holy Quran has also been given.

The total number of new words coming off and on in the Holy Quran is **11,355.** Memorizing these words will indeed help you recall their meanings while reciting the ayaats of the Holy Quran. With this, you will be able to understand the meaning of the Quranic Ayaats to a great extent. Finally, we hope that this book will be very useful for the readers.

Book Name	Mujam Alfaazul Quran — معجم الفاظ القرآن	نام کتاب
Arranged	Muhammad Umar Khan — محمد عمر خان	مرتب
Correction	Muhammad Zubair Sheikh (فاضل جامعہ محمدیہ ملتان و پی ایچ ڈی بہاؤالدین زکریا یونیورسٹی ملتان) محمد زبیر شیخ Fazil Jamia Muhammadia Multan & Ph.D BZU Multan	تصحیح
Composing	Nadeem Shakoor, Babar Jaffar Irfan Aslam, Muhammad Imran — ندیم شکور۔ بابر جعفر۔ عرفان اسلم۔ محمد عمران	کمپوزنگ
Press	Saim Mehfooz Printing Press Bohar Gate Multan. — صائم محفوظ پرنٹنگ پریس بوہڑ گیٹ ملتان	پرنٹر
Total Edition	1000 ایڈیشن سوم اپریل 2025ء — 3th Edition April 2025 1000 انگلش ایڈیشن ستمبر 2018ء — English Edition September 2018 1000 ایڈیشن اول جنوری 2010ء — First Edition January 2010	تعداد اشاعت

سند

اس کتاب میں درج ہر لفظ کو میں نے حرف بحرف پورے غور و خوض اور نظر عمیق سے دیکھا ہے اور میں تصدیق کرتا ہوں کہ اس میں کتابت اعراب، صحت لفظی اور خوشخطی کو بطریق احسن ملحوظ رکھا گیا ہے اور ممکنہ حد تک مکمل مسودہ ہر قسم کی اغلاط سے مبرا ہے

Every word in this book has been carefully considered and reviewed. As a result, I certify that it has been correctly spelled, grammatically analyzed and punctuated to ensure the maximum level of accuracy.

Muhammad Zubair Sheikh (فاضل جامعہ محمدیہ ملتان و پی ایچ ڈی بہاءالدین زکریا یونیورسٹی ملتان) محمد زبیر شیخ
Graduated from Jamia Muhammadia Multan & Ph.D BZU Multan

Number of New Words In Every Para — ہر پارہ میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

پارہ نمبر Para Number	کل نئے الفاظ Total New Words	پارہ نمبر Para Number	کل نئے الفاظ Total New Words	پارہ نمبر Para Number	کل نئے الفاظ Total New Words	پارہ نمبر Para Number	کل نئے الفاظ Total New Words
1	1011	9	420	17	310	25	182
2	563	10	337	18	304	26	242
3	495	11	297	19	315	27	311
4	527	12	449	20	237	28	239
5	441	13	369	21	221	29	392
6	365	14	306	22	233	30	403
7	465	15	530	23	280		
8	430	16	497	24	184		

Catalogue فہرست

تعداد الفاظ No of word	نام سورة Name of Surah	شمار سورة S#
18	Al-Fatihah سورہ فاتحہ	۱
1781	Al-Baqarah سورہ بقرہ	۲
662	Al Imran سورہ آل عمران	۳
669	An-Nisa سورہ نسآء	۴
410	Al-Maidah سورہ مآئدہ	۵
538	Al-Anam سورہ انعام	۶
562	Al-Araf سورہ اعراف	۷
168	Al-Anfal سورہ انفال	۸
367	At-Tawbah سورہ توبہ	۹
188	Yunus سورہ یونس	۱۰
272	Hud سورہ ہود	۱۱
345	Yusuf سورہ یوسف	۱۲
110	Ar-Rad سورہ رعد	۱۳
108	Ibraheem سورہ ابراهیم	۱۴
112	Al-Hijr سورہ حجر	۱۵
194	An-Nahl سورہ نحل	۱۶
256	Al-Isra سورہ بنی اسرآئیل	۱۷
338	Al-Kahf سورہ کہف	۱۸
180	Maryam سورہ مریم	۱۹
254	Ta-Ha سورہ طہٰ	۲۰
148	Al-Anbiya سورہ انبیآء	۲۱
162	Al-Hajj سورہ حج	۲۲
107	Al-Muminoon سورہ مومنون	۲۳
175	An-Nur سورہ نور	۲۴
104	Al-Furqan سورہ فرقان	۲۵
129	Ash-Shuara سورہ شعرآء	۲۶
139	An-Naml سورہ نمل	۲۷
156	Al-Qasas سورہ قصص	۲۸
63	Al-Ankabut سورہ عنکبوت	۲۹
50	Ar-Rum سورہ روم	۳۰
47	Luqman سورہ لقمان	۳۱
24	As-Sajdah سورہ سجدہ	۳۲
168	Al-Ahzab سورہ احزاب	۳۳
76	Saba سورہ سبا	۳۴
58	Fatir سورہ فاطر	۳۵
70	Yaseen سورہ یٰس	۳۶
111	As-Saffat سورہ صافآت	۳۷
87	Sad سورہ ص	۳۸
76	Az-Zumar سورہ زمر	۳۹
83	Ghafir سورہ مؤمن	۴۰
58	Fussilat سورہ حم السجدة	۴۱
49	Ash-Shura سورہ شوریٰ	۴۲
72	Az-Zukhruf سورہ زخرف	۴۳
34	Ad-Dukhan سورہ دخان	۴۴
27	Al-Jathiyah سورہ جاثیہ	۴۵
38	Al-Ahqaf سورہ احقاف	۴۶
54	Muhammad سورہ محمدؐ	۴۷
49	Al-Fath سورہ فتح	۴۸
41	Al-Hujurat سورہ حجرات	۴۹
38	Qaf سورہ ق	۵۰
37	Ad-Dhariyat سورہ ذاریات	۵۱
45	At-Tur سورہ طور	۵۲
42	An-Najm سورہ النجم	۵۳
53	Al-Qamar سورہ قمر	۵۴
54	Ar-Rahman سورہ رحمن	۵۵
70	Al-Waqi'ah سورہ واقعہ	۵۶
32	Al-Hadeed سورہ حدید	۵۷
42	Al-Mujadilah سورہ مجادلہ	۵۸
49	Al-Hashr سورہ حشر	۵۹
36	Al-Mumtahanah سورہ ممتحنة	۶۰
12	As-Saff سورہ صف	۶۱
9	Al-Jumu'ah سورہ جمعہ	۶۲
13	Al-Munafiqun سورہ منافقون	۶۳
12	At-Taghabun سورہ تغابن	۶۴
35	At-Talaq سورہ طلاق	۶۵
31	At-Tahreem سورہ تحریم	۶۶
25	Al-Mulk سورہ ملک	۶۷
43	Al-Qalam سورہ قلم	۶۸
51	Al-Haqqah سورہ حآقہ	۶۹
30	Al-Ma'aarij سورہ معارج	۷۰
34	Nuh سورہ نوح	۷۱
36	Al-Jinn سورہ جن	۷۲
32	Al-Muzzammil سورہ مزمل	۷۳
40	Al-Muddathir سورہ مدثر	۷۴
29	Al-Qiyamah سورہ قیامہ	۷۵
41	Al-Insan سورہ دہر	۷۶
31	Al-Mursalat سورہ مرسلات	۷۷
29	An-Naba سورہ نبا	۷۸
41	An-Naziat سورہ نازعات	۷۹
28	Abasa سورہ عبس	۸۰
23	سورہ کورت یا تکویر At-Takweer	۸۱
9	سورہ انفطرت یا انفطار Al-Infitar	۸۲
25	Al-Mutaffifeen سورہ مطففین	۸۳
19	سورہ انشقت یا انشقاق Al-Inshiqaq	۸۴
8	Al-Burooj سورہ بروج	۸۵
15	At-Tariq سورہ طارق	۸۶
9	Al-Ala سورہ اعلیٰ	۸۷
19	Al-Ghashiyah سورہ غاشیہ	۸۸
28	Al-Fajr سورہ فجر	۸۹
15	Al-Balad سورہ بلد	۹۰
15	Ash-Shams سورہ شمس	۹۱
6	Al-Lail سورہ لیل	۹۲
11	Ad-Dhuha سورہ ضحیٰ	۹۳
7	Al-Inshirah سورہ انشراح	۹۴
4	Al-Teen سورہ تین	۹۵
8	Al-Alaq سورہ علق	۹۶
2	Al-Qadr سورہ قدر	۹۷
4	Al-Bayyinah سورہ بینة	۹۸
8	Az-Zalzala سورہ زلزال	۹۹
11	Al-Adiyat سورہ عادیٰت	۱۰۰
5	Al-Qariah سورہ قارعہ	۱۰۱
5	At-Takathur سورہ تکاثر	۱۰۲
1	Al-Asr سورہ عصر	۱۰۳
8	Al-Humazah سورہ ہمزة	۱۰۴
4	Al-Feel سورہ فیل	۱۰۵
8	Al-Quraish سورہ قریش	۱۰۶
2	Al-Maaoun سورہ ماعون	۱۰۷
4	Al-Kawthar سورہ کوثر	۱۰۸
3	Al-Kafiroun سورہ کافرون	۱۰۹
1	An-Nasr سورہ نصر	۱۱۰
5	Al-Masad سورہ لہب	۱۱۱
4	Al-Ikhlas سورہ اخلاص	۱۱۲
6	Al-Falaq سورہ فلق	۱۱۳
3	Al-Nas سورہ ناس	۱۱۴

پارہ نمبر10 Para No.10	پارہ نمبر9 Para No.9	پارہ نمبر8 Para No.8	پارہ نمبر7 Para No.7	پارہ نمبر6 Para No.6	پارہ نمبر5 Para No.5	پارہ نمبر4 Para No.4	پارہ نمبر3 Para No.3	پارہ نمبر2 Para No.2	پارہ نمبر1 Para No. 1	رکوع نمبر Ruku Number
11	9	34	19	29	28	20	21	36	43	1
14	16	28	19	18	42	22	30	21	95	2
18	29	31	32	19	36	46	31	34	105	3
12	12	18	29	45	24	29	35	24	85	4
9	35	29	13	13	37	32	21	26	45	5
18	30	17	30	32	21	24	43	39	86	6
21	22	28	23	26	40	43	18	46	42	7
19	34	17	27	48	28	48	20	50	66	8
22	9	47	42	28	30	28	45	50	62	9
30	34	20	24	21	13	37	36	21	37	10
23	20	17	12	21	24	37	54	31	60	11
45	20	25	17	26	17	52	48	36	51	12
16	46	14	29	21	7	37	27	21	47	13
17	21	20	43	17	25	36	18	43	56	14
20	31	9	17		32	36	24	24	55	15
19	14	18	33		20		24	34	51	16
23	15	33	34		17			27		17
	23	25	22							18
										19

پارہ نمبر20 Para No.20	پارہ نمبر19 Para No.19	پارہ نمبر18 Para No.18	پارہ نمبر17 Para No.17	پارہ نمبر16 Para No.16	پارہ نمبر15 Para No.15	پارہ نمبر14 Para No.14	پارہ نمبر13 Para No.13	پارہ نمبر12 Para No.12	پارہ نمبر11 Para No. 11	رکوع نمبر Ruku Number
13	22	22	8	47	28	17	49	30	43	1
6	9	9	31	16	30	19	28	24	22	2
16	23	22	18	35	25	18	42	43	16	3
24	28	22	12	54	21	20	20	21	13	4
15	4	7	22	15	25	15	12	15	14	5
30	19	25	31	19	10	23	23	46	17	6
25	6	18	26	29	29	18	45	25	37	7
8	17	13	26	28	15	15	8	32	18	8
12	27	11	26	42	21	6	10	19	16	9
16	8	45	8	56	17	8	15	14	6	10
20	10	27	25	44	11	6	9	47	11	11
6	7	16	17	26	23	13	5	29	20	12
16	4	14	19	29	22	12	16	29	26	13
9	3	25	10	21	18	4	20	26	11	14
7	24	6	10	21	36	17	18	33	11	15
13	14	10	7	15	31	11	13	16	16	16
	36	12	14		38	20	13			17
	40				18	6	23			18
	14				12	24				19
					12	10				20
					37	12				21
					51	12				22

پارہ30 Para No30	رکوع نمبر Ruku Number
21	1
8	2
24	3
17	4
28	5
23	6
9	7
25	8
19	9
8	10
15	11
9	12
19	13
28	14
15	15
15	16
6	17
11	18
7	19
4	20
8	21
2	22
4	23
8	24
11	25
5	26
5	27
1	28
8	29
4	30
8	31
2	32
4	33
3	34
1	35
5	36
4	37
6	38
3	39

پارہ نمبر29 Para No. 29	پارہ نمبر28 Para No. 28	پارہ نمبر27 Para No. 27	پارہ نمبر26 Para No. 26	پارہ نمبر25 Para No. 25	پارہ نمبر24 Para No. 24	پارہ نمبر23 Para No. 23	پارہ نمبر22 Para No. 22	پارہ نمبر21 Para No. 21	رکوع نمبر Ruku Number
15	15	15	4	3	7	17	21	8	1
10	18	27	16	9	6	21	27	5	2
32	9	18	10	9	13	11	13	5	3
11	25	15	8	14	9	19	17	10	4
48	15	6	14	14	8	36	8	8	5
3	9	21	14	11	12	20	8	6	6
25	13	25	15	7	14	8	36	9	7
5	23	16	11	15	6	28	9	13	8
15	7	12	11	8	17	14	4	4	9
19	5	18	11	9	14	27	6	5	10
36	6	19	15	7	6	12	13	19	11
26	3	17	12	15	5	28	5	14	12
6	9	31	23	17	7	6	16	9	13
26	4	27	18	6	2	14	8	8	14
14	8	12	10	11	3	13	19	13	15
23	4	2	20	3	14	6	10	3	16
6	28	17	8	7	12		6	11	17
39	7	7	14	6	12		7	32	18
2	21	6	8	11	6			15	19
30	10				11			24	20
1									21
									22

الحمد للہ رب العٰلمین

عرض مولف

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ هَدٰنَا لِهٰذَا ۗ وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَآ اَنْ هَدٰنَا اللّٰهُ ۚ
وَالصَّلٰوۃُ وَالسَّلَامُ عَلٰی سَیِّدِ الْمُرْسَلِیْنَ وَعَلٰی آلِهٖ وَصَحْبِهٖ وَمَنْ تَبِعَهُمْ اِلٰی یَوْمِ الدِّیْنِ

سب سے پہلے میں اللہ رب العزت کا لاکھ لاکھ شکرادا کرتا ہوں جس نے مجھے اس کام کی تیاری کے لئے ذہنی طور پر تیار کیا بلکہ عملی طور پر توفیق بھی عطاء فرمائی اور تقریباً 10 سال کی محنت اور کوشش کے بعد یہ کام پایہ تکمیل کو پہنچا۔

★............ معجم الفاظ القرآن کا پہلا ایڈیشن جنوری 2010ء میں شائع ہوا۔ جس میں عربی الفاظ کا صرف اردو ترجمہ کیا گیا۔ اس کے بعد اس کتاب کے دوسرے مرحلے ستمبر 2018ء میں عربی الفاظ کے اردو ترجمے کے ساتھ ساتھ ان کا انگریزی ترجمہ بھی دے دیا گیا ہے۔

اللہ تعالیٰ کا میرے اوپر بہت بڑا احسان ہے کہ اس کتاب کے پہلے مرحلے میں میرا معاون میرے بہت ہی محترم دوست جناب زاہد محمود صاحب (معلّم العلوم العربیہ، جامعہ قاسم العلوم ملتان) کو بنا دیا۔ عربی الفاظ کا اردو میں ترجمہ ہونے کے بعد انگلش میں ترجمہ کرنے کا کام اگست 2016ء میں شروع ہوا، جسے میرے محسن جناب محمد زبیر شیخ (فاضل جامع محمدیہ ملتان) نے انجام دیا۔ اللہ تعالیٰ کے بعد اگر اِن دوساتھیوں کی مدد اور تعاون شامل حال نہ ہوتا تو میں اکیلا شاید اس کتاب کی تکمیل کا کام اس انداز میں نہیں کر سکتا تھا۔ میں دونوں افراد کے لئے تہہ دل سے دعا گو ہوں کہ اللہ تعالیٰ ان کو اور ان کے اہل خانہ کو اس کام کا صلہ دنیا اور آخرت دونوں میں عطا فرمائے، درجات بلند کرے اور رزق میں برکت عطا فرمائے۔ (آمین)

اس بات کی ضرورت شدت سے محسوس کی جارہی تھی کہ جو لوگ غیر ملک میں مقیم ہیں اور وہ اردو نہیں جانتے اگر وہ خود اردو زبان جانتے بھی ہیں تو ان کی اولاد اردو زبان سے ناواقف ہے اور اس طرح یہ سب لوگ اس کتاب کی افادیت سے محروم ہو رہے ہیں۔

اِس کتاب کے پہلے مرحلے (اردو ترجمہ) کی تصحیح و نظر ثانی کے لئے محترم جناب ریاض الرحمٰن صاحب (ریٹائرڈ پروفیسر بہاؤ الدین زکریا یونیورسٹی ملتان)، جو کہ نہایت مخلص ہونے کے ساتھ ساتھ عربی علوم کے ماہر بھی ہیں، کی خدمات حاصل کی گئیں اور دوسرے مرحلے میں انگلش کے کام کی تصحیح کے لئے میرے محترم دوست جناب محمد زبیر شیخ صاحب (PHD بی زیڈ یو) نے حامی بھری اور اس طرح ''معجم الفاظ القرآن'' اردو بمعہ انگلش ترجمہ آپ کے ہاتھ میں موجود ہے۔ اللہ تعالیٰ ان دونوں اصحاب اور ان کے اہل خانہ

کوبھی دنیاو آخرت کی بھلائیاں عطافرمائے اور یہ عمل سب کے لئے آخرت کا توشہ بنادے۔ (آمین)

ہماری تمام تر کاوشوں کی اصل غرض وغایت یہ ہے کہ قرآن کریم کی تعلیمات عام ہوں۔ گھر گھر قرآن کریم کے الفاظ ومعانی اور مفاہیم کو پڑھا، سمجھا اور عمل کیا جاتا ہو۔ ہم نے اپنے طور پر اپنے تمام تر تحقیقی وسائل بروئے کار لاکر اس کتاب کی ہر طرح سے تصحیح وعمدگی کی کوشش کی ہے تاکہ ممکنہ حد تک کتاب کو اغلاط سے مبرا رکھا جاسکے۔ تاہم اگر آپ کو کہیں کوئی قابل اصلاح چیز نظر آئے تو ہمیں ضرور مطلع فرمائیں۔

پہلے مرحلے میں یہ کتاب بلیک اینڈ وائٹ تھی لیکن اب اسے مکمل colored تیار کردیا گیا ہے۔

میں آپ تمام حضرات سے مودبانہ گزارش کرتا ہوں کہ اس کتاب کو اپنے قرآنی حلقہ جات میں زیادہ سے زیادہ تقسیم کیجئے۔ خصوصاً اگر آپ کے دوست احباب یا عزیز واقارب بیرون ملک ہوں تو انہیں یہ کتاب تحفہ میں دیجئے تاکہ ان کے مطالعہ سے نہ صرف آپ کو اس دنیا میں ہمیشہ ثواب ملتا رہے بلکہ آخرت میں لافانی اجر اور صدقہ جاریہ کا سبب بھی بن جائے۔ (ان شاءاللہ)

آخر میں اللہ تعالیٰ سے دعا ہے کہ وہ میرے تمام معاونین کو جزائے خیر عطا فرمائے اور ہمیں دنیا کی زندگی میں تادم آخر خدمت قرآن کریم میں لگائے رکھے اور ہماری اس حقیر سی کوششوں کو اپنی بارگاہ میں قبولیت سے نوازے نیز اس تمام کام کا اجر میرے والدین اور عزیز واقارب (مرحومین) کو بھی صدقہ جاریہ کے طور پر عطافرمائے (آمین)

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا ؕ اِنَّكَ اَنْتَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ

جَزَاكُمُ اللهُ خَيْرًا وَبَارَكَ اللهُ فِيْكُمْ

الداعی الی الخیر

محمد عمر خان

Author's Word

All praise and thanks are Allah's, the Lord of the *Alamin*

At the very outset, I am deeply indebted to Almighty Allah Who, first, prepared me mentally for this work and, then, enabled me to begin work on it and complete it after a long toil of almost 10 years.

The first edition of Mujam Alfaazul Quran was published in 2010 which contains only Urdu translation of Arabic words. In the second edition, both Urdu and English meanings of Arabic words have been included.

In the first phase, Allah Almighty's blessings came on me in form of Mr. Zahid Mahmood (Teacher Arabic Studies, Jamia Qasimul Uloom, Multan) most honourable friend of mine who translated the Arabic words into Urdu. After this, work on English translation started in August 2016 and it was completed by my benefactor Mr. Muhammad Zubair Sheikh (Graduate Jamia Muhammadia, Multan & Ph.D Scholar BZU Multan). After Allah' Grace, I indeed could not have accomplished the task without the sincere help of these friends. I am very grateful to them and may Allah Almighty reward them and their family for this good deed in both the worlds, elevate their ranks and increase their provision. Aameen!

It has been seriously felt that the people residing abroad are not being benefitted from this book due to their unfamiliarity with Urdu and if this is incorrect, at least their children do not know Urdu.

In the first phase, services of Mr. Riazur Rahman (retired Professor, Bahauddin Zakariya University, Multan) who is quite sincere and expert in Arabic Studies, were obtained for editing and proof reading of Urdu meanings. In the second phase, my respected friend, Mr. Muhammad Zubair Sheikh (Ph.D BZU Multan) took responsibility of proof reading and editing the English meanings. In short, Mujam Alfaazul Quran with both Urdu and English meanings is in your hands now. May Allah grant them and their families the blessings of this world and after life and make this effort a deed of Akhirah for them. Aameen!

The main purpose of our efforts is to spread the teachings of the Quran so that words, meanings and themes of the Quran are understood and acted upon in the Muslim homes. We have utilized all our resources and research capabilities to improve the quality of this book and to keep it free from any mistake. However, kindly do inform us if any mistake is found or anything needs improvement.

In the first phase, this book was black and white but now it is entirely coloured. I request my humble readers to distribute this book as much as possible in their Quranic circle. Particularly, gift it to your dear and beloved ones settled in any foreign country. Its reading will be a source of continuous goodness for you in this world and a perpetual reward and charity in the life hereafter. In Sha Allah!

In the end, I pray to Allah Almighty for a good return to my companions; engage us in the service of the Holy Quran till end; and be pleased with this minor effort. Aameen!

مطالعہ سے قبل چند ضروری گزارشات

قرآن مجید اپنے تقدس، تعلیم، رہنمائی، اپنی حفاظت اور اپنی جامعیت ومعنویت غرضیکہ ہر لحاظ سے منفرد اور وحدہ لاشریک کتاب ہے۔ کتاب کی تیاری میں یہ کوشش کی گئی ہے کہ ہر رکوع سے صرف وہ الفاظ لئے جائیں جو قرآن مجید میں پہلی بار آئے ہیں۔ پھر اس سے اگلے رکوع میں صرف نئے الفاظ لئے جائیں، جو پہلے آچکے ہیں انہیں چھوڑ دیا جائے تاکہ ایک لفظ کا ترجمہ جب ایک دفعہ لکھا جائے تو وہ دوبارہ نہ آسکے۔

☆......جو اردو/ انگلش معانی اس کتاب میں لکھے گئے ہیں وہ لفظی ہیں انہیں بامحاورہ ترجمہ کرنے کے لئے قارئین کسی مستند اردو ترجمہ والے قرآن مجید سے مدد لے سکتے ہیں۔ البتہ وہ الفاظ جو قرآن مجید میں صرف ایک بار آئے ہیں ان کا ترجمہ بامحاورہ کر دیا گیا ہے۔ اس کے علاوہ جہاں ایک عربی لفظ کے قرآن مجید میں مختلف جگہوں پر مختلف معنی آئے ہیں وہاں ہم نے تمام معنی لکھنے کی کوشش کی ہے۔ مثلاً "دین" جس کا ترجمہ کیا۔ جزا، بدلہ دنیا، مذہب، اطاعت وملکی قانون۔

☆......قرآن مجید کے اسلوب کے مطابق ہر آیت کے آخر میں آیت کا نمبر لکھا ہوا ہے۔ اس ترتیب کو ملحوظ رکھتے ہوئے ہم نے آخر میں آیت کا نمبر گول دائرے میں لکھا ہے۔ یعنی اس نمبر کی آیت میں اتنے الفاظ نئے آئے ہیں۔ نیز یہ بھی سامنے آئے گا کہ درمیان میں کئی آیات کے نمبر موجود نہیں ہیں۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ بعض آیات ایسی بھی آجاتی ہیں جن کے تمام الفاظ پیچھے گزر چکے ہوتے ہیں۔

آخر میں گزارش ہے کہ اس کتاب کے ذریعہ آسانی کے ساتھ اور خوب سے خوب تر استفادہ کے لئے ضروری ہے کہ آپ قرآن مجید کے معنی ذہن نشین کرنے کا سلسلہ ابتداء سے بالترتیب آگے بڑھائیں، اس طرح اللہ تعالیٰ کے فضل وکرم سے آپ کو ہماری اس پیشکش سے ضرور فائدہ پہنچے گا اور ہماری کوشش بارآور ثابت ہوگی۔ (ان شاء اللہ)

Some Necessary Guidelines Before Reading

The Holy Quran is a unique and an incomparable book due to its sacredness, education, guidance, protection, comprehensiveness, meaningfulness and from all other aspects. In the preparation of this book, it has been tried to choose only those words from every ruku that have come only once in the Holy Quran. Similarly, in the next ruku, only new words have been chosen and not the words already mentioned in the text so that a word or its meaning may not be repeated.

The Urdu/English meanings given in this book are literal. For contextual and free translation, the readers my consult any Quran with authentic Urdu translation. However, the words that have come only once in the Holy Quran, have been translated contextually. Besides this, where an Arabic word has different meanings at different places in the Holy Quran, we have tried to produce all its meanings; for example, the word 'deen' means 'reward', ‘avenge', 'religion', 'obedience', and 'country's law'.

Normally, ayat number is given at the end of every ayat in the Quran. Keeping this in view, we have written the ayat number in a circle at the end of words to show how many new words have come in a specific ayat. It should also be observed that number of some ayaats have not been given in the book due to repeated occurring of all its words. Finally, in order to benefit maximum from this book, it is better that you start learning the meanings of the Quran from the beginning in an order. In this way, by God's Grace, you will indeed benefit from our work or, in other words, our effort will bring fruit.

پہلا پارہ شروع

Start of 1st Para

اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ

I take refuge of Allah from Satan, the cursed

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	7	میں پناہ مانگتا ہوں/ مانگتی ہوں I take refuge, I seek protection	اَعُوْذُ
عَلَم	2697	اللہ تعالیٰ کا اسم ذات Proper noun of Allah Almighty	اَللّٰه
اسم	68	سرکش، شریر (مراد ابلیس) The Devil, Satan, demon	شَيْطَان
صفت مشبہ	6	دھتکارا ہوا، مردود، ملعون The accursed, cursed, damned	اَلرَّجِيْم

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

In the name of Allah, the most Merciful, the most Beneficent

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	19	نام Name, noun	اِسْم
اسم مبالغہ	57	بڑا مہربان بہت بخشش کرنے والا The Most Gracious, Beneficent,Compassionate	اَلرَّحْمٰن
مبالغہ	95	نہایت رحم کرنے والا The Most Merciful, Compassionate	اَلرَّحِيْم

سُوْرَةُ الْفَاتِحَة

Surah Al-Fatihah

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	53 الف لام کے ساتھ 38	حمد، تعریف، ثناء خوبی، سب تعریفیں All praises and thanks, commendation, admiration	اَلْحَمْدُ
اسم صفت	152	پروردگار۔ رب، پالنے والا The Lord, Sustainer	رَبّ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
عالَم کی جمع	73	اللہ تعالیٰ کے سوا سب مخلوقات، سارے جہان the universe, the worlds / creatures	(1) اَلْعٰلَمِيْنَ
اسم	3	مالک، حاکم، سب پر قدرت رکھنے والا (The) Master, owner, lord	مٰلِكِ
اسم جامد	374	دن Day	يَوْمِ
اسم	67	جزا، بدلہ دینا اور مذہب و اطاعت وملکی قانون Judgment, religion, faith	(3) اَلدِّيْنِ
ضمیر	2	تجھ ہی سے، تجھ ہی کو You Alone	اِيَّاكَ
مضارع	7	ہم عبادت کرتے ہیں We worship	نَعْبُدُ
مضارع	1	ہم مدد چاہتے ہیں we ask for help, assistance, support	(4) نَسْتَعِيْنُ
امر حاضر مع ضمیر مفعول	2	تو ہم کو ہدایت دے، راہ دکھا Guide us, lead us to right course or way, show us the way, make us aware	اِهْدِنَا
اسم	34	راستہ، راہ Path, way, course	اَلصِّرَاطَ
اسم فاعل	38	سیدھا، درست، صحیح، مستقیم The straight, upright, erect, correct, righteous, honest	(5) اَلْمُسْتَقِيْمَ
اسم موصول	379	جو، جن، جنہوں نے Those, who	اَلَّذِيْنَ
ماضی	5	تو نے احسان کیا، انعام کیا You have favoured, You bestowed grace	اَنْعَمْتَ
عَلٰی حرف جار ہُمْ ضمیر	158	ان پر، ان کے اوپر On them, unto them, upon them	(6) عَلَيْهِمْ
اسم	127	سوائے، مگر، علاوہ Not (of), other than	غَيْرِ
اسم مفعول	1	غضب (غصہ) کیا ہوا، کیا گیا who earned wrath	اَلْمَغْضُوْبِ
اسم فاعل	8	گمراہ، بھٹکے ہوئے Those who went astray, those who lost the way	(7) اَلضَّآلِّيْنَ

Surah Al-Baqarah سُوْرَةُ الْبَقَرَةِ مَدَنِيَّة

Surah Albaqara	Para 1 / Ruku 1	پارہ نمبر 1 / رکوع نمبر 1	سورۃ البقرہ
Total new words in this Ruku	43	43	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
حروف مقطعات	6	Alif Laam Meem / الف۔لام۔میم	① الٓمّٓ
اسم اشارہ	234	This, (That) / یہ، یہی، وہ کے معنوں میں بھی آجاتا ہے	ذٰلِكَ
اسم	242	The book, Quran, written Divine book, Record / لکھا ہوا، آسمانی صحیفہ، قرآن کریم، فرض، اعمال نامہ	الْكِتٰبُ
حرف برائے نفی یا نہی	3720	No / نہیں	لَا
اسم	17	Doubt, suspicion / شک، شبہ، گمان، تردُّد	رَيْبَ
فی حرف جارہ ضمیر	131	In it, in this, within / اس میں	فِيْهِ
مصدر	79	A guidance / ہدایت، راہنمائی کرنا	هُدًى
لام جارہ متقین مجرور	43	For the God-conscious, those who ward off evil, pious, God-fearing / متقین (پرہیزگاروں) کیلئے	② لِلْمُتَّقِيْنَ
فعل مضارع	87	They believe / وہ ایمان رکھتے ہیں	يُؤْمِنُوْنَ
اسم	48	Unseen, secret, invisible / پوشیدہ، غیر حاضر	الْغَيْبِ
فعل مضارع	6	They establish, they are steadfast / وہ قائم کرتے ہیں	يُقِيْمُوْنَ
اسم	67	The prayer / نماز، دعا، رحمت	الصَّلٰوةَ
مِنْ اور مَا کو ملا کر بنا ہے	107	Out of what, of that, from that / اس چیز سے، کس چیز سے	مِمَّا
فعل ماضی اور هم ضمیر	13	We have provided them, We bestowed them, We endowed them with livelihood / ہم نے ان کو رزق دیا	رَزَقْنٰهُمْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
فعل مضارع	20	They spend / distribute / وہ خرچ کرتے ہیں	③ يُنْفِقُوْنَ
ب جار اور ما موصولہ	202	In what, which, with / اس چیز سے جو	بِمَآ
ماضی مجہول	49	It was sent down, revealed / وہ نازل کیا گیا، اتارا گیا	اُنْزِلَ
الی جار ک ضمیر	67	To you, unto you / تیری طرف	اِلَيْكَ
استفہامیہ نافیہ موصولہ	کثرت سے	what, which, whatever, No / نہیں، کیا، جو کچھ، جس کو	مَآ
حرف جر	538	From, of, some of, since, then / سے	مِنْ
قبل مضاف ک مضاف الیہ	32	before you / تجھ سے پہلے، قبل	قَبْلِكَ
اسم	115	Hereafter, life after death, life to come / آخرت اس دنیا کے بعد کا گھر	الْاٰخِرَةِ
ضمیر	427	They / وہ سب	هُمْ
فعل مضارع	204	They firmly believe, they are certain of, sure, affirm / وہ یقین رکھتے ہیں، جانتے ہیں	④ يُوْقِنُوْنَ
اسم اشارہ	11	Those / (these) people / وہ سب	اُولٰٓئِكَ
رب مضاف هم مضاف الیہ	125	Their Lord / ان کا رب	رَبِّهِمْ
اسم فاعل	12	Successful, prosperous / فلاح پانے والے، کامیاب	⑤ الْمُفْلِحُوْنَ
حرف مشبہ بالفعل	377	Indeed, certainly, undoubtedly, doubtless / بے شک، یقیناً، بلاشبہ	اِنَّ
ماضی جمع مذکر غائب	194	They disbelieved, they rejected / انہوں نے کفر کیا، انکار کیا	كَفَرُوْا
اسم	27	Equal, all the same / برابر ہے	سَوَآءٌ
ہمزہ استفہامیہ ندائیہ	4115	O, Whether (sign of interrogation) / کیا، اے، خواہ	ءَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی معہ ضمیر منصوب	2	You warned them, you frightened them	تونے ڈرایا ان کو	أَنْذَرْتَهُمْ
حرف عطف	64	Or	یا، خواہ، کیا، بلکہ	أَمْ
فعل جحد مع ضمیر منصوب	2	You did not warn them	تونے نہ ڈرایا ان کو	لَمْ تُنْذِرْهُمْ (6)
ماضی	3	Has set a seal, he sealed, he closed, he concluded	اس نے مہر لگائی	خَتَمَ
حرف جر	365	On	پر، اوپر، خلاف	عَلٰى
قلب کی جمع ھُم ضمیر	68	Their hearts	ان کے دل	قُلُوْبِهِمْ
سمع مصدر مضاف ھم ضمیر مضاف الیہ	5	Their hearing / ears	ان کی سماعت، ان کے کان	سَمْعِهِمْ
بصر کی جمع ھُم ضمیر	14	Their vision, eye-sight, eyes	ان کی بصارت، آنکھیں	أَبْصَارِهِمْ
اسم	2	A veil, cover, dimness	پردہ، ڈھکنا	غِشَاوَةٌ
لام حرف جر ھم ضمیر	کثرت سے	For them	ان کے لیے	لَهُمْ
اسم	264	Punishment, torment	عذاب، سخت سزا	عَذَابٌ
صفت مشبہ	85	Great	بڑا، عظمت والا	عَظِيْمٌ (7)

Surah Albaqara | Para 1 | Ruku 2 — سورۃ البقرہ | پارہ نمبر 1 | رکوع نمبر 2

Total new words in this Ruku 95 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 95

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	240	The people, the men, mankind	انسان، لوگ	النَّاسِ
موصولہ استفہامیہ	360	Who	جو، کون	مَنْ
مضارع معلوم	68	He says, speaks, tells	وہ کہتا ہے	يَقُوْلُ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
فعل ماضی	33	We believed, we have faith	ہم ایمان لائے	اٰمَنَّا
اسم	28	[the] Last	آخری، پچھلا	الْاٰخِرِ
اسم فاعل	144	Believers	ایمان لانے والے مرد	مُؤْمِنِيْنَ (8)
مضارع	2	They seek to deceive, they beguile	وہ فریب کرتے ہیں دھوکہ دیتے ہیں	يُخٰدِعُوْنَ
جمع مذکر ماضی	258	They believed	وہ ایمان لائے	اٰمَنُوْا
حرف استثناء	350	Except, but	مگر، سوائے، علاوہ	اِلَّآ
مرکب اضافی	91	Themselves	اپنے آپ کو	اَنْفُسَهُمْ
مضارع منفی	21	They don't realize, they don't perceive	وہ شعور (نہیں) رکھتے ہیں نہیں سمجھتے ہیں	(مَا) يَشْعُرُوْنَ (9)
حرف جار	1291	In	میں، بیچ، اندر	فِيْ
اسم	13	A disease, illness, sickness, worry	بیماری، پریشانی، مرض	مَرَضٌ
زَادَ فعل ماضی	6	He increased them	اس نے ان کو زیادہ کیا	زَادَهُمُ
صفت مشبہ	58	Painful	دردناک، تکلیف دہ، الم ناک	اَلِيْمٌ
فعل ناقص	267	They used to, they were	وہ تھے، وہ ہو گئے	كَانُوْا
مضارع	2	They tell a lie	وہ جھوٹ بولتے ہیں	يَكْذِبُوْنَ (10)
حرف	220	When, whenever, suddenly	جب، اُس وقت، یکایک	اِذَا
ماضی مجہول	49	It is said / told	وہ کہا گیا	قِيْلَ
نہی حاضر معلوم	4	(Do) not spread corruption, make not mischief, act not wickedly, corruptly	تم فساد (نہ) کرو	(لَا) تُفْسِدُوْا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	453	The earth	زمین	اَلْاَرْضِ
ماضی معروف	331	They said	انہوں نے کہا	قَالُوْٓا
کلمہ حصر	118	Only, infact, verily	سوائے اس کے نہیں ہے	اِنَّمَا
ضمیر برائے جمع متکلم	65	We	ہم سب مرد/عورتیں	نَحْنُ
اسم فاعل	2	Reformers, those who put things right	اصلاح کرنے والے	(11) مُصْلِحُوْنَ
حرف تنبیہ	38	Be aware, be careful, better understand	خبردار (آگاہ) ہوجاؤ، جان لو، سن لو	اَلَآ
اِنَّ حرف هُم ضمیر	71	Indeed they	بیشک وہ سب لوگ	اِنَّهُمْ
اسم فاعل	2	The ones who spread corruption, mischievous, disturbance creators	فساد کرنے والے	الْمُفْسِدُوْنَ
حرف استدراک	60	But	لیکن	(12) لٰكِنْ
امر حاضر	18	Believe, become faithful	تم ایمان لاؤ	اٰمِنُوْا
مضارع	13	We believe	ہم ایمان لاتے ہیں یا لائیں گے	نُؤْمِنُ
کاف جار اور ما سے مرکب ہے	57	As, like, alike	جیسا کہ	كَمَآ
ماضی	33	He believed, he made safe	وہ ایمان لایا، اس نے امن دیا	اٰمَنَ
سَفِیْہٌ کی جمع	5	The fools, foolish, stupid persons	بے وقوف، کم عقل، احمق	اَلسُّفَهَآءُ
مضارع منفی معلوم	85	They don't know	ان کو معلوم/علم (نہیں) ہے	(لَا) يَعْلَمُوْنَ (13)
ماضی	2	They met	وہ ملے، انہوں نے ملاقات کی	لَقُوْا
ماضی	7	They went in loneliness, secluded in privacy, they are alone	وہ تنہا ہوئے، گزرے، پہلے ہو چکے	خَلَوْا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
حرف جار	271	With, to	تک، طرف	اِلٰى
مرکب اضافی	1	Their evil ones, devils	ان کے شیطان، انکے سرکش لوگ	شَيٰطِيْنِهِمْ
حرف مشبہ بالفعل وضمیر	39	Indeed we	بے شک ہم	اِنَّا
مرکب اضافی	27	With you	تم سب کے ساتھ	مَعَكُمْ
اسم فاعل	1	Mockers, those who scoff / sneer / laugh	مذاق کرنے والے	مُسْتَهْزِءُوْنَ (14)
مضارع	1	He Mocks	وہ مذاق کرتا ہے	يَسْتَهْزِئُ
حرف جار وضمیر	37	At them	ان کے ساتھ، ان کو	بِهِمْ
مضارع و ضمیر مفعول	1	He grants them leave, He gives them respite	وہ ڈھیل دیتا ہے ان کو	يَمُدُّهُمْ
مرکب اضافی	5	Their transgression, their contumacy, their wickedness	ان کی سرکشی، گمراہی، طغیانی	طُغْيَانِهِمْ
مضارع	7	They wander blindly in confusion	وہ بھٹکتے پھرتے ہیں	(15) يَعْمَهُوْنَ
ماضی	7	They Bought, they purchased, they bartered	انہوں نے بیچا، خریدا	اِشْتَرَوُا
اسم	7	[the] Straying, deception	گمراہی	اَلضَّلٰلَةَ
حرف	2400	Therefore, then, so	پس، پھر، تب	فَ
ماضی منفی	16	It did not profit, did not benefit	اس نے نفع نہیں دیا	(مَا) رَبِحَتْ
مرکب اضافی	1	Their commerce, their trade, trafficking	ان کی تجارت	تِجَارَتُهُمْ
اسم فاعل	9	Guided persons, rightly directed	ہدایت پانے والے	مُهْتَدِيْنَ (16)
مرکب اضافی	3	Their example	انکی مثال، حالت، مثل	مَثَلُهُمْ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
كَمَثَلِ	جیسا کہ مثال ہے	Like (the) example	41	جار مجرور
الَّذِی	وہ ایک جو، جس	The one who	193	اسم موصول
اسْتَوْقَدَ	اس نے آگ جلائی، سلگائی	He kindled, lighted	1	ماضی
نَارًا	آگ (کبھی دوزخ بھی مراد ہوتی ہے)	Fire, hell	142	اسم
فَلَمَّآ	پس جب	Then when	2	حرف
اَضَآءَتْ	اس نے روشن کر دیا	It illuminated, lighted	1	ماضی
حَوْلَهٗ	اس کے اردگرد	Around one, one's surroundings	5	مرکب اضافی
ذَهَبَ (بِ)	وہ لے گیا، اس نے ختم کر دیا	He took away, carried off	8	ماضی
نُوْرِهِمْ	ان کے نور کو	Their light	4	مرکب اضافی
تَرَكَهُمْ	اس نے چھوڑ دیا ان کو، ترک کر دیا	He left them, abandoned them	1	ماضی
ظُلُمٰتٍ	اندھیرے، تاریکیاں	Darkness, gloom	23	ظُلْمَةٌ کی جمع
(17) (لَا) يُبْصِرُوْنَ	وہ دیکھتے (نہیں) ہیں	They (do not) see	12	مضارع
صُمٌّ	بہرے (جمع)	Deaf	9	اَصَمّ کی جمع
بُكْمٌ	گونگے (جمع)	Dumb	4	اَبْكَم کی جمع
عُمْیٌ	اندھے (جمع)	Blind	6	اَعْمٰی کی جمع
(18) لَا يَرْجِعُوْنَ	وہ نہیں لوٹیں گے	They do/ will not return	16	مضارع
اَوْ	یا، خواہ	Or	149	حرف

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
كَصَيِّبٍ	زور سے برسنے والی بارش کی مانند	Like a rainy storm, heavy rain	1	جار مجرور
السَّمَآءِ	آسمان، بلندی، ابر، بارش	The sky, rain	120	اسم
رَعْدٌ	گرج، کڑک	Thunder	2	اسم
بَرْقٌ	بجلی، بجلی کی چمک	Lightning	4	اسم
يَجْعَلُوْنَ	وہ بناتے ہیں، ڈال لیتے ہیں	They thrust / put/ place/ make	5	مضارع
اَصَابِعَهُمْ	اپنی انگلیاں/انکی انگلیاں	Their fingers	2	مضاف مضاف الیہ
اٰذَانِهِمْ	ان کے کان	Their ears	7	مرکب اضافی
الصَّوَاعِقِ	کڑک، بجلیاں	The thunderclaps, thunderbolts	2	صاعقة کی جمع
حَذَرَ	ڈرنا، ڈرتے ہوئے	Fear, danger	2	اسم
الْمَوْتِ	موت	The death	35	اسم
مُحِيْطٌ	احاطہ کرنیوالا، گھیرے میں لینے والا	One Who encompasses, one who surrounds	7	اسم فاعل
(19) (بِ) الْكٰفِرِيْنَ	کفر کرنے والوں کو	To the disbelievers	93	اسم فاعل
يَكَادُ	وہ قریب ہے، اُمید ہے	It is almost, nearly	6	مضارع
يَخْطَفُ	وہ اچک لے گا/گی	He snatches away, he takes away	1	مضارع
كُلَّمَآ	جب کبھی، جوں ہی	Whenever, as often	15	ظرف
اَضَآءَ	اس نے روشن کیا	It flashed	1	ماضی
مَشَوْا	وہ چلے	They walked	1	ماضی

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	It darkened	اس نے تاریک کیا	اَظْلَمَ
ماضی	4	They stood still	وہ کھڑے ہوئے	قَامُوْا
حرف	کثرت سے	If	اگر ، کاش	لَوْ
ماضی	56	He had willed, wished	اس نے چاہا	شَآءَ
اسم	325	Every	کل، سب، تمام	كُلِّ
اسم	202	Thing	چیز، کچھ، شے	شَیْءٍ
صفت مشبہ	39	All-Powerful, omnipotent, command, capable, skillful	قدرت والا	(20) قَدِيْرٌ

Surah Albaqara — Para 1 — Ruku 3
سورۃ البقرہ — پارہ نمبر 1 — رکوع نمبر 3
Total new words in this Ruku 105
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 105

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ہمیشہ اسم پر آتا ہے	کثرت سے	O	حرفِ نداء ہے، اے	يَا
حرف ندا	150	O	حرفِ نداء ہے، اے	اَيُّهَا
امر حاضر	21	Worship	تم عبادت کرو	اُعْبُدُوْا
مضاف مضاف الیہ	118	Your Lord / sustainer / provider	تمہارا رب	رَبَّكُمُ
ماضی مع ضمیر مفعول	16	He created/ molded/ shaped you	(اس نے) تمہیں پیدا کیا	خَلَقَكُمْ
مضاف مضاف الیہ	18	Before you	تم سے پہلے، قبل	قَبْلِكُمْ
حرف ترجی	68	So that you may	شاید تم	لَعَلَّكُمْ
مضارع	19	You may become righteous/ pious, you may ward off (evil), you save yourselves	تم ڈرتے رہو، بچتے رہو، تم پرہیز گار بن جاؤ	(21) تَتَّقُوْنَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	77	He made, created	اس نے بنایا	جَعَلَ
جار مجرور	کثرت سے	For you	تمہارے لیے	لَكُمُ
اسم	1	A resting place, couch, bed	بچھونا، بستر	فِرَاشًا
اسم	3	A canopy, covering	چھت	بِنَآءً
ماضی	63	He sent down, revealed	اس نے اتارا	اَنْزَلَ
اسم	59	Water	پانی	مَآءً
ماضی	11	He brought forth	اس نے نکالا	اَخْرَجَ
جار مجرور	229	Therewith, with it	اسکے ساتھ، کے ذریعے	بِهٖ
ثمرۃ کی جمع	16	The fruits, gains, benefits	پھل، میوے	الثَّمَرٰتِ
مصدر	42	Means of living, subsistence	رزق، روزی	رِزْقًا
نہی حاضر معلوم	5	(Do not) set up / appoint	تم (نہ) بناؤ، نہ ٹھہراؤ	(لَا) تَجْعَلُوْا
جار مجرور	138	For Allah	اللہ تعالیٰ کے لیے	لِلّٰهِ
نِدّ کی جمع	6	Rivals, partners, equivalent	شریک، مقابل	اَنْدَادًا
ضمیر جمع مذکر حاضر	97	You	تم (سب مرد)	اَنْتُمْ
مضارع	56	You know, you are aware	تم جانتے ہو، علم رکھتے ہو	(22) تَعْلَمُوْنَ
حرف شرط	313	If, No	اگر، نہیں	اِنْ
فعل ناقص	199	You are / were	تم تھے، تم ہو	كُنْتُمْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	10	ہم نے بتدریج اتارا، نازل کیا We have revealed slowly	نَزَّلْنَا
مرکب اضافی	5	Our slave / servant ہمارا بندہ	عَبْدِنَا
امر حاضر	9	Then produce, so bring پس تم لے آؤ	فَأْتُوْا (بِ)
اسم	9	A chapter of the Quran, Surah ایک سورۃ	سُوْرَةٍ
مرکب اضافی	17	Like it, similar to it / him اس کی مانند، اس جیسی مثل	مِثْلِهٖ
امر حاضر معلوم	14	Call تم بلاؤ، پکارو	اُدْعُوْا
مرکب اضافی	2	تمہارے مددگار، گواہ Your helpers, witnesses	شُهَدَآءَكُمْ
اسم	92	Other than, apart from سوائے، علاوہ	دُوْنِ
اسم فاعل	50	سچے مرد، سچ بولنے والے Those who are truthful	(23) صٰدِقِيْنَ
جمع مذکر حاضر	8	you (did not) do تم (نہ) کر سکے	(لَمْ) تَفْعَلُوْا
حرف	کثرت سے	Never ہرگز نہیں	لَنْ
امر حاضر	69	تم ڈرو، پرہیزگاری اختیار کرو You must fear, become pious	اِتَّقُوْا
اسم موصول	56	وہ ایک (مؤنث) جو، جس Whose, that which	الَّتِيْ
مضاف مضاف الیہ	2	Its / her fuel اس کا ایندھن	وَقُوْدُهَا
اسم	10	[the] Stones پتھر، کنکریاں	الْحِجَارَةُ
ماضی مجہول	4	It is prepared وہ تیار کی گئی ہے	اُعِدَّتْ
جار مجرور	2	For the disbelievers, for those who reject faith کافروں کے لیے	(24) لِلْكٰفِرِيْنَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
امر حاضر معلوم	13	Give good news, give glad tidings تو بشارت دے	بَشِّرِ
ماضی	73	They worked, did deeds انہوں نے عمل کیا	عَمِلُوا
جمع مؤنث	62	نیکیاں، اچھے کام، نیک عورتیں [the] Righteous deeds, the righteous women	الصّٰلِحٰتِ
حرف	104	Indeed, of course, certainly تحقیق، بیشک، یقیناً	اَنَّ
جمع	69	جنتیں، گھنے باغات Gardens, paradise	جَنّٰتٍ
واحد مؤنث غائب	51	It flows وہ بہتی ہے	تَجْرِيْ
مضاف مضاف الیہ	36	اس (مؤنث) کے نیچے Under it, underneath	تَحْتِهَا
نہر کی جمع	48	The rivers, canals نہریں، دریا	الْاَنْهٰرُ
ماضی مجہول	1	They were provided / given ان کو رزق دیا گیا	رُزِقُوْا
جار مجرور	76	اس (مؤنث) سے Therefrom	مِنْهَا
اسم	1	Fruit پھل، میوہ	ثَمَرَةٍ
اسم اشارہ	173	This یہ، اس	هٰذَا
ماضی مجہول	1	We were provided ہمیں دیا گیا	رُزِقْنَا
اسم ظرف	17	Before پہلے	قَبْلُ
ماضی مجہول	1	They were given/provided انہیں دیا گیا	اُتُوْا
اسم	3	(Things) In resemblance, similar, similitude مشابہ، ملتا جلتا	مُتَشَابِهًا
جار مجرور	214	Therein اس (مؤنث) میں	فِيْهَا

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اَزْوَاجٌ	بیویاں، جوڑے	Spouses	10	جمع
مُطَهَّرَةٌ	پاک کی ہوئی	One who is purified	5	اسم مفعول
(25) خٰلِدُوْنَ	ہمیشہ رہنے والے	Abiding forever	25	اسم فاعل
(لَا) يَسْتَحْيٖٓ	وہ (نہیں) شرماتا ہے وہ زندہ (نہیں) چھوڑتا ہے	He (does not) feel ashamed, he does not keep alive	4	مضارع
اَنْ	کہ، یہ کہ	To	305	حرف
يَضْرِبَ	وہ بیان کرتا ہے، مارتا ہے	He set forth, gives, beats, relates	6	مضارع
مَثَلًا	مثال، نظیر، کہاوت	An example, a similitude	22	اسم
بَعُوْضَةً	مچھر	A mosquito / gnat	1	اسم
فَوْقَهَا	اس (مؤنث) کے اوپر اس سے بڑی/ہلکی	Above it, beyond it	3	مضاف مضاف الیہ
اَمَّا	سوائے، مگر، جہاں تک تعلق ہے	As for, then as	29	حرف
اَنَّهُ	بے شک وہ	That it	40	حرف مشبہ بالفعل مع ضمیر
اَلْحَقُّ	حق، سچ، ٹھیک، حقیقت	The truth	227	اسم
يَقُوْلُوْنَ	وہ کہتے ہیں	They say	92	مضارع
مَاذَآ	کیا چیز ہے، کیا ہے	What	16	حرف استفہام
اَرَادَ	اس نے ارادہ کیا	He, Desired, wished, intended	20	ماضی
بِهٰذَا	اس (بات) سے	By this	2	جار مجرور
يُضِلُّ	وہ گمراہ کریگا، کرتا ہے	He lets go astray, He leads astray	17	مضارع

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
كَثِيْرًا	بہت زیادہ، کثیر	Many	46	اسم
يَهْدِيْ	وہ ہدایت دیتا ہے	He guides	51	مضارع
(26) اَلْفٰسِقِيْنَ	بدکار، نافرمان لوگ	The defiantly disobedient, transgressors	18	اسم فاعل
يَنْقُضُوْنَ	وہ توڑتے ہیں	They break	4	مضارع
عَهْدَ	قول، پیمان، معاہدہ، عہد	(the) Covenant	13	اسم
بَعْدِ	بعد میں	After	148	ظرف زمان
مِيْثَاقِهٖ	اس کا پختہ کرنا	Its ratification	3	مرکب اضافی
يَقْطَعُوْنَ	وہ کاٹتے ہیں، قطع کرتے ہیں	They cut off	3	مضارع
اَمَرَ	اس نے حکم دیا	He ordered, commanded	7	ماضی
يُّوْصَلَ	اسکو ملایا جائے گا	Be joined	3	مضارع مجہول
يُفْسِدُوْنَ	وہ فساد پھیلاتے ہیں	They spread corruption	5	مضارع
(27) اَلْخٰسِرُوْنَ	خسارہ اٹھانے والے	The losers	14	اسم فاعل
كَيْفَ	کیسے، کس طرح	How	3	اسم استفہام
تَكْفُرُوْنَ	تم کفر کرتے ہو، انکار کرتے ہو	You disbelieve	14	مضارع
اَمْوَاتًا	مردے	Dead	3	جمع
اَحْيَاكُمْ	اس نے تمہیں زندہ کیا	He gave you life	2	ماضی مع ضمیر مفعول
ثُمَّ	پھر، اس کے بعد، تب	Then	195	حرف

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
يُمِيْتُكُمْ	وہ تم کو موت دیتا ہے/دے گا	He will cause you to die	4	مضارع + ضمیر
يُحْيِيْكُمْ	وہ تم کو زندہ کرتا ہے/کرے گا	He will give you life	5	مضارع + ضمیر
اِلَيْهِ	اس کی طرف	To him	80	جار مجرور
تُرْجَعُوْنَ (28)	تم لوٹائے جاؤ گے	You will be returned	19	مضارع مجہول
خَلَقَ	اس نے پیدا کیا، بنایا	He created	64	ماضی
جَمِيْعًا	سب، سارے	All	49	اسم
اِسْتَوٰٓى	اس نے قصد کیا متوجہ ہوا، ٹھہرا	He turned attention to	12	ماضی
سَوّٰىهُنَّ	اس نے ان کو درست کر کے بنایا	He fashioned them	1	ماضی + ضمیر
سَبْعَ	سات	Seven	18	اسم عدد
سَمٰوٰتٍ	آسمان	Heavens, skies	190	جمع
بِكُلِّ	کل، سب، تمام کو	Of every	35	جار مجرور
عَلِيْمٌ (29)	خوب علم والا، بڑا دانا	All-Knowing, knower, aware	140	صفت مشبہ

Surah Albaqara | Para 1 | Ruku 4 | سورۃ البقرہ | پارہ نمبر 1 | رکوع نمبر 4

Total new words in this Ruku 85 | **اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 85**

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اِذْ	جبکہ، جس وقت	When	150	ظرف زمان
قَالَ	اس نے کہا	He said	529	ماضی
رَبُّكَ	تیرا رب، مالک	Your Lord	242	مضاف مضاف الیہ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
لِلْمَلٰٓئِكَةِ	فرشتوں کے لیے/کو	To the angels	68	جار مجرور
اِنِّيْ	بیشک میں	Indeed, I (am), verily I	91	حرف مشبہ بالفعل + ضمیر
جَاعِلٌ	بنانیوالا، پیدا کرنیوالا	Going to place, one who creates/ places	3	اسم فاعل
خَلِيْفَةً	جانشین، صاحبِ اختیار	A vicegerent, viceroy, successor	2	اسم
تَجْعَلُ	تو بنائے گا، تو کرے گا	You place/ set	6	مضارع
يُّفْسِدُ	وہ فساد پھیلاتا ہے، پھیلائے گا	He will spread corruption	2	مضارع
يَسْفِكُ	وہ خونریزی کرے گا	He will shed blood	1	مضارع معلوم
الدِّمَآءَ	خون (دَمٌ کی جمع)	[The] Blood[s]	1	اسم
نُسَبِّحُ	ہم تسبیح کرتے ہیں	We glorify, we proclaim	1	مضارع
بِحَمْدِكَ	تیری تعریف (حمد) کے ساتھ	With Your praises	1	جار مجرور
نُقَدِّسُ	ہم پاکی بیان کرتے ہیں	We sanctify	1	مضارع
لَكَ	تیرے لیے	[to] You, for You	2	جار مجرور
اَعْلَمُ (30)	میں جانتا ہوں، بہت جاننے والا	I know, well knower	11	مضارع، اسم تفضیل
عَلَّمَ	اس نے تعلیم دی	He taught	4	ماضی واحد مذکر
اٰدَمَ	سب سے پہلے پیغمبر سب انسانوں کے باپ	Adam	25	اسم
الْاَسْمَآءَ	بہت سے نام	The names	9	اسم کی جمع
كُلَّهَا	تمام، سب اس کے	All of them	5	مرکب اضافی

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی + ضمیر	1	He displayed them, He presented to them	اس نے پیش کیا ان کو	عَرَضَهُمْ
مَلَک کی جمع	67	The angels	فرشتے	اَلْمَلٰٓئِكَةِ
امر+ضمیر	1	Inform Me, tell Me	تم مجھے بتاؤ، خبر دو	اَنْۢبِـُٔوْنِىْ
اسم اشارہ	46	These	یہ سب	(31) هٰٓؤُلَآءِ
کلمہ تسبیح	9	Glory is to You!	تو پاک ہے	سُبْحٰنَكَ
اسم	80	Knowledge	دانش، علم، جاننا	عِلْمَ
جار مجرور	کثرت سے	For us	ہمارے لیے/ہمیں	لَنَآ
ماضی مع ضمیر	1	(What) You have taught us	(جو کچھ) تونے ہمیں تعلیم دی	(مَا) عَلَّمْتَنَا
حرف مشبہ بالفعل	54	Indeed You!, In truth, You	بے شک تو	اِنَّكَ
ضمیر واحد مذکر حاضر	58	You	تو (ایک مرد)	اَنْتَ
صفت مشبہ	81	The All-Wise	حکمت والا، دانا	(32) اَلْحَكِيْمُ
امر معہ ضمیر منصوب	1	Inform them, tell them	تو بتادے ان کو	اَنْۢبِئْهُمْ
مرکب اضافی	2	Their names	ان کے نام	اَسْمَآئِهِمْ
ماضی معہ ضمیر منصوب	1	He had informed them	اس نے خبر دی ان کو	اَنْۢبَاَهُمْ
مضارع	6	(Did not) I say? (Did) I (not) tell?	(کیا) میں نے کہا (نہیں تھا)	(اَلَمْ) اَقُلْ
مضارع	3	You reveal	تم ظاہر کرتے ہو	تُبْدُوْنَ
مضارع	6	You conceal, you hide	تم چھپاتے ہو	(33) تَكْتُمُوْنَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	27	We said	ہم نے کہا	قُلْنَا
امر حاضر معروف	9	Prostrate, bow down	تم سجدہ کرو	اُسْجُدُوْا
ماضی	6	So they prostrated	پس انہوں نے سجدہ کیا	فَسَجَدُوْٓا
اسم	11	Iblees, Satan	شیطان کا نام، نا اُمید	اِبْلِيْسَ
ماضی	7	He refused	اس نے انکار کیا	اَبٰى
ماضی	4	He was arrogant, he became haughty	اس نے تکبر کیا	اِسْتَكْبَرَ
فعل ناقص	422	He became / was	وہ واقع ہوگیا، ہے، ہوگیا	(34) كَانَ
امر حاضر معروف	2	Dwell, live	تو رہ، تو ٹھہر، سکونت اختیار کر	اُسْكُنْ
مرکب اضافی	4	Your spouse	تیری بیوی	زَوْجُكَ
اسم	66	Paradise, heaven	جنت، باغ	اَلْجَنَّةَ
امر حاضر تثنیہ	2	You both eat	تم دونوں کھاؤ	كُلَا
اسم	3	Freely, plentifully	جی بھر کر، خوب اچھی طرح	رَغَدًا
ظرف مکان	31	(From) wherever / anywhere	جہاں، جس جگہ	حَيْثُ
ماضی	2	You both wished / desired	تم دونوں نے چاہا	شِئْتُمَا
نہی حاضر	2	Do not [you two] approach, do not go near	تم دونوں قریب نہ جاؤ	لَا تَقْرَبَا
اسم اشارہ برائے قریب مؤنث	47	This	یہ، اِس	هٰذِهِ
اسم	18	[the] Tree	درخت، شجر	اَلشَّجَرَةَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	4	Lest you both be, you will become / پس تم دونوں ہو جاؤ گے	(ف) تَكُوْنَا
اسم فاعل	91	The wrongdoers / ظلم کرنے والے	(35) اَلظّٰلِمِيْنَ
ماضی + ضمیر	1	Then he made both of them slip / پس اس (شیطان) نے ان دونوں (آدم وحوا) کو ورغلایا، پھسلایا	فَاَزَلَّهُمَا
جار مجرور	23	From it / اس سے	عَنْهَا
ماضی + ضمیر	1	And he got both of them out / expelled / پس اس نے ان دونوں کو نکالا	فَاَخْرَجَهُمَا
ماضی	2	They both were / وہ دونوں تھے	كَانَا
امر	4	Go down (all of you) / alight, disembark / تم سب اترو	اِهْبِطُوْا
مضاف، مضاف الیہ	20	Some of you / تم میں سے بعض	بَعْضُكُمْ
جار مجرور	57	To others / بعض کے لیے	لِبَعْضٍ
اسم	25	Enemy / دشمن	عَدُوٌّ
اسم ظرف	6	A dwelling place, destination / ٹھہرنے کی جگہ	مُسْتَقَرٌّ
اسم	21	A provision, means of livelihood, goods / فائدہ، سامان	مَتَاعٌ
اسم	34	A period, time / وقت، زمانہ، مدت	(36) حِيْنٍ
ماضی	1	Then he received, thereafter he learnt / پس اس نے سیکھ لئے	فَتَلَقّٰٓى
مرکب اضافی	76	His Lord / اپنے رب، اس کا رب، مالک	رَّبِّهٖ
کلمة کی جمع	8	Words, orders / کلمات، احکام	كَلِمٰتٍ
ماضی	18	So He turned / پس وہ متوجہ ہوا	فَتَابَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جار مجرور	126	Towards him / اس پر	عَلَيْهِ
حرف مشبہ بالفعل + ضمیر	133	Indeed He / بے شک وہ	اِنَّهٗ
ضمیر	361	He / وہ (ایک مرد)	هُوَ
اسم مبالغہ	8	The Oft-returning (to mercy), one who forgives / توبہ قبول کرنے والا	(37) اَلتَّوَّابُ
حرف	20	When, if, whenever / اگر، یا	اِمَّا
مضارع مع ضمیر منصوب	3	It will come to you / وہ تمہارے پاس ضرور آئیگا	يَاْتِيَنَّكُمْ
جار مجرور	9	From Me / مجھ سے، میری طرف سے	مِنِّيْ
ماضی	2	He followed / اس نے پیروی کی	تَبِعَ
مرکب اضافی	2	My Guidance / میری ہدایت	هُدَايَ
مصدر	21	Fear / ڈر، خوف	خَوْفٌ
جمع مذکر مضارع	13	They will not grieve / sorrow / (نہ وہ) غمگین ہوں گے	(38) (لَا هُمْ) يَحْزَنُوْنَ
ماضی	49	They denied, they belied / انہوں نے جھٹلایا، نہ مانا	كَذَّبُوْا
مرکب اضافی	92	To Our signs/ revelations / ہماری نشانیاں، ہمارے احکام کو	بِاٰيٰتِنَآ
صاحب کی جمع	77	Companions, inhabitants / ساتھی، رفیق، والے	(39) اَصْحٰبُ

Surah Albaqara — Para 1 — Ruku 5 | **سورۃ البقرہ** — پارہ نمبر 1 — رکوع نمبر 5

Total new words in this Ruku 45 | **اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 45**

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	39	Children of Israel / بنی اسرائیل (آل یعقوب کی ایک شاخ کا لقب)	بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ

1-Alif Lam Meem

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اُذْكُرُوْا	تم یاد کرو، ذکر کرو	Remember, recall, call to mind	29	امر حاضر معروف
نِعْمَتِیَ	میری نعمت، میرا احسان	My Favor	6	مرکب اضافی
اَنْعَمْتُ	میں نے انعام کیا، احسان کیا	I bestowed	3	ماضی
عَلَيْكُمْ	تم پر، تمہارے اوپر	Upon you	122	جار مجرور
اَوْفُوْا	تم پورا کرو	Fulfill	10	امر حاضر معروف
(بِ) عَهْدِیْٓ	میرا عہد، میرے قول (کو)	My Covenant, my promise	2	جار مجرور
اُوْفِ	میں پورا کروں گا	I will fulfill	1	مضارع جواب امر
بِعَهْدِكُمْ	تمہارے عہد کو	Your covenant/ promise	1	جار مجرور
اِیَّایَ	مجھ کو، مجھ ہی سے	Me Alone	5	ضمیر منصوب منفصل
(40) فَارْهَبُوْنِ	پس تم مجھ سے ڈرو	And fear Me, and have awe of Me	2	امر حاضر بانون وقایہ
اَنْزَلْتُ	میں نے اتارا، نازل کیا	I have sent down, I revealed	1	ماضی واحد متکلّم
مُصَدِّقًا	تصدیق کرنے والا	Confirming, that which confirms	13	اسم فاعل
(لَا) تَكُوْنُوْٓا	تم (نہ) ہو جاؤ	(Do not) become, be not	25	نہی حاضر
اَوَّلَ	پہلا، اول	The first, prime	23	اسم
كَافِرٍ	کفر کرنیوالا، ناشکرا	Disbeliever	5	اسم فاعل
(لَا) تَشْتَرُوْا	تم (نہ) خریدو	(Do not) exchange, do not sell	3	نہی حاضر، جمع مذکر حاضر
اٰیٰتِیْ	میری نشانیاں/ آیات	My Signs/ revelations	14	مرکب اضافی

2-Al-Baqarah

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
ثَمَنًا	قیمت، دام	Price	10	اسم
قَلِيْلًا	قلیل، تھوڑا، حقیر	Small, little	55	اسم
(41) (فَ) اتَّقُوْنِ	پس تم مجھ سے ڈرو	And fear Me	5	امر حاضر بانون وقایہ
لَا تَلْبِسُوا	تم خلط ملط نہ کرو	Do not mix, do not cover / confound	42	نہی حاضر معلوم
اَلْبَاطِلِ	باطل، غلط، جھوٹ، ناحق	The falsehood	24	اسم
(42) (لَا) تَكْتُمُوا	تم (نہ) چھپاؤ، پوشیدہ (نہ) رکھو	(Do not) Conceal / hide	2	نہی
اَقِيْمُوا	تم قائم کرو، سیدھا کرو	Establish, perform, be steadfast in	16	امر حاضر
اٰتُوا	تم دو، تم لاؤ	Give	12	امر حاضر
اَلزَّكٰوةَ	زکوٰۃ، پاکیزگی	Zakat, purity	32	اسم
اِرْكَعُوْا	تم رکوع کرو، تم جھکو	Bow down, bend down	3	امر حاضر
مَعَ	ساتھ	With	56	اسم
(43) اَلرّٰكِعِيْنَ	رکوع کرنیوالے، جھکنے والے	Those who bow down	2	اسم فاعل
تَاْمُرُوْنَ	تم حکم دیتے ہو	You order, you enjoin	4	جمع مذکر حاضر
اَلْبِرِّ	نیکی، بھلائی	The righteousness, right conduct, piety	8	اسم
تَنْسَوْنَ	تم بھول جاتے ہو	You forget	2	مضارع
اَنْفُسَكُمْ	تمہاری جانیں/ اپنے آپ کو	Yourselves	49	مرکب اضافی
تَتْلُوْنَ	تم تلاوت کرتے ہو، تم پڑھتے ہو	You recite / read	1	مضارع

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع منفی معلوم	24	Then, (will not) you use reason?, Will then you not understand / think?	(کیا پس) تم عقل (نہیں) رکھتے ہو	(44) (اَفَلَا) تَعْقِلُوْنَ
جمع مذکر حاضر امر	3	Seek help	تم مدد طلب کرو	اِسْتَعِيْنُوْا
مصدر	6	Patience	صبر، تحمل، برداشت کرنا	اَلصَّبْرِ
حرف مشبہ بالفعل + ضمیر مونث	18	Indeed it	بے شک وہ	اِنَّهَا
صفت مشبہ	4	Surely difficult, indeed hard	البتہ دشوار، بڑی، بھاری	(لَ) كَبِيْرَةٌ
اسم فاعل	5	The humble ones, those who are humble	خشوع (عاجزی) کرنے والے	(45) اَلْخٰشِعِيْنَ
مضارع	5	They believe, they bear in mind	وہ گمان، یقین کرتے ہیں	يَظُنُّوْنَ
حرف + ضمیر	56	Of course, those all people	بے شک وہ سب لوگ	اَنَّهُمْ
اسم فاعل، مضاف	3	Those who are going to meet	ملاقات کرنے والے	مُلٰقُوْا
اسم فاعل	4	Those who return	رجوع کرنے والے، لوٹنے والے	(46) رٰجِعُوْنَ

Surah Albaqara	Para 1 / Ruku 6	پارہ نمبر 1 / رکوع نمبر 6	سورۃ البقرہ
Total new words in this Ruku	86	86	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
حرف + ضمیر	12	That I	بے شک میں	اَنِّيْ
ماضی + ضمیر	2	I preferred you, I gave preference to you	میں نے تم کو فضیلت دی	(47) فَضَّلْتُكُمْ
مضارع	2	It will (not) avail	وہ بدلہ (نہیں) دے گی، جزا (نہ) دے سکے گی	(لَا) تَجْزِيْ
اسم	75	Any soul	شخص، جاندار، دل، جان، نفس	نَفْسٌ
حرف جار	179	For, with regard to, about	سے	عَنْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
نفی مجہول	4	It will (not) be accepted	وہ قبول (نہیں) کیا جائے گا	(لَا) يُقْبَلُ
اسم	11	Any intercession	سفارش	شَفَاعَةٌ
مضارع	5	It will (not) be taken	وہ (نہیں) لیا جائے گا (نہیں) پکڑا جائے گا	(لَا) يُؤْخَذُ
اسم	13	A compensation, equivalence	عدل، انصاف، بدلہ، فدیہ	عَدْلٌ
مضارع مجہول	11	They will (not) be helped	(نہ) ان کی مدد کی جائے گی	(48) (لَاهُمْ) يُنْصَرُوْنَ
ماضی	1	We saved you, we delivered you	ہم نے تمہیں نجات دی	نَجَّيْنٰكُمْ
اسم	25	(The) people, followers	قوم، اولاد، گھر کے لوگ، پیروکار	اٰلِ
اسم	74	(of) Firaun, Pharaoh (A cruel king in the time of Prophet Moses)	فرعون، قدیم مصری بادشاہوں کا لقب	فِرْعَوْنَ
مضارع + ضمیر مفعول	3	Those (who) were afflicting on you, they caused severe pains	وہ تم کو ستاتے تھے، چکھاتے تھے	يَسُوْمُوْنَكُمْ
اسم	44	Horrible, torment, evil	برائی، گناہ، آفت، تکلیف	سُوْٓءَ
مضارع	2	They slaughter	وہ گلا کاٹتے ہیں، ذبح کرتے ہیں	يُذَبِّحُوْنَ
مرکب اضافی	5	Your sons, your male-children	تمہارے بیٹے	اَبْنَآءَكُمْ
مضارع	3	They let live, they spare	وہ زندہ رکھتے ہیں	يَسْتَحْيُوْنَ
مرکب اضافی	4	Your women	تمہاری عورتیں	نِسَآءَكُمْ
اسم اشارہ جمع مذکر کیلئے	41	That	یہ، یہی	ذٰلِكُمْ
اسم	6	A trial	آزمائش	(49) بَلَآءٌ
ماضی	1	We parted, we divided, we separated	ہم نے پھاڑ دیا، الگ الگ کر دیا	فَرَقْنَا

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
بِكُمُ	تم سے، تمہارے لئے، تمہارے ساتھ	For you	31	جار مجرور
اَلْبَحْرَ	دریا، سمندر	The sea	33	اسم جامد
اَنْجَيْنٰكُمْ	ہم نے تم کو نجات دی	We saved you	3	ماضی + ضمیر
اَغْرَقْنَآ	ہم نے غرق کردیا	We drowned	8	ماضی
(50) تَنْظُرُوْنَ	تم دیکھتے ہو، نظر ڈالتے ہو	you look, you see	4	مضارع
وٰعَدْنَا	ہم نے وعدہ کیا، میعاد مقرر کی	We appointed, we promised	2	ماضی
مُوْسٰى	بنی اسرائیل کے جلیل القدر رسول (علیہ السلام)	Musa	136	اسم علم
اَرْبَعِيْنَ	چالیس	Forty	4	اسم عدد
لَيْلَةً	رات	Night	8	اسم
اِتَّخَذْتُمُ	تم نے بنالیا، تم نے اختیار کرلیا	You took up	6	ماضی
اَلْعِجْلَ	بچھڑا	The calf	8	اسم جامد
بَعْدِهٖ	اس کے بعد	After him	21	مرکب اضافی
(51) ظٰلِمُوْنَ	ظالم، بے انصاف	Wrong doers, evil doers	33	جمع مذکر سالم
عَفَوْنَا	ہم نے معاف کیا، درگزر کیا	We forgave, we pardoned	2	ماضی
عَنْكُمْ	تم سے	From you	21	حرف جار + ضمیر جمع مذکر
(52) تَشْكُرُوْنَ	تم شکر کرو، احسان مانو	You will be grateful	19	مضارع
اٰتَيْنَا	ہم نے دیا	We gave	28	ماضی جمع متکلم

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اَلْفُرْقَانَ	حق و باطل کا فیصلہ کرنے والا	The Criterion, the Scripture to differentiate between right and wrong	6	اسم
(53) تَهْتَدُوْنَ	تم ہدایت پاؤ، راہ پر چلتے رہو	You will be guided	6	مضارع
(لِ) قَوْمِهٖ	اپنی قوم سے، اس کی قوم (کیلئے)	To his people	56	جار مجرور
(يَا) قَوْمِ	(اے) میری قوم	(O) my people	47	حرف ندا + منادیٰ
اِنَّكُمْ	بے شک تم	Indeed you	12	حرف مشبہ بالفعل مع ضمیر
ظَلَمْتُمْ	تم نے ظلم کیا	You have wronged	2	ماضی
بِاتِّخَاذِكُمُ	تمہارے اختیار کر لینے سے	By your taking	1	جار مجرور
فَتُوْبُوْٓا	پس تم توبہ کرو	So turn in repentance	1	امر حاضر
بَارِئِكُمْ	تمہارا پیدا کرنے والا	Your Creator, your Maker	2	مضاف مضاف الیہ
اُقْتُلُوْٓا	تم قتل کرو	Kill	5	امر حاضر
خَيْرٌ	بہتر، اچھا، بھلائی، نیکی	Better	139	اسم
(54) عِنْدَ	نزدیک، قریب، پاس	With, in the right of	122	اسم ظرف
قُلْتُمْ	تم نے کہا	You said	9	ماضی
حَتّٰى	جب تک، یہاں تک	Until, till	110	حرف
نَرَى	ہم دیکھتے ہیں، دیکھ لیں	We see	6	مضارع
جَهْرَةً	برملا، ظاہر	Manifestly, openly	3	اسم
فَاَخَذَتْكُمُ	پس اس نے تم کو پکڑا	So it seized you	1	ماضی + ضمیر مفعول

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	6	The thunderbolt, thunder & lightning / بجلی کی کڑک سخت آواز	(55) اَلصّٰعِقَةُ
ماضی مع ضمیر مفعول	1	We revived you, we raised you up / ہم نے تم کو زندہ کر کے اٹھایا	بَعَثْنٰكُمْ
مضاف مضاف الیہ	1	Your death / تمہاری موت	مَوْتِكُمْ
ماضی	2	We shaded, we gave shadow / ہم نے سایہ کیا	(56) ظَلَّلْنَا
اسم	4	The clouds / بادل، سفید ابر	اَلْغَمَامَ
ماضی	40	We sent down / ہم نے نازل کیا	اَنْزَلْنَا
اسم	4	The manna, grains like those of coriander seeds / ترنجبین، شبنم، اوس	اَلْمَنَّ
اسم	3	The quails, a kind of bird / بٹیر کے مشابہ ایک پرندہ	اَلسَّلْوٰى
امر حاضر معلوم	27	Eat / تم سب کھاؤ	كُلُوْا
جمع	20	Good things / نفیس چیزیں، عمدہ و پاک چیزیں	طَيِّبٰتِ
ماضی	7	We have provided you / ہم نے تمہیں دیا	رَزَقْنٰكُمْ
ماضی + ضمیر	2	They did not wronged Us / انہوں نے ہم پر ظلم (نہیں) کیا، ہمارا کوئی نقصان (نہیں) کیا	(مَا) ظَلَمُوْنَا
مضارع	13	They are doing wrong / وہ ظلم کرتے ہیں	(57) يَظْلِمُوْنَ
امر حاضر معلوم	18	Enter / تم داخل ہو	اُدْخُلُوْا
اسم جامد	33	Town, township / بستی، آبادی	اَلْقَرْيَةَ
ماضی	5	You wished / تم نے چاہا	شِئْتُمْ
اسم	10	The gate / دروازہ	اَلْبَابَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	10	Prostrating / سجدہ کرتے ہوئے	سُجَّدًا
قول سے امر ہے	12	Say / تم کہو	قُوْلُوْا
اسم	2	Repentance, forgiveness / معافی کی درخواست، توبہ	حِطَّةٌ
مضارع مجزوم	2	We will forgive / ہم مغفرت کریں گے، بخش دیں گے	نَغْفِرْ
مرکب اضافی	2	Your sins / faults / transgressions / تمہاری خطائیں	خَطٰيٰكُمْ
مضارع	2	Soon / in near future We will increase / عنقریب ہم زیادہ دیں گے	سَنَزِيْدُ
اسم فاعل	33	The good-doers, those who do good / احسان کرنیوالے، بھلائی کرنیوالے	(58) اَلْمُحْسِنِيْنَ
ماضی	3	But he changed/ substituted / پھر اس نے بدل دیا	فَبَدَّلَ
ماضی	43	They wronged / انہوں نے ظلم کیا	ظَلَمُوْا
اسم	19	(The) word / بات، حکم، وعدہ، قول	قَوْلًا
ماضی معلوم	1	So We sent down / پھر ہم نے اتارا	فَاَنْزَلْنَا
اسم	3	A punishment, wrath, plague, scourge / عذاب، آفت، نجاست، وسوسہ	رِجْزًا
مضارع	5	They disobey, they transgress / وہ گناہ کرتے ہیں، نافرمانی	(59) يَفْسُقُوْنَ

Surah Albaqara — Para 1 — Ruku 7 | **سورۃ البقرہ** — پارہ نمبر 1 — رکوع نمبر 7

Total new words in this Ruku 42 | **اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 42**

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	He asked / prayed for water / اس نے پانی مانگا	اِسْتَسْقٰى
جمع متکلم ماضی	1	So We said / پس ہم نے کہا	فَقُلْنَا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
واحد مذکر حاضر امر	8	Strike, hit تو مار	اِضْرِبْ
جار مجرور	6	With your staff/ stick اپنی لاٹھی (عصا) سے	(بِ)عَصَاكَ
اسم جامد	2	The stone, rock پتھر، حجر	اَلْحَجَرَ
واحد مونث ماضی	1	Then it gushed forth پس وہ بہہ نکلی	فَانْفَجَرَتْ
جار مجرور	73	From it اس سے	مِنْهُ
اسم عدد	2	Twelve بارہ (12)	اِثْنَتَا عَشْرَةَ
اسم	6	Spring, fountain, eye چشمہ، آنکھ	عَيْنًا
حرف	کثرت سے	تحقیق، کبھی، کافی، ہے، یقیناً Indeed, certainly	قَدْ
واحد مذکر غائب ماضی	12	He knew اس نے جان لیا	عَلِمَ
اِنس کی جمع	5	The people انسان، لوگ	اُنَاسٍ
مرکب اضافی	2	Their drinking place, their place for water ان کے اپنے پینے کی جگہ مشرب	مَشْرَبَهُمْ
جمع مذکر حاضر امر	1	Drink تم پیو	اِشْرَبُوْا
نہی حاضر	5	تم (نہ) پھرو، فساد (نہ) مچاؤ (Do not) act wickedly / corruptly	(لَا) تَعْثَوْا
اسم فاعل	18	Those who spread corruption فساد کرنے والے	(60) مُفْسِدِيْنَ
جمع متکلم	1	ہم (ہرگز) صبر (نہیں) کریں گے We (will never) endure	(لَنْ) نَّصْبِرَ
اسم	18	Food کھانا، خوراک	طَعَامٍ
اسم فاعل	25	One (kind) ایک، اکیلا	وَّاحِدٍ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
امر حاضر	10	Pray, call upon تو مانگ، دعا کر	اُدْعُ
مضارع	11	He brings forth وہ نکالے	يُخْرِجْ
واحد مونث ماضی	2	It Grows وہ اگاتی ہے	تُنْبِتُ
مرکب اضافی	1	Its herbs/ vegetables اسکی ترکاری، سبزی	بَقْلِهَا
مرکب اضافی	1	Its cucumbers اس کی ککڑی	قِثَّآئِهَا
مرکب اضافی	1	اس کا گیہوں، اس کا لہسن Its garlic / wheat	فُوْمِهَا
مرکب اضافی	1	Its lentils (a kind of pulse) اس کے مسور	عَدَسِهَا
مرکب اضافی	1	Its onions اس (زمین) کی پیاز	بَصَلِهَا
ہمزہ استفہام + جمع مضارع	1	Would you exchange? کیا تم بدلتے ہو؟	أَتَسْتَبْدِلُوْنَ
اسم تفضیل	12	بہت چھوٹا، گھٹیا، کمتر، بہت نزدیک Inferior, lower grade, nearest	اَدْنٰى
اسم	1	A big city, metropolis کوئی شہر	مِصْرًا
ماضی	1	تم نے مانگا، پوچھا، درخواست کی You have asked / demanded	سَاَلْتُمْ
ماضی	3	وہ ڈال دی گئی، وہ ماردی گئی It was struck/ covered / hit	ضُرِبَتْ
اسم	7	The humiliation, abasement ذلّت، رسوائی	اَلذِّلَّةُ
اسم	2	مفلسی، محتاجی، درماندگی (عاجزی) The misery, poverty	اَلْمَسْكَنَةُ
فعل ماضی معلوم	4	They drew on themselves, they made themselves entitled مستحق ہوئے، وہ لوٹے	بَآءُوْ
ب جار، غضب مجرور	12	With wrath (ساتھ) غضب (کے)	(بِ)غَضَبٍ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	14	وہ کفر کرتے ہیں، انکار کرتے ہیں They disbelieve	یَکۡفُرُوۡنَ
آیت کی جمع	148	(the) Signs آیتیں، نشانیاں	اٰیٰتِ
مضارع	7	They kill وہ قتل کرتے ہیں	یَقۡتُلُوۡنَ
نبی کی جمع	13	the Prophets نبی پیغمبر (جمع)	اَلنَّبِیّٖنَ
ماضی معلوم	6	They disobeyed انہوں نے نافرمانی کی	عَصَوۡا
ماضی استمراری	3	وہ زیادتی کرتے تھے، حد سے تجاوز کرتے تھے They were transgressing	(61) کَانُوۡا یَعۡتَدُوۡنَ

Surah Albaqara | Para 1 | Ruku 8 | پارہ نمبر 1 | رکوع نمبر 8 | سورۃ البقرہ

Total new words in this Ruku 66 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 66

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	10	وہ یہودی ہوئے They became Jews	هَادُوۡا
جمع	14	نصرانی، عیسائی، نصاریٰ the Christians	النَّصٰرٰی
صابی کی جمع	2	بے دین، ستارہ پرست، صابی the Sabians	الصّٰبِـِٕیۡنَ
ماضی	19	اس نے عمل کیا، کام کیا He did / worked, acted	عَمِلَ
اسم	36	نیک، اچھا، بھلا، صالح Righteous, good	صَالِحًا
مرکب اضافی	12	Their reward/ remuneration ان کا اجر، بدلہ	(62) اَجۡرُهُمۡ
ماضی جمع متکلم	16	We took ہم نے لیا، پکڑا، بنایا	اَخَذۡنَا
مرکب اضافی	4	Your covenant, your bond تمہارا عہد	مِیۡثَاقَکُمۡ
ماضی + جمع متکلم	5	We raised ہم نے بلند کیا	رَفَعۡنَا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	6	Over you, above you تمہارے اوپر	فَوۡقَکُمُ
اسم	10	The mount, name of a mountain کوہ طور، طور سینا	الطُّوۡرَ
امر حاضر	6	Hold تم قبول کرو، اختیار کرو، لو	خُذُوۡا
ماضی مع ضمیر متصل	3	We have given you ہم نے تم کو دیا	اٰتَیۡنٰکُمۡ
جار مجرور	28	(With) strength قوت (کے ساتھ)	(63) (بِ) قُوَّةٍ
ماضی	8	تم پھر گئے، تم نے منہ موڑا/تم حاکم ہوئے You turned away/ back, you ruled	تَوَلَّیۡتُمۡ
حرف شرط	1	So if not پس اگر نہ ہوتا	فَلَوۡلَا
اسم	45	Grace فضل، مہربانی، بزرگی	فَضۡلُ
مرکب اضافی	25	His Mercy اس کی رحمت، مہربانی	رَحۡمَتُهٗ
اسم فاعل	18	The losers خسارہ پانے والے	(64) الۡخٰسِرِیۡنَ
ماضی	5	You knew تم نے جان لیا، علم حاصل کیا	عَلِمۡتُمُ
ماضی	1	They transgressed / went beyond the limit وہ حد سے نکلے، انہوں نے زیادتی کی	اعۡتَدَوۡا
جار مجرور	88	Among you تم میں سے، تم سے	مِنۡکُمۡ
اسم	5	Sabbath, Saturday ہفتہ کا دن	السَّبۡتِ
امر حاضر معروف	10	Be, become تم ہو جاؤ	کُوۡنُوۡا
اسم	3	Monkeys بندر (جمع)	قِرَدَةً
اسم	2	ذلیل وخوار کئے ہوئے Despised, rejected	(65) خٰسِـِٕیۡنَ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
جَعَلْنٰهَا	ہم نے اس کو بنا دیا — We made it	8	ماضی معہ ضمیر
نَكَالًا	عذاب، سزا، عبرت — A deterrent punishment	3	اسم
بَيْنَ	درمیان، بیچ — (in) Front	88	اسم ظرف
يَدَيْهَا	اسکے سامنے، اسکے زمانہ میں — Before them, in their presence	1	مرکب اضافی
خَلْفَهَا	اس کے پیچھے — After them, succeeding, behind	1	مرکب اضافی
(66) مَوْعِظَةً	نصیحت، موعظت — An admonition, lesson	9	اسم
يَاْمُرُكُمْ	وہ تم کو حکم دیتا ہے — He commands/ orders you	7	مضارع مع ضمیر منصوب
اَنْ تَذْبَحُوْا	کہ تم ذبح کرو — That you slaughter	1	فعل مضارع منصوب
بَقَرَةً	گائے — A cow	4	اسم
اَتَتَّخِذُنَا	کیا تو ہم کو بناتا ہے؟ — Do you take us?	1	ہمزہ استفہام + مضارع مع ضمیر منصوب
هُزُوًا	ٹھٹھا، مسخرہ پن — (in) Ridicule, to make fun	11	مصدر بمعنی مفعول
اَكُوْنَ	میں ہوں — I be	10	مضارع واحد متکلم
(67) الْجٰهِلِيْنَ	جاہل، نادان، بے عقل — The ignorant	6	اسم فاعل
يُبَيِّنْ	وہ کھول کر بیان کرتا ہے، واضح کرتا ہے یا کریگا — He makes clear	21	مضارع
هِيَ	وہ (مؤنث) — It	57	ضمیر واحد مؤنث
فَارِضٌ	بوڑھی گائے — Too old cow	1	اسم فاعل
بِكْرٌ	غیر مستعمل، کنواری، وہ جانور جس پر بوجھ نہ لادا گیا ہو — Too young	1	اسم صفت

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
عَوَانٌ	ادھیڑ عمر، میانہ عمر — Middle aged	1	صفت
اِفْعَلُوْا	تم کرو — Do, act, perform	2	امر حاضر معروف
(68) تُؤْمَرُوْنَ	تم کو حکم دیا جاتا ہے — You are commanded	2	مضارع حاضر مجہول
لَوْنُهَا	اس کا رنگ — Its color	2	مرکب اضافی
صَفْرَآءُ	زرد، پیلا — Yellow	1	اسم
فَاقِعٌ	گہرا، خالص — Bright	1	اسم
تَسُرُّ	وہ سرور دیتی ہے، بھا دے گی، خوش کرتی ہے، لبھاتی ہے — It is pleasing, delights, gladdens	1	مضارع
(69) النّٰظِرِيْنَ	دیکھنے والے — Those who see, onlookers, beholders	5	اسم فاعل
الْبَقَرَ	بیل، گائے — [the] Cow	3	اسم جنس
تَشٰبَهَ	وہ مشابہ ہوا، یکساں ہوا — It looked alike, became dubious, resembling, ambiguous	3	ماضی
عَلَيْنَا	ہم پر، ہمارے اوپر — To us	42	جار مجرور
(70) مُهْتَدُوْنَ	ہدایت پانے والے — Those who are guided	8	اسم فاعل
(لَا) ذَلُوْلٌ	کام میں لگائی ہوئی نہ ہو، نرم، مطیع — Not trained, not used for any sort of work	2	صفت مشبہ
تُثِيْرُ	وہ جوتتی ہے، برانگیختہ کرتی ہے — It tills / ploughs	3	مضارع
(لَا) تَسْقِي	وہ (نہ) پلاتی ہے (نہ) سیراب کرتی ہے — It (does not) water	1	مضارع منفی
الْحَرْثَ	کھیتی — The field, farm	10	اسم
مُسَلَّمَةٌ	بے داغ، صحیح وسالم — Sound, without any defect, physically fit	3	اسم

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	1	Unblemished without any scar	داغ، دھبہ (نہ) ہو (ہر قسم کے عیب سے سالم ہو)	(لَا) شِيَةَ
اسم ظرف	8	Now	اب، اس وقت	اَلْـٰٔنَ
ماضی	6	You came	تو آیا	جِئْتَ
ماضی مع ضمیر منصوب	1	They slaughtered it	انہوں نے اسکو ذبح کیا	ذَبَحُوْهَا
ماضی	5	They were not near, they almost did not	وہ قریب (نہ) تھے	(مَا) كَادُوْا
مضارع	15	They do	وہ کرتے ہیں یا وہ کریں گے	(71) يَفْعَلُوْنَ

Surah Albaqara	Para 1, Ruku 9	سورۃ البقرہ — پارہ نمبر 1، رکوع نمبر 9
Total new words in this Ruku	62	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	You killed	تم نے قتل کیا، ہلاک کیا	قَتَلْتُمْ
ماضی	1	Then you disputed, you fell into a dispute	پس تم نے اختلاف کیا، ایک دوسرے پر ڈالا	فَادّٰرَءْتُمْ
اسم فاعل	3	One Who brings forth	خارج کرنیوالا، ظاہر کرنیوالا	(72) مُخْرِجٌ
امر حاضر مع ضمیر منصوب	1	Strike him	تم اس کو مارو	اِضْرِبُوْهُ
مرکب اضافی مجرور	4	A part of it	اس کا کچھ حصہ	بَعْضِهَا
حروف جر + اسم اشارہ	3	Like this, thus, in this way	اسی طرح، ایسے ہی	كَذٰلِكَ
مضارع	20	He Revives, He brings to life	وہ زندہ کرتا ہے	يُحْيِ
میت کی جمع	17	The dead	مردے	الْمَوْتٰى
مضارع	7	He shows you	وہ تم کو دکھائے گا، یا دکھاتا ہے	يُرِيْكُمْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	37	His Signs	اسکی نشانیاں / اپنی نشانیاں	(73) اٰيٰتِهٖ
ماضی	3	It hardened	وہ سخت ہو گئے	قَسَتْ
مرکب اضافی	15	Your hearts	تمہارے دل	قُلُوْبُكُمْ
اسم	31	Stronger, worse, more severe	نہایت سخت، نہایت شدید	اَشَدُّ
اسم	1	Hardness	سخت ہونا، سختی	قَسْوَةً
مضارع معروف	1	It gushes out, bursts forth	وہ پھوٹتا ہے، جاری ہوتا ہے	يَتَفَجَّرُ
مضارع	1	It splits asunder	وہ پھٹ جاتا ہے، شق ہوتا ہے	يَشَّقَّقُ
مضارع	11	It comes out	وہ نکلتا ہے، پیدا ہوتا ہے	يَخْرُجُ
مضارع	1	It falls down	وہ لڑھکتا ہے، گر پڑتا ہے	يَهْبِطُ
اسم	7	Fear	خشیت، خوف، ڈر	خَشْيَةِ
اسم فاعل	9	Unaware	غافل، بے خبر، لاعلم	غَافِلٍ
مضارع	83	You do	تم عمل کرتے ہو	(74) تَعْمَلُوْنَ
مضارع	1	Do you then have any hope? Do you then covet?	کیا پس تم طمع رکھتے ہو، توقع رکھتے ہو؟	اَفَتَطْمَعُوْنَ
مضارع منصوب	18	That they will believe	(کہ) وہ ایمان لائیں گے	(اَنْ) يُّؤْمِنُوْا
اسم	14	A party, a group	آدمیوں کی جماعت، گروہ، فریق	فَرِيْقٌ
جار مجرور	98	Of them	ان سے، اُن میں سے	مِنْهُمْ
مضارع	19	They hear	وہ سنتے ہیں	يَسْمَعُوْنَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	3	(the) Words	کلام، بات چیت	كَلَامَ
مضارع مع ضمیر منصوب	1	They distort it, they change/ alter it	وہ اس میں تحریف کرتے ہیں	يُحَرِّفُوْنَهٗ
ماضی مع ضمیر منصوب	1	They understood it	انہوں نے اس کو سمجھا	(75) عَقَلُوْهُ
ماضی	2	He met in private, he was in privacy, he got privacy	وہ اکیلا ہوا، وہ گزرا	خَلَا
مرکب اضافی	33	Some of them	ان کے بعض	بَعْضُهُمْ
اسم	34	Some (others)	بعض، چند، کوئی شخص	بَعْضٍ
مضارع مع ضمیر منصوب	1	Do you tell / narrate them?	کیا تم ان سے بیان کرتے ہو؟	اَتُحَدِّثُوْنَهُمْ
ماضی	1	He revealed, disclosed, opened	اس نے کھولا	فَتَحَ
مضارع مع ضمیر منصوب	2	So that they argue with you	تا کہ وہ تم سے جھگڑا کریں	(76) لِيُحَآجُّوْكُمْ
حرف تردید	7	And do	اور کیا	اَوَ
مضارع	93	He knows	وہ علم رکھتا ہے، جانتا ہے	يَعْلَمُ
مضارع	4	They conceal / hide	وہ چھپاتے ہیں	يُسِرُّوْنَ
مضارع	6	They declare/ proclaim	وہ علانیہ کرتے ہیں	(77) يُعْلِنُوْنَ
اُمّی کی جمع	1	Unlettered/ illiterate people	ان پڑھ، ناخواندہ	اُمِّيُّوْنَ
اُمْنِيَة کی جمع	3	Wishful thinking, ambitions, desires	جھوٹی آرزوئیں	(78) اَمَانِيَّ
اسم	27	Woe, destruction, ruin	ہلاکت ہے، بڑی خرابی ہے	وَيْلٌ
مضارع	5	They write	وہ لکھتے ہیں	يَكْتُبُوْنَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	37	With their (own) hands	اپنے ہاتھوں سے/انکے ہاتھ	(بِ) اَيْدِيْهِمْ
مضارع	1	That they barter	تا کہ وہ خریدیں	لِيَشْتَرُوْا
ماضی	1	It has written	اس (مؤنث) نے لکھا	كَتَبَتْ
مضارع	14	They earn / gain	وہ کرتے ہیں، وہ کمائی کرتے ہیں	(79) يَكْسِبُوْنَ
مضارع مستقبل منفی مؤکد	2	It will never touch us	وہ ہمیں ہرگز نہیں چھوئے گی	(لَنْ) تَمَسَّنَا
یوم کی جمع	4	Days	کچھ دن، اوقات	اَيَّامًا
اسم	3	Numbered, a certain number	گنتی کے (چند دن)	مَعْدُوْدَةً
امر	332	Say	تو کہہ، تو بات کر (فرمادیجئے)	قُلْ
ہمزہ استفہام + ماضی	1	Have you taken?	کیا تم نے لیا، اختیار کیا؟	اَتَّخَذْتُمْ
مضارع مستقبل منفی مؤکد	6	He will never break, never will do against, never will act contrary	وہ (ہرگز) خلاف (نہیں) کریگا	(لَنْ) يُّخْلِفَ
مرکب اضافی	1	His Covenant / promise	اس کا اپنا عہد، اقرار	عَهْدَهٗ
مضارع معلوم	11	You say	تم کہتے ہو	(80) تَقُوْلُوْنَ
استفہام اقراری-حرف	22	Yes!, Why not!	ہاں، کیوں نہیں	بَلٰى
ماضی	3	He earned/ gained	اس نے کمایا/کیا	كَسَبَ
اسم	22	Evil, wrong	برائی، گناہ	سَيِّئَةً
ماضی	1	it surrounded	اس نے احاطہ کیا	اَحَاطَتْ
مرکب اضافی	1	His sins/ errors / mistakes	اس کی خطا	خَطِيْٓئَتُهٗ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	20	دوزخی، دوزخ والے Companions of the Fire	(81) أَصْحٰبُ النَّارِ
مرکب اضافی	13	جنت والے، باغ میں رہنے والے Companions of Paradise	(82) أَصْحٰبُ الْجَنَّةِ

Surah Albaqara	سورۃ البقرہ
Para 1	پارہ نمبر 1
Ruku 10	رکوع نمبر 10
Total new words in this Ruku 37	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 37

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	10	(the) Covenant عہد، پیمان	مِيْثَاقَ
مضارع	23	You worship تم عبادت کرتے ہو	تَعْبُدُوْنَ
اسم	7	[the] Parents والدین، ماں باپ	وَالِدَيْنِ
مصدر	6	نیکی کرنا، بھلائی کرنا، احسان (be) Good	إِحْسَانًا
اسم	24	Owner of والا	ذِي
اسم	16	رشتہ داری، قرابت، نزدیکی Near relations, kindred	الْقُرْبٰى
یتیم کی جمع	14	[the] Orphans یتیم بچے	الْيَتٰمٰى
مسکین کی جمع	12	The needy, poor, miserable مساکین ومحتاج	الْمَسٰكِيْنِ
مصدر	12	Good, polite, fair اچھا، عمدہ، خوب	حُسْنًا
اسم فاعل	14	اعراض کرنے والے، کنارہ کش Refuters, backsliders	(83) مُعْرِضُوْنَ
مضارع	1	You shed تم بہاتے ہو	تَسْفِكُوْنَ
مرکب اضافی	1	تمہارے خون (اپنے خون) Your blood	دِمَآءَكُمْ
مضارع	2	You evict تم نکالتے ہو	تُخْرِجُوْنَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	4	تمہارے گھر، تمہارے اپنے شہر Your homes / houses / cities	دِيَارِكُمْ
ماضی	2	You ratified تم نے اقرار کیا	أَقْرَرْتُمْ
مضارع	3	تم شہادت (گواہی) دیتے ہو You witness	(84) تَشْهَدُوْنَ
مضارع معلوم	5	You kill تم قتل کرتے ہو	تَقْتُلُوْنَ
مرکب اضافی	10	Their homes انکے گھر، ان کے شہر	دِيَارِهِمْ
مضارع	1	تم آپس میں مدد کرتے ہو You support one another	تَظٰهَرُوْنَ
جمع آثام	21	Sin گناہ	الْإِثْمِ
مصدر	7	[The] Transgression, to exceed the limits حد سے بڑھنا، زیادتی ظلم، سرکشی	الْعُدْوَانِ
مضارع مع ضمیر	2	They come to you وہ تمہارے پاس آئیں	يَأْتُوْكُمْ
اسیر کی جمع	1	Captives گرفتار ہو کر، قیدی بن کر	أُسٰرٰى
مضارع مع ضمیر	1	تم فدیہ دے کر انکو قید سے چھڑاتے ہو You ransom them	تُفٰدُوْهُمْ
اسم مفعول	3	حرام کیا ہوا، منع کیا ہوا Forbidden, unlawful	مُحَرَّمٌ
مرکب اضافی	1	Their eviction ان کا نکالنا	إِخْرَاجُهُمْ
مضارع	8	You believe تم ایمان لاتے ہو	تُؤْمِنُوْنَ
جار مجرور	14	In part of بعض پر، بعض سے	بِبَعْضٍ
اسم	32	Recompense, reward جزا، بدلہ، سزا	جَزَآءُ
مضارع معلوم	16	He does وہ کرتا ہے	يَفْعَلُ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	11	Disgrace ذلت، خواری، رسوائی	خِزْیٌ
اسم	71	The life حیات، زندگی، جینا، حیاتی	الْحَیٰوۃِ
اسم	115	دنیا، بہت نزدیک/بہت ذلیل The world, too near	الدُّنْیَا
اسم	70	قیامت، اچانک اٹھ کھڑا ہونا The Resurrection	الْقِیٰمَۃِ
مضارع مجہول	2	They will be sent / brought back وہ لوٹائے جائیں گے	(85) یُرَدُّوْنَ
مضارع مجہول	5	اس میں تخفیف کی جائیگی، کمی کی جائیگی It will be lightened/ decreased	یُخَفَّفُ
جار مجرور	63	For them, from them ان سے	(86) عَنْهُمْ

Surah Albaqara	Para 1 / Ruku 11	پارہ نمبر 1 / رکوع نمبر 11	سورۃ البقرہ
Total new words in this Ruku	60	60	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
حرف تحقیق	5	Indeed, verily, assuredly, no doubt البتہ تحقیق، یقیناً	لَقَدْ
ماضی	4	ہم نے پیچھے بھیجا یکے بعد دیگرے بھیجا We followed up	قَفَّیْنَا
رسول کی جمع	34	[the] Messengers رسول پیغمبر	الرُّسُلِ
عَلَم	25	Isa حضرت عیسیٰ علیہ السّلام	عِیْسَی
اسم	35	(the) Son بیٹا	ابْنَ
عَلَم	34	حضرت عیسیٰؑ کی والدہ کا نام Maryam / Mary	مَرْیَمَ
جمع مؤنث سالم	52	The clear signs روشن دلائل، معجزات	الْبَیِّنٰتِ
ماضی + ضمیر	2	We supported/ strengthened him ہم نے اسکی تائید کی، ہم نے اسکو قوت دی	اَیَّدْنٰهُ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	3	the Holy Spirit (i.e., the angel Gabriel or Jibra'eel) پاک روح، حضرت جبرائیلؑ کا لقب	رُوْحِ الْقُدُسِ
ماضی+ ضمیر	26	He came to you وہ تمہارے پاس آیا	جَآءَکُمْ
اسم	116	رسول، پیغمبر، خبر لانے والا A Messenger	رَسُوْلٌ
مضارع	3	وہ خواہش کرتی ہے، وہ چاہتی ہے It desires	تَهْوٰی
ماضی	3	You acted arrogantly, you became arrogant تم نے تکبر کیا، غرور کیا، سرکشی کی	اسْتَکْبَرْتُمْ
ماضی	4	تم نے جھٹلایا، تم نے نہ مانا You denied	(87) کَذَّبْتُمْ
مرکب اضافی	6	Our hearts ہمارے دل	قُلُوْبُنَا
اَغْلَف کی جمع	2	غلاف میں/محفوظ، ڈھکے ہوئے Wrapping, covering	غُلْفٌ
حرف عطف واضطراب	83	Nay, but بلکہ	بَلْ
ماضی مع ضمیر	7	He has cursed them اس نے ان پر لعنت کی	لَعَنَهُمُ
جار مجرور	11	(For) their disbelief ان کے کفر (کی وجہ سے)	(88) (بِ) کُفْرِهِمْ
ماضی مع ضمیر منصوب	45	He came to them وہ ان کے پاس آیا	جَآءَهُمْ
مرکب اضافی	14	With them ان کے ساتھ	مَعَهُمْ
ماضی استمراری	1	They used to pray for victory, they used to ask for victory وہ فتح کی دعاء مانگتے (تھے)	(کَانُوْا) یَسْتَفْتِحُوْنَ
ماضی	2	They recognized انہوں نے پہچانا، جانا	عَرَفُوْا
اسم	13	(The) Curse لعنت، پھٹکار، دُوری	(89) لَعْنَةُ
فعل ذم	3	Evil is that which برا ہے جو کچھ کہ	بِئْسَمَا

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اِشْتَرَوْا	انہوں نے بیچا، انہوں نے خریدا	They have sold/ purchased	3	ماضی
اَنْ يَّكْفُرُوْا	کہ وہ کفر کرتے ہیں، انکار کرتے ہیں	That they disbelieve, they reject faith	6	مضارع منصوب
بَغْيًا	بغاوت سرکشی (کے طور پر)	Grudging, to rebel / revolt, insolence	6	مصدر
يُنَزِّلَ	وہ نازل کرتا ہے	He sends down	17	مضارع
فَضْلِهٖ	اس کا فضل، مہربانی، بزرگی	His Grace	29	مرکب اضافی
يَّشَآءُ	وہ چاہتا ہے	He wills	116	مضارع
عِبَادِهٖ	اسکے بندے/اپنے بندے	His servants	34	مرکب اضافی
غَضَبٍ	غضب، غصہ، ناراضگی	Wrath	12	اسم
(90) مُّهِيْنٌ	ذلیل (اِہانت) کرنے والا	Humiliating, disgraceful	10	اسم فاعل
وَرَآءَهٗ	اسکے سوا، اسکے علاوہ، اسکے بعد والی	Besides / after it	1	مرکب اضافی
(فَ) لِمَ	(پس) کیوں / کس لئے	(Then) why?	9	لام تعلیل + ما استفہامیہ
(91) اَنْۢبِيَآءَ	پیغمبروں (نبیوں جمع نبی)	(the) Prophets	5	نبی کی جمع
اِسْمَعُوْا	تم سنو	Listen	4	امر حاضر معلوم
سَمِعْنَا	ہم نے سنا	We heard	17	ماضی
عَصَيْنَا	ہم نے نافرمانی کی، ہم نے حکم نہ مانا	We disobeyed / denied	2	ماضی
اُشْرِبُوْا	ان کو پلایا گیا	They were made to drink, they were filled of	1	ماضی مجہول
(93) اِيْمَانُكُمْ	تمہارا ایمان	Your faith	7	مرکب اضافی

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
كَانَتْ	وہ ہوگئی / وہ ہے	It is	37	فعل ناقص
اَلدَّارُ	گھر / عالم، جہان	The home	26	اسم
خَالِصَةً	خالص / صاف	Exclusively, specially	5	اسم
(94) فَتَمَنَّوُا	پس تم تمنا کرو، آرزو کرو	Then wish for/ long for	2	امر حاضر
(لَنْ) يَّتَمَنَّوْهُ	وہ (ہرگز نہیں) اسکی تمنا کرینگے	They will (never) wish for it	1	مضارع مستقبل منفی مؤکد
اَبَدًا	ہمیشہ، زمانہ مستقبل غیر محدود	Ever, always, forever, eternal	28	اسم
(95) قَدَّمَتْ	وہ پہلے کر چکی / وہ پہلے بھیج چکی	It sent ahead / before	14	ماضی
لَتَجِدَنَّهُمْ	البتہ تو انکو ضرور پائے گا	Surely you will find them	1	مضارع مؤکد مع ضمیر
اَحْرَصَ	بڑا حریص، بڑا لالچی	Most greedy, the greediest	1	اسم تفضیل
اَشْرَكُوْا	انہوں نے شریک کیا	They associated (partners with Allah)	12	ماضی
يَوَدُّ	وہ چاہتا ہے، پسند کرتا ہے	He loves, wishes, desires	6	مضارع
اَحَدُهُمْ	ان میں سے ایک	(Each) One of them, every one of them	7	مرکب اضافی
يُعَمَّرُ	اسکی عمر بڑھائی جاتی / زیادہ دی جاتی	He could be granted a life, he is allowed to live	3	مضارع مجہول
اَلْفَ	ایک ہزار	One thousand	9	اسم عدد
سَنَةٍ	سال، برس	Year	7	اسم
بِمُزَحْزِحِهٖ	اس کو بچانے والے	One who can save him, remover	1	جار مجرور
بَصِيْرٌ	دیکھنے والا، دانا	All-Seer, Beholder, One Who sees	36	اسم صفت

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(96) يَعْمَلُوْنَ	وہ عمل کرتے ہیں، کام کرتے ہیں	They do	56	مضارع

سورۃ البقرہ	پارہ نمبر 1 / رکوع نمبر 12	Para 1 / Ruku 12	Surah Albaqara
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد	51	51	Total new words in this Ruku

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
جِبْرِيْلَ	حضرت جبرائیلؑ (اللہ تعالیٰ کی وحی لانے والے فرشتے کا نام)	Jibreel	3	اسم علم
نَزَّلَهٗ	اس نے اس کو اتارا	He brought it down	2	فعل ماضی مع ضمیر منصوب
قَلْبِكَ	تیرا دل، آپ کا قلب	Your heart	3	مرکب اضافی
اِذْنِ	حکم، اجازت، ارادہ، مشیت	Permission	25	اسم
يَدَيْهِ	اسکے آگے، اسکے سامنے اس سے پہلے، اپنے ہاتھوں کے	Before it	17	مرکب اضافی
(97) بُشْرٰى	خوشخبری، بشارت	Glad tiding(s)	14	اسم
(98) مِيْكٰلَ	مشہور فرشتے کا نام جو بارش اور ہواؤں پر مامور ہے	Meekael	1	عَلَم
يَكْفُرُ	وہ کفر کرتا ہے، انکار کرتا ہے	He disbelieves	12	مضارع
بِهَآ	اس (مؤنث) کے ساتھ	In them, with it	61	جار مجرور
(99) الْفٰسِقُوْنَ	بدکار و نافرمان لوگ	The defiantly disobedient, those who rebel against Allah's commands	17	جمع مذکر اسم فاعل
اَوَ	مگر، اگرچہ، یہاں تک، کیا	And is	7	حرف تردید
عٰهَدُوْا	انہوں نے عہد کیا	They made a covenant, a contract	4	ماضی
نَبَذَهٗ	اس نے اسکو پھینک دیا	He threw it away, cast aside	1	ماضی ضمیر منصوب
(100) اَكْثَرُهُمْ	ان میں اکثر، ان میں بیشتر	Most of them	45	مرکب اضافی

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اُوْتُوا	وہ دیئے گئے، انکو دیا گیا، جنہیں دی گئی	They were given	32	ماضی مجہول
وَرَآءَ	پیچھے، پس پشت، سوائے، علاوہ	Behind	12	اسم ظرف
ظُهُوْرِهِمْ	انکی پیٹھیں / اپنی پیٹھیں	Their backs	6	مرکب اضافی
(101) كَاَنَّهُمْ	گویا وہ سب (مذکر)	As if they	9	حرف مشبہ بالفعل مع اسم
وَاتَّبَعُوْا	اور انہوں نے اتباع کی	And they followed	16	ماضی
تَتْلُوا	وہ (شیاطین کی جماعت) تلاوت کرتی ہے	It recites, reads	5	مضارع
الشَّيٰطِيْنُ	شیاطین، سرکش انسان و جن	The devils	17	شیطان کی جمع
مُلْكِ	ملک، سلطنت، بادشاہت	(the) Kingdom	42	اسم
سُلَيْمٰنَ	حضرت سلیمانؑ (مشہور نبی حضرت داؤد کے فرزند)	Sulaiman	17	اسم عَلَم
(مَا) كَفَرَ	اس نے کفر (نہیں) کیا وہ کافر (نہیں) ہوا	He (did not) disbelieve	19	ماضی منفی
لٰكِنَّ	لیکن	But	47	حرف مشبہ بالفعل
يُعَلِّمُوْنَ	وہ تعلیم دیتے ہیں، سکھاتے ہیں	They teach	1	مضارع
السِّحْرَ	جادو، سحر	[The] magic	23	اسم
الْمَلَكَيْنِ	دو فرشتے	The two angels	2	مَلَك کا تثنیہ
(بِ) بَابِلَ	بابل (میں) بابل عراق کا قدیم ترین شہر جو قدیم زمانے میں دریائے فرات کے دونوں جانب واقع تھا	In Babylon, name of the city	1	عَلَم
هَارُوْتَ	ایک فرشتے کا نام	Harut	1	عَلَم
مَارُوْتَ	ایک فرشتے کا نام جو ہاروت کا ساتھی تھا	Marut	1	عَلَم

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع منفی	1	They both do not teach	وہ دونوں تعلیم نہیں دیتے/نہیں سکھاتے	مَا يُعَلِّمٰنِ
اسم عدد	33	One	ایک (مذکر) (کسی کو)	اَحَدٍ
مضارع	1	They [both] say	وہ دونوں کہہ دیتے ہیں	يَقُوْلَآ
اسم	31	A trial, test	فتنہ، آزمائش، آفت، فساد	فِتْنَةٌ
نہی حاضر	1	(do) Not disbelieve	پس تو کفر نہ کر	فَلَا تَكْفُرْ
مضارع	2	They learnt	وہ سیکھتے تھے	يَتَعَلَّمُوْنَ
جار مجرور	9	From those two	ان دونوں سے	مِنْهُمَا
مضارع	1	[They] Cause separation, they discord	وہ پھوٹ ڈالتے	يُفَرِّقُوْنَ
اسم	4	The man	مرد	الْمَرْءِ
مرکب اضافی	2	His spouse, one of two	اسکی زوجہ، اسکی بیوی	زَوْجِهٖ
جمع مذکر اسم فاعل	1	Those who harm/ impair	ضرر و نقصان پہنچانے والے	ضَآرِّيْنَ
مضارع + ضمیر	3	What harms them	جو اُن کو نقصان پہنچاتا	(مَا) يَضُرُّهُمْ
نفی مضارع	4	He do not profit them	وہ ان کو نفع (نہیں) دیتا/دے گا	(لَا) يَنْفَعُهُمْ
ماضی	2	They knew/ learnt	انہوں نے جان لیا، انہیں علم ہوا	عَلِمُوْا
فعل مع ضمیر منصوب	2	He bought it, bargained	اس نے اس کو خریدا	اشْتَرٰىهُ
جار مجرور	کثرت سے	For him	اس کے لیے، اس کا، اس میں	لَهٗ
اسم	3	Share, portion	حصہ، فضیلت	خَلَاقٍ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
فعل ذم	37	Evil	برا، خراب	بِئْسَ
ماضی	1	They sold	انہوں نے بیچا	(102) شَرَوْا
اسم	2	(the) Reward, recompense	ثواب، بدلہ، معاوضہ، سزا	(103) مَثُوْبَةٌ

Surah Albaqara — Para 1, Ruku 13 | **سورة البقرہ — پارہ نمبر 1، رکوع نمبر 13**

Total new words in this Ruku: 47 | **اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد: 47**

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
نہی حاضر	16	You (do not) say	تم (نہ) کہو	(لَا) تَقُوْلُوْا
فعل امر مع ضمیر	2	Attend to us, listen to us	ہماری رعایت کر، ہمیں توجہ دے	رَاعِنَا
امر مع ضمیر	2	Look upon us	تو ہمیں دیکھ، تو ہماری طرف متوجہ ہو	(104) انْظُرْنَا
مرکب اضافی	20	(the) People (of) the Book	کتاب والے، اہل کتاب	اَهْلِ الْكِتٰبِ
جمع مذکر اسم فاعل	36	Those who associate partners (with Allah)	شرک کرنے والے	الْمُشْرِكِيْنَ
مضارع مجہول منصوب	3	That it (there should) be sent down	(یہ کہ) وہ اتارا جائے	(اَنْ) يُّنَزَّلَ
مضارع	2	He chooses	وہ خاص کرتا ہے	يَخْتَصُّ
اسم	35	Possessor	والا، صاحب	(105) ذُوْ
مضارع	1	We abrogate	ہم منسوخ کرتے ہیں	نَنْسَخْ
اسم	84	A sign	آیت، نشانی، حکم خداوندی	اٰيَةٍ
مضارع + ضمیر	1	We cause it to be forgotten	ہم اس (آیت) کو بھلا دیتے ہیں، نظر انداز کرتے ہیں	نُنْسِهَا
جمع متکلم مضارع	1	We bring	ہم لاتے ہیں	نَاْتِ (بِ)

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	6	Similar to it	اس کی مثل، اسکی طرح	مِثْلِهَا
فعل جحد معلوم	12	Do you not know?	کیا تو علم نہیں رکھتا؟	(106) اَلَمْ تَعْلَمْ
صفت مشبہ	20	Protector, patron, friend	دوست، مددگار، حمایتی	وَلِيٍّ
صیغہ صفت	11	Any helper	مدد کرنے والا	(107) نَصِيْرٍ
مضارع	7	You wish/ desire/ intend	تم ارادہ کرتے ہو	تُرِيْدُوْنَ
مضارع منصوب	3	That you ask/ question	(یہ کہ) تم سوال کرو، مانگو	(اَنْ) تَسْـَٔلُوْا
مضاف+ مضاف الیہ مرکب اضافی	2	Your Messenger	تمہارا رسول	رَسُوْلَكُمْ
ماضی مجہول	1	He was asked/ questioned	اس سے سوال کیا گیا	سُئِلَ
مضارع	1	He exchanges	وہ تبدیل کرتا ہے	يَتَبَدَّلِ
اسم	17	[the] Disbelief	کفر، (اسلام سے) انکار	اَلْكُفْرَ
اسم	17	[the] Faith	ایمان، تصدیق کرنا، ماننا	اَلْاِيْمَانِ
کلمہ تحقیق	1	So certainly	(ف) پس (قد) تحقیق	فَقَدْ
ماضی	26	He went astray	وہ بھٹکا، بہکا، راہ سے دور ہوا	ضَلَّ
اسم	116	The way	راستہ	(108) اَلسَّبِيْلِ
ماضی	2	He wished, desired, longed	اس نے خواہش کی اس نے دوست رکھا	وَدَّ
مضارع مع ضمیر	1	They could turn you back	وہ تم کو لوٹا دیں	يَرُدُّوْنَكُمْ
کافر کی جمع	20	Disbelievers	کافر، بہت سے کافر، منکر	كُفَّارًا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مصدر	1	(out of) Jealousy	حسد کرنا، حسد کی بنا پر	حَسَدًا
ماضی	11	It became clear/ manifest / evident	وہ ظاہر ہوا، واضح ہوا	تَبَيَّنَ
امر حاضر	1	Forgive	تم معاف کرو	اُعْفُوْا
امر حاضر	1	Overlook	تم درگزر کرو	اِصْفَحُوْا
مضارع	22	He brings about/ sends	لاتا ہے/لائے گا	يَاْتِيَ (بِ)
مرکب اضافی	22	His Command/ order	اس کا حکم/اپنا حکم	(109) اَمْرِهٖ
مضارع مجزوم	4	What ever you send forth	جو تم آگے بھیجتے ہو، بھیجو گے	(مَا) تُقَدِّمُوْا
مضارع ضمیر منصوب	2	You will find it	تم اس کو پاؤ گے	(110) تَجِدُوْهُ
مضارع مستقبل منفی مؤکد	2	He will (Never) enter	وہ (ہرگز) داخل (نہیں) ہوگا	(لَنْ) يَّدْخُلَ
اسم علم	6	(a) Jew, Hood	یہودی، حضرت ہود/پیغمبرؑ کا نام	هُوْدًا
اسم اشارہ بعید	41	That	وہ مفرد مؤنث کیلئے استعمال ہوتا ہے	تِلْكَ
مرکب اضافی	1	Their wishful thinking/ desires	ان کی آرزوئیں	اَمَانِيُّهُمْ
اسم فعل بمعنی امر	4	Bring	تم لاؤ، تم دو	هَاتُوْا
مرکب اضافی	4	Your proof/ evidence	تمہاری دلیل/اپنی دلیل، برہان	(111) بُرْهَانَكُمْ
ماضی	5	He submitted, surrendered	وہ اسلام لایا، مسلمان ہوا	اَسْلَمَ
مرکب اضافی	4	His face, himself	اسکا چہرہ/اپنے چہرہ وذات (کو)	وَجْهَهٗ
اسم فاعل	4	A good-doer, one who does good	احسان کرنیوالا، فریضہ سے زیادہ ادا کرنیوالا ہر قسم کی خوبی پیدا کرنیوالا	مُحْسِنٌ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(112) أَجْرُهُ	اس کا اجر (بدلہ) اسکا ثواب	His reward/ remuneration/ wage	4	مرکب اضافی

سورۃ البقرہ	پارہ نمبر 1	رکوع نمبر 14	Para 1	Ruku 14	Surah Albaqara

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 56 — Total new words in this Ruku 56

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
قَالَتِ	انہوں نے کہا، اس (مؤنث) نے کہا	It said/ they said	43	ماضی
الْيَهُودُ	یہودیوں کی جماعت	The Jews	8	یَهُودِیٌ کی جمع
لَيْسَتِ	وہ نہیں ہے/ہیں	It is not	3	فعل ناقص
يَتْلُونَ	وہ تلاوت کرتے ہیں، پڑھتے ہیں	They recite	5	مضارع
مِثْلَ	مانند، طرح، مشابہ	Similar	31	اسم مفرد
قَوْلِهِمْ	ان کی بات	Their saying	12	مرکب اضافی
يَحْكُمُ	وہ حکم کرتا ہے، وہ فیصلہ کرتا ہے	He judges	22	مضارع
بَيْنَهُمْ	ان کے درمیان	Between them	64	مرکب اضافی
فِيمَا	اس چیز میں	In what	33	جار مجرور
(113) (كَانُوا) يَخْتَلِفُونَ	وہ اختلاف کرتے تھے	They were differing	10	ماضی استمراری
أَظْلَمُ	زیادہ ظالم	More unjust, greater wrong-doer	16	اسم تفضیل
مَنَعَ	اس نے روکا، منع کیا	He prevented, forbade	3	ماضی
مَسٰجِدَ	مسجدیں سجدہ کرنے کی جگہیں عبادت خانے	(the) Masajid	6	مَسْجِد کی جمع
(أَنْ) يُذْكَرَ	(کہ) وہ ذکر کیا جائے	It to be mentioned	4	مضارع منصوب

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اِسْمُهُ	اس (اللہ) کا نام	His name	5	مرکب اضافی
سَعٰى	اس نے کوشش کی/وہ دوڑا	He strived	5	ماضی
خَرَابِهَا	اسکے خراب کرنے (میں) ویران کرنے (میں)	Its destruction/ ruin	1	مرکب اضافی
(أَنْ) يَدْخُلُوهَا	(کہ) وہ اس میں داخل ہوں	That they enter them	2	مضارع منصوب مع ضمیر
(114) خَائِفِينَ	خوف کھانیوالے، ڈرنے والے	Those who fear	1	جمع مذکر اسم فاعل
الْمَشْرِقُ	مشرق، سورج نکلنے کی جگہ	The east	6	اسم ظرف
الْمَغْرِبُ	مغرب، غروب ہونے کی جگہ	The west	7	اسم ظرف
أَيْنَمَا	جہاں کہیں، جس طرف	Wherever	12	اسم ظرف
تُوَلُّوا	تم پھر جاؤ، تم رخ کرو	You turn	3	مضارع
ثَمَّ	وہاں، اس جگہ	There	3	اسم ظرف
وَجْهُ	چہرہ	Face	11	اسم
(115) وَاسِعٌ	وسعت والا، فراخ، فراخی والا	All-Sufficient	8	اسم فاعل
اِتَّخَذَ	اس نے اختیار کیا، بنایا، اخذ کیا	He has taken	20	ماضی
وَلَدًا	اولاد، کوئی بچہ، ولد، بیٹا	A son	15	اسم جنس
سُبْحٰنَهُ	وہ پاک ہے	Glory be to Him!	14	مضاف مضاف الیہ
(116) قَانِتُونَ	فرمانبردار اطاعت کرنے والے	Humbly obedient, one who renders worship to Allah	2	جمع مذکر اسم فاعل
بَدِيعُ	ایجاد کرنے والا، بغیر نمونے کے بنانے والا	(The) Originator, innovator	2	صفت مشبہ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	12	He decreed / اس نے فیصلہ کیا، اس نے پورا کیا	قَضٰٓی
اسم	17	A matter / کام، حکم، امر	اَمْرًا
امر حاضر	11	Be / تو ہو جا	كُنْ
مضارع	53	It becomes / وہ ہو جاتا ہے	(117) يَكُوْنُ
لَوْ حرف شرط لَا نافیہ	58	Why does not / کیوں نہیں / اگر یہ نہ ہوتا	لَوْلَا
مضارع مع ضمیر	1	He speaks to us / وہ ہم سے کلام کرتا ہے	يُكَلِّمُنَا
مضارع + ضمیر	4	It comes to us / وہ ہمارے پاس آتی ہے، وہ ہمارے پاس آئے گی	تَاْتِيْنَآ
مرکب اضافی	52	Before them / ان سے پہلے، قبل	قَبْلِهِمْ
ماضی	3	We have made clear / ہم نے بیان کیا، ہم نے کھول دیا	بَيَّنَّا
اسم جمع	206	people / قوم، مردوں، افراد کا گروہ	(118) قَوْمٍ
ماضی مع ضمیر	13	We have sent you / ہم نے تجھ کو بھیجا	اَرْسَلْنٰكَ
صفت مشبہ	4	A bearer of good news, one who gives good tidings / بشارت (خوشخبری) دینے والا	بَشِيْرًا
صفت مشبہ	12	A warner / ڈرانے والا (پیغمبر)	نَذِيْرًا
مضارع منفی مجہول	1	You will not be asked / تجھ سے سوال نہیں کیا جائیگا، نہیں پوچھا جائیگا	لَا تُسْئَلُ
مرکب اضافی	1	(the) Companions of the blazing Fire, inmates of the Hell / دوزخ والے	(119) اَصْحٰبِ الْجَحِيْمِ
مضارع مستقبل منفی مؤکد	4	It will (never) be pleased/ satisfied / ہرگز راضی (نہیں) ہوگی	(لَنْ) تَرْضٰى
ضمیر مجرور	7	With you / تجھ سے	عَنْكَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع منصوب	8	You follow / تو پیروی کرے، اتباع کرے	تَتَّبِعَ
مرکب اضافی	2	Their form of religion / ان کا دین، ان کا مذہب، ملت	مِلَّتَهُمْ
ماضی	3	You followed / تو نے پیروی کی (تو پیروی کرے)	اِتَّبَعْتَ
مرکب اضافی	12	Their desires / انکی خواہشیں، انکے خیالات	اَهْوَآءَهُمْ
ماضی مع ضمیر	12	He has come to you / وہ تیرے پاس آیا	(120) جَآءَكَ
ماضی مع ضمیر	21	We have given them / ہم نے ان کو دیا	اٰتَيْنٰهُمُ
مضارع ضمیر منصوب	1	They recite it / وہ اس (کتاب) کی تلاوت کرتے ہیں	يَتْلُوْنَهٗ
مرکب اضافی	1	Its recitation / اسکی تلاوت، اسکا پڑھنا	(121) تِلَاوَتِهٖ

Surah Albaqara | Para 1 | Ruku 15 — سورۃ البقرہ | پارہ نمبر 1 | رکوع نمبر 15

Total new words in this Ruku 55 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 55

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع منفی معروف	1	It will not benefit it / وہ اس کو نفع نہ دے گی	(123) لَا تَنْفَعُهَا
ماضی	1	He tried / اس نے آزمایا، امتحان لیا، مبتلا کیا	اِبْتَلٰٓى
علم	69	Ibrahim / جلیل القدر پیغمبر رسول اللہ ﷺ کے جد امجد	اِبْرٰهٖمَ
ماضی + ضمیر	1	And he fulfilled them / پس اس نے انکو پورا کیا، تمام کیا	فَاَتَمَّهُنَّ
اسم فاعل + ضمیر	1	One who make you, going to make you / تجھ کو بنانیوالا	جَاعِلُكَ
اسم	4	A leader, Imam / امام، پیشوا، رہنما	اِمَامًا
مرکب اضافی	4	My offspring, progeny / میری اولاد	ذُرِّيَّتِيْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع منفی معروف	2	It (does) not reach, shall not reach	وہ نہیں پہنچتا ہے، نہیں پہنچے گا	لَا يَنَالُ
مرکب اضافی	2	My Covenant, promise	میرا عہد، میرا اقرار	(124) عَهْدِي
ماضی	70	We made	ہم نے بنایا/ہم نے کیا	جَعَلْنَا
اسم/عَلَم	19	The House, House of Allah	گھر، بیت اللہ	الْبَيْتَ
ظرف مکان	1	A place of return/ resort/ assembly	جمع ہونے کی جگہ	مَثَابَةً
اسم	4	Security	امن، بے خوفی، دل جمعی	أَمْنًا
امر حاضر	1	take, adopt	تم اختیار کرلو/ بنالو	اتَّخِذُوا
مرکب اضافی	1	(the) Standing place(of) Ibrahim	حضرت ابراہیمؑ کے کھڑے ہونے کا مقام، جگہ	مَقَامِ إِبْرٰهِمَ
اسم ظرف	1	A place of prayer	نماز پڑھنے کی جگہ	مُصَلًّى
ماضی	2	We made a covenant	ہم نے عہد لیا/ہم نے حکم بھیجا	عَهِدْنَا
عَلَم	12	Ismail	حضرت ابراہیم کے بڑے بیٹے، سچے نبی	إِسْمٰعِيلَ
ماضی	1	You both purify, clean	تم دونوں پاک رکھو	طَهِّرَا
مرکب اضافی	3	My House	میرا گھر	بَيْتِيَ
لام جار طائفین مجرور	2	For those who circumambulate/ go round	طواف کرنے والوں کیلئے	لِلطَّآئِفِينَ
اسم فاعل	3	Those who seclude themselves for devotion and prayer, those who stay (at mosques for worship)	اعتکاف کرنیوالے گوشہ نشین ہونیوالے	الْعٰكِفِينَ
جمع مذکر اسم فاعل	2	Those who bow down	رکوع کرنے والے، عاجزی کرنے والے	الرُّكَّعِ
سَاجِد کی جمع	2	Those who prostrate	سجدہ کرنے والے، سجدہ کرنا	(125) السُّجُودِ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	67	My Lord	میرا رب، میرا پروردگار	رَبِّ
امر حاضر	14	Make	تو بنا/تو کر	اجْعَلْ
اسم جامد	8	A city	شہر	بَلَدًا
اسم	6	Secure, peaceful	امن والا	اٰمِنًا
امر حاضر	1	Provide	تو رزق دے، تو عطا کر	ارْزُقْ
مرکب اضافی	12	Its people, resident	اس جگہ کے رہنے والے، اسکے گھر والے اس کے رہائشی	أَهْلَهُ
مضارع مع ضمیر منصوب	1	I will grant him enjoyment/ pleasure	پس میں اسے کچھ فائدہ پہنچاؤں گا	فَأُمَتِّعُهُ
مضارع مع ضمیر منصوب	1	I will force him, I will compel/ coerce	میں مجبور کروں گا اس کو	أَضْطَرُّهُ
اسم ظرف	23	The destination	لوٹنے کی جگہ، ٹھکانا	(126) الْمَصِيرُ
مضارع	2	He raises	وہ بلند کرتا ہے، اونچا کرتا ہے	يَرْفَعُ
قَاعِدَة کی جمع	3	The foundations	بنیادیں، دیواریں	الْقَوَاعِدَ
مرکب اضافی	111	Our Lord	ہمارا رب	رَبَّنَا
امر حاضر معلوم	3	Accept	تو قبول کر	تَقَبَّلْ
جار مجرور	25	From us	ہم سے، ہماری طرف سے	مِنَّا
صفت مشبہ	43	The All-Hearing	خوب سننے والا، اللہ کا صفاتی نام	(127) السَّمِيعُ
امر حاضر مع ضمیر	2	Make us	تو ہم کو بنا	اجْعَلْنَا
مُسْلِم کا تثنیہ	1	Both submissive	دو مسلمان، دو فرمانبردار	مُسْلِمَيْنِ

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	1	Our offspring / ہماری اولاد	ذُرِّيَّتِنَآ
اسم	49	A community, group of people, period / امت، جماعت/مدت	اُمَّةً
واحد مؤنث اسم فاعل	1	Submissive / فرمانبردار	مُسْلِمَةً
امر مع ضمیر	3	تو ہم کو دکھا، تو ہم کو سمجھا دے / Show us	اَرِنَا
مرکب اضافی	1	Our ways of worship, our rites / ہمارے حج وغیرہ کے احکام عبادت کے طریقے	مَنَاسِكَنَا
امر حاضر	1	تو توبہ قبول کر، تو معاف فرما / Relent, accept, repentance	(128) تُبْ
امر حاضر	3	Raise up, send / تو بھیج، تو مقرر کر	اِبْعَثْ
جار مجرور	15	In them / ان میں	فِيْهِمْ
مضارع	7	He Will recite / وہ تلاوت کرے، پڑھے، وہ تلاوت کرتا ہے، پڑھتا ہے	يَتْلُوْا
مرکب اضافی	3	تیری آیتیں، تیری نشانیاں / Your Verses, signs	اٰيٰتِكَ
مضارع + ضمیر	3	وہ انکو سکھائے/سکھاتا ہے تعلیم دے/دیتا ہے / He will teach them	يُعَلِّمُهُمُ
اسم	19	The wisdom / حکمت، دانائی، سمجھ	الْحِكْمَةَ
مضارع مع ضمیر	5	He purifies them, he makes them grow / وہ انہیں پاک کرے/کرتا ہے	يُزَكِّيْهِمْ
صفت مشبہ	92	عزت والا، غلبے والا، زبردست / The All-Mighty	(129) الْعَزِيْزُ

سورۃ البقرہ — پارہ نمبر 1 — رکوع نمبر 16

Surah Albaqara — Para 1 — Ruku 16

Total new words in this Ruku 51

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 51

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	He will turn away / وہ پھرتا ہے/پھرے روگردانی کرتا ہے/کرے	يَرْغَبُ (عَنْ)

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	10	(The) Religion / دین، طریقہ، مذہب	مِلَّةِ
ماضی	1	He be fooled, He be came stupid / وہ (جو) بیوقوف ہوا، اس نے احمق بنایا	سَفِهَ
مرکب اضافی	40	Himself / اس کا نفس، اپنی ذات	نَفْسَهٗ
ماضی مع ضمیر	1	ہم نے منتخب کرلیا اس کو، چن لیا / We chose him	اِصْطَفَيْنٰهُ
جمع مذکر سالم	26	The righteous / نیک بندے، نیک لوگ	(130) الصّٰلِحِيْنَ
امر حاضر	1	تو اسلام لا، تو فرماں برداری کر مطیع ہو / Submit (yourself), surrender	اَسْلِمْ
ماضی	3	میں اسلام لایا، میں نے حکم مانا / I (have) submitted (myself)	(131) اَسْلَمْتُ
ماضی	2	He enjoined / اس نے وصیت کی/حکم دیا	وَصّٰى
مرکب اضافی	4	His sons / اسکے بیٹے	بَنِيْهِ
عَلَمٌ	16	Yaqub / حضرت یعقوبؑ کا نام (اسرائیل آپ کا عبرانی نام ہے)	يَعْقُوْبُ
حرف ندا + منادی	4	O my sons / اے میرے بیٹو!	يٰبَنِيَّ
ماضی	4	اس نے پسند کرلیا، منتخب کرلیا / He has chosen	اِصْطَفٰى
فعل نہی مؤکد	2	تم ہرگز نہ مرو (فوت نہ ہو) / You should not die	لَا تَمُوْتُنَّ
جمع مذکر اسم فاعل	15	مسلمان، فرمانبردار / Submissive	(132) مُسْلِمُوْنَ
(شاہد، شہید کی جمع)	18	موجود، گواہ، حاضر / Witnesses	شُهَدَآءَ
ماضی	5	وہ آیا (موت آئی) وہ حاضر ہوا / It came	حَضَرَ
مرکب اضافی	4	میرے بعد، میرے پیچھے / After me	بَعْدِيْ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
إِلٰهَكَ	تیرا معبود	Your God	2	مرکب اضافی
اٰبَآئِكَ	تیرے باپ دادا	Your forefathers	1	مرکب اضافی
(133) إِسْحٰقَ	حضرت ابراہیمؑ کے دوسرے بیٹے اور اللہ تعالیٰ کے پیغمبر جو حضرت سارہؑ کے بطن سے تھے	Ishaac (Isaac)	17	عَلَم
خَلَتْ	وہ گزر گئی	It has passed away	15	ماضی
كَسَبَتْ	اس نے کمایا	It earned	16	ماضی
كَسَبْتُمْ	تم نے کمایا	You have earned	3	ماضی
(لَا) تُسْئَلُوْنَ	تم سے سوال (نہیں) کیا جائیگا	you will (Not) be asked	5	مضارع مجہول
(134) عَمَّا	اس چیز کے بارے میں جو	About what, of what	39	جارہ + موصولہ
تَهْتَدُوْا	تم ہدایت پاؤ گے	You will be rightly guided	3	مضارع
(135) حَنِيْفًا	ایک طرف ہونیوالا، یکسو ہونیوالا	The upright, the monotheist	10	صفت مشبہ
إِلَيْنَا	ہماری طرف	To us	24	جار مجرور
اَلْاَسْبَاطِ	اولاد، قبیلے، خاندان، یہودیوں کے بارہ قبائل جو بنی اسرائیل کہلائے	The descendants, tribes	5	سِبط کی جمع
اُوْتِيَ	وہ دیا گیا، اسے ملا	He was given	14	ماضی مجہول
اَلنَّبِيُّوْنَ	نبی، پیغمبر	The Prophets	3	نَبِی کی جمع
(136) لَا نُفَرِّقُ	ہم تفریق نہیں کرتے	we dont make distinction/ separate	3	مضارع منفی معلوم
بِمِثْلِ	مثال کیساتھ/ جس طرح	In (the) like	5	جار مجرور
اٰمَنْتُمْ	تم ایمان لائے، تم نے مانا	You have believed	10	ماضی

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اِهْتَدَوْا	انہوں نے ہدایت پائی، سیدھی راہ پائی	They are rightly guided	4	ماضی
تَوَلَّوْا	انہوں نے منہ موڑا پیٹھ پھیری	They turned away	20	ماضی
(137) شِقَاقٍ	مخالفت، ضد/ مشقت میں ڈالنا	Dissension, schism, split	6	اسم
فَسَيَكْفِيْكَهُمُ	پس جلد وہ (اللہ تعالیٰ) تمہاری طرف سے ان سے نبٹ لیگا، کفایت کریگا	So shortly/ in near future He will suffice you against them	1	مضارع + ضمیر
صِبْغَةَ	رنگ (مراد اللہ تعالیٰ کا دین)	(The) color (religion), dye	2	اسم
اَحْسَنُ	بہترین، بہت اچھا	Better/ Best	34	اسم تفضیل
(138) عٰبِدُوْنَ	عبادت کرنے والے، بندگی کرنے والے	Worshippers	5	اسم فاعل
اَتُحَآجُّوْنَنَا	کیا تم ہم سے حجت کرتے ہو/ جھگڑا کرتے ہو؟	Do you argue with us?	1	مضارع مع ضمیر منصوب
رَبُّنَا	ہمارا رب، ہمارا مالک	Our Lord	18	مرکب اضافی
اَعْمَالُنَا	ہمارے اعمال، ہمارے کام	Our deeds	3	مرکب اضافی
اَعْمَالُكُمْ	تمہارے اعمال، تمہارے کام	Your deeds	9	مرکب اضافی
(139) مُخْلِصُوْنَ	خالص کرنیوالے، خاص کرنیوالے	Sincere	1	اسم فاعل
مِمَّنْ	اس سے، کس سے، جس سے	Than (the one) who	34	مِنْ اور مَنْ سے مرکب
كَتَمَ	اس نے چھپایا	He concealed	1	ماضی
شَهَادَةً	گواہی، قطعی خبر، ظاہر	A testimony	20	اسم
(140) عِنْدَهٗ	اسکے پاس، اسکے نزدیک	He has, near him	27	مضاف مضاف الیہ

دوسرا پارہ شروع
Start of 2nd Para

Surah Albaqara	Para 2 / Ruku 17	پارہ نمبر 2 / رکوع نمبر 17	سورۃ البقرہ
Total new words in this Ruku 36		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 36	

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	4	Soon/ in near future he will say بہت جلد وہ کہے گا	سَيَقُوْلُ
ماضی مع ضمیر	1	He (has) Turned them اس نے انکو پھیر دیا	وَلّٰىهُمْ
مرکب اضافی	2	Their direction of prayer ان کا قبلہ	قِبْلَتِهِمُ
جار مجرور	47	On it اس (مؤنث) پر، اسکے اوپر	(142) عَلَيْهَا
ماضی مع ضمیر	4	ہم نے تم کو بنایا، ہم نے تم کو کیا We have made you	جَعَلْنٰكُمْ
صفت	1	درمیانی، معتدل، وسط Middle way, balanced, just	وَسَطًا
صفت مشبہ	35	گواہ، اقرار کرنیوالا، نگران A witness	شَهِيْدًا
اسم	4	The direction of prayer, place towards which one faces while praying قبلہ، خانہ کعبہ سامنے کا رخ، نماز کی سمت	اَلْقِبْلَةَ
ماضی	39	You were used to تو تھا/تو ہے	كُنْتَ
مضارع منصوب	3	That We make evident, that We might know تاکہ ہم جان لیں	لِنَعْلَمَ
مضارع	6	وہ اتباع کریگا، پیروی کریگا/کرتا ہے He follows	يَّتَّبِعُ
مضارع	5	وہ پلٹے گا، لوٹے گا، وہ پلٹتا ہے، لوٹتا ہے He turns back, he turns away	يَّنْقَلِبُ
مرکب اضافی	3	His two heels اسکی دونوں ایڑیاں	عَقِبَيْهِ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	11	اس نے ہدایت دی، اس نے رہنمائی کی He guided	هَدَى
مضارع منصوب	1	He lets (it) go waste تاکہ وہ ضائع کرے	لِيُضِيْعَ
ل تاکید، رَؤُف اللہ تعالیٰ کی صفت	1	Verily Full of Kindness البتہ شفقت کرنیوالا	(143) لَرَءُوْفٌ
مصدر	1	(The) Turning اٹھنا، پھرنا، لوٹ جانا	تَقَلُّبَ
مرکب اضافی	7	Your face تیرا رخ، تیرا چہرہ	وَجْهِكَ
مضارع مع ضمیر	1	پس البتہ ہم آپ کو ضرور پھیر دینگے Now/ So We will surely turn you	فَلَنُوَلِّيَنَّكَ
مضارع مع ضمیر	1	تو اس سے راضی ہوگا/پسند کرے گا You will be pleased with it	تَرْضٰىهَا
امر حاضر	3	Turn تو موڑ، تو پھیر	وَلِّ
اسم	3	سمت، طرف، جانب Direction	شَطْرَ
مرکب توصیفی	2	Al-Masjid Al-Haraam, the sacred mosque (the mosque containing Ka'bah), inviolable place of worship خانہ کعبہ والی مسجد حرام	الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ
امر حاضر، جمع مذکر	2	So you turn پس تم پھیر لو	فَوَلُّوْا
مرکب اضافی	8	Your Faces تمہارے چہرے	وُجُوْهَكُمْ
مرکب اضافی	2	اس (مسجد حرام) کی جانب، اسکی سمت Its direction	(144) شَطْرَهٗ
ماضی	1	You brought تو لایا (تو لائے)	اَتَيْتَ (بِ)
ماضی منفی	1	They did not follow انہوں (اہل کتاب) نے پیروی نہیں کی (نہیں کرینگے)	مَا تَبِعُوْا
مرکب اضافی	1	Your direction of prayer تیرا قبلہ	قِبْلَتَكَ
اسم فاعل	2	A follower پیروی کرنے والا	(145) تَابِعٍ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
يَعْرِفُوْنَهٗ	وہ اسکو پہچانتے ہیں	They recognize it/ him	2	مضارع مع ضمیر
يَعْرِفُوْنَ	وہ پہچانتے ہیں، شناخت کرتے ہیں	They recognize	4	مضارع
اَبْنَآءَهُمْ	انکے بیٹے	Their sons	5	مرکب اضافی
(146) لَيَكْتُمُوْنَ	البتہ وہ چھپاتے ہیں	Surely they conceal	1	مضارع
لَا تَكُوْنَنَّ	تو ہرگز نہ ہوجا	Do not be	9	نہی حاضر موکد معلوم
(147) اَلْمُمْتَرِيْنَ	شک، تردد کرنے والے	The doubters, those who waver	4	اسم فاعل

Surah Albaqara — Para 2 — Ruku 18 — سورۃ البقرہ — پارہ نمبر 2 — رکوع نمبر 18

Total new words in this Ruku 21 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 21

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
لِكُلٍّ	سب کے لیے	For everyone	6	جار مجرور
وِجْهَةٌ	سمت، طرف، مراد قبلہ	A direction, goal	1	اسم
مُوَلِّيْهَا	اسکی طرف منہ کرنیوالا، اسکی طرف منہ پھیرنے والا	One who turns towards it	1	اسم فاعل، ضمیر
فَاسْتَبِقُوْا	پس تم دوڑو، تم سبقت کرو/ آگے نکلو	So race / Compete, vie with one another	1	امر
اَلْخَيْرٰتِ	خوبیاں، بھلائیاں، نیکیاں	Good deeds/ works	10	خَیرَۃ کی جمع
(148) يَاْتِ (بِ)	وہ لائے گا	He will bring	14	مضارع
(149) خَرَجْتَ	تو نکلا (تو نکلے)	You started forth	1	ماضی
لِئَلَّا	تاکہ نہ ہو	So that (it may) not	3	ل+ اَن+ لا
حُجَّةٌ	حجت، دلیل، جھگڑا	Any argument	4	اسم

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
فَلَا تَخْشَوْهُمْ	پس تم ان سے نہ ڈرو	So do not fear them	2	نہی حاضر مع ضمیر
اِخْشَوْنِيْ	تم مجھ سے ڈرو	Fear Me	3	امر حاضر مع نون وقایہ وضمیر
(150) لِاُتِمَّ	تاکہ میں تمام کروں/پورا کروں	So that I may complete	1	مضارع منصوب
اَرْسَلْنَا	ہم نے بھیجا+ ہم نے رسول بنایا	We sent, we made messenger	58	ماضی
فِيْكُمْ	تم میں	Among you	12	جار مجرور
يُزَكِّيْكُمْ	وہ تم کو پاکیزہ کرتا ہے	He purifies you	1	مضارع مع ضمیر
يُعَلِّمُكُمُ	وہ تم کو تعلیم دیتا ہے، سکھاتا ہے	He teaches you	3	مضارع مع ضمیر
(151) لَمْ تَكُوْنُوْا	تم نہیں تھے	Not you were	6	نفی جحد معلوم
فَاذْكُرُوْنِيْٓ	پس تم مجھے یاد کرو، میرا ذکر کرو	So remember Me	1	امر حاضر مع ضمیر
اَذْكُرْكُمْ	میں تم کو یاد رکھوں گا	I will remember you	1	مضارع مع ضمیر
اُشْكُرُوْا	تم شکر کرو، تم احسان مانو	Be grateful	5	امر حاضر
(152) لَا تَكْفُرُوْنِ	تم میرا کفر نہ کرو، میرا انکار نہ کرو، میری ناشکری نہ کرو	(Do) not (be) ungrateful to Me	1	نہی حاضر

Surah Albaqara — Para 2 — Ruku 19 — سورۃ البقرہ — پارہ نمبر 2 — رکوع نمبر 19

Total new words in this Ruku 34 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 34

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(153) اَلصّٰبِرِيْنَ	صبر کرنے والے	The Patient ones	15	صابر کی جمع
يُقْتَلُ	وہ قتل کیا جائے	He is slain, killed, murdered	2	مضارع مجہول
اَمْوَاتٌ	مردے	Dead	3	مَیِّت کی جمع

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
حَیٌّ کی جمع	5	Alive, living / زندہ	(154) أَحْيَاءٌ
مضارع مؤکد	2	Surely We will test you / ہم تمہیں ضرور آزمائیں گے	لَنَبْلُوَنَّكُمْ
اسم	4	The hunger / بھوک	الْجُوعِ
اسم	2	Loss / کمی، نقصان	نَقْصٍ
مَال کی جمع	11	The wealth, worldly goods / مال و دولت	الْأَمْوَالِ
نَفْس کی جمع	6	The lives / جانیں	(155) الْأَنْفُسِ
ماضی مع ضمیر	2	It struck/ befell them / وہ انہیں پہنچی	أَصَابَتْهُمْ
اسم	10	A misfortune, calamity / مصیبت، تکلیف	(156) مُصِيبَةٌ
"صَلوٰۃ" کی جمع	4	Blessings / رحمتیں	صَلَوٰتٌ
اسم	79	Mercy / رحمت، مہربانی	(157) رَحْمَةٌ
عَلَم	1	The Safa, (name of a mountain in Makkah near Ka'bah) / مشہور پہاڑی جو مسجد حرام کے پاس ہے	الصَّفَا
عَلَم	1	The Marwah (name of a mountain in Makkah near Ka'bah) / مکہ کے قریب ایک پہاڑی کا نام	الْمَرْوَةَ
شَعِيرَة کی جمع	4	(The) symbols, signs / نشانیاں، علامتیں	شَعَائِرِ
ماضی	1	He performed Hajj (the pilgrimage) / اس نے حج کیا	حَجَّ
ماضی	1	He performed Umrah (visited Makkah to perform the pilgrimage in a period other than that of Hajj) / اس نے عمرہ کیا	اعْتَمَرَ
اسم	25	Blame, sin, wrong / گناہ	جُنَاحَ
مضارع منصوب	1	That he walks around / یہ کہ وہ طواف کرے	أَنْ يَطَّوَّفَ

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	2	He voluntarily does, did (more) good on his own accord / اس نے خوشی سے (نیکی) کی	تَطَوَّعَ
اسم	37	Good / نیکی، بھلائی، خیر	خَيْرًا
اسم فاعل	1	All-Appreciative Responsive to gratitude, Bountiful in rewarding / قدردان، حق ماننے والا، شکرگزار	(158) شَاكِرٌ
ماضی مع ضمیر	1	We made it clear / ہم نے اسے بیان کیا، واضح کیا	بَيَّنّٰهُ
مضارع معلوم مع ضمیر منصوب	2	He curses them / وہ ان پر لعنت کرتا ہے	يَلْعَنُهُمُ
اَللَّاعِنُ کی جمع	1	The ones who curse / لعنت کرنے والے	(159) اللّٰعِنُونَ
ماضی	10	They repented / انہوں نے توبہ کی	تَابُوا
ماضی	5	They reformed / انہوں نے اپنی اصلاح کی	أَصْلَحُوا
مضارع	1	I accept repentance, I forgive / میں توبہ قبول کرتا ہوں	(160) أَتُوبُ (عَلَىٰ)
ماضی	7	They died / وہ فوت ہو گئے، مر گئے	مَاتُوا
کَافِرٌ کی جمع	19	Disbelievers / کافر، منکر	كُفَّارٌ
اسم برائے تاکید	23	Altogether, combined, all / وہ سب کے سب	(161) أَجْمَعِينَ
خَالِد کی جمع	44	Abide forever / ہمیشہ رہنے والے	خٰلِدِينَ
مضارع مجہول	6	They will (not) be reprieved / granted respite / انہیں مہلت (نہیں) دی جائیگی	(162) (لَا هُمْ) يُنْظَرُونَ

Surah Albaqara | Para 2 | Ruku 20 — سورۃ البقرہ | پارہ نمبر 2 | رکوع نمبر 20

Total new words in this Ruku **24** — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد **24**

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مصدر	38	(The) creation, to create / پیدا کرنا، بنانا، تخلیق	خَلْقِ

Words عربی الفاظ	Urdu Meaning اردو ترجمہ	English Translation	Total تعداد	Grammar گرامر
الَّيْلِ	رات	The night	74	اسم
النَّهَارِ	دن	The day	54	اسم
الْفُلْكِ	کشتی، بحری جہاز، سٹیمر	The ships	23	اسم
يَنْفَعُ	وہ نفع (فائدہ) دیتا ہے	He benefits	8	مضارع
مَوْتِهَا	اس کی موت، اسکا مرنا / اسکا ویران ہونا	Its death / Its desolation	11	مرکب اضافی
بَثَّ	اس نے پھیلایا	He spread, dispersed, scattered	4	ماضی
دَآبَّةٍ	چوپایہ اور رینگنے والا	Moving creature, beasts	14	اسم
تَصْرِيْفِ	پھیرنا، بدلنا	Directing, veering, to control movement	2	مصدر
الْمُسَخَّرِ	مسخر، فرمانبردار، بنایا ہوا، قابو میں	[The] controlled, that which is made, subservient	1	اسم مفعول
(164) يَعْقِلُوْنَ	وہ عقل رکھتے ہیں عقل سے کام لیتے ہیں	They use their intellect	22	مضارع
يَتَّخِذُ	وہ بناتا ہے، بنائے گا	He takes	14	مضارع
حُبِّ	محبت	Love	7	اسم
يَرَوْنَ	وہ دیکھتے ہیں، دیکھیں گے	They will see	8	مضارع
(165) شَدِيْدُ	سخت، مستحکم، پکا، شدید	Severe	41	صفت مشبہ
اُتُّبِعُوْا	ان کی پیروی کی گئی	Those who were followed	1	ماضی مجہول
رَاَوُا	انہوں نے دیکھا	They saw	13	ماضی
تَقَطَّعَتْ	وہ کٹ گئی، ٹوٹ گئی	It was cut off / cut asunder	1	ماضی

Words عربی الفاظ	Urdu Meaning اردو ترجمہ	English Translation	Total تعداد	Grammar گرامر
(166) الْاَسْبَابُ	رسیاں/ذرائع ووسائل	Aims, ties, relations, means	4	السَّبَبُ کی جمع
كَرَّةً	لوٹنا/دوبارہ کرنا	A return, (second / more) chance	5	مصدر
يُرِيْهِمُ	وہ ان کو دکھاتا ہے/ دکھائے گا	He will show them	1	مضارع مع ضمیر
اَعْمَالَهُمْ	ان کے اعمال	Their deeds	21	مرکب اضافی
حَسَرٰتٍ	افسوس، پشیمانیاں	Intense regrets	2	حَسْرَة کی جمع
(167) خٰرِجِيْنَ	نکلنے والے	Those who come out	2	اسم فاعل

سورۃ البقرہ — پارہ نمبر 2 — رکوع نمبر 21

Surah Albaqara — Para 2 — Ruku 21

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 26

Total new words in this Ruku 26

Words عربی الفاظ	Urdu Meaning اردو ترجمہ	English Translation	Total تعداد	Grammar گرامر
حَلٰلًا	حلال	Lawful	5	اسم
طَيِّبًا	پاکیزہ، طیب پاک	Good, wholesome	6	اسم صفت
لَا تَتَّبِعُوْا	تم پیروی نہ کرو، اتباع نہ کرو	Do not follow	8	نہی حاضر
(168) خُطُوٰتِ	نقش قدم (دو پاؤں کا درمیانی فاصلہ)	(The) footsteps	5	خُطْوَةٌ کی جمع
(169) الْفَحْشَآءِ	کھلی برائی	The shameful, indecent	7	اسم تفضیل مؤنث
نَتَّبِعُ	ہم پیروی کرتے ہیں، کریں گے	We follow	7	مضارع
اٰبَآؤُهُمْ	ان کے باپ دادا	Their forefathers	10	مرکب اضافی
(170) لَا يَهْتَدُوْنَ	وہ ہدایت نہیں پاتے ہیں	They are not guided	10	مضارع
يَنْعِقُ	وہ چلاتا ہے، چیختا ہے	He shouts	1	مضارع

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مصدر	13	To call	پکارنا (نزدیک کی آواز)	دُعَآءً
مصدر	2	To shout	پکارنا (دور کی آواز)	(171) نِدَآءً
ماضی	18	He has forbidden, He has made unlawful	اس نے حرام کیا	حَرَّمَ
اسم	6	The dead animals, carrion	مردار	اَلْمَيْتَةَ
اسم	6	[The] blood	خون	اَلدَّمَ
اسم	7	Flesh, meat	گوشت	لَحْمَ
اسم	4	Swine, pig	سؤر، خنزیر	اَلْخِنْزِيْرِ
ماضی مجہول	4	He was forced by necessity	وہ مجبور کیا گیا، بے چین، مُضْطَرّ	اُضْطُرَّ
اسم فاعل	3	Disobedient, transgressor	حد سے نکل جانے والا، باغی	بَاغٍ
اسم مبالغہ	71	Oft - Forgiving	بڑا معاف کرنے (بخشنے) والا	(173) غَفُوْرٌ
مضارع	10	They eat	وہ کھاتے ہیں	يَاْكُلُوْنَ
مرکب اضافی	3	Their bellies	ان کے پیٹ	بُطُوْنِهِمْ
مضارع منفی	3	He will not speak to them	وہ ان سے کلام نہیں کرے گا	(174) لَا يُكَلِّمُهُمُ
فعل تعجّب	1	So what (is) their endurance, Then, how constant are they!/ How daring are they!	پس وہ کس قدر صبر کرنے والے ہیں	(175) فَمَآ اَصْبَرَهُمْ
ماضی	12	He revealed	اس نے مسلسل اتارا	نَزَّلَ
ماضی	11	They differed	انہوں نے اختلاف کیا	اِخْتَلَفُوْا
صفت مشبہ	19	Far	دور	(176) بَعِيْدٍ

Surah Albaqara	Para 2	Ruku 22	پارہ نمبر 2	رکوع نمبر 22	سورۃ البقرہ
Total new words in this Ruku	39			39	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
فعل ناقص	74	It is not	نہیں ہے	لَيْسَ
ظرف	2	Towards	جانب، طرف/مقابلہ کی طاقت	قِبَلَ
اسم	11	The wealth	مال، دولت	اَلْمَالَ
مرکب اضافی	2	In spite of his love	اس کی محبت	حُبِّهٖ
ذُو کی جمع	1	Those	والے، صاحب	ذَوِي
جمع مذکر سالم	3	Those who ask, beggars	سوال کرنے والے، سائل	اَلسَّآئِلِيْنَ
اَلرَّقَبَةُ کی جمع	3	Freeing the necks (slaves), those in bondage	گردنیں	اَلرِّقَابِ
جمع مذکر سالم	1	Those who fulfill	پورا کرنے والے	اَلْمُوْفُوْنَ
مرکب اضافی	6	Their covenant	ان کا اپنا عہد	عَهْدِهِمْ
اسم مؤنث	4	[The] Suffering, tribulation, poverty	سختی، فقر	اَلْبَاْسَآءِ
اسم	9	[The] stress, panic, fighting	لڑائی، دبدبہ، سختی، آفت	اَلْبَاْسِ
ماضی	5	They spoke the truth, proved themselves true	انہوں نے سچ کہا، انہوں نے سچ کر دکھایا	صَدَقُوْا
اَلْمُتَّقِيُ کی جمع	6	The righteous, God-conscious, God-fearing	پرہیزگار	(177) اَلْمُتَّقُوْنَ
اسم	4	The legal retribution, just retribution, retaliation, law of equality	بدلہ، قتل کا بدلہ، ہر عضو کا بدلہ	اَلْقِصَاصُ
اَلْقَتِيْلُ کی جمع	1	The murdered, slain	مقتول	اَلْقَتْلٰى

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	2	The freeman آزاد، حُرّ	اَلْحُرُّ
اسم	10	The slave غلام، بندہ	اَلْعَبْدُ
اسم	8	The female عورت، مادہ، مؤنث	اَلْاُنْثٰى
مرکب اضافی	5	His brother اس کا بھائی	اَخِيْهِ
مصدر	2	پیروی کرنا، حکم ماننا، اتباع کرنا To follow, to adhere	اِتِّبَاعٌ
اسم مفعول	32	Suitable, according to usage, fair, decent اچھی بات، نرم بات، بھلائی	اَلْمَعْرُوْفِ
مصدر	1	Payment, compensation ادا کرنا	اَدَآءٌ
مصدر	6	نیکی کرنا، کسی کے ساتھ بھلائی کرنا Kindness, goodly manner	اِحْسَانٍ
مصدر	1	A concession, alleviation, act of making light ہلکا کرنا، آسانی کرنا، تخفیف	(178) تَخْفِيْفٌ
ذُو کی جمع	26	Men of والے	اُولِی
اَللُّبّ کی جمع	16	Understanding or insight عقلیں	(179) اَلْاَلْبَابِ
مرکب اضافی	7	تم میں سے کوئی، تم میں سے ایک Any of you, One of you	اَحَدَكُمُ
ماضی	12	He left (behind) اس نے چھوڑا	تَرَكَ
جمع مذکر سالم	4	Relatives, next of kin نہایت قریب کے رشتہ دار، انتہائی قریبی	اَلْاَقْرَبِيْنَ
اسم	17	A duty حق، سچ، درست، ٹھیک	(180) حَقًّا
ماضی مع ضمیر	1	اس نے اس کو تبدیل کر دیا He changed it	بَدَّلَهٗ
ماضی مع ضمیر	1	He has heard it, listened it اس نے اس کو سنا	سَمِعَهٗ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	1	Its sin, its guilt اس کا گناہ	اِثْمُهٗ
مضارع مع ضمیر	1	وہ (جو) اسے تبدیل کرتے ہیں Those who alter it	(181) يُبَدِّلُوْنَهٗ
ماضی	6	He feared, apprehended وہ ڈرا، خوف زدہ ہوا	خَافَ
اسم فاعل	1	(The) testator وصیت کرنے والا	مُوْصٍ
اسم	1	(Any) error, unjust, mistake, partiality ظلم/طرف داری/حق تلفی	جَنَفًا
اسم	10	Sin گناہ	اِثْمًا
ماضی	7	He reconciled اس نے اصلاح کی	(182) اَصْلَحَ

Surah Albaqara | Para 2 | Ruku 23 — سورۃ البقرہ | پارہ نمبر 2 | رکوع نمبر 23

Total new words in this Ruku 46 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 46

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مصدر	7	Fasting/Fast روزہ رکھنا/روزہ	(183) اَلصِّيَامُ
اسم مفعول	3	Of a certain number, a fixed number چند، گنتی کے، گنے ہوئے محدود	مَعْدُوْدٰتٍ
صفت مشبہ	3	Sick بیمار، مریض	مَرِيْضًا
اسم	5	سفر، دور کی مسافت طے کرنا A journey	سَفَرٍ
اسم	7	A prescribed number, count گنتی، شمار، عدت	عِدَّةٌ
یَوْم کی جمع	23	Days دن	اَيَّامٍ
اُخْرٰی کی جمع	5	Other دوسرے، بعد کے	اُخَرَ
مضارع + ضمیر	1	وہ اس کی طاقت رکھتے ہیں They can afford it	يُطِيْقُوْنَهٗ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	3	A ransom بدلہ، وہ چیز جو جان بچانے کیلئے دیجائے	فِدْيَةٌ
اسم	8	Needy person نادار، مفلس، مسکین	مِسْكِيْنٍ
مضارع منصوب	1	That you fast یہ کہ تم روزہ رکھو	اَنْ تَصُوْمُوْا
اسم	10	Month مہینہ	(184) شَهْرُ
عَلَم	1	رمضان، مشہور مبارک (روزوں کا) مہینہ، قمری سال کا نواں مہینہ Ramadhaan	رَمَضَانَ
عَلَم	58	قرآن، پڑھنا، اللہ کی کتاب کا خاص نام، بار بار پڑھی جانے والی کتاب The Quran	اَلْقُرْاٰنُ
ماضی	6	اس نے پایا، اس نے گواہی دی He witnessed	شَهِدَ
مضارع	41	وہ ارادہ کرتا ہے، چاہتا ہے He intends	يُرِيْدُ
اسم	4	دشواری، مشکل، سختی، تنگی، عُسر The hardship	اَلْعُسْرَ
مضارع منصوب	1	تاکہ تم پورا کرو، تکمیل کرو So that you complete	لِتُكْمِلُوا
ماضی مع ضمیر	6	اس نے تمہیں ہدایت دی He guided you	(185) هَدٰىكُمْ
ماضی مع ضمیر	1	اس نے تم سے پوچھا He asked you	اِذَا سَاَلَكَ
مرکب اضافی	17	My servants میرے بندے	عِبَادِيْ
صفت مشبہ	17	Near قریب، نزدیک	قَرِيْبٌ
ماضی مع نون وقایہ	1	He called Me اس نے مجھے پکارا	دَعَانِ
امر غائب	7	Let them obey (My order) وہ (میرا حکم) قبول کریں	(لِ) يَسْتَجِيْبُوْا
حرف مشبہ بالفعل مع ضمیر	44	So that they may شاید وہ سب لوگ	لَعَلَّهُمْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	وہ سیدھے راستے پر آجائیں They (be) led aright	(186) يَرْشُدُوْنَ
ماضی مجہول	6	وہ حلال کر دیا گیا، جائز کیا گیا It was permitted	اُحِلَّ
مصدر	2	To have sexual relations (with Your Wives) جماع کرنا	اَلرَّفَثُ
اسم	4	Garments, raiment لباس، چھپانے کی چیز	لِبَاسٌ
ماضی	7	He forgave, relieved, pardoned اس نے معاف کیا	عَفَا
امر حاضر	4	Seek تم تلاش کرو، چاہو	اِبْتَغُوْا
ماضی معلوم	8	اس نے مقدر کیا، فرض کیا، لازم کیا He has ordained	كَتَبَ
مضارع	3	وہ ظاہر ہوتا ہے، کھلتا ہے It Becomes distinct	يَتَبَيَّنَ
اسم	2	The thread دھاگا/دھاری	اَلْخَيْطُ
صفت مشبہ	1	[The] white سفید	اَلْاَبْيَضُ
صفت مشبہ	1	[The] black سیاہ، کالا	اَلْاَسْوَدِ
اسم	6	صبح کی روشنی نمودار ہونا/وقت فجر [The] dawn	اَلْفَجْرِ
امر حاضر	3	Complete تم پورا کرو	اَتِمُّوا
اسم فاعل	2	اعتکاف کرنے والے Secluded	عَاكِفُوْنَ
حَدّ کی جمع	13	حدیں، آڑ، روک، قانون Limits	حُدُوْدُ
نہی حاضر	1	پس تم اس کے قریب نہ جاؤ So do not approach it	فَلَا تَقْرَبُوْهَا
مضارع	18	وہ بچتے ہیں پرہیز کرتے ہیں/کریں They (become) righteous	(187) يَتَّقُوْنَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
نہی حاضر	10	Do not eat / تم نہ کھاؤ	لَا تَاْكُلُوْٓا
مرکب اضافی	14	تمہارے (اپنے) مال / Your properties / wealth	اَمْوَالَكُمْ
مرکب اضافی	39	تم آپس میں، تمہارے اپنے درمیان / Among yourselves	بَيْنَكُمْ
اَلْحَاكِم کی جمع	1	حاکم، فیصلہ کرنے والے، حُکّام / The authorities	(188) اَلْحُكَّامِ

Surah Albaqara — Para 2 — Ruku 24
سورۃ البقرہ — پارہ نمبر 2 — رکوع نمبر 24
Total new words in this Ruku 50
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 50

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع مع ضمیر	15	وہ آپ سے سوال کرتے ہیں / They ask you	يَسْـَٔلُوْنَكَ
اَلْهِلَال کی جمع	1	چاند، (پہلی رات کا) ہلال / The new moons	اَلْاَهِلَّةِ
مِيْقَات کی جمع	1	Indicators of periods, marks, signs to mark, fixed periods of time / وقت کی شناخت کے ذرائع	مَوَاقِيْتُ
مصدر	9	The Hajj / حج	اَلْحَجِّ
مضارع منصوب	1	That you come / یہ کہ تم آؤ	اَنْ تَاْتُوا
اَلْبَيْت کی جمع	14	The houses / گھر	اَلْبُيُوْتَ
مرکب اضافی	2	Their backs / ان کی پیٹھیں، پُشت	ظُهُوْرِهَا
ماضی	7	He Feared / وہ پرہیزگار رہا	اِتَّقٰى
مرکب اضافی	3	Their doors / ان کے دروازے	اَبْوَابِهَا
مضارع	11	تم کامیابی حاصل کرو گے / You (be) successful	(189) تُفْلِحُوْنَ
امر حاضر	9	Fight / تم قتال کرو، لڑو	قَاتِلُوْا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع مع ضمیر	4	They fight you / وہ تم سے لڑتے ہیں	يُقَاتِلُوْنَكُمْ
مضارع	4	تم حد سے (نہ) بڑھو / (Do not) transgress	(لَا) تَعْتَدُوْا
مضارع	41	وہ پسند (نہیں) کرتا ہے / He (Does not) like	(190) (لَا) يُحِبُّ
امر مع ضمیر	2	Drive them out / تم انہیں نکالو	اَخْرِجُوْهُمْ
مصدر	7	[The] killing / قتل کرنا، جان سے ماردینا	اَلْقَتْلِ
نہی مع ضمیر	1	(Do not) fight them / تم ان سے (نہ) لڑو	(لَا) تُقٰتِلُوْهُمْ
مضارع مع ضمیر	5	They fight you / وہ تم سے قتال کرتے ہیں	يُقٰتِلُوْكُمْ
ماضی مع ضمیر	3	انہوں نے تم سے قتال کیا / They fought you	قٰتَلُوْكُمْ
امر مع ضمیر	4	(Then) kill them / (تو) تم ان کو قتل کرو	(191) (فَ) اقْتُلُوْهُمْ
ماضی	3	وہ رک گئے، وہ باز آگئے / They cease	(192) اِنْتَهَوْا
امر مع ضمیر	3	Fight against them / تم ان سے قتال کرو	قٰتِلُوْهُمْ
فعل تامّ	39	Not (there) is / نہ رہے	(193) (لَا) تَكُوْنَ
حُرْمَةٌ کی جمع	2	All the violations, forbidden (things) / حرمتیں، بزرگیاں	اَلْحُرُمٰتُ
امر حاضر	1	Then you transgress / پس تم زیادتی کرو	فَاعْتَدُوْا
امر حاضر	27	Know / تم جان لو، تمہیں علم ہو	(194) اِعْلَمُوْٓا
امر حاضر	9	Spend / تم خرچ کرو، انفاق کرو	اَنْفِقُوْا
نہی حاضر	1	Do Not throw (yourselves) / تم مت ڈالو	لَا تُلْقُوْا

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	16	Your hands / تمہارے ہاتھ/اپنے ہاتھ	آیْدِیْکُمْ
امر حاضر	1	Do good / تم نیکی کرو، احسان کرو	(195) اَحْسِنُوْا
اسم	2	The Umrah / عمرہ	اَلْعُمْرَةَ
ماضی مجہول	1	You were held back / besieged / تم روکے گئے	اُحْصِرْتُمْ
ماضی	2	وہ میسر ہوا، آسان ہوا / It was obtained with ease	اِسْتَیْسَرَ
نہی حاضر	1	Do Not shave / تم نہ منڈاؤ	لَا تَحْلِقُوْا
مرکب اضافی	3	Your heads / تمہارے (اپنے) سر	رُءُوْسَكُمْ
مضارع	6	It Reaches / وہ پہنچ جاتا ہے	یَبْلُغَ
اسم	6	The sacrificial animal, gift, offering / قربانی کا جانور	اَلْهَدْیُ
مرکب اضافی	2	اس (قربانی) کے حلال ہونے کی جگہ / Its destination	مَحِلَّهٗ
اسم	8	اذیت، نقصان، تکلیف / An ailment, hurt	اَذًی
مرکب اضافی	3	His head / اس کا سر	رَّاْسِهٖ
اسم	5	Charity / صدقہ، خیرات/زکوٰۃ	صَدَقَةٍ
اسم	1	Act of worship, sacrifice, offering / قربانی، عبادت	نُسُكٍ
ماضی	6	You are secure, you are in security / تم مطمئن ہوئے، تم امن میں ہوئے	اَمِنْتُمْ
ماضی	6	اس نے فائدہ اٹھایا، فائدہ لیا / He took advantage	تَمَتَّعَ
لم کے ساتھ جحد ورنہ مضارع	8	He did not find / اس نے نہیں پایا	(لَمْ) یَجِدْ

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم عدد	13	Three / تین	ثَلٰثَةِ
اسم عدد	4	Seven / سات	سَبْعَةٍ
اسم عدد	2	Ten / دس	عَشَرَةٌ
مضارع	31	He is not / وہ نہیں ہے	(لَمْ) یَكُنْ
اسم فاعل	1	باشندے، رہنے والے / Present, inhabitant	(196) حَاضِرِی

Surah Albaqara — Para 2, Ruku 25 — **سورۃ البقرہ** — پارہ نمبر 2، رکوع نمبر 25

Total new words in this Ruku **50** — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد **50**

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
شَھْرٌ کی جمع	6	Months / مہینے	اَشْهُرٌ
"مَعْلُومَة" کی جمع	2	جانے ہوئے/مقرر کئے گئے / Well known	مَعْلُوْمٰتٌ
فعل ماضی معلوم	4	اس نے مقرر کردیا عزم کرلیا، واجب کردیا / He undertook, enjoined	فَرَضَ
اسم	1	Angry conversation, quarrel / جھگڑا کرنا	جِدَالَ
اسم	15	Righteousness, piety, God-consciousness, to ward off evil / پرہیزگاری	(197) اَلتَّقْوٰی
فعل مضارع منصوب	10	(یہ کہ) تم چاہو/ڈھونڈو / (That) you seek	(اَنْ) تَبْتَغُوْا
اسم	10	تجارت کے ذریعے سے رزق / Bounty رحمت، وسعت رزق فضل	فَضْلًا
عَلَم	1	(Mount) Arafat, name of the ground where Hajis assemble on the Hajj month / مشہور مقام جہاں عرفہ کے دن وقوف کرنا حج کا اہم ترین رکن ہے "میدان"	عَرَفٰتٍ
عَلَم	1	مزدلفہ کی دونوں پہاڑیوں کے درمیان کا رقبہ / The Monument,i.e.,Muzdalifah, where Hajis stay for a night while returning from Arafat	اَلْمَشْعَرِ
مرکب اضافی	16	Before it / اس سے پہلے، قبل	(198) قَبْلِهٖ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
أَفِيضُوا	تم پھرو	Depart, return	2	امر حاضر
أَفَاضَ	وہ پھرا، وہ متفرق ہوا	He departed, returned	1	ماضی
(199) اِسْتَغْفِرُوا	تم بخشش مانگو، مغفرت چاہو، استغفار کرو	Ask forgiveness	6	امر حاضر
(إِذَا) قَضَيْتُمْ	(جب) تم پورے کر چکو	(When) you completed	2	ماضی
مَنَاسِكَكُمْ	تمہاری اپنی عبادت کے طریقے	Your acts of worship, your rites	1	مرکب اضافی
(200) كَذِكْرِكُمْ	تمہارے یاد کرنے کی مانند	As you remember	2	مرکب جار+اضافی
آتِنَا	ہمیں دے، عطاء فرما	Give us Grant us	5	امر+ضمیر
حَسَنَةً	بھلائی	Good	28	اسم
(201) قِنَا	تو ہمیں بچا	Save us, guard us	3	امر+ضمیر
نَصِيبٌ	حصہ، آخرت کے ثواب کا حصہ	A share, portion	9	اسم
كَسَبُوا	انہوں نے کمایا، عمل کیا	They earned	15	ماضی
سَرِيعُ	جلد کرنے والا	Swift, quick	10	صفت مشبہ
(202) الْحِسَابِ	حساب لینا	Reckoning	25	مصدر
يَوْمَيْنِ	دو دن	Two days	3	یوم کا تثنیہ
تَأَخَّرَ	وہ پیچھے رہ گیا، وہ پیچھے ہوا	He delayed, stayed on	2	ماضی
(203) تُحْشَرُونَ	تم جمع کیے جاؤ گے	You will be gathered	9	مضارع مجہول
يُعْجِبُكَ	وہ تجھے بھلا لگتا ہے	It pleases you, dazzles you	1	مضارع+ضمیر

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
قَوْلُهُ	اس کا قول، اس کی بات	His speech, conversation, talk, saying	2	مرکب اضافی
يُشْهِدُ	وہ گواہ بناتا ہے	He calls to witness	1	مضارع
قَلْبِهِ	اس کا دل	His heart	8	مرکب اضافی
أَلَدُّ	سخت جھگڑالو	The most quarrelsome, most rigid	1	اسم تفضیل
(204) الْخِصَامِ	جھگڑا کرنے والے	Opponents, contentious	2	مصدر
يُهْلِكَ	وہ ہلاک کرتا ہے	He destroys	4	مضارع
النَّسْلَ	نسل، اولاد	Progeny, cattle	1	اسم
(205) الْفَسَادَ	بگاڑ، فساد، خرابی	Corruption	8	اسم
اتَّقِ	تو ڈر، تو پرہیزگاری اختیار کر	Fear	3	امر حاضر
أَخَذَتْهُ	اس نے اس کو پکڑ لیا	It takes him	2	ماضی+ضمیر
الْعِزَّةُ	عزت/غلبہ/گھمنڈ	Pride	10	مصدر
(206) حَسْبُهُ	اس کے لئے کافی ہے	Enough for him	2	مرکب اضافی
ابْتِغَاءَ	چاہنا، تلاش کرنا	Seeking	13	مصدر
مَرْضَاتِ	رضامندی، خوشنودی	Pleasure	4	اسم
(207) الْعِبَادِ	بندے	Servants	20	اَلْعَبْد کی جمع
السِّلْمِ	اسلام	Submission, i.e., Islam	1	اسم
(208) كَافَّةً	پورے پورے	Completely, fully	5	اسم

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
زَلَلْتُمْ	تم نے لغزش کی	You slide back	1	ماضی
(209) جَآءَتْكُمُ	وہ تمہارے پاس آئی	It came to you	5	ماضی + ضمیر
يَنْظُرُوْنَ	وہ دیکھتے ہیں، انتظار کرتے ہیں	They wait	19	مضارع
يَاْتِيَهُمُ	وہ انکے پاس آتا ہے/آئے گا	He comes to them	17	مضارع + ضمیر
اَلْاَمْرُ	کام، معاملہ، حالت، حکم	The matter, case, command	72	اسم
(210) اَلْاُمُوْرُ	معاملات، کام	The matters, cases	10	اَلْاَمْر

Surah Albaqara	Para 2 / Ruku 26	پارہ نمبر 2 / رکوع نمبر 26	سورۃ البقرہ
Total new words in this Ruku	21	21	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
سَلْ	تو پوچھ، سوال کر	Ask	1	امر حاضر
بَيِّنَةٍ	واضح، روشن، کھلا	Clear	19	صفت
جَآءَتْهُ	وہ اس کے پاس آئی	It (has) come to him	3	ماضی + ضمیر
زُيِّنَ	وہ مزین کیا گیا	It is beautified, fair-seeming	10	ماضی مجہول
(212) يَرْزُقُ	وہ رزق دیتا ہے	He provides	4	مضارع
(فَ) بَعَثَ	(تو) اس نے بھیجا، مبعوث کیا	(Then) He raised up, sent	7	ماضی
مُنْذِرِيْنَ	ڈرانے والے	Warners	9	اسم فاعل
(مَا) اخْتَلَفَ	اس نے اختلاف (نہیں) کیا	He did not differ	4	ماضی
اُوْتُوْهُ	انہیں دی گئی وہ (کتاب)	It (The scripture) was given to them	1	ماضی مجہول

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(213) (بِ) اِذْنِهٖ	اس کی اجازت (سے)	(By) His Leave	10	مرکب اضافی
حَسِبْتُمْ	تم نے گمان کرلیا	You thought	4	ماضی
مَسَّتْهُمُ	وہ ان کو پہنچی	It Touched / afflicted them	3	ماضی + ضمیر
زُلْزِلُوْا	وہ ہلا ڈالے گئے	They were shaken	2	ماضی مجہول
مَعَهٗ	اس کے ساتھ	With him	34	مرکب اضافی
مَتٰى	کب، کس وقت	When	9	اسم ظرف
(214) نَصْرُ	مدد، نصرت	Help	11	اسم
(215) اَنْفَقْتُمْ	تم نے خرچ کیا، انفاق کیا	You spent	4	ماضی
اَلْقِتَالُ	جنگ، جہاد، لڑائی، قتال	[The] Fighting, warfare	12	اسم
كُرْهٌ	ناپسند، ناگوار، کراہت	Dislike, hateful	1	اسم
اَنْ تَكْرَهُوْا	(یہ کہ) تم ناپسند کرو، کراہت کرو	(That) you dislike	2	مضارع منصوب
(216) اَنْ تُحِبُّوْا	یہ کہ تم پسند کرو، محبوب سمجھو	That you love/like	1	مضارع منصوب

Surah Albaqara	Para 2 / Ruku 27	پارہ نمبر 2 / رکوع نمبر 27	سورۃ البقرہ
Total new words in this Ruku	31	31	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
كَبِيْرٌ	بڑا	A great	19	صفت
صَدٌّ	روکنا	To prevent, to hinder	1	مصدر
اِخْرَاجُ	نکالنا، خارج کرنا	To drive out	3	مصدر

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم تفضیل	23	Greatest / سب سے بڑا	اَكْبَرُ
مضارع + ضمیر	3	They turn you away/ back / وہ تمہیں لوٹائیں	يَرُدُّوْكُمْ
ماضی معلوم	4	(If) they could / (اگر) وہ کر سکے، ان سے ہو سکا، ان کا بس چلا	(اِنِ) اسْتَطَاعُوْا
مضارع	1	He turns away/ back / وہ لوٹ جائے، مرتد ہو جائے	يَرْتَدِدْ
مرکب اضافی	2	His religion / اس کا دین/ اپنا دین	دِيْنِهٖ
ماضی	7	It became worthless, became waste, came to nothing / وہ اکارت ہو گئے، ضائع ہو گئے	(217) حَبِطَتْ
ماضی	9	They emigrated/ suffered exile / انہوں نے ہجرت کی، گھر بار چھوڑا	هَاجَرُوْا
ماضی	18	They strove/ struggled / انہوں نے جہاد کیا، محنت کی	جٰهَدُوْا
مضارع	12	They have hope, they are hopeful / وہ امید کرتے ہیں	(219) يَرْجُوْنَ
مرکب اضافی	1	(the) Benefit of (the) two / ان دونوں کا نفع	نَفْعِهِمَا
مضارع	3	They ponder / تم غور کرتے ہو، تفکر کرتے ہو	(219) تَتَفَكَّرُوْنَ
مصدر	3	To set right / صلح کرانا، بھلائی، اصلاح	اِصْلَاحٌ
مرکب اضافی	6	Your brothers / تمہارے بھائی	اِخْوَانُكُمْ
اسم فاعل	1	The one who does mischief / فساد کرنے والا، مفسد	الْمُفْسِدَ
اسم فاعل	1	The amender / اصلاح کرنے والا، مصلح	الْمُصْلِحِ
ماضی	1	Surely He (could have) put you in difficulties / البتہ وہ تمہیں مشقت میں ڈال دیتا ہے	(220) لَاَعْنَتَكُمْ
نہی حاضر	1	(do not) marry / تم نکاح (نہ) کرو	(لَا) تَنْكِحُوا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جمع مؤنث	3	[The] Polytheistic women / مشرک عورتیں	اَلْمُشْرِكٰتِ
مضارع منصوب	2	Until they believe. / یہاں تک کہ وہ ایمان لائیں	حَتّٰى يُؤْمِنَّ
اسم	1	Surely A bond woman / البتہ باندی	لَاَمَةٌ
اسم فاعل مؤنث	6	A believing woman / ایمان والی، مومنہ	مُؤْمِنَةٌ
اسم فاعل مؤنث	2	A polytheistic woman / شرک کرنے والی، مُشرکہ	مُشْرِكَةٍ
ماضی + ضمیر	2	She pleased you / وہ تم کو بھلی لگی	اَعْجَبَتْكُمْ
اسم فاعل	15	A believing man / ایمان والا، مومن	مُؤْمِنٌ
اسم فاعل	2	A polytheistic man / شرک کرنے والا، مُشرک	مُشْرِكٍ
فعل مضارع معروف	7	They take heed, they may remember/ recall / وہ نصیحت پکڑتے ہیں	يَتَذَكَّرُوْنَ
ماضی مع ضمیر	1	He pleased you / وہ تم کو بھلا لگا	اَعْجَبَكُمْ
مضارع	23	They invite/ call / وہ بلاتے ہیں، پکارتے ہیں	(221) يَدْعُوْنَ

Surah Albaqara — Para 2 — Ruku 28
سورۃ البقرہ — پارہ نمبر 2 — رکوع نمبر 28

Total new words in this Ruku 36
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 36

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم ظرف	3	[The] Menstruation / حیض کا زمانہ، عورتوں کے خاص دن	الْمَحِيْضِ
امر حاضر	1	So keep away / پس تم جُدا رہو، علیحدہ رہو	فَاعْتَزِلُوْا
اَلْاِمْرَاَۃُ کی جمع	1	[The] Women/ Wives / عورتیں، بیویاں	النِّسَآءَ
امر حاضر معروف مع ضمیر	1	Then come to them / پس تم ان کے پاس آؤ	فَاْتُوْهُنَّ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(222) أَمَرَكُمُ	اس نے تم کو حکم کیا / He has ordered you	38	ماضی + ضمیر
نِسَآؤُكُمْ	تمہاری بیویاں / Your wives	1	مرکب اضافی
حَرْثَكُمْ	تمہاری اپنی کھیتی / Your tilth	2	مرکب اضافی
أَنّٰى	جس طرح، جس کیفیت میں / When, as	28	اسم
قَدِّمُوْا	تم آگے بھیجو، مقدم کرو / Send forth	2	امر حاضر
(223) مُلٰقُوْهُ	اس سے ملنے والے / Those who are to meet Him	1	اسم فاعل
عُرْضَةً	ڈھال / Hindrance	1	اسم
(لِ) اَيْمَانِكُمْ	تمہاری قسمیں / اپنی قسموں (کے لیے) / (To) your oaths	16	مرکب اضافی
أَنْ تَبَرُّوْا	یہ کہ تم نیکی پاؤ / That you do good, your being righteous, your giving of good treatment to others		مضارع منصوب
تَتَّقُوْا	تم تقویٰ اختیار کرو / You Be righteous	11	مضارع منصوب
(224) تُصْلِحُوْا	تم صلح کراؤ / You Make peace	2	مضارع منصوب
يُؤَاخِذُكُمْ	وہ پکڑے گا تمہیں / He will call you to account	4	مضارع
اللَّغْوِ	گالی و دکھ کی بات، بیہودہ کلام / Unintentional	6	اسم
(225) حَلِيْمٌ	حلم والا، بُردبار، متحمل مزاج / Most Forbearing, Clement	12	صفت
يُؤْلُوْنَ	وہ ایلاء (علیحدگی اختیار) کرنے کی قسم کھاتے ہیں / They swear abstention	1	مضارع

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
نِسَآئِهِمْ	ان کی (اپنی) بیویاں / Their wives	3	مرکب اضافی
تَرَبُّصُ	انتظار کرنا / To wait	1	مصدر
أَرْبَعَةِ	چار / Four	9	اسم عدد
(226) فَاءُوْ	وہ لوٹ آئے / They returned/ went back	1	ماضی
(227) الطَّلَاقَ	طلاق، بیوی کو جدا کرنا / [the] Divorce	2	اسم
يَتَرَبَّصْنَ	وہ (عورتیں) روکے رکھیں / They shall wait	2	مضارع
بِأَنْفُسِهِنَّ	اپنے نفسوں کو / Concerning themselves	4	مرکب اضافی
قُرُوْٓءٍ	حیض / Monthly menstruation periods	1	قُرْءٌ کی جمع
يَحِلُّ	وہ حلال ہے / It is Lawful	8	مضارع
أَنْ يَّكْتُمْنَ	کہ وہ چھپائیں / That they conceal	1	مضارع منصوب
أَرْحَامِهِنَّ	ان کے اپنے رحم / Their wombs	1	مرکب اضافی
(إِنْ) كُنَّ	(اگر) وہ ہیں / (If) they are	3	ماضی
بُعُوْلَتُهُنَّ	ان کے خاوند / Their husbands	4	مرکب اضافی
بِرَدِّهِنَّ	ان کے واپس لیجانے کے / To take them back, enforced them a legal claim	1	جار مجرور
أَرَادُوْا	انہوں نے ارادہ کیا / They wished	6	ماضی
إِصْلَاحًا	صلح / Reconciliation	2	اسم
(228) الرِّجَالِ	مرد / The men	17	الرَّجُل کی جمع

سورۃ البقرہ — پارہ نمبر 2 — رکوع نمبر 29
Surah Albaqara — Para 2 — Ruku 29

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد **21**
Total new words in this Ruku **21**

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مَرَّةٌ کی جمع	1	Twice	دو مرتبہ	مَرَّتٰنِ
مضارع منصوب	2	That you take	(یہ کہ) تم لو، تم اخذ کرو، پکڑو	اَنْ تَاْخُذُوْا
مضارع + ضمیر	4	You have given them (to women)	تم نے ان عورتوں کو دیا ہے	اٰتَيْتُمُوْهُنَّ
مضارع منصوب	3	(That) they both (can) not keep/ abide	(یہ کہ) وہ قائم (نہیں) کریں گے	(اَلَّا) يُقِيْمَا
ماضی	7	You feared	تم نے خوف کھایا	خِفْتُمْ
ماضی	2	She ransomed	اس (عورت) نے فدیہ دیا	اِفْتَدَتْ
نہی حاضر	1	So (do) not transgress them	پس تم ان/اس سے تجاوز نہ کرو	فَلَا تَعْتَدُوْهَا
مضارع	3	He transgresses, trespasses	وہ (جو) حد سے بڑھتا ہے	(229) يَتَعَدَّ
مضارع منفی	1	Then (she is) not lawful	پس وہ حلال نہیں ہوگی	فَلَا تَحِلُّ
مضارع منصوب	1	She marries	وہ (مؤنث) نکاح کرے	تَنْكِحَ
اسم	1	A spouse	خاوند، زوج	زَوْجًا
ماضی + ضمیر	2	He divorced her	اس نے اس (عورت) کو طلاق دی	طَلَّقَهَا
ماضی	1	They believed	ان دو نے گمان کیا	(230) ظَنَّآ
ماضی	4	They reached	وہ پہنچ گئیں	بَلَغْنَ
مرکب اضافی	5	Their (waiting) term, appointed time	انکی (اپنی) مدت	اَجَلَهُنَّ
امر + ضمیر	3	Then retain them	پس تم ان (عورتوں کو) روک لو	فَاَمْسِكُوْهُنَّ
امر + ضمیر	2	Release them, let them go	تم انہیں (عورتوں کو) آزاد کردو	سَرِّحُوْهُنَّ
نہی + ضمیر	1	Do not retain them	تم انہیں (عورتوں کو) نہ روکے رکھو	لَا تُمْسِكُوْهُنَّ
مصدر	2	To Hurt	نقصان پہنچانے کے لیے	ضِرَارًا
ماضی	4	He wronged	اس نے ظلم کیا	ظَلَمَ
مضارع + ضمیر	4	He instructs/ exhorts/ admonishes you	وہ تمہیں نصیحت کرتا ہے	(231) يَعِظُكُمْ

سورۃ البقرہ — پارہ نمبر 2 — رکوع نمبر 30
Surah Albaqara — Para 2 — Ruku 30

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد **43**
Total new words in this Ruku **43**

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
نہی حاضر	2	Then (do) not hinder them, place not difficulties, prevent not from	پس تم رکاوٹ نہ ڈالو ان (عورتوں) کیلئے	فَلَا تَعْضُلُوْهُنَّ
مضارع منصوب	1	That they marry	کہ وہ نکاح کریں	اَنْ يَّنْكِحْنَ
مرکب اضافی	1	Their husbands	ان کے اپنے خاوند	اَزْوَاجَهُنَّ
ماضی	1	They agreed	وہ آپس میں راضی ہو گئے	تَرَاضَوْا
مضارع مجہول	2	He is admonished	اُسے نصیحت کی جاتی ہے	يُوْعَظُ
مضارع	28	He believes	وہ ایمان رکھتا ہے	يُؤْمِنُ
اسم تفضیل	4	More virtuous	زیادہ اچھا، پاکیزہ	اَزْكٰى
اسم تفضیل	4	More purer, cleaner	زیادہ پاکیزہ	(232) اَطْهَرُ
والدة کی جمع	1	The mothers	مائیں	اَلْوَالِدٰتُ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
أَوْلَادَهُنَّ	ان عورتوں کی اپنی اولاد	Their children	2	مرکب اضافی
حَوْلَيْنِ	دو سال	Two years	1	حول کا تثنیہ
رِزْقُهُنَّ	ان عورتوں کا کھانا پینا	Their provision/ feeding/ sustenance	1	مرکب اضافی
كِسْوَتُهُنَّ	ان عورتوں کا لباس	Their clothing	1	مرکب اضافی
لَا تُكَلَّفُ	وہ مکلّف نہیں بنایا جاتا	It does not be charged / burdened	2	مضارع منفی مجہول
وُسْعَهَا	اس کی وسعت	Its capacity	5	مرکب اضافی
وَالِدَةٌ	ماں، والدہ	(The) Mother	1	اسم فاعل مؤنث
بِوَلَدِهَا	اپنے بیٹے (بچے) کی وجہ سے	Because of her child	1	جار مجرور
مَوْلُوْدٌ لَّهٗ	(باپ) جس کا بچہ ہے	The one with child, (father)	3	اسم مفعول
وَلَدِهٖ	اس کا بچہ، بیٹا	His child	3	مرکب اضافی
الْوَارِثِ	وارث	The (father's) heir	1	اسم فاعل
أَرَادَا	ان دونوں نے ارادہ کیا	They both desired	1	ماضی
تَشَاوُرٍ	باہمی مشورہ	Consultation	1	اسم
أَرَدْتُّمْ	تم نے ارادہ کیا	You wanted/ desired	3	ماضی
أَوْلَادَكُمْ	تمہارے اپنے بچے، اولاد	Your child	10	مرکب اضافی
سَلَّمْتُمْ	تم نے سپرد کیا	You paid fully	1	ماضی
(233) آتَيْتُمْ	تم نے دیا	You gave	5	ماضی

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
يُتَوَفَّوْنَ	وہ فوت ہو جاتے ہیں	They pass away, they die	2	مضارع مجہول
يَذَرُوْنَ	وہ چھوڑ جاتے ہیں	They leave behind	3	مضارع
أَزْوَاجًا	بیویاں (زوج کی جمع)	Wives	14	زوج کی جمع
عَشْرًا	دس	Ten	3	اسم عدد
فَعَلْنَ	انہوں (عورتوں) نے کیا	They did	2	ماضی
(234) خَبِيْرٌ	خوب خبر رکھنے والا	All-Aware	33	صفت
عَرَّضْتُمْ	تم نے پردے میں بات کی {اشارۃً / پیغام دیا}	You hint, you made an (indirect) offer	1	ماضی
خِطْبَةِ	پیغام نکاح	Marriage proposal/ offer	1	اسم
أَكْنَنْتُمْ	تم نے چھپایا	You concealed, you kept secret	1	ماضی
سَتَذْكُرُوْنَهُنَّ	عنقریب تم ان عورتوں کا ذکر کرو گے	You will mention them	1	مضارع + ضمیر
لَا تُوَاعِدُوْهُنَّ	تم ان عورتوں (بیواؤں) سے وعدہ نہ کرو	Do not promise them (widows)	1	نہی + ضمیر
سِرًّا	چھپ کر، خفیہ	Secretly	6	اسم
مَعْرُوْفًا	بھلا، سیدھا، درست	Honorable	6	اسم مفعول
عُقْدَةَ	عقد، گرہ، رکاوٹ	The knot	3	اسم
النِّكَاحِ	نکاح	Marriage	3	اسم
أَجَلَهٗ	اس کی مدت، اختتام	Its end, Its term	2	مرکب اضافی
(235) فَاحْذَرُوْهُ	پس تم اس سے ڈرو	So beware of Him	1	امر + ضمیر

Surah Albaqara	Para 2 / Ruku 31	پارہ نمبر 2 / رکوع نمبر 31	سورۃ البقرہ
Total new words in this Ruku	24	24	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع منفی جحد	3	You have not touched	تم نے ان (عورتوں) کو نہیں چھوا	لَمْ تَمَسُّوْهُنَّ
مضارع منفی جحد	1	You did not specified	تم نے مقرر (نہیں) کیا	(لَمْ) تَفْرِضُوْا
امر+ضمیر	2	Make provision for them	تم انہیں (عورتوں کو) کچھ فائدہ پہنچاؤ	مَتِّعُوْهُنَّ
اسم فاعل	1	The wealthy, rich	فراخ دست	الْمُوْسِعِ
مرکب اضافی	2	His means	اس کی قدرت، طاقت	قَدَرُهٗ
اسم فاعل	1	The poor, strained	تنگدست	الْمُقْتِرِ
اسم	10	A provision	سامان، کام آنے والی چیز	236 مَتَاعًا
ماضی+ضمیر	2	(If) you divorce them	(اگر) تم نے انکو طلاق دیدی	(اِنْ) طَلَّقْتُمُوْهُنَّ
ماضی	2	You have specified	تم نے مقرر کیا	فَرَضْتُمْ
اسم	5	Half	آدھا، نصف	نِصْفُ
مضارع منصوب	1	That they (women) forgo	(یہ کہ) معاف کردیں وہ عورتیں	(اَنْ) يَّعْفُوْنَ
مضارع	2	Or that man forgoes	یا معاف کردے وہ شخص	اَوْ يَعْفُوَا
مرکب اضافی	8	(In) his hand	اس کے ہاتھ (میں)	(بِ) يَدِهٖ
مضارع	3	(That) you forgo	(یہ کہ) تم معاف کردو	(اَنْ) تَعْفُوْٓا
اسم تفضیل	11	Nearest	سب سے زیادہ قریب	اَقْرَبُ
نہی حاضر معلوم	1	Do not forget	تم نہ بھولو	237 لَا تَنْسَوُا
امر حاضر	1	Guard strictly, be guardian, keep watch	تم محافظت کرو، نگرانی رکھو	حَافِظُوْا
اسم تفضیل مؤنث	1	Middle	درمیانی	الْوُسْطٰى
امر حاضر معلوم	1	Stand up	تم کھڑے ہو جاؤ	238 قُوْمُوْا
راکِب کی جمع	1	Riding	سوار	رُكْبَانًا
ماضی+ضمیر	4	He (has) taught you	اس نے تمہیں سکھایا	239 عَلَّمَكُمْ
مرکب اضافی	1	Their wives	انکی بیویاں، انکی عورتیں	اَزْوَاجَهُمْ
اسم مصدر	3	The year	برس، سال	الْحَوْلِ
جمع مؤنث، ماضی	1	(So if) they leave	(پس اگر) وہ نکلیں	240 (فَاِنْ) خَرَجْنَ

Surah Albaqara	Para 2 / Ruku 32	پارہ نمبر 2 / رکوع نمبر 32	سورۃ البقرہ
Total new words in this Ruku	34	34	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع منفی جحد	31	Did you not see?	کیا تو نے نہیں دیکھا	اَلَمْ تَرَ
ماضی معلوم	5	They went out	وہ نکلے	خَرَجُوْا
اَلْف کی جمع	1	Thousands	کئی ہزار	اُلُوْفٌ
جمع مذکر حاضر امر	2	Die	تم مرجاؤ	مُوْتُوْا
اسم تفضیل	33	Most	بہت زیادہ، کثرت سے (کثیر سے اکثر)	243 اَكْثَرَ
مضارع	2	He will lend/ offer loan	وہ قرض دیتا ہے/ دے گا	يُقْرِضُ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	6	A loan — قرض، ادھار	قَرْضًا
صفت مشبہ	18	Good — بہت اچھا، عمدہ	حَسَنًا
ضعف کی جمع	2	Manifolds — کئی گنا	اَضْعَافًا
صفت مشبہ	11	Many, much — بہت زیادہ	كَثِيْرَةً
مضارع	1	وہ روکتا ہے / تنگ کرتا ہے / تنگدستی لاتا ہے — He withholds, to straiten, gives scantily	يَقْبِضُ
مضارع	10	He grants abundance, to amplify, to enlarge — وہ فراخ کرتا ہے، وسیع کرتا ہے	(245) يَبْصُطُ
اسم جمع	22	جماعت، سرداروں کی جماعت — The chiefs	اَلْمَلَاِ
صفت مشبہ	43	(To) a Prophet — نبی، پیغمبر (کیلئے)	(لِ) نَبِيٍّ
فعل مقاربہ	2	تم سے توقع ہے، اندیشہ ہے — You perhaps, perchance (you)	عَسَيْتُمْ
مضارع	2	(یہ کہ) تم قتال (نہ) کرو — (That not) you fight	(اَلَّا) تُقَاتِلُوْا
ماضی مجہول	1	We have been driven — ہمیں نکالا گیا	اُخْرِجْنَا
مرکب اضافی	1	ہمارے شہروں (سے) — (From) our homes	(مِنْ) دِيَارِنَا
مرکب اضافی	1	Our children — ہمارے اپنے بیٹے	(246) اَبْنَآئِنَا
مرکب اضافی	2	Their Prophet — ان کے نبی	نَبِيُّهُمْ
علم	2	Talut(Saul) a pious ruler of Bani Israel — بنی اسرائیل کے ایک صالح بادشاہ کا نام	طَالُوْتَ
صیغہ صفت	2	A king — بادشاہ، حاکم اعلیٰ	مَلِكًا
مضارع مجہول	2	He has not been given — اسے (نہیں) دی گئی	(لَمْ) يُؤْتَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	4	Abundance — فراخی، وسعت	سَعَةً
ماضی + ضمیر	1	He has chosen him — اس نے اسے منتخب کرلیا	اِصْطَفٰهُ
ماضی + ضمیر	1	He increased him — اس نے اسکو زیادہ کیا	زَادَهٗ
مضارع	3	He Gives — وہ دیتا ہے، عطا کرتا ہے	يُؤْتِيْ
مرکب اضافی	3	His kingdom — اپنا ملک، حکومت	(247) مُلْكَهٗ
مضارع + ضمیر	8	وہ تمہارے پاس آتا ہے / آئے گا — It will come to you	يَاْتِيَكُمُ
اسم ذات	2	The ark of the Covenant — صندوق، تابوت	اَلتَّابُوْتُ
اسم	3	Tranquility, Peace of reassurance, inner peace — تسکین / تسلی / خاطر / اطمینان	سَكِيْنَةٌ
صفت مشبہ	3	A remnant, relics — بچی ہوئی چیز، بقیہ	بَقِيَّةٌ
علم	20	حضرت موسیٰؑ کے بڑے بھائی کا نام — Harun	هٰرُوْنَ
مضارع + ضمیر	2	It will carry it — وہ اسکو اٹھائے ہوئے / وہ اسکو اٹھاتی ہے	(248) تَحْمِلُهُ

Surah Albaqara | Para 2 | Ruku 33 — سورۃ البقرہ | پارہ نمبر 2 | رکوع نمبر 33

Total new words in this Ruku 28 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 28

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	He set out — وہ جدا ہوا	فَصَلَ
اسم فاعل + ضمیر	1	One who will try/ will test you — وہ تمہیں (مبتلا کرنے) آزمانے والا ہے	مُبْتَلِيْكُمْ
اسم	2	(With) a river, stream — نہر (کے ذریعہ)	(بِ) نَهَرٍ
ماضی	1	He drank — اس نے پیا	شَرِبَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع منفی جحد	2	اس نے (نہ) پیا، چکھا He (did) not taste it	(لَمْ) يَطْعَمْهُ
ماضی معہ ضمیر	1	اس نے اسکو عبور کرلیا He crossed it	جَاوَزَهُ
عَلَم	3	جالوت ایک عجمی بادشاہ تھا Jalut, Goliath (was a king)	جَالُوْتَ
اسم	7	A company, group گروہ، جماعت	فِئَةٍ
صفت مشبہ	1	Small, a little تھوڑی، کم تعداد، قلیل	قَلِيْلَةٍ
ماضی	2	It overcame, vanquished وہ غالب ہوگئی	(249) غَلَبَتْ
امر حاضر	2	Bestow, pour out تو ڈال دے	اَفْرِغْ
اسم	8	Patience صبر، برداشت	صَبْرًا
امر حاضر	2	Make firm تو ثابت رکھ، تو قائم رکھ	ثَبِّتْ
مرکب اضافی	3	Our feet, foothold, steps ہمارے پاؤں، قدم	اَقْدَامَنَا
امر حاضر + ضمیر	3	Help us تو ہماری مدد کر	(250) اُنْصُرْنَا
ماضی + ضمیر	1	So they defeated/ routed out/ vanquished them پس انہوں نے انکو شکست دے دی	فَهَزَمُوْهُمْ
ماضی	5	He killed اس نے قتل کیا	قَتَلَ
عَلَم	16	جلیل القدر پیغمبر کا نام ہے Dawood	دَاوٗدُ
ماضی + ضمیر	3	He gave him اس نے اس کو دیا	اٰتٰىهُ
ماضی + ضمیر	4	He taught him اس نے اس کو سکھایا	عَلَّمَهٗ
مصدر	2	Repelling دفع کرنا، ہٹانا	(251) دَفْعُ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی بمعنی مستقبل	2	Certainly it (be full of) mischief البتہ وہ تباہ ہوجاتی	لَفَسَدَتِ

تیسرا پارہ شروع
Start of 3rd Para

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	4	We (have) preferred, we have given precedence ہم نے بزرگی دی، فضیلت دی	فَضَّلْنَا
ماضی	2	He spoke اس نے کلام کیا	كَلَّمَ
ماضی	5	He raised اس نے بلند کیا	رَفَعَ
دَرَجَة کی جمع	14	Degrees, ranks درجے	دَرَجٰتٍ
ماضی	1	He Fought each other, fought with one another اس نے قتال کیا، جنگ کی	اِقْتَتَلَ
مرکب اضافی	17	After them ان کے بعد	(253) بَعْدِهِمْ

Surah Albaqara — Para 3, Ruku 34 — **سورۃ البقرہ** — پارہ نمبر 3، رکوع نمبر 34

Total new words in this Ruku 21 — **اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 21**

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اَلْكَافِر کی جمع	36	کافر، انکار کرنے والے The deniers, the unbelievers	(254) اَلْكٰفِرُوْنَ
اسم مبالغہ	3	The Sustainer of all that exists, the Ever- Alert قائم رہنے والا قائم رکھنے والا	اَلْقَيُّوْمُ
مضارع منفی	1	It does not overtakes Him, There never grips Him اس کو نہیں آتی اس کو نہیں پکڑتی	لَا تَاْخُذُهٗ
اسم	2	Sleep نیند	نَوْمٌ
مضارع	3	وہ سفارش کرتا ہے/کرے گا He intercedes	يَشْفَعُ
مضارع منفی	2	They dont encompass, they cannot comprehend وہ احاطہ نہیں کرسکتے	لَا يُحِيْطُوْنَ

Surah Albaqara | سورۃ البقرہ
Para 3 | پارہ نمبر 3
Ruku 35 | رکوع نمبر 35

Total new words in this Ruku 30 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 30

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	100	My Lord	میرا رب	رَبِّيَ
مضارع	9	He causes death	وہ مارتا ہے	يُمِيْتُ
مضارع	2	I give life	میں زندہ کرتا ہوں	اُحْيٖ
مضارع	1	I cause death	میں مارتا ہوں	اُمِيْتُ
اسم	32	The sun	سورج، دھوپ	اَلشَّمْسِ
ماضی مجہول	1	So he became dumbfounded	پس وہ مبہوت ہو گیا	(258) فَبُهِتَ
ماضی	3	He passed	وہ گزرا	مَرَّ
مرکب اضافی	3	Its roofs	اس کی چھتیں	عُرُوْشِهَا
اسم عدد	8	A hundred	سو (100)	مِائَةَ
ماضی	3	You remained, you stayed	تو ٹھہرا رہا	لَبِثْتَ
ماضی	3	I remained, I stayed	میں ٹھہرا رہا	لَبِثْتُ
امر حاضر	26	Look	تو دیکھ	اُنْظُرْ
مرکب اضافی	1	Your food	تیرا کھانا / اپنا کھانا	طَعَامِكَ
مرکب اضافی	1	Your drink	تیرا پانی / اپنا پانی	شَرَابِكَ
مرکب اضافی	1	Your donkey	تیرا گدھا / اپنا گدھا	حِمَارِكَ

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	4	It extended, enclosed	اس نے سما لیا	وَسِعَ
مرکب اضافی	2	His Throne, His foot-stool chair	اس کی کرسی	كُرْسِيُّهُ
مضارع منفی مع ضمیر	1	It does not tire Him, it fatigues Him not	وہ اس کو نہیں تھکاتا	لَا يَئُوْدُهٗ
مرکب اضافی	1	(The) guarding of both of them, the sustaining of the two	ان دونوں کی حفاظت کرنا	حِفْظُهُمَا
صفت مشبہ	8	The Most High, the Exalted	بلند مرتبہ	اَلْعَلِيُّ
اسم	1	Compulsion	زبردستی، جبر	اِكْرَاهَ
اسم	3	The wrong, error	گمراہی، سرکشی	اَلْغَيِّ
اسم	8	False deities, false gods, Satan	شیطان / باطل معبود حق سے روکنے والا	اَلطَّاغُوْتِ
ماضی	2	He grasped, he hold fast	اس نے پکڑ لیا	اِسْتَمْسَكَ
اسم	2	The handhold	کڑا، حلقہ	اَلْعُرْوَةِ
اسم تفضیل مؤنث	2	The firm	بہت مضبوط	اَلْوُثْقٰى
مصدر	1	To Break, crack	ٹوٹنا	(256) اِنْفِصَامَ
مرکب اضافی	2	Their guardians, their patron-friends	انکے دوست، انکے رفیق، حمایتی	اَوْلِيٰٓئُهُمُ
مضارع مع ضمیر	1	They bring them out	وہ انہیں نکالتے ہیں	يُخْرِجُوْنَهُمْ
اسم	24	The light	نور، روشنی	اَلنُّوْرِ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
لِنَجْعَلَكَ	تاکہ ہم بنائیں تجھے	That we will make you, We may set you	1	مضارع مع ضمیر
اَلْعِظَامِ	ہڈیاں	The Bones	3	اَلْعَظْم کی جمع
نُنْشِزُهَا	ہم جوڑ دیتے ہیں حرکت دیتے ہیں	We raise them, We reanimate them	1	مضارع مع ضمیر
نَكْسُوْهَا	ہم ان پر چڑھا دیتے ہیں	We cover them, We clothe them	1	مضارع مع ضمیر
(259) لَحْمًا	گوشت	Flesh	4	اسم
اَرِنِيْ	تو دکھا مجھے	Show me	2	امر حاضر مع ضمیر
تُحْيِ	تو زندہ کرتا ہے/کرے گا	You give life	1	مضارع
(لَمْ) تُؤْمِنْ	تو ایمان (نہیں) لایا	You did not believe	3	مضارع
لِيَطْمَئِنَّ	تاکہ وہ مطمئن ہو جائے	That it be satisfied, assured	1	مضارع
قَلْبِيْ	میرا دل	My heart	1	مرکب اضافی
فَصُرْهُنَّ	پس تو ان کو ہلا، مانوس کر	And incline them, then make them inclined	1	فعل امر حاضر معروف مع ضمیر
جَبَلٍ	پہاڑ	Hill	6	اسم
اُدْعُهُنَّ	تو انہیں بلا/پکار	Call them, give them a call	1	امر مع ضمیر
يَأْتِيْنَكَ	وہ آئیں گے تیرے پاس	They will come to you	1	مضارع مع ضمیر
(260) سَعْيًا	دوڑنا (دوڑتے ہوئے)	In all haste, to move speedily	1	مصدر

سورۃ البقرہ — پارہ نمبر 3 — رکوع نمبر 36

Surah Albaqara — Para 3 — Ruku 36

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد **31**

Total new words in this Ruku **31**

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اَمْوَالَهُمْ	ان کے مال	Their wealth	31	مرکب اضافی
حَبَّةٍ	دانہ، غلہ، اناج	A grain	5	اسم
اَنْۢبَتَتْ	اس نے اگایا	It sprouted, grew	2	ماضی
(261) يُضٰعِفُ	وہ بڑھاتا ہے، بڑھائے گا	He gives manifold, He multiplies	1	مضارع
لَا يُتْبِعُوْنَ	وہ پیچھے پیچھے نہیں لاتے/لگاتے	They do not follow up	1	مضارع منفی
اَنْفَقُوْا	انہوں نے خرچ کیا	They spent	11	ماضی
(262) مَنًّا	احسان جتلانا	Reminders of generosity, a flaunt of favour	2	مصدر
قَوْلٌ	حکم، بات، لفظ، کلام	A word	52	اسم
يَتْبَعُهَآ	وہ اسکے پیچھے آتا ہے	It Follow (it)	1	مضارع مع ضمیر
(263) غَنِيٌّ	بے نیاز، غیر محتاج	All-Sufficient	17	صفت مشبہ
لَا تُبْطِلُوْا	تم باطل نہ کرو	Do not render in vain, do not nullify	2	نہی حاضر معلوم
صَدَقٰتِكُمْ	تمہارے اپنے صدقے، خیراتیں	Your charities	1	مرکب اضافی
مَالَهٗ	اس کا مال/اپنا مال	His wealth, his money	6	مرکب اضافی
رِئَآءَ	دکھانا، دکھلانا	(To) be seen, showing off	3	مصدر
مَثَلُهٗ	اس کی مثل، مانند	His example, his instance	3	مرکب اضافی

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	8	Dust, soil / مٹی، خاک	تُرَابٌ
ماضی مع ضمیر	3	It fell on it, hit it / وہ اس کو پہنچا	اَصَابَهٗ
اسم	3	A heavy rain / سخت بارش	وَابِلٌ
ماضی مع ضمیر	3	It left it / اس کو چھوڑ دیا اس نے	تَرَكَهٗ
مضارع منفی	3	They do not have control, they cannot do / وہ قدرت نہیں رکھتے	(264) لَا يَقْدِرُوْنَ
مصدر	2	Certainty, in confirmation / ثابت کرنا، ثابت رکھنا	تَثْبِيْتًا
اسم	2	A height, a high ground / بلندی، ٹیلا	رَبْوَةٍ
ماضی	3	It yielded / وہ لائی	اٰتَتْ
مرکب اضافی	4	Its harvest, its fruits / اس کا پھل/میوہ	اُكُلَهَا
ضِعف کی جمع	3	Twice,the Double / دوگنا	ضِعْفَيْنِ
فعل جحد بلَم	1	It (does) not fall (on) it / reach it / وہ اس کو نہیں پہنچا	(265) لَمْ يُصِبْهَا
اسم	7	Date-palms / کھجوریں، کھجور کا درخت	نَخِيْلٍ
عِنَب کی جمع	8	Grapevines / انگور	اَعْنَابٍ
اسم	6	[The] old age / بڑھاپا، بڑی مصیبتیں	الْكِبَرُ
اسم	11	Children / اولاد	ذُرِّيَّةٌ
ف+ ماضی	1	Then it was burnt / پس وہ جل گئی	(266) فَاحْتَرَقَتْ

Surah Albaqara — Para 3 — Ruku 37 — **سورۃ البقرہ** — پارہ نمبر 3 — رکوع نمبر 37

Total new words in this Ruku 35 — **اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 35**

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	9	We brought forth, we produced / ہم نے نکالا	اَخْرَجْنَا
نہی حاضر	3	Do not aim / تم ارادہ نہ کرو	لَا تَيَمَّمُوا
صفت مشبہ	7	The bad / گندی چیز، ناپاک	الْخَبِيْثَ
مضارع	2	You spend / تم خرچ کرتے ہو/کرو گے	تُنْفِقُوْنَ
فعل ناقص	3	You (would) not / تم نہیں ہو	لَسْتُمْ
آخذی اسم فاعل +ضمیر	1	Those who take it / اس کو لینے والے	اٰخِذِيْهِ
مضارع منصوب	1	That you close eyes, overlook / یہ کہ تم چشم پوشی کرو	اَنْ تُغْمِضُوْا
صفت مشبہ	16	All-Praiseworthy / تعریف کیا ہوا	(267) حَمِيْدٌ
مضارع مع ضمیر	6	He Promises you, frightens you / وہ تمہیں ڈراتا ہے/وعدہ دیتا ہے	يَعِدُكُمْ
اسم	1	[The] poverty / تنگ دستی، ناداری	(268) الْفَقْرَ
ذُو کی جمع	17	Those / والے	(269) اُولُوا
اسم	2	Expenditure / خرچ	نَفَقَةٍ
ماضی	1	You vow / تم نے منت مانی	نَذَرْتُمْ
اسم مصدر	2	Vow, prayerful offering / مَنَّت، مَنَّت ماننا	نَذْرٍ
نَاصِر کی جمع	8	Helpers / مددگار	(270) اَنْصَارٍ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع مجزوم	4	If you disclose, If you make known / اگر تم ظاہر کرو	اِنْ تُبْدُوا
اَلصَّدَقَة کی جمع	7	The charities, the charitable gifts / خیراتیں، صدقے	اَلصَّدَقٰتِ
حرف مدح	2	(Then) well and good / (تو) کیا ہی اچھا ہے	(فَ) نِعِمَّا
اَلْفَقِیْر کی جمع	7	The poor / فقیر، محتاج	اَلْفُقَرَآءَ
مضارع	7	He will remove / forgive / وہ دور کر دے گا/ساقط کر دے گا	یُکَفِّرُ
مرکب اضافی	5	Your evil deeds/ sins / تمہارے گناہ	(271) سَیِّاٰتِکُمْ
مرکب اضافی	3	Their guidance / ان کی ہدایت یابی	هُدٰىهُمْ
مضارع	9	You spend/ will spend / تم خرچ کرتے ہو/کرو گے	تُنْفِقُوْا
مضارع مجہول	2	It will be repaid in full / وہ پورا دیا جائے گا	یُوَفَّ
مضارع منفی مجہول	4	You will not be wronged / تم پر ظلم نہیں کیا جائیگا	(272) لَا تُظْلَمُوْنَ
مضارع منفی	15	Not they are able, they are unable / وہ طاقت نہیں رکھتے	لَا یَسْتَطِیْعُوْنَ
مصدر	2	To beat (to) move about, go about / چلنا، مارنا، ضرب	ضَرْبًا
مضارع مع ضمیر	1	He thinks (about) them, reckons them / وہ انہیں خیال کرتا ہے/گمان کرتا ہے	یَحْسَبُهُمُ
اسم فاعل	1	The ignorant one / جاہل، بے خبر	اَلْجَاهِلُ
غَنِیّ کی جمع	4	Self-sufficient, rich men / مالدار، دولت مند لوگ	اَغْنِیَآءَ
مصدر	1	Restraint, shyness, modesty, chastity / طمع نہ کرنا، عفت سے کام لینا	اَلتَّعَفُّفِ
مضارع مع ضمیر	1	You recognize / know them / تو ان کو پہچانتا ہے	تَعْرِفُهُمْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	6	By their mark / expression/ sign/ face / ان کے چہرے، انکی نشانی سے	بِسِیْمٰهُمْ
مضارع	3	Not they ask, they do not beg / وہ سوال (نہیں) کرتے ہیں	(لَا) یَسْـَٔلُوْنَ
مصدر	1	with importunity, importunately, insistence / لپٹنا، لپٹ کر	(273) اِلْحَافًا

Surah Albaqara — Para 3 — Ruku 38 | **سورۃ البقرہ** — پارہ نمبر 3 — رکوع نمبر 38

Total new words in this Ruku: **21** | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد: **21**

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	4	Openly, overtly, publicly, patently / کھلم کھلا، ظاہر، علانیہ	(274) عَلَانِیَةً
مضارع منفی	1	They will not stand up / وہ نہیں اٹھیں گے، کھڑے ہوں گے	لَا یَقُوْمُوْنَ
مضارع	6	He stands / وہ کھڑا ہوتا ہے	یَقُوْمُ
مضارع مع ضمیر	1	He confounds him, he leads him to insanity / وہ اس کو پاگل (خبطی) بنا دیتا ہے	یَتَخَبَّطُهُ
مصدر	2	To Touch / جھپٹ/ذرا چھو جانا	اَلْمَسِّ
اسم	7	The usury / سود	اَلرِّبٰوا
ماضی مع ضمیر	8	It Has come to him / وہ اس کے پاس آیا	جَآءَهٗ
ماضی	1	And he refrained, and hence gives it up / پس وہ باز آگیا، رک گیا اس نے چھوڑ دیا	فَانْتَهٰی
ماضی	3	He Repeated / reverted / وہ پھرا، لوٹا	(275) عَادَ
مضارع	2	He destroys, effaces, erases, eradicates / وہ گھٹاتا ہے/مٹاتا ہے	یَمْحَقُ
اسم فاعل	6	Sinner, engrossed in sin, sinful / گناہ گار	(276) اَثِیْمٍ
ماضی	10	They established, duly performed / انہوں نے قائم رکھا	(277) اَقَامُوا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
امر حاضر	4	Give up	تم چھوڑ دو	(278) ذَرُوْا
ف + امر حاضر	1	Then be informed, take notice	پس تم خبردار ہو جاؤ / اعلان سن لو	فَاْذَنُوْا
اسم	4	A war	جنگ، لڑائی	حَرْبٍ
مرکب اضافی	84	His Messenger	اس کا رسول	رَسُوْلِهٖ
مضارع منفی	1	You (do) not wrong	تم ظلم نہیں کرتے ہو / کرو گے	(279) لَا تَظْلِمُوْنَ
مصدر	2	Difficulty	تنگی، تنگدستی	عُسْرَةٍ
ف + مصدر	1	Then grant time, then give respite	پس مہلت دینا ہے	فَنَظِرَةٌ
اسم	1	Time of ease	آسانی، فراخی	(280) مَيْسَرَةٍ
مضارع منفی مجہول	15	They will not be wronged	وہ ظلم نہیں کئے جائیں گے	(281) لَا يُظْلَمُوْنَ

Surah Albaqara | Para 3 | Ruku 39

سورۃ البقرہ | پارہ نمبر 3 | رکوع نمبر 39

Total new words in this Ruku 43

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 43

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	You contracted with one another for a loan	تم نے ایک دوسرے کو قرض دیا	تَدَايَنْتُمْ
اسم	31	A term	مدت مقررہ	اَجَلٍ
ف + امر حاضر مع ضمیر	1	Then write it, put it in writing	پس تم اسے لکھ لو	فَاكْتُبُوْهُ
امر غائب معلوم	8	Let him write	چاہیے کہ وہ لکھے	(لِ) يَكْتُبْ
نہی غائب	2	He (should) not refuse/ decline	وہ انکار نہ کرے	(لَا) يَاْبَ
اسم فاعل	3	A scribe, writer	لکھنے والا، کاتب	كَاتِبٌ
مضارع مجزوم	6	Let him fear	(چاہیے) کہ وہ ڈرے	(لِ) يَتَّقِ
نہی غائب معلوم	1	(Let him) not diminish	وہ کم نہ کرے	لَا يَبْخَسْ
صیغہ صفت	1	Limited understanding, incompetent, fool	کم عقل	سَفِيْهًا
صفت مشبہ	4	Weak	ضعیف، سست، کمزور	ضَعِيْفًا
مضارع معروف	2	He is Capable	وہ استطاعت رکھتا ہے / رکھے	يَسْتَطِيْعُ
مضارع منصوب	1	That He dictate	یہ کہ وہ لکھوائے	اَنْ يُّمِلَّ
مرکب اضافی	3	His guardian	اس کا سرپرست، نمائندہ، وکیل	وَلِيُّهٗ
امر حاضر	2	Call for evidence, call to attest	تم گواہ کرو، بناؤ، لاؤ	اِسْتَشْهِدُوْا
مرکب اضافی	2	Your men, your menfolk	تمہارے اپنے مرد	رِجَالِكُمْ
مضارع مجزوم	2	Not there are (two men)	نہ ہوں وہ دو (مرد)	لَمْ يَكُوْنَا
رجل کا تثنیہ	4	Two men	دو مرد	رَجُلَيْنِ
ف+اسم	16	Thus one man	پس ایک مرد	فَرَجُلٌ
امراۃ کا تثنیہ	1	Two women	دو عورتیں	اِمْرَاَتٰنِ
مضارع منصوب	1	That she errs	یہ کہ وہ عورت بھول جائے، بہک جائے	اَنْ تَضِلَّ
مرکب اضافی	5	One of the two women	ان دو عورتوں میں سے ایک	اِحْدٰىهُمَا
ف + مضارع	1	Then she will remind	پس وہ عورت یاد دلائے	فَتُذَكِّرَ
آخر کی تانیث	23	The other	دوسری / پچھلی	الْاُخْرٰى

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی مجہول	3	They were called, they summoned / انہیں بلایا گیا، پکارا گیا	دُعُوْا
نہی حاضر	1	Do not be weary, do not detest/ loathe / dislike / تم ملول نہ ہو/ سستی نہ کرنے لگو	لَا تَسْئَمُوْٓا
صفت مشبہ	2	Small / چھوٹا	صَغِيْرًا
صفت مشبہ	17	Large, Big / بڑا	كَبِيْرًا
اسم تفضیل	2	پورا انصاف والا، زیادہ انصاف والا / More just, more equitable	اَقْسَطُ
اسم تفضیل	4	And more upright / sound / بہت درست رکھنے والا/ سب سے سیدھا	اَقْوَمُ
مضارع منفی منصوب	1	یہ کہ تم شک نہ کرو، شبہ میں نہ پڑو / That you (have) not doubt	اَلَّا تَرْتَابُوْٓا
اسم	8	سوداگری، خرید وفروخت / A transaction	تِجَارَةً
مضارع + ضمیر	1	تم اسے پھراتے ہو، لیتے دیتے ہو / You carry out it, you conduct it	تُدِيْرُوْنَهَا
ماضی	1	You make commercial transaction, you agree on a sale / تم نے خرید وفروخت کی، سودا کیا	تَبَايَعْتُمْ
صفت مشبہ	15	(The) witness / گواہ، شاہد، نگران	(282) شَهِيْدٌ
مضارع منفی جحد	7	You did not find/get / تم نے نہیں پایا	لَمْ تَجِدُوْا
رھن کی جمع	1	رِھن، گروی رکھنے کی چیزیں / Pledge	رِهٰنٌ
اسم مفعول	1	قبضہ میں کی ہوئی، مقبوضہ / In hand, given possession of	مَقْبُوْضَةٌ
ماضی	4	اس نے اعتبار کیا، وہ بے خوف ہوا / He entrusted	اَمِنَ
اسم	9	Another / بعض	بَعْضًا
ف + امر غائب	1	پس چاہیے کہ وہ ادا کرے / Then let him discharge	فَلْيُؤَدِّ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی مجہول	1	اسکے پاس امانت رکھی گئی / It was entrusted	اُؤْتُمِنَ
مرکب اضافی	1	His trust / اس کی امانت	اَمَانَتَهٗ
اسم فاعل	1	Sinful / گنہگار	(283) اٰثِمٌ

Surah Albaqara	Para 3 / Ruku 40	پارہ نمبر 3 / رکوع نمبر 40	سورۃ البقرہ
Total new words in this Ruku	18	18	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع مع ضمیر	3	تم اسے چھپاؤ، چھپاتے ہو، چھپاؤ گے / You conceal it	تُخْفُوْهُ
مضارع مع ضمیر	1	He will call you to account / وہ تم سے حساب لے گا	يُحَاسِبْكُمْ
ف + مضارع	33	پس وہ بخشے گا، بخشتا ہے / Then He will / may forgive	فَيَغْفِرُ
مضارع	9	وہ عذاب دے گا، دیتا ہے / He will / may punish	(284) يُعَذِّبُ
مرکب اضافی	3	His books / اس کی کتابیں	كُتُبِهٖ
ماضی	8	ہم نے اطاعت کی، مانا / We obeyed	اَطَعْنَا
مصدر + ضمیر	1	Your forgiveness / تیری بخشش، تیری مغفرت	(285) غُفْرَانَكَ
مضارع منفی	2	وہ تکلیف نہیں دیتا/ مامور نہیں کرتا / He (Does) not burden	لَا يُكَلِّفُ
ماضی	1	It earned / اس نے کمایا	اِكْتَسَبَتْ
نہی حاضر مع ضمیر	1	(Do) not take us to task / تو ہمیں نہ پکڑ	لَا تُؤَاخِذْنَآ
ماضی بمعنی مستقبل	1	If we forget / اگر ہم بھول جائیں	اِنْ نَّسِيْنَآ
ماضی	1	ہم نے خطا کی، ہم چوک گئے / We err/ made a mistake	اَخْطَاْنَا

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
حَمَّلْتَهٗ	تو نے اس پر بوجھ رکھا	You laid it, You loaded it	1	ماضی مع ضمیر
قَبْلِنَا	ہم سے پہلے، قبل	Before us	2	مرکب اضافی
لَا تُحَمِّلْنَا	تو ہم پر بوجھ نہ ڈال	Do not lay on us, do not impose on us	1	نہی حاضر مع ضمیر
اِغْفِرْ	تو بخش دے، معاف کردے	Forgive	17	امر حاضر
اِرْحَمْنَا	تو ہم پر رحم فرما	Have mercy on us	3	امر حاضر مع ضمیر
(286) مَوْلٰنَا	ہمارا کارساز، مددگار	Our Protector	2	مرکب اضافی

Surah Aal-Imran سُوْرَةُ اٰلِ عِمْرَان

Surah Al-Imran	Para 3 / Ruku 1	پارہ نمبر 3 / رکوع نمبر 1	سورۃ آل عمران
Total new words in this Ruku	20	20	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
اَلتَّوْرٰىةَ	یہ آسمانی کتاب کا نام ہے جو حضرت موسیٰؑ پر اللہ تعالیٰ نے نازل فرمائی تھی	The Taurat	18	اسم
(3) اَلْاِنْجِيْلَ	یہ آسمانی کتاب کا نام ہے جو حضرت عیسیٰؑ پر اللہ تعالیٰ نے نازل فرمائی تھی	The Injeel	12	اسم
(4) اِنْتِقَامٍ	غلبہ پانا، سزا دینا	Retribution	4	مصدر
(5) لَا يَخْفٰى	وہ پوشیدہ نہیں ہے	It is not hidden	4	مضارع منفی
يُصَوِّرُكُمْ	وہ تمہاری صورتیں بناتا ہے	He shapes you, He gives you shape	1	مضارع
(6) الْاَرْحَامِ	رحم، قرابت، رحم کی جمع۔ عورت کے پیٹ کا وہ حصہ جس میں بچہ پیدا ہوتا ہے	The wombs, blood relationship	9	جمع
مُّحْكَمٰتٌ	پختہ، درست، جس کے معانی والفاظ میں اجمال واشتباہ نہ ہو	Absolutely clear, clear and firm	1	اسم مفعول
اُمُّ	ماں۔ کسی شے کی اصل	Mother The foundation, the base	9	اسم
مُتَشٰبِهٰتٌ	وہ آیات جن کی مراد ظاہر نہ ہو	Verses entirely not clear	1	اسم فاعل
فَيَتَّبِعُوْنَ	پس وہ پیچھے چلتے ہیں، پیروی کرتے ہیں	So they follow	10	ف + مضارع
تَاْوِيْلِهٖ	اس کی حقیقت، اس کی تعبیر	Its interpretation	8	مرکب اضافی
(7) الرّٰسِخُوْنَ	ثابت قدم، مضبوط، پکے، ماہر	Firm, deep-rooted	2	اسم فاعل
لَا تُزِغْ	تو نہ پھیر، ٹیڑھا نہ کر	(Do) Not deviate	1	نہی حاضر
هَدَيْتَنَا	تو نے ہدایت دی دی ہمیں	You (have) guided us	1	ماضی مع ضمیر
هَبْ	تو عطا کر	Grant	7	امر حاضر
مِنْ لَّدُنْكَ	تیری طرف سے / اپنی طرف سے	From Yourself	7	مرکب اضافی
(8) الْوَهَّابُ	بہت عطا کرنے والا	The Bestower, the Very Generous Giver	2	اسم مبالغہ
جَامِعُ	جمع کرنے والا، اکٹھا کرنے والا	One who gathers, collects, musters, herds together	3	اسم فاعل
لَا يُخْلِفُ	وہ خلاف ورزی نہیں کرتا	He (does) not break	6	مضارع منفی معروف
(9) الْمِيْعَادَ	وعدہ	The Promise	6	اسم ظرف

Surah Al-Imran	Para 3 / Ruku 2	پارہ نمبر 3 / رکوع نمبر 2	سورۃ آل عمران
Total new words in this Ruku	45	45	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
(10) وَقُوْدُ	ایندھن	(The) fuel	2	اسم
دَاْبِ	حال، عادت، رسم، دستور	Behavior, habit, wont, persistence	4	اسم

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی مع ضمیر منصوب	9	He seized them, He got hold of them / اس نے پکڑا انہیں	أَخَذَهُمُ
مرکب اضافی	10	For their sins, on account of their sins / ان کے گناہوں کے سبب	(11) بِذُنُوبِهِمْ
مضارع مجہول	1	You will be overcome / defeated / عنقریب تم مغلوب ہو جاؤ گے	(12) سَتُغْلَبُونَ
مضارع مستقبل منفی مؤکد	6	It never will avail / وہ ہرگز نہیں کام آئیگی / نہیں کام آتی	لَنْ تُغْنِيَ
مرکب اضافی	7	Their children / ان کی اولاد	أَوْلَادُهُمْ
تثنیہ	2	(The) two hosts, the two bands, two parties / دو گروہ / دو جماعتیں	فِئَتَيْنِ
ماضی	1	They met (in combat) / وہ دونوں ایک دوسرے کے مقابل ہوئیں	الْتَقَتَا
مضارع	1	She or it fights / combats / وہ لڑتی ہے/لڑے گی	تُقَاتِلُ
اسم فاعل مؤنث	1	Disbelievers, unbelievers / شریعت ونبوت اور توحید کا انکار کرنیوالی (جماعت)	كَافِرَةٌ
مضارع معروف مع ضمیر منصوب	1	They see them / وہ دیکھتے ہیں انہیں	يَرَوْنَهُمْ
مرکب اضافی	1	Twice of them, twice like their / اپنے سے دوگنے	مِثْلَيْهِمْ
مصدر	2	The sight / دیکھنا	رَأْيَ
اسم	9	Eyes, fountain / آنکھ، چشم، چشمہ	الْعَيْنِ
مضارع	1	He supports, He aids / وہ تقویت پہنچاتا ہے	يُؤَيِّدُ
جار مجرور	3	With His help / اپنی مدد کے ساتھ	بِنَصْرِهِ
اسم	6	A sure lesson / یقیناً عبرت ہے، نصیحت حاصل کرنا ہے	لَعِبْرَةً
جمع	18	(The owners of) vision / آنکھوں/بینائیوں (والے)	(13) أُولِي الْأَبْصَارِ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جمع	3	The desired things, passions, cravings / مرغوب چیزیں، مزے	الشَّهَوَاتِ
جمع مذکر سالم	12	The sons, offspring / بیٹے	الْبَنِينَ
جمع مکسّر	1	The heaps, much of wealth / خزانے، کثیر مال	الْقَنَاطِيرِ
اسم	7	The Gold / سونا	الذَّهَبِ
اسم	6	The Silver / چاندی	الْفِضَّةِ
اسم	4	The horses / گھوڑے	الْخَيْلِ
اسم مفعول	3	The Branded / نشان زدہ، ممتاز	الْمُسَوَّمَةِ
جمع مکسّر	26	The Cattle / مویشی، چوپائے	الْأَنْعَامِ
اسم صفت	7	An excellent, best / اچھا، عمدہ	حُسْنُ
اسم ظرف	6	The abode to return / لوٹنے کی جگہ	(14) الْمَآبِ
مضارع معروف مع ضمیر منصوب	8	I inform you / میں تمہیں بتاتا ہوں / خبر دیتا ہوں	أُنَبِّئُكُمْ
مصدر	8	Approval, Pleasure, good will, favour / رضامندی، خوشنودی	(15) رِضْوَانٌ
مرکب اضافی	5	Our sins / ہمارے گناہ	(16) ذُنُوبَنَا
اسم فاعل	1	Those who spend, expenders, spenders / خرچ کرنے والے	الْمُنْفِقِينَ
اسم فاعل	1	Those who seek forgiveness, seekers of forgiveness / گناہوں کی معافی مانگنے والے	الْمُسْتَغْفِرِينَ
جمع	2	Before dawn, pre-dawn hours of night, time before daybreak / صبح کے اوقات	(17) الْأَسْحَارِ
اسم فاعل	5	Standing, upholding / کھڑا ہونیوالا	قَائِمًا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مصدر	15	The Justice انصاف	(18) اَلْقِسْطِ
اسم، مصدر	6	The Islam to obey دین اسلام، فرمانبرداری کرنا	(19) اَلْاِسْلَامُ
ماضی معلوم مع ضمیر منصوب	1	If they argue with you, they controvert you (اگر) وہ جھگڑا کریں آپکے ساتھ	(اِنْ) حَآجُّوْكَ
مرکب اضافی	2	My self my face میرا چہرہ/ذات	وَجْهِيَ
ماضی مع نون وقایہ	1	He followed / obeyed me اس نے میری پیروی کی	اِتَّبَعَنِ
ماضی	1	You submitted yourselves تم اسلام لائے ہو	اَسْلَمْتُمْ
ماضی	3	They submitted themselves وہ تابع ہوئے/مسلمان ہوئے	اَسْلَمُوْا
جمع	3	The unlettered people, the unscriptured folk ان پڑھ	اَلْاُمِّيّٖنَ
مصدر	13	To [the] convey, communication, notification پہنچا دینا	(20) اَلْبَلٰغُ

Surah Al-Imran | Para 3 | Ruku 3 — سورۃ آل عمران | پارہ نمبر 3 | رکوع نمبر 3

Total new words in this Ruku 36 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 36

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	7	They order/ enjoin / command وہ حکم دیتے ہیں	يَاْمُرُوْنَ
ف + امر حاضر + ضمیر	3	Then give them the good tidings پس تو خوشخبری دیدے انہیں	(21) فَبَشِّرْهُمْ
اسم فاعل	8	Helpers مدد کرنے والے	(22) نّٰصِرِيْنَ
اسم	8	A portion حصہ	نَصِيْبًا
مضارع مجہول	3	They are invited, they are being called وہ پکارے جاتے ہیں/جائیں گے	يُدْعَوْنَ
مضارع	3	He turns away, He likes وہ پیٹھ پھیر لیتا ہے، پسند کرتا ہے	(23) يَتَوَلّٰى

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی مع ضمیر	1	It deceived them اس نے دھوکہ دیا ان کو	غَرَّهُمْ
مرکب اضافی	10	Their religion ان کا دین	دِيْنِهِمْ
مضارع	17	They are inventing, they use to fabricate وہ بہتان باندھتے ہیں	(24) يَفْتَرُوْنَ
ماضی مع ضمیر	2	We gathered them, We got them together ہم نے اکٹھا کیا ان کو	جَمَعْنٰهُمْ
ماضی مجہول بمعنی مستقبل	2	It will be paid in full, fully paid will be وہ پورا پورا دیا جائے گا	(25) وُفِّيَتْ
اسم بمعنی یا اللہ	5	O Allah! اے اللہ	اَللّٰهُمَّ
مضارع	2	You give تو دیتا ہے	تُؤْتِي
مضارع	2	You take away / wrest تو چھین لیتا ہے، اکھاڑ پھینکتا ہے	تَنْزِعُ
مضارع	1	You bring honor تو عزت/غلبہ دیتا ہے	تُعِزُّ
مضارع	9	You will تو چاہتا ہے	تَشَآءُ
مضارع	1	You humiliate / bring dishonor تو ذلت دیتا ہے	تُذِلُّ
جار مجرور	7	In Your Hand تیرے ہاتھ میں ہے	(26) بِيَدِكَ
مضارع	2	You cause to enter تو داخل کرتا ہے	تُوْلِجُ
مضارع	4	You bring forth, You produce تو نکالتا ہے	تُخْرِجُ
اسم	12	Dead مردہ، بے جان	اَلْمَيِّتَ
مضارع	1	You give provision / sustenance تو رزق دیتا ہے	(27) تَرْزُقُ
وَلِيّ کی جمع	34	Allies, helpers دوست/مددگار	اَوْلِيَآءَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مصدر	1	A Precaution, a threat	ڈرنا	تُقٰىةً
مضارع + ضمیر	2	He warns you, He cautions you	وہ ڈراتا ہے تمہیں	(28) يُحَذِّرُكُمُ
مضارع	1	Whether you conceal, if you hide	اگر تم چھپاؤ	اِنْ تُخْفُوْا
مرکب اضافی	4	Your breasts	تمہارے سینے	صُدُوْرِكُمْ
مضارع + ضمیر	1	You disclose it	تم ظاہر کرو اسے	(29) تُبْدُوْهُ
مضارع	17	You/she will find	وہ پائے گا، وہ پائے گی	تَجِدُ
ماضی	5	She did	اس (مؤنث) نے کیا	عَمِلَتْ
اسم مفعول	1	Presented, brought face to face	حاضر، موجود	مُحْضَرًا
مرکب اضافی	2	Between herself	اس (مؤنث) کے درمیان	بَيْنَهَا
مضارع	1	She will wish	وہ (نفس) چاہے گا / آرزو کرے گا	تَوَدُّ
مرکب اضافی	5	And between it (evil)	اور اس (برائی) کے درمیان	وَبَيْنَهٗٓ
اسم	3	A distance, a time-span	مدت	اَمَدًا
صفت مشبہ	6	Far-off	بہت دور	(30) بَعِيْدًا

Surah Al-Imran | Para 3 | Ruku 4

سورة آل عمران | پارہ نمبر 3 | رکوع نمبر 4

Total new words in this Ruku 54

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 54

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	7	You love	تم پسند کرتے ہو، محبت کرتے ہو	تُحِبُّوْنَ
امر حاضر + ضمیر	2	Follow me	تم میری پیروی کرو	اِتَّبِعُوْنِيْ
مضارع + ضمیر	1	He will love you	تم سے محبت کرے گا	يُحْبِبْكُمُ
مرکب اضافی	7	Your sins	تمہارے گناہ	(31) ذُنُوْبَكُمْ
امر حاضر	19	Obey	تم اطاعت کرو	اَطِيْعُوا
مستقبل	5	Then if they turn away	پھر اگر وہ منہ موڑیں، اگر وہ پشت پھیریں	(32) فَاِنْ تَوَلَّوْا
عَلَمْ	10	Nuh/Noah (Name of a Prophet)	جلیل القدر پیغمبر کا نام	نُوْحًا
عَلَمْ	3	Imran (Name of the father of Maryam)	حضرت مریمؑ کے والد کا نام ہے	(33) عِمْرٰنَ
اسم	11	(The) wife	عورت، بیوی	اِمْرَاَتُ
ماضی	2	I vowed, I have dedicated	میں نے نذر مانی	نَذَرْتُ
مرکب اضافی	1	My womb	میرا پیٹ	بَطْنِيْ
اسم مفعول	1	Dedicated, an offering	آزاد کیا ہوا، بیت المقدس کی خدمت اور عبادت کیلئے مخصوص کیا ہوا	(35) مُحَرَّرًا
ماضی + ضمیر	1	She delivered her, She gave birth to her	اس نے جنا اس (مؤنث) کو	وَضَعَتْهَا
ماضی + ضمیر	1	I have delivered her	میں نے جنا اس (لڑکی) کو	وَضَعْتُهَآ
ماضی	1	She delivered, She gave birth to	اس نے جنا	وَضَعَتْ
اسم	12	The male	مذکر، مرد	اَلذَّكَرُ
ماضی + ضمیر	1	I have named her	میں نے نام رکھا اس (لڑکی) کا	سَمَّيْتُهَا
مضارع + ضمیر	1	I Seek refuge for her	میں پناہ میں دیتی ہوں اسے	اُعِيْذُهَا
مرکب اضافی	4	Her offspring, her progeny	اس مؤنث کی اولاد	(36) ذُرِّيَّتَهَا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی + ضمیر	1	پس اس نے قبول کرلیا اس کو / So He accepted her	فَتَقَبَّلَهَا
مرکب اضافی	9	Her Lord / اس کا رب	رَبُّهَا
ب + اسم	1	With acceptance / قبولیت کے ساتھ	بِقَبُوْلٍ
اسم صفت	1	Good / بہت اچھی و عمدہ	حَسَنٍ
ماضی + ضمیر	1	He reared her up / اس نے بڑھایا اسے	اَنْۢبَتَهَا
مصدر	3	A rearing / بڑھانا	نَبَاتًا
ماضی + ضمیر	1	He put her in (the) care / under the care / اس نے کفالت کی اسکی	كَفَّلَهَا
عَلَم	7	اللہ تعالٰی کے ایک پیغمبرؑ کا نام / Zakariya (Name of a Prophet)	زَكَرِيَّا
ماضی	5	He entered / وہ داخل ہوا	دَخَلَ
اسم	4	[The] Prayer chamber, prayer niche / محراب، عبادت کی مخصوص جگہ	الْمِحْرَابَ
ماضی	7	He found / اس نے پایا	وَجَدَ
مرکب اضافی	3	With her / اس کے پاس	(37) عِنْدَهَا
اسم ظرف	9	There only, there at / وہاں	هُنَالِكَ
ماضی	5	He invoked, He prayed / اس نے دعا کی، پکارا	دَعَا
صیغہ صفت	9	Pure, noble, good, virtuous / پاک، پاکیزہ، اچھی	(38) طَيِّبَةً
ماضی + ضمیر	1	پس (فرشتوں نے) پکارا اسے / Then They called him	فَنَادَتْهُ
اسم فاعل	3	Standing / کھڑا ہونے والا	قَآئِمٌ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	2	He prays / worship / performs prayer / وہ نماز پڑھتا ہے	يُصَلِّيْ
مضارع + ضمیر	2	He gives you glad tidings / وہ خوشخبری دیتا ہے تجھے	يُبَشِّرُكَ
عَلَم	5	ایک پیغمبرؑ کا اسم گرامی / Yahya (Name of a Prophet)	يَحْيٰى
ب + اسم	26	[Of] A Word / کلمہ کی	بِكَلِمَةٍ
اسم صفت	1	A noble, a leader, a chief / سردار	سَيِّدًا
اسم	1	Chaste, celibate, one who remains unmarried and refrains from sexual intercourse / پاکباز	حَصُوْرًا
اسم صفت	9	A Prophet / نبی، پیغمبر	(39) نَبِيًّا
اسم	9	A son / لڑکا، بچہ	غُلٰمٌ
ماضی + ضمیر	1	وہ (بڑھاپا) آ پہنچا ہے مجھے / It has reached me	بَلَغَنِيَ
مرکب اضافی	3	My wife / میری بیوی	اِمْرَاَتِيْ
اسم فاعل	1	[A] barren, sterile / بانجھ	(40) عَاقِرٌ
مرکب اضافی	2	Your sign / تیری نشانی	اٰيَتُكَ
مستقبل	2	(یہ کہ نہ) تو بات کرے گا / (That) you (will not) speak	(اَلَّا) تُكَلِّمَ
مصدر	1	Gestures, signals / اشارہ کرنا	رَمْزًا
امر حاضر	16	Remember / یاد کر	اُذْكُرْ
امر حاضر	13	Glorify / تو پاکی بیان کر	سَبِّحْ
اسم زمان	6	In the evening/ afternoon / شام کو	بِالْعَشِيِّ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم زمان	2	The morning صبح کا وقت	(41) الْاِبْكَارِ

Surah Al-Imran | Para 3 | Ruku 5
سورۃ آل عمران | پارہ نمبر 3 | رکوع نمبر 5
Total new words in this Ruku 48
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 48

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی + ضمیر	2	He (has) chosen you اس نے چن لیا ہے تجھے	اِصْطَفٰكِ
ماضی + ضمیر	1	He purified you تجھ کو اس نے پاک کیا	(42) طَهَّرَكِ
امر حاضر	1	تو (مؤنث) بندگی کر، فرمانبرداری کر Be obedient	اُقْنُتِيْ
امر حاضر	1	Prostrate تو (مؤنث) سجدہ کر	اُسْجُدِيْ
امر حاضر	1	Bow down تو (مؤنث) رکوع کر	(43) اِرْكَعِيْ
نَبَا کی جمع	10	(The) news, the tidings خبریں	اَنْبَآءِ
مضارع + ضمیر	2	We reveal it, We communicate it ہم وحی کرتے ہیں اسکی	نُوْحِيْهِ
مضارع	2	They cast / throw وہ ڈالتے ہیں	يُلْقُوْنَ
مضارع	1	He takes charge of, He sponsors, He becomes responsible for وہ کفالت کرتا ہے	يَكْفُلُ
مرکب اضافی	7	With them ان کے پاس	لَدَيْهِمْ
مضارع	4	They will dispute, quarrel وہ جھگڑا کرتے ہیں/کریں گے	(44) يَخْتَصِمُوْنَ
اسم صفت	11	The Messiah حضرت عیسیٰؑ کا لقب	الْمَسِيْحُ
صفت مشبہ	2	Honored, esteemed, notable, distinguished وجاہت والا	وَجِيْهًا
اسم مفعول	4	Those brought near (to Allah), those placed near قریب کئے ہوئے	(45) الْمُقَرَّبِيْنَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	وہ کلام کرتا ہے/کرے گا He speaks/ will speak	يُكَلِّمُ
اسم	3	The cradle گود، گہوارہ، جھولا	الْمَهْدِ
اسم	2	متوسط عمر Maturity, Manhood	(46) كَهْلًا
اسم	14	A baby کوئی بچہ (لڑکا ہو یا لڑکی)	وَلَدٌ
مضارع منفی جحد	2	He did not touch me اس نے مجھے نہیں چھوا	لَمْ يَمْسَسْنِيْ
اسم	26	Any man آدمی، انسان	بَشَرٌ
مضارع	14	وہ پیدا کرتا ہے یا کرے گا He creates/will create	(47) يَخْلُقُ
مضارع + ضمیر	2	He teaches him وہ سکھاتا ہے اسے	(48) يُعَلِّمُهُ
ماضی + ضمیر	5	میں لایا ہوں تمہارے پاس I have come to you with	جِئْتُكُمْ (بِ)
مضارع	1	I Design, I make میں پیدا کرتا ہوں	اَخْلُقُ
اسم	11	The Clay مٹی، گارا	الطِّيْنِ
ک + اسم	2	like the form, as if the figure جیسی شکل	كَهَيْئَةِ
ف + مضارع	1	Then I breath, then I blow پھر میں پھونکتا ہوں	فَاَنْفُخُ
اسم	3	A bird پرندہ	طَيْرًا
مضارع	1	I cure میں اچھا کر دیتا ہوں	اُبْرِئُ
اسم صفت	2	The blind, blind since birth, born blind مادرزاد اندھا	الْاَكْمَهَ
مضارع	12	You eat تم کھاتے ہو	تَاْكُلُوْنَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	You store up	تم ذخیرہ کرتے ہو	تَدَّخِرُوْنَ
مرکب اضافی	6	Your houses	تمہارے گھر	(49) بُیُوْتِكُمْ
مرکب اضافی	3	Before me, my two hands	میرے دونوں ہاتھ، میرے سامنے	یَدَیَّ
مضارع منصوب	1	So that I make lawful	تاکہ میں حلال کروں	لِاُحِلَّ
ماضی مجہول	3	It was forbidden	وہ حرام کیا گیا	حُرِّمَ
امر حاضر	11	Obey me	تم میری اطاعت کرو	(50) اَطِیْعُوْنِ
امر حاضر + ضمیر	6	Worship Him	تم عبادت کرو اس کی	(51) اُعْبُدُوْهُ
ماضی	1	He perceived	اس نے محسوس کیا	اَحَسَّ
مرکب اضافی	2	My helpers	میرے مددگار	اَنْصَارِیْ
اَلْحَوَارِیُّ کی جمع	3	The disciples	مخلص ساتھی	اَلْحَوَارِیُّوْنَ
امر حاضر	2	Bear witness	تو گواہ رہ/ہو جا	(52) اِشْهَدْ
ماضی	1	We followed	ہم نے پیروی کی	اِتَّبَعْنَا
ف+امر حاضر + ضمیر	2	So write us	پس تو لکھ دے ہمیں	فَاكْتُبْنَا
اسم فاعل	8	The bearers of witness	گواہ، ماننے والے	(53) اَلشّٰهِدِیْنَ
ماضی	6	They schemed	انہوں نے مکر کیا، چال چلی	مَكَرُوْا
ماضی	3	He planned	اس نے خفیہ تدبیر کی	مَكَرَ
اسم فاعل	2	The planners	خفیہ تدبیر کرنے والے	(54) اَلْمٰكِرِیْنَ

Surah Al-Imran	Para 3 / Ruku 6	پارہ نمبر 3 / رکوع نمبر 6	سورۃ آل عمران
Total new words in this Ruku	27	27	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم فاعل + ضمیر	1	One who takes you in full	وفات دینے والا تجھے، پورا پورا لینے والا	مُتَوَفِّیْكَ
اسم فاعل + ضمیر	1	Raise you, on who raises you	اٹھانے والا تجھ کو	رَافِعُكَ
اسم فاعل + ضمیر	1	Purify you, one who purifies you	پاکیزہ رکھنے والا تجھے	مُطَهِّرُكَ
ماضی + ضمیر	2	They followed you	انہوں نے پیروی کی تیری	اِتَّبَعُوْكَ
اسم ظرف	16	Superior, above	اوپر، اونچا	فَوْقَ
مرکب اضافی	11	Your return, the return of you	تمہارا لوٹنا	مَرْجِعُكُمْ
ف+ مضارع	1	Then I will judge	پس میں فیصلہ کروں گا	فَاَحْكُمُ
مضارع	6	You are differing, you are at variance	تم اختلاف کرتے ہو	(55) تَخْتَلِفُوْنَ
ف+ مضارع + ضمیر	1	Then I will punish them, I shall chastise them	پس میں عذاب دوں گا انہیں	فَاُعَذِّبُهُمْ
اسم	39	A punishment	عذاب، سزا	عَذَابًا
صفت مشبہ	11	Severe	سخت، مستحکم، پکا	(56) شَدِیْدًا
مضارع + ضمیر	5	He will grant / pay them in full	وہ پورا پورا انہیں دیگا	یُوَفِّیْهِمْ
مرکب اضافی	4	Their rewards	ان کے حق/بدلے	(57) اُجُوْرَهُمْ
مضارع + ضمیر	1	We recite it	ہم پڑھ کر سناتے ہیں اسے	نَتْلُوْهُ
اسم	52	The reminder, recollection	یاد، نصیحت، بیان، فکر	(58) اَلذِّكْرِ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(59) خَلَقَهٗ	اس نے اس کو بنایا/پیدا کیا He created him	4	ماضی + ضمیر
(60) (فَلَا) تَكُنْ	(پس) تو (نہ) ہو So (do) not be	21	نہی حاضر
حَآجَّكَ	اس نے جھگڑا کیا تجھ سے He argued (with) you, he controverted you	1	ماضی + ضمیر
تَعَالَوْا	تم آؤ Come on	7	امر حاضر
نَدْعُ	ہم بلائیں/ بلاتے ہیں We call/ Let us call	2	مضارع
اَبْنَآءَنَا	ہمارے/اپنے بیٹے Our sons	1	مرکب اضافی
نِسَآءَنَا	ہماری عورتیں/اپنی عورتیں Our women	1	مرکب اضافی
اَنْفُسَنَا	ہماری جانیں/اپنی جانیں Ourselves	3	مرکب اضافی
نَبْتَهِلْ	ہم زاری کریں/گڑگڑا کر دعا کریں Let us pray humbly/in earnest	1	مضارع مجزوم
نَجْعَلْ	ہم کریں، ہم بنائیں [We] Invoke, we make/ set / put / place / bring about	13	مضارع مجزوم
(61) اَلْكٰذِبِيْنَ	جھوٹے The liars	13	اسم فاعل
(62) اَلْقَصَصُ	بیان، واقعات The narration, tale, story, clippings	4	جمع

Surah Al-Imran	Para 3 Ruku 7	پارہ نمبر 3 رکوع نمبر 7	سورة آل عمران
Total new words in this Ruku 18			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 18

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
بَيْنَنَا	ہمارے درمیان Between us	17	مرکب اضافی
(لَا) نُشْرِكَ	ہم شریک (نہ) بنائیں We do not associate partners	3	مضارع منفی منصوب
بَعْضُنَا	ہمارا کوئی Some of us	3	مرکب اضافی
اَرْبَابًا	کئی معبود Lords	3	رب کی جمع
(64) اِشْهَدُوْا	تم گواہ ہو جاؤ Bear witness	3	امر حاضر
تُحَآجُّوْنَ	تم جھگڑا کرتے ہو You argue/ dispute	2	مضارع
(65) مَآ اُنْزِلَتْ	وہ (نہیں) اتاری گئی It was not revealed, it was not sent down	6	ماضی منفی
هٰٓاَنْتُمْ	یہ تم ہو Here you are	4	اسم اشارہ + ضمیر
(66) حَاجَجْتُمْ	تم نے جھگڑا کیا/حجت کی You argued, you have disputed	1	ماضی
نَصْرَانِيًّا	عیسائی A Christian	1	اسم منسوب
(67) مُسْلِمًا	فرمانبردار، مسلمان Muslim	2	اسم فاعل
اَوْلٰی	زیادہ لائق، زیادہ قریب The best to claim relationship, the closest, the nearest, having the best claim to		اسم تفضیل
(68) اِتَّبَعُوْهُ	انہوں نے پیروی کی اس کی They followed him	4	ماضی + ضمیر
وَدَّتْ	اس نے دل سے چاہا It wished	1	ماضی
طَآئِفَةٌ	گروہ، جماعت، بعض لوگ A group / section of people	20	اسم مؤنث
يُضِلُّوْنَكُمْ	وہ گمراہ کر دیں تمہیں They could lead you astray,	1	مضارع + ضمیر
(69) (مَا) يُضِلُّوْنَ	وہ گمراہ (نہیں) کرتے They (do not) lead astray	1	مضارع منفی
(71) (لِمَ) تَلْبِسُوْنَ	تم (کیوں) خلط ملط کرتے ہو (Why do) you mix	1	مضارع مثبت

Surah Al-Imran — Para 3 — Ruku 8 | سورۃ آل عمران — پارہ نمبر 3 — رکوع نمبر 8

Total new words in this Ruku 24 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 24

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
امر حاضر	1	Reject, disbelieve	تم کفر کرو/ انکار کرو	اُكْفُرُوْٓا
مرکب اضافی	1	Its end	اس کا آخر	(72) اٰخِرَهٗ
نہی حاضر	12	(Do not) believe	تم ایمان (نہ) لاؤ	(لَا) تُؤْمِنُوْٓا
مضارع مجہول	2	He is given	اسے دیا جاتا ہے	يُؤْتٰٓى
ماضی مجہول	5	It was given to you, you have been given	تم دیئے گئے/ تمہیں دیا گیا	اُوْتِيْتُمْ
ب + اسم	5	In the Hand	ہاتھ میں	بِيَدِ
مضارع + ضمیر	7	He gives it	وہ دیتا ہے اسے	(73) يُؤْتِيْهِ
مستقبل ضمیر	2	(If) you entrust him	(اگر) تو امانت دے اسے	(اِنْ) تَاْمَنْهُ
ب + اسم	1	With a great amount of wealth, with a hoard, a varying weight of measure, an accumulated wealth	مالِ کثیر، خزانہ	بِقِنْطَارٍ
اسم	1	A single coin, a small denomination of coin	ایک دینار	دِيْنَارٍ
ماضی	3	You kept constantly, you continued, you remained	تو ٹھہرا رہا	دُمْتَ
اسم	17	The lie	جھوٹ	(75) اَلْكَذِبَ
ماضی	21	He fulfilled	اس نے پورا کیا	(76) اَوْفٰى
مرکب اضافی	18	Their oaths, Their right hands	ان کی قسمیں، ان کے داہنے ہاتھ	اَيْمَانِهِمْ
مضارع منفی	9	He will not look	وہ (نہیں) دیکھتا/ دیکھے گا	(77) (لَا) يَنْظُرُ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	They distort, they twist/turn/crook/ curve/ flex/avert	وہ موڑتے ہیں	يَلْوٗنَ
مرکب اضافی	6	Their tongues	اپنی زبانیں	اَلْسِنَتَهُمْ
مضارع + ضمیر	2	So that you may think it	تاکہ تم گمان کرو اسکے بارے میں	(78) لِتَحْسَبُوْهُ
اسم	17	The wisdom, judgement	حکم، فیصلہ، حکمت	اَلْحُكْمَ
اسم	5	The Prophethood	اللہ تعالیٰ کی طرف سے پیغمبری	اَلنُّبُوَّةَ
عَبْد کی جمع	2	Worshippers	بندے، غلام	عِبَادًا
رَبَّانِیّ کی جمع	1	Worshippers of the Lord, practising savants, model savants	زاہد، اللہ پرست، اللہ والے	رَبّٰنِيّٖنَ
مضارع	2	You teach / instruct / educate	تم سکھاتے ہو/ سکھاؤ گے	تُعَلِّمُوْنَ
مضارع	2	You study / learn	تم پڑھتے ہو	(79) تَدْرُسُوْنَ

Surah Al-Imran — Para 3 — Ruku 9 | سورۃ آل عمران — پارہ نمبر 3 — رکوع نمبر 9

Total new words in this Ruku 24 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 24

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	11	He took	اس نے لیا/ پکڑا	اَخَذَ
ماضی + ضمیر	1	I (have) given you	میں نے دیا تمہیں	اٰتَيْتُكُمْ
مضارع مؤکد	1	You must believe	ضرور تم ایمان لاؤ گے	لَتُؤْمِنُنَّ
مضارع مؤکد + ضمیر	1	You must help him	ضرور تم مدد کرو گے اس کی	لَتَنْصُرُنَّهٗ
ماضی	2	You took	تم نے لیا/ پکڑا	اَخَذْتُمْ
مرکب اضافی	1	My Covenant	میرا عہد	(81) اِصْرِيْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	5	They seek	وہ چاہتے ہیں	يَبْغُونَ
مصدر	4	Willingly	خوشی سے	طَوْعًا
مصدر	5	Unwillingly	مجبوری سے	كَرْهًا
مضارع مجہول	6	They will be returned, they shall all be taken back	وہ لوٹائے جائیں گے/ جاتے ہیں	(83) يُرْجَعُونَ
مضارع	1	He seeks/ Finds	وہ چاہتا ہے/ڈھونڈتا ہے	يَبْتَغِ
اسم	4	Religion	دین	(85) دِينًا
اسم	40	People	قوم، لوگ	قَوْمًا
مرکب اضافی	7	Their belief	ان کا ایمان	إِيمَانِهِمْ
ماضی	6	They (had) witnessed, they bore witness	انہوں نے گواہی دی/اقرار کیا	(86) شَهِدُوا
مرکب اضافی	5	Their recompense	ان کا بدلہ	(87) جَزَاؤُهُمْ
ماضی	3	They increased	وہ زیادہ ہوئے	ازْدَادُوا
مصدر	8	(In their) Disbelief	کفر کرنے کے اعتبار سے	كُفْرًا
مضارع مستقبل منفی مؤکد	2	It will never be accepted	وہ (ہرگز نہیں) قبول کی جائیگی	(لَنْ) تُقْبَلَ
مرکب اضافی	1	Their repentance	ان کی توبہ	تَوْبَتُهُمْ
اسم فاعل	5	Those who have gone astray	گمراہ، بھٹکے ہوئے	(90) الضَّالُّونَ
مصدر	1	Filling, quantity	بھراؤ، مقدار بھر	مِلْءُ
اسم	1	Gold	سونا	ذَهَبًا
ماضی	1	(Even if) he offered as ransom, even if he ransomed himself	(اگر) وہ جان چھڑانے کے لئے دے	(91) (لَوِ) افْتَدَىٰ

چوتھا پارہ شروع

Start of 4th Para

Surah Al-Imran	Para 4 / Ruku 10	پارہ نمبر 4 / رکوع نمبر 10	سورۃ آل عمران
Total new words in this Ruku	20	20	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع مستقبل منفی مؤکد	1	You will (never) attain/ reach, get hold of	تم (ہرگز نہیں) پاؤ گے	(لَنْ) تَنَالُوا
اسم	1	Lawful	حلال، حلال ہونا	حِلًّا
مضارع مجہول	2	It is revealed/ sent down / caused to descend	وہ اتاری جائے، وہ اتاری جاتی ہے	تُنَزَّلَ
ف+ امر حاضر	1	So recite it	پس تم تلاوت کرو اس کی	(93) فَاتْلُوهَا
ماضی	14	He fabricated/ made up/invented falsely/trumped up/slandered	اس نے جھوٹ باندھا	(94) افْتَرَىٰ
ماضی	4	He (has) spoken the truth	اس نے سچ کہا/ سچ کر دکھایا	(95) صَدَقَ
ماضی مجہول	3	It was set up/ erected/laid/laid down/placed	وہ بنایا گیا	وُضِعَ
جار مجرور	1	At Bakkah / Makka	مکہ میں	بِبَكَّةَ
اسم مفعول	4	Blessed, full of blessings	برکت والا	(96) مُبَارَكًا
مصدر	1	To perform Hajj (Pilgrimage to Makkah)	حج کرنا	حِجُّ
ماضی+ ضمیر	1	(Whoever) entered it	(جو) داخل ہوا اس میں	(مَنْ) دَخَلَهُ
ماضی بمعنی مستقبل	1	He was able	اس نے استطاعت رکھی	اسْتَطَاعَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	29	A way, path, road — راستہ	97 سَبِيْلًا
مضارع	2	(Why do) you hinder/deter/divert/turn away — تم (کس لئے) روکتے ہو	(لِمَ) تَصُدُّوْنَ
مضارع + ضمیر	2	You seek (to make) it, you seek to attain it, you wish/desire/covet it — چاہتے ہو تم اسے/طلب کرتے ہو	تَبْغُوْنَهَا
اسم	7	Crookedness, twist, bend, curvature — کجی، ٹیڑھا پن	99 عِوَجًا
مستقبل	5	(If) you obey/comply with/accede — (اگر) تم اطاعت کروگے/کرتے ہو	100 (اِنْ) تُطِيْعُوْا
مضارع مجہول	16	It is recited/ read out, read aloud — وہ تلاوت کی جاتی ہے	تُتْلٰى
مضارع	1	He holds firmly/ clings/ resorts/ keeps up — وہ مضبوط پکڑتا ہے	يَعْتَصِمْ
ماضی مجہول	1	He is guided / led / shown the way — وہ ہدایت دیا گیا	101 هُدِيَ

Surah Al-Imran	Para 4 / Ruku 11	پارہ نمبر 4 / رکوع نمبر 11	سورۃ آل عمران
Total new words in this Ruku	22	22	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	1	Fearing him, dreading, threat (ALLAH) — اس سے ڈرنا	102 تُقٰتِهٖ
ب + اسم	5	To (the) rope — رسی کو	بِحَبْلِ
نہی حاضر	1	(Do) Not be divided / separated from one another — تم الگ الگ گروہ نہ ہو جاؤ	لَا تَفَرَّقُوْا
عَدُوٌّ کی جمع	6	Enemies, adversaries — دشمن	اَعْدَآءً
ماضی	3	He made friendship/ united/ joined/ combined/ put together — اس نے محبت ڈال دی	اَلَّفَ
ماضی	2	You became, You became in the morning — تم ہو گئے، تم نے صبح کی	اَصْبَحْتُمْ
جار مجرور	5	by His Favor / Grace — اس کے احسان سے	بِنِعْمَتِهٖ
جمع	2	Brothers, brethren — بھائی بھائی	اِخْوَانًا
اسم	2	(The) Brink, edge, rim, verge, border — کنارہ	شَفَا
اسم	1	Pit, hollow, hole — گڑھا	حُفْرَةٍ
ف + ماضی + ضمیر		پھر اس نے بچالیا تمہیں — Then He saved / rescued / salvaged / recovered / delivered you	103 فَاَنْقَذَكُمْ
مضارع	7	They forbid/ prohibit / proscribe — وہ روکتے ہیں	104 يَنْهَوْنَ
ماضی	2	They became divided/ separated — وہ جدا جدا ہو گئے	105 تَفَرَّقُوْا
مضارع	1	وہ چمکے گا/ چمکتا ہے/ سفید ہوگا — It turns white/ brightens up	تَبْيَضُّ
وَجْهٌ کی جمع	12	(some) Faces — چہرے	وُجُوْهٌ
مضارع	1	It becomes black / blackened — وہ سیاہ ہوتا ہے/ ہوگا	تَسْوَدُّ
ماضی	1	It turned black — سیاہ ہو گئے	اِسْوَدَّتْ
مرکب اضافی	17	Their Faces — ان کے چہرے	وُجُوْهُهُمْ
ماضی	8	تم نے کفر کیا / انکار کیا — You disbelieved	كَفَرْتُمْ
امر حاضر	22	Taste — تم چکھو	106 ذُوْقُوْا
ماضی	2	It turned white/ brightened up — وہ سفید/ چمکدار ہو گئے	107 ابْيَضَّتْ
مصدر	8	To Injustice, iniquity, wrong, oppression — ظلم کرنا، زیادتی کرنا	108 ظُلْمًا

Surah Al-Imran | Para 4 | Ruku 12 | پارہ نمبر 4 | رکوع نمبر 12 | سورۃ آل عمران

Total new words in this Ruku 46 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 46

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی مجہول	1	It was raised / produced / brought out	وہ بھیجی گئی، نکالی گئی	أُخْرِجَتْ
مضارع	1	You forbid / prohibit	تم منع کرتے ہو	(110) تَنْهَوْنَ
مضارع مستقبل منفی مؤکد + ضمیر	1	They will (never) harm / hurt / damage / impair you	(ہرگز نہیں) وہ نقصان پہنچائیں گے تمہیں	(لَنْ) يَّضُرُّوْكُمْ
مضارع + ضمیر	1	They will turn/ turn away you	وہ پیٹھ دیں گے تمہیں	يُوَلُّوْكُمُ
اَلدُّبُر کی جمع	6	The backs, backsides, rear parts	پیٹھیں	(111) الْاَدْبَارَ
ماضی مجہول	2	They were found / met with	وہ پائے گئے	(112) ثُقِفُوْٓا
فعل ناقص	2	They are not	وہ نہیں ہیں	لَيْسُوْا
اسم فاعل	5	Standing, upright, erect, straight	قائم رہنے والی	قَآئِمَةٌ
اسم ظرف زمان	3	Hours	اوقات، گھڑیاں	اٰنَآءَ
مضارع	4	They prostrate	وہ سجدہ کرتے ہیں	(113) يَسْجُدُوْنَ
مضارع	7	They hasten, rush, make haste	وہ جلدی کرتے ہیں	(114) يُسَارِعُوْنَ
مضارع مجزوم (شرط)	2	They do	وہ کریں/کرتے ہیں	يَفْعَلُوْا
مضارع منفی + ضمیر	1	They will (never) be denied it, rejected, disbelieved, covered	پس وہ (ہرگز نہیں) اس سے محروم کئے جائیں گے	(115) (فَلَنْ) يُّكْفَرُوْهُ
اسم	14	A wind, smell	ہوا	رِيْحٍ
اسم	1	Frost, extreme cold, severe sound	پالا، بادِسموم	صِرٌّ
ماضی	1	It struck, hit, afflicted, befell	وہ جا لگی، وہ پہنچی	اَصَابَتْ
ف+ماضی+ضمیر	1	Then it destroyed/ devastated/ruined it	پھر اس نے ہلاک کر ڈالا اسے	فَاَهْلَكَتْهُ
ماضی+ضمیر	2	He did not wrong them	(نہیں) ظلم کیا اس نے ان پر	(117) (مَا) ظَلَمَهُمُ
اسم	1	Close friends Figuratively intimates, inner sides, linings	دلی دوست، رازدار، استر	بِطَانَةً
مرکب اضافی	1	Other than yourselves, those that are not of you	تمہارے سوائے	دُوْنِكُمْ
مضارع منفی+ضمیر	1	They will not spare you, they will not fail to do you	وہ تمہارے لئے کمی نہیں کریں گے	لَا يَاْلُوْنَكُمْ
مصدر	2	To Ruin, mischief, evil, confusion	تباہ کرنا، فساد کرنا	خَبَالًا
ماضی	4	They wished, desired, loved	انہوں نے دل سے چاہا	وَدُّوْا
ماضی	3	It (has become) apparent, it became clear, evident, manifest	وہ ظاہر ہوئی	بَدَتِ
اسم	5	Extreme hatred, detestation, animosity, antipathy, aversion	بغض، نفرت	الْبَغْضَآءُ
مرکب اضافی	10	Their mouths	ان کے منہ	اَفْوَاهِهِمْ
مضارع	3	It conceals, hides	وہ چھپاتے ہیں	تُخْفِيْ
مرکب اضافی	10	Their breasts	انکے دل/ سینے	(118) صُدُوْرُهُمْ
اسم اشارہ	2	Those	وہ لوگ	اُولَآءِ
مضارع+ضمیر	1	You love them	تم پسند کرتے ہو انہیں	تُحِبُّوْنَهُمْ
مضارع منفی+ضمیر	1	They (do not) love you	وہ پسند (نہیں) کرتے تمہیں	(لَا) يُحِبُّوْنَكُمْ
مرکب اضافی	7	All of it, in its entirety, the whole	سب	كُلِّهٖ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
لَقُوْكُمْ	وہ ملے تمہیں، سامنے ہوئے	They met you / came across	1	ماضی + ضمیر
عَضُّوْا	انہوں نے کاٹ کھایا	They bit, grabbed with teeth	1	ماضی
الْاَنَامِلَ	انگلیاں	The fingertips	1	اَلْاَنْمِلَة کی جمع
الْغَيْظِ	غصہ	[The] Rage, wrath, anger, fury	4	اسم
بِغَيْظِكُمْ	اپنے غصہ میں	In your rage, wrath, anger, fury	1	جار مجرور
ذَاتِ	والے، صاحب	Self	30	اسم
(119) الصُّدُوْرِ	سینے، آغاز	The breasts, bosoms, hearts, front, beginning, start	20	جمع
تَمْسَسْكُمْ	وہ تم کو چھوئے/ پہنچے	It touches/ hits / afflicts you	1	مضارع + ضمیر
تَسُؤْهُمْ	وہ بری لگتی ہے ان کو	It grieves/ saddens / hurts them	2	مضارع + ضمیر
تُصِبْكُمْ	وہ تم کو پہنچے	It strikes/ afflicts / befalls / hits you	1	مضارع + ضمیر
يَفْرَحُوْا	وہ خوش ہوتے ہیں	They rejoice/ become happy/delighted	2	مضارع مجزوم (جزاء)
تَصْبِرُوْا	تم صبر کرو، ٹھہرے رہو	You be patient / persevere	5	مضارع مجزوم (شرط)
(لَا) يَضُرُّكُمْ	وہ نقصان (نہیں) پہنچائے گا تمہیں	It will (not) harm / hurt/ damage you	3	مضارع منفی + ضمیر
(120) كَيْدُهُمْ	ان کا فریب/تدبیر	Their plot / machination/ ruse	3	مرکب اضافی

Surah Al-Imran | Para 4 | Ruku 13

سورۃ آل عمران | پارہ نمبر 4 | رکوع نمبر 13

Total new words in this Ruku 29

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 29

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
غَدَوْتَ	آپ سویرے نکلے تھے	You left early in the morning	1	ماضی
اَهْلِكَ	تیرے گھر کے لوگ	Your household	9	مرکب اضافی
تُبَوِّئُ	تو مقرر کرتا ہے	You post, you make (someone) take position, settle, put up, provide accommodation	1	مضارع
(121) مَقَاعِدَ	بیٹھنے کی جگہیں گھات لگانے کے مقامات	Positions, seats, places to settle sown	2	اسم ظرف
هَمَّتْ	اس نے ارادہ کیا	It inclined / thought (of doing), was about to do	4	ماضی
طَآئِفَتٰنِ	دو گروہ، دو جماعتیں	Two parties, two sections of people, two sects, two group	2	"طائفة" کا تثنیہ
اَنْ تَفْشَلَا	یہ کہ وہ دونوں بزدلی کریں	That they both lost heart, despaired, failed	1	مضارع
وَلِيُّهُمَا	ان دونوں کا مددگار	Their Protector	1	مرکب اضافی
(122) فَلْيَتَوَكَّلِ	پس چاہئے کہ وہ بھروسہ کرلے	Let put (his) trust, rely, depend, appoint as representative	12	ف + مضارع
نَصَرَكُمْ	اس نے مدد کی تمہاری	He helped you, gave victory, assisted	2	ماضی + ضمیر
(123) اَذِلَّةٌ	کمزور، نرم دل، ذلیل	Weak, despicable, despised, lowly, contemptible	4	صفت مشبہ
تَقُوْلُ	تو کہے، تو کہتا ہے، تو کہے گا	You say	12	مضارع
اَلَنْ يَّكْفِيَكُمْ	کیا تمہارے لئے کافی نہیں ہوگا	Is it not enough for you?	1	مضارع منفی + ضمیر
اَنْ يُّمِدَّكُمْ	کہ وہ تمہاری مدد کرے	That He reinforces/helps/supplies you	1	مضارع + ضمیر
الٰافِ	ہزاروں	Thousand[s]	2	اَلْف کی جمع
(124) مُنْزَلِيْنَ	اُتارے ہوئے	[The ones] Sent down, those descended	1	اسم مفعول
فَوْرِهِمْ	ان کا فوراً آنا	Suddenly, immediately, very instant of theirs	1	مرکب اضافی
يُمْدِدْكُمْ	وہ مدد کرتا ہے تمہاری	He reinforces/helps/supplies you	2	مضارع + ضمیر

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ب + اسم عدد	3	With five / پانچ (کے ساتھ)	بِخَمْسَةِ
اسم فاعل	1	[the ones] Having marks, being distinguished / نشان والے	(125) مُسَوِّمِيْنَ
ماضی + ضمیر	9	He made / set it / اس نے اسکو کیا/ بنا ڈالا	جَعَلَهُ
مضارع منصوب	5	So that it is reassured, gets rest, is at ease / تاکہ وہ مطمئن ہوجائے	(126) لِتَطْمَئِنَّ
مضارع منصوب	3	That He may cut off, sever / تاکہ وہ کاٹ دے	لِيَقْطَعَ
اسم	1	A part, utmost part, fringe, side / ایک ٹکڑا، ایک حصہ	طَرَفًا
مضارع + ضمیر	1	He suppresses/ repels with disgrace / stifle/ restrain them / وہ ان کو ذلیل کرے	يَكْبِتَهُمْ
مضارع مجزوم (جزاء)	1	They turn back, turnabout, retreat, fall back / وہ لوٹیں	يَنْقَلِبُوْا
اسم فاعل	1	Disappointed, frustrated, thwarted, unsuccessful / نامراد (جمع)	(127) خَآئِبِيْنَ
مضارع منصوب		اللہ تعالیٰ اپنی طرف لوٹنے کی توفیق دیدے اللہ تعالیٰ توبہ قبول کرتا ہے He turns, He forgives, He returns یتوب کے بعد الیٰ ہو تو اس کا معنی توبہ کرنا ہوتا ہے جبکہ علیٰ ہو تو توبہ قبول کرنا ہوتا ہے۔ پہلی صورت میں یہ بندے کا فعل ہوتا ہے جبکہ دوسری صورت میں اللہ کا۔ یہاں اس کے بعد علیٰ ہے۔اس لیے یہاں معنی توبہ قبول کرنا ہوگا۔	يَتُوْبَ
مضارع + ضمیر	9	He punishes/ penalizes/ chastises/torments them / وہ عذاب دیگا انہیں	(128) يُعَذِّبَهُمْ

Surah Al-Imran | Para 4 | Ruku 14 — سورة آل عمران | پارہ نمبر 4 | رکوع نمبر 14

Total new words in this Ruku 32 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 32

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم مفعول	1	Multiplied, compounded, increased many times / کئی گنا	(130) مُضٰعَفَةً

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع مجہول	8	You receive mercy, you are shown mercy / تم پر رحم کیا جائے	(132) تُرْحَمُوْنَ
امر حاضر	1	Hasten, hurry, run, dash, rush / جلدی کرو، دوڑو	سَارِعُوْا
مرکب اضافی	2	Its width / اس کی وسعت، اس کا پھیلاؤ	(133) عَرْضُهَا
اسم	2	[the] Ease, prosperity, happiness / نعمت، فراخی، خوشی	اَلسَّرَّآءِ
اسم فاعل	2	Those who restrain/ keep calm, are in control of anger / غصہ پی جانے والے	اَلْكٰظِمِيْنَ
اسم فاعل	1	Those who pardon, forgive, excuse / معاف کرنے والے	(134) اَلْعَافِيْنَ
ماضی	4	They did / انہوں نے کیا	فَعَلُوْا
اسم فاعل	13	Immorality, vile deed, grave sin, monstrosity, adultery, fornication / کھلا گناہ	فَاحِشَةً
ماضی	2	They remembered/called to mind / انہوں نے یاد کیا، ذکر کیا	ذَكَرُوْا
اَلذَّنْب کی جمع	4	The sins, offences, crimes, misdeeds / گناہ	اَلذُّنُوْبَ
ماضی	1	They asked for forgiveness / انہوں نے بخشش مانگی	اِسْتَغْفَرُوْا
نفی جحد	1	They did not persist , insist / انہوں نے اصرار نہیں کیا، جمے نہیں رہے	(135) لَمْ يُصِرُّوْا
فعل مدح	16	An excellent / کتنا اچھا ہے	نِعْمَ
اسم	40	Reward / مزدوری، ثواب، بدلہ	اَجْرُ
اسم فاعل	4	The (righteous) workers, the practising ones, the doers / (اچھے) عمل کرنے والے	(136) اَلْعٰمِلِيْنَ
جمع	2	Situations, ways of dealing, usages, practices, norms / راہیں، طریقے	سُنَنٌ
امر حاضر	7	Travel, go about, journey / تم چلو، پھرو، سیر کرو	سِيْرُوْا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
امر حاضر	9	See, look at, observe	تم دیکھو، غور کرو	انْظُرُوا
اسم	31	(The) End, outcome, upshot, consequence, effect, result	عاقبت، انجام، آخر	عَاقِبَةُ
اسم فاعل	20	The deniers, unbelievers	جھٹلانے والے	(137) الْمُكَذِّبِينَ
مصدر	2	A declaration, statement, communique	کھولنا، واضح کرنا	(138) بَيَانٌ
نہی حاضر	3	Do not grieve, (not be) sad	تم غم (نہ) کھاؤ	(لَا) تَحْزَنُوا
اسم تفضیل	2	The superior, higher one, victor	غالب، بلند مرتبہ	(139) الْأَعْلَوْنَ
مضارع مجزوم	1	(If) it touches you	(اگر) وہ پہنچے تمہیں	(إِنْ) يَمْسَسْكُمْ
اسم	3	A wound, ulcer, sore	زخم/کسی بیرونی چیز سے پہنچنے والا زخم	قَرْحٌ
ماضی	6	It touched	وہ لگ گیا، پہنچا	مَسَّ
مضارع + ضمیر	1	We alternate/ rotate/ cause to come by turn it	ہم بدلتے رہتے ہیں اسے	نُدَاوِلُهَا (140)
مضارع منصوب	2	So that He may purify, refine, rectify	تاکہ وہ خالص اور صاف کردے	(141) لِيُمَحِّصَ
مضارع	1	You wish, desire, yearn	تم تمنا کرتے ہو	تَمَنَّوْنَ
مضارع + ضمیر	1	[That] you met it	(یہ کہ) تم اس سے ملاقات کرو	(أَنْ) تَلْقَوْهُ
ماضی + ضمیر	1	You have seen it	تم نے دیکھا اس کو	(143) رَأَيْتُمُوهُ

Surah Al-Imran | Para 4 | Ruku 15

سورة آل عمران | پارہ نمبر 4 | رکوع نمبر 15

Total new words in this Ruku 24

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 24

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
عَلَم	4	Muhammad	رسول اللہ ﷺ کا اسم گرامی	مُحَمَّدٌ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	2	He died	وہ مرگیا	مَاتَ
ماضی مجہول	7	He was slain / killed	وہ قتل کیا گیا	قُتِلَ
ماضی	2	You turned back/ fell back	تم پھر گئے	انْقَلَبْتُمْ
مرکب اضافی	3	Your heels, ends	اپنی/تمہاری ایڑیاں	أَعْقَابِكُمْ
مضارع منفی مؤکد	1	He will (never) harm, damage, hurt, adversely affect	وہ (ہرگز نہیں) نقصان پہنچائے گا	(لَنْ) يَضُرَّ
س + مضارع	12	And He will reward, recompense	اور عنقریب وہ بدلہ دے گا	وَسَيَجْزِي
اسم فاعل	9	The grateful ones, appreciative, thankful	شکر کرنے والے	(144) الشّٰكِرِينَ
مضارع	2	It dies, you dies	وہ مرجائے، مرتی ہے، مرے گی، تو مرے گا	تَمُوتَ
اسم مفعول	1	Determined, fixed in time, an appointed term	وہ جسکا وقت معین ہو	مُؤَجَّلًا
مضارع + ضمیر	3	We give him	ہم دیتے ہیں اسے	نُؤْتِهِ
مضارع	8	He desires, intends, has in mind	وہ ارادہ کرلے، چاہے، چاہتا ہے	يُرِدْ
اسم	9	Reward, recompense, requital	ثواب، انعام، جزا، بدلہ	ثَوَابَ
مضارع	21	We reward/ will reward	ہم بدلہ دیتے ہیں، دیں گے	(145) نَجْزِي
اسم	7	How many	بہت، بکثرت	كَأَيِّنْ
ماضی	2	He fought, battled, waged war	اس نے جنگ کی	قَاتَلَ
رِبّی کی جمع	1	Religious scholars, devout savants, large bands	خدا پرست، اللہ والے	رِبِّيُّونَ
ماضی	1	They lost heart, felt run down, languished	وہ کمزور ہوگئے، بزدل ہوئے	وَهَنُوا

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
أَصَابَهُمْ	وہ ان کو پہنچا	It befell them, reached, affected, afflicted	7	ماضی + ضمیر
(مَا) ضَعُفُوا	وہ سست وکمزور (نہیں) ہوئے	They (did not) weak, feeble, languid	1	ماضی منفی
(146) اسْتَكَانُوا	وہ دب گئے، انہوں نے عاجزی کی	They gave in, yielded, surrendered	2	ماضی
إِسْرَافَنَا	ہماری زیادتی	Our excesses, intemperance, extravagance, waste, immoderateness, transgression	1	مرکب اضافی
(147) أَمْرِنَا	ہمارا حکم، ہمارا کام	Our affairs, acts/ orders	16	مرکب اضافی
(148) آتَاهُمُ	اُس نے ان کو دیا	He gave them	10	ماضی + ضمیر

Surah Al-Imran | Para 4 | Ruku 16 — سورۃ آل عمران | پارہ نمبر 4 | رکوع نمبر 16

Total new words in this Ruku 43 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 43

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(149) تَنْقَلِبُوا	تم پھر جاتے ہو، تم پھر جاؤ گے	You will turn back, turn round, turn about	2	مضارع
(150) مَوْلَاكُمْ	تمہارا ساتھی، کارساز، مددگار	Your Protector, Guardian, Sovereign, Lord-Protector	5	مرکب اضافی
سَنُلْقِي	عنقریب ہم ڈال دیں گے	We will cast, throw, fling, plunge	1	س + مضارع
قُلُوبِ	دل	(The) hearts	21	قَلب کی جمع
الرُّعْبَ	رعب، ہیبت	The terror, panic, fright, alarm	4	اسم
سُلْطَانًا	زور، قوت، حجت، برہان	Any authority, mandate	11	اسم
مَأْوَاهُمُ	ان کا ٹھکانا	Their place of refuge, abode, shelter, retreat, habitation	12	مرکب اضافی
(151) مَثْوَى	ٹھکانا	(The) abode, habitation, resting place, dwelling	9	اسم ظرف
صَدَقَكُمُ	اس نے سچ کر دکھایا تم کو	He fulfilled to you	1	ماضی + ضمیر

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
وَعْدَهُ	اس کا (اپنا) وعدہ	His promise	7	مرکب اضافی
تَحُسُّونَهُمْ	تم انہیں کاٹتے ہو، قتل کرتے ہو	You kill/ extirpat them	1	مضارع + ضمیر
فَشِلْتُمْ	تم پست ہمت ہو گئے	You lost courage / vigour/heart/despaired, failed	2	ماضی
تَنَازَعْتُمْ	تم نے ایک دوسرے سے جھگڑا کیا	You fell in to dispute, contended, contested, attempted to wrest from one another	3	ماضی
عَصَيْتُمْ	تم نے نافرمانی کی	You disobeyed, rebelled, defied	1	ماضی
أَرَاكُمْ	اُس نے دکھایا تم کو	He had shown you	1	ماضی + ضمیر
صَرَفَكُمْ	اس نے پھیر دیا تمہیں	He diverted / turned away you	1	ماضی + ضمیر
لِيَبْتَلِيَكُمْ	تاکہ وہ آزمائے تمہیں	So that He may test you	1	مضارع + ضمیر
تُصْعِدُونَ	تم چڑھتے ہو	You run uphill, go upwards, ascend, run upland	1	مضارع
(لَا) تَلْوُونَ	تم (نہیں) مڑتے ہو	You (do not) casting a glance, turn, twist, look back, avert, think back, pay attention or heed to, care	1	مضارع منفی
يَدْعُوكُمْ	وہ پکارتا ہے، بلاتا ہے تمہیں	He calls/ invites you	4	مضارع + ضمیر
أُخْرَاكُمْ	تمہارے پیچھے سے	Behind you	1	مرکب اضافی
أَثَابَكُمْ	اس نے تم کو عوض میں پہنچایا	He repaid you	1	ماضی + ضمیر
غَمًّا	غم	Distress, grief, affliction	1	اسم
بِغَمٍّ	غم کے بدلے	On distress, grief, affliction	5	ب + اسم
لِكَيْلَا	تاکہ نہ	So that not	7	لام تعلیل + کی ناصبہ + لائے نفی
فَاتَكُمْ	وہ (جو) تم سے فوت ہوگیا چوک گیا	It escaped / slipped away / eluded you	3	ماضی + ضمیر

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی + ضمیر	4	It (had) befallen you / وہ (جو) تمہیں پہنچا/ملا	(153) اَصَابَكُمْ
اسم	2	Security, safety, peace / امن، دلجمعی، چین	اَمَنَةً
اسم	1	Slumber, somnolence, sleepiness / اُونگھ	نُعَاسًا
مضارع	5	It overcomes / وہ چھاتی ہے	يَغْشٰى
ماضی + ضمیر	1	اس نے فکر میں ڈال دیا ان کو / It worried them	اَهَمَّتْهُمْ
اسم	15	(The) thought / گمان، خیال، اٹکل	ظَنَّ
اسم	4	جاہلیت، نادانی، حالت جہل / (The) ignorance	الْجَاهِلِيَّةِ
مضارع	2	They hide / وہ چھپاتے ہیں	يُخْفُوْنَ
مضارع	1	They reveal / وہ ظاہر کرتے ہیں	يُبْدُوْنَ
ماضی مجہول	1	We would have been killed / ہم قتل کیے گئے	قُتِلْنَا
اسم ظرف	4	Here / یہاں	هٰهُنَا
ل + ماضی	1	Surely he (would have) come out, went forth / البتہ وہ ظاہر ہوا	لَبَرَزَ
مرکب اضافی	1	Their places of death, places to lie down / ان کے قتل ہونے کی جگہیں، لیٹنے کی جگہیں	مَضَاجِعِهِمْ
مضارع منصوب	1	That He might test / تاکہ وہ آزمائے	(154) لِيَبْتَلِيَ
ماضی	4	He met, came face to face / وہ مقابل ہوا، ملا	الْتَقَى
اسم تثنیہ	4	دوگروہ، دوجماعتیں، فوجیں / The two hosts, parties, armies	الْجَمْعٰنِ
ماضی + ضمیر	1	He made them slip, caused them to backslide / اس نے ان کو بہکا دیا	(155) اسْتَزَلَّهُمُ

Surah Al-Imran	Para 4 / Ruku 17	پارہ نمبر 4 / رکوع نمبر 17	سورۃ آل عمران
Total new words in this Ruku	48	48	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	7	Their brothers / ان کے بھائی	اِخْوَانِهِمْ
ماضی	3	They narrated, traveled, hit / انہوں نے بیان کیا، وہ چلے، انہوں نے مارا	ضَرَبُوْا
اسم	1	Fighters / دشمن سے لڑنے والے	غُزًّى
مرکب اضافی	15	With us / ہمارے پاس	عِنْدَنَا
ماضی مجہول	6	They (would have) been killed / وہ قتل کیے گئے	قُتِلُوْا
مضارع منصوب	28	So He makes / تاکہ وہ کردے/بنادے	لِيَجْعَلَ
اسم	5	A regret, anguish / افسوس، پشیمانی	(156) حَسْرَةً
ماضی مجہول	2	You were killed / تم قتل کیے گئے	قُتِلْتُمْ
ماضی بمعنی مستقبل	2	You died / تم مر گئے	مُتُّمْ
مضارع	3	They accumulate / وہ جمع کرتے ہیں	(157) يَجْمَعُوْنَ
ماضی	1	You dealt gently, you became lenient / gentle / تو نرم ہو گیا	لِنْتَ
اسم صفت	1	Rude, harsh, severe / بدکلام، بداخلاق	فَظًّا
صفت مشبہ	5	سخت (دل والا) بدخو بداخلاق / Harsh, hard	غَلِيْظَ
اسم	6	The heart / دل	الْقَلْبِ
ل + ماضی	2	Surely they (would have) dispersed / broke away / وہ متفرق ہو گئے (البتہ وہ متفرق ہو جاتے)	لَانْفَضُّوْا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	1	Around you / تیرے گرد	حَوْلِكَ
امر حاضر	9	Ask forgiveness / تو بخشش طلب کر	اِسْتَغْفِرْ
امر حاضر + ضمیر	1	Counsel / consult them / مشورہ کران سے	شَاوِرْهُمْ
ماضی	1	You decided, you resolved / took decision / تو نے پختہ ارادہ کرلیا	عَزَمْتَ
ف + امر حاضر	9	Then put trust / تو بھروسہ کر	فَتَوَكَّلْ
اسم فاعل	1	The ones who put trust (in Him), those who place / بھروسہ کرنے والے	(159) الْمُتَوَكِّلِيْنَ
اسم فاعل	3	Overcome / قابو رکھنے والا، غلبہ پانیوالا	غَالِبَ
مضارع + ضمیر	1	He forsakes you, withdrew help / وہ تمہیں بے یارومددگار چھوڑ دیتا ہے	يَخْذُلْكُمْ
مضارع + ضمیر	5	He helps you / وہ مدد کرتا ہے تمہاری	(160) يَنْصُرْكُمْ
مضارع منصوب	1	He defrauds, deceives, acts dishonestly / وہ مال غنیمت میں خیانت کرتا ہے	يَغُلَّ
مضارع مجزوم	1	He defrauds / وہ خیانت کرتا ہے	يَغْلُلْ
ماضی	1	He had defrauded, deceived, acted dishonestly / اسنے خیانت کی، مال غنیمت سے کچھ چرالیا	(161) غَلَّ
ماضی	13	He pursued/ followed / اس نے پیروی کی	اِتَّبَعَ
ماضی	2	He draws/ turned back / وہ پھرا، لوٹا	بَآءَ
اسم	1	With wrath, condemned, displeased / غصہ، غضب (کے ساتھ)	(بِ)سَخَطٍ
مرکب اضافی	3	His abode, resort / اس کا ٹھکانا	(162) مَاْوٰىهُ
ماضی	6	He bestowed a favor, showed grace / اس نے بڑا احسان کیا	مَنَّ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	31	(The) error / گمراہی	(164) ضَلٰلٍ
ماضی + ضمیر	3	It Struck you / وہ پہنچی تمہیں	اَصَابَتْكُمْ
ماضی	1	You (had) struck / تم پہنچا چکے	اَصَبْتُمْ
مرکب اضافی	1	Twice of it / اس کا دُگنا	مِثْلَيْهَا (165)
ماضی	2	انہوں نے منافقت کی، دھوکہ کیا / They became hypocrites	نَافَقُوْا
امر حاضر	2	تم دفاع کرو، دے دو / Defend, push back	اِدْفَعُوْا
مصدر	1	ایک دوسرے کو قتل کرنا، جہاد کرنا / Fighting/ to fight	قِتَالًا
ماضی + ضمیر	1	البتہ ہم پیروی کرتے تمہاری / Certainly we (would have) followed you	لَاتَّبَعْنٰكُمْ
مرکب اضافی	68	اس دن، ایسے واقعات کے دن / That day	(167) يَوْمَئِذٍ
ماضی	1	They sat / وہ بیٹھ گئے	قَعَدُوْا
ماضی + ضمیر	1	انہوں نے ہماری اطاعت کی / They (had) obeyed us	اَطَاعُوْنَا
امر حاضر	1	Then avert, then turn away, then ward off / پس تم دفع کرو، دور کرو	(168) فَادْرَءُوْا
مضارع مؤکد	5	You think, reckon / تو ضرور گمان کر	تَحْسَبَنَّ
مضارع مجہول	2	They are given provision / sustenance / انہیں رزق دیا جاتا ہے	(169) يُرْزَقُوْنَ
فَرِح کی جمع	2	Rejoicing, jubilant / خوش، اترانے والے	فَرِحِيْنَ
مضارع		They receive good tidings, they rejoice in glad tiding / وہ خوش ہوتے ہیں	(170) يَسْتَبْشِرُوْنَ

Surah Al-Imran | Para 4 | Ruku 18 | سورۃ آل عمران | پارہ نمبر 4 | رکوع نمبر 18

Total new words in this Ruku **28** | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد **28**

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	4	انہوں نے قبول کیا They responded / answered	اِسْتَجَابُوْا
ماضی	6	They did good / انہوں نے بھلائی کی	(172) اَحْسَنُوْا
ماضی	1	وہ جمع ہوئے، اکٹھے ہوئے They gathered	جَمَعُوْا
ف+ امر حاضر + ضمیر	1	So fear them / پس تم ڈرو ان سے	فَاخْشَوْهُمْ
اسم	7	Faith / ایمان	اِيْمَانًا
مرکب اضافی	3	Sufficient for us / ہمیں کافی ہے	حَسْبُنَا
صفت مشبہ	11	The disposer of affairs, trustee, guardian / ذمہ دار، نگران، کارساز	(173) اَلْوَكِيْلُ
ماضی	5	They turned / وہ لوٹ گئے، پھر گئے	اِنْقَلَبُوْا
فعل جحد بلم	1	اس نے انہیں (نہیں) چھوا It (did not) touch them	(174) (لَمْ) يَمْسَسْهُمْ
مضارع	2	He makes fear, frightens / وہ ڈراتا ہے	يُخَوِّفُ
مرکب اضافی	2	اس کے ولی، دوست His partisans, friends, allies	اَوْلِيَآءَهٗ
نہی حاضر + ضمیر	1	(پس) تم (نہ) ڈرو ان سے So (do not) fear them	(فَلَا) تَخَافُوْهُمْ
امر حاضر + نون وقایہ	1	Fear me / تم مجھ سے ڈرو	(175) خَافُوْنِ
مضارع منفی + ضمیر	6	(نہ) وہ غمگین کرے آپ کو It is (do not) grieve you	(لَا) يَحْزُنْكَ
مضارع منفی	3	وہ (ہرگز نہیں) نقصان پہنچا سکتے They will (never) harm	(لَنْ) يَّضُرُّوْا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	3	Any portion, share / حصہ، نصیب	(176) حَظًّا
نہی غائب مؤکد	3	وہ (ہرگز) گمان (نہ) کرے He must not think	(لَا) يَحْسَبَنَّ
مضارع	2	We give respite/ rein / ہم مہلت دیتے ہیں	نُمْلِيْ
مضارع منصوب	2	(تاکہ) وہ بڑھ جائیں (So that) they may increase	(178) (لِ) يَزْدَادُوْٓا
مضارع منصوب	1	So that He leaves, abandons / تاکہ وہ چھوڑ دے	لِيَذَرَ
مضارع منصوب	2	He separates, sets apart, discriminates / وہ جدا کر دے، چھانٹ دے	يَمِيْزَ
صفت	7	The good , pure / پاکیزہ و عمدہ	اَلطَّيِّبِ
مضارع + ضمیر	1	So that He informs you, lets (you) know / تاکہ وہ آگاہ کر دے تمہیں	لِيُطْلِعَكُمْ
مضارع	2	وہ چن لیتا ہے، اختیار کر لیتا ہے He chooses, elects	(179) يَجْتَبِيْ
مضارع	3	They withhold, they hoard up/ niggardly cling to / وہ بخل کرتے ہیں	يَبْخَلُوْنَ
مضارع مجہول	1	Their necks will be encircled, be hung around (their) necks / عنقریب وہ طوق پہنائے جائیں گے	سَيُطَوَّقُوْنَ
ماضی	2	They withheld / انہوں نے بخل کیا	بَخِلُوْا
اسم	2	(the) Heritage / ملکیت، وراثت	(180) مِيْرَاثُ

Surah Al-Imran | Para 4 | Ruku 19 | سورۃ آل عمران | پارہ نمبر 4 | رکوع نمبر 19

Total new words in this Ruku **37** | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد **37**

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	2	He heard / اس نے سنا	سَمِعَ
صفت مشبہ	3	Poor, indigent / محتاج، ضرورت مند	فَقِيْرٌ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	3	We (will) record, write down / (عنقریب) ہم لکھ دیں گے	(سَ) نَكْتُبُ
مرکب اضافی	3	Their killing / ان کا قتل کرنا	قَتْلَهُمُ
مضارع	11	We will say / ہم کہتے ہیں، کہیں گے	نَقُولُ
صفت مشبہ	5	Burning Fire / جلانے والا	(181) الْحَرِيقِ
اسم مبالغہ	5	Unjust, oppressor, wrong-doer / ظلم کرنے والا	ظَلَّامٍ
اَلْعَبْدُ کی جمع	5	To (His) slaves, bondsmen / بندوں (کیلئے)، بندے	(182) (لِ) الْعَبِيدِ
ماضی	3	He (has) taken promise, he committed to / (اِلٰی) اس نے تاکید کی، عہد لیا	عَهِدَ
مضارع + ضمیر	3	He brings to us / ہمارے پاس لائے	يَأْتِيَنَا (ب)
اسم	1	A sacrifice, offering / کوئی ایسی چیز جو قربانی میں پیش کی جائے	قُرْبَانٍ
مضارع + ضمیر	1	It devours, consumes, eats it / وہ کھاتی ہے/کھائے گی اسے	تَأْكُلُهُ
مرکب اضافی	3	Before me / مجھ سے پہلے	قَبْلِي
ماضی + ضمیر	1	You killed them / تم نے قتل کر دیا انہیں	(183) قَتَلْتُمُوهُمْ
ماضی + ضمیر	3	They rejected you / انہوں نے جھٹلایا آپ کو	كَذَّبُوكَ
ماضی مجہول	2	He was rejected / denied / وہ جھٹلایا گیا	كُذِّبَ
ماضی	1	They came / وہ آئے	جَآءُو
اَلزُّبْرَة کی جمع	2	The scriptures / صحیفے، کتابیں	الزُّبُرِ
صفت مشبہ	4	The Enlightening / روشن، روشن کرنیوالا	(184) الْمُنِيرِ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم فاعل مؤنث	1	One who tastes / چکھنے والی	ذَآئِقَةُ
مضارع مجہول	1	You will be paid in full / تمہیں پورا پورا دیا جائے گا	تُوَفَّوْنَ
مرکب اضافی	4	Your reward, wages, recompense / تمہارے اجر/اپنے اجر	أُجُورَكُمْ
ماضی مجہول	1	He was removed / drawn away / وہ ہٹا دیا گیا، دور کر دیا گیا	زُحْزِحَ
ماضی مجہول	1	He was admitted / وہ داخل کیا گیا	أُدْخِلَ
اسم	1	Delusion, illusion, deception / دھوکہ	(185) الْغُرُورِ
مضارع مؤکد مجہول	1	You will certainly be tested / البتہ تمہیں ضرور آزمایا جائیگا	لَتُبْلَوُنَّ
مضارع مؤکد	1	You will certainly hear / تم ضرور بالضرور سنو گے	لَتَسْمَعُنَّ
اسم	4	Determination, firm will / ہمت، پختہ ارادہ	(186) عَزْمِ
مستقبل + ضمیر	1	You certainly make it clear / تم ضرور بالضرور بیان کرو گے اسے	لَتُبَيِّنُنَّهُ
مضارع منفی + ضمیر	1	You will not conceal it / تم نہیں چھپاؤ گے اسے	لَا تَكْتُمُونَهُ
ماضی + ضمیر	1	Then they threw / flung it / پس انہوں نے پھینک دیا اسے	(187) فَنَبَذُوهُ
مضارع	2	They rejoice / وہ خوش ہوتے ہیں، اتراتے ہیں	يَفْرَحُونَ
ماضی	4	(They have) came / وہ آئے	أَتَوْا
مضارع	5	They love / وہ پسند کرتے ہیں	يُحِبُّونَ
مضارع مجہول	1	(That) they be praised / (یہ کہ) انکی تعریف کی جائے	(اَنْ) يُحْمَدُوا
ف + نہی حاضر + ضمیر	1	So do not think them / پس آپ ہرگز گمان نہ کریں انہیں	فَلَا تَحْسَبَنَّهُمْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ب+اسم	1	Success to be safe, to be successful	کامیابی، کامیابی کا مقام	(188) مَفَازَةٍ

Surah Al-Imran — Para 4 — Ruku 20 | **سورة آل عمران** — پارہ نمبر 4 — رکوع نمبر 20

Total new words in this Ruku 37 | **اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 37**

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	5	They remember / recall	وہ ذکر کرتے ہیں، یاد کرتے ہیں	يَذْكُرُوْنَ
اسم	5	Standing	کھڑے ہوئے	قِيٰمًا
اسم	2	Sitting	بیٹھ کر	قُعُوْدًا
مرکب اضافی	3	Their sides, reclining	ان کے پہلو	جُنُوْبِهِمْ
مضارع	11	They contemplate / reflect	وہ غور کرتے ہیں	يَتَفَكَّرُوْنَ
ماضی	5	You have (not) created	(نہیں) پیدا کیا تونے	(مَا) خَلَقْتَ
اسم	2	In vain, without meaning and purpose	بے کار، بے مقصد	(191) بَاطِلًا
مضارع	1	You admit	تو داخل کرے گا	تُدْخِلِ
ماضی + ضمیر	1	You (have) disgraced him, you humiliated/ covered with shame	تونے رسوا کیا اسے	اَخْزَيْتَهٗ
اسم فاعل	1	A caller, announcer	پکارنے والا	(192) مُنَادِيًا
مضارع	1	He calls	وہ پکارے گا/پکارتا ہے	يُنَادِيْ
امر حاضر	1	Remove, remit, efface	مٹادے، معاف کردے	كَفِّرْ
مرکب اضافی	1	Our evil deeds, misdeeds	ہمارے گناہ، برائیاں	سَيِّاٰتِنَا
امر حاضر + ضمیر	3	Cause us to die, make us die, take our souls back	توہم کو اٹھالے	تَوَفَّنَا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جمع	6	The righteous, truly virtuous	نیک لوگ	(193) اَلْاَبْرَارِ
ماضی + ضمیر	1	You promised us	تونے ہم سے وعدہ کیا	وَعَدْتَّنَا
مرکب اضافی	1	Your Messengers	تیرے رسول، اپنے رسول	رُسُلِكَ
نہی حاضر + ضمیر	1	Do not disgrace us	تو رسوانہ کر ہمیں	لَا تُخْزِنَا
مضارع منفی	1	You do not break	تو خلاف ورزی نہیں کرتا	(194) لَا تُخْلِفُ
ماضی	3	He responded	اس نے قبول کیا	اِسْتَجَابَ
اسم	9	Deed	عمل۔کام	عَمَلَ
اسم فاعل	4	(The) Doer	کام کرنیوالا،عمل کرنیوالا	عَامِلٍ
ماضی مجہول	4	They were driven out	وہ نکالے گئے	اُخْرِجُوْا
مرکب اضافی	3	My way	میرا راستہ	سَبِيْلِيْ
ماضی مجہول	2	They were harmed, were persecuted, suffered hurt	وہ ستائے گئے	اُوْذُوْا
ماضی	3	They fought	انہوں نے قتال کیا	قٰتَلُوْا
مضارع مؤکد	2	Surely I (will) remove	ضرور بالضرور میں مٹادوں گا	(لَ) اُكَفِّرَنَّ
مرکب اضافی	7	Their evil deeds	ان کی برائیاں، گناہ	سَيِّاٰتِهِمْ
مضارع موکد + ضمیر	1	Surely I will admit them	ضرور بالضرور داخل کرونگا انہیں	لَاُدْخِلَنَّهُمْ
اسم	4	A reward	بدلہ، ثواب	(195) ثَوَابًا
مضارع منفی + ضمیر	1	Let not deceive you	ہرگز دھوکہ میں نہ ڈالے آپکو	لَا يَغُرَّنَّكَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اَلْبَلَد کی جمع	5	Lands, cities	شہر	(196) اَلْبِلَادِ
صفت مشبہ	13	Little	تھوڑا، بہت کم	(197) قَلِیْلٌ
اسم	5	An Entertainment A hospitality, gift of welcome	مہمانی کا کھانا	(198) نُزُلًا
امر حاضر	6	Be steadfast, endure, persevere in patience	تم صبر کرو	اِصْبِرُوْا
امر حاضر	1	Be Patient, outdo others in endurance, excel in patience	مقابلہ میں مضبوط جمے رہو	صَابِرُوْا
امر حاضر	1	Be Constant, strengthen each other	تم دل لگائے رہو، لگے رہو	(200) رَابِطُوْا

Surah Al-Nisa سُوْرَةُ النِّسَآءِ

Surah Al-Nisa	Para 4 / Ruku 1	پارہ نمبر 4 / رکوع نمبر 1	سورة النساء
Total new words in this Ruku 52			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 52

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	4	Its mate/ spouse	اس کا جوڑ/ بیوی	زَوْجَهَا
مضارع	1	You ask, you demand from one another	تم ایک دوسرے سے سوال کرتے ہو	تَسَآءَلُوْنَ
صفت مشبہ	2	Ever-Watchful, Watcher, Observer	نگران، محافظ، خبر رکھنے والا	(1) رَقِیْبًا
نہی حاضر	1	Do not exchange	تم تبدیل نہ کرو	لَا تَتَبَدَّلُوْا
اسم	1	A sin	گناہ، وبال	(2) حُوْبًا
مضارع منفی	2	(That) you will (not) be able to do justice	(یہ کہ نہ) تم انصاف کروگے	(اَلَّا) تُقْسِطُوْا
ف + امر حاضر	1	Then marry	پس تم نکاح کرو	فَانْكِحُوْا
ماضی	1	It became good, it pleased	وہ اچھا لگا	طَابَ
اسم عدد	3	Twos	دو، دو	مَثْنٰى
اسم عدد	2	Threes	تین تین	ثُلٰثَ
اسم عدد	2	Fours	چار چار	رُبٰعَ
مضارع منفی	4	(That) you (cannot) do justice	(یہ کہ) تم عدل (نہ) کرسکوگے	(اَلَّا) تَعْدِلُوْا
ماضی	15	It Possesses, became the owner	وہ مالک ہوا/ مالک بنے	مَلَكَتْ
مضارع منفی	1	That you (may not) oppress, that you will not do injustice	(کہ نہ) تم ایک طرف جھک پڑو	(3) (اَلَّا) تَعُوْلُوْا
مرکب اضافی	1	Their Obligatory bridal-money	ان عورتوں کے مہر	صَدُقٰتِهِنَّ
اسم	1	Graciously, willingly	خوش دلی کے ساتھ	نِحْلَةً
جمع مونث ماضی	1	They (females) became good, were pleased	وہ خوش ہوئیں، انکو بھلا معلوم ہوا	طِبْنَ
ف + امر حاضر + ضمیر	1	Then eat it	تو تم کھاؤ اسے	فَكُلُوْهُ
اسم صفت	4	Satisfaction, pleasure	خوش مزہ، پاکیزہ	هَنِیْٓـًٔا
اسم صفت	1	Ease, good, pleasant	خوش گوار	(4) مَّرِیْٓـًٔا
نہی حاضر	1	(Do not) give	تم (نہ) دو	(لَا) تُؤْتُوا
امر حاضر + ضمیر	2	Provide them	کھلاؤ پلاؤ انہیں	اُرْزُقُوْهُمْ
امر حاضر + ضمیر	1	Clothe them	تم پہناؤ انہیں	(5) اُكْسُوْهُمْ
امر حاضر	1	Test, make trial	تم امتحان لو، آزماؤ	اِبْتَلُوْا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	2	They reached/ attained	وہ پہنچ گئے	بَلَغُوا
ماضی	1	You perceived, found	تم پاؤ، محسوس کرو	اٰنَسْتُمْ
اسم	2	Sound judgment, discretion	سمجھ، سوجھ بوجھ	رُشْدًا
نہی حاضر + ضمیر	1	(Do not) eat it	تم (نہ) کھاؤ انہیں	(لَا) تَاْكُلُوْهَا
اسم	1	Extravagantly, squandering	فضول خرچی	اِسْرَافًا
مضارع منصوب	1	That they will grow up	یہ کہ وہ بڑی عمر کے ہو جائیں	اَنْ يَّكْبَرُوْا
صفت مشبہ	3	Rich	مالدار	غَنِيًّا
ف+ امر غائب	2	Then he should refrain, (let him) abstain	پس چاہئے کہ وہ بچتا رہے	فَلْيَسْتَعْفِفْ
اسم صفت	2	Poor	بے سروسامان، فقیر	فَقِيْرًا
امر غائب	6	Let him eat	(تا کہ) وہ کھائے	(لِ) يَاْكُلْ
ماضی	1	You delivered/ handed over	تم نے سپرد کیا	دَفَعْتُمْ
ماضی	27	He is sufficient	وہ کافی ہے	كَفٰى
صفت مشبہ	4	A Reckoner	حساب لینے والا	حَسِيْبًا (6)
تثنیہ اسم فاعل	3	The parents	والدین	اَلْوَالِدٰنِ
جمع مذکر سالم	3	The near relatives	قریبی رشتہ دار	اَلْاَقْرَبُوْنَ
ماضی	1	It is little, small	وہ تھوڑا ہے	قَلَّ
ماضی	1	It is much, large	وہ زیادہ ہے	كَثُرَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم مفعول	2	Obligatory, allotted, ordained	مقرر شدہ	مَفْرُوْضًا (7)
مصدر	3	The division, distribution	تقسیم کرنا، حصہ بانٹنا	(8) اَلْقِسْمَةَ
و+ امر غائب	3	And (let him) fear / beware	اور چاہئے کہ وہ ڈرے	وَلْيَخْشَ
ماضی	2	They left	انہوں نے چھوڑی	تَرَكُوْا
اسم صفت	1	Weak	کمزور، ناتواں	ضِعٰفًا
ماضی	9	They feared	انہیں خوف ہے، وہ ڈرے	خَافُوْا
ف+ امر غائب	1	So let them fear	تو انہیں چاہئے کہ وہ ڈریں	فَلْيَتَّقُوا
امر غائب	17	Let them speak	(چاہئے کہ) وہ کہیں	(لِ) يَقُوْلُوْا
صفت مشبہ	2	Justly, appropriate	سیدھا، درست وراست	(9) سَدِيْدًا
مضارع مختص بمستقبل قریب	1	They will be burned/ Enter	عنقریب وہ داخل ہونگے/ جلیں گے	سَيَصْلَوْنَ
صفت مشبہ	8	A blazing fire	دوزخ، بھڑکتی ہوئی آگ	(10) سَعِيْرًا

Surah Al-Nisa | Para 4 | Ruku 2 | پارہ نمبر 4 | رکوع نمبر 2 | سورة النساء

Total new words in this Ruku 37 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 37

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	1	He instructs you	وہ وصیت کرتا ہے تمہیں	يُوْصِيْكُمُ
اسم	4	(the) Portion	حصہ	حَظِّ
تثنیہ	6	Two females	دو عورتیں	اَلْاُنْثَيَيْنِ
(مونث)	4	Two (females)	دو (عورتیں)	اِثْنَتَيْنِ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم عدد	1	Two thirds دو تہائی (2/3)	ثُلُثَا
مرکب اضافی	3	اس کے والدین (کیلئے) For his parents	(لِ) اَبَوَيْهِ
ماضی + ضمیر	1	وہ اس کا وارث ہوا He inherited him	وَرِثَهٗٓ
مرکب اضافی	2	His parents اس کے والدین	اَبَوٰهُ
مرکب اضافی	10	اس کی ماں (کے لئے) For his mother	(لِ) اُمِّهِ
اسم عدد	2	One third تیسرا حصہ (1/3)	اَلثُّلُثُ
اسم	4	Brothers (or sisters) کئی بھائی (بہنیں)	اِخْوَةٌ
اسم عدد	3	The one-sixth چھٹا حصہ (1/6)	اَلسُّدُسُ
مضارع	1	He makes will وہ وصیت کرتا ہے	يُوْصِيْ
مرکب اضافی	10	Your parents تمہارے باپ	اٰبَآؤُكُمْ
مرکب اضافی	2	Your children تمہاری اولاد	اَبْنَآؤُكُمْ
مضارع منفی	1	You (do not) know (نہیں) تم جانتے	(لَا) تَدْرُوْنَ
اسم	9	Benefit نفع، فائدہ	نَفْعًا
صفت مشبہ	16	All-Wise بہت دانا	حَكِيْمًا (11)
مرکب اضافی	8	Your wives تمہاری بیویاں	اَزْوَاجُكُمْ
اسم عدد	2	One fourth چوتھائی (1/4)	اَلرُّبُعُ
ماضی	1	اُن عورتوں نے چھوڑا They left	تَرَكْنَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	وہ عورتیں وصیت کرتی ہیں They make will	يُوْصِيْنَ
ماضی	3	You left تم نے چھوڑا	تَرَكْتُمْ
اسم عدد	1	The one-eighth آٹھواں حصہ (1/8)	اَلثُّمُنُ
مضارع	1	You make will تم وصیت کرتے ہو	تُوْصُوْنَ
مضارع مجہول	1	جس کی میراث لی جاتی ہے (whose wealth) is to be inherited	يُوْرَثُ
اسم	4	A brother بھائی	اَخٌ
اسم	4	A sister بہن	اُخْتٌ
شَرِيْكٌ کی جمع	13	Partners, sharers, those who share شریک	شُرَكَآءُ
مضارع مجہول	1	اس کی وصیت کی جاتی ہے It is made will	يُوْصٰى
اسم فاعل	1	نقصان پہنچانے والا Harmful	(12) مُضَآرٍّ
مضارع مجزوم	6	Whoever obeys جو اطاعت کرتا ہے	مَنْ يُّطِعِ
مضارع مجزوم + ضمیر	5	وہ داخل کرے گا اسے He will admit him	يُدْخِلْهُ
اسم	16	The success کامیابی	(13) اَلْفَوْزُ
مضارع مجزوم	3	جو نافرمانی کرتا ہے Whoever disobeys	مَنْ يَّعْصِ
مرکب اضافی	1	His limits اس کی حدیں	حُدُوْدَهٗ
اسم فاعل	3	Abide forever ہمیشہ رہنے والا	(14) خَالِدًا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
Surah Al-Nisa — Para 4 — Ruku 3		پارہ نمبر 4 — رکوع نمبر 3	سورة النساء
Total new words in this Ruku 36		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 36	
اسم موصول	10	Those of (women) who — وہ عورتیں جو	الّٰتِىْ
مضارع	5	They commit/ they come — وہ آتی ہیں/ وہ کرتی ہیں	يَاْتِيْنَ
مضارع + ضمیر	1	It takes them fully — وہ ان کی عمر پوری کرتا ہے	(15) يَتَوَفّٰىهُنَّ
اسم موصول	1	The two persons who — جو دو (مرد و عورت)	الَّذٰنِ
مضارع + ضمیر	1	They both commit (illegal sexual intercourse) — وہ دونوں اس (زنا کو) کرتے ہیں	يَاْتِيٰنِهَا
امر + ضمیر	1	Then punish both of them — تو تم تکلیف پہنچاؤ ان دونوں کو	فَاٰذُوْهُمَا
ماضی	1	They repented — ان دونوں نے توبہ کرلی	تَابَا
ماضی	1	They corrected themselves — ان دونوں نے اپنی اصلاح کرلی	اَصْلَحَا
ف + امر حاضر	2	Then turn away, leave them (alone) — پس تم درگزر کرو، کنارہ کرلو	فَاَعْرِضُوْا
اسم مبالغہ	3	Oft-Forgiving, Oft-Returning, Acceptor of Repentance — بہت توبہ قبول کرنے والا	تَوَّابًا
اسم مبالغہ	20	Most-Merciful, Dispenser of Grace — بہت مہربان	(16) رَّحِيْمًا
مصدر	6	The acceptance of repentance — توبہ کرنا/ توبہ قبول کرنا	التَّوْبَةُ
جار + مجرور	4	In ignorance — جہالت کے سبب	بِجَهَالَةٍ
مضارع	3	They repent — وہ توبہ کرتے ہیں	(17) يَتُوْبُوْنَ
جمع مؤنث سالم	21	The evil deeds — برے کام، گناہ	السَّيِّاٰتِ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	3	I repented — میں نے توبہ کی	تُبْتُ
مضارع	1	They die — وہ مرتے ہیں	يَمُوْتُوْنَ
ماضی	13	We have prepared — ہم نے تیار کیا	اَعْتَدْنَا
صفت مشبہ	14	Painful — دردناک	(18) اَلِيْمًا
مضارع منصوب	1	That you inherit — یہ کہ تم وارث بنو	اَنْ تَرِثُوا
مضارع منصوب	2	So that you may take away — تا کہ تم لے لو	لِتَذْهَبُوْا (بِ)
اسم فاعل	3	Open, manifest — واضح	مُبَيِّنَةٍ
امر حاضر + ضمیر	1	Live or consort with them — زندگی گزارو انکے ساتھ، گزران کرو	(19) عَاشِرُوْهُنَّ
اسم	6	A wife/ a husband/ couple — بیوی، خاوند، جوڑا	زَوْجٍ
اسم ظرف	14	Place — جگہ، بدلہ، کی بجائے	مَّكَانَ
مرکب اضافی	1	One of them (women) — ان خواتین میں سے ایک	اِحْدٰىهُنَّ
اسم	1	Heap (of gold), sum of money, treasure — مالِ کثیر/خزانہ	قِنْطَارًا
اسم	4	Slander — بہتان	بُهْتَانًا
اسم	13	Open — واضح، کھلا	(20) مُّبِيْنًا
ماضی	1	He went, gave oneself to another, gave in unto each other — وہ یک جان ہوا، بے حجابانہ مل گیا	اَفْضٰى
جمع مؤنث، ماضی	1	They (women) have taken — ان عورتوں نے لیا	اَخَذْنَ
اسم	3	Covenant, pledge, bond — عہد	مِّيْثَاقًا

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(21) غَلِيْظًا	سخت، پختہ	Solemn, firm, strong	3	صفت مشبہ
نَكَحَ	اس نے نکاح کیا	He married	1	ماضی
مَقْتًا	قابلِ نفرت کام	Abomination, hateful	4	اسم
(22) سَآءَ	وہ برا ہے	It is (an) Evil	18	فعل ماضی برائے مذمت

Surah Al-Nisa	Para 5 / Ruku 4	پارہ نمبر 5 / رکوع نمبر 4	سورۃ النساء
Total new words in this Ruku 36		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 36	

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
حُرِّمَتْ	وہ حرام کی گئی	It was Forbidden	3	ماضی مجہول
اُمَّهٰتُكُمْ	تمہاری مائیں	Your mothers	7	مرکب اضافی
بَنٰتُكُمْ	تمہاری بیٹیاں	Your daughters	1	مرکب اضافی
عَمّٰتُكُمْ	تمہاری پھوپھیاں	Your father's sisters	2	مرکب اضافی
خٰلٰتُكُمْ	تمہاری خالائیں	Your mother's sisters	2	مرکب اضافی
بَنٰتُ (الْاَخِ)	(بھائی کی) بیٹیاں	Daughters (of brothers)	12	مرکب اضافی
اَرْضَعْنَكُمْ	وہ عورتیں جنہوں نے تمہیں دودھ پلایا	They nursed you, they gave suck you	1	ماضی + ضمیر
اَخَوٰتُكُمْ (مِّنَ الرَّضَاعَةِ)	تمہاری (رضاعی) بہنیں	Your sisters from the nursing, foster sisters (sisters from suckling)	3	مرکب اضافی
اُمَّهٰتُ (نِسَآئِكُمْ)	(تمہاری بیویوں کی) مائیں	Mothers (of your wives)	1	مرکب اضافی
رَبَآئِبُكُمْ	(پہلے شوہر سے) تمہاری بیویوں کی بیٹیاں	Your step daughters	1	مرکب اضافی
حُجُوْرِكُمْ	تمہاری گودیں	Your guardianship, under your protection	1	مرکب اضافی
دَخَلْتُمْ	تم نے دخول کیا، تم داخل ہوئے	You had relations / you entered	3	ماضی
حَلَآئِلُ	بیویاں	Wives, spouses	1	"حلیلۃ" کی جمع
اَبْنَآئِكُمُ	تمہارے بیٹے	(Of) your sons	1	مرکب اضافی
(مِنْ) اَصْلَابِكُمْ	تمہاری پیٹھوں (سے)	From your loins	1	مرکب اضافی
(اَنْ) تَجْمَعُوْا	(یہ کہ) تم جمع کرو	(That) you gather together	1	مضارع منصوب
الْاُخْتَيْنِ	دو بہنیں	Two sisters	1	تثنیہ
(23) غَفُوْرًا	بہت بخشنے والا	Oft-Forgiving	20	اسم مبالغہ

پانچواں پارہ شروع

Start of 5th Para

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
الْمُحْصَنٰتُ	پاکدامن عورتیں، شادی شدہ عورتیں، آزاد عورتیں	The ones who are married, free maidens, the chaste women	8	جمع مؤنث سالم
مُحْصِنِيْنَ	پاکدامنی اختیار کرنے والے	Desiring to be chaste, those who seek honest wedlock, desiring chastity	2	اسم فاعل
مُسٰفِحِيْنَ	علانیہ بدکاری کرنے والے	Lustful, fornicators	2	اسم فاعل
اسْتَمْتَعْتُمْ	تم کام میں لائے/فائدہ اٹھایا	You benefited	3	ماضی
اٰتُوْهُنَّ	تم دو انہیں	give them	3	امر+ضمیر
(24) اُجُوْرَهُنَّ	انکے مہر، انکے حق	Their bridal due, dowers, portions (that is incumbent on husbands to pay to their wives as per agreement at the time of marriage or nikah)	6	مرکب اضافی
(لَمْ) يَسْتَطِعْ	وہ استطاعت (نہیں) رکھتا ہے	He is unable / not able	2	فعل جحد
يَنْكِحَ	وہ نکاح کرتا ہے	He marries	2	مضارع منصوب

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اَلْمُؤْمِنٰتِ	ایمان والی عورتیں	The believing women	22	جمع مؤنث سالم
فَتَيٰتِكُمُ	تمہاری نوجوان عورتیں، باندیاں	Your slave girls / maids	2	مرکب اضافی
اَهْلِهِنَّ	ان (عورتوں) کے گھر والے	Their family	1	مرکب اضافی
مُسٰفِحٰتٍ	زنا کرنے والیاں	Those (women) who commit immorality, fornicators	1	اسم فاعل مؤنث
مُتَّخِذٰتِ	پکڑنے والی، بنانے والی	Those (women) who take	1	اسم فاعل مؤنث
اَخْدَانٍ	چھپے آشنا / دوست	Secret lovers/ paramour	2	خدن کی جمع
اُحْصِنَّ	وہ نکاح میں لائی گئیں	They are married, taken in wedlock	1	ماضی
اَتَيْنَ	وہ آئیں، وہ کریں	They commit/ come	1	ماضی
خَشِيَ	وہ ڈرا	He feared	4	ماضی
(25) اَلْعَنَتَ	گناہ کا کام	Committing sin, doing wrong	1	اسم

Surah Al-Nisa	Para 5 / Ruku 5	پارہ نمبر 5 / رکوع نمبر 5	سورة النساء
Total new words in this Ruku	28	28	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(26) يَهْدِيَكُمْ	وہ تمہیں ہدایت دیتا ہے	He guides you	3	مضارع + ضمیر
اَنْ تَمِيْلُوْا	یہ کہ تم جھک پڑو	That you deviate	2	مضارع منصوب
مَيْلًا	مڑ جانا / جھک جانا	A deviation, incline, turn away	1	مصدر
(27) عَظِيْمًا	بڑا، بزرگ	Great	22	صفت مشبہ
يُّخَفِّفَ	وہ آسانی کرتا ہے، بار کم کرتا ہے	He lightens	2	مضارع منصوب

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
خُلِقَ	وہ پیدا کیا گیا	He was created	5	ماضی مجہول
(28) اَلْاِنْسَانُ	انسان	The mankind	65	اسم ذات
(29) (لَا) تَقْتُلُوْٓا	(نہ) تم قتل کرو	(Do not) kill	7	نہی حاضر
عُدْوَانًا	ظلم، ستم، زیادتی	Aggression, malicious intent	1	اسم
سَوْفَ	عنقریب	Soon	42	کلمہ برائے تقریب
نُصْلِيْهِ	ہم داخل کریں گے اسے	We cast him	1	مضارع + ضمیر
(30) يَسِيْرًا	بہت آسان	Easy	7	صفت مشبہ
تَجْتَنِبُوْا	تم بچتے ہو، دور رہتے ہو	You avoid/ shun	1	مضارع منصوب
كَبٰٓئِرَ	بڑے (گناہ)	Great (sins) most heinous	3	کبیرة کی جمع مکسر
تُنْهَوْنَ	تمہیں منع کیا گیا ہے	You are forbidden	1	مضارع مجہول
نُكَفِّرْ	ہم مٹا دیں گے	We remove/ remit / efface / expiate	1	مضارع مجزوم
نُدْخِلْكُمْ	ہم داخل کریں گے تمہیں	We admit you	1	مضارع + ضمیر
مُّدْخَلًا	داخل کرنے کی جگہ	An entrance, gate	2	اسم ظرف
كَرِيْمًا	عزت والا	Noble, respectable, honorable	4	صفت مشبہ
(لَا) تَتَمَنَّوْا	تم تمنا (نہ) کرو	(Do not) covet / desire	1	نہی حاضر
فَضَّلَ	اس نے فضیلت دی	He bestowed	5	ماضی
اِكْتَسَبُوْا	انہوں نے کیا، کمایا	They earned	2	ماضی

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	They (women) earned	ان (عورتوں) نے کمایا	اِكْتَسَبْنَ
امر حاضر	4	Ask	تم مانگو، سوال کرو	(32) اِسْئَلُوا
مَولیٰ کی جمع مکسر	2	Heirs, inheritors	عام وارث	مَوَالِيَ
ماضی	1	It pledged / made covenant	اس نے باندھا	عَقَدَتْ
امر + ضمیر	3	Give them	دو انہیں	اٰتُوْهُمْ
مرکب اضافی	3	Their share	ان کا حصہ	(33) نَصِيْبَهُمْ

Surah Al-Nisa	Para 5 / Ruku 6	پارہ نمبر 5 / رکوع نمبر 6	سورة النساء
Total new words in this Ruku 42		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 42	

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم مبالغہ	1	Protectors, overseers, caretakers	سرپرست، مصلح، نگہبان	قَوّٰمُوْنَ
جمع مؤنث	2	Obedient, fully devoted	فرمانبردار، عاجزی کرنے والیاں	قٰنِتٰتٌ
جمع مؤنث	1	Guarding	نگہبانی کرنے والیاں	حٰفِظٰتٌ
ماضی	4	He guarded	اس نے نگرانی کی، حفاظت کی	حَفِظَ
مضارع	1	You fear	تم ڈرتے ہو/ڈرو گے	تَخَافُوْنَ
مرکب اضافی	1	Their ill-conduct, rebellion, refractory conduct	ان کی نافرمانی	نُشُوْزَهُنَّ
ف + امر حاضر + ضمیر	1	Then advise them (women)	تو نصیحت کرو انہیں (عورتوں کو)	فَعِظُوْهُنَّ
امر حاضر + ضمیر	2	Forsake them	ان (عورتوں) سے دور ہو انہیں جدا کر دو	اُهْجُرُوْهُنَّ
اَلْمَضْجَع کی جمع مکسر	1	The bed	خواب گاہیں، بستر	الْمَضَاجِعِ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
امر حاضر + ضمیر	1	Strike them (women)	ماروان (عورتوں) کو	اِضْرِبُوْهُنَّ
ماضی + ضمیر	1	They (women) obeyed you	ان (عورتوں) نے تمہارا کہا مانا	اَطَعْنَكُمْ
نہی حاضر	1	(Do not) seek, dont desire	تم (نہ) چاہو، (نہ) ڈھونڈو	(لَا) تَبْغُوْا
صفت مشبہ	3	Most High, Exalted	بلند مرتبہ، سب سے اوپر	(34) عَلِيًّا
مرکب اضافی	32	Between (the) two of them	ان دونوں کے درمیان	بَيْنِهِمَا
امر حاضر	2	Send	تم بھیجو	اِبْعَثُوْا
صفت مشبہ	2	An arbitrator, umpire	منصف	حَكَمًا
مرکب اضافی	20	Her family	عورت کا کنبہ	اَهْلِهَا
مضارع مجزوم	1	If they both wish	اگر وہ دونوں چاہتے ہیں	اِنْ يُّرِيْدَآ
مضارع مجزوم	1	He will cause reconciliation	وہ جوڑ دے گا، موافقت کرا دیگا	يُوَفِّقِ
صفت مشبہ	12	All-Aware	خوب خبر رکھنے والا	(35) خَبِيْرًا
نہی حاضر	3	(Do not) associate (anyone with Allah)	تم شرک (نہ) کرو	(لَا) تُشْرِكُوْا
اسم	3	The neighbor	ہمسایہ	اَلْجَارِ
اسم	2	Farther away, Stranger	دور، اجنبی	اَلْجُنُبِ
اسم	2	The companion	ساتھی	الصَّاحِبِ
اسم	2	Side	پہلو	اَلْجَنْبِ
اسم فاعل	1	[a] Proud, arrogant	ناز سے چلنے والا، اترانے والا	مُخْتَالًا

Surah Al-Nisa	Para 5 / Ruku 7	پارہ نمبر 5 / رکوع نمبر 7	سورۃ النساء
Total new words in this Ruku 36			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 36

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم مبالغہ	1	بہت زیادہ فخر کرنے والا [a] Boastful, vainglorious	(36) فَخُوْرًا
اسم	2	Miserliness/ Stinginess کنجوسی، بخل	اَلْبُخْلِ
اسم فاعل	4	Humiliating ذلت والا	(37) مُّهِيْنًا
صفت مشبہ	2	companion, intimate ساتھی، ہمراہی	(38) قَرِيْنًا
ماضی + ضمیر	4	اس نے دیا ہے انہیں He provided them	(39) رَزَقَهُمُ
فعل مضارع منفی حال و مستقبل	5	He does not wrong وہ ظلم نہیں کرتا ہے	لَا يَظْلِمُ
اسم آلہ	8	Weight وزن	مِثْقَالَ
اسم ذات	6	ایک ذرہ، ایک باریک چیونٹی An atom (small ant)	ذَرَّةٍ
مضارع مجزوم	7	There is, there be (تو) ہو، وہ ہو	تَكُ
مضارع مجزوم	1	وہ بڑھاتا ہے اسے، دوگنا کرتا ہے He doubles it	يُضٰعِفْهَا
مضارع	4	He gives وہ دیتا ہے	يُؤْتِ
جار و مجرور + مرکب اضافی	2	From near Him, from His own self اس کے ہاں سے/ اپنی طرف سے	مِنْ لَّدُنْهُ
اسم	27	A reward اجر، بدلہ	(40) اَجْرًا
ماضی	7	We brought ہم لائے	(41) جِئْنَا (ب)
مضارع مجہول	1	وہ برابر کردی جائے گی It will be leveled	تُسَوّٰى
اسم مصدر	5	(any) Statement, discourse, fact کوئی بات	(42) حَدِيْثًا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
نہی حاضر	5	(Do not) go near تم قریب (نہ) جاؤ	(لَا) تَقْرَبُوا
جمع مکسر	3	نشہ کی حالت والے Intoxicated , drunken	سُكٰرٰى
مضارع منصوب	9	You know تم جانتے ہو	تَعْلَمُوْا
اسم صفت	2	Impure, state of pollution caused by ejaculation or Intercourse ناپاک، جنبی	جُنُبًا
اسم فاعل	1	Traveling , journeying سفر کرنے والے	عَابِرِىْ
مضارع منصوب	1	You take bath تم غسل کر لیتے ہو	تَغْتَسِلُوْا
اسم صفت	5	Ill, sick بیمار لوگ	مَّرْضٰٓى
ماضی	68	He came وہ آیا	جَآءَ
اسم	2	قضائے حاجت کا مقام Toilet	اَلْغَآئِطِ
ماضی	2	تم نے چھوا (مباشرت کی) You touched, you did intercourse	لٰمَسْتُمُ
اسم ذات	4	Earth, soil, sand مٹی	صَعِيْدًا
امر حاضر	3	Wipe, rub therewith مسح کرو، پھیرو	اِمْسَحُوْا
اسم مبالغہ	3	بہت معاف کرنے والا Oft-pardoning, benign	(43) عَفُوًّا
مضارع	16	They wish وہ چاہتے ہیں	يُرِيْدُوْنَ
مضارع منصوب	2	تم بھٹک جاتے ہو You stray	(44) تَضِلُّوا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	1	Your enemies / تمہارے دشمن	اَعْدَآئِكُمْ
صفت مشبہ	13	A protector / دوست، والی	وَلِيًّا
صفت مشبہ	13	A Helper / مددگار	(45) نَصِيْرًا
مضارع	3	They distort/ change / pervert / displace / وہ تحریف کرتے ہیں	يُحَرِّفُوْنَ
اَلْكَلِمَة کی جمع	4	The words / الفاظ، باتیں	اَلْكَلِمَ
مرکب اضافی	3	Their places, context / ان کی جگہیں	مَوَاضِعِهٖ
اسم مفعول	1	To be heard / سنایا گیا	مُسْمَعٍ
مصدر	1	مروڑنا، موڑنا، پھیرنا، گھمانا / Twisting, distorting	لَيًّا
مصدر	1	Defaming, slandering, taunting / طعنہ مارنا	طَعْنًا
امر حاضر	2	Hear / تو سن	(46) اِسْمَعْ
مضارع	1	ہم صورت بگاڑ دیں گے / We will efface/ destroy	نَّطْمِسَ
وَجْه کی جمع	1	Faces / چہرے	وُجُوْهًا
مرکب اضافی	1	Their backs / ان کی پیٹھیں	اَدْبَارِهَآ
مضارع + ضمیر	1	We will curse them / ہم لعنت کریں گے ان پر	نَلْعَنَهُمْ
ماضی	1	We cursed / ہم نے لعنت کی	لَعَنَّآ
اسم مفعول	7	Executed, carried out / کیا ہوا	(47) مَفْعُوْلًا
مضارع مجہول منصوب	3	Partner be associated with him / وہ شریک کیا جائے	يُّشْرَكَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع مجزوم	6	He associates partners / وہ شرک کرتا ہے	(48) يُّشْرِكْ
مضارع	1	وہ پاک بتلاتے ہیں / They claim purity	يُزَكُّوْنَ
مضارع	1	He purifies / پاک کرتا ہے	يُزَكِّيْ
اسم	3	کھجور کی گٹھلی پر موجود باریک دھاگہ ڈورا مراد حقیر وقلیل / A hair on a date-seed, husk of a date-stone, i.e., the least	(49) فَتِيْلًا

Surah Al-Nisa — Para 5 — Ruku 8 | **سورۃ النساء** — پارہ نمبر 5 — رکوع نمبر 8

Total new words in this Ruku 24 | **اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 24**

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	1	The superstition, idols / بُت، جادو	اَلْجِبْتِ
اسم تفضیل	7	Better guided / زیادہ ہدایت والا	(51) اَهْدٰى
اسم	2	Speck on a date seed, groove on a date-stone / کھجور کی گٹھلی کے اوپر کا چھلکا مراد حقیر	(53) نَقِيْرًا
مضارع	1	They feel jealous / وہ حسد کرتے ہیں	يَحْسُدُوْنَ
اسم	3	حکومت، بادشاہی، ملک / A kingdom	(54) مُّلْكًا
ماضی	1	He turned away / وہ باز رہا، رُک گیا	(55) صَدَّ
مضارع + ضمیر	1	ہم داخل کریں گے انہیں/ جلائیں گے / We will burn them/enter them	نُصْلِيْهِمْ
ماضی	1	وہ پک گئیں/ گل سڑ گئیں / It roasted, consumed, burnt up	نَضِجَتْ
مرکب اضافی	4	Their skins / ان کی جلدیں/ چمڑے	جُلُوْدُهُمْ
ماضی + ضمیر	2	We change them / ہم بدل دیں گے انہیں	بَدَّلْنٰهُمْ
جمع	1	Skins / جلدیں/ چمڑے	جُلُوْدًا

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
غَيْرَهَا	ان کے علاوہ	For other (than) that	1	مرکب اضافی
(لِ)يَذُوْقُوا	(تاکہ) وہ چکھیں	(So that) they may taste	2	امر غائب
56 عَزِيْزًا	غالب	All-Mighty	7	اسم مبالغہ
نُدْخِلُهُمْ	ہم داخل کریں گے انہیں	We will admit them	3	مضارع + ضمیر
ظِلًّا	سایہ	The shadow, shade	1	اسم ذات
57 ظَلِيْلًا	گھنا سایہ، ٹھنڈا سایہ	Thick, plenteous shadow, dark shade	1	صفت مشبہ
اَلْاَمٰنٰتِ	امانتیں	The trusts	1	جمع مؤنث سالم
حَكَمْتُمْ	تم نے فیصلہ کیا	You judged	1	ماضی
(اَنْ) تَحْكُمُوْا	(یہ کہ) تم فیصلہ کرو	That you judge	1	مضارع منصوب
سَمِيْعًا	خوب سننے والا	All-Hearing	4	صفت مشبہ
58 بَصِيْرًا	دیکھنے والا، جاننے والا	All-Seeing	15	صفت مشبہ
رُدُّوْهُ	لوٹاؤ اسے	Refer it	1	امر حاضر + ضمیر
59 تَاْوِيْلًا	تعبیر، بیان، حقیقت	Final Determination, Interpretation	2	اسم

Surah Al-Nisa — Para 5 — Ruku 9

سورة النساء — پارہ نمبر 5 — رکوع نمبر 9

Total new words in this Ruku 37

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 37

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
يَزْعُمُوْنَ	وہ گمان کرتے ہیں	That They claim / assert	1	مضارع
اَنْ يَّتَحَاكَمُوْٓا	یہ کہ وہ فیصلہ لے جائیں	They go / Resort together for judgment	1	مضارع منصوب
اُمِرُوْٓا	انہیں حکم دیا گیا	They were ordered	3	ماضی مجہول
يُضِلَّهُمْ	وہ گمراہ کرتا ہے انہیں	He misleads them	1	مضارع + ضمیر
60 ضَلٰلًا	گمراہی	Astray	6	اسم
رَاَيْتَ	تو نے دیکھا	You saw	17	ماضی
اَلْمُنٰفِقِيْنَ	منافق لوگ	The hypocrites	19	اسم فاعل
يَصُدُّوْنَ	وہ روکتے ہیں، وہ رکتے ہیں	They turn away, they deter hinder	9	مضارع
61 صُدُوْدًا	رکنا، منہ موڑنا	Aversion, to turn away	1	مصدر
جَآءُوْكَ	وہ آئے آپ کے پاس	They came to you	5	ماضی + ضمیر
يَحْلِفُوْنَ	وہ قسمیں کھاتے ہیں	They swear	10	مضارع
اَرَدْنَآ	ہم نے ارادہ کرلیا	We intended	5	ماضی
62 تَوْفِيْقًا	توفیق دینا، میل ملاپ	Reconciliation, concord, harmony	1	مصدر
اَعْرِضْ	تو اعراض کر، درگزر کر	Turn away, leave alone	11	امر حاضر
عِظْهُمْ	تو نصیحت کر انہیں	Admonish them	1	امر حاضر + ضمیر
63 بَلِيْغًا	مؤثر، بلیغ، پہنچنے والا	Penetrating, Effective	1	صفت مشبہ
لِيُطَاعَ	(تاکہ) اسکی اطاعت کی جائے	So (That) he may be obeyed	2	مضارع منصوب
اِسْتَغْفَرَ	اس نے استغفار کیا، بخشش طلب کی	He asked forgiveness	2	ماضی
64 وَجَدُوْا	انہوں نے پایا	They found	4	ماضی

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع منصوب + ضمیر	1	وہ فیصل/جج/حاکم بنائیں آپکو — They make you judge	يُحَكِّمُوْكَ
ماضی	1	اختلاف ہوا، جھگڑا ہوا — It arose, disputed, disagreed	شَجَرَ
نہی غائب	6	They (don't) find — وہ (نہ) پائیں	(لَا) يَجِدُوْا
اسم	2	Any Discomfort, dislike, resistance, bar — حرج، تنگی، مضائقہ، گھٹن	حَرَجًا
ماضی	2	You decided / decreed — آپ نے فیصلہ کیا	قَضَيْتَ
مضارع منصوب	1	They submit Surrender — وہ تسلیم کرتے ہیں	(65) يُسَلِّمُوْا
ماضی	5	We decreed Ordered — ہم نے فرض کیا	كَتَبْنَا
امر حاضر	1	Go forth — تم نکل جاؤ	اُخْرُجُوْا
ماضی + ضمیر	5	انہوں نے (نہیں) کیا اسے — They (did not) do it	(مَا) فَعَلُوْهُ
مضارع مجہول	1	انہیں نصیحت کی جاتی ہے — They are advised	(66) يُوْعَظُوْنَ
جار و مجرور + مرکب اضافی	6	From Ourselves — ہماری طرف سے	مِنْ لَّدُنَّآ (67)
ماضی + ضمیر	3	البتہ ہم نے ہدایت دی انہیں — We would have guided them	لَهَدَيْنٰهُمْ
اسم	5	The way — راستہ	صِرَاطًا
اسم فاعل	6	(The) Straight — سیدھا	مُسْتَقِيْمًا (68)
ماضی	5	اس نے انعام کیا — He bestowed (His) Favor	اَنْعَمَ
جمع مذکر سالم	1	صدیق، سچے، ایمان والے — The truthful (people)	الصِّدِّيْقِيْنَ
ماضی	1	It is excellent — وہ اچھا ہے	حَسُنَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
صفت مشبہ	2	Companion — ساتھی	(69) رَفِيْقًا

Surah Al-Nisa — Para 5 — Ruku 10 | **سورۃ النساء** — پارہ نمبر 5 — رکوع نمبر 10

Total new words in this Ruku 21 | **اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 21**

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	2	Your precautions, precautionary measures for security — تمہارا بچاؤ، جسکے ذریعہ بچاؤ ہو	حِذْرَكُمْ
اسم	1	متفرق، جدا جدا — Detachment, separately	ثُبَاتٍ
امر حاضر	4	Advance, go forth, proceed — تم نکلو، کوچ کرو	(71) اِنْفِرُوْا
فعل مستقبل مؤکد	1	البتہ ضرور دیر لگائے گا — He will lag behind, tarry behind	لَيُبَطِّئَنَّ
فعل جحد	6	I was (not) — میں (نہیں) تھا	(72) (لَمْ) اَكُنْ
فعل مستقبل مؤکد	15	وہ ضرور بالضرور کہے گا — He will surely say	لَيَقُوْلَنَّ
اسم	8	Any affection, friendship, love — محبت، دوستی	مَوَدَّةٌ
کلمہ تمنی	8	Oh! I wish, Oh! Would that i had been — کاش میں	يٰلَيْتَنِيْ
مضارع منصوب	1	I would have attained — میں کامیاب ہوتا	اَفُوْزَ
اسم	3	A success, achievement — کامیابی	(73) فَوْزًا
ف + امر غائب	2	پس چاہیئے کہ وہ قتال کرے — So let he fight	فَلْيُقَاتِلْ
مضارع معروف	1	They sell / trade — وہ بیچتے ہیں	يَشْرُوْنَ
مضارع مجزوم	1	وہ غالب ہو جائے — He achieves victory	يَغْلِبْ
مضارع + ضمیر	2	We grant him — ہم دیتے ہیں اسے	(74) نُؤْتِيْهِ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع منفی	2	You (don't) fight	تم قتال (نہیں) کرتے ہو	(لَا) تُقَاتِلُوْنَ
اسم مفعول	4	Those who are made feeble / weak / utterly helpless	کمزور کئے ہوئے، ناتواں	اَلْمُسْتَضْعَفِيْنَ
اَلْوَلَدُ کی جمع	6	The children	بچے	اَلْوِلْدَانِ
امر حاضر	3	Take us out	ہمیں نکال	اَخْرِجْنَا
اسم فاعل	5	The oppressor	ظالم	(75) اَلظَّالِمِ
مضارع	5	They fight	وہ قتال کرتے ہیں	يُقَاتِلُوْنَ
اسم	7	(the) Strategy, craft	چال، مکر، تدبیر	(76) كَيْدَ

Surah Al-Nisa | Para 5 | Ruku 11
سورۃ النساء | پارہ نمبر 5 | رکوع نمبر 11
Total new words in this Ruku 40
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 40

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
امر حاضر	1	Restrain, withhold, hold back	روکے رکھو	كُفُّوْٓا
مضارع	7	They fear	وہ ڈرتے ہیں	يَخْشَوْنَ
ماضی	1	You have ordained	تونے فرض کیا	كَتَبْتَ
ماضی + ضمیر	1	(Why not) You postpone (it for) us?	(کیوں نہ) تم نے ہمیں مؤخر کیا؟	(77) (لَوْلَآ) اَخَّرْتَنَآ
مضارع + ضمیر	1	It overtakes/ finds out you	وہ پالے گی تم کو	يُدْرِكْكُّمُ
بُرْج کی جمع	2	Towers, fortresses	محلات، بلند عمارتیں	بُرُوْجٍ
اسم مفعول	1	Lofty, high, fortified	مضبوط	مُشَيَّدَةٍ
مضارع + ضمیر	5	It befalls them	وہ پہنچتی ہے ان کو	تُصِبْهُمْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	9	From You	تیری طرف سے	عِنْدِكَ
مضارع منفی	3	They (don't) seem, they (do not) come near to	(نہیں) وہ قریب ہوتے	(لَا) يَكَادُوْنَ
مضارع	13	They understand	وہ سمجھتے ہیں	(78) يَفْقَهُوْنَ
ماضی + ضمیر	3	It befell you	وہ تجھے پہنچی	اَصَابَكَ
مرکب اضافی	10	Yourself	تیرا نفس، تیری ذات	(79) نَفْسِكَ
ماضی	1	He obeyed	اس نے اطاعت کی	اَطَاعَ
صفت مشبہ	3	A guardian	نگران	حَفِيْظًا (80)
مصدر	3	Obedience	فرمانبرداری	طَاعَةٌ
ماضی	1	He planned by night, he planned at night time	اس نے رات کے وقت مشورہ کیا	بَيَّتَ
مضارع	2	They plan by night, they plan at night	وہ رات کو سوچتے ہیں	يُبَيِّتُوْنَ
صفت مشبہ	13	A Trustee	کارساز	(81) وَكِيْلًا
مضارع منفی	2	(Do) they (not) ponder?	(کیا) وہ غور وفکر (نہیں) ہیں؟	(اَفَلَا) يَتَدَبَّرُوْنَ
اسم	1	Contradiction	اختلاف	(82) اِخْتِلَافًا
اسم	3	The security	امن، بے خوفی	اَلْاَمْنِ
ماضی	1	They propagated/ spread	انہوں نے مشہور کیا	اَذَاعُوْا
ماضی + ضمیر	1	They referred it	انہوں نے لوٹایا اسے	رَدُّوْهُ
ماضی + ضمیر	1	Surely he would have known it	البتہ وہ جان لیتا اسے	لَعَلِمَهُ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
يَسْتَنْۢبِطُوْنَهٗ	وہ تحقیق کرتے ہیں اس کی	They draw correct conclusion (from) it, they elicit / investigate it	1	مضارع + ضمیر
(83) لَاتَّبَعْتُمُ	البتہ تم پیچھے چلتے	Surely you (would have) followed	2	ماضی
فَقَاتِلْ	تو قتال کر	So fight	1	ف + امر حاضر
حَرِّضِ	ترغیب دے، ابھار، رغبت دلا	Encourage, persuade, urge	2	امر حاضر
يَكُفَّ	وہ ہٹا دے، روک دے	He restrains / withholds	1	مضارع منصوب
بَأْسًا	لڑائی، دبدبہ، سختی	Might, battle, conflict	2	اسم
(84) تَنْكِيْلًا	رسوا کرنا، عذاب دینا	To punishment	1	مصدر
كِفْلٌ	حصہ، ذمہ	A portion, part	1	اسم
(85) مُقِيْتًا	قادر، نگران، محافظ	A keeper	1	صفت مشبہ
حُيِّيْتُمْ	تمہیں دعا دی گئی، سلام کیا گیا	You were greeted	1	ماضی مجہول
تَحِيَّةٍ	سلام، دعائے خیر	A greeting	3	اسم
فَحَيُّوْا	(تو) تم دعا دو/سلام کرو	Then greet	1	ف + امر حاضر
(86) رُدُّوْهَا	لوٹا دو اسے	Return it	2	امر + ضمیر
لَيَجْمَعَنَّكُمْ	البتہ وہ ضرور اکٹھا کریگا تمہیں	Surely He will gather you	2	فعل مستقبل + ضمیر
(87) اَصْدَقُ	زیادہ سچا	More truthful	2	اسم تفضیل

سورۃ النساء — پارہ نمبر 5 — رکوع نمبر 12
Surah Al-Nisa — Para 5 — Ruku 12

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد **28**
Total new words in this Ruku **28**

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اَرْكَسَهُمْ	اس نے الٹ دیا ان کو	He cast them back, turned back, overthrown	1	ماضی + ضمیر
(اَنْ) تَهْدُوْا	(کہ) تم ہدایت دو	(That) you guide	1	مضارع منصوب
اَضَلَّ	اس نے گمراہ کیا	He let astray	6	ماضی
(88) يُّضْلِلِ	وہ گمراہ کرتا ہے	He lets astray	12	مضارع مجزوم
فَتَكُوْنُوْنَ	تو تم ہو جاؤ	And you would be	1	ف + مضارع
يُهَاجِرُوْا	وہ ہجرت کریں	They emigrate	3	مضارع منصوب
(فَ) خُذُوْهُمْ	(تو) تم پکڑو انہیں	(So) seize them	3	ف + امر + ضمیر
(89) وَجَدْتُّمُوْهُمْ	تم نے پایا انہیں	You found them	2	ماضی + ضمیر
يَصِلُوْنَ	وہ پناہ پکڑیں، مل جائیں	They join / meet / seek refuge	3	مضارع
جَآءُوْكُمْ	وہ آگئے تمہارے پاس	They came to you	3	ماضی + ضمیر
حَصِرَتْ	اُن کے دل ٹوٹ گئے، وہ دل برداشتہ ہو گئے	They restrained	1	ماضی
(اَنْ) يُّقَاتِلُوْ	(یہ کہ) وہ قتال کریں	(That) they fight	1	مضارع منصوب
قَوْمَهُمْ	ان کی قوم	Their people	9	مرکب اضافی
لَسَلَّطَهُمْ	البتہ اس نے مسلط کر دیا انہیں	Surely He gave them power	1	ماضی + ضمیر
اِعْتَزَلُوْكُمْ	وہ ہٹ گئے تم سے	They withdrew from you	1	ماضی + ضمیر

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	7	They offered	انہوں نے ڈالا/ انہوں نے دیا	اَلْقَوْا
اسم	4	The peace	صلح (کا پیغام)	(90) اَلسَّلَمَ
س+ مضارع	1	You will find	عنقریب تم پاؤ گے	سَتَجِدُوْنَ
اسم تفضیل	17	Others	دوسرے/ کچھ اور لوگ	اٰخَرِيْنَ
مضارع + ضمیر	1	They be secure from you	وہ امن میں رہیں تم سے	يَّاْمَنُوْكُمْ
مضارع منصوب	1	They be secured from	وہ بے خوف ہو جائیں	يَاْمَنُوْا
اسم+حرف	2	Every time	جس وقت، جب کبھی	كُلَّمَا
ماضی مجہول	4	They were returned	وہ لوٹائے گئے	رُدُّوْٓا
ماضی مجہول	1	They were plunged	وہ اُلٹ دیئے گئے	اُرْكِسُوْا
فعل جحد معلوم	1	They (did not) withdraw from you	وہ تم سے الگ (نہ) ہوئے	(لَمْ) يَعْتَزِلُوْكُمْ
مضارع	1	They offer	وہ ڈالیں/ پیشکش کریں	يُلْقُوْٓا
مضارع	1	They restrain	وہ روک لیں	يَكُفُّوْٓا
اسم اشارہ	2	Those	یہی لوگ ہیں	(91) اُولٰٓئِكُمْ

Surah Al-Nisa — Para 5 — Ruku 13

سورة النساء — پارہ نمبر 5 — رکوع نمبر 13

Total new words in this Ruku 30

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 30

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع منصوب	2	(That) he kills	(کہ) وہ قتل کرے	(اَنْ) يَّقْتُلَ
مصدر	2	By mistake	غلطی سے	خَطَـًٔا
اسم	2	Blood money paid as compensation to victim's relatives	خون بہا	دِيَةٌ
مضارع منصوب	1	They remit (as) charity	وہ معاف کر دیں	يَّصَّدَّقُوْا
مصدر	5	Freeing, to set free	آزاد کرنا	تَحْرِيْرُ
اسم	6	Neck, A slave	گردن، مراد غلام ہے	رَقَبَةٍ
تثنیہ	2	Two months	دو ماہ	شَهْرَيْنِ
اسم	2	Consecutive, continuous	لگاتار	(92) مُتَتَابِعَيْنِ
اسم	2	Intentionally, purposely	جان بوجھ کر	مُتَعَمِّدًا
مرکب اضافی	4	His recompense	بدلہ اس کا	جَزَآؤُهٗ
ماضی	5	He became angry	وہ ناراض ہوا	غَضِبَ
ماضی+ ضمیر	3	He cursed him	اس نے لعنت کی اس پر	لَعَنَهٗ
ماضی	14	He prepared	اس نے تیار کر رکھا ہے	(93) اَعَدَّ
ماضی	3	You went forth (to fight), marched forth	تم نکلے	ضَرَبْتُمْ
ماضی	12	He offered	اس نے ڈالا	اَلْقٰٓى
مصدر	33	(A greeting of) peace	سلامتی، امان، سلام	اَلسَّلٰمَ
فعل ناقص	6	You are not	تو نہیں ہے	لَسْتَ
مضارع	1	You seek	تم چاہتے ہو	تَبْتَغُوْنَ
اسم	5	Transitory gains, profits, perishable goods	مال ومتاع	عَرَضَ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
مَغَانِمُ	غنیمتیں / Booties, plunders, gains	4	مَغْنَمٌ کی جمع مکسر
(94) فَتَبَيَّنُوْا	تو تم تحقیق کرلو / So investigate	3	ف + امر حاضر
(لَا) يَسْتَوِي	وہ برابر (نہیں) ہے / It is (not) equal	12	مضارع
اَلْقَاعِدُوْنَ	بیٹھنے والے/ گھر بیٹھ رہنے والے / The ones who sit	2	اسم فاعل
اَلضَّرَرِ	تکلیف، عذر / Disability, disadvantage	1	اسم
اَلْمُجَاهِدُوْنَ	جہاد کرنے والے / The ones who strive	1	اسم فاعل
اَلْمُجٰهِدِيْنَ	جہاد کرنے والے / The ones who strive	3	اسم فاعل
اَلْقٰعِدِيْنَ	بیٹھنے والے / The ones who sit	4	اسم فاعل
كُلًّا	ہر ایک / All	15	اسم
وَعَدَ	اس نے وعدہ کیا / He promised	10	ماضی
(95) اَلْحُسْنٰى	بھلائی / The best	17	اسم صفت

Surah Al-Nisa — Para 5 — Ruku 14 | سورۃ النساء — پارہ نمبر 5 — رکوع نمبر 14

Total new words in this Ruku 13 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 13

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
تَوَفّٰىهُمُ	اس نے ان کی جان نکالی، روح قبض کرلی / He took them (in death), gave death	1	ماضی + ضمیر
ظَالِمِيْٓ	ظلم کرنے والے / They (were) wronging	2	اسم فاعل
كُنَّا	ہم تھے / We were	82	فعل ناقص
فَتُهَاجِرُوْا	پس تم ہجرت کرجاتے / So you emigrate	1	ف + مضارع منصوب
سَآءَتْ	وہ بُری ہے / It is an evil	5	فعلِ ذم
(97) مَصِيْرًا	ٹھکانا / Destination	4	اسم ظرف
(98) حِيْلَةً	تدبیر / Strategy, devise a plan	1	اسم
يُّهَاجِرْ	وہ ہجرت کرتا ہے / He emigrates	1	مضارع مجزوم
مُرٰغَمًا	ہجرت کا مقام، ٹھہرنے کی جگہ / Place(s) of refuge, spacious area	1	ظرف مکان
بَيْتِهٖ	اس کا گھر / His home	1	مرکب اضافی
مُهَاجِرًا	ہجرت کرنے والا / An emigrant	1	اسم فاعل حال
يُدْرِكْهُ	وہ پالیتا ہے اس کو / It overtakes him	1	مضارع + ضمیر
(100) وَقَعَ	وہ واقع ہوگیا / It became incumbent/ due	7	ماضی

Surah Al-Nisa — Para 5 — Ruku 15 | سورۃ النساء — پارہ نمبر 5 — رکوع نمبر 15

Total new words in this Ruku 24 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 24

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
تَقْصُرُوْا	تم قصر کرو، کم کرو / You shorten/ curtail	1	مضارع منصوب
(101) يَّفْتِنَكُمُ	وہ ستائے گا تمہیں / He harms you, puts in distress	1	مضارع منصوب
اَقَمْتَ	تو نے قائم کیا / You led	1	ماضی
فَلْتَقُمْ	پس چاہیئے کہ وہ کھڑی ہو / Then let it stand up / stand by	3	ف + مضارع مجزوم
مَعَكَ	آپ کے ساتھ / With you	11	مرکب اضافی
وَلْيَاْخُذُوْٓا	اور چاہیئے کہ وہ ساتھ لیں، پکڑیں / And let them take	3	مضارع مجزوم

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ف + مضارع مجزوم	16	So Let them be	تو چاہئے کہ وہ ہو جائیں	فَلْيَكُوْنُوْا
مرکب اضافی	1	Behind you	آپ کے پیچھے	وَرَآئِكُمْ
مضارع مجزوم	1	And let it come (forward)	اور چاہئے کہ وہ آجائے	وَلْتَاْتِ
فعل جحد معلوم	2	They (did not) pray	انہوں نے نماز (نہیں) پڑھی	(لَمْ) يُصَلُّوْا
مرکب اضافی	1	Their precautions, precautionary measures	ان کا بچاؤ	حِذْرَهُمْ
مضارع	1	You neglect	تم بے خبر ہو جاؤ	تَغْفُلُوْنَ
مرکب اضافی	2	Your arms, weapons	تمہارا اسلحہ	اَسْلِحَتِكُمْ
مرکب اضافی	1	Your baggage	تمہارے سامان	اَمْتِعَتِكُمْ
ف + مضارع	1	So that they can assault	پس وہ حملہ کریں	فَيَمِيْلُوْنَ
مصدر	1	To attack, swoop	حملہ کرنا	مَيْلَةً
اسم	4	Rain	بارش	مَطَرٍ
مضارع منصوب	1	You lay down	تم اتار رکھو	(102) تَضَعُوْٓا
جار و مجرور + مرکب اضافی	1	On your sides	اپنے پہلوؤں کے بل	عَلٰى جُنُوْبِكُمْ
ماضی	1	You were secured, you felt safe from danger	تم بے خوف ہو گئے	اِطْمَاْنَنْتُمْ
اسم مفعول	1	Fixed times	مقررہ وقت	(103) مَوْقُوْتًا
مضارع	1	They suffer	وہ دکھ اٹھاتے ہیں	يَاْلَمُوْنَ
مضارع	2	You suffer, you are undergoing sufferings, hardships	تم بے آرام ہوتے ہو/ دکھ اٹھاتے ہو	تَاْلَمُوْنَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	2	You hope	تم امید رکھتے ہو	(104) تَرْجُوْنَ

Surah Al-Nisa — Para 5, Ruku 16 — **سورة النساء** — پارہ نمبر 5، رکوع نمبر 16

Total new words in this Ruku 17 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 17

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع منصوب	2	(So that) you may judge	(تاکہ) آپ انصاف کریں	(لِ) تَحْكُمَ
ماضی + ضمیر	1	He showed you	اس (اللہ) نے آپ کو سمجھایا	اَرٰىكَ
اسم فاعل	3	The deceitful, breachers of trust, treacherous	خیانت کرنے والے، دغاباز	اَلْخَآئِنِيْنَ
صفت مشبہ	1	Quarrel, supporter, pleader	جھگڑنے والا/ طرفدار	خَصِيْمًا (105)
مضارع	1	They deceive / defraud	وہ خیانت کرتے ہیں	يَخْتَانُوْنَ
صفت مشبہ	1	Sinful , sinner	گنہگار، گناہوں میں ڈوبا ہوا	(107) اَثِيْمًا
مضارع	2	They seek to hide / feel ashamed	وہ چھپنے کی کوشش کرتے ہیں	يَسْتَخْفُوْنَ
مضارع منفی	5	He (does not) approve/ accept	وہ راضی (نہیں) ہے	(لَا) يَرْضٰى
اسم فاعل	2	All-Encompassing	گھیراؤ کرنے والا، قابو میں رکھنے والا	(108) مُحِيْطًا
ماضی	1	You argued	تم نے جھگڑا کیا	(109) جٰدَلْتُمْ
مضارع مجزوم	14	He does	وہ عمل کرتا ہے	يَّعْمَلْ
مضارع مجزوم	1	He seeks forgiveness	وہ بخشش طلب کرتا ہے	(110) يَسْتَغْفِرِ
مضارع مجزوم	2	He earns	وہ کماتا ہے، کرتا ہے	(111) يَّكْسِبْ
اسم	1	A fault	خطا	خَطِيْٓئَةً

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	He throws, blames, accuses / وہ تہمت لگاتا ہے	يَرْمِ
صفت مشبہ	1	An innocent / بے گناہ، بری	بَرِيْٓئًا
ماضی	2	He burdened himself, carried (burden), accepted blame / اس نے اٹھایا، اپنے ذمہ لیا	(112) اِحْتَمَلَ

Surah Al-Nisa | Para 5 | Ruku 17 — سورۃ النساء | پارہ نمبر 5 | رکوع نمبر 17

Total new words in this Ruku 07 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 07

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	2	They mislead you / وہ بہکا دیں آپ کو	يُضِلُّوْكَ
مضارع + ضمیر	1	They (don't) harm you / وہ نقصان (نہیں) پہنچا سکتے آپ کو	(مَا) يَضُرُّوْنَكَ
ماضی + ضمیر	1	He taught you / اس نے سکھا دیا آپ کو	(113) عَلَّمَكَ
مرکب اضافی	3	Their secret talk, secret conference / ان کا مشورہ/ سرگوشی	(114) نَجْوٰىهُمْ
مضارع مجزوم	2	He opposes, contends / وہ مخالفت کرتا ہے	يُشَاقِقِ
مضارع + ضمیر	1	We turn him / ہم حوالے کر دیتے ہیں اس کو	نُوَلِّهٖ
مضارع + ضمیر	1	We burn him, we make him enter / ہم داخل کریں/ جلائیں گے اسے	(115) نُصْلِهٖ

Surah Al-Nisa | Para 5 | Ruku 18 — سورۃ النساء | پارہ نمبر 5 | رکوع نمبر 18

Total new words in this Ruku 25 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 25

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	38	Besides Him / اس کے سوا	دُوْنِهٖٓ
اُنثٰی کی جمع	6	Female idols, goddesses / عورتیں/ دیویاں	اِنٰثًا
اسم	2	Shaitaan, satan / شیطان	شَيْطٰنًا
صفت مشبہ	1	Rebellious / سرکش	(117) مَرِيْدًا
فعل مستقبل مؤکد	1	I will surely take / البتہ ضرور میں لوں گا	لَاَتَّخِذَنَّ
مرکب اضافی	7	Your slaves / تیرے بندے	(118) عِبَادِكَ
فعل مستقبل + ضمیر	1	I will surely mislead them / میں ضرور بہکاؤں گا انہیں	لَاُضِلَّنَّهُمْ
فعل مستقبل + ضمیر	1	Surely I arouse desires in them / میں البتہ ضرور امیدیں دلاؤں گا انہیں	لَاُمَنِّيَنَّهُمْ
فعل مستقبل + ضمیر	2	Surely I will order them / میں البتہ ضرور حکم دوں گا انہیں	لَاٰمُرَنَّهُمْ
ف + فعل مستقبل	1	So they will surely cut off / تو البتہ ضرور وہ چیریں گے	فَلَيُبَتِّكُنَّ
اُذُن کی جمع	4	(the) Ears / کان	اٰذَانَ
(ف) فعل مستقبل مؤکد	1	So they will surely change / پس البتہ ضرور وہ تبدیل کریں گے	فَلَيُغَيِّرُنَّ
ماضی	7	He (has) lost / وہ نقصان میں پڑا	خَسِرَ
اسم	1	A loss / نقصان	(119) خُسْرَانًا
مضارع + ضمیر	3	He promises them / وہ وعدہ دیتا ہے انہیں	يَعِدُهُمْ
مضارع + ضمیر	1	He arouses desires in them / وہ آرزوئیں دلاتا ہے انہیں	يُمَنِّيْهِمْ
اسم	5	Deception, beguile, vain desires / دھوکا، فریب، پُرفریب	(120) غُرُوْرًا
مضارع منفی	10	They (don't) find / وہ (نہیں) پائیں گے	(لَا) يَجِدُوْنَ
اسم ظرف	1	Any escape, refuge / بھاگنے کی جگہ	(121) مَحِيْصًا
اسم	34	A Promise / وعدہ	وَعْدَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	3	Statement, words, speech	کلام ، بات	(122) قِيْلًا
مرکب اضافی	1	your desires	تمہاری امیدیں، آرزوئیں	اَمَانِيِّكُمْ
مضارع مجہول	1	He will be recompensed	اسے سزا دی جائیگی، بدلہ دیا جائیگا	(123) يُجْزَ
مضارع	7	They enter	وہ داخل ہوں گے	(124) يَدْخُلُوْنَ
صفت مشبہ	3	A sincere friend	مخلص دوست	(125) خَلِيْلًا

Surah Al-Nisa | Para 5 | Ruku 19 | پارہ نمبر 5 | رکوع نمبر 19 | سورة النساء

Total new words in this Ruku 32 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 32

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	2	They seek your ruling, they consult/ ask for decree	وہ فتویٰ طلب کرتے ہیں آپ سے	يَسْتَفْتُوْنَكَ
مضارع + ضمیر	2	He gives you the ruling	وہ فتویٰ دیتا ہے تمہیں	يُفْتِيْكُمْ
مضارع مجہول	7	It is recited	وہ تلاوت کی جاتی ہے، پڑھی جاتی ہیں	يُتْلٰى
مضارع منفی + ضمیر	1	You (don't) give them	تم ان (عورتوں) کو (نہیں) دیتے	(لَا) تُؤْتُوْنَهُنَّ
مضارع	1	You desire	تم رغبت کرتے ہو	تَرْغَبُوْنَ
مضارع + ضمیر	2	You marry them	تم نکاح کرتے ہو ان سے	تَنْكِحُوْهُنَّ
مضارع مجزوم	2	(That) you stand, firm	(یہ کہ) تم قائم رہو	(اَنْ) تَقُوْمُوْا
ماضی	1	She feared	وہ ڈر گئی	(127) خَافَتْ
مرکب اضافی	1	Her husband	اس کا خاوند	بَعْلِهَا
اسم	1	Ill-conduct	سرکشی، جھگڑا	نُشُوْزًا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مصدر	1	Desertion	اعراض کرنا بے رخی کرنا، توجہ نہ دینا	اِعْرَاضًا
مضارع منصوب	1	That they make terms of peace	یہ کہ وہ دونوں صلح کرلیں	اَنْ يُّصْلِحَا
اسم	1	A reconciliation	صلح	صُلْحًا
ماضی مجہول	1	It is made to be present/ swayed	وہ حاضر کی گئی ہے	اُحْضِرَتِ
اسم	3	Greed, miserliness, selfishness	حرص	الشُّحَّ
مضارع مجزوم	1	You do good	تم نیکی کرو	(128) تُحْسِنُوْا
مضارع مستقبل منفی مؤکد	1	You will (never) be able	تم (ہرگز نہ) کرسکو گے	(لَنْ) تَسْتَطِيْعُوْا
ماضی	1	You wished/ desired/ coveted	تم نے حرص کیا	حَرَصْتُمْ
مصدر	1	The inclination	پھر جانا کسی طرف جھک جانا	الْمَيْلِ
ف + مضارع + ضمیر	1	And you leave her	کہ تم چھوڑ دو اس (عورت) کو	فَتَذَرُوْهَا
اسم مفعول	1	The suspended one, hanging	(درمیان میں) لٹکی ہوئی	(129) الْمُعَلَّقَةِ
مضارع منصوب	1	They separate	وہ دونوں جدا ہو جائیں	يَتَفَرَّقَا
مضارع	1	He will be enriched	وہ بے پروا کر دے گا	يُغْنِ
مرکب اضافی	2	His abundance	اس کی وسعت، کشائش	سَعَتِهٖ
اسم فاعل	1	All-Encompassing	وسعت والا، کشائش والا	(130) وَاسِعًا
ماضی	5	We instructed	ہم نے حکم دیا/ سختی سے ہدایت کی تھی	وَصَّيْنَا
ضمیر منصوب	6	Yourselves, you also / too	تم کو بھی	اِيَّاكُمْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	4	You disbelieve	تم انکار کرو گے، نہ مانو گے	تَكْفُرُوْا
صفت مشبہ	1	Worthy of all praise	سب خوبیوں والا	(131) حَمِيْدًا
مضارع مجزوم	10	He wills	وہ چاہتا ہے	يَشَأْ
مضارع + ضمیر	4	He can take you away	وہ دور کر دے تمہیں، ہٹا دے	يُذْهِبْكُمْ
صفت مشبہ	6	All-Powerful	قدرت والا	(132) قَدِيْرًا

Surah Al-Nisa — Para 5 — Ruku 20 | **سورۃ النساء — پارہ نمبر 5 — رکوع نمبر 20**

Total new words in this Ruku 20 | **اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 20**

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم مبالغہ	2	Custodians	قائم رہنے والے	قَوّٰمِيْنَ
اسم	4	The desire, the passion, the lust	خواہش	الْهَوٰٓى
مضارع مجزوم	1	You distort, you lapse / incline	تم مروڑو گے	تَلْوٗٓا
مضارع مجزوم	2	You refrain	تم منہ موڑو گے	(135) تُعْرِضُوْا
مضارع مجزوم	2	So that He will guide them	تاکہ وہ ہدایت دے ان کو، راہ دکھائے	(137) لِيَهْدِيَهُمْ
مضارع	1	They take	وہ بناتے ہیں/اپناتے ہیں	يَتَّخِذُوْنَ
مضارع	7	They seek	وہ چاہتے ہیں، ڈھونڈتے ہیں	يَبْتَغُوْنَ
مرکب اضافی	10	With them	ان کے پاس	(139) عِنْدَهُمُ
ماضی	1	You heard	تم نے سنا	سَمِعْتُمْ
مضارع مجہول	1	It is rejected	اس کا انکار کیا جاتا ہے	يُكْفَرُ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع مجہول	1	It is being ridiculed	اس کا مذاق اڑایا جاتا ہے	يُسْتَهْزَاُ
مضارع منفی	2	You (don't) sit	تم (نہ) بیٹھو	(لَا) تَقْعُدُوْا
مضارع منصوب	4	They engage	وہ مشغول ہوں	يَخُوْضُوْا
اسم	18	A conversation, talk	بات	حَدِيْثٍ
مرکب اضافی	5	Like them	ان جیسے	(140) مِثْلُهُمْ
مضارع	1	They wait and watch	وہ تاک میں رہتے ہیں	يَتَرَبَّصُوْنَ
مصدر	8	A victory	فتح	فَتْحٌ
فعل ناقص	4	We were (not)	ہم (نہ) تھے	(لَمْ) نَكُنْ
فعل جحد معلوم	1	We did not advantage / overcome / protect	ہم نے گھیر نہیں لیا	لَمْ نَسْتَحْوِذْ
مضارع + ضمیر	1	We protected/ defended / guarded you	ہم نے بچایا تمہیں	(141) نَمْنَعْكُمْ

Surah Al-Nisa — Para 5 — Ruku 21 | **سورۃ النساء — پارہ نمبر 5 — رکوع نمبر 21**

Total new words in this Ruku 17 | **اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 17**

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	1	Who deceives them	ان کو دھوکہ دینے والا	خَادِعُهُمْ
کسلان کی جمع	2	Languidly, lazily, reluctantly	سُستی کرتے ہوئے	كُسَالٰى
مضارع	2	They show off	وہ دکھاوا کرتے ہیں	(142) يُرَآءُوْنَ
اسم مفعول	1	Those who sway / waver	متردد لوگ، نہ اِدھر نہ اُدھر	(143) مُذَبْذَبِيْنَ
اسم	1	The depths, the rank	درجہ	الدَّرْكِ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم تفضیل	4	The lowest, deep	سب سے نیچے والا	(145) اَلْاَسْفَلِ
ماضی	2	They held fast	انہوں نے مضبوط پکڑا	اِعْتَصَمُوْا
ماضی	1	They made pure / sincere	انہوں نے خالص کیا	(146) اَخْلَصُوْا
مرکب اضافی	1	Your punishment	تمہارا عذاب	عَذَابِكُمْ
ماضی	2	You are grateful	تم نے شکر کیا، حق مانا	شَكَرْتُمْ
اسم فاعل	3	All-Appreciative	قدردان	(147) شَاكِرًا

چھٹا پارہ شروع
Start of 6th Para

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	5	The public mention, to say loudly, to shout	بلند آواز	اَلْجَهْرَ
ماضی مجہول	1	He has been wronged	اس پر ظلم کیا گیا، وہ مظلوم ہوا	(148) ظُلِمَ
مضارع منصوب	2	(That) they differentiate	(یہ کہ) وہ فرق نکالیں، تفریق کریں	(اَنْ) يُّفَرِّقُوْا
مضارع	2	We disbelieve	ہم انکار کرتے ہیں / کفر کرتے ہیں	نَكْفُرُ
مضارع منصوب	3	(That) they take	(یہ کہ) وہ بنائیں، نکالیں	(150) (اَنْ) يَّتَّخِذُوْا
مضارع + ضمیر	2	He will give them	وہ انہیں دے گا	(152) يُؤْتِيْهِمْ

Surah Al-Nisa | Para 6 | Ruku 22
سورة النساء | پارہ نمبر 6 | رکوع نمبر 22
Total new words in this Ruku 29
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 29

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	2	He asks you	وہ آپ سے پوچھتا ہے	يَسْـَٔلُكَ
مضارع منصوب	2	You bring down	تو اتار لے	تُنَزِّلَ
ماضی	1	They asked	انہوں نے پوچھا	سَاَلُوْا
ف + ماضی + ضمیر	10	So It struck them	تو اس نے پکڑ لیا انہیں، آپڑی ان پر	فَاَخَذَتْهُمُ
مرکب اضافی	3	Their wrongdoing	ان کا ظلم	ظُلْمِهِمْ
ماضی	26	They took	انہوں نے بنالیا، اختیار کرلیا	(153) اِتَّخَذُوا
مرکب اضافی	5	Their covenant	ان کا عہد	مِيْثَاقِهِمْ
نہی حاضر	1	(Don't) transgress, don't violate the limit, don't exceed	تم زیادتی (نہ) کرو	(154) (لَا) تَعْدُوْا
مرکب اضافی	2	Their breaking	ان کا توڑنا	نَقْضِهِمْ
ماضی	4	He set a seal	اس نے مہر لگادی	(155) طَبَعَ
ماضی	1	We killed	ہم نے قتل کیا	قَتَلْنَا
ماضی + ضمیر	2	They did not kill him	انہوں نے قتل (نہیں) کیا اسے	(مَا) قَتَلُوْهُ
ماضی + ضمیر	1	They did not crucify him	انہوں نے سولی پر (نہیں) چڑھایا اسے	(مَا) صَلَبُوْهُ
ماضی مجہول	1	It was made to appear (so), it was made doubtful/dubious	وہی صورت بنادی گئی، معاملہ مشتبہ کردیا گیا	شُبِّهَ
اسم	15	Doubt	شک، شبہ	شَكٍّ
اسم	1	Certainly	بے شک، یقیناً	(157) يَقِيْنًا
ماضی + ضمیر	1	He raised him	اس نے اٹھالیا اسے	(158) رَفَعَهُ
مضارع مستقبل مؤکد بالنون	1	Surely he will believe	وہ البتہ ضرور ایمان لے آئے گا	لَيُؤْمِنَنَّ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	2	His death	اس کی موت	(159) مَوْتِهٖ
ف+ جارمرور	7	Then for (the) wrongdoing	پس ظلم کی وجہ سے	فَبِظُلْمٍ
ماضی	7	We made unlawful	ہم نے حرام کیا	حَرَّمْنَا
ماضی مجہول	3	It was lawful	وہ حلال کی گئی	اُحِلَّتْ
جار مجرور	1	For their hindering	ان کے روکنے کے سبب	(160) بِصَدِّهِمْ
مرکب اضافی	1	Their taking	ان کا لینا	اَخْذِهِمُ
ماضی مجہول	5	They were forbidden	انہیں منع کیا گیا	نُهُوْا
مرکب اضافی	3	Their consuming	ان کا کھانا	(161) اَكْلِهِمْ
اسم فاعل	2	The ones who establish	قائم رہنے والے	اَلْمُقِيْمِيْنَ
اسم فاعل	1	The ones who give or pay	دینے والے	اَلْمُؤْتُوْنَ
مضارع + ضمیر	1	We will give them	عنقریب ہم دیں گے انہیں	(162) سَنُؤْتِيْهِمْ

Surah Al-Nisa	Para 6 / Ruku 23	پارہ نمبر 6 / رکوع نمبر 23	سورة النساء
Total new words in this Ruku 19		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 19	

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	24	We have revealed	ہم نے وحی کی	اَوْحَيْنَآ
عَلَم	33	Nuh (A Prophet's name)	جلیل القدر پیغمبر کا نام ہے	نُوْحٍ
عَلَم	4	Ayyub (A Prophet's name)	جلیل القدر پیغمبر کا نام ہے	اَيُّوْبَ
عَلَم	4	Yunus (A Prophet's name)	اللہ کے نبی کا نام ہے	يُوْنُسَ
عَلَم	2	The zaboor, book of psalms of prophet david	زبور، آسمانی کتاب جو حضرت داؤد علیہ السلام پر نازل ہوئی تھی	(163) زَبُوْرًا
رَسُوْل کی جمع	10	Messengers	رسول	رُسُلًا
ماضی+ ضمیر	1	We (have) mentioned / narrated them	ہم نے حال بیان کیا ان کا	قَصَصْنٰهُمْ
مصدر	1	To converse, to speak	کلام کرنا	تَكْلِيْمًا (164)
مضارع	6	He bears witness	وہ شاہد ہے، گواہی دیتا ہے	يَشْهَدُ
ماضی+ ضمیر	3	He has sent it down	اس نے نازل کیا اسے	اَنْزَلَهٗ
مضارع	4	They bear witness	وہ گواہی دیتے ہیں	(166) يَشْهَدُوْنَ
ماضی	8	They hindered	انہوں نے روکا	صَدُّوْا
ماضی	12	They strayed	وہ بہک گئے، گمراہ ہوگئے	(167) ضَلُّوْا
اسم	2	A way	سیدھی راہ	(168) طَرِيْقًا
اسم	2	(the) Way, road	راستہ	(169) طَرِيْقَ
نہی حاضر	2	(Do not) commit excess, don't exaggerate / exceed	غلو (نہ) کرو، مبالغہ (نہ) کرو	(لَا) تَغْلُوْا
مرکب اضافی	1	His word	اس کی بات	كَلِمَتُهٗ
ماضی+ ضمیر	2	He conveyed, bestowed, cast it	اس نے ڈالا اسے	اَلْقٰىهَآ
امر حاضر	2	Desist, cease	تم رک جاؤ	(171) اِنْتَهُوْا

Surah Al-Nisa / سورۃ النساء — Para 6 / پارہ نمبر 6 — Ruku 24 / رکوع نمبر 24

Total new words in this Ruku: 19 / اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد: 19

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
نفی مؤکدہ	1	He will (not) disdain, will not feel too proud to	(ہرگز) وہ عار (نہیں) سمجھے گا	(لَّنْ) يَّسْتَنْكِفَ
اسم	6	A slave	بندہ	عَبْدًا
اسم مفعول	4	The ones who are near	مقرب	الْمُقَرَّبُوْنَ
مضارع مجزوم	1	(Whoever) disdains	(جو) عار سمجھے گا	(مَنْ) يَّسْتَنْكِفْ
مرکب اضافی	4	His worship	اس کی عبادت	عِبَادَتِهٖ
مضارع مجزوم	1	He is arrogant	(وہ) تکبر کرتا ہے	يَسْتَكْبِرْ
مضارع + ضمیر	6	He gathers them	وہ جمع کرے گا انہیں	(172) يَحْشُرُهُمْ
مضارع + ضمیر	7	He gives them more	وہ زیادہ دے گا انہیں	يَزِيْدُهُمْ
ماضی	1	They disdained	انہوں نے عار سمجھا	اسْتَنْكَفُوْا
ماضی	20	They were arrogant	انہوں نے تکبر کیا	(173) اسْتَكْبَرُوْا
اسم	9	A convincing proof, argument	سند، دلیل	بُرْهَانٌ
اسم	3	A light	روشنی، نور	(174) نُوْرًا
مضارع + ضمیر	5	He admits them	وہ داخل کرے گا انہیں	يُدْخِلُهُمْ
مضارع + ضمیر	6	He guides them	وہ دکھائے گا ان کو	(175) يَهْدِيْهِمْ
اسم	1	A man	مرد، آدمی	امْرُؤٌا

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	4	He died	وہ مر گیا	هَلَكَ
مضارع + ضمیر	2	He inherits from her	وہ وارث ہے اس کا/ ہوگا	يَرِثُهَآ
فعل ناقص	3	(But if) they were two sisters	(پس اگر) ہوں دو بہنیں	(فَاِنْ) كَانَتَا
تثنیہ	1	Two third, 2/3	دو تہائی (2/3)	(176) الثُّلُثٰنِ

Surah Al-Maida سُوْرَةُ الْمَآئِدَة

Surah Al-Maida / سورۃ المائدہ — Para 6 / پارہ نمبر 6 — Ruku 1 / رکوع نمبر 1

Total new words in this Ruku: 45 / اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد: 45

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اَلْعَقْد کی جمع	1	The contracts, obligations, undertakings, covenants	عہد و پیمان	اَلْعُقُوْدِ
اسم	3	The quadruped, beasts	چوپائے، مویشی، جانور	بَهِيْمَةُ
اسم فاعل	1	Those are being permitted	حلال جاننے والے	مُحِلِّي
اسم	5	Hunt	شکار	الصَّيْدِ
جمع	4	(are in) Ihram, be in the state of pilgrimage (hajj or umrah) under ihraam	احرام والے	(1) حُرُمٌ
نہی حاضر	1	(Do not) violate / profane	تم بے حرمت (نہ) کرو	(لَا) تُحِلُّوْا
اَلْقِلَادَۃ کی جمع مکسر	2	The garlanded	گلے میں ڈالی جانے والی چیزیں، گلے میں پٹہ ڈالے ہوئے جانور	الْقَلَآئِدَ
اسم فاعل	1	(Those) Are coming, those resorting/ intending to go	ارادہ کرنے والے	آمِّيْنَ
اسم	3	Good pleasure	رضامندی	رِضْوَانًا

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جار مجرور	2	(By) divining arrows, divination devices (dices, arrows, etc., to know one's Luck or fortune) تیروں (کے ساتھ)	(بِ) الْأَزْلَامِ
اسم	2	Grave disobedience گناہ، فسق، نافرمانی	فِسْقٌ
ماضی	2	He despaired, lost all hopes وہ مایوس ہوگیا	يَئِسَ
امر حاضر	2	Fear me تم مجھ سے ڈرو	اِخْشَوْنِ
ماضی	1	I perfected میں نے مکمل کر دیا	أَكْمَلْتُ
ماضی	1	I completed میں نے تمام کر دیا	أَتْمَمْتُ
ماضی	1	I approved میں نے پسند کیا	رَضِيْتُ
اسم	2	Extreme hunger سخت بھوک	مَخْمَصَةٍ
اسم فاعل	1	(Not) inclining (نہ) جھکنے والا	(3) (غَيْرَ) مُتَجَانِفٍ
ماضی	1	You taught تم نے سکھایا	عَلَّمْتُمْ
اَلْجَارِحَة کی جمع		Hunting animals, those who cause injury, inflict wound زخم دینے والے (جانور)	اَلْجَوَارِحِ
اسم فاعل	1	Ones who train animals to hunt, animals trained for, hunting hounds شکار کی تعلیم دینے والے	مُكَلِّبِيْنَ
مضارع + ضمیر	1	You teach them تم سکھاتے ہو انہیں	تُعَلِّمُوْنَهُنَّ
ماضی	1	They held/ caught انہوں نے روک لیا	أَمْسَكْنَ
اسم	19	Name نام	(4) اِسْمَ
ماضی مجہول	4	It was made lawful وہ حلال کیا گیا	اُحِلَّ
مرکب اضافی	1	Your food تمہارا کھانا	طَعَامُكُمْ
اسم فاعل	1	قائم (نہ) کرنے والے (Not) being ones (who are) taking women as girl friend	(لَا) مُتَّخِذِيْٓ

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	تم حلال ہوگئے، احرام کھول دیا You came out of ihram, you put off ihram, you went out of sacred territory	حَلَلْتُمْ
ف + امر حاضر	1	(تو) تم شکار کرو، شکار کرسکتے ہو Then (you may) hunt	فَاصْطَادُوْا
نفی مستقبل + ضمیر	3	Let it (not) incite / provoke you وہ (نہ) ابھارے تمہیں	(لَا) يَجْرِمَنَّكُمْ
اسم	2	(the) Hatred, malice, enmity دشمنی	شَنَاٰنُ
ماضی + ضمیر	2	They stopped you انہوں نے روکا تمہیں	صَدُّوْكُمْ
امر حاضر	2	تم ایک دوسرے کی مدد کرو Help one another, cooperate	(2) تَعَاوَنُوْا
اسم	1	وہ جانور جس کا گلا دبایا گیا ہو Which is strangled (to death)	اَلْمُنْخَنِقَةُ
اسم مفعول	1	Which is hit fatally, beaten to death وہ جانور جو لاٹھی مار کر مارا گیا ہو	اَلْمَوْقُوْذَةُ
اسم	1	Which has a fatal fall, dead after falling from height اوپر سے گر کر مرنے والی	اَلْمُتَرَدِّيَةُ
اسم	1	Which is gored by horns سینگ لگنے سے مرا ہوا	اَلنَّطِيْحَةُ
ماضی	1	He ate اس نے کھایا	اَكَلَ
اسم	1	The beast, the wild animal درندہ	اَلسَّبُعُ
ماضی	1	You slaughtered, you purified / cleaned (made lawful by slaughtering in The name of Allah while It is still alive) تم نے ذبح کیا	ذَكَّيْتُمْ
ماضی مجہول	1	It was sacrificed, slaughtered, slit the throat of an animal (وہ) ذبح کیا گیا	ذُبِحَ
اسم مفرد	2	آستانہ، بت The stone altars, place of idols	اَلنُّصُبِ
مضارع منصوب	1	یہ کہ تم قسمت معلوم کرو That you seek division, you try the luck	اَنْ تَسْتَقْسِمُوْا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	3	It was fruitless	وہ بے کار ہو گیا، اکارت گیا	حَبِطَ
مرکب اضافی	5	His deeds	اس کا عمل	(5) عَمَلُهٗ

Surah Al-Maida | Para 6 | Ruku 2
سورۃ المائدہ | پارہ نمبر 6 | رکوع نمبر 2
Total new words in this Ruku 13
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 13

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	You stood up	تم کھڑے ہوئے	قُمْتُمْ
ف + امر حاضر	1	Then wash	(تو) تم دھوؤ	فَاغْسِلُوْا
اَلْمِرْفَقُ کی جمع	1	The elbows	کہنیاں	اَلْمَرَافِقِ
مرکب اضافی	5	Your feet	اپنے پاؤں	اَرْجُلَكُمْ
اسم تثنیہ	1	The ankles	دونوں ٹخنے	اَلْكَعْبَيْنِ
ف + امر حاضر	1	Then purify yourselves, take bath	(تو) تم اچھی طرح پاک ہو جاؤ، نہالو	فَاطَّهَّرُوْا
اسم	13	Difficulty	تنگی، مضائقہ، گناہ	حَرَجٍ
مضارع + ضمیر	3	So that He purifies you	تاکہ وہ تمہیں پاک کرے	(6) لِيُطَهِّرَكُمْ
ماضی + ضمیر	1	He bound / ratified (covenant) you	اس نے تم سے پختہ قول لیا	(7) وَاثَقَكُمْ
امر حاضر	2	Be just	عدل کرو، انصاف کرو	(8) اِعْدِلُوْا
ماضی	2	He determined, intended	اس نے ارادہ کیا تھا	هَمَّ
مضارع منصوب	2	That they stretch out	(یہ کہ) وہ بڑھائیں	اَنْ يَّبْسُطُوْٓا
ف + ماضی	3	But he restrained, withheld, held back	(تو) اس نے روک لیا / ہٹالیا	(11) فَكَفَّ

Surah Al-Maida | Para 6 | Ruku 3
سورۃ المائدہ | پارہ نمبر 6 | رکوع نمبر 3
Total new words in this Ruku 32
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 32

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	7	We appointed	ہم نے بھیجے	بَعَثْنَا
اسم عدد	1	Twelve	بارہ	اِثْنَيْ عَشَرَ
اسم	1	Leaders, chiefs, wardens	سردار، نگران	نَقِيْبًا
ماضی	1	You established	تم نے قائم کیا / قائم رکھو گے	اَقَمْتُمُ
مرکب اضافی	4	In My Messengers	میرے رسولوں (پر)	(بِ) رُسُلِيْ
ماضی + ضمیر	1	You assisted them, you supported them with might, you strengthened (them)	تم نے مضبوط کیا ان کو	عَزَّرْتُمُوْهُمْ
ماضی	1	You lend	تم نے قرض دیا	اَقْرَضْتُمُ
فعل مضارع + ضمیر	1	I will surely admit you	میں البتہ ضرور داخل کروں گا تمہیں	(12) لَاُدْخِلَنَّكُمْ
ماضی + ضمیر	1	We cursed them	ہم نے لعنت کی ان پر	لَعَنّٰهُمْ
اسم	3	Hard	سخت	قٰسِيَةً
ماضی	9	They forgot	وہ بھول گئے	نَسُوْا
ماضی مجہول	7	They were reminded	انہیں نصیحت کی گئی	ذُكِّرُوْا
مضارع	1	You will not cease to	تو ہمیشہ نہ رہے گا	لَا تَزَالُ
مضارع	2	You will get information, you will find / discover	تو مطلع ہو گا / ہوتا ہے	تَطَّلِعُ
اسم	2	Treachery	خیانت	خَآئِنَةٍ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
امر حاضر	3	Overlook	درگزر کر	(13) اِصْفَحْ
ف+ماضی	1	So We aroused, stirred up, caused	(پس) ہم نے لگادی/ڈال دی	فَاَغْرَيْنَا
اسم	6	[the] Enmity	دشمنی	اَلْعَدَاوَةَ
مضارع+ضمیر	6	He (Allah) will inform them	وہ (اللہ تعالیٰ) انہیں خبردار کرے گا	يُنَبِّئُهُمْ
ماضی استمراری	5	They (used to) do	وہ کرتے (تھے)	(14) (كَانُوْا يَصْنَعُوْنَ)
مرکب اضافی	4	Our Messenger	ہمارا پیغمبر	رَسُوْلُنَا
مضارع	3	You conceal	تم چھپاتے ہو	تُخْفُوْنَ
مضارع	3	He overlooks	وہ درگزر کرتا ہے	(15) يَعْفُوْا
مرکب اضافی	2	His pleasure	اس کی رضامندی	رِضْوَانَهٗ
سَبِيْل کی جمع	3	The ways, paths	راستے، راہیں	(16) سُبُلَ
مضارع	8	(Then) who has power	(پس کون) مالک ہے/اختیار رکھتا ہے	(17) (فَمَنْ يَّمْلِكُ)
مرکب اضافی	5	(the) Children (of Allah)	بیٹے (اللہ کے)	(اَبْنٰٓؤُا اللّٰهِ)
مرکب اضافی	1	His beloved	اس کے محبوب	اَحِبَّآؤُهٗ
مضارع+ضمیر	4	(Then why does) He punish you	(پس کیوں) تمہیں عذاب دیتا ہے	(18) (فَلِمَ يُعَذِّبُكُمْ)
ماضی+ضمیر	6	He came to us	وہ آیا ہمارے پاس	جَآءَنَا
صفت مشبہ	5	Bearer of glad tidings	خوشخبری دینے والا	بَشِيْرٍ
صفت مشبہ	31	A warner	ڈرانے والا	(19) نَذِيْرٍ

Surah Al-Maida | Para 6 | Ruku 4
سورة المائدہ | پارہ نمبر 6 | رکوع نمبر 4

Total new words in this Ruku 26
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 26

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی+ضمیر	9	He made you	اس نے بنایا تمہیں	جَعَلَكُمْ
مَلِك کی جمع	1	Kings	بادشاہ	مُلُوْكًا
ماضی+ضمیر	8	He gave you	اس نے دیا تمہیں	اٰتٰكُمْ
اسم	20	Anyone	کسی کو، کوئی ایک، ایک	(20) اَحَدًا
اسم صفت	1	The Holy	پاک	اَلْمُقَدَّسَةَ
نہی حاضر	1	Do not turn back	تم نہ پھر جاؤ، پسپا نہ ہوجانا	لَا تَرْتَدُّوْا
مرکب اضافی	1	Your backs	تمہاری پیٹھیں	(21) اَدْبَارِكُمْ
اسم مبالغہ	2	People of tyrannical strength, those of exceeding strength	سرکش (لوگ، قوم)	جَبَّارِيْنَ
نفی مؤکد	2	We will (not) enter it	ہم (ہرگز نہیں) داخل ہوں گے اس میں	(لَنْ نَّدْخُلَهَا)
مضارع منصوب	6	(Until) they leave	(یہاں تک کہ) وہ نکل جائیں	(حَتّٰى يَخْرُجُوْا)
اسم فاعل	1	Those who are enter	داخل ہونے والے	(22) دَاخِلُوْنَ
اسم تثنیہ	1	Two men	دو مرد	رَجُلَانِ
مضارع	11	They fear	وہ ڈرتے ہیں	يَخَافُوْنَ
ماضی+ضمیر	1	You entered it	تم داخل ہوگئے اس میں	دَخَلْتُمُوْهُ
اسم فاعل	6	Victorious	غلبہ پانے والے	غٰلِبُوْنَ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ / ENGLISH Urdu Meaning / Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(23) فَتَوَكَّلُوْٓا	تو تم توکل کرو / Then put your trust	2	امر حاضر
مَا دَامُوْا	جب تک وہ رہیں گے / Till they remain, as long as they remain	1	فعل ناقص
فَاذْهَبْ	پس تو جا / So go	7	ف + امر حاضر
(24) فَقَاتِلَآ	پھر تم دونوں لڑو / And you both fight	1	ف + امر حاضر
(لَآ) اَمْلِكُ	میں مالک (نہیں) ہوں / I have (no) control / power	5	منفی مضارع
نَفْسِيْ	میرا نفس / Myself	13	مرکب اضافی
اَخِيْ	میرا بھائی / My brother	7	مرکب اضافی
(25) فَافْرُقْ	پس تو جدائی ڈال / So You make a separation	1	ف + امر حاضر
مُحَرَّمَةٌ	حرام کی گئی / Forbidden	1	اسم مفعول
يَتِيْهُوْنَ	وہ پھریں گے / بھٹکتے پھریں گے / They wander / roam	1	مضارع
(26) فَلَا تَاْسَ	(پس) تو غم نہ کھا / So do not grieve / sorrow	2	ف + نہی حاضر

Surah Al-Maida — Para 6 — Ruku 5
سورۃ المائدہ — پارہ نمبر 6 — رکوع نمبر 5
Total new words in this Ruku 48
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 48

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ / ENGLISH Urdu Meaning / Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اُتْلُ	پڑھ، تلاوت کر، سنا / Recite / convey	6	امر حاضر
نَبَاَ	خبر، واقعہ / The story, tale	15	اسم
اِبْنَيْ (اٰدَمَ)	(حضرت آدم علیہ السلام کے) دو بیٹے / Two sons (of Adam)	1	ابن کا تثنیہ
قَرَّبَا	ان دونوں نے قربانی پیش کی / They both offered/ sacrificed	1	ماضی
قُرْبَانًا	قربانی کا جانور / A sacrifice, offering	2	اسم
فَتُقُبِّلَ	پس وہ قبول کی گئی / So it was accepted	2	ماضی مجہول
اَحَدِهِمَا	ان دونوں میں سے ایک / One of them	5	مرکب اضافی
(لَمْ) يُتَقَبَّلْ	وہ قبول (نہیں) کی گئی / It was (not) accepted	2	فعل جحد مجہول
الْاٰخَرِ	دوسرا / The other	15	اسم صفت
لَاَقْتُلَنَّكَ	میں البتہ ضرور قتل کروں گا تجھے / Surely I will kill you	1	مضارع + ضمیر
(27) يَتَقَبَّلُ	وہ (اللہ تعالیٰ) قبول کرتا ہے / He (Allah) accepts	1	مضارع
بَسَطْتَّ	تو نے بڑھایا / دراز کیا / You stretched	1	فعل ماضی
تَقْتُلَنِيْ	تو مجھے مارتا ہے / You kill me	2	مضارع منصوب
بِبَاسِطٍ	دراز کرنے والا / بڑھانے والا / One who stretches	2	ب + اسم فاعل
يَدِيَ	اپنا ہاتھ / My hand	1	مرکب اضافی
لِاَقْتُلَكَ	تاکہ میں قتل کروں تجھے / So that I kill you	1	مضارع + ضمیر
(28) اَخَافُ	میں ڈرتا ہوں / I fear	23	مضارع
اُرِيْدُ	میں چاہتا ہوں / ارادہ کرتا ہوں / I wish/ I intend	7	مضارع
اَنْ تَبُوْٓاَ	یہ کہ تو پھر جائے / That you be laden, you draw on yourself	1	مضارع منصوب
اِثْمِيْ	میرا گناہ / My sin	1	جار مجرور
(29) اِثْمِكَ	تیرا گناہ / Your sin	1	مرکب اضافی

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ف+ ماضی	1	Then it prompted, induced, made pleasant / پس اس نے رغبت دلائی	فَطَوَّعَتْ
ف+ماضی + ضمیر	3	پس اس نے مارڈالا اسے / So he killed him	فَقَتَلَهٗ
ماضی	8	He became / وہ ہو گیا	(30) اَصْبَحَ
اسم	1	Raven, (crow) / کوّا	غُرَابًا
مضارع	1	It scratches / وہ کریدتا ہے	يَّبْحَثُ
مضارع منصوب + ضمیر	1	So it shows him / تاکہ وہ دکھائے اسے	لِيُرِيَهٗ
مضارع	2	وہ چھپاتا ہے/ ڈھانکتا ہے / He hides, conceals	يُوَارِىْ
اسم	2	(the) Dead body, corpse / لاش	سَوْءَةَ
کلمہ ہلاکت	3	(ہائے) مجھ پر افسوس، میری بدبختی / Woe to me! woe unto me!	(يَا)وَيْلَتٰى
ماضی	1	کیا میں عاجز ہو گیا؟ / Am I unable / too weak to?	اَعَجَزْتُ
اسم	1	[the] Crow / کوّا	الْغُرَابِ
ف+ مضارع منصوب	1	And I hide / conceal / پس میں چھپادوں	فَاُوَارِىَ
اسم فاعل	5	The regretful, those full of regrets, remorseful / ندامت اٹھانے والے	(31) النّٰدِمِيْنَ
جار مجرور	1	From time that, (for) that cause / reason / (اسی) سبب (سے)	(مِنْ) اَجْلِ (ذٰلِكَ)
ماضی+ ضمیر	2	He saved it / اس نے اسے زندہ کردیا	اَحْيَاهَا
مرکب اضافی	17	Our Messengers / ہمارے رسول	رُسُلُنَا
ل+ اسم فاعل	3	Surely those who commit excesses / البتہ حد سے نکل جانیوالے	(32) لَمُسْرِفُوْنَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	وہ لڑتے ہیں، جنگ کرتے ہیں / They wage war	يُحَارِبُوْنَ
مضارع	3	وہ دوڑتے ہیں، بھاگ دوڑ کرتے ہیں / They strive / endeavor	يَسْعَوْنَ
مصدر	3	Spreading corruption / فساد کرنا	فَسَادًا
مضارع منصوب مجہول	1	یہ کہ وہ بُری طرح قتل کئے جائیں / That they be killed	(اَنْ) يُّقَتَّلُوْٓا
مضارع مجہول	1	They be crucified / وہ سولی پہ لٹکائے جائیں	يُصَلَّبُوْٓا
مضارع مجہول	1	It would be cut off / وہ کاٹا جائے	تُقَطَّعَ
مرکب اضافی	5	Their feet / ان کے پاؤں	اَرْجُلُهُمْ
اسم	5	مخالف (طرف سے) / Opposite (side) alternate	خِلَافٍ
مضارع منصوب مجہول	1	وہ دور کئے جائیں (جلاوطن کئے جائیں) / They be exiled	(33) يُنْفَوْا
مضارع منصوب	2	That you overpower/ get power / (یہ کہ) تم قدرت پاؤ	(34) (اَنْ) تَقْدِرُوْا

Surah Al-Maida	Para 6 / Ruku 6	پارہ نمبر 6 / رکوع نمبر 6	سورۃ المائدہ
Total new words in this Ruku 28			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 28

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	2	وسیلہ/ پہنچنے کا ذریعہ / The means, way of approach	الْوَسِيْلَةَ
امر حاضر	4	Strive hard / کوشش کرو، محنت کرو، جہاد کرو	جَاهِدُوْا
مرکب اضافی	13	His way / اس کا راستہ	(35) سَبِيْلِهٖ
مضارع منصوب	1	تاکہ وہ بدلہ میں دیں / So they ransom themselves	(36) لِيَفْتَدُوْا
اسم فاعل	8	Lasting / ہمیشہ رہنے والا، مقیم	(37) مُقِيْمٌ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اَلسَّارِقُ	چوری کرنے والا مرد	The male thief	1	اسم فاعل
اَلسَّارِقَةُ	چوری کرنے والی عورت	The female thief	1	اسم فاعل مؤنث
فَاقْطَعُوْٓا	تو تم کاٹو	Then Cut off	1	ف+ امر حاضر
اَيْدِيَهُمَا	ان دونوں کے ہاتھ	Their hands	1	مرکب اضافی
(38) كَسَبَا	ان دونوں نے کمایا	They earned	1	ماضی
(39) ظُلْمِهٖ	اس کا ظلم	His wrongdoing	2	مرکب اضافی
سَمّٰعُوْنَ	غور سے سننے والے	Eager listeners	4	اسم مبالغہ
لَمْ يَاْتُوْكَ	(نہیں) وہ آئے آپ کے پاس	They have (not) come to you	4	جحد معلوم + ضمیر
(فَ) خُذُوْهُ	(پس) تم اس کو لے لو/ قبول کرلو	(So) Take it	4	ف+ امر + ضمیر
لَمْ تُؤْتَوْهُ	تم کو وہ نہ دیا جائے	You are not given it	1	جحد مجہول + ضمیر
فَاحْذَرُوْا	پس تم بچو/ محتاط رہو	Then beware	2	ف+ امر حاضر
فِتْنَتَهٗ	اس کا گمراہ کرنا/ آزمائش میں ڈالنا	His putting one in error	1	مرکب اضافی
(لَنْ) تَمْلِكَ	تو (ہرگز نہ) مالک ہوگا	You will have (not) power	2	نفی مؤکد
(41) اَنْ يُّطَهِّرَ	یہ کہ وہ پاک کرے	That He purifies	1	مضارع منصوب
اَكّٰلُوْنَ	بہت کھانے والے	Devourers, those who swallow greedily	1	اسم مبالغہ
لِلسُّحْتِ	حرام کو	Of the forbidden, illicit	3	ل+ اسم
(اِنْ) تُعْرِضْ	(اگر) تو منہ پھیر لے	(If) you turn away	1	مضارع مجزوم

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
لَنْ يَّضُرُّوْكَ	وہ ہرگز نقصان نہیں پہنچا سکیں گے آپ کو	They will never harm you	1	نفی مؤکد + ضمیر
(اِنْ) حَكَمْتَ	(اگر) آپ فیصلہ کریں	(If) you judge	1	ماضی بمعنی مستقبل
فَاحْكُمْ	پس تو فیصلہ کر	Then judge	7	ف+ امر حاضر
(42) اَلْمُقْسِطِيْنَ	انصاف کرنے والے	The ones who are just	3	اسم فاعل
يُحَكِّمُوْنَكَ	وہ بنائیں آپ کو حکم (فیصلہ کرنے والا)	They appoint you a judge	1	مضارع + ضمیر
(43) يَتَوَلَّوْنَ	وہ پھر جاتے ہیں	They turn away	2	مضارع

Surah Al-Maida | **Para 6** | **Ruku 7** | پارہ نمبر 6 | رکوع نمبر 7 | **سورۃ المائدہ**

Total new words in this Ruku 21 | **اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 21**

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اَلرَّبّٰنِيُّوْنَ	درویش	The rabbis	2	اَلرَّبَّانِیُّ کی جمع
اَلْاَحْبَارُ	علماء	The priests, rabbis, scholars	3	اَلْحِبْرُ کی جمع
اسْتُحْفِظُوْا	ان کو نگران بنایا گیا	They were entrusted	1	ماضی مجہول
(44) (فَلَا) تَخْشَوُا	(پس) تم (نہ) ڈرو	(So do not) fear	1	ف+ نہی حاضر
اَلْاَنْفَ	ناک	The nose	2	اسم
اَلْاُذُنَ	کان	The ear	5	اسم
اَلسِّنَّ	دانت	The tooth	2	اسم
اَلْجُرُوْحَ	زخم	Wounds	1	اَلْجُرْحُ کی جمع
تَصَدَّقَ	اس نے صدقہ کیا (معاف کیا)	He gave charity/ He forgave	1	ماضی

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	1	That it (may) strike us / یہ کہ وہ آجائے ہم پر	اَنۡ تُصِيۡبَنَا
اسم	3	A misfortune, change, turn (of fortune) / گردشِ زمانہ	دَآئِرَةٌ
ف + مضارع منصوب	1	Then they will become / تو وہ ہو جائیں	فَيُصۡبِحُوۡا
ماضی	5	They had concealed / انہوں نے چھپایا	(52) اَسَرُّوۡا
ماضی	6	They swore, they took oath / انہوں نے قسمیں کھائیں	اَقۡسَمُوۡا
اسم	5	Strongest, forcible, solemn / تاکید، پوری کوشش/ پکی	جَهۡدَ
ف + ماضی	10	And they became / پس وہ ہو گئے	(53) فَاَصۡبَحُوۡا
مضارع	3	He turns back, he becomes renegade / وہ پھر جاتا ہے/ مرتد ہوتا ہے	يَرۡتَدَّ
مضارع + ضمیر	1	He loves them / وہ ان سے محبت کرتا ہے	يُحِبُّهُمۡ
مضارع + ضمیر	1	They love Him / وہ اس سے محبت کرتے ہیں	يُحِبُّوۡنَهٗۤ
عزیز کی جمع	2	Stern, mighty / غالب، زبردست	اَعِزَّةٍ
مضارع	1	They strive / وہ جہاد کرتے ہیں	يُجَاهِدُوۡنَ
اسم	1	The blame, reproach, censure / ملامت	لَوۡمَةَ
اسم فاعل	1	A critic, one who censures / blames / ملامت کرنے والا	(54) لَآئِمٍ
مرکب اضافی	1	Your ally / تمہارا دوست/ ساتھی	وَلِيُّكُمُ
اسم فاعل	2	Those who bow down / عاجزی کرنیوالے، رکوع کرنیوالے	(55) رٰكِعُوۡنَ
مضارع	4	He takes as an ally / وہ دوست رکھتا ہے	يَتَوَلَّ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	3	An expiation, atonement / کفارہ، پاکی	(45) كَفَّارَةٌ
مرکب اضافی	7	Their footsteps / footprints / ان کے قدم، نشان	اٰثَارِهِمۡ
ماضی + ضمیر	14	We gave him / ہم نے اس کو دی/ عطا کیا	(46) اٰتَيۡنٰهُ
اسم فاعل	1	A guardian, watcher / نگہبان	مُهَيۡمِنًا
اسم	1	A law, shariat / دستور، شریعت	شِرۡعَةً
اسم آلہ	1	A clear way, traced-out way, course of action / راستہ	مِنۡهَاجًا
مضارع + ضمیر	4	So that He tests you / تاکہ وہ تمہیں آزمائے	لِيَبۡلُوَكُمۡ
مضارع + ضمیر	9	(Then) He will inform you / (پھر) وہ تمہیں خبردار کرے گا	(48) (فَ) يُنَبِّئُكُمۡ
امر حاضر + ضمیر	2	And beware of them / اور ان سے بچتا رہ/ محتاط رہ	وَاحۡذَرۡهُمۡ
مضارع + ضمیر	1	(That) they tempt you away / (کہ) وہ آپ کو فتنہ میں مبتلا کردیں	(اَنۡ) يَّفۡتِنُوۡكَ
مضارع + ضمیر	4	(That) He afflicts them / (یہ کہ) وہ مصیبت میں ڈالے ان کو	(49) (اَنۡ) يُّصِيۡبَهُمۡ
اسم	8	Judgment / حکم	(50) حُكۡمًا

Surah Al-Maida | Para 6 | Ruku 8 | پارہ نمبر 6 | رکوع نمبر 8 | سورة المائدہ

Total new words in this Ruku 21 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 21

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	3	He takes them as allies, he turns (for their friendship) / (وہ) ان سے دوستی کرتا ہے	(51) يَتَوَلَّهُمۡ
ف + مضارع	36	And you will see / پس تو دیکھے گا	فَتَرَى
مضارع	1	We fear / ہم ڈرتے ہیں	نَخۡشٰٓى

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	7	(the) Party, group — جماعت، گروہ	(56) حِزْبَ

Surah Al-Maida | Para 6 | Ruku 9 | پارہ نمبر 6 | رکوع نمبر 9 | سورة المائدہ

Total new words in this Ruku 26 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 26

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	4	Fun, play, sport — کھیل	(57) لَعِبًا
ماضی	1	تم نے پکارا — You made a call / proclaimed	نَادَيْتُمْ
ماضی + ضمیر	1	They took it — انہوں نے بنالیا اسے	(58) اِتَّخَذُوْهَا
مضارع	1	You resent, you find fault, you disapprove — تم عیب دیتے ہو، دشمنی رکھتے ہو	تَنْقِمُوْنَ
ماضی + ضمیر	2	Most of you — تم میں اکثر	(59) اَكْثَرَكُمْ
جمع	1	[the] Swines, pigs — خنزیر	الْخَنَازِيْرَ
ماضی	1	اس نے عبادت کی — He worshipped	عَبَدَ
اسم	9	Position, rank — درجہ، مرتبہ	مَكَانًا
اسم تفضیل	9	Farthest astray, most strayed one — بہت گمراہ	(60) اَضَلُّ
ماضی	10	They entered — وہ داخل ہوئے	(61) دَخَلُوْا
نفی معلوم + ضمیر	2	(کیوں نہیں) وہ منع کرتا انہیں؟ — (Why does he) not forbid them?	(63) لَوْلَا يَنْهٰهُمُ
اسم مفعول	2	Chained, fettered, tied up — بندھا ہوا	مَغْلُوْلَةٌ
ماضی مجہول	1	It was chained/ shackled / tied up — وہ بندھ گئی	غُلَّتْ
مرکب اضافی	3	His Hands — اس کے دونوں ہاتھ	يَدَاهُ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم مفعول	1	Stretched out, wide spread — کھلے ہوئے	مَبْسُوْطَتٰنِ
مضارع مستقبل موکد بالنون	2	البتہ وہ ضرور زیادہ کریگا — He will Surely increase	لَيَزِيْدَنَّ
اسم	4	Rebellion — سرکشی	طُغْيَانًا
ماضی	4	We have cast / placed — ہم نے ڈال دی	اَلْقَيْنَا
ماضی	1	انہوں نے آگ سلگائی — They lighted / kindled fire	اَوْقَدُوْا
ماضی + ضمیر	1	بجھادیا اس نے اسے — He extinguished it	(64) اَطْفَاَهَا
ماضی مؤکد	1	We removed/ effaced/ remitted/expiated — ہم نے دور کر دیا	كَفَّرْنَا
ماضی مؤکد + ضمیر	2	البتہ ہم ضرور ان کو داخل کرتے — surely We admitted them	(لَ) اَدْخَلْنٰهُمْ
نِعْمَة کی جمع	16	Bliss — نعمتیں	(65) النَّعِيْمِ
ل + ماضی	1	Surely they ate — تو وہ ضرور کھاتے	لَاَكَلُوْا
جار مجرور	7	(From) beneath — نیچے (سے)	(مِنْ) تَحْتِ
اسم فاعل	1	سیدھی راہ چلنے والی — Moderate , on right course	(66) مُقْتَصِدَةٌ

Surah Al-Maida | Para 6 | Ruku 10 | پارہ نمبر 6 | رکوع نمبر 10 | سورة المائدہ

Total new words in this Ruku 21 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 21

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
امر حاضر	1	Convey — پہنچادے	بَلِّغْ
فعل جحد معلوم	1	You did not do — تو نے نہ کیا	لَمْ تَفْعَلْ
ف + ماضی منفی	1	That you did not convey — تو تو نے نہیں پہنچایا	فَمَا بَلَّغْتَ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
رِسٰلَتَهٗ	اس کا پیغام	His Message	2	مرکب اضافی
67 يَعْصِمُكَ	وہ بچاتا ہے تجھے	He protects you	1	مضارع + ضمیر
68 (حَتّٰى) تُقِيْمُوا	(یہاں تک کہ) تم قائم کرو	(Until) you stand firmly/ establish	1	مضارع منصوب
69 اَلصَّابِئُوْنَ	ستارہ پرست فرقہ کے لوگ	the Sabians	1	اسم فاعل
حَسِبُوْٓا	انہوں نے خیال کیا	They thought	1	ماضی
صَمُّوْا	وہ بہرے ہوگئے	They became deaf	2	ماضی
71 عَمُوْا	وہ اندھے ہوگئے	They became blind	2	ماضی
ثَالِثُ	تیسرا	Third	2	اسم
لَمْ يَنْتَهُوْا	وہ باز نہ آئے	They did not desist	2	فعل جحد معلوم
73 لَيَمَسَّنَّ	البتہ وہ ضرور پہنچے گا	Surely it will afflict	1	فعل مستقبل
74 يَسْتَغْفِرُوْنَهٗ	وہ بخشش مانگتے ہیں اس سے	They seek His forgiveness	1	مضارع + ضمیر
صِدِّيْقَةٌ	راست باز/سچی	Truthful / saintly woman	1	صفت مشبہ
كَانَا يَاْكُلٰنِ	وہ دونوں کھاتے تھے	They both used to eat	1	ماضی استمراری
نُبَيِّنُ	ہم بیان کرتے ہیں/بتاتے ہیں	We make clear	2	مضارع
75 يُؤْفَكُوْنَ	وہ پھیرے جاتے ہیں	They are turned away/ deluded away from the truth	6	مضارع مجہول
76 ضَرًّا	نقصان، برائی	Any harm	9	اسم
اَهْوَآءَ	خواہشات، خیالات	Desires (vain)	3	ھَوٰی کی جمع

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
77 اَضَلُّوْا	انہوں نے گمراہ کیا	They misled	2	ماضی

Surah Al-Maida | Para 6 | Ruku 11 — سورة المائدہ | پارہ نمبر 6 | رکوع نمبر 11

Total new words in this Ruku 17 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 17

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
لُعِنَ	اس پر لعنت بھیجی گئی	It was cursed	1	ماضی مجہول
78 لِسَانِ	زبان	(the) Tongue	7	اسم
79 كَانُوْا لَا يَتَنَاهَوْنَ	وہ ایک دوسرے کو منع نہیں کرتے تھے	They do not forbid / restrain one another	1	ماضی استمراری
80 سَخِطَ	وہ غضب ناک ہوا	He became angry, condemned, incensed	1	ماضی
81 مَا اتَّخَذُوْهُمْ	وہ ان کو نہ بناتے	They have not taken them	1	ماضی + ضمیر
لَتَجِدَنَّ	البتہ تو ضرور پائے گا	Surely you will find	2	مضارع مستقبل معروف مؤکد
اَقْرَبَهُمْ	ان کے زیادہ نزدیک	Nearest of them	1	مرکب اضافی
قِسِّيْسِيْنَ	اہلِ علم/عبادت گزار علماء	Priests, those devoted to learning	1	قِسِّيْس کی جمع
رُهْبَانًا	درویش	Monks, those who have renounced the world	1	رَاهِب کی جمع
82 (لَا) يَسْتَكْبِرُوْنَ	وہ تکبر (نہیں) کرتے	They are not feel arrogant	7	مضارع منفی

ساتواں پارہ شروع
Start of 7th Para

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
سَمِعُوْا	انہوں نے سنا	They heard / listened	6	ماضی
اَعْيُنَهُمْ	ان کی آنکھیں	Their eyes	7	مرکب اضافی

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
تَفِيْضُ	وہ بہاتی ہیں	It overflows	2	مضارع
(83) اَلدَّمْعِ	آنسو	The tears	2	اسم
نَطْمَعُ	ہم توقع رکھتے ہیں/امید رکھتے ہیں	We hope	2	مضارع
(84) (اَنْ) يُّدْخِلَنَا	(یہ کہ) وہ ہمیں داخل کرے گا	(That) He will admit us	1	مضارع + ضمیر
(85) (فَ) اَثَابَهُمُ	(پھر) اس نے ان کو بدلہ میں دیا	(So) He rewarded them	2	ماضی + ضمیر

Surah Al-Maida — Para 7 — Ruku 12 | سورۃ المائدہ — پارہ نمبر 7 — رکوع نمبر 12

Total new words in this Ruku 19 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 19

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(87) لَا تُحَرِّمُوْا	تم حرام نہ ٹھہراؤ	(Do) not make unlawful	1	نہی حاضر معلوم
(88) رَزَقَكُمُ	اس نے تمہیں رزق دیا	He provided you	9	ماضی + ضمیر
عَقَّدْتُّمُ	تم نے مضبوط باندھا	You contracted, you made a knot, you made binding	1	ماضی
الْاَيْمَانَ	قسمیں	The oaths	5	اَلْيَمِيْنُ کی جمع
(فَ) كَفَّارَتُهٗٓ	(پس) کفارہ اس کا	(So) its expiation	1	مرکب اضافی
اِطْعَامُ	کھانا دینا، کھلانا	Feed (others)	3	مصدر
اَوْسَطِ	درمیانہ	Average, more or less the same	1	اسم تفضیل
تُطْعِمُوْنَ	تم کھلاتے ہو	You feed	1	مضارع
اَهْلِيْكُمْ	تمہارے گھر والے	Your families	2	مرکب اضافی
كِسْوَتُهُمْ	ان کو کپڑے پہنا دینا	Clothing them	1	مرکب اضافی

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
حَلَفْتُمْ	تم نے قسم کھائی	You swore	1	ماضی
(89) اِحْفَظُوْٓا	تم حفاظت رکھو	You guard	1	امر حاضر
الْاَنْصَابُ	بت	The idols, altars	1	اَلنُّصُبُ کی جمع
رِجْسٌ	گندا، ناپاک	Infamy, abomination, loathsome	8	اسم
(90) فَاجْتَنِبُوْهُ	پس تم بچتے رہو اس سے	So you avoid it	1	ف + امر حاضر + ضمیر
(اَنْ) يُّوْقِعَ	(یہ کہ) وہ ڈال دے	That he causes, casts, puts	1	مضارع منصوب
يَصُدَّكُمْ	وہ روکتا ہے تمہیں	He hinders you	2	مضارع + ضمیر
(91) مُّنْتَهُوْنَ	باز آنے والے	Those who abstain from, desist	1	اسم فاعل
(93) طَعِمُوْٓا	انہوں نے کھایا	They ate	1	ماضی

Surah Al-Maida — Para 7 — Ruku 13 | سورۃ المائدہ — پارہ نمبر 7 — رکوع نمبر 13

Total new words in this Ruku 19 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 19

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
لَيَبْلُوَنَّكُمُ	البتہ ضرور وہ آزمائے گا تمہیں	Surely He will test you	1	فعل مستقبل + ضمیر
تَنَالُهٗٓ	وہ پہنچتے ہیں اسے	It can reach / take / grasp it	1	مضارع + ضمیر
رِمَاحُكُمْ	تمہارے نیزے	Your spears, weapons	1	مرکب اضافی
(94) يَّخَافُهٗ	وہ ڈرتا ہے اس سے	He fears Him	1	مضارع + ضمیر
النَّعَمِ	مویشی، چوپائے	The cattle (domestic) animals	1	اَلْاَنْعَامُ کی جمع
ذَوَا (عَدْلٍ)	(عدل) والے دو مرد	Two (just) men, two (persons) known for justice	2	مرکب اضافی

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
هَدْيًا	قربانی کا جانور	An offering	1	اسم
بٰلِغَ	پہنچنے والا	Reaching	2	اسم فاعل
صِيَامًا	روزہ رکھنا	Fasting	1	مصدر
لِيَذُوْقَ	تا کہ وہ چکھ لے	That he may taste	1	مضارع منصوب
وَبَالَ	سزا	Evil consequences, penalty	4	اسم
95 فَيَنْتَقِمُ	پھر وہ بدلہ لے گا	Then he takes retribution	1	ف + مضارع
طَعَامُهٗ	اس کا کھانا	Its food	2	مرکب اضافی
لِلسَّيَّارَةِ	مسافروں کیلئے، کارواں کیلئے، قافلہ کیلئے	For the traveler, seafarer	3	ل + اسم
الْبَرِّ	خشکی	The land	12	اسم
(مَا) دُمْتُمْ	(جب) تک تم ہو	As long as you	1	فعل ناقص
96 حُرُمًا	احرام والے	In ihram	1	حَرَام کی جمع
أَعْجَبَكَ	وہ آپ کو اچھا لگا	It pleased you	2	ماضی + ضمیر
100 كَثْرَةُ	کثرت، زیادتی	Abundance	1	اسم

Surah Al-Maida	Para 7 / Ruku 14	پارہ نمبر 7 / رکوع نمبر 14	سورة المائدہ
Total new words in this Ruku 32			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 32

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
أَشْيَاءَ	چیزیں	Things	1	شَیْئ کی جمع
(إِنْ) تُبْدَ	(اگر) وہ ظاہر کردی جائے	(If) it is made clear	2	مضارع مجہول
101 تَسُؤْكُمْ	وہ بری لگے گی تمہیں	It may distress you	1	مضارع + ضمیر
102 سَأَلَهَا	اس نے اس کا سوال کیا، پوچھا	He asked about it	1	ماضی + ضمیر
بَحِيْرَةٍ	بحیرۃ (وہ جانور جس کا کان کاٹ کر بتوں کے نام پر کردیا ہو)	A bahirah, she-camel with split ears set free in honor of some idol-gods	1	اسم
سَآئِبَةٍ	سائبہ (جو جانور بتوں کے نام پر چھوڑ دیا گیا)	A saibah, she-camel set free in honor of idol-gods	1	اسم
وَصِيْلَةٍ	وصیلہ (وہ اونٹنی جو مادہ بچے دینے کی وجہ سے بتوں کے نام کردی گئی ہو)	A wasilah, she-camel which gives birth to females and freed in the name of idol-gods	1	اسم
103 حَامٍ	حامی (اونٹ جو خاص عدد تک جفتی کرنے کی وجہ سے بتوں کے نام کردیا گیا)	A hami, stallion camel	1	اسم
104 وَجَدْنَا	ہم نے پایا	We found	13	ماضی + ضمیر
105 اهْتَدَيْتُمْ	تم نے ہدایت پائی	You have been guided	1	ماضی
اثْنٰنِ	دو	Two	1	اسم تثنیہ
اٰخَرٰنِ	دوسرے دو	Two others	2	تثنیہ
غَيْرِكُمْ	تمہارے علاوہ	Other than you	4	مرکب اضافی
تَحْبِسُوْنَهُمَا	تم روکو ان دونوں کو/کھڑا کردو	Detain/stop/withold both of them	1	مضارع + ضمیر
فَيُقْسِمٰنِ	(پھر) وہ دونوں قسمیں کھائیں	And let them both swear	2	ف + مضارع
(إِنِ) ارْتَبْتُمْ	(اگر) تم کو شک ہے	(If) you doubt	3	ماضی
لَا نَشْتَرِيْ	ہم نہیں لیتے/خریدتے ہیں	We will not exchange	1	نفی معلوم
ذَا (قُرْبٰى)	(قرابت) والا	Of (a near relative)	16	مرکب اضافی
106 الْاٰثِمِيْنَ	گنہگار	The sinful people, the sinners	1	اسم فاعل

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
عُثِرَ	اس کا پتہ چلا	It is discovered, ascertained, get known	1	ماضی مجہول
اِسْتَحَقَّآ	وہ دونوں حقدار ہوئے	They have a lawful right, they became entitled	1	ماضی
يَقُوْمٰنِ	دو آدمی کھڑے ہوتے ہیں	Two men stand forth	1	مضارع
مَقَامَهُمَا	ان دونوں کی جگہ	In their places	1	مرکب اضافی
اِسْتَحَقَّ	وہ مستحق ہوا	He became entitled	1	ماضی
الْاَوْلَيٰنِ	دو زیادہ قریبی رشتہ دار	The former two, two (persons) nearest in kin	1	اسم تفضیل
لَشَهَادَتُنَآ	البتہ ہماری گواہی	Surely our testimony	1	مرکب اضافی
شَهَادَتِهِمَا	ان دو کی گواہی	Testimony of the other two	1	مرکب اضافی
(107) (مَا) اعْتَدَيْنَآ	ہم نے زیادتی (نہیں) کی	We have (not) transgressed	1	ماضی منفی
(اَنْ) يَّاْتُوْا (بِ)	(یہ کہ) وہ ادا کریں/لائیں	They will give/ bring	7	مضارع منصوب
(عَلٰى) وَجْهِهَآ	ٹھیک بمطابق واقعہ	In its (true) form	2	مرکب اضافی
يَّخَافُوْٓا	وہ ڈرتے ہیں	They fear	1	مضارع
(108) (اَنْ) تُرَدَّ	(یہ کہ) الٹی پڑیں گی	That it will be refuted	1	مضارع مجہول

سورة المائدة — پارہ نمبر 7 — رکوع نمبر 15

Surah Al-Maida — Para 7 — Ruku 15

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد **29**

Total new words in this Ruku **29**

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
يَجْمَعُ	وہ جمع کرے گا	He will gather	3	مضارع
(مَاذَآ) اُجِبْتُمْ	تم کو (کیا) جواب دیا گیا	What was (the) response you received? What were you replied?	1	ماضی مجہول

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
عَلَّامُ	خوب جاننے والا	The well Knower	4	اسم مبالغہ
(109) الْغُيُوْبِ	چھپی ہوئی باتیں	The unseen	4	جمع
وَالِدَتِكَ	تیری ماں	Your mother	1	مرکب اضافی
اَيَّدْتُّكَ	میں نے تیری مدد کی	I strengthened you	1	ماضی + ضمیر
عَلَّمْتُكَ	میں نے تجھے سکھائی	I taught you	1	ماضی + ضمیر
تَخْلُقُ	تو بناتا تھا	(When) you make	1	مضارع
فَتَنْفُخُ	(پھر) تو پھونک مارتا ہے	Then you breath into	1	ف + مضارع
تُبْرِئُ	تو اچھا کرتا ہے	And you heal	1	مضارع
(بِ) اِذْنِيْ	میرے حکم (سے)	By My permission	4	جار مجرور
كَفَفْتُ	میں نے روکا	I restrained	1	ماضی
(110) جِئْتَهُمْ (بِ)	تو لایا تھا ان کے پاس	You came to them with	2	ماضی + ضمیر
اَوْحَيْتُ	میں نے دل میں ڈالا	I inspired	1	ماضی
الْحَوَارِيّٖنَ	حواری، ساتھی	The disciples	2	اَلْحَوَارِی کی جمع
(111) (بِ) رَسُوْلِيْ	میرے رسول (پر)	In My Messenger	1	جار مجرور
(112) مَآئِدَةً	دسترخوان	A table spread with food	2	اسم
نُرِيْدُ	ہم چاہتے ہیں	We wish	5	مضارع
(اَنْ) نَّاْكُلَ	(یہ کہ) ہم کھائیں	(That) we eat	1	مضارع منصوب

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی + ضمیر	1	You have spoken the truth to us / تو نے ہم سے سچ کہا	صَدَقْتَنَا
مضارع منصوب	6	We be / ہم رہیں، ہم ہو جائیں	(113) نَكُوْنَ
امر حاضر	1	Send down / نازل کر، اُتار	اَنْزِلْ
اسم	1	A festival / عید، خوشی	عِيْدًا
جار مجرور	1	(For) first of us / ہمارے پہلوں (کے لئے)	(لِ) اَوَّلِنَا
مرکب اضافی	1	Last of us / ہمارے بعد والے	اٰخِرِنَا
امر حاضر + ضمیر	1	And provide us / اور تو ہمیں روزی دے	وَارْزُقْنَا
اسم فاعل	6	The providers / رزق دینے والے	(114) الرّٰزِقِيْنَ
اسم فاعل + ضمیر	1	Sending it down / اُتارنے والا اس کو	مُنَزِّلُهَا
مضارع + ضمیر	2	I will punish him / میں عذاب دوں گا اس کو	(115) اُعَذِّبُهٗ

Surah Al-Maida	Para 7 / Ruku 16	پارہ نمبر 7 / رکوع نمبر 16	سورۃ المائدہ
Total new words in this Ruku	13	13	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	6	You said / تو نے کہا	قُلْتَ
امر + ضمیر	1	Take me / مجھے بنا لو، ٹھہرا لو مجھ کو	اِتَّخِذُوْنِيْ
مرکب اضافی	1	My mother / میری ماں	اُمِّيَ
مضارع منصوب	9	(That) I say / (یہ کہ) میں کہوں	(اَنْ) اَقُوْلَ
ماضی + ضمیر	1	I said it / میں نے یہ کہا	قُلْتُهٗ
ماضی + ضمیر	1	You knew it / تو نے اسے جان لیا	(116) عَلِمْتَهٗ
ماضی + ضمیر	1	You commanded me / تو نے مجھے حکم دیا	اَمَرْتَنِيْ
ماضی + ضمیر	1	(Then when) you took me / (پھر جب) تو نے مجھے لے لیا	(فَلَمَّا) تَوَفَّيْتَنِيْ
صفت مشبہ	3	The watcher, the observer / خبر رکھنے والا، نگہبان	(117) الرَّقِيْبَ
مضارع مجزوم	4	You forgive / تو بخش دیتا ہے	(118) تَغْفِرْ
مرکب اضافی	3	Their truthfulness / ان کا سچ	صِدْقُهُمْ
ماضی	6	He pleased / وہ راضی ہوا	رَضِيَ
ماضی	9	They pleased / وہ راضی ہوئے	(119) رَضُوْا

سُوْرَةُ الْاَنْعَامِ
Surah Al-An,aam

Surah Al-An,aam	Para 7 / Ruku 1	پارہ نمبر 7 / رکوع نمبر 1	سورۃ الانعام
Total new words in this Ruku	30	30	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	5	They equate others with Him, they hold (others as) equal, they ascribe rivals / وہ برابر کرتے ہیں، ہمسر ٹھہراتے ہیں	(1) يَعْدِلُوْنَ
اسم	3	A term, time / وقت، مدت	اَجَلًا
مضارع	2	You doubt / تم شک کرتے ہو	(2) تَمْتَرُوْنَ
مرکب اضافی	1	Your secret / تمہارا پوشیدہ (معاملہ)	سِرَّكُمْ
مرکب اضافی	1	What you make public / تمہارا ظاہر، کھلا ہوا (معاملہ)	جَهْرَكُمْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	4	You earn تم کرتے ہو/کماتے ہو	(3) تَكْسِبُوْنَ
مضارع منفی	17	It does not come to them ان کے پاس نہیں آتی	مَا تَاْتِيْهِمْ
اسم فاعل	5	اعراض کرنیوالے، تغافل کرنیوالے Those who turn away	(4) مُعْرِضِيْنَ
ماضی استمراری	14	(جس پر) وہ ہنستے تھے What they used to [at it] mock	(5) (مَا كَانُوْا بِهٖ) يَسْتَهْزِءُوْنَ
فعل جحد معلوم	27	کیا انہوں نے دیکھا نہیں؟ Did they not see	اَلَمْ يَرَوْا
ماضی	18	We destroyed ہم نے ہلاک کردیا	اَهْلَكْنَا
اسم	5	Time, age, era, generation امتیں، قومیں، لوگ	قَرْنٍ
ماضی + ضمیر	3	We established them, We gave place ہم نے جمادیا انہیں	مَكَّنّٰهُمْ
نفی جحد معلوم	3	ہم نے نہیں جمایا/ جگہ دی We did not establish	لَمْ نُمَكِّنْ
اسم	3	Showering abundantly, rain in abundance موسلا دھار، لگاتار برستا ہوا	مِدْرَارًا
مرکب اضافی	5	Underneath them ان کے نیچے	تَحْتِهِمْ
ماضی + ضمیر	7	ہم نے ہلاک کردیا ان کو We destroyed them	اَهْلَكْنٰهُمْ
ماضی	6	We produced/ created ہم نے پیدا کیا	اَنْشَاْنَا
اسم	2	Generations امتیں، قومیں، لوگ	(6) قَرْنًا
اسم	1	A parchment, paper کاغذ	قِرْطَاسٍ
ف + ماضی + ضمیر	1	(پھر) انہوں نے چھو لیا اس کو And they touched / felt it	(7) فَلَمَسُوْهُ
اسم	10	An angel فرشتہ	مَلَكٌ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	3	An angel فرشتہ	(8) مَلَكًا
ماضی + ضمیر	15	(If) we made him (اگر) ہم بنادیتے اس کو	(لَوْ) جَعَلْنٰهُ
اسم	8	A man آدمی	رَجُلًا
ل + ماضی	1	البتہ ہم ملتبس کردیتے، شبہ میں ڈال دیتے Certainly we have confused/ obscured/ confounded	لَلَبَسْنَا
مضارع	1	They are confused وہ شبہ میں پڑتے ہیں	(9) يَلْبِسُوْنَ
ماضی مجہول	3	It was mocked اس کی ہنسی اڑائی گئی	اُسْتُهْزِئَ
ماضی	9	It surrounded, overwhelmed اس نے گھیر لیا	حَاقَ
ماضی	3	They scoffed, mocked انہوں نے ہنسی اڑائی	(10) سَخِرُوْا

Surah Al-An,aam | Para 7 | Ruku 2 — پارہ نمبر 7 | رکوع نمبر 2 | سورۃ الانعام

Total new words in this Ruku 23 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 23

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	8	انہوں نے نقصان میں ڈالا They lost	(12) خَسِرُوْٓا
ماضی	1	جو کچھ آرام پکڑے ہوئے ہے Whatever dwelt, rested	(13) مَا سَكَنَ
مضارع	3	I take میں پکڑلوں/ بنالوں	اَتَّخِذُ
اسم فاعل	6	بنانے والا/ ایجاد کرنے والا Creator, originator, maker	فَاطِرِ
مضارع	1	He feeds وہ کھلاتا ہے	يُطْعِمُ
مضارع منفی مجہول	1	He is not fed اس کو کوئی نہیں کھلاتا	لَا يُطْعَمُ
ماضی مجہول	11	I am commanded / ordered مجھے حکم دیا گیا ہے	(14) اُمِرْتُ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
(15) عَصَيْتُ	میں نے نافرمانی کی	I disobeyed	5	ماضی
يُصْرَفْ	وہ پھیر لیا جائے گا	It will be averted / spared	1	مضارع مجہول
(16) رَحِمَهٗ	اس نے رحم کردیا اس پر	He had mercy on him	1	ماضی + ضمیر
بِضُرٍّ	سختی، تنگی کے ساتھ	With affliction	17	ب + اسم
كَاشِفَ	کھولنے والا، ہٹانے والا	Reliever, remover	2	اسم فاعل
(17) اِنْ يَّمْسَسْكَ	اگر وہ تجھے پہنچائے / چھوئے	If He touches you	3	مضارع + ضمیر
(18) اَلْقَاهِرُ	زوروالا، زبردست	The subjugator, omnipotent, irresistibly supreme	2	اسم فاعل
اَيُّ شَيْءٍ	کون، کونسی چیز	What thing	46	اسم
بَيْنِيْ	میرے درمیان	Between me	11	مرکب اضافی
اُوْحِيَ	مجھے وحی کی گئی	I have been revealed	11	ماضی مجہول
لِاُنْذِرَكُمْ	تاکہ میں ڈراؤں تمہیں	That I may warn you	2	مضارع منصوب+ضمیر
مَنْ بَلَغَ	جس کو وہ پہنچا	Whoever it reached	10	ماضی
اٰلِهَةً	معبود	Gods	18	جمع
لَآ اَشْهَدُ	میں گواہی نہیں دیتا	I don't testify	1	مضارع منفی
بَرِيْٓءٌ	بیزار، بری، لاتعلق	Free	9	صفت مشبہ
(19) تُشْرِكُوْنَ	تم شرک کرتے ہو	You associate (with him)	7	مضارع

سورۃ الانعام — پارہ نمبر 7 — رکوع نمبر 3

Surah Al-An,aam — Para 7 — Ruku 3

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد **27**

Total new words in this Ruku **27**

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
كَذِبًا	جھوٹ	A lie	15	اسم
كَذَّبَ	اس نے جھٹلایا	He rejected	27	ماضی
(21) لَا يُفْلِحُ	وہ کامیاب نہیں ہوتا	He will not be successful	9	مضارع منفی
نَحْشُرُهُمْ	ہم جمع کریں گے ان کو	We will gather them	3	مضارع + ضمیر
اَيْنَ	کہاں؟	Where?	7	حرف استفہام
شُرَكَآؤُكُمْ	تمہارے شریک	Your partners	2	مرکب اضافی
(22) (كُنْتُمْ) تَزْعُمُوْنَ	تم گمان کرتے (تھے)	You (used to) claim/ assert/ make believe	4	ماضی استمراری
(23) فِتْنَتُهُمْ	ان کا فریب	Their plea/ excuse / contention	1	مرکب اضافی
(24) كَذَبُوْا	انہوں نے جھوٹ بولا	They lied	4	ماضی
يَّسْتَمِعُ	وہ کان لگاتا ہے، وہ غور سے سنتا ہے	He listens	3	مضارع
اَكِنَّةً	پردے	Veils, (covers)	4	کِنَان کی جمع
يَّفْقَهُوْهُ	وہ سمجھتے ہیں اس کو	They understand it	3	مضارع + ضمیر
وَقْرًا	بوجھ	Heaviness, deafness	4	اسم
يُجَادِلُوْنَكَ	وہ جھگڑا کرتے ہیں تم سے	They argue / dispute with you	2	مضارع + ضمیر
اَسَاطِيْرُ	کہانیاں، قصے	Fables, tales, stories	9	اُسْطُوْرَۃ کی جمع

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جمع	32	The former (people), old peoples, ancients	پہلے لوگ	(25) اَوَّلِيْنَ
مضارع	1	They keep away, they avoid / keep off (themselves)	وہ دور بھاگتے ہیں / ہٹتے ہیں	يَنْـَٔوْنَ
مضارع	2	They destroy	وہ ہلاک کرتے ہیں	(26) يُهْلِكُوْنَ
ماضی مجہول	2	They were made to stand	وہ کھڑے کیے گئے	وُقِفُوْا
کلمہ تمنی	2	Oh! Would that we, may it be that we!, would that we!	اے کاش ہم	يٰلَيْتَنَا
مضارع مجہول	3	We are to be returned / sent back	ہم لوٹائے جاتے ہیں	نُرَدُّ
مضارع منفی	2	We don't deny	ہم نہیں جھٹلاتے	(27) لَا نُكَذِّبَ
ماضی	6	It became clear, manifest	وہ ظاہر ہو گیا	بَدَا
ل + ماضی بمعنی مستقبل	1	Certainly they (would) return, they surely would revert, they will commit the same	ضرور وہ دوبارہ کریں گے، لوٹ آئیں گے	لَعَادُوْا
ل + اسم فاعل	13	Certainly they are liars	یقیناً وہ جھوٹے ہیں	(28) لَكٰذِبُوْنَ
مرکب اضافی	3	Our life	زندگی ہماری	حَيَاتُنَا
اسم مفعول	2	Those who will be raised again	اٹھائے جانے والے	(29) مَبْعُوْثِيْنَ

Surah Al-An,aam	Para 7 / Ruku 4	پارہ نمبر 7 / رکوع نمبر 4	سورۃ الانعام
Total new words in this Ruku 42			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 42

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	17	Meeting	ملاقات	لِقَآءِ
اسم	48	The hour of final judgment	قیامت، گھڑی	اَلسَّاعَةُ
اسم	13	Suddenly	اچانک	بَغْتَةً
حرف ندا + منادی	1	Oh! Our regret, alas for us! Woe unto us!	ہائے ہمارا افسوس	يٰحَسْرَتَنَا
ماضی	2	We neglected, we committed mistakes	ہم نے کوتاہی کی	فَرَّطْنَا
مضارع	2	They will bear	وہ اٹھائیں گے	يَحْمِلُوْنَ
مرکب اضافی	2	Their burdens	ان کے (اپنے) بوجھ	اَوْزَارَهُمْ
مضارع	2	They will bear	وہ اٹھائیں گے	(31) يَزِرُوْنَ
اسم	4	A play	کھیل	لَعِبٌ
اسم	6	Amusement, sport, pastime	تماشا، جی بہلانے کی چیز	(32) لَهْوٌ
مضارع منفی + ضمیر	1	They don't deny you	وہ نہیں جھٹلاتے ہیں آپ کو	لَا يُكَذِّبُوْنَكَ
مضارع	7	They reject / flout / deny	وہ انکار کرتے ہیں	(33) يَجْحَدُوْنَ
ماضی مجہول	2	Messengers were rejected	جھٹلائے گئے (رسول)	كُذِّبَتْ (رُسُلٌ)
ماضی	15	They were patient	انہوں نے صبر کیا	صَبَرُوْا
ماضی مجہول	1	They were rejected	وہ جھٹلائے گئے	كُذِّبُوْا
ماضی + ضمیر	8	It came to them	وہ آئی ان کے پاس	اَتٰهُمْ
مرکب اضافی	2	Our help	ہماری مدد	نَصْرُنَا
اسم فاعل	3	One (can) alter	تبدیل کرنے والا	(34) مُبَدِّلَ
ماضی	5	It was difficult, hard, grievous	وہ گراں تھا، بڑا تھا	كَبُرَ
مرکب اضافی	1	Their aversion	ان کا تغافل / بے رخی	اِعْرَاضُهُمْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی بمعنی مستقبل	3	It you are able to, you can اگر تو کر سکے	اِنِ اسْتَطَعْتَ
مضارع منصوب	2	یہ کہ تو ڈھونڈے/چاہے That you seek	اَنْ تَبْتَغِیَ
اسم	1	A tunnel سرنگ	نَفَقًا
اسم	1	A ladder سیڑھی	سُلَّمًا
ل+ماضی+ضمیر	1	Surely He (would) have gathered them البتہ وہ جمع کرتا انہیں	(35) لَجَمَعَهُمْ
مضارع	3	He responds وہ مانتا ہے	يَسْتَجِيْبُ
مضارع+ضمیر	3	وہ زندہ کرے گا ان کو He will resurrect them	(36) يَبْعَثُهُمُ
ماضی مجہول	7	(کیوں نہیں) وہ اُتاری گئی (Why is it not) sent down?	(لَوْلَا) نُزِّلَ
اسم فاعل	7	Able قدرت والا	(37) قَادِرٌ
اسم	1	A bird, flying creature پرندہ	طٰٓئِرٍ
مضارع	1	It flies وہ اڑتا ہے	يَطِيْرُ
جار مجرور	1	اپنے دو بازوؤں سے With its two wings	بِجَنَاحَيْهِ
"اُمَّةٌ" کی جمع	11	Peoples, nations, communities اُمتیں	اُمَمٌ
مرکب اضافی	4	Like you تمہاری جیسی	اَمْثَالُكُمْ
مضارع مجہول	3	They will be gathered وہ جمع کئے جائیں گے	(38) يُحْشَرُوْنَ
مضارع+ضمیر	1	He lets him go astray وہ گمراہ کرتا ہے اس کو	يُضْلِلْهُ
مضارع+ضمیر	5	He places/ makes him وہ بنا دیتا ہے اسے	(39) يَجْعَلْهُ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی+ضمیر	2	Have you seen? کیا تم نے دیکھا؟	اَرَءَيْتَكُمْ
ماضی+ضمیر	3	If it came to you اگر آ جاتی تمہارے اوپر	اِنْ اَتٰىكُمْ
ماضی+ضمیر	1	It came to you وہ آ گئی تم پر	اَتَتْكُمُ
مضارع	17	تم پکارو گے/پکارتے ہو You call	(40) تَدْعُوْنَ
مضارع	2	He removes, relieves وہ دور کر دیتا ہے	(41) يَكْشِفُ
Surah Al-An,aam	Para 7 / Ruku 5	پارہ نمبر 7 / رکوع نمبر 5	سورۃ الانعام
Total new words in this Ruku	24	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد	24
ماضی+ضمیر	7	We seized them ہم نے پکڑا انہیں	اَخَذْنٰهُمْ
مضارع	2	وہ گڑگڑاتے ہیں، عاجزی کرتے ہیں They become humble	(42) يَتَضَرَّعُوْنَ
مرکب اضافی	10	Our punishment, Our disaster, Our misfortune ہمارا عذاب، ہماری گرفت	بَاْسُنَا
ماضی	1	(پھر) وہ (کیوں نہ) گڑگڑائے؟ (Then why not) they humbled themselves?	(فَلَوْلَآ) تَضَرَّعُوْا
ماضی	6	He made fair-seeming اس نے مزین کیا	(43) زَيَّنَ
ماضی	6	We opened ہم نے کھول دیئے	فَتَحْنَا
بَاب کی جمع	10	Gates دروازے	اَبْوَابَ
ماضی	5	(جب) وہ خوش ہوئے، خوب مگن ہوئے (When) they rejoiced	(اِذَا) فَرِحُوْا
اسم فاعل	3	Dumb founded, those in despair نا امید	(44) مُبْلِسُوْنَ
ماضی مجہول	1	It was cut off وہ کاٹ دی گئی	قُطِعَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	4	Roots, remnants, last parts جڑ	45 دَابِرُ
ماضی	21	Have you seen/ realized? کیاتم نے دیکھا/غور کیا؟	اَرَءَیْتُمْ
مرکب اضافی	2	Your hearing تمہارے کان	سَمْعَكُمْ
مرکب اضافی	2	Your sight تمہاری آنکھیں	اَبْصَارَكُمْ
مضارع	4	ہم پھیرتے ہیں، طرح طرح سے بیان کرتے ہیں We explain, spell out	نُصَرِّفُ
مضارع	3	وہ کنارہ کشی کرتے ہیں، پھر جاتے ہیں They turn away / aside	46 یَصْدِفُوْنَ
مضارع مجہول	2	He will be destroyed وہ ہلاک کیا جائے گا	47 یُهْلَكُ
مضارع	5	We (don't) send ہم (نہیں) بھیجتے	48 (مَا) نُرْسِلُ
مضارع + ضمیر	4	It will touch them وہ پہنچے گا ان کو	49 یَمَسُّهُمُ
مرکب اضافی	6	With me میرے پاس	عِنْدِیْ
خِزانَةٌ کی جمع	7	Treasures خزانے	خَزَآئِنُ
مضارع	5	I follow میں پیروی کرتا ہوں	اَتَّبِعُ
مضارع مجہول	14	It is revealed وہ وحی کی جاتی ہے	یُوْحٰۤی
اسم صفت	13	The blind نابینا	50 الْاَعْمٰی

Surah Al-An,aam	Para 7	Ruku 6	پارہ نمبر 7	رکوع نمبر 6	سورة الانعام

Total new words in this Ruku 12 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 12

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
فعل امر حاضر	6	Warn خبردار کر، ڈرا	اَنْذِرْ
مضارع منصوب	1	(یہ کہ) وہ جمع کئے جائیں گے (That) they will be gathered	(اَنْ) یُّحْشَرُوْٓا
صفت مشبہ	5	Any intercessor سفارش کرنے والا	51 شَفِیْعٌ
نہی حاضر	1	Do not repel / drive away / send away نہ ہٹا، دور نہ کر	لَا تَطْرُدِ
ب + اسم	2	In the morning صبح کے وقت	بِالْغَدٰوةِ
مرکب اضافی	5	Their account ان کا حساب	حِسَابِهِمْ
مرکب اضافی	1	Your account تیرا حساب	حِسَابِكَ
مضارع + ضمیر	1	So you send them away کہ تو دور کرے انہیں	52 فَتَطْرُدَهُمْ
ماضی	5	We tried / tested ہم نے آزمایا	53 فَتَنَّا
مضارع	6	ہم تفصیل سے بیان کرتے ہیں We explain	نُفَصِّلُ
مضارع منصوب	1	So that it becomes manifest / clear / plain تاکہ وہ واضح ہو جائے / کھل جائے	لِتَسْتَبِیْنَ
اسم فاعل	34	The criminals گنہگار، مجرم لوگ	55 الْمُجْرِمِیْنَ

Surah Al-An,aam	Para 7	Ruku 7	پارہ نمبر 7	رکوع نمبر 7	سورة الانعام

Total new words in this Ruku 17 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 17

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی مجہول	2	I am forbidden مجھے روکا گیا	نُهِیْتُ
مضارع منصوب	13	That I worship یہ کہ میں عبادت کروں	اَنْ اَعْبُدَ
مرکب اضافی	1	Your (vain) desires تمہاری (غلط) خواہشات	اَهْوَآءَكُمْ
ماضی بمعنی مستقبل	2	(تحقیق) میں بہک جاؤں گا (Certainly) I would go astray	56 (قَدْ) ضَلَلْتُ

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	6	You seek to hasten, you hasten / are impatient	تم جلدی مچا رہے ہو	تَسْتَعْجِلُوْنَ
مضارع	2	He relates	وہ بیان کرتا ہے	يَقُصُّ
اسم فاعل	1	The deciders	فیصلہ کرنے والے	(57) اَلْفٰصِلِيْنَ
مِفْتَاحٌ کی جمع	1	Keys	چابیاں	مَفَاتِحُ
مضارع منفی	1	It does not fall / drop	وہ نہیں گرتا	مَا تَسْقُطُ
اسم	1	Leaf	کوئی پتّا	وَرَقَةٍ
مضارع + ضمیر	2	He knows it	وہ جانتا ہے اس کو	يَعْلَمُهَآ
اسم	1	Moist, wet, fresh	ہرا، سبز، تروتازہ	رَطْبٍ
اسم	1	Dry (sear)	خشک	(59) يَابِسٍ
مضارع + ضمیر	4	He Takes you	وہ قبضہ میں لے لیتا ہے تم کو	يَتَوَفّٰىكُمْ
ماضی منفی	1	You committed / gained	جو کچھ تم کر چکے	مَا جَرَحْتُمْ
مضارع + ضمیر	1	He raises you up	وہ اٹھاتا ہے تمہیں	يَبْعَثُكُمْ
مضارع مجہول	3	So that it is fulfilled	تاکہ وہ پورا کیا جائے	(60) لِيُقْضٰٓى

Surah Al-An,aam	Para 7 / Ruku 8	پارہ نمبر 7 / رکوع نمبر 8	سورۃ الانعام
Total new words in this Ruku 29			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 29

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
حافظ کی جمع، اسم	1	Guardians, caretakers	نگہبان، محافظ	حَفَظَةً
ماضی + ضمیر	1	He took him	اس نے اسے قبض کر لیا / اٹھالیا	(61) تَوَفَّتْهُ

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	2	Their protector/ owner	ان کا مالک	مَوْلٰىهُمُ
اسم تفضیل	2	Swiftest, more swift, quicker	بہت جلدی کرنے والا	اَسْرَعُ
اسم فاعل	2	The reckoners	حساب لینے والے	(62) اَلْحٰسِبِيْنَ
مضارع + ضمیر	2	He saves you	وہ تمہیں نجات دیتا ہے	يُنَجِّيْكُمْ
مضارع + ضمیر	1	You call Him	تم پکارتے ہو اسے	تَدْعُوْنَهٗ
اسم	3	Humbly, in humility	گڑگڑا کر، عاجزی سے	تَضَرُّعًا
اسم	2	Secretly	پوشیدہ، چھپ کر	خُفْيَةً
ماضی + ضمیر	1	He saved us	اس نے ہمیں بچا لیا	اَنْجٰىنَا
فعل مضارع مؤکد	6	Surely we will be	البتہ ہم ضرور ہو جائینگے	(63) لَنَكُوْنَنَّ
اسم	4	Affliction, distress, pain	سختی، تکلیف	(64) كَرْبٍ
مضارع	6	(That) He sends	(یہ کہ) وہ بھیجے	(اَنْ) يَّبْعَثَ
مضارع + ضمیر	1	He confuses, covers, confounds you	وہ ملا دے / ٹکرا دے تمہیں	يَلْبِسَكُمْ
شِيْعَةٌ کی جمع	4	Sects, faction	فرقے	شِيَعًا
مضارع	1	He make taste	وہ چکھا دے گا	(65) يُذِيْقَ
مرکب اضافی	11	Your people	تیری قوم	(66) قَوْمُكَ
مضارع	1	They engage (in vain talks), they plunge into discussion, meddle, wrangle	وہ جھگڑتے ہیں، نکتہ چینی کرتے ہیں	يَخُوْضُوْنَ
مضارع + ضمیر	1	He causes you to forget	وہ بھلا دے تجھے	يُنْسِيَنَّكَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
نہی حاضر	3	(Do not) sit	(پس) تو (نہ) بیٹھ	(فَلَا) تَقْعُدْ
مصدر	21	The reminder/ remembrance / recollection	یاد آجانا، یاددہانی، نصیحت	(68) اَلذِّكْرٰى
امر حاضر	1	Forsake, leave	چھوڑ دے	ذَرِ
ماضی + ضمیر	3	It deluded, beguiled, deceived them	اس نے دھوکہ دیا ان کو	غَرَّتْهُمُ
امر حاضر	6	Remind	نصیحت کر	ذَكِّرْ
مضارع مجہول	1	Lest it is given up to destruction, it may get caught/ destroyed	تاکہ وہ گرفتار نہ ہو، ہلاک نہ ہو	اَنْ تُبْسَلَ
مضارع مجزوم	1	(If) it offers ransom, compensate, equal amount	(اگر) وہ بدلہ میں دے	اِنْ تَعْدِلْ
ماضی مجہول	1	They were given to destruction/ ruin/ perdition	وہ گرفتار کیے گئے، ہلاک کیے گئے	اُبْسِلُوْا
اسم	7	A drink, to drink	پینا، پینے کی چیز	شَرَابٌ
اسم	17	Boiling water	گرم پانی	(70) حَمِيْمٍ

Surah Al-An,aam	Para 7 / Ruku 9	پارہ نمبر 7 / رکوع نمبر 9	سورة الانعام
Total new words in this Ruku	43	43	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	4	Shall we call?	کیا ہم پکاریں؟	اَنَدْعُوْا
+ضمیر	3	What does not benefits us	جو ہمیں نفع نہیں پہنچاتے	مَا لَا يَنْفَعُنَا
مضارع منفی معلوم	1	It does not harm us	وہ نقصان نہیں دیتے ہمیں	لَا يَضُرُّنَا
مرکب اضافی	1	(On) our heels	الٹے پاؤں، اپنی ایڑیوں (پر)	(عَلٰٓى) اَعْقَابِنَا
ماضی + ضمیر	5	He (has) guided us	اس نے ہمیں ہدایت دی	هَدٰىنَا
ماضی + ضمیر	1	It (has been) enticed / beguiled / fooled him	اس نے راستہ بھلا دیا اس کو	اِسْتَهْوَتْهُ
صفت مشبہ	1	Confused, bewildered, perplexed	حیران	حَيْرَانَ
مضارع + ضمیر	1	They call him	وہ بلاتے ہیں اسے	يَدْعُوْنَهٗٓ
امر حاضر + ضمیر	7	Come to us	ہمارے پاس آجا	ائْتِنَا
ماضی مجہول	1	We have been commanded	ہمیں حکم دیا گیا ہے	اُمِرْنَا
مضارع منصوب	1	That we submit	کہ ہم تابع رہیں	(71) لِنُسْلِمَ
مضارع مجہول	4	It will be blown	وہ پھونکا جائے گا	يُنْفَخُ
اسم	10	The trumpet (of resurrection)	صور / وہ چیز جسے اسرافیلؑ مخلوق کو مارنے اور زندہ کرنے کیلئے پھونکیں گے	اَلصُّوْرِ
اسم فاعل	13	All-Knower	جاننے والا	(73) عَلِيْمُ
جار مجرور	10	To his father	اپنے باپ کو	لِاَبِيْهِ
علم	1	Azar (name of the father of Prophet Ibrahim)	حضرت ابراہیمؑ کے والد کا نام	اٰزَرَ
مضارع	2	Do you take?	کیا تو مانتا ہے، بناتا ہے؟	اَتَتَّخِذُ
صَنَم کی جمع	1	Idols	بت	اَصْنَامًا
مضارع + ضمیر	1	I see you	میں دیکھتا ہوں تجھے	(74) اَرٰىكَ
مضارع	2	We show	ہم دکھاتے ہیں / دکھائیں گے	نُرِيْٓ
اسم	4	The kingdom, governance, dominion	عجائبات، اقتدار کامل، نظام	مَلَكُوْتَ
اسم فاعل	4	The ones who are certain	یقین کرنے والے	(75) مُوْقِنِيْنَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	It covered, overshadowed	اس نے اندھیرا کر دیا، چھا گئی	جَنَّ
ماضی	13	He saw	اس نے دیکھا	رَاٰ ی
اسم	2	A star	(ایک) ستارہ	كَوْكَبًا
ماضی	2	It set	وہ غائب ہو گیا	اَفَلَ
فعل نفی معلوم	1	I don't like	میں پسند نہیں کرتا	لَآ اُحِبُّ
اسم فاعل	1	The ones that set, things that set or go down	غائب ہو جانے والا	(76) الْاٰفِلِيْنَ
اسم	26	The moon	چاند	الْقَمَرَ
اسم فاعل	1	Uprising, rising (in splendor)	چمکنے والا	بَازِغًا
فعل جحد	1	(If) He (does) not guide me	(اگر) اس نے ہدایت نہ دی مجھے	(لَئِنْ) لَّمْ يَهْدِنِيْ
فعل مضارع مؤکد	1	I will surely be	البتہ ضرور میں ہو جاؤں گا	(77) لَاَكُوْنَنَّ
ماضی	1	It set	وہ غائب ہو گیا	(78) اَفَلَتْ
ماضی	1	I turned (my face), I have set (my face)	میں نے اپنا رُخ کر لیا	وَجَّهْتُ
ماضی	2	He created	اس نے بنایا / پیدا کیا	(79) فَطَرَ
ماضی + ضمیر	1	He argued with him	اس نے جھگڑا کیا اس سے	حَآجَّهٗ
مضارع + ضمیر	1	Do you argue with me?	کیا تم جھگڑا کرتے ہو مجھ سے؟	اَتُحَآجُّوْٓنِّيْ
ماضی + ضمیر	1	He has guided me	اس نے ہدایت دی مجھے	هَدٰىنِ
مصدر	14	Knowledge, to know	جاننا، علم	عِلْمًا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع منفی	17	(Then will not) you take heed?	(کیا پس) تم سوچتے (نہیں) ہو؟	(80) (اَفَلَا) تَتَذَكَّرُوْنَ
ماضی معلوم	2	(What) you associated	(جو) تم نے شریک کیا	(81) (مَا) اَشْرَكْتُمْ
اسم تثنیہ	3	The two parties / factions	دو فریق	الْفَرِيْقَيْنِ
فعل جحد معلوم	2	They (did not) obscure/ mix/ confound	انہوں نے (نہیں) ملایا	(82) (لَمْ) يَلْبِسُوْٓا

Surah Al-An,aam — Para 7 — Ruku 10
سورة الانعام — پارہ نمبر 7 — رکوع نمبر 10

Total new words in this Ruku: 17
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد: 17

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	1	Our argument	ہماری دلیل	حُجَّتُنَآ
ماضی + ضمیر	1	We gave it	ہم نے دے دیا اس کو	اٰتَيْنٰهَآ
مضارع	2	We raise	ہم بلند کرتے ہیں	نَرْفَعُ
مضارع	19	We will	ہم چاہتے ہیں / چاہیں گے	(83) نَّشَآءُ
فعل ماضی	9	We bestowed	ہم نے دیا / عطا کیا	وَهَبْنَا
ماضی	3	We guided	ہم نے ہدایت دی	هَدَيْنَا
مرکب اضافی	5	His descendants	اس کی اولاد	ذُرِّيَّتِهٖ
عَلَم	27	Yusuf (The name of a Prophet)	اللہ تعالیٰ کے نبی، حضرت یعقوبؑ کے بارہویں صاحبزادے	(84) يُوْسُفَ
عَلَم	2	Elijah (The name of a Prophet)	ایک جلیل القدر پیغمبر کا نام	(85) اِلْيَاسَ
عَلَم	2	Elisha (The name of a Prophet)	ایک مشہور اسرائیلی شامی پیغمبر کا نام جن کا دور حضرت الیاس کے بعد ہے	الْيَسَعَ
عَلَم	10	Lut (The name of a Prophet)	حضرت ابراہیم کے بھتیجے اور اللہ تعالیٰ کے پیغمبر	(86) لُوْطًا

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	5	Their fathers	ان کے باپ دادا	اٰبَآئِهِمْ
مرکب اضافی	3	Their descendents	ان کی اولادیں	ذُرِّيّٰتِهِمْ
ماضی + ضمیر	1	We chose them	ہم نے پسند کیا/منتخب کیا انہیں	(87) اِجْتَبَيْنٰهُمْ
ماضی	1	We entrusted	ہم نے سونپ دی	(89) وَكَّلْنَا
امر+ضمیر	1	Follow it	اس کی پیروی کر	اِقْتَدِهْ
فعل نفی + ضمیر	11	I don't ask you	(نہیں) میں تم سے مانگتا	(90) (لَآ) اَسْئَلُكُمْ

Surah Al-An,aam	Para 7 / Ruku 11	پارہ نمبر 7 / رکوع نمبر 11	سورۃ الانعام
Total new words in this Ruku	33	33	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	3	They did not appraise, they did not attach proper value or esteem	انہوں نے (نہیں) پہچانا/ قدر (نہیں) کی	(مَا) قَدَرُوا
مرکب اضافی	3	His appraisal	اس کی قدر، اس کا پہچاننا	قَدْرِهٖٓ
مضارع + ضمیر	1	You make it	تم کرتے ہو/بناتے ہو اسے	تَجْعَلُوْنَهٗ
قِرْطَاس کی جمع	1	Parchments, papers	ورق ورق	قَرَاطِيْسَ
مضارع + ضمیر	1	You disclose it	تم ظاہر کرتے ہو اسے	تُبْدُوْنَهَا
ماضی مجہول	1	You were taught	تمہیں سکھایا گیا	عُلِّمْتُمْ
امر حاضر + ضمیر	8	Leave them	چھوڑ دے ان کو	ذَرْهُمْ
مرکب اضافی	1	Their vain discourse, idle talk	انکی (اپنی) خرافات، کج بحثی	خَوْضِهِمْ
مضارع	5	They play	وہ کھیلتے ہیں	(91) يَلْعَبُوْنَ

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی + ضمیر	14	We have revealed it	ہم نے اتارا اسے	اَنْزَلْنٰهُ
اسم مفعول	4	Blessed	برکت والی	مُبٰرَكٌ
مضارع منصوب	10	So that you may warn	تاکہ تو ڈرائے	لِتُنْذِرَ
قَرْيَة کی جمع	18	(The) mother (of) the cities, mother of villages, Makkah	بستیوں کی بنیاد (اُمُّ القریٰ معنیٰ مکہ)	(اُمَّ) الْقُرٰى
مرکب اضافی	3	Around it	اس کے آس پاس	حَوْلَهَا
مرکب اضافی	6	Their prayer	ان کی نماز	صَلَاتِهِمْ
مضارع	3	They guard/ They keep up	وہ حفاظت کرتے ہیں / پابندی کرتے ہیں	(92) يُحَافِظُوْنَ
جحد مجہول	1	It was (not) inspired	وہ وحی (نہیں) کی گئی	(لَمْ) يُوْحَ
مضارع	1	I will reveal	عنقریب میں اُتاروں گا	سَاُنْزِلُ
غَمْرَة کی جمع	1	Agonies	سختیاں	غَمَرٰتِ
اسم فاعل	1	Those who stretch / spread	پھیلانے والے	بَاسِطُوْٓا
امر حاضر	2	Discharge/ give up	تم نکالو	اَخْرِجُوْٓا
مضارع مجہول	9	You will be recompensed	تمہیں بدلہ دیا جائے گا	تُجْزَوْنَ
اسم	4	Humiliating, disgrace, torment	ذلت	الْهُوْنِ
مضارع	3	You feel arrogant	تم تکبر کرتے ہو	(93) تَسْتَكْبِرُوْنَ
ماضی + ضمیر	2	You have come to Us	تم ہمارے پاس آگئے	جِئْتُمُوْنَا
اسم صفت	2	Alone, single	ایک ایک ہوکر (اکیلے)	فُرَادٰى

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
خَلَقْنٰكُمْ	ہم نے پیدا کیا تمہیں	We created you	9	ماضی + ضمیر
اَوَّلَ مَرَّةٍ	پہلی بار	(the) First time	13	مضاف + مضاف الیہ
(مَا) خَوَّلْنٰكُمْ	(جو) سامان ہم نے تمہیں دیا	(Whatever) we bestowed / granted (on) you	1	ماضی + ضمیر
ظُهُوْرِكُمْ	تمہاری (اپنی) پیٹھیں	Your backs	1	مرکب اضافی
شُفَعَآءَكُمْ	تمہارے سفارشی	Your intercessors	1	مرکب اضافی
زَعَمْتُمْ	تم نے گمان کیا	You claimed / asserted	6	ماضی
(94) تَقَطَّعَ	وہ منقطع ہوگیا	It has been severed (bonds)	1	ماضی

Surah Al-An,aam | Para 7 | Ruku 12 — سورة الانعام | پارہ نمبر 7 | رکوع نمبر 12

Total new words in this Ruku 34 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 34

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
فَالِقُ	پھوڑنے والا	The cleaver, one who splits / cleaves	2	اسم فاعل
الْحَبِّ	دانہ	The grain	3	اسم
النَّوٰى	گٹھلی	The date-seed, date-stone, fruit kernel	1	اسم
(95) تُؤْفَكُوْنَ	تم بہکائے جاتے ہو	You are deluded	4	مضارع مجہول
الْاِصْبَاحِ	صبح کی روشنی	The daybreak, dawn	1	اسم
سَكَنًا	آرام	Stillness, rest, repose	2	اسم
حُسْبَانًا	حساب	Reckoning, computing time	2	اسم
(96) تَقْدِيْرُ	اندازہ مقرر کرنا، منصوبہ بندی	The ordaining, measure, disposition	3	مصدر

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
النُّجُوْمَ	ستارے	The stars	9	النجم کی جمع
(97) فَصَّلْنَا	ہم نے کھول کر بیان کیا	We have made clear	3	ماضی
اَنْشَاَكُمْ	اس نے پیدا کیا تمہیں	He (has) produced, brought into being you	5	ماضی + ضمیر
(98) مُسْتَوْدَعٌ	امانت رکھے جانے کی جگہ	Repository, resting place	1	اسم ظرف
نَبَاتَ	اگنے والی چیزیں	Vegetation	4	جمع
خَضِرًا	سبز کھیتی	Green plant / stock	1	اسم
نُخْرِجُ	ہم نکالتے ہیں	We bring forth	5	مضارع
حَبًّا	دانے	Grain, corn	4	اسم
مُتَرَاكِبًا	ایک دوسرے پر چڑھا ہوا	Thick clustered, closely growing	1	اسم فاعل
النَّخْلِ	کھجور	The date-palm	10	اسم
طَلْعِهَا	اس کے گابھے / خوشے	Its spathe, sheaths, pollen	3	مرکب اضافی
قِنْوَانٌ	گچھے	Bunches, clusters of dates	1	جمع
دَانِيَةٌ	جھکے ہوئے	Pendant, hanging low and near	3	اسم فاعل
الزَّيْتُوْنَ	زیتون	The olives	4	اسم
الرُّمَّانَ	انار	The pomegranates	3	اسم
مُشْتَبِهًا	ملتے جلتے	Resembling, alike, similar	1	اسم فاعل
(غَيْرَ) مُتَشَابِهٍ	(جو) ملتے جلتے (نہ ہوں)	(Not) resembling	2	اسم فاعل

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	4	Its fruit	اس کا پھل	ثَمَرِهٖ
ماضی بمعنی حال	2	(When) it bears fruit, comes to fruition	(جب) وہ پھل لاتا ہے	(اِذَآ) اَثْمَرَ
مرکب اضافی	1	Its ripening	اس کا پکنا	99 يَنْعِهٖ
ماضی	11	They made	انہوں نے ٹھہرایا/بنایا	جَعَلُوْا
اسم	22	Jinn	جن	اَلْجِنَّ
ماضی + ضمیر	4	He has created them	اس نے پیدا کیا انہیں	خَلَقَهُمْ
ماضی	1	They falsely attributed, they invented / ascribed	انہوں نے تراشے	خَرَقُوْا
ماضی	14	He is highly/ sublimely exalted	وہ بہت بلند ہے	تَعٰلٰى
مضارع	7	They attribute / ascribe	وہ بیان کرتے ہیں/بتاتے ہیں	100 يَصِفُوْنَ

Surah Al-An,aam — Para 7 — Ruku 13
سورۃ الانعام — پارہ نمبر 7 — رکوع نمبر 13
Total new words in this Ruku 22
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 22

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم فاعل مؤنث	2	A companion, consort, spouse	بیوی، عورت	101 صَاحِبَةٌ
اسم فاعل	8	(the) Creator	پیدا کرنے والا	102 خَالِقُ
اسم مبالغہ	6	The All-Subtle	نہایت لطیف/ باریک بین	103 اَللَّطِيْفُ
"بَصِيْرَةٌ" کی جمع	5	Enlightenment	نشانیاں	بَصَآئِرُ
ماضی	1	Then whoever saw	(پس جس نے) دیکھ لیا	(فَمَنْ) اَبْصَرَ
ماضی	1	Whoever (is) blind	(جو) اندھا رہا	(مَنْ) عَمِيَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
صفت مشبہ	8	A guardian	نگہبان نگران	104 حَفِيْظٍ
ماضی	1	You have studied	تو نے پڑھا ہے	دَرَسْتَ
مضارع + ضمیر	1	That We (may) make it clear	تاکہ ہم واضح کردیں اسے	105 لِنُبَيِّنَهٗ
امر حاضر	7	Follow	تو پیروی کر	106 اِتَّبِعْ
ماضی + ضمیر	3	We have (not) made you	ہم نے (نہیں) بنایا تجھے	107 (مَا) جَعَلْنٰكَ
نہی حاضر	1	Do not abuse, (do) not insult, revile not,	تم برا نہ کہو	لَا تَسُبُّوا
اسم	2	Enmity	بے ادبی، دشمنی	عَدْوًا
ماضی	5	We have made fair-seeming	ہم نے مزین کردیا	زَيَّنَّا
مرکب اضافی	2	Their deed	ان کا عمل	عَمَلَهُمْ
مرکب اضافی	5	Their return	ان کا لوٹنا	108 مَرْجِعُهُمْ
فعل مستقبل	1	They will surely believe	البتہ ضرور وہ ایمان لائیں گے	لَيُؤْمِنُنَّ
مضارع + ضمیر	1	What will make you perceive / realize	کیا چیز بتائے گی تمہیں؟	(مَا) يُشْعِرُكُمْ
ماضی بمعنی مستقبل	13	When it will come	(جب) وہ آئے گی	109 (اِذَا) جَآءَتْ
مضارع	1	We will overturn / turn aside	ہم الٹ دیں گے	نُقَلِّبُ
مرکب اضافی	3	Their hearts	ان کے دل	اَفْئِدَتَهُمْ
مضارع + ضمیر	1	We will leave them	ہم چھوڑ دیں گے انہیں	110 نَذَرُهُمْ

آٹھواں پارہ شروع
Start of 8th Para

سورة الانعام	پارہ نمبر 8 / رکوع نمبر 14	Para 8 / Ruku 14	Surah Al-An,aam
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 34		Total new words in this Ruku 34	

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
كلمهم	اس نے بات کی ان سے	(The dead) had spoken to them	1	ماضی + ضمیر
حشرنا	ہم نے زندہ کردیا، جمع کردیا	We gathered	1	ماضی
قبلا	سامنے	Before, face to face	2	اسم ظرف
(111) يجهلون	وہ نادانی کی باتیں کرتے ہیں	They ignore / are ignorant	1	مضارع
الانس	انسان	The mankind	18	اسم
يوحي	وہ اتارتا ہے/وحی کرتا ہے	He inspires	4	مضارع
(112) زخرف	ملمع کی ہوئی، چکنی چپڑی باتیں	Decorative, gilded, flowery	2	اسم
لتصغى	تاکہ وہ مائل ہو/ جھکے	So that it inclines	1	مضارع منصوب
افئدة	دل	Hearts	8	"فُؤاد" کی جمع
ليرضوه	تاکہ وہ پسند کرلیں اسے	So that they may be pleased with it	1	امر غائب + ضمیر
ليقترفوا	تاکہ وہ کرتے رہیں/ کماتے رہیں	So that they may commit/ earn / do	1	امر غائب
(113) مقترفون	کرنے والے/ کمانے والے	The ones who commit, earners	1	اسم فاعل
ابتغي	میں چاہتا ہوں/ تلاش کرتا ہوں	I seek, i desire	1	مضارع

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
مفصلا	واضح، پوری تفصیل کے ساتھ	Explained in detail, fully explained, in detail	1	اسم مفعول
(114) منزل	اتاری ہوئی	Sent down	1	اسم مفعول
تمت	وہ پوری ہوئی	It perfected, fulfilled	3	ماضی
صدقا	سچی	Truly, in truth	1	اسم
عدلا	انصاف والی	Justice, justly	1	اسم
(115) كلمته	اس کی باتیں	His words	6	مرکب اضافی
(ان) تطع	(اگر) تو اطاعت کرے	(If) you obey	8	مضارع مجزوم
(116) يخرصون	وہ اٹکلیں کرتے ہیں/ وہ اندازے لگاتے ہیں	They guess / conjure	3	مضارع
(117) يضل	وہ بھٹکتا ہے، گمراہ ہوتا ہے	He strays	6	مضارع
(118) ذكر	وہ ذکر کیا گیا، یاد کیا گیا	It was mentioned / pronounced	7	ماضی مجہول
فصل	اس نے واضح کردیا	He explained fully / in detail	1	ماضی
ما اضطررتم	جب تم مجبور ہو جاؤ	When you under compulsion of necessity	1	ماضی مجہول
(119) باهوائهم	ان کی خواہشیں/ خیالات کی	By their (vain) desires	1	جار مجرور
باطنه	اس کا باطن/ چھپا ہوا	Its secret	2	مرکب اضافی
سيجزون	عنقریب بدلا دیا جائے گا انہیں	They will be recompensed	5	مضارع مجہول
(120) (كانوا) يقترفون	وہ کرتے (تھے)	They used to commit	5	ماضی استمراری
ليوحون	البتہ وہ دل میں ڈالتے ہیں	Surely they inspire / whisper unto	1	مضارع

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	1	ان کے (اپنے) رفیق/دوست Their friends	اَوْلِيٰٓـئِهِمْ
مضارع منصوب + ضمیر	1	تاکہ وہ تم سے جھگڑا کریں So that they dispute with you	لِيُجَادِلُوْكُمْ
ماضی + ضمیر	1	You obeyed them تم نے اطاعت کی ان کی	اَطَعْتُمُوْهُمْ
اسم فاعل	6	یقیناً شرک کرنے والے ہیں The polytheists	(121) لَمُشْرِكُوْنَ

Surah Al-An,aam	Para 8 / Ruku 15	پارہ نمبر 8 / رکوع نمبر 15	سورة الانعام
Total new words in this Ruku 28			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 28

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	5	Dead مردہ، مرا ہوا	مَيْتًا
ماضی + ضمیر	1	پس ہم نے زندہ کیا اسے And we gave him life	فَاَحْيَيْنٰهُ
مضارع	7	وہ چلتا ہے (اس کو لے کر) He walks whereby	يَمْشِيْ (بِهٖ)
اسم فاعل	1	One who comes out نکلنے والا	(122) خَارِجٍ
أَكْبَرُ کی جمع	1	Greatest, great ones, leaders سردار/بڑے	اَكٰبِرَ
مرکب اضافی	1	Its criminals, wicked ones / evil doers of that (place) وہاں کے مجرم/گناہ گار	مُجْرِمِيْهَا
مضارع منصوب	1	So that they plot تاکہ وہ حیلے کریں	لِيَمْكُرُوْا
مضارع	7	They plot وہ حیلے کرتے ہیں	(123) يَمْكُرُوْنَ
مضارع مجہول	1	Until we are given حتیٰ کہ ہمیں دیا جائے	حَتّٰى نُؤْتٰى
مضارع	5	It will overtake وہ پہنچے گا	يُصِيْبُ
ماضی	3	انہوں نے جرم کیا، گناہ کیا They committed crimes	اَجْرَمُوْا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	1	A humiliation, abasement ذلت	(124) صَغَارٌ
مضارع + ضمیر	3	(یہ کہ) وہ ہدایت دیتا ہے اسے (That) He guides him	(اَنْ) يَّهْدِيَهٗ
مضارع مجزوم	1	He expands, opens وہ کھول دیتا ہے	يَشْرَحْ
مرکب اضافی	3	His bosom, breast اس کا سینہ	صَدْرَهٗ
مضارع + ضمیر	2	(یہ کہ) وہ گمراہ چھوڑ دیتا ہے اسے (That) He lets him go astray	(اَنْ) يُّضِلَّهٗ
اسم صفت	2	Tight, narrow, close تنگ	ضَيِّقًا
مضارع	1	وہ زور سے چڑھتا ہے He ascends, climbs	(125) يَصَّعَّدُ
مضارع	6	وہ غور کرتے ہیں/نصیحت پکڑتے ہیں They take heed	(126) يَذَّكَّرُوْنَ
مرکب اضافی	2	ان کا مددگار/دوست/سرپرست Their protecting friend	(127) وَلِيُّهُمْ
اسم	1	Assembly جماعت	مَعْشَرَ
ماضی	3	You have done too much, asked for a lot, made excessivea demand تم نے بہت فائدے حاصل کرلئے	اِسْتَكْثَرْتُمْ
ماضی	2	He profited, made use, enjoyed اس نے کام نکالا/نفع اٹھایا	اِسْتَمْتَعَ
ماضی	1	We reached / arrived ہم پہنچے	بَلَغْنَآ
مرکب اضافی	1	Our term ہمارا (اپنا) وعدہ/میعاد	اَجَلَنَا
ماضی	1	You appointed تو نے مقرر کی	اَجَّلْتَ
مرکب اضافی	2	Your abode, home, dwelling place تمہارا گھر/ٹھکانا	(128) مَثْوٰىكُمْ
مضارع	1	ہم ساتھ ملائیں گے/ساتھی بنا دینگے We make friends	(129) نُوَلِّيْ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ / ENGLISH Urdu Meaning / Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
Surah Al-An,aam — سورۃ الانعام	Para 8 — پارہ نمبر 8; Ruku 16 — رکوع نمبر 16		
Total new words in this Ruku 31	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 31		
يَقُصُّوْنَ	وہ بیان کرتے ہیں They recount / relate	2	مضارع
يُنْذِرُوْنَكُمْ	وہ ڈراتے ہیں تمہیں / خبر دیتے ہیں They warn you	2	مضارع + ضمیر
يَوْمِكُمْ	Your day تمہارا دن	5	مرکب اضافی
(130) شَهِدْنَا	ہم نے گواہی دی / اقرار کیا We testified / witnessed	4	ماضی
مُهْلِكَ	One who destroys, destroyer ہلاک کرنے والا	2	اسم فاعل
(131) غٰفِلُوْنَ	Those who are unaware بے خبر و غافل لوگ	9	اسم فاعل
يَسْتَخْلِفْ	He grants succession, He causes something to follow after, He appoints successor وہ خلیفہ بناتا ہے وہ لے آتا ہے تمہاری جگہ	2	مضارع
(133) بَعْدِكُمْ	After you تمہارے بعد	1	مرکب اضافی
تُوْعَدُوْنَ	You are promised تم سے وعدہ کیا جاتا ہے	12	مضارع مجہول
اٰتٍ	It is sure to come آنے والا	2	اسم فاعل
(134) مُعْجِزِيْنَ	Those who escape عاجز کرنے والے	9	اسم فاعل
اِعْمَلُوْا	Work تم عمل کرو	9	امر حاضر
(135) مَكَانَتِكُمْ	Your position اپنی جگہ، اپنی حالت	4	مرکب اضافی
ذَرَاَ	اس نے پیدا کیا / پھیلایا He produced/ scattered	2	ماضی
بِزَعْمِهِمْ	By their claim ان کے گمان میں	2	جار مجرور مرکب اضافی

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ / ENGLISH Urdu Meaning / Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
لِشُرَكَآئِنَا	ہمارے معبودوں کے لیے For our partners	1	جار مجرور مرکب اضافی
لِشُرَكَآئِهِمْ	ان کے معبودوں کے لیے For their partners	5	جار مجرور
يَصِلُ	It reaches وہ پہنچ جاتا ہے	2	مضارع
(136) يَحْكُمُوْنَ	They judge وہ حکم لگاتے ہیں	4	مضارع
شُرَكَآؤُهُمْ	Their partners ان کے معبود	2	مرکب اضافی
(137) لِيُرْدُوْهُمْ	So that they may ruin / destroy them تاکہ وہ برباد کریں انہیں	1	مضارع منصوب + ضمیر
حِجْرٌ	Forbidden ممنوع و مخصوص	3	اسم
(لَا) يَطْعَمُهَآ	(نہیں) وہ کھائے گا اس کو He cannot eat it	1	مضارع منفی + ضمیر
(138) سَيَجْزِيْهِمْ	عنقریب وہ بدلہ دے گا انہیں He will recompense them	5	مضارع + ضمیر
بُطُوْنِ	Wombs پیٹ (بَطْنٌ کی جمع ہے)	7	جمع
لِذُكُوْرِنَا	ہمارے مردوں کے لئے For our males, men	1	جار مجرور
اَزْوَاجِنَا	Our spouses ہماری عورتیں	2	مرکب اضافی
(139) وَصْفَهُمْ	ان کی من گھڑت باتیں Their attribution	1	مرکب اضافی
قَتَلُوْٓا	They killed انہوں نے قتل کیا	1	ماضی
سَفَهًا	Foolishly حماقت سے	1	اسم
(140) حَرَّمُوْا	They forbade انہوں نے حرام کیا	1	ماضی

Surah Al-An,aam | Para 8 | Ruku 17 — سورۃ الانعام | پارہ نمبر 8 | رکوع نمبر 17

Total new words in this Ruku 18 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 18

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	2	He produced	اس نے پیدا کیا	اَنْشَاَ
اسم مفعول	2	Trellises, plants supported by a structure of light bars	چھتوں پر چڑھائے ہوئے	مَعْرُوْشٰتٍ
اسم	5	The crop	کھیتی	اَلزَّرْعَ
اسم	4	Diverse	مختلف قسم کی	مُخْتَلِفًا
مرکب اضافی	1	Its taste/ fruit	اس کا پھل/ذائقہ	اُكُلُهٗ
مرکب اضافی	3	Its due	اس کا حق	حَقَّهٗ
مرکب اضافی	1	Its harvest	اس کا کاٹنا	حَصَادِهٖ
نہی حاضر	2	Don't be extravagant	حد سے نہ بڑھو	لَا تُسْرِفُوْا
اسم فاعل	10	The ones who are extravagant	حد سے بڑھنے والے	(141) اَلْمُسْرِفِيْنَ
اسم	1	(Cattle) used for loading, burden	بوجھ اٹھانے والا	حَمُوْلَةً
اسم	1	Small cattle (like goats, sheep etc.)	زمین سے لگے ہوئے بچھے ہوئے	(142) فَرْشًا
اسم عدد	4	Eight	آٹھ	ثَمٰنِيَةَ
اسم	1	The sheep	دُنبہ، بھیڑ	الضَّاْنِ
اسم عدد	10	Two	دو	اثْنَيْنِ
اسم	1	The goat	بکری	الْمَعْزِ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم تثنیہ	2	The two males	دو نر	(143) آٰلذَّكَرَيْنِ
اسم	2	The camel	اُونٹ	الْاِبِلِ
ماضی + ضمیر	4	He enjoined you	اس نے حکم دیا تمہیں	(144) وَصّٰىكُمُ

Surah Al-An,aam | Para 8 | Ruku 18 — سورۃ الانعام | پارہ نمبر 8 | رکوع نمبر 18

Total new words in this Ruku 29 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 29

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع منفی	5	I (don't) find	میں (نہیں) پاتا ہوں	(لَآ) اَجِدُ
اسم مفعول	1	Forbidden, prohibited	حرام کیا ہوا	مُحَرَّمًا
اسم فاعل	1	An eater	کھانے والا	طَاعِمٍ
اسم ذات	1	Blood	خون	دَمًا
اسم مفعول	1	Poured forth, running	بہتا ہوا	مَسْفُوْحًا
اسم	1	Disobedience	گناہ	(145) فِسْقًا
اسم	1	Claws	ناخن	ظُفُرٍ
اسم	2	The sheep, goats	بکری	الْغَنَمِ
مرکب اضافی	1	Their tallow, fat	ان دونوں کی چربیاں	شُحُوْمَهُمَآ
ماضی مؤنث	2	It carried	اس نے اٹھایا	حَمَلَتْ
مرکب اضافی	1	Their backs	ان دونوں کی پشت	ظُهُوْرُهُمَآ
اَلْحَوِيَّة کی جمع	1	The entrails	انتڑیاں	الْحَوَايَآ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	3	It joined, mixed up	(وہ) ملا ہوا ہے	اِخْتَلَطَ
ب + اسم	2	With the bone	ہڈی کے ساتھ	بِعَظْمٍ
ماضی + ضمیر	2	We recompense them	ہم نے بدلہ دیا ان کو	جَزَيْنٰهُمْ
جار مجرور	1	For their rebellion	ان کی سرکشی کے سبب	بِبَغْيِهِمْ
اسم فاعل	6	Truthful	سچے، سچ بولنے والے	(146) صٰدِقُوْنَ
مضارع مجہول	6	It will (not) be turned back	وہ (نہیں) ٹالا جا سکے گا	(لَا) يُرَدُّ
مرکب اضافی	1	His wrath	اس کا عذاب	(147) بَاْسُهٗ
ماضی منفی	1	We (would) not have associated partners	ہم شرک نہ کرتے	مَآ اَشْرَكْنَا
مرکب اضافی	12	Our forefathers	ہمارے باپ دادا	اٰبَآؤُنَا
ماضی	3	They tasted	انہوں نے چکھا	ذَاقُوْا
مرکب اضافی	3	With you	تمہارے پاس	عِنْدَكُمْ
ف + مضارع + ضمیر	1	Then you produce it	کہ تم ظاہر کرتے ہو اسے، نکالتے ہو اسے	فَتُخْرِجُوْهُ
مضارع	3	You follow	تم پیروی کرتے ہو	تَتَّبِعُوْنَ
مضارع	1	You lie / guess	تم اندازے لگاتے ہو/قیاس آرائی کرتے ہو	(148) تَخْرُصُوْنَ
اسم فاعل	3	The conclusive	پوری، نتیجہ خیز، دُور رس	(149) اَلْبَالِغَةُ
اسم فعل	2	Bring forward	لے آؤ	هَلُمَّ
نہی حاضر	4	(Don't) testify	(پس نہ) آپ گواہی دینا	(150) (فَلَا) تَشْهَدْ

Surah Al-An,aam	Para 8 / Ruku 19	پارہ نمبر 8 / رکوع نمبر 19	سورۃ الانعام
Total new words in this Ruku	17	17	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	I recite	میں پڑھتا ہوں	اَتْلُ
اسم	2	Poverty, penury	افلاس، تنگ دستی	اِمْلَاقٍ
مضارع + ضمیر	1	We provide for you	ہم رزق دیتے ہیں تمہیں	نَرْزُقُكُمْ
ضمیر منصوب	1	And for them, them also	ان کو بھی، اُنہیں بھی	اِيَّاهُمْ
اَلْفَاحِشَہ کی جمع	4	The immoralities	بے حیائی کے کام	اَلْفَوَاحِشَ
ماضی	5	That what is apparent / open	(جو) ظاہر ہے	مَا ظَهَرَ
ماضی	2	What is concealed/ secret/hidden	(جو) پوشیدہ ہے	(151) مَا بَطَنَ
اسم صفت	5	The orphan	یتیم	اَلْيَتِيْمِ
مرکب اضافی	5	His maturity, (age of) full strength	اس کا سنِ بلوغ/انتہاء	اَشُدَّهٗ
مصدر	10	The measure	ناپنا	اَلْكَيْلَ
مصدر	9	The weight, balance	تولنا	اَلْمِيْزَانَ
مضارع منفی	3	We (don't) burden	ہم تکلیف (نہیں) دیتے	(152) (لَا) نُكَلِّفُ
مرکب اضافی	1	My path	میرا راستہ	صِرَاطِيْ
امر حاضر + ضمیر	3	(So) follow it	(پس) تم پیروی کرو اس کی	(فَ) اتَّبِعُوْهُ
ف + ماضی بمعنی مستقبل	1	Then it will separate	پس وہ تم کو دور کر دے گا	(153) فَتَفَرَّقَ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
تَمَامًا	پوری کرتے ہوئے، مکمل کرتے ہوئے	Completing	1	اسم
(154) اَحْسَنَ	اس نے اچھا کیا	He did good	9	ماضی

Surah Al-An,aam	Para 8 / Ruku 20	پارہ نمبر 8 / رکوع نمبر 20	سورۃ الانعام
Total new words in this Ruku 28			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 28

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
طَآئِفَتَيْنِ	دو گروہ	The two groups	2	اسم تثنیہ
دِرَاسَتِهِمْ	ان کا پڑھنا، پڑھانا	Their teachings, assiduous study	1	مرکب اضافی
(156) غٰفِلِيْنَ	بے خبر	Unaware	8	اسم فاعل
(157) صَدَفَ	اس نے روکا، وہ پھر گیا	He turned away, kept off, shunned	1	ماضی
اِيْمَانُهَا	اس کا ایمان	Its faith	3	مرکب اضافی
(لَمْ تَكُنْ) اٰمَنَتْ	وہ (پہلے سے نہیں) ایمان لایا	It had not believed	5	ماضی
اِنْتَظِرُوْٓا	تم منتظر رہو، تم انتظار کرو	Wait	5	امر حاضر
(158) مُنْتَظِرُوْنَ	انتظار کرنے والے	Those who wait	3	اسم فاعل
فَرَّقُوْا	(انہوں نے) جدا جدا کر دیا	They divide	2	ماضی
(159) اَمْرُهُمْ	ان کا معاملہ	Their affair	12	مرکب اضافی
عَشْرُ	دس حصے، دس	Ten	4	اسم عدد
اَمْثَالِهَا	اس کے جتنے، اس کے مثل	The like of it, like thereof it	2	مرکب اضافی

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(160) (فَلَا) يُجْزٰٓى	(پس اس کو نہیں) بدلہ دیا جائیگا	(So) He will (not) be recompensed	3	مضارع منفی مجہول
هَدٰىنِيْ	ہدایت دی (اس نے) مجھے	He guided me	2	ماضی + ضمیر
(161) قِيَمًا	درست، مستحکم	Most right	1	صیغہ صفت
صَلَاتِيْ	میری نماز	My prayer	1	مرکب اضافی
نُسُكِيْ	میری قربانی	My rites of sacrifice	1	مرکب اضافی
مَحْيَايَ	میری زندگی	My living, my life	1	مرکب اضافی
(162) مَمَاتِيْ	میری موت	My dying, my death	1	مرکب اضافی
(لَا) شَرِيْكَ	کوئی شریک (نہیں)	(No) partner	3	اسم
(163) الْمُسْلِمِيْنَ	ماننے والے	The ones who surrender	21	اسم فاعل
اَبْغِيْ	میں تلاش کرتا ہوں	I seek	1	مضارع
رَبًّا	رب	A lord	1	اسم
(لَا) تَكْسِبُ	وہ (نہیں) کماتا	He (does not) earn	3	مضارع منفی
(لَا) تَزِرُ	وہ (نہیں) اٹھائے گا	It does not bear	5	مضارع منفی
وَازِرَةٌ	بوجھ اٹھانے والا	Any bearer of burden	5	اسم فاعل
(164) وِزْرَ	بوجھ	Burden	5	اسم
(165) خَلٰٓئِفَ	خلیفے / نائب / اختیار والے	Successors, viceroys, vicegerents	4	خلیفہ کی جمع

سُوْرَةُ الْاَعْرَافِ
Surah Al-A'raaf

Surah Al-A'raaf	Para 8 / Ruku 1	پارہ نمبر 8 / رکوع نمبر 1	سورة اعراف
Total new words in this Ruku	17	17	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
حروف مقطعات	1	واللہ اعلم بمرادہ (حروف مقطعات) Alif laam meem saad	(1) الٓمّٓصٓ
مرکب اضافی	4	تیرا سینہ Your breast	(2) صَدْرِكَ
ماضی+ ضمیر	4	ہم نے ہلاک کیا اسے We destroyed it	اَهْلَكْنٰهَا
ماضی+ ضمیر	3	وہ آیا ان کے پاس It came to it	جَآءَهَا
اسم	3	رات کو سوتے ہوئے At night	بَيَاتًا
اسم فاعل	1	قیلولہ کرنے والے Those who sleep at noon, those taking rest at noon	(4) قَآئِلُوْنَ
مرکب اضافی	4	ان کا پکارنا Their plea	(5) دَعْوٰىهُمْ
فعل مستقبل	2	البتہ ضرور ہم سوال کریں گے Surely we will question	لَنَسْـَٔلَنَّ
ماضی مجہول	4	وہ بھیجا گیا It was sent	(6) اُرْسِلَ
فعل مستقبل	1	پس ضرور ہم بیان کریں گے Then surely we will narrate	فَلَنَقُصَّنَّ
اسم فاعل	3	غائب، غیر حاضر Those who are absent	(7) غَآئِبِيْنَ
مصدر	2	تولنا، وزن کرنا The weighing	اَلْوَزْنُ
ماضی	4	وہ بھاری ہوا It became heavy	ثَقُلَتْ
مرکب اضافی	6	اس کے تول، اسکے وزن His scales	(8) مَوَازِيْنُهٗ
ماضی	3	وہ ہلکا ہوا It became light	(9) خَفَّتْ
ماضی+ ضمیر	2	ہم نے قدرت دی تمہیں، اقتدار دیا We established you	مَكَّنّٰكُمْ
مَعِيْشَة کی جمع مکسر	2	معیشتیں، روزی کے اسباب Means of livelihood	(10) مَعَايِشَ

Surah Al-A'raaf	Para 8 / Ruku 2	پارہ نمبر 8 / رکوع نمبر 2	سورة اعراف
Total new words in this Ruku	47	47	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی+ ضمیر	1	ہم نے صورتیں بنائیں تمہاری We fashioned you	صَوَّرْنٰكُمْ
اسم	10	ابلیس، شیطان کا نام ہے Iblis (Name of Satan)	اِبْلِيْسَ
اسم فاعل	10	سجدے کرنے والے Those who prostrate	(11) السّٰجِدِيْنَ
ماضی+ ضمیر	3	اس نے منع کیا تجھے It prevented you	مَنَعَكَ
مضارع	2	تو سجدہ کرتا ہے You prostrate	تَسْجُدَ
ماضی+ ضمیر	1	میں نے حکم کیا تجھے I commanded you	اَمَرْتُكَ
ماضی+ ضمیر	2	تو نے پیدا کیا مجھے You created me	خَلَقْتَنِيْ
ماضی+ ضمیر	3	تو نے پیدا کیا اس کو You created him	(12) خَلَقْتَهٗ
امر حاضر	2	تو اُتر جا Go down	اِهْبِطْ
مضارع	1	تو تکبر کرتا ہے You be arrogant	تَتَكَبَّرَ
ف+ امر حاضر	6	پس تو نکل جا So get out	فَاخْرُجْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم فاعل	3	The disgraced ones, those who degraded, meanest ذلیل ہونے والے	(13) الصّٰغِرِيْنَ
امر حاضر + ضمیر	3	Give me respite , reprieve مجھے مہلت دے	اَنْظِرْنِیْٓ
مضارع مجہول	8	They are raised up, they will be raised وہ اٹھائے جائیں گے	(14) يُبْعَثُوْنَ
اسم مفعول	5	The ones given respite, those who are given reprieve مہلت دیئے گئے	(15) الْمُنْظَرِيْنَ
ماضی + ضمیر	2	You seduced me / sent me astray تو نے گمراہ کیا مجھے	اَغْوَيْتَنِيْ
فعل مستقبل	1	Surely I will sit, I will surely lie / lurk in (ambush) البتہ ضرور میں بیٹھوں گا	لَاَقْعُدَنَّ
مرکب اضافی	1	Your path تیری راہ	(16) صِرَاطَكَ
مستقبل + ضمیر	1	البتہ ضرور میں آؤں گا ان کے پاس Surely, i will come to them	لَاٰتِيَنَّهُمْ
مرکب اضافی	1	Their left hands ان کی بائیں جانب	(17) شَمَآئِلِهِمْ
اسم مفعول	1	One who is degraded / abject برے حال میں	مَذْءُوْمًا
اسم مفعول	3	Expelled, one who is driven away / banished راندہ ہوا دھتکارا ہوا	مَّدْحُوْرًا
ماضی + ضمیر	3	He followed you اس نے تیری پیروی کی	تَبِعَكَ
فعل مستقبل	4	Surely, I will fill البتہ ضرور میں بھروں گا	(18) لَاَمْلَئَنَّ
ف + ماضی	2	Then he whispered پھر اس نے وسوسہ ڈالا	فَوَسْوَسَ
مضارع منصوب	1	So that He makes apparent تاکہ وہ ظاہر کر دے	لِيُبْدِيَ
ماضی مجہول	1	It was concealed/ hidden وہ چھپایا گیا	وٗرِيَ
مرکب اضافی	4	Their shame, those parts of a body which should be covered ان دونوں کی شرمگاہیں	سَوْاٰتِهِمَا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی منفی ضمیر	1	اس نے تمہیں منع نہیں کیا تھا He did not forbid you both	مَا نَهٰىكُمَا
مرکب اضافی	33	Your Lord تم دونوں کا رب	(20) رَبُّكُمَا
ماضی + ضمیر	1	اس نے ان دونوں کے سامنے قسم کھائی He swore (to) both of them	قَاسَمَهُمَآ
اسم فاعل	3	The sincere advisors خیر خواہ لوگ	(21) النّٰصِحِيْنَ
ماضی + ضمیر	1	He made both of them fall, he caused (them) to (their) fall, he guided اس نے ان دونوں کو کھینچ لیا، دلالت کی رہنمائی کی	دَلّٰىهُمَا
ماضی	1	They both tasted ان دونوں نے چکھا	ذَاقَا
ماضی	2	They began وہ دونوں شروع ہوئے	طَفِقَا
مضارع	2	They fasten, they cover (by heaping) وہ دونوں چھپاتے تھے	يَخْصِفٰنِ
اسم	2	Leaves پتے	وَّرَقِ
ماضی + ضمیر	1	He called them both اس نے ان دونوں کو پکارا	نَادٰىهُمَا
مرکب اضافی	3	Their Lord ان دونوں کا رب	رَبُّهُمَآ
مضارع منفی جحد	1	کیا میں نے تمہیں منع نہیں کیا تھا؟ Did I not forbid you both?	اَلَمْ اَنْهَكُمَا
اسم اشارہ	1	This اس	(22) تِلْكُمَا
ماضی	3	Both of them said ان دونوں نے کہا	قَالَا
ماضی	1	We wronged ہم نے ظلم کیا	ظَلَمْنَآ
نفی جحد معلوم	1	You have not mercy (on) us تو نے ہم پر رحم نہ کیا	(23) لَمْ تَرْحَمْنَا
مضارع	1	You live تم زندہ رہو گے	تَحْيَوْنَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	2	You die	تم مرو گے	تَمُوْتُوْنَ
مضارع مجہول	3	You will be brought forth	تم نکالے جاؤ گے	(25) تُخْرَجُوْنَ

Surah Al-A'raaf	Para 8 / Ruku 3	پارہ نمبر 8 / رکوع نمبر 3	سورة اعراف
Total new words in this Ruku 20			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 20

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	3	Clothing	لباس	لِبَاسًا
مرکب اضافی	1	Your shame	تمہاری شرمگاہیں	سَوْاٰتِكُمْ
اسم	1	An adornment	زینت کا لباس	(26) رِيْشًا
فعل مستقبل + ضمیر	1	(let) him not tempt/ seduce you	وہ ہرگز نہ بہکائے تمہیں	لَا يَفْتِنَنَّكُمْ
مرکب اضافی	1	Your parents	تمہارے ماں باپ	اَبَوَيْكُمْ
مضارع	1	He pulls off, strips off	وہ اتارتا ہے	يَنْزِعُ
مرکب اضافی	1	Their clothing	ان دونوں کا لباس	لِبَاسَهُمَا
مضارع	1	So that he shows both of them	تاکہ وہ دکھلائے ان دونوں کو	لِيُرِيَهُمَا
مضارع + ضمیر	2	He sees you	وہ دیکھتا ہے تم کو	يَرٰىكُمْ
مرکب اضافی	1	His tribe	اس کا کنبہ/ اس کے ساتھی	قَبِيْلُهٗ
مضارع منفی + ضمیر	1	You don't see them	تم نہیں دیکھتے ہو انہیں	(27) لَا تَرَوْنَهُمْ
ماضی + ضمیر	1	He ordered us	اس نے حکم دیا ہمیں	اَمَرَنَا
مضارع	5	He (does not) order	وہ (نہیں) حکم دیتا	(28) (لَا) يَاْمُرُ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
امر حاضر + ضمیر	4	Invoke Him	پکارو اس کو	اُدْعُوْهُ
اسم فاعل	7	Sincere	خالص کرنے والے	مُخْلِصِيْنَ
ماضی + ضمیر	1	He originated you	اس نے پہلے پیدا کیا تم کو	بَدَاَكُمْ
مضارع	1	You return	تم پھر آؤ گے	(29) تَعُوْدُوْنَ
ماضی	12	It deserved	وہ ثابت ہوگیا	حَقَّ
مضارع	8	They think	وہ گمان کرتے ہیں	(30) يَحْسَبُوْنَ
مرکب اضافی	1	Your adornment	تمہاری زینت	(31) زِيْنَتَكُمْ

Surah Al-A'raaf	Para 8 / Ruku 4	پارہ نمبر 8 / رکوع نمبر 4	سورة اعراف
Total new words in this Ruku 17			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 17

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	11	Adornment	زینت	(32) زِيْنَةَ
اسم	3	The oppression	سرکشی	(33) اَلْبَغْيَ
مرکب اضافی	6	Their term	ان کا مقررہ وقت	اَجَلُهُمْ
مضارع منفی	5	They (can not) seek to delay, they cannot put off, they can not cause any delay	وہ پیچھے (نہیں) ہوں گے	(لَا) يَسْتَاْخِرُوْنَ
مضارع منفی	3	They (don't) seek to advance, they cannot advance	وہ آگے (نہیں) ہوں گے	(34) (لَا) يَسْتَقْدِمُوْنَ
مضارع + ضمیر	3	It reaches them	وہ پہنچے گا ان کو	يَنَالُهُمْ
مضارع + ضمیر	1	They take them in death	وہ قبض کرتے ہیں ان کو	(37) يَتَوَفَّوْنَهُمْ
ماضی	1	It entered	وہ داخل ہوگئی	دَخَلَتْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	It cursed اس نے لعنت کی	لَعَنَتْ
مرکب اضافی	2	اس کی بہن/اپنی ساتھ والی Its sister (nation)	اُخْتَهَا
ماضی	1	They had overtaken one another, they followed on each another وہ مل گئے، اکٹھے ہو گئے	اِدَّارَكُوْا
مرکب اضافی	2	ان کے پچھلے/ بعد میں آنے والے (the) last of them	اُخْرٰىهُمْ
جار مجرور	2	About the first of them ان کے پہلوں کو	لِاُوْلٰىهُمْ
ماضی + ضمیر	2	They misled us انہوں نے گمراہ کیا ہمیں	اَضَلُّوْنَا
امر + ضمیر	2	So give them پس دے ان کو	فَاٰتِهِمْ
اسم	2	Double دوگنا	ضِعْفًا
اسم	4	A double دوگنا	38 ضِعْفٌ

Surah Al-A'raaf	Para 8 / Ruku 5	پارہ نمبر 8 / رکوع نمبر 5	سورۃ اعراف
Total new words in this Ruku 25			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 25

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع منفی مستقبل	1	وہ نہیں کھولا جائے It will not be opened	لَا تُفَتَّحُ
مضارع	3	It passes through, goes through وہ داخل ہو جاتا ہے	يَلِجَ
اسم	1	The camel اونٹ	الْجَمَلُ
اسم	1	Eye/ hole ناکہ / سوراخ	سَمِّ
اسم	1	The needle سوئی	40 الْخِيَاطِ
غَاشِيَة کی جمع	1	ہر طرف سے ڈھانک لینے والی، پردے/اوڑھنا (fold and folds of) coverings	41 غَوَاشٍ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	3	We removed / stripped away ہم نے کھینچ لیا	نَزَعْنَا
اسم	2	Malice, rancor, deep rooted hate کینہ / رنجش	غِلٍّ
مضارع منصوب	1	That we receive guidance تاکہ ہم راہ پائیں	لِنَهْتَدِيَ
ماضی مجہول	1	They were addressed / called انہیں پکارا گیا	نُوْدُوْٓا
اسم اشارہ	1	This یہ	تِلْكُمُ
ماضی مجہول + ضمیر	2	تم اس کے وارث بنائے گئے ہو You have been made to inherit it	43 اُوْرِثْتُمُوْهَا
ماضی	15	He called out اس نے آواز دی/پکارا	نَادٰٓى
ماضی + ضمیر	3	اس نے وعدہ کیا ہم سے He promised us	وَعَدَنَا
ماضی	2	You found تم نے پایا	وَجَدْتُّمْ
حرف ایجاب	4	Yes ہاں	نَعَمْ
ماضی	2	He announced, proclaimed, cried (called loudly) اس نے پکارا	اَذَّنَ
اسم فاعل	2	An announcer, one who proclaims/ cries (calls loudly) پکارنے والا	44 مُؤَذِّنٌ
مضارع + ضمیر	3	They seek in it وہ چاہتے ہیں اسے	45 يَبْغُوْنَهَا
اسم	2	The heights, (elevated places separating paradise from hell. The persons whose good deeds and evils are equal shall stay there for a certain time) جنت اور جہنم کی درمیانی دیوار کا نام	الْاَعْرَافِ
ماضی	4	انہوں نے پکارا/پکاریں گے They called out	نَادَوْا
مضارع	1	They hope وہ امید رکھتے ہیں	46 يَطْمَعُوْنَ
ماضی مجہول	1	It was turned وہ پھیری گئی ہے	صُرِفَتْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	3	طرف/سمت/سامنے Towards	تِلْقَآءَ
نہی حاضر + ضمیر	3	توہمیں (نہ) کر/نہ بنا (Do not) place us/ Make us	(47) (لَا) تَجْعَلْنَا

Surah Al-A'raaf — Para 8 — Ruku 6 — سورۃ اعراف — پارہ نمبر 8 — رکوع نمبر 6

Total new words in this Ruku 14 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 14

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	1	وہ پہچانتے ہیں ان کو They recognize them	يَعْرِفُوْنَهُمْ
ماضی منفی	10	وہ (نہ) کام آیا، نہ نفع دیا It (did not) avail / profit	(مَا) اَغْنٰى
مرکب اضافی	1	تمہاری جماعت، تمہارا اکٹھا ہونا Your gathering	(48) جَمْعُكُمْ
ماضی	1	تم نے قسم کھائی You swore	اَقْسَمْتُمْ
مضارع	2	تم غمگین (نہ) ہوگے You (shall not) grieve	(49) (لَا) تَحْزَنُوْنَ
ماضی + ضمیر	1	(اللہ نے) ان دونوں کو روک دیا ہے، حرام کردیا ہے He forbade both	(50) حَرَّمَهُمَا
مضارع + ضمیر	1	ہم بھلا دیں گے ان کو We will forget them	نَنْسٰهُمْ
مرکب اضافی	5	ان کا دن Their day	(51) يَوْمِهِمْ
ماضی + ضمیر	1	ہم نے پہنچا دی ان کے پاس We brought them	جِئْنٰهُمْ (بِ)
ماضی + ضمیر	2	ہم نے مفصل بیان کیا ہے اس کو We explained it	(52) فَصَّلْنٰهُ
ماضی + ضمیر	2	وہ بھول گئے اس کو They forgot it	نَسُوْهُ
شفیع کی جمع	3	سفارش کرنے والے Intercessors	شُفَعَآءَ
ف + مضارع منصوب	1	کہ وہ سفارش کریں So that they intercede	فَيَشْفَعُوْا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	6	ہم عمل کریں گے We will do (deeds)	(53) نَعْمَلُ

Surah Al-A'raaf — Para 8 — Ruku 7 — سورۃ اعراف — پارہ نمبر 8 — رکوع نمبر 7

Total new words in this Ruku 20 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 20

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم عدد	7	چھ Six	سِتَّةِ
اسم	22	عرش The throne	الْعَرْشِ
مضارع	2	وہ اُڑھاتا ہے، ڈھانپ دیتا ہے He covers	يُغْشِي
مضارع + ضمیر	1	وہ پیچھے لگا آتا ہے اس کے It seeks it	يَطْلُبُهٗ
صفت مشبّہ	1	دوڑتا ہوا، جلدی جلدی Rapidly, in haste, swiftly	حَثِيْثًا
اسم مفعول	3	مسخر، تابع، پابند Subjected, made subservient	مُسَخَّرٰتٍ
ماضی	9	وہ بڑی برکت والا ہے Blessed (is Allah)	(54) تَبٰرَكَ
مرکب اضافی	2	اس کی اصلاح Its reformation	اِصْلَاحِهَا
اسم	4	ڈر fear	خَوْفًا
اسم	4	توقع، امید hope, longing	(56) طَمَعًا
اسم	3	خوشخبری (heralding) glad-tidings	بُشْرًا
مرکب اضافی	7	پہلے، سامنے Before	(بَيْنَ) يَدَيْ
ماضی	1	وہ اٹھالائی It bore, carried	اَقَلَّتْ
اسم	4	بادل Cloud	سَحَابًا

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
ثِقَالًا	بھاری	Heavy	2	اسم
سُقْنٰهُ	ہم نے ہانک دیا اس کو	We drove / led it	2	ماضی + ضمیر
57 بَلَدٍ	شہر، سرزمین	Land	8	اسم
نَبَاتُهٗ	اس کا سبزہ	Its vegetation	2	مرکب اضافی
خَبُثَ	وہ خراب ہے	It was bad	1	ماضی
58 نَكِدًا	ناقص	Difficulty, scanty	1	اسم صفت

سورة اعراف — پارہ نمبر 8 — رکوع نمبر 8 — Surah Al-A'raaf — Para 8 — Ruku 8

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 09 — Total new words in this Ruku 09

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
60 نَرٰىكَ	ہم دیکھتے ہیں تجھے	We see you	7	مضارع + ضمیر
أُبَلِّغُكُمْ	میں پہنچاتا ہوں تم کو	I convey to you	3	مضارع + ضمیر
رِسٰلٰتِ	پیغام	The messages	5	رِسَالَةٌ کی جمع
62 أَنْصَحُ	میں خیر خواہی کرتا ہوں	I give you good advice / counsel	2	مضارع
عَجِبْتُمْ	تم نے تعجب کیا	You wondered	2	ماضی
63 لِيُنْذِرَكُمْ	تاکہ وہ ڈرائے تم کو	That he may warn you	2	مضارع منصوب + ضمیر
كَذَّبُوْهُ	انہوں نے جھٹلایا اس کو	They denied him	9	ماضی + ضمیر
فَأَنْجَيْنٰهُ	پس ہم نے نجات دی اس کو	So We saved him	6	ماضی + ضمیر
64 عَمِيْنَ	اندھے	Blind	1	اس سے مفرد أَعْمٰى

سورة اعراف — پارہ نمبر 8 — رکوع نمبر 9 — Surah Al-A'raaf — Para 8 — Ruku 9

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 18 — Total new words in this Ruku 18

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
عَادٍ	قومِ عاد جو طوفان نوح کے بعد ملک عرب میں پہلی با اقتدار حکمران قوم تھی	People of 'aad (towards whom Prophet Hud was sent	20	اسم
65 أَخَاهُمْ	ان کا بھائی	Their brother	8	مرکب اضافی
سَفَاهَةٍ	بے وقوفی	Folly, foolishness	2	اسم
66 نَظُنُّكَ	ہم تجھے سمجھتے ہیں	We deem / think you	2	مضارع + ضمیر
نَاصِحٌ	خیر خواہ	An adviser , counselor	1	اسم فاعل
68 أَمِيْنٌ	امانتدار، اعتماد کے لائق	Trustworthy	14	صفت مشبہ
خُلَفَآءَ	خلیفے، جانشین	Successors	3	خَلِيْفَةٌ کی جمع مکسر
زَادَكُمْ	اس نے زیادہ کر دیا تم کو	He increased you	1	ماضی + ضمیر
69 آلَآءَ	احسان، نعمتیں	Bounties, benefits	34	جمع مکسر
جِئْتَنَا	تو آیا ہے ہمارے پاس	You came to us	7	ماضی + ضمیر
وَحْدَهٗ	اکیلا	Alone	6	اسم
نَذَرَ	ہم چھوڑ دیں	We forsake	3	مضارع
(كَانَ) يَعْبُدُ	وہ عبادت کرتا (تھا)	He (used to) worship	8	ماضی استمراری
70 تَعِدُنَا	تو ڈراتا ہے ہم کو / تو ہم سے وعدہ کرتا ہے	You threaten us/ You promise us	4	مضارع + ضمیر
سَمَّيْتُمُوْهَا	تم نے نام رکھ لیا اس کا	You have named it	3	ماضی + ضمیر

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	24	Authority	سند، دلیل	سُلْطٰنٍ
اسم فاعل	3	The ones who wait	انتظار کرنے والے	(71) اَلْمُنْتَظِرِيْنَ
ماضی	2	We cut	ہم نے کاٹ دی	(72) قَطَعْنَا

Surah Al-A'raaf | Para 8 | Ruku 10

سورة اعراف | پارہ نمبر 8 | رکوع نمبر 10

Total new words in this Ruku 33

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 33

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	26	Thamud, a nation towards whom Prophet Saleh was sent	قوم ثمود جس کی طرف حضرت صالح علیہ السلام کو بھیجا گیا	ثَمُوْدَ
اسم	7	A she-camel	اونٹنی	نَاقَةُ
امر حاضر + ضمیر	2	Leave her	تم چھوڑ دو اس کو	ذَرُوْهَا
مضارع مجزوم	7	It eats/ may eat	وہ کھاتی ہے	تَأْكُلْ
نہی حاضر + ضمیر	3	Don't touch her	تم نہ ہاتھ لگاؤ اس کو	لَا تَمَسُّوْهَا
مضارع منصوب + ضمیر	3	It lest seizes you	وہ پکڑ لے گا تم کو	(73) يَأْخُذَكُمْ
ماضی + ضمیر	1	He settled/ gave station/ habitation you	اس نے ٹھکانا دیا تم کو	بَوَّاَكُمْ
مضارع	4	You take	تم بناتے ہو	تَتَّخِذُوْنَ
مرکب اضافی	1	It's plain and soft (land)	نرم زمین	سُهُوْلِهَا
قصر کی جمع	2	Castles, palaces	محل	قُصُوْرًا
مضارع	3	You hew / carve out	تم تراشتے ہو	تَنْحِتُوْنَ
الجبل کی جمع	33	The mountains	پہاڑ	الْجِبَالَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
بَيْت کی جمع	9	Homes, dwellings, houses	گھر	(74) بُيُوْتًا
ماضی مجہول	5	They were oppressed, they were kept weak, they reckoned powerless	وہ کمزور سمجھے جاتے تھے	اُسْتُضْعِفُوْا
اسم مفعول	1	One who is sent, messenger	بھیجا ہوا	(75) مُرْسَلٌ
ماضی	1	Then they hamstrung/ cut the legs	پھر انہوں نے ٹانگوں کو کاٹ ڈالا	فَعَقَرُوا
ماضی	4	They were insolent, they insolently defied	وہ پھر گئے، نافرمان ہو گئے، سرکش ہو گئے	عَتَوْا
ندا + منادیٰ	8	O Salih!	(اے) صالح علیہ السلام	(77) يٰصٰلِحُ
اسم	4	The earthquake	زلزلہ	الرَّجْفَةُ
مرکب اضافی	4	Their homes	ان کے گھر	دَارِهِمْ
اسم فاعل	5	Fallen prone, prostrated on the ground	اوندھے پڑے ہوئے	(78) جٰثِمِيْنَ
اسم	1	Message	پیغام	رِسَالَةَ
ماضی	2	I advised	میں نے خیر خواہی کی	(79) نَصَحْتُ
مضارع	10	You come / commit	تم کرتے ہو/ آتے ہو	تَاْتُوْنَ
ماضی + ضمیر	2	(Never) did before you, none had preceded you	تم سے پہلے (نہیں) کیا	(80) (مَا) سَبَقَكُمْ
اسم	2	Lustfully	شہوت کے مارے	(81) شَهْوَةً
اسم	4	Answer	جواب	جَوَابَ
مرکب اضافی	2	Your town	تمہارا شہر	قَرْيَتِكُمْ
مضارع	2	They keep themselves pure, they seek to keep pure and clean	وہ پاک رہنا چاہتے ہیں	(82) يَتَطَهَّرُوْنَ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اِمْرَاَتَهٗ	اس کی بیوی / His wife	8	مرکب اضافی
83 اَلْغٰبِرِيْنَ	پیچھے رہ جانے والے / Those who stayed behind, lagged behind	7	اسم فاعل
اَمْطَرْنَا	ہم نے برسائی / We rained/ showered	5	ماضی
84 مَطَرًا	بارش / A rain	3	اسم

Surah Al-A'raaf	سورة اعراف
Para 8	پارہ نمبر 8
Ruku 11	رکوع نمبر 11
Total new words in this Ruku 25	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 25

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
مَدْيَنَ	حضرت شعیب علیہ السلام کا علاقہ / Madyan, a place where Prophet Sho'aib was sent	10	عَلَم
شُعَيْبًا	حضرت شعیب علیہ السلام / Shuaib (The name of a Prophet)	7	عَلَم
لَا تَبْخَسُوا	کم کر کے نہ دو / Don't deprive/ withhold	3	نہی حاضر
85 اَشْيَآءَهُمْ	ان کی چیزیں / Their things, goods	3	مرکب اضافی
تُوْعِدُوْنَ	تم ڈراتے ہو / You threaten	1	مضارع
86 فَكَثَّرَكُمْ	پھر اس نے تم کو بڑھادیا/زیادہ کر دیا / So He increased you, gave you increase	1	ماضی + ضمیر
اُرْسِلْتُ (بِهٖ)	(جو) میرے ہاتھ بھیجا گیا / I have been sent with it	3	ماضی مجہول
87 الْحٰكِمِيْنَ	فیصلہ کرنے والے / The judges	5	اسم فاعل

نواں پارہ شروع
Start of 9th Para

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
لَنُخْرِجَنَّكَ	ہم ضرور تجھے نکال دیں گے / We will surely drive you out	1	فعل مستقبل + ضمیر
(يٰـ) شُعَيْبُ	(اے) شعیب علیہ السلام / O shuaib!	4	ندا + منادیٰ
(مِنْ) قَرْيَتِنَآ	اپنے شہر (سے) / (From) our city	1	جار مجرور
لَتَعُوْدُنَّ	البتہ ضرور تم لوٹ آؤ گے / You must return, you shall (have to) return	2	فعل مستقبل
(فِيْ) مِلَّتِنَا	ہمارے دین (میں) / (In) our religion	2	مرکب اضافی
88 كٰرِهِيْنَ	بیزار / Those who hate / detest	1	اسم فاعل
اِفْتَرَيْنَا	ہم نے بہتان باندھا / We fabricated/ invented / forged	1	ماضی
(اِنْ) عُدْنَا	(اگر) ہم لوٹ آئیں / (If) we returned	3	ماضی
(فِيْ) مِلَّتِكُمْ	تمہارے دین (میں) / (In) your religion	1	مرکب اضافی
نَجّٰنَا	اس نے نجات دی ہم کو / He saved us	2	ماضی + ضمیر
نَعُوْدَ	ہم لوٹتے ہیں / We return	1	مضارع منصوب
تَوَكَّلْنَا	ہم نے بھروسہ کیا / We put our trust	4	ماضی
اِفْتَحْ	تو فیصلہ کر، کھول / Decide, Open	2	فعل امر
(بَيْنَ) قَوْمِنَا	ہماری قوم (کے درمیان) / (Between) our people	4	مرکب اضافی
89 الْفٰتِحِيْنَ	فیصلہ کرنیوالے/کھولنے والے / Those who decide/ open	1	اسم فاعل
92 لَمْ يَغْنَوْا	وہ (کبھی) رہے نہ تھے / They had never dwelt / lived	3	فعل جحد
93 اٰسٰى	میں افسوس کروں/غم کھاؤں / I grieve, i feel sorrow / lament	1	مضارع

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
سورۃ اعراف — Surah Al-A'raaf	پارہ نمبر 9 — Para 9	رکوع نمبر 12 — Ruku 12		
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 09	Total new words in this Ruku 09			
94 يَضَّرَّعُوْنَ	وہ گڑگڑاتے ہیں	They become humble	1	مضارع
بَدَّلْنَا	ہم نے بدل دیا	We changed	3	ماضی
95 عَفَوْا	وہ بڑھ گئے/ پھلے پھولے	They increased, they grew and multiplied	1	ماضی
96 بَرَكٰتٍ	نعمتیں، برکتیں	Blessings	2	جمع
97 نَآئِمُوْنَ	سونے والے	Those who are asleep	2	اسم فاعل
98 ضُحًى	دن چڑھے	Daytime, broad daylight	3	اسم
اَمِنُوْا	وہ بے خوف ہو گئے	They felt / became secure	2	ماضی
مَكْرَ	داؤ، تدبیر	Plan, scheme, contrivance, devising	9	اسم
99 (فَلَا) يَاْمَنُ	(پس نہیں) وہ بے خوف ہوتا	(But) he (does not) feel secure	1	نفی معلوم
سورۃ اعراف — Surah Al-A'raaf	پارہ نمبر 9 — Para 9	رکوع نمبر 13 — Ruku 13		
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 16	Total new words in this Ruku 16			
(لَمْ) يَهْدِ	اس نے رہنمائی نہیں کی	It did not guide	8	فعل جحد معلوم
يَرِثُوْنَ	وہ وارث ہوتے ہیں	They inherit	2	مضارع
اَصَبْنٰهُمْ	ہم نے پکڑا ان کو/ مصیبت میں ڈالا	We afflict them	1	ماضی + ضمیر
100 نَطْبَعُ	ہم مہر لگا دیتے ہیں	We put a seal	2	مضارع

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
نَقُصُّ	ہم سناتے ہیں	We relate	5	مضارع
اَنْۢبَآئِهَا	ان کے حالات	Their news	1	مرکب اضافی
رُسُلُهُمْ	ان کے رسول	Their messengers	12	مرکب اضافی
101 يَطْبَعُ	وہ مہر لگا دیتا ہے	He puts a seal	3	مضارع
103 مَلَا۟ئِهٖ	اس کے سردار	His chiefs	6	مرکب اضافی
حَقِيْقٌ	قائم ہونے والا، سزاوار	Obligated, approved on condition that, one from whom it is right to (say)	1	صفت مشبہ
اَرْسِلْ	تو بھیج	Send	6	امر حاضر
105 مَعِيَ	میرے ساتھ	With me	11	مرکب اضافی
عَصَاهُ	اس کا عصا (ڈنڈا)	His staff	3	مرکب اضافی
107 ثُعْبَانٌ	اژدہا	A serpent	2	اسم
نَزَعَ	اس نے نکالا، کھینچا	He drew forth, drew out	2	ماضی
108 بَيْضَآءُ	سفید	White	6	اسم
سورۃ اعراف — Surah Al-A'raaf	پارہ نمبر 9 — Para 9	رکوع نمبر 14 — Ruku 14		
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 29	Total new words in this Ruku 29			
109 سٰحِرٌ	جادوگر	A magician, wizard, sorcerer	12	اسم فاعل
(اَنْ) يُّخْرِجَكُمْ	(کہ) وہ نکال دے تم کو	(That) he drives you out	6	مضارع + ضمیر
110 اَرْضِكُمْ	تمہارا ملک/ سرزمین	Your land	3	مرکب اضافی

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
امر حاضر	2	Postpone him, put off (a while), let (him) wait a while / ڈھیل دے/ انتظار میں رکھ	اَرْجِهْ
مرکب اضافی	7	His brother / اس کا بھائی	اَخَاهُ
اَلْمَدِيْنَة کی جمع	3	The cities / شہر	الْمَدَآئِنِ
اسم فاعل	3	Gatherers, those who collect / summon/ call / جمع کرنے والے/ ہرکارے	(111) حٰشِرِيْنَ
اَلسَّاحِرُ کی جمع مکسر	8	The magicians, the wizards / جادوگر	السَّحَرَةُ
اسم فاعل	4	The victors / غلبہ پانے والے	(113) الْغٰلِبِيْنَ
مضارع منصوب	2	You throw / تو ڈال دیتا ہے	تُلْقِيَ
اسم فاعل	1	Those who throw / ڈالنے والے	(115) الْمُلْقِيْنَ
امر حاضر	4	Throw / تم ڈالو	اَلْقُوْا
ماضی	1	They bewitched, they enchanted/ cast spell / انہوں نے باندھ دیا، جادو کردیا	سَحَرُوْا
عَيْن کی جمع	8	Eyes / آنکھیں	اَعْيُنَ
ماضی + ضمیر	1	They terrified / struck terror them / انہوں نے ان کو ڈرایا	(116) اِسْتَرْهَبُوْهُمْ
امر حاضر	4	Throw / تو ڈال دے	اَلْقِ
مضارع	3	It swallows up / وہ نگلنے لگتا ہے	تَلْقَفُ
فعل مضارع	2	What they falsify / fake / feigned / (جو) جھوٹا کھیل وہ کھیلتے ہیں	(117) (مَا) يَاْفِكُوْنَ
ماضی	1	It became futile, it made (it) vain / vanished / وہ غلط ہوگیا، باطل ہوگیا	(118) بَطَلَ
ماضی مجہول	1	So they were defeated/ vanquished, were overcome / پس وہ ہار گئے	(119) فَغُلِبُوْا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی مجہول	7	It was fell down / وہ گرادیا گیا	(120) اُلْقِيَ
ماضی + ضمیر	1	You have plotted it / تم نے وہ مکر کیا	مَكَرْتُمُوْهُ
اسم	14	The city / شہر	الْمَدِيْنَةِ
مضارع منصوب	1	So that you may drive out / تاکہ تم نکالو	(123) لِتُخْرِجُوْا
مضارع مستقبل موکد بالنون	3	I will surely cut off / میں البتہ ضرور کاٹوں گا	لَاُقَطِّعَنَّ
مضارع مستقبل موکد بالنون + ضمیر	3	I will surely crucify you / میں البتہ ضرور سولی پر چڑھاؤں گا تمہیں	(124) لَاُصَلِّبَنَّكُمْ
اسم فاعل	3	Those who go back / return / لوٹ کر جانے والے	(125) مُنْقَلِبُوْنَ
مضارع منفی	1	You (do not) take revenge, vengeance / (نہیں) تو انتقام لیتا	(مَا) تَنْقِمُ
ماضی + ضمیر	1	It came to us / وہ ہمارے پاس آئی	(126) جَآءَتْنَا

Surah Al-A'raaf — Para 9 — Ruku 15
سورۃ اعراف — پارہ نمبر 9 — رکوع نمبر 15

Total new words in this Ruku: 12
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد: 12

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	4	You leave / تو چھوڑتا ہے	تَذَرَ
مضارع منصوب	1	So that they cause corruption / تاکہ وہ فساد مچائیں	لِيُفْسِدُوْا
مضارع منصوب + ضمیر	1	He forsakes you / وہ چھوڑ دیتا ہے تجھے	يَذَرَكَ
مرکب اضافی	1	Your gods / تیرے معبود	اٰلِهَتَكَ
مضارع	1	We will kill / عنقریب ہم قتل کریں گے	سَنُقَتِّلُ
مضارع	1	We will let live, we will spare to live / ہم زندہ رکھیں گے	نَسْتَحْيٖ

عربی الفاظ / Words	اردو ترجمہ / Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد / Total	گرائمر / Grammar
نِسَآءَهُمْ	ان کی عورتیں	Their women	3	مرکب اضافی
(127) قٰهِرُوْنَ	غالب، زور آور	Subjugators, those having irresistible power	1	اسم فاعل
(128) يُوْرِثُهَا	وہ اس کا وارث بناتا ہے	He causes to inherit it	1	مضارع + ضمیر
اُوْذِيْنَا	ہم ستائے گئے	We have been harmed, we have been oppressed, we were made to suffer	1	ماضی مجہول
عَدُوَّكُمْ	تمہارا دشمن	Your enemy	4	مرکب اضافی
(129) يَسْتَخْلِفَكُمْ	وہ خلیفہ بناتا ہے تم کو	He makes you successors	1	مضارع + ضمیر

Surah Al-A'raaf	Para 9 / Ruku 16	پارہ نمبر 9 / رکوع نمبر 16	سورۃ اعراف
Total new words in this Ruku 35		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 35	

عربی الفاظ / Words	اردو ترجمہ / Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد / Total	گرائمر / Grammar
(130) بِالسِّنِيْنَ	قحط کے ساتھ، قحط سالی کے ساتھ	With years (of famine, droughts)	12	جمع
يَطَّيَّرُوْا	وہ نحوست بتاتے ہیں، بدفالی لیتے ہیں	They ascribe/ blame evil omens/fortune on	1	مضارع مجزوم
(131) طٰٓئِرُهُمْ	ان کی نحوست	Their evil omens / fortune	1	مرکب اضافی
مَهْمَا	جو کچھ	Whatever, whatsoever	1	اسم شرط
تَاْتِنَا (بِ)	تو ہمارے پاس لائے گا	You bring us	1	مضارع + ضمیر
(132) لِتَسْحَرَنَا	تاکہ تو جادو کرے ہم پر	So that you bewitch us	1	مضارع منصوب + ضمیر
الطُّوْفَانَ	طوفان	The flood	2	اسم
الْجَرَادَ	ٹڈی دل	The locusts	2	اسم
الْقُمَّلَ	چچڑی / جوئیں	The vermin, lice	1	اسم

عربی الفاظ / Words	اردو ترجمہ / Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد / Total	گرائمر / Grammar
الضَّفَادِعَ	مینڈک	The frogs	1	الضِّفْدَع کی جمع
(133) مُفَصَّلٰتٍ	جدا جدا	Manifest	1	اسم مفعول
الرِّجْزُ	عذاب	The punishment, plague, terror, (any calamity)	6	اسم
كَشَفْتَ	تو نے دور کر دیا	You removed	1	ماضی
لَنُؤْمِنَنَّ	ہم ضرور ایمان لائیں گے	Surely, we will believe	1	فعل مستقبل مؤکد
(134) لَنُرْسِلَنَّ	ہم ضرور بھیج دیں گے	Surely, we will send	1	فعل مضارع مستقبل
كَشَفْنَا	ہم نے دور کر دیا	We removed	7	ماضی
(135) يَنْكُثُوْنَ	وہ عہد توڑتے ہیں	They break covenant, they do not keep their words	2	مضارع
اِنْتَقَمْنَا	ہم نے بدلہ لیا	We took retribution	5	ماضی
اَغْرَقْنٰهُمْ	ہم نے غرق کیا انہیں	We drowned them	4	ماضی + ضمیر
(136) الْيَمِّ	دریا	The sea	8	اسم
اَوْرَثْنَا	ہم نے وارث کر دیا	We made inheritors	4	ماضی
كَانُوْا يُسْتَضْعَفُوْنَ	وہ کمزور سمجھے جاتے تھے	They were considered weak	1	ماضی استمراری
مَشَارِقَ	مشرق کے علاقے	Eastern parts, easts	3	مَشْرِق جمع مکسر
مَغَارِبَهَا	مغرب کے علاقے	Western parts, wests of it	1	مَغْرِب جمع مکسر
دَمَّرْنَا	ہم نے خراب کر دیا / تہس نہس کر دیا	We utterly destroyed / annihilated	3	ماضی
(كَانَ) يَصْنَعُ	وہ بناتا (تھا)	He (used to) make	2	ماضی استمراری

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی استمراری	2	They (used to) erect / build	وہ بلند عمارتیں بناتے (تھے)	137 (كَانُوْا) يَعْرِشُوْنَ
ماضی	2	We brought/ led (them) across	ہم نے پار اتار دیا	جَاوَزْنَا
مضارع	1	They sit as devotees, given up to (idols)	وہ پوجتے ہیں، اعتکاف کرتے ہیں	يَعْكُفُوْنَ
صَنَم کی جمع	2	Idols	بُت	اَصْنَامٍ
مضارع	4	You are ignorant	تم جہالت کرتے ہو	138 تَجْهَلُوْنَ
اسم مفعول	1	One who is going to be destroyed, bound to destruction	تباہ ہونیوالا ہے	139 مُتَبَّرٌ
مضارع + ضمیر	1	I seek for you	میں ڈھونڈتا ہوں تمہارے لئے	اَبْغِيْكُمْ
ماضی + ضمیر	1	He preferred you	اس نے بڑائی دی تم کو	140 فَضَّلَكُمْ
مضارع	1	They kill	وہ بُری طرح قتل کرتے ہیں	141 يُقَتِّلُوْنَ

Surah Al-A'raaf | Para 9 | Ruku 17 — پارہ نمبر 9 | رکوع نمبر 17 | سورة اعراف

Total new words in this Ruku 30 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 30

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم عدد	1	Thirty	تیس	ثَلٰثِيْنَ
ماضی + ضمیر	1	We completed it	ہم نے پورا کر دیا اس کو	اَتْمَمْنٰهَا
ف + ماضی	1	So it was completed	پس وہ پورا ہو گیا	فَتَمَّ
اسم	3	Appointed time / term	مدت، مقرر کردہ وقت	مِيْقَاتُ
امر+ضمیر	1	Take my place, be my successor or vicegerent	تو میرا خلیفہ ہو جا، میری نیابت کرنا	اُخْلُفْنِيْ
مرکب اضافی	5	My people	میری قوم	قَوْمِيْ
امر حاضر	2	Do right, put things right / rectify	تو اصلاح کر	142 اَصْلِحْ
جار مجرور	2	To our appointed place/ time	ہماری مقرر کردہ جگہ/ وقت پر	لِمِيْقَاتِنَا
ماضی + ضمیر	2	He spoke to him	اس نے کلام کیا اس سے	كَلَّمَهٗ
مضارع مجزوم	1	I may look	میں دیکھوں	اَنْظُرْ
مضارع مستقبل منفی مؤکد	2	You (can never) see Me	تو مجھے (ہرگز نہیں) دیکھے گا	(لَنْ) تَرٰىنِيْ
ماضی	1	It remained	وہ ٹھہرا رہا	اِسْتَقَرَّ
مرکب اضافی	3	Its place	اپنی جگہ	مَكَانَهٗ
ماضی	2	He revealed (His) glory	اس نے تجلی کی/ جلوہ گر ہوا	تَجَلّٰى
اسم	3	Crumbled to dust	برابر/ ٹکڑے ٹکڑے/ ریزہ ریزہ	دَكًّا
ماضی	5	He fell down	وہ گر گیا	خَرَّ
اسم	1	Unconscious, senseless, thunder-struck	بے ہوش ہو کر	صَعِقًا
ماضی	1	He woke up, recovered senses	وہ ہوش میں آیا	143 اَفَاقَ
ماضی + ضمیر	1	I chose you	میں نے تجھے منتخب کیا	اِصْطَفَيْتُكَ
مرکب اضافی	1	With my messages	اپنے پیغام (کے ساتھ)	(بِ) رِسٰلٰتِيْ
جار مجرور	1	With my words	اپنے کلام کے ساتھ	بِكَلَامِيْ
ماضی + ضمیر	1	I gave you	میں نے تجھے دیا	144 اٰتَيْتُكَ
اَللَّوح کی جمع	4	The tablets	تختیاں	اَلْاَلْوَاحِ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
فَخُذْهَا	پس تو انہیں پکڑ	So take it	2	امر + ضمیر
وَاْمُرْ	اور تو حکم دے	And order	4	امر حاضر
بِاَحْسَنِهَا	اس کی بہتر باتوں کا	Best of it	1	جار مجرور + مرکب اضافی
(145) اُورِيْكُمْ	میں تمہیں دکھلاؤں گا	I will show you	3	مضارع + ضمیر
سَاَصْرِفُ	عنقریب میں پھیر دوں گا	I will turn away	1	مضارع
يَتَكَبَّرُوْنَ	وہ تکبر کرتے ہیں	They are arrogant	1	مضارع
(146) (لَا) يَتَّخِذُوْهُ	وہ (نہیں) ٹھہرائیں گے اُس کو	They (do not) take it	2	مضارع منفی مجزوم + ضمیر

Surah Al-A'raaf | Para 9 | Ruku 18 — سورة اعراف | پارہ نمبر 9 | رکوع نمبر 18

Total new words in this Ruku 22 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 22

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
حُلِيِّهِمْ	ان کے (اپنے) زیور	Their ornaments	1	مرکب اضافی
عِجْلًا	بچھڑا	A calf	2	اسم
جَسَدًا	جسم، بدن	An image, body	4	اسم
خُوَارٌ	گائے کی آواز	A lowing sound (of a cow)	2	اسم
(148) اِتَّخَذُوْهُ	انہوں نے بنالیا اس کو	They took it	1	ماضی + ضمیر
سُقِطَ (فِيْٓ اَيْدِيْهِمْ)	وہ پچھتائے	They regretted	1	ماضی مجہول
(149) لَمْ يَرْحَمْنَا	اس نے ہم پر رحم نہ کیا	He did not mercy on us	1	فعل جحد
رَجَعَ	وہ لوٹ آیا	He returned	2	ماضی

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
غَضْبَانَ	غصہ سے بھرا ہوا	Angry	2	اسم صفت
اَسِفًا	افسوس کرتے ہوئے	Grieved, in sorrow	2	مصدر
خَلَفْتُمُوْنِيْ	تم نے میری نیابت کی	You have done in my place	1	ماضی + ضمیر
(اَ) عَجِلْتُمْ	(کیا) تم نے جلدی کی	(Were) you impatient?	1	ماضی
(بِ) رَاْسِ	سر سے	By head	2	اسم
يَجُرُّهٗ	وہ کھینچتا ہے اس کو	He drags him	1	مضارع + ضمیر
اِسْتَضْعَفُوْنِيْ	انہوں نے مجھے کمزور سمجھا	They considered me weak	1	ماضی + ضمیر
يَقْتُلُوْنَنِيْ	وہ مجھے قتل کر ڈالتے ہیں	They kill me	1	مضارع + ضمیر
فَلَا تُشْمِتْ	پس تو نہ خوش کر	Don't make (them to) rejoice	1	نہی حاضر
(150) لَا تَجْعَلْنِيْ	نہ کر مجھے/ نہ بنا مجھے	Don't place me	2	نہی حاضر + ضمیر
اَدْخِلْنَا	تو داخل کر ہمیں	Admit us	1	امر حاضر + ضمیر
رَحْمَتِكَ	تیری/ اپنی رحمت	Your Mercy	3	مرکب اضافی
اَرْحَمُ	زیادہ رحم کرنے والا	The Most Merciful	4	اسم تفضیل
(151) الرّٰحِمِيْنَ	رحم کرنے والے	The Merciful	6	اسم فاعل

Surah Al-A'raaf | Para 9 | Ruku 19 — سورة اعراف | پارہ نمبر 9 | رکوع نمبر 19

Total new words in this Ruku 34 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 34

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(152) الْمُفْتَرِيْنَ	بہتان باندھنے والے	The ones who invent (falsehood)	1	اسم فاعل

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	6	After that / اس کے بعد	(153) بَعْدِهَا
ماضی	1	It calmed, stilled, abated, appeased / وہ تھم گیا، ہٹ گیا	سَكَتَ
مرکب اضافی	1	Its inscription, writing / اس کی لکھائی/تحریر	نُسْخَتِهَا
مضارع	1	They fear / dread / وہ ڈرتے ہیں	(154) يَرْهَبُوْنَ
ماضی	1	He chose / نے چن لیا، منتخب کرلیا	اِخْتَارَ
اسم عدد	2	Seventy / ستر	سَبْعِيْنَ
ماضی	3	You willed / تونے چاہا	شِئْتَ
ماضی + ضمیر	1	تونے انہیں ہلاک کردیا / You destroyed them	اَهْلَكْتَهُمْ
مضارع + ضمیر	2	You destroy us / توہلاک کرتا ہے ہم کو	تُهْلِكُنَا
ماضی	7	He did / اس نے کیا	فَعَلَ
مرکب اضافی	1	Your trial, trial from you / تیری آزمائش	فِتْنَتُكَ
مضارع	1	تو بھٹکتا چھوڑ دیتا ہے / You let go astray	تُضِلُّ
مضارع	5	You guide / تو ہدایت دیتا ہے	تَهْدِيْ
مرکب اضافی	2	ہمارا مالک، سرپرست / Our protector	وَلِيُّنَا
اسم فاعل	1	Forgivers / بخشنے والے	(155) الْغَافِرِيْنَ
امر حاضر	1	Ordain, write / تو لکھ دے	اُكْتُبْ
مرکب اضافی	9	My punishment / میرا عذاب	عَذَابِيْٓ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	I afflict (with it) / میں ڈالتا ہوں (اُسے)	اُصِيْبُ (بِهٖ)
مضارع	1	I will / میں چاہتا ہوں	اَشَآءُ
مرکب اضافی	2	My mercy / میری رحمت	رَحْمَتِيْ
ماضی	1	It encompassed / وہ وسیع ہوگئی	وَسِعَتْ
مضارع + ضمیر	1	پس عنقریب میں لکھ دوں گا اس کو / So I will ordain it	(156) فَسَاَكْتُبُهَا
اسم	2	جس نے کسی سے نہ پڑھا ہو / The unlettered, one who can neither read nor write	اَلْاُمِّيَّ
مضارع + ضمیر	1	They find him / وہ پاتے ہیں اس کو	يَجِدُوْنَهٗ
اسم مفعول	1	Written down, described / لکھا ہوا	مَكْتُوْبًا
مضارع + ضمیر	1	He commands them / وہ حکم دیتا ہے ان کو	يَاْمُرُهُمْ
مضارع	1	He makes lawful / وہ حلال کرتا ہے	يُحِلُّ
اَلْخَبِيْثُ کی جمع	2	The impure things / ناپاک چیزیں	الْخَبٰٓئِثَ
مضارع	1	He relieves / وہ اتارتا ہے	يَضَعُ
مرکب اضافی	1	Their burden / ان کے بوجھ	اِصْرَهُمْ
اَلْغُلّ کی جمع	4	The fetters, shackles, yokes / قیدیں/بندشیں	الْاَغْلٰلَ
ماضی + ضمیر	1	انہوں نے اس کی حمایت کی/عزت کی / They honored him	عَزَّرُوْهُ
ماضی + ضمیر	1	انہوں نے اس کی مدد کی / They helped him	(157) نَصَرُوْهُ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
		Surah Al-A'raaf, Para 9, Ruku 20 / سورة اعراف، پارہ نمبر 9، رکوع نمبر 20	
		Total new words in this Ruku 09 / اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 09	
مضارع	4	They guide / وہ راہ بتاتے ہیں	(159) يَهْدُوْنَ
ماضی + ضمیر	2	We divided them / ہم نے جدا جدا کر دیا ان کو	قَطَّعْنٰهُمُ
اسم عدد	1	Twelve / بارہ	اثْنَتَيْ عَشْرَةَ
سبط کی جمع	1	Tribes / اولاد/گھرانے/خاندان	اَسْبَاطًا
اُمَّۃ کی جمع	2	Communities / بڑی بڑی جماعتیں	اُمَمًا
ماضی + ضمیر	1	He asked him for water / اس نے اس سے پانی مانگا	اِسْتَسْقٰهُ
ف + ماضی	1	Then it gushed forth / تو وہ پھوٹ نکلا	(160) فَانْۢبَجَسَتْ
امر حاضر	2	Live / تم ٹھہرو، رہائش اختیار کرو	اُسْكُنُوْا
مرکب اضافی	1	Your sins / تمہاری خطائیں	(161) خَطِيْٓـٰٔتِكُمْ
		Surah Al-A'raaf, Para 9, Ruku 21 / سورة اعراف، پارہ نمبر 9، رکوع نمبر 21	
		Total new words in this Ruku 34 / اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 34	
امر + ضمیر	1	And ask them / اور تو پوچھ ان سے	وَسْـَٔلْهُمْ
مضارع	1	They transgress / وہ حد سے بڑھتے ہیں	يَعْدُوْنَ
مرکب اضافی	1	Their fish / ان کی مچھلیاں	حِيْتَانُهُمْ
مرکب اضافی	1	Their sabbath / ان کے ہفتہ کے دن	سَبْتِهِمْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	1	Visibly, openly / پانی کے اوپر/اُبھرا ابھر کر	شُرَّعًا
مضارع منفی معلوم	1	They have not sabbath / ان کا ہفتہ نہیں ہوتا ہے	لَا يَسْبِتُوْنَ
مضارع + ضمیر	1	We test them / ہم انہیں آزماتے ہیں	(163) نَبْلُوْهُمْ
مضارع	1	You preach / تم نصیحت کرتے ہو	تَعِظُوْنَ
مرکب اضافی	1	He is about to destroy them / وہ ہلاک کرنے والا ہے ان کو	مُهْلِكُهُمْ
مرکب اضافی	2	He is about to punish them / وہ عذاب دینے والا ہے ان کو	مُعَذِّبُهُمْ
مصدر	1	To be absolved, to justify to be free from guilt / عذر پیش کرنا	(164) مَعْذِرَةً
ماضی	4	We saved / ہم نے نجات دی	اَنْجَيْنَا
صفت مشبہ	1	Wretched, grievous, severe / بہت سخت	(165) بَئِيْسٍ
ماضی	2	He declared / اس نے خبر کر دی/اعلان کر دیا	تَاَذَّنَ
فعل مستقبل	1	That He will surely send / وہ ضرور بھیجتا رہے گا	لَيَبْعَثَنَّ
مضارع + ضمیر	1	He afflicts them / وہ ان کو تکلیف دیتا ہے	(167) يَّسُوْمُهُمْ
اسم فاعل	3	The righteous / نیک لوگ	الصّٰلِحُوْنَ
ماضی + ضمیر	2	We tested them, we have tried them / ہم نے آزمایا ان کو	بَلَوْنٰهُمْ
الْحَسَنَة کی جمع	3	The good / خوبیاں، نیکیاں	(168) الْحَسَنٰتِ
ماضی	2	He succeeded / وہ پیچھے آیا/جانشین بنا	خَلَفَ
اسم صفت	2	Bad Successors / ناخلف، نالائق (افراد)	خَلْفٌ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
وَرِثُوا	وہ وارث بنے	They inherited	1	ماضی
يَأْخُذُونَ	وہ لیتے ہیں	They take / clutch	1	مضارع
يُغْفَرُ	اس کو معاف کر دیا جائے گا	He is forgiven	2	مضارع مجہول
(اِنْ) يَأْتِهِمْ	(اگر) وہ آئے ان کے ہاں	(If) it comes to them	3	مضارع مجزوم+ضمیر
يَأْخُذُوهُ	وہ لے لیتے ہیں اس کو	They take it	2	مضارع مجزوم+ضمیر
(169) دَرَسُوا	انہوں نے پڑھا	They studied	1	ماضی
يُمَسِّكُونَ	وہ پکڑے ہوئے ہیں/ وابستہ ہیں	They hold fast / keep	1	مضارع
(لَا) نُضِيعُ	ہم ضائع (نہیں) کریں گے	We shall (never) waste	3	مضارع منفی معلوم
(170) الْمُصْلِحِينَ	اصلاح کرنیوالے، نیک عمل کرنیوالے	The reformers	2	اسم فاعل
نَتَقْنَا	ہم نے اٹھایا/ معلق کر دیا	We raised	1	ماضی
ظُلَّةٌ	سائبان	Covering, canopy	2	اسم
ظَنُّوا	انہوں نے گمان کیا	They thought	9	ماضی
(171) وَاقِعٌ	گرنے والا، واقع ہونے والا	Going to fall	6	اسم فاعل

Surah Al-A'raaf | Para 9 | Ruku 22 — سورۃ اعراف | پارہ نمبر 9 | رکوع نمبر 22

Total new words in this Ruku 20 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 20

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
ذُرِّيَّتَهُمْ	ان کی اولاد	Their descendants	4	مرکب اضافی
(172) اَشْهَدَهُمْ	اس نے اقرار کرایا ان سے	He made them testify	1	ماضی+ضمیر
اَشْرَكَ	اس نے شرک کیا	He associated partners	1	ماضی
(173) الْمُبْطِلُونَ	بدکار، باطل پرست	The falsifiers, followers of falsehood	5	اسم فاعل
اِنْسَلَخَ	وہ چھوڑ گیا، نکل بھاگا	He detached/ sloughed off, passed (them) by	2	ماضی
فَاَتْبَعَهُ	پھر وہ اس کے پیچھے لگا	So he followed him	3	ماضی+ضمیر
(175) الْغٰوِيْنَ	گمراہ (جمع)	Those who went astray	4	اسم فاعل
شِئْنَا	ہم نے چاہا	We willed	5	ماضی
لَرَفَعْنٰهُ	ضرور ہم بلند کرتے اس کو	Surely, we (could) have raised him	2	ماضی+ضمیر
اَخْلَدَ	وہ جھک گیا، چمٹ گیا	He adhered/ clung/ inclined	1	ماضی
هَوٰىهُ	اس کی (اپنی) خواہش	His (vain) desires	6	مرکب اضافی
الْكَلْبِ	کتا	The dog	1	اسم
تَتْرُكْهُ	تو چھوڑ دے اس کو	You leave him	1	مضارع مجزوم+ضمیر
يَلْهَثْ	وہ ہانپتا ہے/ زبان لٹکاتا ہے	It pants with (his) tongue, lolls out (his) tongue	2	مضارع مجزوم
(176) فَاقْصُصِ	پس تو بیان کر	So relate	1	ف+امر حاضر
(178) الْمُهْتَدِيْ	راستہ پانے والا	(rightly) guided one	1	اسم فاعل
(179) ذَرَاْنَا	ہم نے پیدا کیا	We made / created	1	ماضی
يُلْحِدُوْنَ	وہ الحاد کرتے ہیں، منحرف ہوتے ہیں	They deviate	3	مضارع
(180) اَسْمَآئِهٖ	اس کے نام	His names	1	مرکب اضافی

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	24	We created / ہم نے پیدا کیا	(181) خَلَقْنَآ

Surah Al-A'raaf — Para 9 — Ruku 23 / سورة اعراف — پارہ نمبر 9 — رکوع نمبر 23

Total new words in this Ruku 20 / اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 20

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	2	ہم آہستہ آہستہ ان کو پکڑیں گے / We shall gradually seize them	(182) سَنَسْتَدْرِجُهُمْ
مضارع	2	I grant respite / give rein / میں ڈھیل دوں گا	اُمْلِیْ
مرکب اضافی	2	My plan, contrivance, scheme / میرا داؤ / تدبیر	کَیْدِیْ
صفت مشبہ	3	Strong, firm / بہت مضبوط	(183) مَتِیْنٌ
فعل جحد معلوم	2	They did not reflect / انہوں نے غور نہیں کیا	لَمْ یَتَفَکَّرُوْا
مرکب اضافی	2	Their companion / ان کا رفیق	صَاحِبِهِمْ
اسم	10	Any madness / جنون/جنون کا اثر	(184) جِنَّةٍ
فعل جحد معلوم	8	انہوں نے (نہیں) دیکھا / They (did not) look	(لَمْ) یَنْظُرُوْا
ماضی	3	It came near, drew near / وہ قریب آگیا	(185) اِقْتَرَبَ
اسم فاعل	1	Guide / راہ دکھانے والا	هَادِیَ
مضارع + ضمیر	1	He leaves them / وہ ان کو چھوڑتا ہے	(186) یَذَرُهُمْ
کلمہ استفہام	6	When / کب ہے	اَیَّانَ
مرکب اضافی	3	Its appointed time, its coming to its port, coming to pass / اس کا قائم ہونا	مُرْسٰهَا
مرکب اضافی	4	Its knowledge / اس کا علم	عِلْمُهَا
نفی معلوم	1	He does not manifest/ reveal / disclose it / وہ نہیں واضح کرے گا اس کو	لَا یُجَلِّیْهَا
جار مجرور	1	At Its time / اس کے وقت پر	لِوَقْتِهَآ
فعل نفی ضمیر	2	It will not come to you / وہ نہیں آئے گی تم پر	لَا تَاْتِیْکُمْ
صفت مشبہ	1	تحقیق کرنے والا/مہربان / Well informed, eager in search, delicately kind	(187) حَفِیٌّ
ماضی	1	Surely I (would have) amassed, I (would have) multiplied / البتہ میں بہت حاصل کر لیتا	(لَا) سْتَکْثَرْتُ
ماضی منفی + ضمیر	4	It did not touch me / وہ (نہیں) پہنچی مجھے	(188) (مَا) مَسَّنِیَ

Surah Al-A'raaf — Para 9 — Ruku 24 / سورة اعراف — پارہ نمبر 9 — رکوع نمبر 24

Total new words in this Ruku 46 / اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 46

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع منصوب	1	That he lives, takes rest, dwells / تا کہ وہ آرام پائے	لِیَسْکُنَ
ماضی + ضمیر	1	اس نے اسے ڈھانک لیا / He covers her	تَغَشّٰهَا
اسم	1	A burden / حمل	حَمْلًا
صفت مشبہ	1	Light / ہلکا	خَفِیْفًا
ماضی	1	She continued with it, she carried (it) about / تو وہ چلتی پھرتی رہی (اسے لیکر)	فَمَرَّتْ (بِهٖ)
ماضی	1	She grew heavy, became heavy / وہ بوجھل ہوگئی	اَثْقَلَتْ
ماضی + ضمیر	1	You gave us / تو نے دیا ہم کو	(189) اٰتَیْتَنَا
ماضی	1	They made / وہ دونوں بنانے لگے	جَعَلَا
ماضی + ضمیر	2	He gave them / اس نے ان دونوں کو دیا	اٰتٰهُمَا

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
(190) يُشْرِكُوْنَ	وہ شریک بناتے ہیں	They associate	20	مضارع
(191) يُخْلَقُوْنَ	وہ پیدا کئے ہوئے ہیں	They are created	3	مضارع مجہول
نَصْرًا	مدد کرنا	To help	3	مصدر
(192) يَنْصُرُوْنَ	وہ مدد کریں گے	They will help	3	مضارع
تَدْعُوْهُمْ	تم پکارتے ہو ان کو	You call them	5	مضارع + ضمیر
(لَا) يَتَّبِعُوْكُمْ	وہ پیروی (نہیں) کریں گے تمہاری	They will not follow you	1	نفی + ضمیر
دَعَوْتُمُوْهُمْ	تم نے پکارا ان کو	You called them	1	ماضی + ضمیر
(193) صَامِتُوْنَ	خاموش (جمع)	Those who are silent	1	اسم فاعل
(194) اُدْعُوْهُمْ	تم پکارو ان کو	Invoke them	2	امر حاضر + ضمیر
اَرْجُلٌ	پاؤں	Feet	1	رِجل کی جمع
يَمْشُوْنَ	وہ چلتے ہیں	They walk	6	مضارع
اَيْدٍ	ہاتھ	Hands	1	يد کی جمع
يَبْطِشُوْنَ	وہ پکڑتے ہیں	They hold / grasp	1	مضارع
شُرَكَآءَكُمْ	تمہارے شریک	Your partners	4	مرکب اضافی
كِيْدُوْنِ	تم تدبیر کرو میرے بارے میں	Scheme against me, contrive against me, plot against me	2	امر + نون وقایہ
(195) (فَلَا) تُنْظِرُوْنِ	پس تم ڈھیل (نہ) دو مجھے	(Don't) give me respite	3	نہی حاضر
(196) وَلِيِّ	میرا مددگار	My protector	2	مرکب اضافی

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
(197) نَصْرَكُمْ	تمہاری مدد	Your help	1	مرکب اضافی
لَا يَسْمَعُوْا	وہ نہیں سنیں گے	They do not listen	2	فعل نفی
(198) تَرٰىهُمْ	تو دیکھتا ہے ان کو	You see them	3	مضارع + ضمیر
(199) بِالْعُرْفِ	نیکی کا	The good, kindness, what is right	1	جار مجرور
يَنْزَغَنَّكَ	وہ ابھارتا ہے تجھ کو	An evil suggestion comes to you	2	مضارع + ضمیر
نَزْغٌ	چھیڑنا، ابھارنا، وسوسہ	An evil suggestion, prompting	2	مصدر
(200) اِسْتَعِذْ	تو پناہ مانگ	Seek refuge	4	امر حاضر
مَسَّهُمْ	وہ پہنچا ان کو	It touched them	1	ماضی + ضمیر
طٰٓئِفٌ	گزرنے والا / برا خیال	An evil thought, sudden impulse	2	اسم فاعل
تَذَكَّرُوْا	وہ خبردار ہوئے، چونکے	They remembered	1	ماضی
(201) مُبْصِرُوْنَ	دیکھنے والے، سمجھنے والے	Those who see	1	اسم فاعل
(202) يَمُدُّوْنَهُمْ	وہ کھینچتے ہیں ان کو	They plunge/ draw them into	1	مضارع + ضمیر
(لَمْ) تَاْتِهِمْ	تو نہیں لے گیا ان کے پاس	You did not bring them	2	فعل جحد ضمیر
(203) اجْتَبَيْتَهَا	تو نے چھانٹ لیا اس کو	You devised it, you have brought / got it together	1	ماضی + ضمیر
قُرِئَ	وہ پڑھا گیا	It is recited / read	2	ماضی مجہول
فَاسْتَمِعُوْا	تم کان لگاؤ	Lend ear, listen with attention	2	ف + امر حاضر
(204) اَنْصِتُوْا	تم خاموش رہو	Pay attention, keep quiet in order to listen	2	امر حاضر

گرائمر Grammar	تعداد Total	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	عربی الفاظ Words
اسم	4	ڈرتے ہوئے	Fear	خِيْفَةً
اسم	3	صبح کا وقت	The mornings	الْغُدُوِّ
الاَصِيْل کی جمع	3	شام کا وقت	The evenings	(205) الْاٰصَالِ

سُوْرَةُ الْاَنْفَال
Surah Al-Anfal

Surah Al-Anfal	Para 9 / Ruku 1	پارہ نمبر 9 / رکوع نمبر 1	سورۃ الانفال
Total new words in this Ruku 21			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 21

گرائمر Grammar	تعداد Total	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	عربی الفاظ Words
النَّفَل کی جمع	2	مال غنیمت	Spoils /booty (of war), (something done /given in excess of one's obligation)	الْاَنْفَالُ
امر حاضر	4	تم صلح کرا دو/صلح کرو	Set right	(1) اَصْلِحُوْا
ماضی	2	وہ ڈر گئے	It filled with fear	وَجِلَتْ
ماضی مجہول	1	اس کی تلاوت کی گئی	It was recited	تُلِيَتْ
ماضی + ضمیر	3	اس نے زیادہ کر دیا ان کو	It increased them	زَادَتْهُمْ
مضارع	5	وہ بھروسہ کرتے ہیں	They put their trust	(2) يَتَوَكَّلُوْنَ
صفت مشبہ	23	عزت والا	Noble	(4) كَرِيْمٌ
ماضی + ضمیر	1	اس نے نکالا تجھے	He brought you out	اَخْرَجَكَ
مرکب اضافی	2	تیرا گھر	Your home	بَيْتِكَ
اسم فاعل	6	ناپسند کرنے والے	Disliked	(5) كٰرِهُوْنَ
مضارع مجہول	1	وہ ہانکے جاتے ہیں	They are being driven	(6) يُسَاقُوْنَ
اسم عدد	5	ایک (مؤنث)	One	اِحْدَى
مضارع	1	تم چاہتے ہو	You wish / long	تَوَدُّوْنَ
اسم	1	کانٹا (اسم)	The armed	الشَّوْكَةِ
مضارع	4	وہ سچا کر دیتا ہے	He justifies, he prove/cause/ establish truth to triumph	(7) يُحِقَّ
مضارع	1	وہ باطل کر دیتا ہے	He proves false	يُبْطِلَ
اسم فاعل	8	وہ ناراض ہوا، اس نے ناپسند کیا	He disliked	كَرِهَ
اسم فاعل	15	گنہگار، جرم کرنے والے	The criminals	(8) الْمُجْرِمُوْنَ
مضارع	1	تم فریاد کرتے ہو	You seek help/ implore	تَسْتَغِيْثُوْنَ
اسم فاعل + ضمیر	1	تمہیں مدد پہنچانے والا	Going to reinforce you, your helper	مُمِدُّكُمْ
اسم فاعل	1	لگاتار آنے والے	Ranks on ranks, following one upon another	(9) مُرْدِفِيْنَ

Surah Al-Anfal	Para 9 / Ruku 2	پارہ نمبر 9 / رکوع نمبر 2	سورۃ الانفال
Total new words in this Ruku 31			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 31

گرائمر Grammar	تعداد Total	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	1	وہ ڈالتا ہے تم پر	He covers you	يُغَشِّيْكُمُ
اسم	1	اونگھ	The slumber, drowsiness	النُّعَاسَ
ل + مضارع	1	(تاکہ) وہ مضبوط کر دے	(That) He strengthens, He makes strong	لِيَرْبِطَ
مضارع	4	وہ جما دیتا ہے	He makes firm	يُثَبِّتَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اَلْقَدَم کی جمع	2	Feet	قدم	(11) اَلْاَقْدَامَ
ف + امر حاضر	1	So strengthen	پس تم ثابت رکھو	فَثَبِّتُوْا
مضارع	1	I will cast	عنقریب میں ڈال دوں گا	سَاُلْقِيْ
اَلْعُنُق کی جمع	3	The necks	گردنیں	اَلْاَعْنَاقِ
امر حاضر	2	Strike	تم مارو	اِضْرِبُوْا
بَنَانَة کی جمع	1	Fingertips	پوریں/ ایک ایک جوڑ	(12) بَنَانٍ
ماضی	3	They opposed/ contended against	وہ مخالف ہوئے	(13) شَآقُّوا
امر حاضر + ضمیر	1	So taste it	پس تم چکھو اسے	(14) فَذُوْقُوْهُ
ماضی	3	You met	تم مل گئے	لَقِيْتُمُ
اسم حال	1	Advancing, in hostile array, in a battlefield	اکٹھے ہوکر	زَحْفًا
نہی حاضر	1	Then do not turn to them	تو نہ پھیروان سے	(15) فَلَا تُوَلُّوْهُمُ
مضارع + ضمیر	1	He turns to them	وہ ان سے پھیرتا ہے	يُوَلِّهِمْ
مرکب اضافی	1	His back	اپنی پیٹھ	دُبُرَهٗ
اسم فاعل	1	A strategy, stratagem, battle maneuver	پینترا بدلنے والا	مُتَحَرِّفًا
اسم فاعل	1	Join, to retreat to (his own) troop	پناہ پکڑنے والا	(16) مُتَحَيِّزًا
فعل جحد معلوم + ضمیر	1	You did not kill them	پس تم نے ان کو قتل نہیں کیا	فَلَمْ تَقْتُلُوْهُمْ
ماضی + ضمیر	1	He killed them	اس نے قتل کیا ان کو	قَتَلَهُمْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	2	You threw	تو نے پھینکا	رَمَيْتَ
ماضی	1	He threw	اس نے مارا، مٹی پھینکی	رَمٰى
مضارع منصوب	1	That He tests / tries	تاکہ وہ آزمائے	(17) لِيُبْلِيَ
اسم فاعل	1	One who makes (others) weak	کمزور کرنے والا	(18) مُوْهِنُ
مضارع مجزوم	1	(If) you ask for victory	(اگر) تم فیصلہ چاہتے ہو	(اِنْ) تَسْتَفْتِحُوْا
مضارع مجزوم	2	(If) you desist	(اگر) تم رک جاؤ	(اِنْ) تَنْتَهُوْا
مضارع مجزوم	2	(If) you return/ revert	(اگر) تم دوبارہ کروگے	(اِنْ) تَعُوْدُوْا
مضارع مجزوم	1	We return/ revert	ہم دوبارہ کریں گے	نَعُدْ
مرکب اضافی	1	Your forces	تمہاری جماعت	فِئَتُكُمْ
ماضی	1	(If) it is numerous	(اگرچہ) وہ زیادہ ہو	(19) (لَوْ) كَثُرَتْ

Surah Al-Anfal — Para 9 — Ruku 3
سورۃ الانفال — پارہ نمبر 9 — رکوع نمبر 3

Total new words in this Ruku 14
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 14

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	2	You hear	تم سنتے ہو	(20) تَسْمَعُوْنَ
اَلدَّآبَّة کی جمع	4	The living creatures	جاندار، چوپائے	(22) الدَّوَآبِّ
ماضی + ضمیر	2	Surely, He (would) have made them hear	تو وہ ان کو ضرور سنوا دیتا	(23) لَاَسْمَعَهُمْ
امر حاضر	2	Respond, answer the call	اطاعت کرو، حکم مانو	اِسْتَجِيْبُوْا
ماضی + ضمیر	2	He called you	اس نے تمہیں پکارا	دَعَاكُمْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	He comes in between, intervenes	وہ حائل ہو جاتا ہے	(24) يَحُوْلُ
مضارع منفی مؤکد	1	It will not afflict	وہ ہرگز نہیں پہنچے گا	لَا تُصِيْبَنَّ
اسم	1	Exclusively, particularly	خاص طور پر	(25) خَآصَّةً
اسم مفعول	1	Deemed weak	مغلوب، کمزور	مُسْتَضْعَفُوْنَ
مضارع منصوب + ضمیر	1	It might do away with you, snatches away, kidnaps	وہ اچک لے تم کو	يَتَخَطَّفَكُمُ
ماضی + ضمیر	1	Then He sheltered you, gave refuge, provided asylum	پھر اس نے تمہیں ٹھکانا دیا	فَاٰوٰىكُمْ
ماضی + ضمیر	1	He strengthened you	اس نے قوت دی تمہیں	(26) اَيَّدَكُمْ
نہی حاضر	2	(do) not betray (the trust), do not defraud	تم خیانت نہ کرو	لَا تَخُوْنُوْا
مرکب اضافی	1	Your trusts	تمہاری امانتیں	(27) اَمٰنٰتِكُمْ

Surah Al-Anfal — Para 9 — Ruku 4 — سورۃ الانفال — پارہ نمبر 9 — رکوع نمبر 4

Total new words in this Ruku 15 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 15

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
صیغہ صفت	1	A criterion	کسوٹی (فرق کرنے والی)	(29) فُرْقَانًا
مضارع منصوب ضمیر	1	That they confine/keep in bond/restrain you	تاکہ وہ تجھے قید کرلیں	لِيُثْبِتُوْكَ
مضارع + ضمیر	2	They kill you	وہ تجھ کو مار ڈالیں	يَقْتُلُوْكَ
مضارع + ضمیر	2	They drive you out	وہ تجھے نکال دیں	يُخْرِجُوْكَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	2	He plans	وہ تدبیر کرتا ہے	(30) يَمْكُرُ
ف + امر حاضر	1	Then (send) rain, rain down	تو تو برسا دے	(32) فَاَمْطِرْ
مضارع	4	They seek forgiveness	وہ مغفرت طلب کرتے ہیں	(33) يَسْتَغْفِرُوْنَ
مرکب اضافی	1	Its guardians	اس کے متولیّ	(34) اَوْلِيَآءَهٗ
مصدر	1	Whistling	سیٹیاں بجانا	مُكَآءً
مصدر	1	Hand clapping	تالیاں پیٹنا	(35) تَصْدِيَةً
مضارع منصوب	1	So that they hinders	تاکہ وہ روکیں	لِيَصُدُّوْا
مضارع + ضمیر	2	They spend it	وہ اسے خرچ کریں گے	يُنْفِقُوْنَهَا
مضارع مجہول	1	They will be overcome	وہ مغلوب ہوں گے	(36) يُغْلَبُوْنَ
مرکب اضافی	3	Some of it	اس کا بعض/ایک	بَعْضَهٗ
ف + مضارع منصوب	1	He piles up, heaps together it	پس وہ اُسے اوپر تلے ڈھیر کردے	(37) فَيَرْكُمَهٗ

Surah Al-Anfal — Para 9 — Ruku 5 — سورۃ الانفال — پارہ نمبر 9 — رکوع نمبر 5

Total new words in this Ruku 23 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 23

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع مجزوم	1	(If) they return / revert	(اگر) وہ دوبارہ کریں گے	اِنْ يَّعُوْدُوْا
ماضی	1	It preceded / has gone	وہ گزر چکی ہے	مَضَتْ
اسم	13	Practice	راہ، سنت، طریقہ	(38) سُنَّتُ
اسم	7	The Protector, Patron, Lord	مددگار	(40) اَلْمَوْلٰى

دسواں پارہ شروع

Start of 10th Para

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	2	You obtain (as) spoils of war, you took as spoils / booty	تم کو غنیمت ملی	غَنِمْتُمْ
مرکب اضافی	1	One fifth of it, 1/5 th	اس کا پانچواں حصہ	(41) خُمُسَهٗ
جار مجرور	2	On side of the valley	کنارے پر	بِالْعُدْوَةِ
اسم تفضیل مؤنث	1	The farther	دور والا	الْقُصْوٰى
اسم	1	The caravan	قافلہ	الرَّكْبُ
ماضی	1	If you (had) made an appointment, you made a mutual appointment	اگر تم آپس میں وعدہ کرتے	لَوْ تَوَاعَدْتُّمْ
ماضی	2	You would have failed	تم اختلاف کرتے	اخْتَلَفْتُمْ
مضارع منصوب	6	So that He might accomplish	تاکہ وہ پورا کرے، فیصلہ کرے	لِيَقْضِيَ
مضارع منصوب	1	That he (might be) destroyed	تاکہ وہ ہلاک ہو جائے	لِيَهْلِكَ
مضارع منصوب	3	He lives	وہ زندہ رہے	يَحْيٰى
ماضی	1	He lived	وہ زندہ رہا	(42) حَيَّ
مضارع + ضمیر	1	He shows them to you	وہ ان کو تمہیں دکھلاتا ہے	يُرِيْكَهُمُ
مرکب اضافی	1	Your dream	تیری نیند	مَنَامِكَ
ماضی + ضمیر	1	If he had shown them to you	(اگر) وہ ان کو دکھلاتا تجھے	(لَوْ) اَرٰىكَهُمْ
ماضی	1	He saved	اس نے سالم رکھا	(43) سَلَّمَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	1	He shows you to them	وہ تمہیں دکھادے گا ان کو	يُرِيْكُمُوْهُمْ
ماضی	1	You met	تم آمنے سامنے ہوئے	الْتَقَيْتُمْ
مرکب اضافی	2	Your eyes	تمہاری آنکھیں	اَعْيُنِكُمْ
مضارع + ضمیر	1	He made you (appear) as few	وہ تھوڑا کر کے دکھاتا ہے تم کو	(44) يُقَلِّلُكُمْ

Surah Al-Anfal | Para 10 | Ruku 6 — پارہ نمبر 10 | رکوع نمبر 6 | سورۃ الانفال

Total new words in this Ruku 11 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 11

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
امر حاضر	1	Then be firm	تو تم ثابت قدم رہو	(45) فَاثْبُتُوْا
نہی حاضر	1	Don't dispute	آپس میں جھگڑا نہ کرو	لَا تَنَازَعُوْا
ف + مضارع منصوب	1	Lest you lose courage	پس تم کمزور ہو جاؤ گے	فَتَفْشَلُوْا
مضارع منصوب	2	It departs	وہ چلی جائے گی	تَذْهَبَ
مرکب اضافی	1	Your strength, your power, (your air)	تمہاری ہوا	(46) رِيْحُكُمْ
مصدر	1	Boastfully, insolently, full of self-conceit	اتراتے ہوئے	(47) بَطَرًا
ماضی	1	It came in sight	وہ آمنے سامنے ہوئیں	تَرَآءَتِ
تثنیہ	1	The two forces	دو فوجیں	الْفِئَتٰنِ
ماضی	1	He turned away, turned on heels, ran away	وہ الٹا پھرا	نَكَصَ
مضارع	6	I see	میں دیکھتا ہوں	اَرٰى
نفی معلوم	2	You (don't) see	تم (نہیں) دیکھتے ہو	(لَا) تَرَوْنَ

سورۃ الانفال — Surah Al-Anfal — پارہ نمبر 10 — Para 10 — رکوع نمبر 7 — Ruku 7

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 14 — Total new words in this Ruku 14

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم فاعل	8	منافقت کرنے والے / The hypocrites	اَلْمُنٰفِقُوْنَ
ماضی	1	اس نے دھوکے میں ڈال دیا / It deluded	(49) غَرَّ
مضارع	2	He takes away / وہ قبض کرتا ہے	يَتَوَفَّى
مضارع	3	They strike / وہ مارتے ہیں	يَضْرِبُوْنَ
مرکب اضافی	5	Their backs / ان کی پشتیں	(50) اَدْبَارَهُمْ
صفت مشبہ	10	All-strong / طاقت ور	(52) قَوِيٌّ
فعل جحد معلوم	8	He was (not) / (نہیں) ہے وہ	(لَمْ) يَكُ
اسم فاعل	1	One who changes / بدلنے والا	مُغَيِّرًا
ماضی + ضمیر	1	اس نے نعمت دی اس کو / He had bestowed it	(53) اَنْعَمَهَا
مضارع مؤکد	1	(If) you gain dominance over them, you gain mastery over, you come on them / (اگر) تو پائے ان کو	(اِمَّا) تَثْقَفَنَّهُمْ
امر حاضر	1	Punish / سزا دے	(57) شَرِّدْ
مضارع مؤکد	1	(If) you fear / (اگر) تو ڈرے	اِمَّا تَخَافَنَّ
مصدر	1	Betrayal / خیانت کرنا، دھوکا دینا	خِيَانَةً
ف + امر حاضر	1	So throw back, cast back / تو تو پھینک دے	(58) فَانْۢبِذْ

سورۃ الانفال — Surah Al-Anfal — پارہ نمبر 10 — Para 10 — رکوع نمبر 8 — Ruku 8

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 18 — Total new words in this Ruku 18

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	They outstriped / وہ بھاگ گئے	(59) سَبَقُوْا
امر حاضر	1	Prepare / تم تیار کرو	اَعِدُّوْا
ماضی	5	جو تم استطاعت رکھتے ہو / Whatever you able (to)	مَا اسْتَطَعْتُمْ
مصدر	1	Tethered / باندھنا	رِبَاطِ
مضارع	1	You terrify, you strike terror / تم ڈراتے ہو	تُرْهِبُوْنَ
مرکب اضافی	4	Besides them / ان کے سوا	دُوْنِهِمْ
نفی + ضمیر	1	تم نہیں جانتے ہو ان کو / You don't know them	لَا تَعْلَمُوْنَهُمْ
مضارع + ضمیر	3	He knows them / وہ ان کو جانتا ہے	(60) يَعْلَمُهُمْ
ماضی بمعنی مستقبل	1	(If) they incline / (اگر) وہ جھکیں	(اِنْ) جَنَحُوْا
جار مجرور	2	To peace / صلح کے لئے	لِلسَّلْمِ
ف + امر حاضر	1	Then you (also) incline / تو تو بھی جھک جا	(61) فَاجْنَحْ
مضارع مجزوم	2	(If) they intend / (اگر) وہ چاہیں	(اِنْ) يُّرِيْدُوْا
مضارع منصوب	1	(کہ) وہ تجھے دھوکہ دیں / (That) they deceive you	(اَنْ) يَّخْدَعُوْكَ
مرکب اضافی	2	Sufficient for you / تجھے کافی ہے	حَسْبَكَ
ماضی + ضمیر	1	اس نے تجھے تقویت دی / He supported you	(62) اَيَّدَكَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	If you (had) spent	اگر تو خرچ کرتا	لَوْ اَنْفَقْتَ
ماضی منفی	1	You could not put affection	تو محبّت نہ ڈالتا	(63) مَآ اَلَّفْتَ
ماضی + ضمیر	5	Whoever followed you	جو تیرا پیروکار ہے/ جس نے تیری پیروی کی	(64) مَنِ اتَّبَعَكَ

Surah Al-Anfal — Para 10 — Ruku 9 | سورۃ الانفال — پارہ نمبر 10 — رکوع نمبر 9

Total new words in this Ruku 12 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 12

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم عدد	1	Twenty	بیس	عِشْرُوْنَ
اسم فاعل	3	Steadfast	صبر کرنے والے	صٰبِرُوْنَ
مضارع مجزوم	4	They overcome	وہ غالب ہوں گے	(65) يَغْلِبُوْا
اسم عدد	2	Two hundred	دوسو	مِائَتَيْنِ
اسم عدد	1	One thousand	ہزار	اَلْفًا
ماضی	1	He lightened	اس نے تخفیف کردی	خَفَّفَ
اسم	2	Weakness	سُستی، کمزوری	ضَعْفًا
اسم فاعل مؤنث	1	Steadfast	صبر کرنیوالی، ثابت قدم	صَابِرَةٌ
اسم عدد	1	Two thousand	دو ہزار	(66) اَلْفَيْنِ
مضارع منصوب	1	He battles strenuously, slaughters greatly, thoroughly subdues	وہ خونریزی کرے	(67) يُثْخِنَ
ماضی	4	It was preceded, gone fore	وہ (پہلے) ہو چکا، وہ گزر گیا	سَبَقَ
ماضی + ضمیر	4	(Surely would) have touched you	(البتہ) تم کو پہنچتا	(68) (لَ) مَسَّكُمْ

Surah Al-Anfal — Para 10 — Ruku 10 | سورۃ الانفال — پارہ نمبر 10 — رکوع نمبر 10

Total new words in this Ruku 09 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 09

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی مجہول	1	It was taken	(وہ) چھین لیا گیا	(70) اُخِذَ
مرکب اضافی	1	Betray you	تجھے دھوکہ دینا	خِيَانَتَكَ
ماضی	1	They have betrayed	وہ دھوکہ کر چکے	خَانُوْا
ف + ماضی	1	So He gave mastery / power over	پھر اس نے پکڑوا دیا	(71) فَاَمْكَنَ
ماضی	2	They gave shelter/ refuge/asylum	انہوں نے جگہ دی	اٰوَوْا
ماضی	2	They helped	انہوں نے مدد کی	نَصَرُوْٓا
مرکب اضافی	1	Their protection, duty to help / protect	ان کی رفاقت/نصرت	وَلَايَتِهِمْ
ماضی بمعنی مستقبل+ضمیر	1	(If) they seek your help	(اگر) وہ تم سے مدد چاہیں	(72) (اِنِ) اسْتَنْصَرُوْكُمْ
مضارع مجزوم+ضمیر	1	(If) you (don't) do it	(اگر) تم اس کو (نہ) کروگے	(73) (اِلَّا) تَفْعَلُوْهُ

سُوْرَةُ التَّوْبَةِ

Surah At-Tawbah

Surah At-Tawbah — Para 10 — Ruku 1 | سورۃ التوبۃ — پارہ نمبر 10 — رکوع نمبر 1

Total new words in this Ruku 18 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 18

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	2	Immunity, freedom from obligation,disavowal	اعلانِ علیحدگی، بیزاری	بَرَآءَةٌ
ماضی	4	You made a covenant	تم نے عہد کیا	(1) عٰهَدْتُّمْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ف+ امر حاضر	1	So travel, go about, move about	پس پھرو، پس سیاحت کرو	فَسِيْحُوْا
اسم فاعل	2	(those) who escape, frustrate	تھکانے والے	مُعْجِزِي
اسم فاعل	1	The one who disgraces/humiliates	رُسوا کرنے والا	(2) مُخْزِي
اسم	1	An announcement, proclamation	اعلان	(3) اَذَانٌ
جحد معلوم	1	They did not fail you, they abated nothing you	انہوں نے نہیں نقصان کیا تمہارا	لَمْ يَنْقُصُوْكُمْ
جحد معلوم	1	They did not support	انہوں نے مدد نہ کی	لَمْ يُظَاهِرُوْا
ف+ امر حاضر	1	So Fulfill	تو پورا کرو	(4) فَاَتِمُّوْٓا
امر حاضر	1	Besiege, confine, beleaguer them	تم ان کا محاصرہ کرو	اُحْصُرُوْهُمْ
امر حاضر	3	And lay / sit waiting	اور تم بیٹھو	وَاقْعُدُوْا
ف+ امر حاضر	1	Then leave free, leave alone	تو تم چھوڑ دو	فَخَلُّوْا
مرکب اضافی	1	Their way	راستہ ان کا	سَبِيْلَهُمْ
اسم مبالغہ	45	Oft-Forgiving	بہت بخشنے والا	(5) غَفُوْرٌ
ماضی+ ضمیر	1	He sought your protection	اس نے پناہ مانگی تجھ سے	اِسْتَجَارَكَ
امر حاضر+ ضمیر	1	Then grant him protection	تو تُو پناہ دے اس کو	فَاَجِرْهُ
امر+ضمیر	1	Escort him	پہنچا دے اس کو	اَبْلِغْهُ
مرکب اضافی	1	His place of safety	اس کی امن کی جگہ	(6) مَاْمَنَهٗ

Surah At-Tawbah — سورۃ التوبۃ
Para 10 — پارہ نمبر 10
Ruku 2 — رکوع نمبر 2
Total new words in this Ruku 21 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 21

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	4	They are upright	وہ سیدھے رہے	اِسْتَقَامُوْا
امر حاضر	2	You be upright	تم سیدھے رہو	(7) اِسْتَقِيْمُوْا
مضارع	3	If they gain dominance	اگر وہ غالب آئیں	اِنْ يَّظْهَرُوْا
نفی	1	They do not pay regard / respect	وہ لحاظ نہ رکھیں گے	لَا يَرْقُبُوْا
اسم	2	Kinship	قرابت	اِلًّا
اسم	2	Covenant, agreement, tie	عہد	ذِمَّةً
مضارع	1	They refuse, are averse	وہ انکار کرتے ہیں	(8) تَاْبٰى
نفی معلوم	1	They don't respect	وہ لحاظ نہیں کرتے ہیں	لَا يَرْقُبُوْنَ
اسم فاعل	1	The transgressors	زیادتی کرنے والے	(10) الْمُعْتَدُوْنَ
ماضی	2	If they break/ violate	اگر وہ توڑ دیں	اِنْ نَّكَثُوْٓا
ماضی	1	They defamed	انہوں نے عیب لگایا	طَعَنُوْا
اِمَام کی جمع	5	The leaders, chiefs	امام، سردار (جمع)	اَئِمَّةَ
مضارع	1	They cease	وہ باز آتے ہیں	(12) يَنْتَهُوْنَ
ماضی	2	They determined, they intended	وہ فکر میں رہے	هَمُّوْا
ماضی+ ضمیر	1	They began (to attack) you	انہوں نے ابتدا کی تم سے	بَدَءُوْكُمْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	1	You fear them	تم ڈرتے ہو ان سے	تَخْشَوْنَهُمْ
مضارع + ضمیر	1	That you should fear Him	یہ کہ تم ڈرو اس سے	(13) اَنْ تَخْشَوْهُ
مضارع + ضمیر	1	He will disgrace them	وہ رسوا کرے گا انہیں	يُخْزِهِمْ
مضارع	1	He heals	وہ ٹھنڈا کرتا ہے	(14) يَشْفِ
مضارع مجہول	1	That you would be left alone / spared	یہ کہ تم چھوٹ جاؤ گے	اَنْ تُتْرَكُوْا
اسم	1	Intimates, close friend, protector	راز داں، دلی دوست	(16) وَلِيْجَةً

Surah At-Tawbah	Para 10 / Ruku 3	پارہ نمبر 10 / رکوع نمبر 3	سورۃ التوبۃ
Total new words in this Ruku	19	19	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	He maintains	وہ آباد کرتا ہے	(18) يَعْمُرُ
ماضی	3	You made	تم نے بنا دیا ہے	جَعَلْتُمْ
مصدر	2	The providing of water, giving drink	پانی پلانا	سِقَايَةَ
اسم فاعل	1	The pilgrims	حج کرنے والا	اَلْحَآجِّ
مصدر	1	Maintenance (to pray in and to look after)	آباد کرنا	عِمَارَةَ
ماضی	2	He strived	اس نے جہاد کیا	جٰهَدَ
مضارع	3	They are not equal	وہ برابر نہیں ہیں	(19) لَا يَسْتَوٗنَ
اسم تفضیل	3	Greater in worth, higher in degree / rank	زیادہ بڑا	اَعْظَمُ
اسم فاعل	4	The successful, triumphant	کامیاب ہونے والے	(20) اَلْفَآئِزُوْنَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	1	He gives them glad tidings	وہ خوشخبری دیتا ہے انہیں	(21) يُبَشِّرُهُمْ
ماضی بمعنی مستقبل	3	If they prefer / love	اگر وہ پسند کریں	(23) اِنِ اسْتَحَبُّوا
مرکب اضافی	1	Your relatives, tribe, family, kindred	تمہاری برادری	عَشِيْرَتُكُمْ
ماضی + ضمیر	1	You have acquired, gained it	کمایا ہے تم نے ان کو	اِقْتَرَفْتُمُوْهَا
مضارع	1	You fear	تم ڈرتے ہو	تَخْشَوْنَ
مرکب اضافی	1	A decline(in)it, slackening (of trade)	اس کے مندا پڑ جانے سے	كَسَادَهَا
اسم ظرف	4	The dwellings	رہائش کی جگہیں	مَسٰكِنُ
مضارع + ضمیر	1	You delight (in) it	تم پسند کرتے ہو انہیں	تَرْضَوْنَهَآ
اسم تفضیل	3	More beloved, dearer	زیادہ محبوب	اَحَبَّ
مصدر	1	Striving	جہاد کرنا	(24) جِهَادٍ

Surah At-Tawbah	Para 10 / Ruku 4	پارہ نمبر 10 / رکوع نمبر 4	سورۃ التوبۃ
Total new words in this Ruku	22	22	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم ظرف	1	Regions, fields	میدان، بہت سی جگہیں	مَوَاطِنَ
اسم	1	Hunain, a place between Makkah and Taif where a battle was fought in 8th year of hijri	حُنین	حُنَيْنٍ
مرکب اضافی	1	Your multitude	کثرت تمہاری	كَثْرَتُكُمْ
جحد معلوم	3	But it did not avail	پس وہ نہ کام آئی	فَلَمْ تُغْنِ
ماضی	3	It straitened, constrained	وہ تنگ ہوگئی	ضَاقَتْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	2	It became vast / wide — وہ وسیع ہوئی	رَحُبَتْ
ماضی	1	You turned back — تم ہٹ گئے	وَلَّيْتُم
اسم فاعل	6	Those who turn their backs in a fight, who turn back in retreat — پیٹھ پھیرنے والے	(25) مُّدْبِرِينَ
مرکب اضافی	3	His calm, tranquillity, peace of reassurance — تسکین اس کی	سَكِينَتَهُ
جُند کی جمع	2	Forces, hosts — فوجیں	جُنُودًا
جحد معلوم	3	تم نے نہیں دیکھا اسے — You did not see it	لَّمْ تَرَوْهَا
ماضی	1	اس نے عذاب دیا — He punished	(26) عَذَّبَ
اسم	1	Unclean, impure — ناپاک	نَجَسٌ
ف + امر غائب	1	پس وہ نہ قریب جائیں — So let them not come near	فَلَا يَقْرَبُوا
مرکب اضافی	1	Their year — ان کا سال	عَامِهِمْ
اسم	1	Poverty (due to loss of trade) — فقر، تنگدستی	عَيْلَةً
مضارع + ضمیر	1	وہ غنی کردے گا تمہیں — He will enrich you	(28) يُغْنِيكُمُ
نفی معلوم	1	وہ حرام نہیں جانتے — They don't make unlawful	لَا يُحَرِّمُونَ
نفی معلوم	1	They don't acknowledge, They don't profess — وہ قبول نہیں کرتے	لَا يَدِينُونَ
مضارع منصوب	1	Until they pay — یہاں تک کہ وہ دیں	حَتّٰى يُعْطُوا
اسم	1	The jizyah, a tax, taken yearly from the free able-bodied non-muslim male subjects of the muslim government that ensures them protection — وہ رقم جو ذمیوں سے لی جاتی ہے	الْجِزْيَةَ
اسم فاعل	2	Who are subdued — ذلیل ہونے والے	(29) صَاغِرُونَ

Surah At-Tawbah	Para 10	پارہ نمبر 10	سورۃ التوبۃ
	Ruku 5	رکوع نمبر 5	
Total new words in this Ruku	30	30	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
علم	1	حضرت عزیر پیغمبر علیہ السلام — Uzair (The name of a Prophet)	عُزَيْرُ
مضارع	1	وہ مشابہت اختیار کرتے ہیں — They imitate	يُضَاهِئُونَ
ماضی بمعنی مستقبل+ضمیر	2	He (may) destroy them — وہ ہلاک کرے ان کو	(30) قَاتَلَهُمُ
مرکب اضافی	1	Their rabbis, priests, scholars — ان کے علماء	أَحْبَارَهُمْ
مرکب اضافی	1	Their monks, those who renounced the world — ان کے درویش	رُهْبَانَهُمْ
مضارع منصوب	3	That they worship — تاکہ وہ عبادت کریں	(31) لِيَعْبُدُوا
مضارع منصوب	2	(یہ کہ) وہ بجھادیں — (That) they put off / extinguish	(أَنْ) يُطْفِئُوا
مضارع	1	He refuses, does not allow — وہ انکار کرتا ہے	يَأْبَى
مرکب اضافی	4	His light — نور اس کا	(32) نُورَهُ
ماضی	7	He sent — اس نے بھیجا	أَرْسَلَ
مضارع منصوب	3	تاکہ وہ غالب کردے اس کو — So that He makes it superior	(33) لِيُظْهِرَهُ
الرّاھب کی جمع	1	The monks — درویش	الرُّهْبَانِ
مضارع	1	وہ خزانہ بنا کر رکھتے ہیں — They hoard/ treasure up	(34) يَكْنِزُونَ
مضارع مجہول	1	وہ تپایا جائیگا، آگ بھڑکائی جائیگی — It will be heated	يُحْمٰى
مرکب اضافی	1	Their foreheads — ان کی پیشانیاں	جِبَاهُهُمْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	جو تم نے خزانہ بنایا تھا What you hoarded	مَاكَنَزْتُمْ
ماضی استمراری	1	تم خزانہ بنایا کرتے تھے You used to hoard	(35) كُنْتُمْ تَكْنِزُوْنَ
اَلشَّهر کی جمع	1	The months مہینے	اَلشُّهُوْرِ
اسم	1	Twelve بارہ	اِثْنَا عَشَرَ
اسم	2	Month مہینہ	شَهْرًا
اسم صفت	4	The upright درست، ٹھیک	اَلْقَيِّمُ
نہی حاضر	1	Don't wrong پس تم نہ ظلم کرو	(36) فَلَا تَظْلِمُوْا
مصدر	1	(مہینوں کو) آگے پیچھے کرنا Postponement, transposing the sacred months with ordinary months	اَلنَّسِیْٓءُ
اسم	2	An increase زیادتی ہے	زِيَادَةٌ
مضارع مجہول	1	It is led astray وہ گمراہ کیا جاتا ہے	يُضَلُّ
مضارع + ضمیر	1	وہ حلال کرتے ہیں اسے They make it lawful	يُحِلُّوْنَهٗ
مضارع + ضمیر	1	وہ حرام کرتے ہیں اسے They make it unlawful	يُحَرِّمُوْنَهٗ
اسم	3	One year سال	عَامًا
مضارع منصوب	1	So that they adjust, they make up/make it agree تاکہ وہ پوری کرلیں	لِيُوَاطِـُٔوْا
ف + مضارع منصوب	1	پھر وہ حلال کرلیتے ہیں So they make lawful	(37) فَيُحِلُّوْا

Surah At-Tawbah	Para 10 Ruku 6	پارہ نمبر 10 رکوع نمبر 6	سورۃ التوبۃ
Total new words in this Ruku 23			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 23

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	You cling heavily, you became heavy تم بوجھل ہو گئے	(38) اِثَّاقَلْتُمْ
مضارع منفی مجزوم	2	If you don't go forth اگر تم نہ نکلو گے	اِلَّا تَنْفِرُوْا
مضارع مجزوم	2	وہ بدلہ میں لے آئے گا He will replace	يَسْتَبْدِلْ
مضارع منفی مجزوم	1	تم نقصان نہ پہنچاؤ گے اس کو You can't harm Him	(39) لَا تَضُرُّوْهُ
نفی مجزوم	1	اگر تم اس کی مدد نہ کرو گے If you don't help Him	اِلَّا تَنْصُرُوْهُ
ماضی + ضمیر	1	He drove him out اس نے نکالا اس کو	اَخْرَجَهُ
اسم فاعل	2	The second دوسرا	ثَانِيَ
اسم	1	The cave غار	اَلْغَارِ
مرکب اضافی	3	To his companion اپنے ساتھی کو	لِصَاحِبِهٖ
نہی حاضر	7	Don't grieve غمگین نہ ہو	لَا تَحْزَنْ
مرکب اضافی	6	With us ہمارے ساتھ	مَعَنَا
ماضی + ضمیر	1	اس نے تقویت دی اس کو He supported him	اَيَّدَهٗ
اسم تفضیل	1	The lowest سب سے نیچے والا	اَلسُّفْلٰى
اسم تفضیل	1	The highest, uppermost, supreme سب سے اوپر والا	(40) اَلْعُلْيَا
اسم صفت	1	Lightly ہلکے	(41) خِفَافًا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	1	A gain, adventure / مال، مفاد	عَرَضًا
صفت مشبہ	9	Near / قریب	قَرِيبًا
اسم	1	A journey / سفر	سَفَرًا
اسم فاعل	1	Easy, moderate / ہلکا، آسان	قَاصِدًا
ماضی	1	It was long, it appeared far / وہ دور ہوگئی	بَعُدَتْ
اسم	1	The (tiresome) long distance / مسافت	الشُّقَّةُ
ماضی	1	اگر ہم کر سکتے، اگر ہم استطاعت رکھتے / If we were able	لَوِاسْتَطَعْنَا
ماضی	1	Certainly we (would) have come forth / تو ہم ضرور نکلتے	لَخَرَجْنَا (42)

Surah At-Tawbah	Para 10 / Ruku 7	پارہ نمبر 10 / رکوع نمبر 7	سورة التوبة
Total new words in this Ruku	45	45	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
نفی + ضمیر	2	They do not ask your permission/ ask leave/ exemption / وہ تجھ سے اجازت نہیں مانگتے	(44) لَا يَسْتَأْذِنُكَ
ماضی	1	It was in doubts, became prey to doubt / وہ شک میں پڑ گئی	ارْتَابَتْ
مرکب اضافی	1	Their doubts / اپنے شک میں	رَيْبِهِمْ
مضارع	1	They waver / hesitate / وہ بھٹکتے ہیں	(45) يَتَرَدَّدُونَ
مصدر	5	To go forth, setting out / نکلنا	الْخُرُوجَ
ماضی	1	Surely they made preparation / ضرور وہ تیار کرتے	لَأَعَدُّوا
اسم	1	Preparation, equipment / کچھ سامان	عُدَّةً

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	1	Their being sent forth / ان کا اٹھنا	انْبِعَاثَهُمْ
ماضی + ضمیر	1	So He made them lag behind / تو اس نے روک دیا ان کو	(46) فَثَبَّطَهُمْ
ماضی + ضمیر	1	نہ بڑھاتے وہ تمہارے لئے / They have not increased you	مَا زَادُوكُمْ
ماضی	1	وہ ضرور دوڑتے پھرتے / Surely they have been active, they hurried to and fro	لَا۠أَوْضَعُوا
مرکب اضافی	1	تمہارے اندر، تمہارے درمیان / In your midst, among you	خِلَالَكُمْ
مضارع + ضمیر	1	They seek (for) you / وہ چاہتے ہیں تم سے	(47) يَبْغُونَكُمُ
ماضی	2	They had sought / وہ تلاش کرتے رہے	ابْتَغَوُا
ماضی	1	They upset/ turned things upside down / انہوں نے الٹایا	(48) قَلَّبُوا
امر حاضر	2	Grant leave, allow, give exemption / رخصت دیجیے	ائْذَنْ
نہی حاضر + ضمیر	1	گمراہی (فتنہ) میں نہ ڈال مجھے / Don't put me to trial	لَا تَفْتِنِّي
ماضی	1	وہ پڑ چکے ہیں / گر چکے ہیں / They have fallen	سَقَطُوا
اسم فاعل	2	البتہ احاطہ کرنے والی ہے / Surely surrounding	لَمُحِيطَةٌ (49)
مضارع مجزوم + ضمیر	2	If it befalls you / اگر وہ پہنچے تجھے	إِنْ تُصِبْكَ
مضارع	2	They turn away / وہ لوٹ جائیں گے	يَتَوَلَّوْا
صفت مشبہ	3	Rejoicing / خوش ہوتے ہوئے	(50) فَرِحُونَ
مضارع مستقبل منفی مؤکد منصوب	1	It will (never) befall us / (ہرگز نہیں) وہ پہنچے گا ہمیں	(51) (لَنْ) يُصِيبَنَا
مضارع	1	تم امید کرتے ہو/ انتظار کرتے ہو / You await	تَرَبَّصُونَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
تثنیہ	1	The two good / glorious /best (things) دو بھلائیاں	اَلْحُسْنَيَيْنِ
مضارع	2	ہم امید کرتے ہیں/ انتظار کرتے ہیں We await	نَتَرَبَّصُ
مضارع منصوب + ضمیر	2	That He will afflict you یہ کہ وہ پہنچ جائے تمہیں	اَنْ يُّصِيْبَكُمُ
جار+مرکب اضافی	3	By our hands ہمارے ہاتھوں سے	بِاَيْدِيْنَا
اسم فاعل	1	Waiting انتظار کرنے والے	(52) مُتَرَبِّصُوْنَ
ماضی + ضمیر	1	اس نے روک دیا ان کو He prevented them	مَنَعَهُمْ
مضارع منفی	4	They don't come وہ نہیں آتے	(54) لَا يَاْتُوْنَ
ف+مضارع منفی مجزوم+ضمیر	3	پس نہ وہ تعجب میں ڈالیں تمہیں So (let) it not impress you	فَلَا تُعْجِبْكَ
مضارع منصوب	2	It causes to depart وہ نکل گئی، نکلیں	(55) تَزْهَقَ
مضارع	1	They are afraid وہ ڈرتے ہیں	(56) يَفْرَقُوْنَ
اسم ظرف	3	Place to flee to, place of refuge پناہ کی جگہ	مَلْجَاً
مَغَرَةٌ کی جمع	1	Caves غاریں	مَغٰرٰتٍ
اسم ظرف	1	A place to enter, a retreating hole داخل ہونیکی جگہ، گھس بیٹھنے کی جگہ	مُدَّخَلًا
ماضی	6	تو ضرور وہ الٹے بھاگ جائیں Surely, they would turn	لَوَلَّوْا
مضارع	1	They run wild, they run away in haste / in obstinate rush وہ رسیاں تڑواتے ہیں وہ بھاگتے ہیں	(57) يَجْمَحُوْنَ
مضارع + ضمیر	1	Who criticizes/ slanders/finds fault you جو تجھے طعنہ دیتا ہے	مَنْ يَّلْمِزُكَ
ماضی مجہول	1	They were given انہیں دیا جائے	اُعْطُوْا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جحد مجہول	1	If they were not given اگر انہیں نہ دیا جائے	اِنْ لَّمْ يُعْطَوْا
مضارع	1	They are enraged وہ ناراض ہوجاتے ہیں	(58) يَسْخَطُوْنَ
مضارع + ضمیر	1	He will give us عنقریب وہ ہمیں دے گا	سَيُؤْتِيْنَا
اسم فاعل	2	Those who turn with hope, those who implore رغبت کرنے والے	(59) رٰغِبُوْنَ
Surah At-Tawbah	Para 10 / Ruku 8	پارہ نمبر 10 / رکوع نمبر 8	سورة التوبة
Total new words in this Ruku	16	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 16	
اسم مفعول	1	The ones inclined, be reconciled, be won over جن کے دل کو نرم کیا جائے	اَلْمُؤَلَّفَةِ
اسم فاعل	1	مقروض، تاوان ادا کرنیوالے Debtors, those in debt	(60) اَلْغٰرِمِيْنَ
مضارع	4	They hurt وہ اذیت دیتے ہیں	(61) يُؤْذُوْنَ
جحد	7	Did they not know? کیا وہ نہیں جانتے؟	اَلَمْ يَعْلَمُوْٓا
مضارع	1	Who opposes, sets against جو مقابلہ کرتا ہے	(63) مَنْ يُّحَادِدِ
مضارع	3	He fears وہ ڈرتا ہے	يَحْذَرُ
مضارع + ضمیر	1	وہ خبردار کردے ان کو It informs them	تُنَبِّئُهُمْ
امر حاضر	1	Mock تم مذاق اڑاتے رہو	اِسْتَهْزِءُوْا
مضارع	1	You fear تم ڈرتے ہو	(64) تَحْذَرُوْنَ
ماضی + ضمیر	7	تو نے پوچھا ان سے You asked them	سَاَلْتَهُمْ
مضارع	2	ہم گپ شپ ہانک رہے ہیں We are conversing, talking idly	نَخُوْضُ

گرائمر Grammar	تعداد Total	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	عربی الفاظ Words
مضارع	1	ہم کھیلتے ہیں، دل لگی کرتے ہیں	We are playing	نَلْعَبُ
ماضی استمراری	1	تم استہزاء کرتے (تھے)	You were mocking	(65) (كُنْتُمْ) تَسْتَهْزِءُوْنَ
نہی حاضر	3	عذر پیش نہ کرو	(do) not make excuse, make no excuse	لَا تَعْتَذِرُوْا
مضارع مجزوم	1	اگر ہم معاف کردیں	If we pardon	اِنْ نَّعْفُ
مضارع مجزوم	1	ہم عذاب دیں گے	We will punish	(66) نُعَذِّبْ

Surah At-Tawbah — Para 10 — Ruku 9 | سورة التوبة — پارہ نمبر 10 — رکوع نمبر 9

Total new words in this Ruku 17 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 17

گرائمر Grammar	تعداد Total	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	عربی الفاظ Words
مضارع	1	بند رکھتے ہیں	They close	يَقْبِضُوْنَ
ماضی + ضمیر	1	پس وہ بھول گیا ان کو	So He has forgotten them	(67) فَنَسِيَهُمْ
اسم فاعل	5	منافق عورتیں	The hypocrite women	اَلْمُنٰفِقٰتِ
مرکب اضافی	2	ان کو کافی ہے	Sufficient for them	(68) حَسْبُهُمْ
مَالًا کی جمع	3	مال	Wealth	اَمْوَالًا
وَلَدًا کی جمع	2	اولاد	Children	اَوْلَادًا
ف + ماضی	1	پس انہوں نے فائدہ اٹھایا	So they enjoyed	فَاسْتَمْتَعُوْا
جار مجرور مرکب اضافی	2	ان کے حصہ سے	With their portion	بِخَلَاقِهِمْ
جار مجرور مرکب اضافی	1	اپنے حصہ سے	With your portion	بِخَلَاقِكُمْ
ماضی	1	تم فضول بحث میں اُلجھے	You indulged in idle talk	خُضْتُمْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	عربی الفاظ Words
ماضی	1	وہ فضولیات میں اُلجھے رہے	They indulged	(69) خَاضُوْا
اسم فاعل	2	اُلٹ دی جانیوالی بستیاں	Overthrown (cities)	اَلْمُؤْتَفِكٰتِ
ماضی + ضمیر	1	وہ پہنچے ان کے پاس	It came to them	اَتَتْهُمْ
مضارع + ضمیر	3	تاکہ وہ ان پر ظلم کرے	So that He wrongs them	(70) لِيَظْلِمَهُمْ
مضارع	1	وہ اطاعت کرتے ہیں	They obey	يُطِيْعُوْنَ
مضارع + ضمیر	1	عنقریب وہ رحم کرے گا ان پر	He will have mercy on them	(71) سَيَرْحَمُهُمْ
اسم	11	ہمیشگی (کے باغوں میں)	(Gardens of) everlasting bliss, (gardens) of eden, everlasting (gardens)	(72) (جَنّٰتِ) عَدْنٍ

Surah At-Tawbah — Para 10 — Ruku 10 | سورة التوبة — پارہ نمبر 10 — رکوع نمبر 10

Total new words in this Ruku 20 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 20

گرائمر Grammar	تعداد Total	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	عربی الفاظ Words
امر حاضر	2	جہاد کر، لڑائی کر	Strive	جَاهِدِ
امر حاضر	2	سختی کر	Be stern, be hard	(73) اُغْلُظْ
مرکب اضافی	1	مسلمان ہونا ان کا	Their (pretense of) islam	اِسْلَامِهِمْ
جحد معلوم	2	انہوں نے حاصل نہ کیا	They could not attain	لَمْ يَنَالُوْا
ماضی	2	انہوں نے بدلہ نہیں لیا	They could not find any cause	مَا نَقَمُوْا
ماضی + ضمیر	1	اس نے غنی کردیا ان کو	He had enriched them	اَغْنٰهُمُ
مضارع مجزوم	3	(پس اگر) وہ توبہ کریں	(So if) they repent	(فَاِنْ) يَّتُوْبُوْا
مضارع	1	اگر وہ روگردانی کریں	If they turn away	(74) اِنْ يَّتَوَلَّوْا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	2	He made a covenant	اس نے عہد کیا	عٰهَدَ
ماضی + ضمیر	1	(If) He gave us	(اگر) وہ دے دیتا ہم کو	(اِنْ) اٰتٰىنَا
مضارع موکد	1	Surely we will give charity	البتہ ضرور ہم صدقہ کریں گے	(75) لَنَصَّدَّقَنَّ
ماضی + ضمیر	1	So He penalized, chastised them, put as a consequence	تو اس نے سزا دی انہیں	فَاَعْقَبَهُمْ
مضارع + ضمیر	2	They will meet Him	وہ اس سے ملیں گے	يَلْقَوْنَهٗ
ماضی	1	They broke, failed to fulfill, turned adverse	انہوں نے خلاف کیا	اَخْلَفُوا
ماضی + ضمیر	1	What they had promised to Him	جو انہوں نے اس سے وعدہ کیا	(77) مَا وَعَدُوْهُ
مرکب اضافی	2	Their secret	ان کی پوشیدہ باتیں	(78) سِرَّهُمْ
اسم فاعل	1	The ones who give willingly, those who do something willingly	نفلی خیرات کرنے والے	اَلْمُطَّوِّعِيْنَ
مرکب اضافی	1	Their effort, endeavor	ان کی اپنی محنت	جُهْدَهُمْ
ماضی	1	He ridiculed	اس نے ٹھٹھہ کیا	(79) سَخِرَ
نہی حاضر	3	(Do) not ask forgiveness	تو (ان کیلئے) بخشش نہ مانگے	(80) لَا تَسْتَغْفِرْ

Surah At-Tawbah | Para 10 | Ruku 11 — پارہ نمبر 10 | رکوع نمبر 11 | سورۃ التوبۃ

Total new words in this Ruku 19 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 19

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	2	He rejoiced	وہ خوش ہوا	فَرِحَ
اسم مفعول	3	Those who remained behind, those left behind	پیچھے چھوڑے ہوئے	اَلْمُخَلَّفُوْنَ
جار مجرور	1	In their staying	اپنے بیٹھنے کی وجہ سے	بِمَقْعَدِهِمْ
ماضی	4	They disliked	انہوں نے ناپسند کیا	كَرِهُوْٓا
اسم	2	The heat	گرمی	اَلْحَرِّ
اسم	1	Heat	گرمی	(81) حَرًّا
ف + امر غائب	1	So let them laugh, they should laugh	پس چاہیئے کہ وہ ہنس لیں	فَلْيَضْحَكُوْا
امر غائب	1	And let them weep, they should weep	چاہیئے کہ وہ روئیں	(82) وَلْيَبْكُوْا
ماضی + ضمیر	1	(If) He returns you	(اگر) وہ تجھے لوٹائے	(اِنْ) رَّجَعَكَ
ماضی + ضمیر	2	And they asked you permission	پھر انہوں نے تجھ سے اجازت چاہی	فَاسْتَاْذَنُوْكَ
نفی موکد	1	You will (never) come out	تم (ہرگز نہ) نکلو گے	(لَنْ) تَخْرُجُوْا
مصدر	2	Sitting	بیٹھ رہنا	اَلْقُعُوْدِ
اسم فاعل	1	Those who stay behind, those who remained behind	پیچھے رہ جانے والے	(83) اَلْخٰلِفِيْنَ
نہی حاضر	1	Don't pray	تو نماز نہ پڑھ	لَا تُصَلِّ
مرکب اضافی	1	His grave	اس کی قبر	(84) قَبْرِهٖ
ماضی + ضمیر	1	He asked your permission	اس نے اجازت مانگی آپ سے	اِسْتَاْذَنَكَ
امر + ضمیر	1	Leave us	چھوڑ دے ہمیں	(86) ذَرْنَا
جمع مؤنث مکسر	2	(Women) who are left behind when their husbands go out (on war)	پیچھے رہ جانے والی عورتیں	اَلْخَوَالِفِ
ماضی مجہول	2	It was sealed	مہر لگا دی گئی	(87) طُبِعَ

سورة التوبة — Surah At-Tawbah
پارہ نمبر 10 — Para 10 | رکوع نمبر 12 — Ruku 12
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 23 — Total new words in this Ruku 23

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اَلْمُعَذِّرُوْنَ	بہانے بنانے والے	The ones who make excuses	1	اسم فاعل
اَلْاَعْرَابِ	دیہاتی	The bedouins, the arabs living in desert	10	جمع مکسر
لِيُؤْذَنَ	تاکہ (اسے) اجازت مل جائے	So that permission be granted to him	5	مضارع مجہول
(90) قَعَدَ	وہ بیٹھ گیا	He sat	1	ماضی
(91) (اِذَا) نَصَحُوْا	(جب) انہوں نے خیر خواہی کی	(When) they are sincere and true	1	ماضی
اَتَوْكَ	وہ آئے تیرے پاس	They came to you	1	ماضی + ضمیر
لِتَحْمِلَهُمْ	تاکہ تو سواری دے ان کو	That you provide them with mounts	1	مضارع + ضمیر
اَحْمِلُكُمْ	میں سوار کروں تمہیں	I mount you, I give ride you	1	مضارع + ضمیر
(92) حَزَنًا	غم کی وجہ سے	With sorrow/ grief	2	مصدر
(93) يَسْتَاْذِنُوْنَكَ	وہ آپ سے اجازت مانگتے ہیں	They ask your permission	2	مضارع + ضمیر

گیارہواں پارہ شروع
Start of 11th Para

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
يَعْتَذِرُوْنَ	وہ عذر پیش کرتے ہیں	They make excuses	2	مضارع
نَبَّاَنَا	اس نے ہم کو خبر دیدی ہے	He informed us	1	ماضی + ضمیر
اَخْبَارِكُمْ	تمہارے حالات	Your news / matters	2	مرکب اضافی
عَمَلَكُمْ	تمہارے کام	Your deeds	4	مرکب اضافی
(94) تُرَدُّوْنَ	تم لوٹائے جاؤ گے	You will be brought back	3	مضارع مجہول
(96) لِتَرْضَوْا	تاکہ تم راضی ہو جاؤ	That you may be pleased	2	مضارع
(97) اَجْدَرُ	زیادہ لائق ہے	More likely to be	1	اسم تفضیل
مَغْرَمًا	تاوان	Loss, penalty, fine	1	اسم
يَتَرَبَّصُ	وہ انتظار کرتا ہے	He awaits	1	مضارع
الدَّوَآئِرَ	گردشیں	Circles/turns/ changes (of fortunes)	1	اَلدَّائِرَة کی جمع
(98) اَلسَّوْءِ	بُری	The evil	9	اسم صفت
قُرُبٰتٍ	خوشنودی حاصل ہونے کے ذرائع	Means of nearness, approaches, things that bring (them) near	1	جمع
(99) قُرْبَةٌ	مرتبہ کا قرب	A means of nearness, approach	1	اسم

سورة التوبة — Surah At-Tawbah
پارہ نمبر 11 — Para 11 | رکوع نمبر 13 — Ruku 13
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 43 — Total new words in this Ruku 43

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اَلسّٰبِقُوْنَ	آگے بڑھنے والے	The forerunners, those who are first / foremost	4	اسم فاعل
اَلْاَوَّلُوْنَ	سب سے پہلے والے	The first	6	اسم تفضیل
اَلْمُهٰجِرِيْنَ	ہجرت کرنے والے	The emigrants	5	اسم فاعل
(100) اِتَّبَعُوْهُمْ	انہوں نے پیروی کی ان کی	They followed them	1	ماضی + ضمیر
حَوْلَكُمْ	تمہارے اردگرد	Around you	2	مرکب اضافی

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
مَرَدُوْا	انہوں نے ضد کی، وہ اڑ گئے	They became stubborn / persisted	1	ماضی
اَلنِّفَاقِ	منافقت	The hypocrisy	1	اسم
لَا تَعْلَمُهُمْ	آپ نہیں جانتے ان کو	You don't know them	1	نفی+ضمیر
نَعْلَمُهُمْ	ہم جانتے ہیں انہیں	We know them	1	مضارع + ضمیر
سَنُعَذِّبُهُمْ	عنقریب ہم عذاب دیں گے انہیں	We will punish them	1	مضارع + ضمیر
(101) مَرَّتَيْنِ	دو بار	Twice	5	تثنیہ
اٰخَرُوْنَ	دوسرے	Others	5	آخَر کی جمع
اِعْتَرَفُوْا	انہوں نے اقرار کیا	They acknowledged/ confessed	2	ماضی
خَلَطُوْا	انہوں نے خلط ملط کیا	They mixed / mingled	1	ماضی
عَمَلًا	عمل/کام	A deed	8	مصدر
(102) سَيِّئًا	برا	Evil	1	صفت
تُطَهِّرُهُمْ	تو پاک کرتا ہے انہیں	You purify them	1	مضارع + ضمیر
تُزَكِّيْهِمْ	تو تزکیہ کرتا ہے ان کا	You cause them sanctify	1	مضارع + ضمیر
صَلِّ	نماز پڑھ/دعا کر	Bless, pray	2	امر حاضر
صَلٰوتَكَ	تیری نماز/دعا	Your invocations / prayer	3	مرکب اضافی
(103) سَكَنٌ	تسکین	A reassurance, assuagement, relief	1	اسم
يَقْبَلُ	وہ قبول کرتا ہے	He accepts	2	مضارع

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(104) يَأْخُذُ	وہ لیتا ہے	He takes	3	مضارع
(106) مُرْجَوْنَ	ڈھیل دیئے ہوئے	Those who are made to await, those held in suspense	1	اسم مفعول
مَسْجِدًا	مسجد، سجدہ گاہ	A masjid	2	اسم ظرف
تَفْرِيْقًا	پھوٹ ڈالنے کیلئے	For division	1	مصدر
اِرْصَادًا	گھات لگانے کے لئے	A station, ambush, outpost	1	مصدر
(مَنْ) حَارَبَ	(جو) لڑ رہا ہے	(Whoever) warred against	1	ماضی
(107) لَيَحْلِفُنَّ	البتہ وہ ضرور قسمیں کھائیں گے	Surely they will swear	1	مضارع مؤکد
اُسِّسَ	اس کی بنیاد رکھی گئی	It was founded	1	ماضی مجہول
اَنْ تَقُوْمَ	یہ کہ تو کھڑا ہو	That you stand	11	مضارع منصوب
اَنْ يَّتَطَهَّرُوْا	کہ وہ پاک رہیں	That they purify themselves	1	مضارع منصوب
(108) اَلْمُطَّهِّرِيْنَ	پاک رہنے والے	The ones who purify themselves	1	اسم فاعل
اَسَّسَ	اس نے بنیاد رکھی	He founded	1	ماضی
بُنْيَانَهٗ	اس کی عمارت	His building	2	مرکب اضافی
جُرُفٍ	کھائی	Precipice, cliff	1	ماضی
هَارٍ	گرنے والا	Collapse, that which is ready to crumble down	1	اسم فاعل
(109) فَانْهَارَ (بِهٖ)	پھر وہ اس کو لے کر گر پڑا	So it collapsed with him, it tumbled down with him, broke down with him	1	ف+ماضی
لَا يَزَالُ	زائل نہیں ہوگا (ہمیشہ رہے گا)	It will never cease	3	مضارع منفی

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
بُنْيَانُهُمْ	ان کی عمارت	Their building	2	مرکب اضافی
بَنَوْا	انہوں نے بنائی	They built	1	ماضی
رِيبَةً	شک شبہ	Doubt, suspicion	1	اسم
(110) أَنْ تَقَطَّعَ	یہ کہ وہ ٹکڑے ٹکڑے ہو جائے	That it cuts into pieces	1	مضارع منصوب

Surah At-Tawbah | Para 11 | Ruku 14
سورة التوبة | پارہ نمبر 11 | رکوع نمبر 14
Total new words in this Ruku 22
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 22

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اشْتَرَىٰ	اس نے خرید لیا	He purchased	1	ماضی
فَيَقْتُلُونَ	پھر وہ قتل کرتے ہیں	They slay/kill	1	ف+مضارع
أَوْفَىٰ	زیادہ پورا کرنے والا	More truer	1	اسم تفضیل
فَاسْتَبْشِرُوا	پس تم خوش ہو جاؤ	So rejoice	1	ف+امر حاضر
بِبَيْعِكُمْ	اپنے معاملہ/سودے کے سبب	Your transaction	1	جار مجرور
(111) بَايَعْتُمْ	تم نے معاملہ کیا، سودا کیا	You contracted	1	ماضی
التَّائِبُونَ	توبہ کرنے والے	Those who turn in repentance	1	اسم فاعل
الْحَامِدُونَ	شکر کرنے والے	Those who praise	1	اسم فاعل
السَّائِحُونَ	روزہ رکھنے والے، سیاحت کرنے والے	Those who fast, those who go out in devotion to cause of Allah	1	اسم فاعل
السَّاجِدُونَ	سجدہ کرنے والے	Those who prostrate themselves	1	اسم فاعل
الْآمِرُونَ	حکم دینے والے	Those who enjoin	1	اسم فاعل
النَّاهُونَ	روکنے والے	Those who forbid (others from)	1	اسم فاعل
(112) الْحَافِظُونَ	حفاظت کرنے والے	Those who abstain	6	اسم فاعل
(113) أَنْ يَسْتَغْفِرُوا	یہ کہ وہ بخشش مانگیں	That they ask forgiveness	2	مضارع منصوب
اسْتِغْفَارُ	استغفار، بخشش مانگنا	Asking of forgiveness	1	مصدر
مَوْعِدَةٍ	وعدہ	A promise	1	اسم
وَعَدَهَا	اس نے اس کا وعدہ کیا	He promised it	2	ماضی+ضمیر
(114) أَوَّاهٌ	نرم دل، بہت آہ وزاری کرنیوالا	Compassionate, tender - hearted, soft-hearted	2	اسم مبالغہ
(115) هَدَاهُمْ	اس نے ہدایت دی ان کو	He guided them	2	ماضی+ضمیر
كَادَ	وہ قریب تھا	It was nearly	2	ماضی
(117) يَزِيغُ	وہ ٹیڑھا ہو جاتا ہے	It deviates	1	مضارع
(118) خُلِّفُوا	وہ پیچھے چھوڑے گئے	They were left behind	1	ماضی مجہول

Surah At-Tawbah | Para 11 | Ruku 15
سورة التوبة | پارہ نمبر 11 | رکوع نمبر 15
Total new words in this Ruku 16
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 16

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
حَوْلَهُمْ	ان کے اردگرد	Around them	2	مرکب اضافی
لَا يَرْغَبُوا	وہ نہ چاہیں	They don't prefer	1	مضارع منفی منصوب
ظَمَأٌ	پیاس	Thirst	1	اسم
نَصَبٌ	تھکاوٹ	Fatigue, tiredness	3	اسم

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words	Verse
اسم	1	Any step	قدم	مَوْطِئًا	
نفی	1	They don't inflict	وہ نہیں حاصل کرتے	لَا يَنَالُوْنَ	
مصدر	1	An infliction, to gain	حاصل کرنا	نَيْلًا	120
صفت مشبہ	2	Small	چھوٹا	صَغِيْرَةً	
اسم	1	A valley	میدان/وادی	وَادِيًا	121
مضارع منصوب	1	That they go forth	کہ وہ کوچ کریں	لِيَنْفِرُوْا	
ماضی	1	So why did he not go forth?	(پس وہ کیوں نہ) نکلا؟	(فَلَوْلَا) نَفَرَ	
اسم	1	Group	فرقہ	فِرْقَةٍ	
مضارع منصوب	1	That they may obtain understanding	تاکہ وہ سمجھ حاصل کریں	لِيَتَفَقَّهُوْا	
مضارع منصوب	1	That they may warn	تاکہ وہ ڈرائیں	لِيُنْذِرُوْا	
ماضی	3	They returned	وہ لوٹ آئے	رَجَعُوْٓا	
مضارع	2	They may beware	وہ ڈریں گے	يَحْذَرُوْنَ	122

Surah At-Tawbah — Para 11 — Ruku 16
سورۃ التوبۃ — پارہ نمبر 11 — رکوع نمبر 16
Total new words in this Ruku 13
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 13

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words	Verse
مضارع + ضمیر	1	They are close to you, they are nearer to you	وہ تمہارے نزدیک ہیں	يَلُوْنَكُمْ	
اسم	1	Harshness, to be stern	سختی	غِلْظَةً	123
مرکب اضافی	4	Which of you?	تم میں سے کون؟	اَيُّكُمْ	
ماضی + ضمیر	1	It increased it	اس نے زیادہ کیا اس کو	زَادَتْهُ	124
اسم	1	Evil	گندگی	رِجْسًا	
مرکب اضافی	1	Their evil	گندگی ان کی	رِجْسِهِمْ	125
مضارع مجہول	3	They are tried, they are put in trial / test	وہ آزمائے جاتے ہیں	يُفْتَنُوْنَ	126
ماضی	3	He looked	اس نے دیکھا	نَظَرَ	
ماضی	1	They turned away	وہ چلے گئے	اِنْصَرَفُوْا	
ماضی	2	He has turned away	اس نے پھیر دیا	صَرَفَ	127
صفت مشبہ	1	Concerned	حریص	حَرِيْصٌ	128
مرکب اضافی	2	Suffices me, sufficient to me	مجھے کافی ہے	حَسْبِيَ	
ماضی	7	I put my trust	میں نے بھروسہ کیا	تَوَكَّلْتُ	129

سُوْرَةُ يُوْنُسَ
Surah Yunus

Surah Yunus — Para 11 — Ruku 1
سورۃ یونس — پارہ نمبر 11 — رکوع نمبر 1
Total new words in this Ruku 14
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 14

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words	Verse
حروف مقطعات	5	Only Allah knows their meanings	ان کے معنی کا علم اللہ تعالیٰ کو ہے	الٓرٰ	1
اسم	4	A wonder	باعثِ تعجب	عَجَبًا	
اسم	2	Position, foot	قدم، مرتبہ	قَدَمَ	

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	10	A respectable / سچائی، راستی	(2) صِدْقٍ
مضارع	4	He disposes / وہ تدبیر کرتا ہے	(3) يُدَبِّرُ
مضارع	6	He originates/ begins / وہ پہلی بار ابتداء کرتا ہے	يَبْدَؤُا
صفت مشبہ	17	Boiling fluids / گرم پانی، کھولتا ہوا پانی	(4) حَمِيْمٍ
اسم	3	A shining light, splendor, bright, shining glory / روشن	ضِيَآءً
ماضی + ضمیر	3	He determined/ measured/ disposed for it / اس نے مقرر کیا اس کو	قَدَّرَهٗ
اسم	3	Number / گنتی	عَدَدَ
مضارع	2	He explains / وہ تفصیل بیان کرتا ہے	(5) يُفَصِّلُ
مرکب اضافی	4	The meeting with us / ہماری ملاقات	لِقَآءَنَا
ماضی	1	They felt satisfied / وہ مطمئن ہو گئے	(7) اِطْمَاَنُّوْا
مرکب اضافی	3	Their greeting / ان کی دعا، ملاقات	(10) تَحِيَّتُهُمْ

Surah Yunus | Para 11 | Ruku 2 | پارہ نمبر 11 | رکوع نمبر 2 | سورۃ یونس

Total new words in this Ruku 17

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 17

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	He hastens / وہ جلدی کرتا ہے	يُعَجِّلُ
مرکب اضافی	1	Their hasten / جلدی مانگنا ان کا	(11) اِسْتِعْجَالَهُمْ
ماضی + ضمیر	2	He called us / اس نے ہمیں پکارا	دَعَانَا
جار مجرور	1	(Lying) on his side / اپنے پہلو پر لیٹے ہوئے	لِجَنْۢبِهٖٓ
اسم فاعل	1	Sitting / بیٹھ کر	قَاعِدًا
مرکب اضافی	12	His affliction / اس کی تکلیف	ضُرَّهٗ
جحد معلوم + ضمیر	1	He did not call us / اس نے ہمیں نہیں پکارا	لَمْ يَدْعُنَآ
ماضی + ضمیر	6	It touched him / وہ پہنچی اس کو	(12) مَسَّهٗ
اَلْقَرْن کی جمع	10	The generations / جماعتیں/صدیاں	(13) اَلْقُرُوْنَ
مضارع منصوب	3	So that We may see / تاکہ ہم دیکھیں	(14) لِنَنْظُرَ
امر+ضمیر	1	Change it / تبدیل کر اس کو	بَدِّلْهُ
مضارع منصوب + ضمیر	1	That I change it / یہ کہ میں بدل ڈالوں اس کو	(15) اَنْ اُبَدِّلَهٗ
ماضی + ضمیر	1	I should not have recited it / میں تلاوت نہ کرتا اس کی	مَا تَلَوْتُهٗ
مضارع منفی	1	He did not make it known to you / وہ تمہیں اس کی اطلاع نہ دیتا	(لَآ) اَدْرٰىكُمْ (بِهٖ)
اسم	1	A lifetime, (a big portion of) life / ایک عمر	(16) عُمُرًا
مضارع	12	They worship / وہ عبادت کرتے ہیں	يَعْبُدُوْنَ
مرکب اضافی	1	Our intercessors / ہماری سفارش کرنے والے	شُفَعَآؤُنَا
مضارع معلوم	1	Do you inform? / کیا تم خبر دیتے ہو؟	(18) اَتُنَبِّئُوْنَ
ماضی	7	It was preceded / وہ پہلے ہو چکی ہے/ وہ گزر گئی	(19) سَبَقَتْ

Surah Yunus	Para 11 / Ruku 3	پارہ نمبر 11 / رکوع نمبر 3	سورة یونس
Total new words in this Ruku	37	37	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	4	We let taste	ہم نے چکھایا	أَذَقْنَا
اسم	4	Planning	تدبیر، مکر	مَكْرًا
مضارع	1	You plot	تم مکر کرتے ہو	(21) تَمْكُرُونَ
مضارع + ضمیر	1	He enables you to travel	وہ چلاتا ہے تمہیں	يُسَيِّرُكُمْ
ماضی	1	They sailed, they kept moving / blowing	وہ جاری ہوتی ہیں	جَرَيْنَ
ماضی + ضمیر	1	It came to her	وہ آئی اس کے پاس	جَآءَتْهَا
اسم فاعل	2	Stormy wind	تند، تیز ہوا	عَاصِفٌ
اسم	6	The waves	موج	الْمَوْجُ
ماضی مجہول	2	They were encircled therein	وہ گھیر لئے گئے	أُحِيطَ (بِهِمْ)
ماضی	6	They called	انہوں نے پکارا	دَعَوُا
ماضی معروف + ضمیر	1	You saved us	تو نے ہمیں نجات دی	(22) أَنْجَيْتَنَا
مرکب اضافی	1	Your rebellion	تمہاری سرکشی	بَغْيُكُمْ
مضارع + ضمیر	2	And We will inform you	پس ہم خبر دیں گے تمہیں	(23) فَنُنَبِّئُكُمْ
ماضی	2	It took	اس نے پکڑ لیا	أَخَذَتِ
مرکب اضافی	1	Its ornament, adornment	اس کی اپنی زینت، اس کا اپنا بناؤ سنگھار	زُخْرُفَهَا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	7	He thought	اس نے گمان کیا	ظَنَّ
مرکب اضافی	1	Its people	اس کے لوگ	أَهْلُهَا
اسم فاعل	5	They have the power	قدرت رکھنے والے	قَٰدِرُونَ
ماضی + ضمیر	3	It came (to) it	وہ آگیا اس پر	أَتَىٰهَا
اسم	5	Night	رات	لَيْلًا
اسم	3	Day	دن	نَهَارًا
اسم صفت	2	A harvest clean-mown, reaped corn	کٹی ہوئی کھیتی	حَصِيدًا
جحد	1	It had not flourished	وہ نہیں رہی	لَمْ تَغْنَ
مفعول فیہ	4	Yesterday	کل (گزشتہ)	(24) الْأَمْسِ
مضارع منفی معلوم	1	It does not cover/ overshadow	وہ نہیں ڈھانپے گی	لَا يَرْهَقُ
اسم	1	Dust, darkness	سیاہی	(26) قَتَرٌ
مضارع + ضمیر	3	It covers them	وہ ڈھانپے گی ان کو	تَرْهَقُهُمْ
اسم فاعل	3	Protector, defender	بچانے والا	عَاصِمٍ
ماضی مجہول	1	It was covered/ overcast with	وہ اُڑھا دی گئی/ ڈال دی گئی	أُغْشِيَتْ
قطعۃ کی جمع	1	Slices, pieces	ٹکڑے/ پرت	قِطَعًا
اسم فاعل	1	Darkness, pitch dark	تاریک	(27) مُظْلِمًا
مرکب اضافی	1	Your place	تمہاری جگہ	مَكَانَكُمْ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
فَزَيَّلْنَا	پس ہم نے تفریق ڈال دی Then we separated , split	1	ف+ ماضی
(28) إِيَّانَا	ہماری ہی To us only	2	ضمیر منصوب منفصل
(29) عِبَادَتِكُمْ	تمہاری عبادت Your worship	1	مرکب اضافی
تَبْلُوا	وہ آزمائے گی It will be put to trial, experience, apprehend	1	مضارع
(30) أَسْلَفَتْ	اس نے پہلے کیا It did previously, sent before, did in past	1	ماضی

Surah Yunus | Para 11 | Ruku 4 — سورة يونس | پارہ نمبر 11 | رکوع نمبر 4

Total new words in this Ruku 18 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 18

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
يَرْزُقُكُمْ	وہ رزق دیتا ہے تمہیں He provides for you	5	مضارع + ضمیر
السَّمْعَ	سننا The hearing	1	مصدر
(31) الْأَبْصَارَ	دیکھنا / آنکھیں The sight, eyes	1	اَلْبَصَر کی جمع اسم
(32) تُصْرَفُونَ	تم پھیرے جاتے ہو You are turned away	2	مضارع مجہول
حَقَّتْ	وہ ثابت ہوگئی It was proved true	5	ماضی
(33) فَسَقُوا	وہ فاسق ہوگئے They defiantly disobeyed	3	ماضی
(34) شُرَكَائِكُمْ	تمہارے شریک Your partners	3	مرکب اضافی
أَنْ يُتَّبَعَ	یہ کہ اس کی پیروی کی جائے That He should be followed	1	مضارع مجہول منصوب
(لَا) يَهِدِّي	وہ ہدایت حاصل نہیں کرتا He cannot find guidance	1	مضارع منفی
(أَنْ) يُهْدَىٰ	یہ کہ اس کو ہدایت کی جائے That he is guided	1	مضارع مجہول منصوب

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
(35) تَحْكُمُونَ	تم فیصلہ کرتے ہو You judge	4	مضارع
ظَنًّا	ظن، گمان Assumption	2	مصدر
(36) لَا يُغْنِي	وہ کفایت نہیں کرتا It does not avail	10	مضارع منفی
(أَنْ) يُفْتَرَىٰ	(یہ کہ) وہ گھڑ لیا جائے (That) it could be produced	2	مضارع مجہول منصوب
تَصْدِيقَ	سچا ثابت کرنا A confirmation	2	مصدر بمعنی اسم فاعل
(37) تَفْصِيلَ	وضاحت کرنا A detailed explanation	2	مصدر
(38) افْتَرَاهُ	اس نے گھڑ لیا ہے اسے He has invented it	1	ماضی + ضمیر
(39) لَمْ يُحِيطُوا	انہوں نے احاطہ نہیں کیا They did not encompass	1	جحد معلوم

Surah Yunus | Para 11 | Ruku 5 — سورة يونس | پارہ نمبر 11 | رکوع نمبر 5

Total new words in this Ruku 16 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 16

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
عَمَلِي	میرا عمل My deeds	1	مرکب اضافی
بَرِيئُونَ	بے تعلق، آزاد Those who are disassociated	1	صفت مشبہ
(41) أَعْمَلُ	میں عمل کرتا ہوں I do	4	مضارع
تُسْمِعُ	تو سناتا ہے You cause to hear	8	مضارع
(42) لَا يَعْقِلُونَ	وہ سمجھتے نہیں They don't use reason	1	نفی معلوم
لَمْ يَلْبَثُوا	وہ نہیں رہے They did not remain, they didn't stay, hadn't tarried	3	جحد
(45) يَتَعَارَفُونَ	وہ ایک دوسرے کو پہچانیں گے They recognize each other	1	مضارع

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	4	(اگر) ہم آپ کو دکھلادیں Whether We show you	(اِمَّا) نُرِيَنَّكَ
مضارع + ضمیر	4	ہم وعدہ دیتے ہیں انہیں We promise them	نَعِدُهُمْ
مضارع + ضمیر	3	ہم اپنے قبضہ میں کرلیں آپ کو We cause you to die	46 نَتَوَفَّيَنَّكَ
مرکب اضافی	3	Their messenger ان کے پیغمبر	47 رَسُوْلُهُمْ
مرکب اضافی	3	His punishment اس کا عذاب	عَذَابُهٗ
مضارع	2	He wishes to hasten وہ جلدی کرتا ہے	50 يَسْتَعْجِلُ
اسم	6	The everlasting ہمیشہ	52 اَلْخُلْدِ
مضارع + ضمیر	1	They ask you to inform, they seek information from you وہ پوچھتے ہیں آپ سے	يَسْتَنْۢبِـُٔوْنَكَ
حرف	1	Yea, yes ہاں	53 اِيْ

Surah Yunus	Para 11 / Ruku 6	پارہ نمبر 11 / رکوع نمبر 6	سورۃ یونس
Total new words in this Ruku 06			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 06

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	It wronged اس نے ظلم کیا	ظَلَمَتْ
اسم	2	The regret, remorse پشیمانی	54 اَلنَّدَامَةَ
اسم	4	A healing شفاء، تندرستی	57 شِفَآءٌ
اسم	1	Unlawful حرام	حَرَامًا
ماضی	5	اس نے حکم دیا / اجازت دی He permitted	اَذِنَ
مضارع	2	تم بہتان باندھتے ہو You invent (lies)	59 تَفْتَرُوْنَ

Surah Yunus	Para 11 / Ruku 7	پارہ نمبر 11 / رکوع نمبر 7	سورۃ یونس
Total new words in this Ruku 11			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 11

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	3	Any situation, condition, business حال، حالت	شَاْنٍ
شَاھِد کی جمع	2	حاضر، آنکھوں سے دیکھنے والے Witnesses	شُهُوْدًا
مضارع	2	You are engaged, you start doing تم شروع کرتے ہو تم مصروف ہوتے ہو	تُفِيْضُوْنَ
مضارع	2	It does not escape/ hidden وہ نہیں غائب ہوتا	مَا يَعْزُبُ
اسم تفضیل	2	Smaller بہت چھوٹا	61 اَصْغَرَ
مصدر	2	Change تبدیلی	64 تَبْدِيْلَ
جار + مجرور	1	(Belongs) to Allah اللہ تعالیٰ کے لئے	65 لِلّٰهِ
مضارع منصوب	4	That you may rest تاکہ تم آرام پاؤ	لِتَسْكُنُوْا
اسم فاعل	3	Giving visibility دکھانے والا	67 مُبْصِرًا
نفی معلوم	2	وہ کامیاب نہیں ہوں گے They will not succeed	69 لَا يُفْلِحُوْنَ
مضارع + ضمیر	2	ہم چکھادیں گے انہیں We will make them taste	70 نُذِيْقُهُمُ

Surah Yunus	Para 11 / Ruku 8	پارہ نمبر 11 / رکوع نمبر 8	سورۃ یونس
Total new words in this Ruku 20			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 20

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	2	میرا رہنا / میرا کھڑا ہونا My sojourn, my staying	مَقَامِيْ
مرکب اضافی	1	My reminding, admonishing میرا نصیحت کرنا	تَذْكِيْرِيْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ف + امر حاضر	2	So you all resolve / پس تم جمع کرلو	فَاَجْمِعُوْٓا
ماضی + ضمیر	3	Your plan / اپنا معاملہ	اَمْرَكُمْ
اسم صفت	1	Dubious, hesitating / چھپا ہوا	غُمَّةً
امر حاضر	1	Carry (it out) / تم فیصلہ کرو، تم نافذ کرو	(71) اِقْضُوْٓا
ماضی + ضمیر	2	I did not ask you / میں نے تم سے نہیں مانگا	مَا سَاَلْتُكُمْ
مرکب اضافی	9	My reward / میری مزدوری	(72) اَجْرِيَ
ماضی + ضمیر	8	So We saved him / ہم نے اسے نجات دی	فَنَجَّيْنٰهُ
ماضی + ضمیر	1	We made them / ہم نے انہیں کردیا	جَعَلْنٰهُمْ
اسم مفعول	5	Those who are warned / ڈرائے ہوئے لوگ	(73) الْمُنْذَرِيْنَ
ماضی + ضمیر	2	They came to them / وہ آئے ان کے پاس	(74) جَآءُوْهُمْ
اسم فاعل	1	The magicians / جادوگر	(77) السّٰحِرُوْنَ
مضارع منصوب	1	That you turn us away / تاکہ تو ہمیں پھیر دے	لِتَلْفِتَنَا
اسم	2	Greatness, supremacy / بڑائی	الْكِبْرِيَآءُ
امر حاضر	7	Bring to me / لے آو میرے پاس	(79) ائْتُوْنِيْ
اسم فاعل	2	Those who wish to throw / ڈالنے والے	(80) مُلْقُوْنَ
ماضی	2	(What) you have brought (it) / (جو) تم لائے ہو	(مَا) جِئْتُمْ (بِهِ)
مضارع + ضمیر	1	He will nullify it / عنقریب وہ اسے باطل کردے گا	سَيُبْطِلُهٗ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
نفی معلوم	3	He does not amend / وہ اصلاح نہیں کرتا	(81) لَا يُصْلِحُ

Surah Yunus — Para 11, Ruku 9 — **سورة یونس** — پارہ نمبر 11، رکوع نمبر 9

Total new words in this Ruku 26 — **اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 26**

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	1	Their chiefs / ان کے سردار	مَلَا۟ئِهِمْ
مضارع + ضمیر	1	That he persecute them / یہ کہ ان کو عذاب دے/فتنہ میں ڈال دے	(اَنْ) يَّفْتِنَهُمْ
اسم فاعل	1	Surely lofty, tyrant / البتہ غالب، سرکش	(83) لَعَالٍ
امر + ضمیر	2	Save us / تو ہمیں نجات دے	(86) نَجِّنَا
امر حاضر	1	Settle, (you both) provide dwellings / تم دونوں جگہ دو	تَبَوَّاٰ
جار مجرور	1	For your people / اپنی قوم کے لئے	لِقَوْمِكُمَا
علم	4	Egypt / مصر	مِصْرَ
امر حاضر	2	Make / تم کرو/ بناؤ	(87) اجْعَلُوْا
ماضی	2	You gave / تو نے دیا	اٰتَيْتَ
مرکب اضافی	1	His chiefs / اس کے سردار	مَلَاَهٗ
مضارع منصوب	3	That they may lead astray / تاکہ وہ گمراہ کریں	لِيُضِلُّوْا
مرکب اضافی	2	Your way / تیرا راستہ	سَبِيْلِكَ
امر حاضر	1	Deface, destroy / نیست و نابود کر	اطْمِسْ
امر حاضر	2	Harden / سختی کر	(88) اشْدُدْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی مجہول	1	وہ قبول کی گئی / It was answered/ accepted	أُجِيْبَتْ
مرکب اضافی	1	تم دونوں کی دعا / (the) invocation of both of you	دَّعْوَتُكُمَا
امر حاضر	1	تم دونوں ثابت قدم رہو / So you two keep to the straight way	اِسْتَقِيْمَا
نہی حاضر	1	تم دونوں پیروی نہ کرو / Don't follow	(89) لَا تَتَّبِعٰٓنِّ
ماضی + ضمیر	2	اس نے ان کا تعاقب کیا / He followed them	اَتْبَعَهُمْ
ماضی + ضمیر	1	اس نے اسے پالیا / It overtook him	اَدْرَكَهُ
مصدر	1	غرق ہونا / The drowning	اَلْغَرَقُ
ماضی	3	میں ایمان لایا / I believed	اٰمَنْتُ
اِبْنٌ کی جمع	1	بیٹے، اولاد / The children	(90) بَنُوْٓا
مضارع + ضمیر	1	ہم تجھے نجات دیں گے / We will save you	نُنَجِّيْكَ
مرکب اضافی	1	تیرا بدن / Your body	بَدَنِكَ
مرکب اضافی	1	تیرے پیچھے / Succeed you	(92) خَلْفَكَ

Surah Yunus | Para 11 | Ruku 10 — سورۃ یونس | پارہ نمبر 11 | رکوع نمبر 10

Total new words in this Ruku 11 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 11

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	2	ہم نے ٹھکانہ دیا / We settled	(93) بَوَّاْنَا
امر حاضر	6	تو سوال کر / Ask	اِسْئَلِ
مضارع	2	وہ پڑھتے ہیں / They read	(94) يَقْرَءُوْنَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی + ضمیر	1	اس نے انہیں نفع دیا / It benefited it	نَفَعَهَآ
ماضی + ضمیر	3	ہم نے انہیں نفع دیا / We granted them enjoyment	(98) مَتَّعْنٰهُمْ
مرکب اضافی	4	وہ سب کے سب / All of them	كُلُّهُمْ
مضارع	1	تو مجبور کرتا ہے / You compel	(99) تُكْرِهُ
اَلنَّذِيْرُ کی جمع	8	ڈرانے والے / The warners	(101) اَلنُّذُرُ
مضارع	1	وہ انتظار کرتے ہیں / They wait	(102) يَنْتَظِرُوْنَ
مضارع معلوم	2	ہم نجات دیں گے / We will save	نُنَجِّيْ
مضارع معلوم	1	ہم نجات دیں گے / We will save	(103) نُنْجِ

Surah Yunus | Para 11 | Ruku 11 — سورۃ یونس | پارہ نمبر 11 | رکوع نمبر 11

Total new words in this Ruku 11 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 11

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	2	میرا دین / My religion	(104) دِيْنِيْ
امر حاضر	8	سیدھا رکھ / Direct	(105) اَقِمْ
نہی حاضر	4	تو نہ پکار / Don't invoke	لَا تَدْعُ
مضارع منفی + ضمیر	1	وہ تجھے نفع نہیں دے گا / It does not benefit you	لَا يَنْفَعُكَ
مضارع منفی + ضمیر	1	وہ تجھے نقصان نہیں دے گا / It does not harm you	لَا يَضُرُّكَ
ماضی	4	آپ نے کیا / You did	(106) فَعَلْتَ
مضارع مجزوم + ضمیر	1	وہ تیرا ارادہ کرتا ہے / He intends for you	يُرِدْكَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم فاعل	1	Repeller, one who can keep back / repel — لوٹانے والا	(107) رَآدَّ
ماضی	7	He was guided — اس نے راہ پائی، ہدایت پائی	اِهْتَدٰى
مضارع	3	He is guided — وہ ہدایت پاتا ہے	(108) يَهْتَدِىْ
امر حاضر	19	Be patient — اور صبر کر	(109) وَاصْبِرْ

Surah Hud سُوْرَةُ هُوْدٍ

Surah Hud	Para 11 / Ruku 1	پارہ نمبر 11 / رکوع نمبر 1	سورة هود
Total new words in this Ruku	16	16	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی مجہول	1	It was perfected, guarded, decisive — وہ ثابت کی گئی، مضبوط کی گئی	اُحْكِمَتْ
ماضی مجہول	3	It was explained in detail/ expounded — وہ واضح کی گئی، جدا کی گئی	فُصِّلَتْ
حرف	2	From near — نزدیک، کی طرف	(1) مِنْ لَّدُنْ
نہی حاضر	7	That you don't worship — یہ کہ تم عبادت نہ کرو	(2) اَلَّا تَعْبُدُوْٓا
مضارع + ضمیر	1	He will let you enjoy — وہ فائدہ دے گا تمہیں	(3) يُمَتِّعْكُمْ
مضارع	1	They fold up — وہ دُہرے کرتے ہیں	يَثْنُوْنَ
مضارع	1	They cover — وہ اُوڑھتے ہیں	يَسْتَغْشُوْنَ
مرکب اضافی	2	Their clothes, garments — اپنے کپڑے	(5) ثِيَابَهُمْ

Start of 12th Para بارہواں پارہ شروع

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	3	Its provision — اس کا رزق	رِزْقُهَا
مرکب اضافی	1	Its dwelling place — اس کے قرار کی جگہ	مُسْتَقَرَّهَا
مرکب اضافی	1	Its place of storage — اس کو سونپنے کی جگہ	(6) مُسْتَوْدَعَهَا
مرکب اضافی	1	His throne — اس کا عرش	عَرْشُهٗ
اسم مفعول	7	Resurrected — اٹھائے جانے والے	(7) مَبْعُوْثُوْنَ
ماضی	1	We delayed, held back — ہم نے مؤخر کیا	اَخَّرْنَا
حروف استفہام + مضارع	1	What detains it? What keeps (it) back? — کس نے روک رکھا ہے اسے؟	مَا يَحْبِسُهٗ
اسم مفعول	1	ٹالا ہوا/ دور کیا ہوا	(8) مَصْرُوْفًا

Surah Hud	Para 12 / Ruku 2	پارہ نمبر 12 / رکوع نمبر 2	سورة هود
Total new words in this Ruku	30	30	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی + ضمیر	1	We withdrew it — ہم نے چھین لیا اسے	نَزَعْنٰهَا
اسم صفت	2	Surely despairing — البتہ ناامید	لَيَئُوْسٌ
اسم صفت	8	Thankless, ungrateful — ناشکرا	(9) كَفُوْرٌ
ماضی + ضمیر	2	We gave him a taste — ہم نے چکھادیا اس کو	اَذَقْنٰهُ
نِعْمَة کی جمع	1	Graces, favors — نعمتیں، آرام	نَعْمَآءَ
ماضی + ضمیر	2	It touched him — وہ پہنچی اس کو	مَسَّتْهُ
اسم صفت	1	Exultant, exulting — اترانے والا	فَرِحٌ
اسم صفت	3	Boastful — شیخی مارنے والا	(10) فَخُوْرٌ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
حرف ترجی	4	Possibly you / شاید کہ تو	لَعَلَّكَ
اسم فاعل	1	Foresaker, one who gives up / چھوڑنے والا	تَارِكٌ
اسم فاعل	1	Straitened / تنگ	(12) ضَآئِقٌ
سُوْرَة کی جمع	1	Surahs / سورتیں (جمع)	سُوَرٍ
اسم مفعول	1	Invented, fabricated / گھڑی ہوئی	(13) مُفْتَرَيٰتٍ
مرکب اضافی	3	Its adornments / اس کی زینت	زِيْنَتَهَا
مضارع	1	We pay in full, we pay fully / ہم بدلہ دیں گے	نُوَفِّ
مضارع منفی مجہول	1	They will not be lessened, they will not be given less, will not have diminution / وہ کمی نہیں کیے جائیں گے	(15) لَا يُبْخَسُوْنَ
ماضی	4	They did, they contrived/designed / انہوں نے کیا تھا	(16) صَنَعُوْا
مضارع + ضمیر	1	It follows him / وہ اس کے ساتھ لگا ہوا ہے/ وہ اس کے پیچھے آتا ہے	يَتْلُوْهُ
اسم فاعل	4	A witness / گواہ	شَاهِدٌ
اَلْحِزْب کی جمع	11	The sects, clans / فرقے، جماعتیں	اَلْاَحْزَابِ
مرکب اضافی	1	His promised (meeting) place / ٹھکانا اس کا	مَوْعِدُهٗ
اسم	5	Doubt / شک وشبہ	(17) مِرْيَةٍ
مضارع مجہول	3	They will be presented, they are brought before / وہ پیش کئے جائیں گے	يُعْرَضُوْنَ
اَلشَّهِيْدُ کی جمع	2	The witnesses / گواہی دینے والے	(18) اَلْاَشْهَادُ
مضارع مجہول	4	It will be doubled / وہ دوگنا دیا جائے گا	(20) يُضٰعَفُ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
لائے نفی جنس + اسم	5	No doubt, surely, without a doubt / کوئی شک نہیں	لَا جَرَمَ
اسم تفصیل	2	The greatest losers / زیادہ نقصان اٹھانے والے	(22) اَلْاَخْسَرُوْنَ
ماضی	1	They humbled/bowed themselves / انہوں نے عاجزی کی	(23) اَخْبَتُوْٓا
اسم	1	The deaf / بہرا	اَلْاَصَمِّ
صفت مشبہ	1	The hearer / سننے والا	(24) اَلسَّمِيْعِ

Surah Hud — Para 12 — Ruku 3
سورۃ ہود — پارہ نمبر 12 — رکوع نمبر 3
Total new words in this Ruku: 24
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد: 24

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	10	A man / آدمی	بَشَرًا
مرکب اضافی	6	Like us / ہم جیسا	مِثْلَنَا
مرکب اضافی	1	The lowest, abject, meanest of us / ہم میں سے گھٹیا	اَرَاذِلُنَا
اسم فاعل	1	Immature, apparently / ظاہری، کھلا ہوا	بَادِيَ
مضارع + ضمیر	1	We think you / ہم خیال کرتے ہیں تمہیں	(27) نَظُنُّكُمْ
ماضی + ضمیر	4	He gave me / اس نے دی مجھے	اٰتٰىنِيْ
ماضی مجہول	1	So it has been obscured, made obscure from sight / پس اس کو مخفی رکھا گیا	فَعُمِّيَتْ
مضارع + ضمیر	1	Should we compel / adhere you (to accept) it? / کیا ہم تم پر لازم کریں گے اُس کو؟	(28) اَنُلْزِمُكُمُوْهَا
اسم	7	Any wealth / مال، دولت	مَالًا
اسم فاعل	2	One who drives away / دور ہٹانے والا	طَارِدِ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(29) اَرٰىكُمْ	میں دیکھتا ہوں تم کو / I see you	3	مضارع + ضمیر
مَنْ يَّنْصُرُنِيْ	کون میری مدد کرے گا؟ / Who will help me?	2	مضارع + ضمیر
(30) طَرَدْتُّهُمْ	میں نے دور ہٹا دیا اُنکو / I drove them away	1	ماضی + ضمیر
(31) تَزْدَرِيْ	وہ حقیر سمجھتی ہے / It look down upon, It hold in mean estimation	1	مضارع
جٰدَلْتَنَا	تو نے جھگڑا کیا ہم سے / You disputed with us	1	ماضی + ضمیر
فَاَكْثَرْتَ	پس تو نے زیادہ کیا / And you (have been) frequent	1	ف + ماضی
(32) جِدَالَنَا	ہم سے جھگڑنا / Dispute with us	1	مرکب اضافی
لَا يَنْفَعُكُمْ	وہ نہیں نفع دے گا تمہیں / It (will) not benefit you	4	نفی + ضمیر
نُصْحِيْٓ	میرا نصیحت کرنا / My advice	1	مرکب اضافی
اَرَدْتُّ	میں نے ارادہ کیا / I wished	2	ماضی
(34) اَنْ يُّغْوِيَكُمْ	یہ کہ وہ تمہیں گمراہ چھوڑ دے / That he let you go astray	1	مضارع + ضمیر
اِفْتَرَيْتُهٗ	میں نے بنا لیا ہے اسے / I have invented it	2	ماضی + ضمیر
اِجْرَامِيْ	میرا گناہ / My guilt, my crime	1	مرکب اضافی
(35) تُجْرِمُوْنَ	تم گناہ کرتے ہو / The crimes you commit	1	مضارع

Surah Hud	Para 12, Ruku 4	پارہ نمبر 12، رکوع نمبر 4	سورۃ ہود
Total new words in this Ruku 43			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 43

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(36) فَلَا تَبْتَىِٕسْ	پس تو غمگین نہ ہو / So do not be distressed, don't grieve	2	نہی حاضر
اِصْنَعِ	تو بنا / Construct, build, make	2	امر حاضر
بِاَعْيُنِنَا	ہماری آنکھوں کے سامنے / Under our eyes	4	مرکب اضافی
وَحْيِنَا	ہماری وحی / Our inspiration	2	مرکب اضافی
لَا تُخَاطِبْنِيْ	تو مجھ سے بات نہ کر / Do not address me, speak not	2	نہی حاضر + ضمیر
(37) مُّغْرَقُوْنَ	غرق کئے جانے والے / The ones (to be) drowned	3	اسم مفعول
تَسْخَرُوْا	تم ہنستے ہو / You mock	1	مضارع مجزوم
نَسْخَرُ	ہم ہنسیں گے / We will mock	1	مضارع
(38) تَسْخَرُوْنَ	تم ہنستے ہو / You mock	1	مضارع
يَّاْتِيْهِ	وہ آتا ہے اس پر / It will come to him	5	مضارع + ضمیر
(39) يُّخْزِيْهِ	وہ رسوا کرے گا اسے / It will disgrace him	3	مضارع + ضمیر
فَارَ	وہ ابل پڑا / It overflowed, gushed forth	2	ماضی
التَّنُّوْرُ	تنور / The oven	2	اسم
اِحْمِلْ	سوار کر / Load	1	امر حاضر
(40) زَوْجَيْنِ	دو جوڑے / A pair	6	تثنیہ
(41) مَجْرٖىهَا	چلنا اس کا / Its course / sailing	1	مرکب اضافی
اِبْنَهٗ	اس کا بیٹا / His son	2	مرکب اضافی
مَعْزِلٍ	کنارہ، ایک جانب / Aloof, apart	1	اسم

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
حرف نداء مرکب اضافی	6	اے میرے بیٹے ! O my son!	يٰبُنَيَّ
امر حاضر	1	سوار ہوجا Ride / embark	(42) اِرْكَبْ
مضارع	2	عنقریب میں پناہ لوں گا I will betake myself	سَاٰوِيْٓ
مضارع + ضمیر	1	وہ بچالے گا مجھے It will save me	يَعْصِمُنِيْ
ماضی	4	اس نے رحم کیا He has mercy	رَّحِمَ
ماضی	1	وہ حائل ہوگئی It came in between	حَالَ
اسم مفعول	1	غرق کئے جانے والے The drowned	(43) الْمُغْرَقِيْنَ
امر حاضر	1	نگل لے Swallow up	اِبْلَعِيْ
مرکب اضافی	1	تمہارا پانی Your water	مَآءَكِ
امر حاضر	1	تو تھم جا Withhold, hold, cease	اَقْلِعِيْ
ماضی مجہول	1	وہ خشک کردیا گیا It was abated, subsided	غِيْضَ
ماضی	1	وہ ٹھہری It rested	اِسْتَوَتْ
اسم	1	جودی (پہاڑ کا نام ہے) The judi, name of a mountain in Iraq	الْجُوْدِيِّ
اسم	6	دوری، ہلاکت away, cursed	(44) بُعْدًا
مرکب اضافی	1	میرا بیٹا My son	اِبْنِيْ
مرکب اضافی	3	میرے گھر والے My family	اَهْلِيْ
مرکب اضافی	1	تیرا وعدہ Your promise	وَعْدَكَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم تفضیل	2	بڑا حاکم The Most Just	(45) اَحْكَمُ
نہی حاضر + نون وقایہ	1	پس تو نہ پوچھ مجھ سے So do not ask me	فَلَا تَسْـَٔلْنِ
مضارع + ضمیر	1	میں نصیحت کرتا ہوں تجھے I admonish you	(46) اَعِظُكَ
مضارع + ضمیر	1	میں تجھ سے سوال کرتا ہوں I ask you	اَسْـَٔلَكَ
مضارع + ضمیر	1	(اگر) تو مجھ پر رحم (نہ) کرے (If) You have (no) mercy on me	(47) (اِنْ لَّمْ) تَرْحَمْنِيْٓ
مضارع + ضمیر	2	عنقریب ہم فائدہ دیں گے انہیں We will grant them enjoyment	(48) سَنُمَتِّعُهُمْ
مضارع + ضمیر	1	ہم وحی کرتے ہیں اس کی We reveal it	نُوْحِيْهَآ
ماضی استمراری + ضمیر	1	تو نہیں جانتا تھا اسے You were not knowing it	(49) (مَا كُنْتَ) تَعْلَمُهَآ

Surah Hud	Para 12 / Ruku 5	پارہ نمبر 12 / رکوع نمبر 5	سورة هود
Total new words in this Ruku 21			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 21

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم فاعل	1	جھوٹ بولنے والے Inventors	(50) مُفْتَرُوْنَ
ماضی + ضمیر	3	اس نے مجھے پیدا کیا He created me	(51) فَطَرَنِيْ
مضارع + ضمیر	1	وہ زیادہ دے گا تمہیں He will increase you	يَزِدْكُمْ
مرکب اضافی	1	تمہاری قوت Your strength	قُوَّتِكُمْ
نہی حاضر	4	اعراض نہ کرو Do not turn away	(52) لَا تَتَوَلَّوْا
حرف نداء + علم	4	اے ہود علیہ السلام (پیغمبر کا نام) O Hud! (Name of a Messenger)	يٰهُوْدُ
اسم فاعل	1	چھوڑنے والے Forsakers, deserters	تَارِكِيْ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اٰلِهَتِنَا	ہمارے معبود	Our gods	8	مرکب اضافی
(53) قَوْلِكَ	تیرا کہنا	Your saying	1	مرکب اضافی
اِعْتَرٰىكَ	اس نے آسیب پہنچایا تجھے	He seized you	1	ماضی + ضمیر
(54) اُشْهِدُ	میں گواہ بناتا ہوں	I call to witness	1	مضارع
(55) كِيْدُوْنِيْ	تم مکر کرو میرے حق میں	So plot against me	1	امر حاضر + ضمیر
اٰخِذٌ	پکڑنے والا	Grasp	1	اسم فاعل
(56) نَاصِيَتِهَا	پیشانی اس کی	Its forelock	1	مرکب اضافی
(57) لَا تَضُرُّوْنَهٗ	تم نقصان نہیں کرسکو گے اس کا	You will not harm Him	1	نفی + ضمیر
نَجَّيْنَا	ہم نے نجات دی	We saved	5	ماضی
(58) نَجَّيْنٰهُمْ	ہم نے نجات دی انہیں	We saved them	2	ماضی + ضمیر
جَحَدُوْا	انہوں نے انکار کیا	They rejected, denied, opposed	2	ماضی
جَبَّارٍ	سرکش	Tyrant	5	اسم مبالغہ
(59) عَنِيْدٍ	مخالف، دشمنِ حق	Obstinate, arrogant, enemy of truth	3	اسم صفت مشبہ
(60) اُتْبِعُوْا	ان کے پیچھے سے آئی (لعنت)	They were followed, they were pursued by (a curse)	2	ماضی مجہول

Surah Hud | Para 12 | Ruku 6
سورة هود | پارہ نمبر 12 | رکوع نمبر 6
Total new words in this Ruku 15
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 15

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اِسْتَعْمَرَكُمْ	اس نے آباد کیا تمہیں	He settled you, He made you to dwell	1	ماضی + ضمیر
اِسْتَغْفِرُوْهُ	تم بخشش مانگو اس سے	Ask forgiveness of Him	2	امر حاضر + ضمیر
(61) مُّجِيْبٌ	قبول کرنے والا	All-responsive	1	اسم فاعل
مَرْجُوًّا	امید کیا ہوا	The one in whom hope was placed, one in whom people have great expectations	1	اسم مفعول
تَدْعُوْنَآ	تو بلاتا ہے ہمیں	You call us	2	مضارع + ضمیر
(62) مُرِيْبٍ	شک کرنے والا	Suspicious	7	اسم فاعل
عَصَيْتُهٗ	میں نے نافرمانی کی اس کی	I disobeyed Him	1	ماضی + ضمیر
تَزِيْدُوْنَنِيْ	تم بڑھاتے ہو مجھے	You increase me	1	مضارع + ضمیر
(63) تَخْسِيْرٍ	نقصان کرنا، ہلاک کرنا	Loss, perdition	1	مصدر
فَعَقَرُوْهَا	پس انہوں نے پاؤں کاٹے اس کے	So they cut its legs, they hamstrung her	3	ماضی + ضمیر
تَمَتَّعُوْا	تم فائدہ اٹھا لو	Enjoy (yourselves)	6	امر حاضر
دَارِكُمْ	تمہارے گھر	Your home(s)	1	مرکب اضافی
(65) مَكْذُوْبٍ	جھٹلایا ہوا	Belied	1	اسم مفعول
(66) يَوْمِئِذٍ	اس دن	That day	2	مرکب اضافی
(67) الصَّيْحَةُ	ہولناک آواز، چیخ	The thunderous blast	13	اسم

Surah Hud | Para 12 | Ruku 7
سورة هود | پارہ نمبر 12 | رکوع نمبر 7
Total new words in this Ruku 66
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 66

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
سَلٰمٌ	سلام کرنا	Peace or greetings	9	مصدر

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی منفی	4	He made no delay, he did not delay	اس نے دیر نہ کی	مَا لَبِثَ
صفت مشبہ	1	Roasted	بھونا ہوا	(69) حَنِيْذٍ
مضارع منفی	1	It does not reach	وہ نہیں آتے / پہنچتے	لَا تَصِلُ
ماضی + ضمیر	1	He felt mistrust them, he felt unfamiliar of them	اس نے اجنبی / نا قابل اعتماد سمجھا انہیں	نَكِرَهُمْ
ماضی	3	He conceived, felt apprehension	وہ دل میں ڈرا	اَوْجَسَ
نہی حاضر	9	Do not fear	تو نہ ڈر	لَا تَخَفْ
ماضی مجہول	3	We have been sent	ہم بھیجے گئے ہیں	اُرْسِلْنَآ
عَلَم	27	Lut (Name of a Prophet)	جلیل القدر پیغمبر کا نام ہے	(70) لُوْطٍ
ف + ماضی	1	So she laughed	تو وہ ہنسی	فَضَحِكَتْ
ماضی + ضمیر	1	Then we gave her glad tidings	تو ہم نے خوشخبری دی اسے	(71) فَبَشَّرْنٰهَا
مضارع	1	I (will) bear/ give birth (to a child)	میں بچہ جنوں گی	ءَاَلِدُ
اسم	2	An old woman	بڑھیا	عَجُوْزٌ
مرکب اضافی	1	My husband	میرا خاوند	بَعْلِيْ
اسم	2	Man of old age, an old man	بوڑھا	شَيْخًا
صفت مشبہ	2	Amazing	عجیب	(72) عَجِيْبٌ
مضارع	1	Are you amazed?	کیا تو تعجب کرتی ہے؟	اَتَعْجَبِيْنَ
صفت مشبہ	4	All-Glorious	بزرگی والا	(73) مَجِيْدٌ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	1	Fear, alarm, the fright	ڈر	اَلرَّوْعُ
مضارع + ضمیر	1	He argues with us	وہ جھگڑتا ہے ہم سے	(74) يُجَادِلُنَا
اسم فاعل	4	One who often turns to God again and again, oft-returning	رقیق القلب (رجوع کرنے والا)	(75) مُنِيْبٌ
اسم فاعل + ضمیر	1	It (will) come (for) them	آنے والا ہے ان پر	اٰتِيْهِمْ
اسم مفعول	1	Averted, repelled	لوٹایا ہوا	(76) مَرْدُوْدٍ
ماضی مجہول	2	He was distressed, grieved	وہ غمگین ہوا	سِیْٓءَ
ماضی	2	He felt straitened	وہ تنگ ہوا	ضَاقَ
اسم	2	heart	دل	ذَرْعًا
صفت مشبہ	1	Dreadful, distressful	بڑا سخت، انتہائی سخت	(77) عَصِيْبٌ
مضارع مجہول	2	They came rushing, they were driven	وہ دوڑتے ہیں	يُهْرَعُوْنَ
مرکب اضافی	2	My daughters	میری بیٹیاں	بَنَاتِيْ
نہی حاضر	2	Do not disgrace me	تم رسوا نہ کرو مجھے	لَا تُخْزُوْنِ
مرکب اضافی	2	My guests	میرے مہمان	ضَيْفِيْ
صفت مشبہ	3	Right minded	نیک، دانا	(78) رَشِيْدٌ
ماضی	4	You knew	تجھے معلوم ہے	عَلِمْتَ
مرکب اضافی	2	Your daughters	تیری بیٹیاں	(79) بَنٰتِكَ
اسم	1	Support / refuge/ pillar	پایہ، سہارا	(80) رُكْنٍ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
لَنْ يَّصِلُوْٓا	وہ ہرگز نہیں پہنچیں گے	They will not reach	1	نفی مؤکد
بِقِطْعٍ	ٹکڑا، کچھ	A part of	2	ب + اسم
لَا يَلْتَفِتْ	وہ مڑ کر نہ دیکھے	He should not turn back, He should not look back	2	نہی
اِمْرَاَتَكَ	تیری بیوی	Your wife	2	مرکب اضافی
مُصِيْبُهَا	پہنچنے والا اس کو	It will strike her	1	مرکب اضافی
مَوْعِدَهُمُ	ان کے وعدہ کا وقت	Their appointed time	3	مرکب اضافی
(81) اَلصُّبْحُ	صبح	The morning	4	اسم
عَالِيَهَا	اس کا اوپر والا	Upper side of it	2	مرکب اضافی
سَافِلَهَا	اس کا نیچے والا	Downside of it, under it	2	مرکب اضافی
سِجِّيْلٍ	کنکر	Rain of stones, baked clay	3	اسم
(82) مَّنْضُوْدٍ	تہہ بہ تہہ	Piled up (layer on layer), layers	2	اسم مفعول

سورۃ ھود	پارہ نمبر 12 رکوع نمبر 8	Para 12 Ruku 8	Surah Hud
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 25		Total new words in this Ruku 25	

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
لَا تَنْقُصُوا	نہ کم کرو	Don't decrease	1	نہی حاضر
(84) الْمِكْيَالَ	ماپ	The measure	2	اسم
تَاْمُرُكَ	وہ تجھے حکم دیتی ہے	It commands you	1	مضارع + ضمیر
نَّتْرُكَ	ہم چھوڑ دیں	We leave	1	مضارع
نَّفْعَلَ	ہم کریں	We do	3	مضارع
(87) اَمْوَالِنَا	ہمارے مال	Our wealth	2	مرکب اضافی
رَزَقَنِيْ	اس نے روزی دی مجھے	He has provided me	1	ماضی + ضمیر
(اَنْ) اُخَالِفَكُمْ	(یہ کہ) میں تمہاری مخالفت کروں	(That) I differ from you	1	مضارع + ضمیر
اَنْهٰىكُمْ	میں تمہیں منع کرتا ہوں	I forbid you	1	مضارع + ضمیر
تَوْفِيْقِيْٓ	میری ہمت، میری توفیق	My success	1	مرکب اضافی
(88) اُنِيْبُ	میں رجوع کرتا ہوں	I turn	2	مضارع
شِقَاقِيْٓ	میری دشمنی	My dissension	1	مرکب اضافی
(89) اَصَابَ	وہ پہنچ چکا ہے	It befell	5	ماضی
(90) وَدُوْدٌ	بہت محبت کرنیوالا	Most loving, fountain of love	2	اسم مبالغہ
مَا نَفْقَهُ	ہم نہیں سمجھتے ہیں	We do not understand	1	نفی معلوم
رَهْطُكَ	تیری برادری، تیرا قبیلہ	Your family/ tribe	1	مرکب اضافی
(91) لَرَجَمْنٰكَ	البتہ ہم سنگسار کرتے تجھے	Surely we would have stoned you	1	ماضی + ضمیر
رَهْطِيْٓ	میرا قبیلہ	My family/ tribe	1	مرکب اضافی
اَعَزُّ	زیادہ غالب/معزز	More honorable, mightier	3	اسم تفضیل
اتَّخَذْتُمُوْهُ	بنا دیا/کر دیا تم نے اس کو	You have taken Him	1	ماضی + ضمیر
وَرَآءَكُمْ	اپنے پس پشت	Behind you	2	مرکب اضافی

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(92) ظِهْرِيًّا	پیٹھ	Backs	1	اسم صفت
كَاذِبٌ	جھوٹا	A liar	2	اسم فاعل
(93) وَارْتَقِبُوْٓا	اور تم انتظار کرو	And watch, wait	1	امر حاضر
(95) بَعِدَتْ	وہ مردود ہوئی (رحمت سے) دور ہوئی	It was taken away	6	ماضی

Surah Hud	Para 12 / Ruku 9	پارہ نمبر 12 / رکوع نمبر 9	سورة هود
Total new words in this Ruku	32	32	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
يَقْدُمُ	وہ آگے ہوگا	He will precede	1	مضارع
اَوْرَدَ	اس نے پہنچایا	He brought / led (them) to	1	ماضی
اَلْوِرْدُ	گھاٹ	Destination, descent	1	اسم
(98) اَلْمَوْرُوْدُ	وارد ہونے کی جگہ	Place to descend, place to be led to	1	اسم مفعول
اَلرِّفْدُ	انعام، عطیہ	Gift, present	1	اسم
(99) اَلْمَرْفُوْدُ	انعام دیا ہوا	That which is gifted/ presented	1	اسم مفعول
نَقُصُّهٗ	ہم قصہ بیان کرتے ہیں اس کا	We relate it	1	مضارع + ضمیر
(100) حَصِيْدٌ	کٹی ہوئی، تباہ و برباد کی ہوئی	Reaped, mown	2	صفت مشبہ
مَا ظَلَمْنٰهُمْ	ہم نے ان پر ظلم نہیں کیا	We did not wrong them	3	ماضی منفی + ضمیر
اَغْنَتْ	کام دیا اس نے	It availed	1	ماضی
اٰلِهَتُهُمْ	ان کے معبود	Their gods	2	اسم

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
مَا زَادُوْهُمْ	انہوں نے نہیں بڑھایا انہیں	They did not increase them	2	ماضی منفی + ضمیر
(101) تَتْبِيْبٍ	ہلاکت	Ruin, perdition, downfall	1	اسم
اَخْذُ	پکڑ، گرفت	The seizure	2	اسم
ظَالِمَةٌ	ظلم کرنے والی	Doing wrong	4	اسم فاعل مؤنث
(102) اَخْذَهٗٓ	اس کی پکڑ	His seizure	1	مرکب اضافی
مَجْمُوْعٌ	جمع کیا ہوا	Gathered	1	اسم مفعول
(103) مَشْهُوْدٌ	پیش کیا ہوا	Witness, testimony	2	اسم مفعول
نُؤَخِّرُهٗٓ	ہم مؤخر کرتے ہیں اسے	We delay it	1	مضارع + ضمیر
(104) مَعْدُوْدٍ	مقرر/محدود	Limited	1	اسم مفعول
شَقِيٌّ	بد بخت	Wretched, unhappy	1	صفت مشبہ
(105) سَعِيْدٌ	نیک بخت	Glad, happy	1	صفت مشبہ
شَقُوْا	وہ بد بخت ہوئے	They were wretched	1	ماضی
زَفِيْرٌ	چیخنا چلانا	Wailing, sighing	2	مصدر
(106) شَهِيْقٌ	دھاڑنا	Sobbing, wailing	1	مصدر
مَا دَامَتِ	جب تک وہ رہے	So long as it endured/ remained	2	ماضی
(107) فَعَّالٌ	خوب کرنے والا	One who does/ accomplishes, All-Accomplisher	2	اسم مبالغہ
سُعِدُوْا	وہ نیک بخت ہوئے	They were glad	1	ماضی مجہول

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
عَطَآءً	بخشش	Gifts, a bestowal	4	اسم
(108) مَجْذُوْذٍ	کاٹا ہوا، ختم ہونیوالا	Cut off, interrupted	1	اسم مفعول
لَمُوَفُّوْهُمْ	البتہ (ہم) پورا پورا دینے والے ہیں انہیں	(We) will surely pay them in full	1	حرف تاکید+اسم فاعل+ضمیر (مرکب اضافی)
(109) غَيْرَ مَنْقُوْصٍ	نہ کم کیا ہوا	Unabated, undiminished, without being diminished	1	اسم مفعول مرکب اضافی

سورة هود	پارہ نمبر 12 / رکوع نمبر 10	Para 12 / Ruku 10	Surah Hud
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 19			Total new words in this Ruku 19

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(110) فَاخْتُلِفَ	پس اس میں اختلاف کیا گیا	But differences arose therein	2	ماضی مجہول
(111) لَيُوَفِّيَنَّهُمْ	البتہ وہ ضرور پورا دے گا انہیں	Surely He will pay them in full	1	حرف تاکید مضارع موکد بالنون+ضمیر
اِسْتَقِمْ	تو ثابت قدم رہ، سیدھا رہ	Stand firm	2	امر حاضر
اُمِرْتَ	تجھے حکم کیا گیا ہے	You were commanded	2	ماضی مجہول
(112) لَا تَطْغَوْا	حد سے نہ بڑھو	Do not transgress	3	نہی حاضر
لَا تَرْكَنُوْٓا	تم نہ جھکو	Don't incline, lean	1	نہی حاضر
فَتَمَسَّكُمُ	تو وہ تمہیں پہنچے گا	Lest it touches you	1	مضارع+ضمیر
(113) لَا تُنْصَرُوْنَ	تمہاری مدد نہیں کی جائے گی	You will not be helped	3	مضارع منفی مجہول
طَرَفَيِ	دونوں طرف	Two ends	1	تثنیہ
زُلَفًا	کچھ ٹکڑے / حصے	Some hours	1	جمع
يُذْهِبْنَ	وہ لے جاتی ہیں	They remove	1	مضارع
(114) لِلذّٰكِرِيْنَ	یاد رکھنے والوں کے لئے	For those who remember	2	ل+اسم فاعل
(116) اُتْرِفُوْا	انہیں عیش و آرام دیا گیا	They were given plenty / luxury	1	ماضی مجہول
(118) مُخْتَلِفِيْنَ	اختلاف کرنے والے	The ones who disagree	1	اسم فاعل
نُثَبِّتُ	ہم ثابت رکھتے ہیں	We make firm	2	مضارع
(120) فُؤَادَكَ	تیرا دل	Your heart	2	مرکب اضافی
(121) عٰمِلُوْنَ	عمل کرنے والے	Workers	4	اسم فاعل
يُرْجَعُ	وہ لوٹایا جاتا ہے	It is returned	1	مضارع مجہول
(123) فَاعْبُدْهُ	پس تو اس کی عبادت کر	So worship Him	2	امر+ضمیر

سُوْرَةُ يُوْسُف
Surah Yusuf

سورة يوسف	پارہ نمبر 12 / رکوع نمبر 1	Para 12 / Ruku 1	Surah Yusuf
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 14			Total new words in this Ruku 14

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
قُرْءٰنًا	قرآن / پڑھنا	A Quran, to read	10	مصدر
(2) عَرَبِيًّا	عربی زبان میں	Arabic	8	اسم صفت
يٰٓاَبَتِ	اے ابا جان!	O my father!	8	حرف ندا+مرکب اضافی
(4) رَاَيْتُهُمْ	میں نے دیکھا ہے انہیں	I saw them	6	ماضی+ضمیر
لَا تَقْصُصْ	تو بیان نہ کر	Do not relate	1	نہی حاضر

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
رُءْيَاكَ	اپنا خواب	Your vision, dream	1	مرکب اضافی
فَيَكِيْدُوْا	پھر وہ تدبیر کریں گے	Lest they plan	1	ف + مضارع منصوب
⑤ كَيْدًا	تدبیر، فریب	A plot	1	اسم
يَجْتَبِيْكَ	وہ برگزیدہ کریگا تجھے / چُنے گا / منتخب کریگا	He will choose you	1	مضارع + ضمیر
يُعَلِّمُكَ	وہ سکھائے گا تجھے	He will teache you	1	مضارع + ضمیر
تَاْوِيْلِ	تعبیر، معنی	Interpretation	7	اسم
الْاَحَادِيْثِ	باتیں	The narratives, events	5	اَلْحَدِیْث کی جمع
اَتَمَّهَا	اس نے پورا کیا اسے	He completed it	1	ماضی + ضمیر
⑥ اَبَوَيْكَ	تیرے والدین	Your two forefathers	1	مرکب اضافی

Surah Yusuf	Para 12 / Ruku 2	پارہ نمبر 12 / رکوع نمبر 2	سورة يوسف
Total new words in this Ruku 47			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 47

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اَخُوْهُ	اس کا بھائی	His brother	1	مرکب اضافی
اَبِيْنَا	ہمارا باپ	Our father	1	مرکب اضافی
عُصْبَةٌ	قوت والے لوگ، جماعت	A strong group	4	اسم جمع
⑧ اَبَانَا	ہمارا باپ	Our father	7	مرکب اضافی
اِطْرَحُوْهُ	پھینک دو اس کو	Cast him away/ drive him away	1	امر حاضر + ضمیر
اَرْضًا	زمین	A land	2	اسم
يَخْلُ	وہ خاص ہو جائے گا / خالی ہو جائے گا	It will be free / alone	1	مضارع
⑨ اَبِيْكُمْ	تمہارا باپ	Your father	4	مرکب اضافی
قَآئِلٌ	کہنے والا	A speaker	3	اسم فاعل
اَلْقُوْهُ	ڈال دو اسے	Throw him	3	امر + ضمیر
غَيٰبَتِ	تہہ، پیندا	Dark depths, the bottom	2	اسم
الْجُبِّ	کنواں	The well, pit	2	اسم
يَلْتَقِطْهُ	وہ اٹھا لے جائے گا اسے	It will find / pick up him	1	مضارع مجزوم
⑩ فٰعِلِيْنَ	کرنے والے	Doers	6	اسم فاعل
لَا تَاْمَنَّا	تو ہم سے مطمئن نہیں ہوتا / ہم پر اعتماد نہیں کرتے	You don't trust us	1	منفی + ضمیر
⑪ نٰصِحُوْنَ	خیر خواہ	Well-wishers	2	اسم فاعل
اَرْسِلْهُ	بھیج اس کو	Send him	2	امر + ضمیر
يَرْتَعْ	وہ کھائے (فراخی سے)	He enjoys, refreshes	1	مضارع مجزوم
⑫ يَلْعَبْ	وہ کھیلے	He plays	1	مضارع مجزوم
لَيَحْزُنُنِيْٓ	البتہ غمگین کرتا ہے مجھے	It surely saddens me	1	مضارع + ضمیر
يَّاْكُلَهُ	وہ کھائے گا اس کو	It will eat him	2	مضارع منصوب + ضمیر
⑬ الذِّئْبُ	بھیڑیا	A wolf	3	اسم
⑭ اَكَلَهُ	اس نے کھا لیا ہے اس کو	It ate him	2	ماضی + ضمیر

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	They went	وہ چلے گئے	ذَهَبُوْا
ماضی	2	They agreed	انہوں نے اتفاق کیا	اَجْمَعُوْٓا
مضارع منصوب + ضمیر	1	They put him	وہ اس کو ڈالتے ہیں	يَجْعَلُوْهُ
مضارع مستقبل مؤکد	1	Surely, you will inform them	البتہ تو ضرور خبر دیگا انہیں	15 لَتُنَبِّئَنَّهُمْ
مرکب اضافی	1	Their father	ان کا باپ	اَبَاهُمْ
اسم	2	At nightfall, early at night	اندھیرے کا وقت	عِشَآءً
مضارع	2	They weep	وہ روتے ہیں	16 يَبْكُوْنَ
ماضی	1	We went, We started	ہم گئے / ہم شروع ہوئے	ذَهَبْنَا
مضارع	1	We race / compete	ہم دوڑتے ہیں	نَسْتَبِقُ
ماضی	8	We left	ہم نے چھوڑا	تَرَكْنَا
مرکب اضافی	2	Our possessions	ہمارا سامان	17 مَتَاعِنَا
مرکب اضافی	5	His shirt	کرتہ اس کا	قَمِيْصِهٖ
ماضی	3	It made up, it enticed	گھڑ لیا اس نے	سَوَّلَتْ
صفت مشبہ	3	Most fitting, pretty, beautiful	بہتر، بہت اچھا	جَمِيْلٌ
مضارع	4	You describe/ assert	تم بیان کرتے ہو	18 تَصِفُوْنَ
ماضی	1	They sent	انہوں نے بھیجا	اَرْسَلُوْا
مرکب اضافی	1	Their water-drawer / carrier	اپنا پانی لانے والا	وَارِدَهُمْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	He let down	اس نے لٹکایا	اَدْلٰى
مرکب اضافی	1	His bucket	اپنا ڈول	دَلْوَهٗ
ماضی + ضمیر	1	They hid him	انہوں نے چھپالیا اس کو	اَسَرُّوْهُ
اسم	2	Treasure, merchandise	سامان تجارت، پونجی	بِضَاعَةً 19
ماضی + ضمیر	1	They sold him	انہوں نے بیچ دیا اس کو	شَرَوْهُ
جار مجرور	1	For a price	قیمت میں	بِثَمَنٍ
دِرْهَم کی جمع	1	Dirhams, silver coins of that age	درھم	20 دَرَاهِمَ

Surah Yusuf — Para 12 — Ruku 3 | سورۃ یوسف — پارہ نمبر 12 — رکوع نمبر 3

Total new words in this Ruku 29 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 29

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
امر حاضر	1	Keep honorably, make comfortable	تو عزت دے	اَكْرِمِيْ
مرکب اضافی	1	His stay	ٹھکانا اس کا	مَثْوٰىهُ
مضارع + ضمیر	2	We will take him	ہم بنالیں گے اس کو	نَتَّخِذَهٗ
ماضی	3	We established	ہم نے جگہ دی	مَكَّنَّا
مضارع منصوب	1	That We might teach him	تاکہ ہم سکھائیں اسے	لِنُعَلِّمَهٗ 21
ماضی + ضمیر	1	She made him yield/ entreated, she sought to seduce him	اس عورت نے پھسلایا اسے	رَاوَدَتْهُ
مرکب اضافی	1	Her house	اس عورت کا گھر	بَيْتِهَا
ماضی	1	She closed	اس عورت نے بند کردیا	غَلَّقَتِ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
هَيْتَ	آجاؤ	Come on	1	اسم فعل
(23) مَعَاذَ	پناہ	Refuge	2	اسم
لِنَصْرِفَ	تاکہ ہم پھیر دیں	That We might avert	1	مضارع منصوب
عِبَادِنَا	ہمارے بندے	Our slaves	12	مرکب اضافی
(24) الْمُخْلَصِيْنَ	برگزیدہ۔ نیک	The sincere	8	اسم مفعول
اِسْتَبَقَا	وہ دونوں دوڑے	They both raced	1	ماضی
قَدَّتْ	اس عورت نے پھاڑ ڈالا	She tore	1	ماضی
دُبُرٍ	پشت	Behind / back	4	اسم
اَلْفَيَا	ان دونوں نے پایا	They met, they both found	1	ماضی
سَيِّدَهَا	عورت کا خاوند	Her husband	1	مرکب اضافی
لَدَا	قریب	Near, at	2	اسم
(25) يُّسْجَنَ	اسے قید کر دیا جائے	He will be imprisoned	1	مضارع مجہول
رَاوَدَتْنِىْ	اس عورت نے پھسلایا مجھے	She sought to seduce me	1	ماضی + ضمیر
قُدَّ	وہ پھاڑا گیا، پھٹی ہوئی	It was torn	3	ماضی مجہول
قُبُلٍ	آگے	Before / front	1	اسم
(26) فَصَدَقَتْ	تو وہ عورت سچی ہے	Then she has spoken the truth	1	ف + ماضی
(27) كَذَبَتْ	اس عورت نے جھوٹ بولا	She has lied	1	ماضی

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(28) كَيْدِكُنَّ	تم عورتوں کا مکر	Your plot	2	مرکب اضافی
اِسْتَغْفِرِىْ	تو (مؤنث) استغفار کر	Ask forgiveness	1	امر حاضر
ذَنْۢبِكِ	تیرا گناہ	Your sin	4	مرکب اضافی
(29) الْخٰطِـِٕيْنَ	خطا کار	The sinful	4	اسم فاعل

سورۃ یوسف — پارہ نمبر 12 — رکوع نمبر 4
Surah Yusuf — Para 12 — Ruku 4

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد **29**
Total new words in this Ruku **29**

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
نِسْوَةٌ	عورتیں	Women	2	اِمْرَاَةٌ کی جمع
تُرَاوِدُ	وہ پھسلاتی ہے	She seeks to seduce	1	مضارع
فَتٰهَا	غلام اس کا، اپنا غلام	Her slave-boy	1	مرکب اضافی
شَغَفَهَا	اس مرد نے عورت کو دیوانہ بنالیا ہے	He inspired her, (settled firmly), he has impassioned her	1	ماضی + ضمیر
لَنَرٰىهَا (30)	البتہ ہم دیکھتے ہیں اسے	We surely see her	1	مضارع + ضمیر
سَمِعَتْ	اس عورت نے سنا	She heard	1	ماضی
بِمَكْرِهِنَّ	ان کا فریب کے بارے میں	Of their scheming	1	جار + مرکب اضافی
اَرْسَلَتْ	اس عورت نے پیغام بھیجا	She sent	1	ماضی
اَعْتَدَتْ	اس عورت نے تیار کیا	She prepared	1	ماضی
مُتَّكَاً	مجلس، نشست گاہیں	Cushioned couch, a banquet	1	اسم
سِكِّيْنًا	چھری	A knife	1	اسم

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی + ضمیر	1	They saw him	ان عورتوں نے دیکھا اسے	رَاَيْنَهٗ
ماضی + ضمیر	1	They exalted him, they greatly admired him,	ان عورتوں نے بڑا سمجھا اسے	اَكْبَرْنَهٗ
ماضی	2	They cut	ان عورتوں نے کاٹ دیا	قَطَّعْنَ
مرکب اضافی	3	Their hands	اپنے ہاتھ/ان (عورتوں) کے ہاتھ	اَيْدِيَهُنَّ
فعل ماضی	2	They said	وہ بولیں، انہوں نے کہا	قُلْنَ
اسم	2	Dignity, how perfect, (Allah forbid)	پاکی ہے (اللہ کی)	31 حَاشَ
ماضی + ضمیر	2	You blamed me	تم نے ملامت کی مجھے	لُمْتُنَّنِيْ
ماضی + ضمیر	2	I sought to seduce him	میں نے بہکایا اس کو	رَاوَدْتُّهٗ
ماضی	1	He proved consistent, he abstained, he saved himself	اُس نے اپنے آپکو بچا لیا	اِسْتَعْصَمَ
مضارع + ضمیر	1	I order him	میں اس کو کہتی ہوں/اسے حکم دیتی ہوں	اٰمُرُهٗ
مضارع مجہول مستقبل موکد	1	Surely, he will be imprisoned	ضرور وہ قید کیا جائے گا	لَيُسْجَنَنَّ
مضارع مستقبل موکد بالنون الخفیفة	1	Certainly he will be	ضرور وہ ہوگا	32 لَيَكُوْنًا
اسم	6	The prison	قید خانہ	اَلسِّجْنُ
مضارع + ضمیر	1	They invite me	وہ بلاتی ہیں مجھے	يَدْعُوْنَنِيْ
فعل مضارع مجزوم	1	Unless you turn away	اگر تو نہ دفع کرے گا	اِلَّا تَصْرِفْ
مرکب اضافی	3	Their plot	فریب ان کا	كَيْدَهُنَّ
مضارع	1	I might incline	میں مائل ہو جاؤں گا	33 اَصْبُ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع مستقبل موکد بالنون الثقیلة	1	Surely they should imprison him	البتہ وہ قید رکھیں اسے	35 لَيَسْجُنُنَّهٗ

Surah Yusuf — Para 12, Ruku 5

سورة یوسف — پارہ نمبر 12، رکوع نمبر 5

Total new words in this Ruku: 26

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد: 26

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
تثنیہ	1	Two young men	دو جوان	فَتَيٰنِ
مضارع	1	I press / squeeze (to get juice)	میں نچوڑتا ہوں	اَعْصِرُ
اسم	2	Wine	شراب	خَمْرًا
مضارع	1	I am carrying/ I carry	میں اٹھاتا ہوں	اَحْمِلُ
مرکب اضافی	2	My head	اپنا سر/میرا سر	رَاْسِيْ
اسم	1	Bread	روٹی	خُبْزًا
امر + ضمیر	1	Inform us	تو بتا ہمیں	36 نَبِّئْنَا
مضارع منفی + ضمیر	1	It will not come to both of you	وہ نہیں آئے گا تمہارے پاس	لَا يَاْتِيْكُمَا
مضارع مجہول + ضمیر	1	You are provided with it	وہ تم دونوں کو دیا جاتا ہے	تُرْزَقٰنِهٖ
ماضی + ضمیر	1	I informed both of you	میں نے بتا دیا تمہیں	نَبَّاْتُكُمَا
مضارع منصوب + ضمیر	1	(that) It comes to both of you	(یہ کہ) آئے وہ تمہارے پاس	(اَنْ) يَّاْتِيَكُمَا
ماضی + ضمیر	1	He taught me	اس نے سکھایا مجھے	عَلَّمَنِيْ
ماضی	2	I abandon forsook	میں نے چھوڑا	37 تَرَكْتُ
ماضی	1	I followed	میں نے پیروی کی	اِتَّبَعْتُ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	1	میرے آباؤاجداد My forefathers	38 اٰبَآءِیْ
تثنیہ	2	My two companions میرے دوساتھی	صَاحِبَیِ
رَبٌّ کی جمع	1	Lords کئی رب	اَرْبَابٌ
اسم فاعل	1	Diverse, sundry, separate جُدا جُدا	مُتَفَرِّقُوْنَ
اسم مبالغہ	6	The irresistible زبردست	39 اَلْقَهَّارُ
مرکب اضافی	1	One of you تم دو میں سے ایک	اَحَدُكُمَا
مضارع	1	So He will give drink پس وہ پلائے گا	فَيَسْقِيْ
مضارع مجہول	1	اس کو سولی دی جائے گی He will be crucified	يُصْلَبُ
مضارع	1	You both inquire تم دونوں پوچھتے ہو	41 تَسْتَفْتِيٰنِ
اسم فاعل	1	One who is saved / released نجات پانے والا	نَاجٍ
امر+ضمیر	1	Mention me تو ذکر کر میرا	اُذْكُرْنِيْ
اسم	2	کچھ، کئی (تین سے نو تک) Few, several (between 3 to 9)	42 بِضْعَ

Surah Yusuf | Para 12 | Ruku 6 | پارہ نمبر 12 | رکوع نمبر 6 | سورة يوسف

Total new words in this Ruku 33 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 33

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	11	The King بادشاہ	اَلْمَلِكُ
بَقَرَة کی جمع	2	Cows, kine گائیں	بَقَرٰتٍ
اسم صفت	2	Fat موٹی	سِمَانٍ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع+ضمیر	2	It is eating them وہ کھاتی ہے انہیں	يَأْكُلُهُنَّ
اسم صفت	2	Lean ones دُبلی	عِجَافٌ
سُنْبُلَة کی جمع	2	Ears (of corn) بالیاں	سُنْبُلٰتٍ
اسم صفت	4	Green سبز	خُضْرٍ
اسم فاعل	2	Dry خشک	يٰبِسٰتٍ
امر+ضمیر	2	تم فتویٰ دو مجھے، تعبیر بتلاؤ Explain to me	اَفْتُوْنِيْ
مرکب اضافی	2	My vision/ Dream میرا خواب	رُءْيَايَ
جار مجرور	4	Of visions/ Dream خواب کی	لِلرُّءْيَا
مضارع	1	You interpret / explain تم تعبیر بتاتے ہو	43 تَعْبُرُوْنَ
ضِغْثٌ کی جمع	2	Confused, madly, false پراگندہ	اَضْغَاثُ
حُلُمٌ کی جمع	3	Dreams خیالات	اَحْلَامٍ
اسم فاعل	4	Learners knowers جاننے والے	44 عٰلِمِيْنَ
ماضی	1	He was released اس نے رہائی پائی	نَجَا
ماضی	1	And he remembered, recollected اور اس کو یاد آیا	وَادَّكَرَ
امر+ضمیر	1	Send me forth تم بھیجو مجھے	45 اَرْسِلُوْنِ
اسم مبالغہ	1	The truthful one بہت سچا	اَلصِّدِّيْقُ
امر+ضمیر	1	Explain to us تو بتا ہم کو	اَفْتِنَا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
کلمہ ترجی + ضمیر	6	That i may	شاید میں	لَعَلِّيْٓ
مضارع	1	I return	میں لوٹ جاتا ہوں	(46) اَرْجِعُ
مضارع	1	You (will) cultivate, sow	تم کاشت کرو گے	تَزْرَعُوْنَ
اسم	1	As usual	لگاتار	دَاَبًا
ماضی بمعنی مضارع	1	You reaped	تم نے کاٹا / جو تم کاٹو گے	حَصَدْتُّمْ
امر حاضر + ضمیر	1	So leave it	پس چھوڑ دو اسے	فَذَرُوْهُ
مرکب اضافی	1	Its ears	اس کی بال	(47) سُنْۢبُلِهٖٓ
شَدِیدٌ کی جمع	2	Hard	سخت	شِدَادٌ
مضارع	1	They consume	وہ کھاتی ہیں	يَّاْكُلْنَ
ماضی	1	You have laid by in advance	تم نے پہلے ذخیرہ کیا	قَدَّمْتُمْ
مضارع	1	You preserve, store	تم محفوظ کر کے رکھتے ہو	(48) تُحْصِنُوْنَ
مضارع مجہول	1	People will be given abundant water, rain	بارش آئے گی / بارش دیئے جائیں گے (لوگ)	يُغَاثُ
مضارع	1	They will press, squeeze to get oil and juice	وہ نچوڑیں گے	(49) يَعْصِرُوْنَ

Surah Yusuf	Para 12 / Ruku 7	پارہ نمبر 12 / رکوع نمبر 7	سورۃ یوسف
Total new words in this Ruku	16	16	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
امر حاضر	4	Return	لوٹ جا	اِرْجِعْ
امر + ضمیر	1	And ask him	اور تو پوچھ اس سے	فَسْئَلْهُ
اسم	2	Case/ matter	حقیقت، حال	(50) بَالُ
مرکب اضافی	1	Your affair	حال تم عورتوں کا	خَطْبُكُنَّ
ماضی	1	You sought to seduce	تم نے بہلایا، پھسلایا	رَاوَدْتُّنَّ
ماضی	6	We knew	ہم نے معلوم کیا	عَلِمْنَا
ماضی	1	It opened, manifest, came to light	وہ کھل گیا، واضح ہو گیا ہے	(51) حَصْحَصَ
فعل جحد + ضمیر	1	I did not betray him	میں نے خیانت نہیں کی اس سے	(52) لَمْ اَخُنْهُ

تیرہواں پارہ شروع
Start of 13th Para

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	I do not exculpate /absolve / acquit	میں بری نہیں کرتا ہوں	مَآ اُبَرِّئُ
اسم	1	Enjoins, incites	بہت سکھانیوالا، حکم دینے والا	(53) اَمَّارَةٌ
مضارع + ضمیر	1	I will select him, i will single (him) out, I will take (him) specially	میں اس کو خالص کروں گا	اَسْتَخْلِصْهُ
مرکب اضافی	7	With us	ہمارے ہاں	لَدَيْنَا
صفت مشبہ	4	Firmly established, of high standing	مرتبہ والا	(54) مَكِيْنٌ
امر + ضمیر	3	Appoint me	مقرر کر دے مجھے، بنا دے	(55) اِجْعَلْنِيْ
مضارع	1	He settles	وہ جگہ پکڑتا ہے / رہتا ہے	يَتَبَوَّاُ
مضارع	1	We bestow	ہم پہنچا دیتے ہیں	(56) نُصِيْبُ

Surah Yusuf	Para 13	پارہ نمبر 13	سورة یوسف
	Ruku 8	رکوع نمبر 8	
Total new words in this Ruku 49			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 49

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی + ضمیر	1	تو اس نے پہچان لیا انہیں And he recognized them	فَعَرَفَهُمْ
اسم فاعل	3	اجنبی، اوپرا جاننے والے There who recognized not	(58) مُنْكِرُوْنَ
ماضی + ضمیر	2	اس نے تیار کر دیا ان کو He had furnished, provided them	جَهَّزَهُمْ
مرکب اضافی	2	سامان ان کا Their supplies, provisions	جَهَازِهِمْ
مضارع	1	میں پورا دیتا ہوں I give full	اُوْفِي
اسم فاعل	3	مہمان نوازی کرنے والے The hosts, entertainers	(59) الْمُنْزِلِيْنَ
نہی حاضر	1	تم قریب نہ آؤ گے میرے You will not come near me	(60) لَا تَقْرَبُوْنِ
مضارع	1	ہم پھیرنے کی کوشش کریں گے We will try to get permission	سَنُرَاوِدُ
مرکب اضافی	1	اس کا باپ His father	اَبَاهُ
اسم فاعل	2	ضرور کرنے والے ہیں Surely, will do	(61) لَفٰعِلُوْنَ
جار مجرور	1	اپنے خدمت گاروں سے To his servants	لِفِتْيٰنِهِ
مرکب اضافی	2	ان کی پونجی Their merchandise/ money / goods	بِضَاعَتَهُمْ
مرکب اضافی	1	ان کے سامان Their saddlebags	رِحَالِهِمْ
مضارع + ضمیر	1	وہ پہچان لیں گے اسے They may recognize it	يَعْرِفُوْنَهَا
مرکب اضافی	3	ان کے گھر والے Their people/ family members	(62) اَهْلِهِمْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	1	Their father ان کا باپ	اَبِيْهِمْ
ماضی مجہول	1	It has been denied وہ روک لیا گیا ہے	مُنِعَ
مرکب اضافی	1	Our brother ہمارا بھائی	اَخَانَا
مضارع	1	We will get measure., We bring our measure ہم بھر کر غلہ لائینگے	(63) نَكْتَلْ
مضارع + ضمیر	1	I entrust you میں اعتبار کرلوں تم پر	اٰمَنُكُمْ
ماضی + ضمیر	1	میں نے اعتماد کیا تھا تم پر I entrusted you	اَمِنْتُكُمْ
اسم فاعل	1	Guardian نگہبان	(64) حٰفِظًا
ماضی	1	They opened انہوں نے کھولا	فَتَحُوْا
مرکب اضافی	1	Their baggage اپنا سامان	مَتَاعَهُمْ
ماضی مجہول	1	It was returned وہ لوٹا دی گئی	رُدَّتْ
مضارع	1	ہم (کیا) چاہتے ہیں؟ What more can we desire?	(مَا) نَبْغِيْ
مرکب اضافی	1	Our merchandise ہماری پونجی	بِضَاعَتُنَا
مضارع	1	We will get provision ہم غلہ لائیں گے	نَمِيْرُ
مرکب اضافی	3	Our family ہمارے گھر والے	اَهْلَنَا
مضارع	1	We will protect ہم حفاظت کریں گے	نَحْفَظُ
مضارع	1	We will get an increase ہم زیادہ لیں گے	نَزْدَادُ
اسم	2	A camel اونٹ	بَعِيْرٍ

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
صفت مشبہ	8	Easy	بہت آسان	(65) يَسِيْرٌ
مستقبل منفی مؤکد	1	I will never send him	میں ہرگز نہیں بھیجوں گا اسے	لَنْ اُرْسِلَهٗ
مضارع	1	You give to me	تم دیدو مجھے	تُؤْتُوْنِ
اسم	2	A promise, solid oath, firm covenant	مضبوط عہد	مَوْثِقًا
مضارع مستقبل موکد بالنون	1	That surely you will bring (him) to me	البتہ تم میرے پاس پہنچادو گے (اسے)	لَتَاْتُنَّنِيْ (بِهٖ)
مضارع مجہول منصوب	1	That you Are surrounded	(یہ کہ تم) گھیر لئے جاؤ	(اَنْ) يُّحَاطَ (بِكُمْ)
ماضی + ضمیر	1	They had given him	انہوں نے دیا اس کو	اٰتَوْهُ
مرکب اضافی	1	Their promise	اپنا عہد	(66) مَوْثِقَهُمْ
اسم فاعل	1	Different	جدا جدا	مُتَفَرِّقَةٍ
مضارع منفی	1	I cannot avail	میں نہیں ہٹا سکتا، نہیں کفایت کرسکتا	مَآ اُغْنِيْ
ف + امر غائب	1	Let put (his) trust	چاہیئے کہ وہ بھروسہ کرلے	فَلْيَتَوَكَّلِ
اسم فاعل	3	The ones who put trust	بھروسہ کرنے والے	(67) الْمُتَوَكِّلُوْنَ
ماضی + ضمیر	2	He ordered them	اس نے حکم دیا ان کو	اَمَرَهُمْ
مرکب اضافی	2	Their father	ان کا باپ	اَبُوْهُمْ
اسم	3	Desire, need, want	خواہش، ضرورت	حَاجَةً
ماضی + ضمیر	1	He carried out it	اس نے پورا کیا اسے	قَضٰىهَا
ماضی + ضمیر	4	We had taught him	ہم نے سکھایا اسے	(68) عَلَّمْنٰهُ

Surah Yusuf | Para 13 | Ruku 9

سورۃ یوسف | پارہ نمبر 13 | رکوع نمبر 9

Total new words in this Ruku 28

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 28

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	3	He lodged, took to stay	اس نے ٹھکانا دیا	اٰوٰٓى
مرکب اضافی	2	Your brother	تیرا بھائی	(69) اَخُوْكَ
اسم	1	Saddle bag	سامان	رَحْلِ
مرکب اضافی	1	His brother	اس کا بھائی	اَخِيْهِ
کلمہ نداء	2	O	اے	اَيَّتُهَا
اسم	3	The caravan	قافلہ	الْعِيْرُ
اسم فاعل	1	Thieves	چوری کرنے والے	(70) سٰرِقُوْنَ
ماضی	2	They turned towards	وہ سامنے ہوئے	اَقْبَلُوْا
مضارع	1	You miss, you find lost	تم گم پاتے ہو	(71) تَفْقِدُوْنَ
مضارع	1	We miss/ have lost	ہم گم پاتے ہیں	نَفْقِدُ
اسم	1	Bowl	پیمانہ	صُوَاعَ
اسم	1	A load	بوجھ	(72) حِمْلُ
مضارع منصوب	1	That we cause corruption	تاکہ ہم فساد کریں	لِنُفْسِدَ
اسم فاعل	1	Thieves	چوری کرنے والے	(73) سٰرِقِيْنَ
ماضی مجہول	1	It was found	وہ پایا گیا	وُجِدَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
صفت مشبہ	2	چپکے سے مشورہ کرنے والے Private consultation, to confer, to counsel	نَجِيًّا
مرکب اضافی	2	The eldest among them ان کا بڑا	كَبِيْرُهُمْ
مرکب اضافی	1	Your father تمہارا باپ	اَبَاكُمْ
ماضی	1	You failed تم نے کوتاہی کی	فَرَّطْتُّمْ
مضارع منفی مؤکد مستقبل	2	I will not go forth / leave / move میں (ہرگز نہیں) چھوڑوں گا	(لَنْ) اَبْرَحَ
مضارع	3	He permits وہ اجازت دیتا ہے	يَاْذَنَ
مرکب اضافی	5	My father میرا باپ	(80) اَبِىْ
امر حاضر	6	Return تم لوٹ جاؤ	اِرْجِعُوْٓا
مرکب اضافی	1	Your son تیرا بیٹا	اِبْنَكَ
اسم فاعل	5	Guardians حفاظت کرنے والے	(81) حٰفِظِيْنَ
ماضی	1	We returned ہم آئے	(82) اَقْبَلْنَا
مضارع + ضمیر	1	وہ لے آئے (ان کو) میرے پاس He will bring (them) to me	(83) يَّاْتِيَنِىْ (بِهِمْ)
اسم	1	Grief افسوس	اَسَفٰى
مرکب اضافی	1	His eyes اس کی آنکھیں	عَيْنٰهُ
اسم	1	The grief غم	الْحُزْنِ
صفت مشبہ	3	A suppressor سخت غمگین	(84) كَظِيْمٌ
مضارع	1	You will not cease تو ہمیشہ رہے گا	تَفْتَؤُا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	1	His bag اس کا سامان	(75) رَحْلِهٖ
ف + ماضی	3	پس اس نے شروع کیا So he began, started	فَبَدَاَ
مرکب اضافی	1	Their luggage, baggage ان کے برتن / تھیلے	اَوْعِيَتِهِمْ
ماضی + ضمیر	1	He brought it out اس نے نکال لیا اسے	اِسْتَخْرَجَهَا
اسم	2	Bag برتن / تھیلہ	وِعَاۗءِ
ماضی	1	We planned ہم نے خفیہ تدبیر کی	(76) كِدْنَا
مضارع	1	He steals وہ چوری کرتا ہے	يَّسْرِقْ
ماضی	2	He stole اس نے چوری کی	سَرَقَ
ماضی + ضمیر	1	تو اس نے چھپایا اسے But he kept it secret	فَاَسَرَّهَا
فعل جحد + ضمیر	1	اس نے ظاہر نہ کیا اسے He did not reveal it	(77) لَمْ يُبْدِهَا
اسم	1	A father باپ	اَبًا
مرکب اضافی	1	One of us ہم میں سے ایک	(78) اَحَدَنَا
مضارع منصوب	1	That we take یہ کہ ہم پکڑ لیں	(79) اَنْ نَّاْخُذَ

Surah Yusuf | Para 13 | Ruku 10 — سورۃ یوسف | پارہ نمبر 13 | رکوع نمبر 10

Total new words in this Ruku 42 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 42

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	They despaired وہ ناامید ہوگئے	اِسْتَايْــَٔسُوْا
ماضی	1	They secluded themselves, they (sat) apart, in privacy وہ الگ ہوئے	خَلَصُوْا

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
تَذْكُرُ	تو یاد کرے گا	You remember	1	مضارع
حَرَضًا	مُضمحل، گھل جانے والا	Fatally ill, become weak with old age	1	اسم
(85) الْهٰلِكِيْنَ	ہلاک ہونے والے	Those who perish	1	اسم فاعل
اَشْكُوْا	میں شکایت کرتا ہوں	I complain, I expose (grief)	1	مضارع
بَثِّيْ	میری تکلیف، بے قراری	My suffering/ grief/emotion/ distress	1	مرکب اضافی
(86) حُزْنِيْ	میرا غم	My grief	1	مرکب اضافی
اِذْهَبُوْا	جاؤ	Go	2	امر حاضر
فَتَحَسَّسُوْا	پس تم تلاش کرو	And inquire, ascertain	1	ف+امر
لَا تَايْـَٔسُوْا	نا امید نہ ہو	Don't despair	1	نہی حاضر
لَا يَايْـَٔسُ	وہ مایوس نہیں ہوتا	He does not despair	2	مضارع منفی معلوم
(87) رَّوْحِ	رحمت	Mercy	1	اسم
مَسَّنَا	وہ آپڑا ہم پر	It has touched us	2	ماضی+ضمیر
مُّزْجٰةٍ	ناقص	Little value, small, scanty	1	اسم مفعول
اَوْفِ	تو پورا دے	Pay in full	1	امر حاضر
تَصَدَّقْ	تو صدقہ کر	Be charitable, bestow in charity	1	امر حاضر
(88) الْمُتَصَدِّقِيْنَ	صدقہ کرنے والے	The charitable	2	اسم فاعل
فَعَلْتُمْ	تم نے کیا	You did	2	ماضی

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(89) جٰهِلُوْنَ	بے سمجھ، نادان	Ignorant	3	اسم فاعل
(90) يَصْبِرْ	وہ صبر کرتا ہے	He is patient	1	مضارع
(91) اٰثَرَكَ	اس نے تجھے ترجیح دی	He has preferred /chosen you	1	ماضی+ضمیر
(92) تَثْرِيْبَ	الزام	Blame, reproach, fear	1	اسم
بِقَمِيْصِيْ	میرا کرتہ لے کر	With my shirt	1	جار+مرکب اضافی
(93) اَهْلِكُمْ	تمہارے گھر والے	Your family	1	مرکب اضافی

Surah Yusuf — Para 13 — Ruku 11 | **سورۃ یوسف** — پارہ نمبر 13 — رکوع نمبر 11

Total new words in this Ruku 20 | **اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 20**

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
فَصَلَتِ	وہ جدا ہوا	It departed	1	ماضی
(94) تُفَنِّدُوْنِ	تم بہکا ہوا سمجھتے ہو مجھے	You think me weakened in mind, you think me a dotard, you think that i have old age madness	1	مضارع+نون وقایہ
ضَلٰلِكَ	تیری اپنی غلطی	Your error	1	مرکب اضافی
(95) الْقَدِيْمِ	پرانی	Old	3	صفت مشبہ
اَلْقٰىهُ	اس نے ڈالا اسے	He cast it	1	ماضی+ضمیر
(96) فَارْتَدَّ	پس لوٹ آئی (اس کی بینائی)	Then returned (his) sight	1	ف+ماضی
(98) اَسْتَغْفِرُ	میں استغفار کروں گا	I will ask forgiveness	2	مضارع
(99) اٰمِنِيْنَ	امن والے	Safe	8	اسم فاعل
خَرُّوْا	وہ گر گئے	They fell down	3	ماضی

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی + ضمیر	2	اس نے کر دیا اسے/بنا دیا He has made it	جَعَلَهَا
ماضی + ضمیر	1	He took me out اس نے نکالا مجھے	اَخْرَجَنِیْ
اسم	1	The bedouin life, desert گاؤں/صحرا	الْبَدْوِ
ماضی	1	اس نے جھگڑا ڈال دیا He had caused discord	نَزَغَ
مرکب اضافی	1	My brothers میرے بھائی	(100) اِخْوَتِیْ
ماضی + ضمیر	2	You have given me تو نے دی مجھے	اٰتَیْتَنِیْ
ماضی + ضمیر	1	You taught me تو نے مجھے سکھایا	عَلَّمْتَنِیْ
امر+ضمیر	1	Cause me to die تو مجھے موت دے	تَوَفَّنِیْ
امر+ضمیر	2	Join / unite me with مجھے ملا دے	(101) اَلْحِقْنِیْ
ماضی بمعنی مستقبل	1	(Even though) you desire strongly (اگر) تو زیادہ چاہے	(103) (لَوْ) حَرَصْتَ
مضارع منفی	4	You (don't) ask them تو ان سے (نہیں) مانگتا	(104) (مَا) تَسْـَٔلُهُمْ

Surah Yusuf	Para 13 / Ruku 12	پارہ نمبر 13 / رکوع نمبر 12	سورۃ یوسف
Total new words in this Ruku	12	12	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	They pass وہ گزرتے ہیں	(105) یَمُرُّوْنَ
اسم فاعل	2	Overwhelming, extensive, covering ہر طرف سے گھیرنے والی	(107) غَاشِیَةٌ
مضارع	4	I invite میں بلاتا ہوں	اَدْعُوْٓا
اسم	2	Insight سمجھ بوجھ	بَصِیْرَةٍ
ماضی + ضمیر	1	جس نے میری پیروی کی Whoever followed me	مَنِ اتَّبَعَنِیْ
اسم	18	Glory be پاک ہے	(108) سُبْحٰنَ
مضارع	4	We reveal ہم وحی بھیجتے ہیں	نُوْحِیْٓ
فعل جحد	7	انہوں نے سیر نہیں کی They did not travel	(109) لَمْ یَسِیْرُوْا
ماضی	1	Ha gave up hope وہ مایوس ہو گیا	اِسْتَایْـَٔسَ
ماضی مجہول	1	They were denied ان سے جھوٹ بولا گیا	كُذِبُوْا
ف+ماضی مجہول	1	پس اسے نجات دی گئی So he was saved	(110) فَنُجِّیَ
مرکب اضافی	1	Their stories ان کے واقعات	(111) قَصَصِهِمْ

سُوْرَةُ الرَّعْدِ
Surah Ar-Rad

Surah Ar-Rad	Para 13 / Ruku 1	پارہ نمبر 13 / رکوع نمبر 1	سورۃ الرعد
Total new words in this Ruku	23	23	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
حروف مقطعات	1	اس کی مراد اللہ کو معلوم ہے Alif laam mim ra	(1) الٓمّٓرٰ
اسم	3	Pillars, supports ستون	عَمَدٍ
مضارع + ضمیر	3	You see it تم دیکھتے ہو انہیں	تَرَوْنَهَا
ماضی	16	اس نے فرمانبردار بنایا He subjected	سَخَّرَ
مضارع	4	وہ چلتا ہے، جاری ہے It runs	یَجْرِیْ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(2) تُوْقِنُوْنَ	تم یقین کرتے ہو/کروگے	You believe with certainty	1	مضارع
مَدَّ	اس نے پھیلایا	He spread out, stretched out	2	ماضی
رَوَاسِیَ	پہاڑ	Firm mountains	9	رَاسِيَة کی جمع
(3) اَنْهٰرًا	نہریں	Rivers	4	نَهْر کی جمع
قِطَعٌ	ٹکڑے، خطے	Tracks, different tracts / regions	1	قِطْعَةٌ کی جمع
مُتَجٰوِرٰتٌ	ایک دوسرے سے قریب	Neighboring, bordering each other	1	اسم فاعل
صِنْوَانٌ	جڑے ہوئے	Trees (growing) from a single root, palm trees growing out of a single roots	2	صِنْوٌ کی جمع
يُسْقٰى	اسے سیراب کیا جاتا ہے	It is watered	2	مضارع مجہول
نُفَضِّلُ	ہم فضیلت دیتے ہیں	We cause to exceed	1	مضارع
(4) الْاُكُلِ	ذائقہ	The fruit taste	2	اسم
تَعْجَبْ	تو تعجب کرتا ہے	You (are) astonished	1	مضارع مجزوم
تُرٰبًا	مٹی	Dust	2	اسم
جَدِيْدٍ	نئی	New	6	صفت مشبہ
(5) اَعْنَاقِهِمْ	ان کی گردنیں	Their necks	4	مرکب اضافی
يَسْتَعْجِلُوْنَكَ	وہ آپ سے جلدی طلب کرتے ہیں	They ask you to hasten	4	مضارع + ضمیر
(6) الْمَثُلٰتُ	مثالیں	Exemplary (punishments)	1	جمع مؤنث سالم
مُنْذِرٌ	ڈرانے والا، خبردار کرنے والا	A warner	5	اسم فاعل
(7) هَادٍ	راہنما	A guide	5	اسم فاعل

سورۃ الرعد — پارہ نمبر 13 — رکوع نمبر 2

Surah Ar-Rad — Para 13 — Ruku 2

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 45

Total new words in this Ruku 45

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(مَا) تَغِيْضُ	(جو) کم ہوتا ہے/ جو کم کرتے ہیں	(What) falls short	1	مضارع
(مَا) تَزْدَادُ	(جو) زیادہ ہوتا ہے جو زیادہ کرتے ہیں	(What) they exceed	1	مضارع
(8) بِمِقْدَارٍ	مقدار، اندازے کے ساتھ	In due proportion	1	جار مجرور
(9) الْمُتَعَالِ	بالاتر، بلند	The most high, highly exalted	1	اسم فاعل
اَسَرَّ	اس نے آہستہ کیا	He concealed	2	ماضی
جَهَرَ	اس نے اونچی آواز سے کہا	He publicized	1	ماضی
مُسْتَخْفٍ	چھپنے والا	One who hides	1	اسم فاعل
(10) سَارِبٌ	چلنے والا	One who goes freely, one who walks	1	اسم فاعل
مُعَقِّبٰتٌ	نگران، محافظ	Guards/watchmen (in succession) following one another	1	اسم فاعل
خَلْفِهٖ	اس کے پیچھے	Behind him	4	مرکب اضافی
يَحْفَظُوْنَهٗ	وہ اس کی حفاظت کرتے ہیں	They guard him	1	مضارع + ضمیر
لَا يُغَيِّرُ	وہ نہیں بدلتا	He does not change	1	مضارع منفی معلوم
مَرَدَّ	لوٹانے/پھیرنے والا	Turning away	1	اسم فاعل
(11) وَالٍ	مددگار	Protector, defender	1	اسم فاعل

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
يُنْشِئُ	وہ اٹھاتا ہے	He brings up, raises	2	مضارع
(12) الثِّقَالَ	بھاری، پانی سے بھرے ہوئے	The heavy, fall with water	1	اسم صفت
يُسَبِّحُ	وہ تسبیح بیان کرتا ہے	He glorifies	7	مضارع
بِحَمْدِهٖ	اس کی تعریف کے ساتھ	With His praise	4	جار مجرور + مرکب اضافی
خِيْفَتِهٖ	اس کا خوف	Fear of Him	1	مرکب اضافی
يُجَادِلُوْنَ	وہ جھگڑا کرتے ہیں	They dispute	5	مضارع
(13) الْمِحَالِ	چال، حیلہ، تدبیر	Strength, prowess, avenging	1	اسم
(لَا) يَسْتَجِيْبُوْنَ	وہ جواب (نہیں) دے سکتے	They (don't) respond	1	مضارع منفی معلوم
كَفَّيْهِ	اس کی دو ہتھیلیاں	His two palms / hands	2	مرکب اضافی
فَاهُ	اس کا منہ	His mouth	1	مرکب اضافی
(14) بِبَالِغِهٖ	اس تک پہنچنے والا	It reaches it	1	جار مجرور مرکب اضافی
يَسْجُدُ	وہ سجدہ کرتا ہے	He prostrates	3	مضارع
(15) ظِلٰلُهُمْ	ان کے سائے	Their shadows	1	مرکب اضافی
لَا يَمْلِكُوْنَ	وہ مالک نہیں ہیں	They have no power	10	مضارع منفی معلوم
هَلْ تَسْتَوِى	کیا وہ برابر ہے؟	Is it equal?	2	اسم استفہام + مضارع
خَلَقُوْا	انہوں نے پیدا کیا	They created	4	ماضی
(16) كَخَلْقِهٖ	اس کی پیدائش جیسا / تخلیق جیسا	Like his creation	3	جار و مجرور + مرکب اضافی

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
فَسَالَتْ	پس وہ بہہ پڑی	So it flowed, flew	1	ماضی
اَوْدِيَةٌ	وادیاں	Valleys, channels, water courses	1	وَادِی کی جمع
بِقَدَرِهَا	اپنی مقدار کے مطابق	According to their measure	1	جار مجرور
السَّيْلُ	سیلاب	The torrent, water course	2	اسم
زَبَدًا	جھاگ	A foam, scum	1	اسم
رَّابِيًا	اوپر بہتا ہوا	Rising, swelling on top	1	اسم فاعل
يُوْقِدُوْنَ	وہ پگھلاتے ہیں	They heat, they smelt / kindle	1	مضارع
حِلْيَةٍ	زیور	Ornaments	4	اسم
زَبَدٌ	جھاگ	A foam, scum	2	اسم
فَيَذْهَبُ	تو وہ چلا جاتا ہے	So it passes away	2	ف + مضارع
جُفَآءً	میل کچیل / خشک ہو کر	Refuse, scum	1	اسم
فَيَمْكُثُ	تو وہ رہتا ہے	So it remains, tarries, lasts	1	ف + مضارع
(17) الْاَمْثَالَ	مثالیں	The examples	11	المَثَل کی جمع
(18) لَافْتَدَوْا	(البتہ) وہ بدلہ میں دے دیتے	Surely they would offer ransom	2	ل + ماضی

Surah Ar-Rad | Para 13 | Ruku 3
سورۃ الرعد | پارہ نمبر 13 | رکوع نمبر 3

Total new words in this Ruku 08
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 08

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
(19) يَتَذَكَّرُ	وہ نصیحت حاصل کرتا ہے	He pays heed	8	مضارع

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(20) يُوفُوْنَ	وہ پورا کرتے ہیں	They fulfill	2	مضارع
يَدْرَءُوْنَ	وہ ٹالتے ہیں/دور کرتے ہیں	They repel / overcome	2	مضارع
(22) عُقْبَى	انجام	The final attainment	5	اسم
يَدْخُلُوْنَهَا	وہ داخل ہوں گے اس میں	They will enter it	3	مضارع + مفعول فیہ
(23) صَلَحَ	وہ صالح ہوا، لائق ہوا	He was righteous	2	ماضی
(24) صَبَرْتُمْ	تم نے صبر کیا	You patiently endured	2	ماضی
(26) يَقْدِرُ	وہ تنگ کرتا ہے	He restricts	12	مضارع

Surah Ar-Rad | Para 13 | Ruku 4 — سورة الرعد | پارہ نمبر 13 | رکوع نمبر 4

Total new words in this Ruku 10 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 10

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(27) أَنَابَ	وہ متوجہ ہوا، جھکا	He turned back	4	ماضی
(29) طُوْبَى	خوشخبری	Blessedness, joy, bliss	1	اسم
قَبْلِهَآ	اس سے پہلے	Before it	2	مرکب اضافی
(30) مَتَابِ	لوٹنا/میرا لوٹنا	My return	1	مرکب اضافی
سُيِّرَتْ	وہ ہٹادی گئی	It could be moved, it caused to be moved / passed	3	ماضی مجہول
قُطِّعَتْ	وہ کاٹ دی گئی، طے کردی گئی	It could be cloven asunder, it caused to be torn	2	ماضی مجہول
كُلِّمَ	اس کی بات کرادی جائے	It could be made to speak	1	ماضی مجہول
تُصِيْبُهُمْ	وہ ان کو پہنچتا رہتا ہے	It strikes them	3	مضارع + ضمیر
قَارِعَةٌ	حادثہ	Disaster, sudden calamity	5	اسم فاعل
(31) تَحُلُّ	وہ اترتا ہے	It caused to settle, befall	1	مضارع

Surah Ar-Rad | Para 13 | Ruku 5 — سورة الرعد | پارہ نمبر 13 | رکوع نمبر 5

Total new words in this Ruku 15 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 15

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
فَأَمْلَيْتُ	پھر میں نے مہلت دی	But I granted / gave respite	3	ماضی
أَخَذْتُهُمْ	میں نے پکڑا ان کو	I seized them	3	ماضی + ضمیر
(32) عِقَابِ	میری سزا	My penalty	3	مرکب اضافی
سَمُّوْهُمْ	ان کا نام لو	Name them	1	امر + ضمیر
تُنَبِّئُوْنَهٗ	تم خبر دیتے ہو اسے	You inform Him	1	مضارع + ضمیر
مَكْرُهُمْ	ان کا دھوکہ	Their plotting	5	مرکب اضافی
(33) صُدُّوْا	وہ محروم کئے گئے/وہ روکے گئے	They were hindered	1	ماضی مجہول
أَشَقُّ	زیادہ سخت	Harder, more painful	1	اسم تفضیل
(34) وَاقٍ	بچانے والا	Protector, defender	3	اسم فاعل
وُعِدَ	اس سے وعدہ کیا گیا	It was promised	1	ماضی مجہول
دَآئِمٌ	ہمیشہ رہنے والا	Perpetual, everlasting	1	اسم فاعل
(35) ظِلُّهَا	اس کا سایہ	Its shade	1	مرکب اضافی
يُنْكِرُ	وہ انکار کرتا ہے	He denies	1	مضارع

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع منفی منصوب معلوم	5	I don't associate partners / میں شریک نہیں ٹھہراتا	(لَا) اُشْرِكُ
مرکب اضافی	1	My return / لوٹنا / میرا لوٹنا	36 مَاٰبِ

Surah Ar-Rad — Para 13, Ruku 6 — سورة الرعد — پارہ نمبر 13 — رکوع نمبر 6

Total new words in this Ruku 09 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 09

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	He eliminates, makes to pass away, effaces / (وہ) مٹا دیتا ہے	يَمْحُوا
مضارع	1	He confirms / وہ ثابت رکھتا ہے	39 يُثْبِتُ
مضارع	2	We come / ہم چلے آتے ہیں	نَاْتِي
مضارع + ضمیر	1	We reduce / curtail it / ہم اس کو کم کر رہے ہیں	نَنْقُصُهَا
مرکب اضافی	2	Its borders, sides, outlying parts / اس کے اطراف	اَطْرَافِهَا
اسم فاعل	1	Adjuster / ہٹانے والا	مُعَقِّبَ
جار مجرور	4	Of His judgment / اس کے حکم کو	41 لِحُكْمِهٖ
مضارع	2	He will know / عنقریب وہ جان لے گا	42 سَيَعْلَمُ
اسم مفعول	1	A messenger / پیغمبر، رسول	43 مُرْسَلًا

Surah Ibraheem سُوْرَةُ اِبْرَاهِيْمَ

Surah Ibraheem — Para 13, Ruku 1 — سورة ابراهيم — پارہ نمبر 13 — رکوع نمبر 1

Total new words in this Ruku 05 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 05

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
امر حاضر	1	Bring out / نکال	اَخْرِجْ
امر + ضمیر	1	Remind them / انہیں نصیحت کر	ذَكِّرْهُمْ
اسم مبالغہ	4	Patient / بڑا صبر کرنے والا	صَبَّارٍ
اسم مبالغہ	9	Thankful / شکر کرنے والا	5 شَكُوْرٍ
ماضی + ضمیر	1	He saved you / اس نے تمہیں نجات دی	6 اَنْجٰىكُمْ

Surah Ibraheem — Para 13, Ruku 2 — سورة ابراهيم — پارہ نمبر 13 — رکوع نمبر 2

Total new words in this Ruku 16 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 16

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	He proclaimed / اس نے اطلاع کی، خبر دی	تَاَذَّنَ
مضارع مستقبل موکد + ضمیر	1	Surely I will increase you / البتہ میں زیادہ دوں گا تمہیں	7 لَاَزِيْدَنَّكُمْ
ماضی	1	So They returned / تو انہوں نے لوٹائے	فَرَدُّوْٓا
ماضی	3	We disbelieved / ہم نے انکار کیا	كَفَرْنَا
ماضی مجہول	4	You have been sent / تمہیں بھیجا گیا	اُرْسِلْتُمْ
مضارع + ضمیر	1	You invite us / تم ہمیں بلاتے ہو	9 تَدْعُوْنَنَآ
مضارع + ضمیر	2	He gives you respite / وہ تمہیں ڈھیل دیتا ہے	يُؤَخِّرَكُمْ
مضارع + ضمیر	1	You hinder us / تم ہمیں روکتے ہو	تَصُدُّوْنَا
ف + امر + ضمیر	1	So bring us / پس تم ہمارے پاس لاؤ	10 فَاْتُوْنَا
مرکب اضافی	7	Like you / تمہارے جیسے	مِثْلُكُمْ
مضارع	2	He bestows His grace / وہ احسان کرتا ہے	يَمُنُّ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
⑪ نَّاْتِيَكُمْ (ب)	ہم تمہارے پاس لائیں / We bring you	1	مضارع + ضمیر
اَلَّا نَتَوَكَّلَ	یہ کہ ہم بھروسہ نہ کریں / That we don't put our trust	1	مضارع منفی منصوب
سُبُلَنَا	ہمارے راستے / Our ways / paths	2	مرکب اضافی
لَنَصْبِرَنَّ	ہم ضرور صبر کریں گے / Surely we will bear with patience	1	فعل مستقبل
⑫ اٰذَيْتُمُوْنَا	تم نے ایذاء دی ہمیں / The hurt/ harm you caused us, you are persecuting us	1	ماضی + ضمیر

Surah Ibraheem — Para 13 — Ruku 3 | سورۃ ابراھیم — پارہ نمبر 13 — رکوع نمبر 3

Total new words in this Ruku 20 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 20

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
لَنُخْرِجَنَّكُمْ	ہم تمہیں ضرور نکالیں گے / Surely we will drive you out	1	فعل مستقبل + ضمیر
اَرْضِنَآ	ہماری زمین / Our land	3	مرکب اضافی
فَاَوْحٰى	پس اس نے وحی اتاری / So He revealed	8	ف + ماضی
⑬ لَنُهْلِكَنَّ	ہم ضرور ہلاک کریں / We will surely destroy	1	فعل مستقبل
لَنُسْكِنَنَّكُمُ	ہم ضرور تمہیں آباد کریں گے / Surely We will make you dwell	1	فعل مستقبل + ضمیر
⑭ وَعِيْدِ	میری وعید/ دھمکی / My threat	3	مرکب اضافی
اسْتَفْتَحُوْا	انہوں نے فیصلہ چاہا / They sought victory	1	ماضی
⑮ خَابَ	وہ ناکام ہوا / He was disappointed, frustrated	4	ماضی
وَّرَآئِهٖ	اس کے آگے / Ahead of him	2	مرکب اضافی
⑯ صَدِيْدٍ	پیپ / Purulent, liquid pus	1	اسم
يَّتَجَرَّعُهٗ	وہ اسے گھونٹ کر کے پیئے گا / He sips in gulps it	1	مضارع + ضمیر
⑰ لَا يَكَادُ يُسِيْغُهٗ	وہ اسے نگل نہیں سکے گا / He will not be near (to) swallowing it	1	نفی معلوم + ضمیر
كَرَمَادِ	جیسے راکھ / Like ashes	1	جار مجرور
⑱ اشْتَدَّتْ (بِهِ)	اسے تیزی کیساتھ لے گئی / It blew furiously, it became hard, furious	1	ماضی
تَبَعًا	تابع / Followers	2	جمع
مُّغْنُوْنَ	ہٹانے والے، بچانے والے / The one who avails, you can avail, avert	2	اسم فاعل
لَهَدَيْنٰكُمْ	ہم تمہیں راہ بتلا دیتے / Surely we would have guided you	1	ماضی + ضمیر
جَزِعْنَآ	ہم آہ و فریاد کریں / We show intolerance, we be impatient/rage	1	ماضی بمعنی مستقبل
صَبَرْنَا	ہم صبر کریں / We are patient	2	ماضی بمعنی مستقبل
㉑ مَّحِيْصٍ	بچنے کی جگہ، پناہ گاہ / Place to escape, refuge	4	اسم ظرف

Surah Ibraheem — Para 13 — Ruku 4 | سورۃ ابراھیم — پارہ نمبر 13 — رکوع نمبر 4

Total new words in this Ruku 18 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 18

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
وَعَدَكُمْ	اس نے تم سے وعدہ کیا / He promised you	1	ماضی + ضمیر
وَعَدْتُّكُمْ	میں نے تم سے وعدہ کیا / I promised you	1	ماضی + ضمیر
فَاَخْلَفْتُكُمْ	تو میں نے تم سے وعدہ خلافی کی / But i betrayed you	1	ماضی + ضمیر
دَعَوْتُكُمْ	میں نے تمہیں بلایا / I invited you	1	ماضی + ضمیر
فَاسْتَجَبْتُمْ	تو تم نے کہنا مان لیا / And you responded	1	ف + ماضی

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
فَلَا تَلُوْمُوْنِيْ	لٰہذا تم مجھے ملامت نہ کرو	So don't blame me	1	نہی+ضمیر
لُوْمُوْٓا	ملامت کرو	Blame	1	امر حاضر
مُصْرِخِكُمْ	تمہارا مددگار	Your helper, one who responds	1	مرکب اضافی
مُصْرِخِيَّ	میرے مددگار	My helper, one who responds	1	مرکب اضافی
كَفَرْتُ	میں نے انکار کیا	I denied	1	ماضی
(22) اَشْرَكْتُمُوْنِ	تم نے مجھے شریک بنایا	Your association of me (with Allah)	1	ماضی+ضمیر
ضَرَبَ	اس نے بیان کیا، مارا، چلا	He set forth, related, beat	10	ماضی
اَصْلُهَا	اس کی جڑ	Its root	1	مرکب اضافی
ثَابِتٌ	مضبوط ہے	Firmly fixed	2	اسم فاعل
فَرْعُهَا (24)	اس کی شاخیں	Its branches	1	مرکب اضافی
خَبِيْثَةٍ	گندا۔خبیث	Evil	2	صفت مشبہ
اُجْتُثَّتْ	اسے اکھاڑ لیا گیا	It was uprooted	1	ماضی مجہول
(26) قَرَارٍ	ثبات، استحکام	Stability	7	مصدر

Surah Ibraheem | Para 13 | Ruku 5 | پارہ نمبر 13 | رکوع نمبر 5 | سورة ابراهيم

Total new words in this Ruku 13 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 13

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
بَدَّلُوْا	انہوں نے بدل دیا	They changed	2	ماضی
اَحَلُّوْا	انہوں نے اتارا، پہنچایا	They led, caused (their people) to alight	1	ماضی
(28) الْبَوَارِ	ہلاکت	Destruction, perdition, desolation	1	اسم
يَصْلَوْنَهَا (29)	وہ داخل ہوں گے اس میں	They will enter it	4	مضارع + ضمیر
(30) مَصِيْرَكُمْ	تمہارا انجام/تمہارا ٹھکانا	Your destination	1	مرکب اضافی
يُقِيْمُوا	وہ قائم کریں	They establish	3	مضارع منصوب بأن المقدرة
يُنْفِقُوْا	وہ خرچ کریں	They spend	1	مضارع منصوب بأن المقدرة
(31) خِلٰلٌ	دوستی	Any friendship, befriending, making friends	2	اسم
(33) دَآئِبَيْنِ	چلتے رہنے والے	Both constantly pursuing their courses, constant in courses	1	اسم فاعل
سَاَلْتُمُوْهُ	تم نے مانگا اس سے	You asked from Him	1	ماضی+ضمیر
تَعُدُّوْا	تم شمار کرتے ہو	You count	2	مضارع مجزوم
لَا تُحْصُوْهَا	تم شمار نہ کر سکو گے انہیں	You will not be able to count them, you cannot count / compute	2	مضارع مجزوم منفی+ضمیر
(34) لَظَلُوْمٌ	بڑا بے انصاف	Surely unjust	1	اسم مبالغہ

Surah Ibraheem | Para 13 | Ruku 6 | پارہ نمبر 13 | رکوع نمبر 6 | سورة ابراهيم

Total new words in this Ruku 13 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 13

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(35) اُجْنُبْنِيْ	مجھے بچائے رکھیے	Keep me away, save me	1	امر+ضمیر
اَضْلَلْنَ	انہوں نے گمراہ کیا	They have led astray	1	ماضی
تَبِعَنِيْ	اس نے میری پیروی کی	He followed me	1	ماضی+ضمیر
(36) عَصَانِيْ	اس نے میری نافرمانی کی	He disobeyed me	1	ماضی+ضمیر

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	I have settled — میں نے ٹھہرایا	أَسْكَنتُ
جار مجرور	7	In a valley — وادی میں	بِوَادٍ
مضارع	2	It inclines, yearn towards — وہ مائل ہوں، جھکیں	تَهْوِىٓ
امر+ضمیر	1	Provide them food — انہیں عطا فرما	(37) اُرْزُقْهُمْ
مضارع	1	We conceal — ہم چھپاتے ہیں	نُخْفِى
مضارع	1	ہم ظاہر کرتے ہیں — We proclaim	(38) نُعْلِنُ
ماضی	2	He granted — اس نے عطا فرمایا	(39) وَهَبَ
مرکب اضافی	1	My prayer — میری دعا	(40) دُعَآءِ
جار مجرور	4	My parents — میرے والدین کو	(41) لِوَالِدَىَّ

Surah Ibraheem	Para 13	Ruku 7	پارہ نمبر 13	رکوع نمبر 7	سورۃ ابراھیم

Total new words in this Ruku 23

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 23

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم فاعل	1	Unaware — بے خبر	غَافِلًا
مضارع + ضمیر	3	وہ انہیں مہلت دیتا ہے — He gives them respite	يُؤَخِّرُهُمْ
مضارع	1	It will stare in horror — وہ پھٹی رہ جائیں گی	(42) تَشْخَصُ
اسم فاعل	3	Racing ahead, they run in fear — دوڑنے والے	مُهْطِعِينَ
اسم فاعل	1	Raised up — اٹھانے والے	مُقْنِعِى
مرکب اضافی	6	Their heads — اپنے سر	رُءُوسِهِمْ
مرکب اضافی	1	Their eyes, gaze — ان کی نظر	طَرْفُهُمْ
اسم	1	بدحواس، سمجھ سے خالی — Empty, vacant, a gaping void	(43) هَوَآءٌ
مضارع	1	We will answer — ہم قبول کریں گے	نُجِبْ
مرکب اضافی	1	Your call order, command — تیری دعوت/تیرا حکم	دَعْوَتَكَ
مصدر	1	End — ہٹنا، ختم ہونا	(44) زَوَالٍ
ماضی	2	You dwelt — تم ٹھہرے	سَكَنتُمْ
ماضی	1	We dealt/ did — ہم نے کیا	فَعَلْنَا
ماضی	5	ہم نے بیان کیا/مارا — We put forth, beat, related	(45) ضَرَبْنَا
مضارع	1	That it should be moved — تاکہ وہ ٹل جائے	(46) لِتَزُولَ
اسم فاعل	1	He will fail — خلاف کرنے والا	(47) مُخْلِفَ
مضارع مجہول	1	وہ تبدیل کردی جائے گی — It will be changed	(48) تُبَدَّلُ
اسم مفعول	3	Bound together, those bound / tied in — جکڑے ہوئے	مُقَرَّنِينَ
اَلصَّفَد کی جمع	2	The chains, fetters — زنجیریں	(49) الْأَصْفَادِ
مرکب اضافی	1	Their garments, shirts — ان کی قمیصیں	سَرَابِيلُهُمْ
اسم	1	Pitch, tar — تیل کی طرح ایک سیال مادہ (گندھک)	قَطِرَانٍ
مضارع	1	It will cover — وہ ڈھانپ لے گی	(50) تَغْشَىٰ
مضارع مجہول	1	That they may be warned — تاکہ وہ ڈرائے جائیں	لِيُنذَرُوا (52)

چودھواں پارہ شروع
Start of 14th Para

سُورَةُ الْحِجْرِ
Surah Al-Hijr

Surah Al-Hijr	Para 14 / Ruku 1	پارہ نمبر 14 / رکوع نمبر 1	سورۃ الحجر
Total new words in this Ruku	17	17	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع منصوب	2	They eat	وہ کھائیں	يَأْكُلُوا
مضارع منصوب	2	They enjoy	وہ فائدہ اٹھالیں	يَتَمَتَّعُوا
مضارع + ضمیر	1	It diverts them	وہ ان کو غفلت میں ڈالتی ہے	يُلْهِهِمُ
اسم	1	The hope	آرزو	(3) الْأَمَلُ
اسم مفعول	11	Known	معلوم، معین	(4) مَعْلُومٌ
نفی معلوم	2	It cannot advance	نہیں وہ آگے نکل سکتی	مَا تَسْبِقُ
مرکب اضافی	3	Its term	اس کی مقررہ میعاد	(5) أَجَلَهَا
اسم مفعول	11	Surely mad	مجنون، دیوانہ	(6) لَمَجْنُونٌ
نفی معلوم	3	We do not send down	ہم نہیں اُتارتے	(8) مَا نُنَزِّلُ
شِيْعَة کی جمع	1	Factions, sects	گروہ	(10) شِيَعِ
مضارع + ضمیر	1	We let it enter, We make it traverse, We make way	ہم ڈال دیتے ہیں اسے	(12) نَسْلُكُهُ
اسم	2	A gate	دروازہ	بَابًا
ف + فعل ناقص	2	They kept on (doing), they continued	پھر وہ ہو گئے	فَظَلُّوا
مضارع	1	They ascend / climb	وہ چڑھتے ہیں	(14) يَعْرُجُونَ
ماضی مجہول	1	It had been dazzled/ intoxicated	وہ بند کر دی گئی	سُكِّرَتْ
مرکب اضافی	1	Our eyes	ہماری نظریں	أَبْصَارُنَا
اسم مفعول	3	Those who are bewitched/ enchanted	جادو زدہ	(15) مَسْحُورُونَ

Surah Al-Hijr	Para 14 / Ruku 2	پارہ نمبر 14 / رکوع نمبر 2	سورۃ الحجر
Total new words in this Ruku	19	19	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
بُرْج کی جمع	2	Constellations, big stars	بڑے ستارے	بُرُوجًا
ماضی + ضمیر	2	We have beautified it	ہم نے مزین کیا اسے	(16) زَيَّنَّاهَا
ماضی + ضمیر	1	We have protected it	ہم نے محفوظ کیا اسے	(17) حَفِظْنَاهَا
ماضی	1	He stole	اس نے چوری کی	اسْتَرَقَ
اسم	3	A burning flame, fiery comet	شعلہ	(18) شِهَابٌ
ماضی + ضمیر	2	We spread out it	ہم نے اسے پھیلایا	مَدَدْنَاهَا
ماضی	8	We caused to grow	ہم نے اُگایا	أَنْبَتْنَا
اسم مفعول	1	Well-balanced, in due balance	معین مقدار	(19) مَوْزُونٍ
مرکب اضافی	1	His treasures	اس کے خزانے	خَزَائِنُهُ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
نفی معلوم + ضمیر	1	We do not send it down	ہم نہیں اُتارتے اسے	مَا نُنَزِّلُهٗٓ
جار مجرور	7	In a measure	اندازہ سے	(21) بِقَدَرٍ
لَاقِحَة کی جمع	1	Fertilizing, those which fecundate/ impregnate	بادل کو پانی سے بھرنے والی	لَوَاقِحَ
ماضی + ضمیر	1	And We gave it to you to drink	پھر ہم نے وہ پانی تمہیں پینے کیلئے دیا	فَاَسْقَيْنٰكُمُوْهُ
ب + اسم فاعل	1	Retainers	جمع کرکے رکھنے والے، ذخیرہ کرنیوالے	(22) بِخٰزِنِيْنَ
مضارع	4	We give life	ہم زندہ کرتے ہیں	نُحْيٖ
مضارع	2	We cause death	ہم مارتے ہیں	نُمِيْتُ
اسم فاعل	2	The inheritors	وارث، پیچھے رہ جانے والے	(23) الْوٰرِثُوْنَ
اسم فاعل	1	The preceding ones	پہلے لوگ	الْمُسْتَقْدِمِيْنَ
اسم فاعل	1	The later ones	بعد والے لوگ	(24) الْمُسْتَاْخِرِيْنَ

Surah Al-Hijr | Para 14 | Ruku 3 — سورة الحجر | پارہ نمبر 14 | رکوع نمبر 3

Total new words in this Ruku 18 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 18

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	4	Sounding clay, crackling clay	بجتی ہوئی مٹی، بجنے والی مٹی	صَلْصَالٍ
اسم	3	Black mud, dark mud	کیچڑ، گارا	حَمَاٍ
اسم مفعول	3	Altered, transmuted, molded	سڑا ہوا، متغیر	(26) مَّسْنُوْنٍ
اسم	7	The jinn	جن	الْجَآنَّ
ماضی + ضمیر	4	We created it	ہم نے پیدا کیا اسے	خَلَقْنٰهُ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	3	scorching wind	گرم ہوا	(27) السَّمُوْمِ
ماضی + ضمیر	2	I have fashioned him	میں نے اسے برابر کرلیا پورا بنالیا	سَوَّيْتُهٗ
ماضی	2	I breathed	میں نے پھونکی	نَفَخْتُ
مرکب اضافی	2	My spirit	اپنی روح / جان	رُّوْحِيْ
ف + امر	2	Then fall down	تو گر جاؤ	(29) فَقَعُوْا
ف + ماضی	2	So (the angels) prostrated	پس اس نے سجدہ کیا	فَسَجَدَ
کلمہ تاکید	3	Together	اکٹھے	(30) اَجْمَعُوْنَ
مضارع منصوب	2	That I prostrate	تاکہ میں سجدہ کروں	(33) لِاَسْجُدَ
اسم	2	The time	وقت	(38) الْوَقْتِ
فعل مستقبل	1	Surely, I will make (evil) fair-seeming	میں ضرور مزین کروں گا	لَاُزَيِّنَنَّ
فعل مستقبل	2	And I will mislead them	میں ضرور بہکاؤں گا انہیں	(39) لَاُغْوِيَنَّهُمْ
اسم	1	Portion, class	حصہ	جُزْءٌ
اسم مفعول	1	Assigned	تقسیم شدہ	(44) مَّقْسُوْمٌ

Surah Al-Hijr | Para 14 | Ruku 4 — سورة الحجر | پارہ نمبر 14 | رکوع نمبر 4

Total new words in this Ruku 20 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 20

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
عین کی جمع	9	Water springs	چشمے	(45) عُيُوْنٍ
امر + ضمیر	3	Enter it	تم اس میں داخل ہوجاؤ	(46) اُدْخُلُوْهَا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
سریر کی جمع	5	Thrones, couches	تختے	سُرُرٍ
اسم فاعل	4	Facing each other	آمنے سامنے	(47) مُتَقٰبِلِيْنَ
ب + اسم مفعول	2	Those who will be removed	نکالے جانے والے	(48) مُخْرَجِيْنَ
امر حاضر	1	Inform	اطلاع دے دے	(49) نَبِّئْ
امر+ضمیر	2	Inform them	انہیں خبر دے دے	نَبِّئْهُمْ
اسم	2	Guest	مہمان	(51) ضَيْفِ
اسم صفت	1	Those who are afraid	ڈرے ہوئے	(52) وَجِلُوْنَ
نہی حاضر	1	Don't be afraid	نہ ڈر	لَا تَوْجَلْ
مضارع + ضمیر	2	We bring glad tidings to you	ہم خوشخبری دیتے ہیں تجھے	(53) نُبَشِّرُكَ
ماضی + ضمیر	1	You gave me glad tidings	تم نے مجھے خوشخبری دی	بَشَّرْتُمُوْنِيْ
مضارع	1	You give glad tidings	تم بشارت دیتے ہو	(54) تُبَشِّرُوْنَ
ماضی + ضمیر	1	We gave you glad tidings	ہم نے تجھے بشارت دی	بَشَّرْنٰكَ
اسم فاعل	1	Those who despair / despond	نا امید	(55) الْقٰنِطِيْنَ
مضارع	1	He despairs	وہ نا امید ہوتا ہے	(56) يَقْنَطُ
مرکب اضافی	2	Your business	تمہارا معاملہ	خَطْبُكُمْ
اسم مفعول	9	Messengers	بھیجے ہوئے	(57) الْمُرْسَلُوْنَ
اسم فاعل + ضمیر	1	Surely will save them	البتہ انہیں بچانے والے	(59) لَمُنَجُّوْهُمْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	3	We have decreed	ہم نے مقرر کیا	(60) قَدَّرْنَآ

Surah Al-Hijr — Para 14, Ruku 5 — **سورۃ الحجر** — پارہ نمبر 14، رکوع نمبر 5

Total new words in this Ruku 15 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 15

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم مفعول	2	Uncommon, unknown	اجنبی لوگ	(62) مُنْكَرُوْنَ
ماضی + ضمیر	3	We have come to you with	ہم آپ کے پاس لائے ہیں	(63) جِئْنٰكَ (بِ)
مضارع	2	They doubt, they are disputing	وہ شک کرتے ہیں	يَمْتَرُوْنَ
ماضی + ضمیر	1	We have come to you with	ہم آپ کے پاس لائے	(64) اَتَيْنٰكَ (بِ)
امر حاضر	1	Go on, take a start	چلو	(65) اِمْضُوْا
ماضی	4	We conveyed	ہم نے حکم بھیجا	قَضَيْنَآ
اسم مفعول	1	cut-off	کٹی ہوئی	مَقْطُوْعٌ
اسم فاعل	5	Those rising in the morning	صبح کرنے والے	(66) مُصْبِحِيْنَ
ف + نہی حاضر	1	Do not me disgrace / shame	تو تم مجھے رسوا نہ کرو	(68) فَلَا تَفْضَحُوْنِ
جحد معلوم + ضمیر	1	We did not forbid you	ہم نے منع نہیں کیا تمہیں	(70) لَمْ نَنْهَكَ
مرکب اضافی	1	By (oath) your life !	آپ کی عمر کی قسم	لَعَمْرُكَ
مرکب اضافی	1	Their intoxication	ان کی مدہوشی	(72) سَكْرَتِهِمْ
اسم فاعل	2	Those who rise	سورج نکلنے کے وقت والے	(73) مُشْرِقِيْنَ
جار مجرور	1	For those who read the signs, for those who discern	بصیرت والوں کے لئے	(75) لِلْمُتَوَسِّمِيْنَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ل + جار مجرور	2	On a highway	سڑک پر، راستہ پر	(79) لَبِاِمَامٍ

Surah Al-Hijr | Para 14 | Ruku 6 | سورة الحجر | پارہ نمبر 14 | رکوع نمبر 6

Total new words in this Ruku 23 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 23

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی استمراری	1	They hewed/ carved	وہ تراشتے (تھے)	(82) (كَانُوْا) يَنْحِتُوْنَ
اسم فاعل	4	Surely coming	ضرور آنے والی	لَاٰتِيَةٌ
مصدر	1	Forgiveness	درگزر کرنا	(85) الصَّفْحَ
اسم مبالغہ	2	The supreme Creator	بے مثال خالق	(86) الْخَلّٰقُ
ماضی + ضمیر	2	We have given you	ہم نے آپ کو دیا	اٰتَيْنٰكَ
اسم عدد	2	Seven	سات	سَبْعًا
صفت مشبہ	2	The oft-repeated	بار بار دہرائے جانے والے	(87) الْمَثَانِيْ
نہی حاضر	2	Don't strain, cast, extend	نہ اٹھائیے	لَا تَمُدَّنَّ
مرکب اضافی	2	Your eyes	آپ کی آنکھیں	عَيْنَيْكَ
ماضی	3	We have bestowed	ہم نے نفع دیا	مَتَّعْنَا
امر حاضر	3	Lower, keep gentle, spread low	جھکائیے	اِخْفِضْ
مرکب اضافی	4	Your wings, sides, arms	آپ کا بازو/ پہلو	(88) جَنَاحَكَ
اسم فاعل	1	Those who make divisions, those who divide, separators	تقسیم کرنیوالے	(90) الْمُقْتَسِمِيْنَ
عِضَة کی جمع	1	Parts, bits	ٹکڑے ٹکڑے	(91) عِضِيْنَ
فعل مستقبل + ضمیر	1	Surely We will question them	ہم ضرور پوچھیں گے ان سے	(92) لَنَسْئَلَنَّهُمْ
ف + امر حاضر	1	So proclaim, promulgate, expound	پس آپ صاف صاف سنائیے	فَاصْدَعْ
مضارع مجہول	2	You are ordered	آپ کو حکم کیا جاتا ہے	(94) تُؤْمَرُ
ماضی + ضمیر	1	We are sufficient for you	ہم آپ کے لئے کافی ہیں	كَفَيْنٰكَ
اسم فاعل	1	The mockers	استہزاء کرنے والے	(95) الْمُسْتَهْزِءِيْنَ
مضارع	2	It straitens	وہ تنگ ہوتا ہے	(97) يَضِيْقُ
امر حاضر	3	Worship	عبادت کر	اُعْبُدْ
مضارع منصوب + ضمیر	1	It comes to you	وہ آتا ہے آپ کے پاس	يَاْتِيَكَ
اسم	7	That which is certain, death, the certainty	یقین، موت	(99) الْيَقِيْنُ

سُوْرَةُ النَّحْلِ
Surah An-Nahl

Surah Al-Nahal | Para 14 | Ruku 1 | سورة النحل | پارہ نمبر 14 | رکوع نمبر 1

Total new words in this Ruku 18 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 18

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	7	It came	وہ آگیا	اَتٰى
ف + نہی حاضر	1	Don't be impatient for it	پس تم جلدی نہ مچاؤ اس میں	(1) فَلَا تَسْتَعْجِلُوْهُ
امر حاضر	1	Warn	تم ڈراؤ	(2) اَنْذِرُوْا
اسم	12	Semen-drop containing sperms, a minute quantity of semen	نطفہ	نُطْفَةٍ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
صفت مشبہ	2	جھگڑالو، جھگڑنے والا One who disputes, an opponent	(4) خَصِيمٌ
ماضی + ضمیر	1	اس نے اسے پیدا کیا He created it	خَلَقَهَا
اسم	1	گرم لباس Warmth, warm clothing	(5) دِفْءٌ
اسم	1	رونق، حُسن Beauty	جَمَالٌ
مضارع	1	تم شام کو چرا کر لاتے ہو You drive them back to home in evening, you bring them in	تُرِيحُونَ
مضارع	1	تم صبح کو چرانے لے جاتے ہو You lead them in morning for pasture, you take them out	(6) تَسْرَحُونَ
مرکب اضافی	1	تمہارے بوجھ Your loads	أَثْقَالَكُمْ
اسم فاعل + ضمیر	2	وہاں پہنچنے والے Reaching it	بَالِغِيهِ
جار مجرور	1	محنت مشقت کے ساتھ With great trouble	(7) بِشِقِّ
اَلْبَغْل کی جمع	1	خچر Mules	اَلْبِغَالَ
اَلْحِمَار کی جمع	2	گدھے Donkeys, asses	اَلْحَمِيرَ
مضارع منصوب + ضمیر	1	تاکہ تم ان پر سواری کرو So that you ride them	(8) لِتَرْكَبُوهَا
اسم	1	درمیانہ (سیدھا راستہ) Right, straight, the direction	قَصْدُ
اسم فاعل	1	ٹیڑھا That which turns aside / deviating, crooked	(9) جَائِرٌ

Surah Al-Nahal — Para 14 — Ruku 2 — پارہ نمبر 14 — رکوع نمبر 2 — سورۃ النحل

Total new words in this Ruku 15 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 15

اسم	6	درخت Vegetation/ trees	شَجَرٌ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	تم چراتے ہو You pasture cattle	(10) تُسِيمُونَ
مضارع	1	وہ اگاتا ہے He causes to grow	(11) يُنْبِتُ
مرکب اضافی	4	اس کے رنگ Its colors	(13) أَلْوَانُهُ
اسم صفت	2	تازہ Fresh	طَرِيًّا
مضارع منصوب	1	تم نکالتے ہو You bring forth/ extract	تَسْتَخْرِجُوا
مضارع + ضمیر	2	تم پہنتے ہو انہیں You wear them	تَلْبَسُونَهَا
اسم فاعل	2	پانی کو چیرنے والی (کشتیاں) Ploughing, cleaving	(14) مَوَاخِرَ
مضارع	3	وہ تمہیں لے کر ڈگمگائے It should shake with you	تَمِيدَ بِكُمْ
سَبِيلٌ کی جمع	5	راستے Roads	(15) سُبُلًا
عَلَامَةٌ کی جمع	1	نشانیاں Land marks, sign posts	عَلٰمٰتٍ
جار مجرور	4	ستاروں سے By the stars	(16) بِالنَّجْمِ
مضارع	3	تم چھپاتے ہو You conceal	تُسِرُّونَ
مضارع	3	تم ظاہر کرتے ہو You reveal	(19) تُعْلِنُونَ
نفی معلوم	2	وہ پیدا نہیں کر سکتے They can not create	(20) لَا يَخْلُقُونَ

Surah Al-Nahal — Para 14 — Ruku 3 — پارہ نمبر 14 — رکوع نمبر 3 — سورۃ النحل

Total new words in this Ruku 06 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 06

اسم فاعل	1	انکار کرنے والے Refuse to know, given to denial	مُنْكِرَةٌ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(22) مُسْتَكْبِرُوْنَ	تکبر کرنے والے	Arrogant	2	اسم فاعل
(23) الْمُسْتَكْبِرِيْنَ	تکبر کرنے والے	The proud / arrogant	2	اسم فاعل
لِيَحْمِلُوْٓا	تاکہ وہ اٹھائیں	That they may bear	1	مضارع منصوب
اَوْزَارَ	بوجھ	Burdens	1	وِزْر کی جمع
(25) يُضِلُّوْنَهُمْ	وہ گمراہ کرتے ہیں انہیں	They mislead them	1	مضارع + ضمیر

Surah Al-Nahal | Para 14 | Ruku 4 — سورة النحل | پارہ نمبر 14 | رکوع نمبر 4

Total new words in this Ruku 08 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 08

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(26) السَّقْفُ	چھت	The roof	2	اسم
يُخْزِيْهِمْ	وہ رسوا کرے گا انہیں	He will disgrace them	1	مضارع + ضمیر
شُرَكَآءِيَ	میرے شریک	My partners	5	مرکب اضافی
(27) كُنْتُمْ تُشَآقُّوْنَ	تم جھگڑا کرتے تھے	You used (to) dispute / oppose	1	ماضی استمراری
(28) تَتَوَفّٰىهُمُ	وہ ان کی جان قبض کرتے ہیں	They take them in death	2	مضارع + ضمیر
(29) الْمُتَكَبِّرِيْنَ	تکبر کرنے والے	The arrogant	4	اسم فاعل
(31) يَشَآءُوْنَ	(جو) وہ چاہتے ہیں/ چاہیں گے	They wish	5	مضارع
(32) طَيِّبِيْنَ	پاک، پاکیزہ	Persons pure / free from filth	2	صیغہ صفت

Surah Al-Nahal | Para 14 | Ruku 5 — سورة النحل | پارہ نمبر 14 | رکوع نمبر 5

Total new words in this Ruku 06 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 06

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(35) مَا عَبَدْنَا	ہم نے عبادت نہیں کی	We did not worship	1	ماضی
(36) اِجْتَنِبُوا	بچتے رہو	Avoid	4	امر حاضر
(37) تَحْرِصْ	آپ حرص کرتے ہیں	You desire	1	مضارع مجزوم
(38) يَمُوْتُ	وہ مرجاتا ہے	He dies	5	مضارع
قَوْلُنَا	ہمارا کہنا	Our word/ saying	1	مرکب اضافی
(40) اَرَدْنٰهُ	ہم نے اس کا ارادہ کیا	We intended it	1	ماضی + ضمیر

Surah Al-Nahal | Para 14 | Ruku 6 — سورة النحل | پارہ نمبر 14 | رکوع نمبر 6

Total new words in this Ruku 13 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 13

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
ظُلِمُوْا	ان پر ظلم کیا گیا	They were wronged	3	ماضی مجہول
(41) لَنُبَوِّئَنَّهُمْ	ہم ضرور ٹھکانا دیں گے انہیں	Surely we will give them position	2	فعل مستقبل + ضمیر
(44) لِتُبَيِّنَ	تاکہ آپ واضح کردیں	That you may make clear	2	مضارع منصوب
(45) يَّخْسِفَ	وہ دھنسا دیتا ہے	He causes (earth) to swallow, He caves	3	مضارع
يَاْخُذَهُمْ	وہ انہیں پکڑ لے	He may seize them	2	مضارع
(46) تَقَلُّبِهِمْ	ان کا چلنا پھرنا	Their journeys, midst of goings, their going to and fro	2	مرکب اضافی
(47) تَخَوُّفٍ	خوف دلانا	Moments of alert, a gradual wasting	1	مصدر

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	It inclines / turns around	وہ جھکتا ہے	يَتَفَيَّؤُا
مرکب اضافی	1	Their shadows	اس کے سائے	ظِلٰلُهٗ
اسم	15	The right side	دائیں جانب	اَلْيَمِيْنِ
اسم	1	The left side	بائیں جانب	اَلشَّمَآئِلِ
اسم فاعل	2	Low, humblest manner	ذلیل ہونے والے	(48) دٰخِرُوْنَ
مضارع مجہول	2	They are commanded	انہیں حکم دیا جاتا ہے	(50) يُؤْمَرُوْنَ

Surah Al-Nahal | Para 14 | Ruku 7
سورة النحل | پارہ نمبر 14 | رکوع نمبر 7
Total new words in this Ruku 12
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 12

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم فاعل	1	Constantly, perpetually	لازوال، دائمی	(52) وَاصِبًا
فعل مضارع	1	You cry for help	تم فریاد کرتے ہو	(53) تَجْـَٔرُوْنَ
ماضی	1	He removed	اس نے ہٹادی	(54) كَشَفَ
فعل مستقبل معلوم	3	Surely you will be asked	تم سے ضرور پوچھا جائے گا	(56) لَتُسْـَٔلُنَّ
مضارع	5	They desire	وہ چاہتے ہیں	(57) يَشْتَهُوْنَ
ماضی مجہول	3	He was given good news	اسے خوشخبری دی گئی	بُشِّرَ
فعل ناقص	2	It turned	وہ ہوگیا	ظَلَّ
اسم مفعول	2	Darkens	سیاہ	(58) مُسْوَدًّا
مضارع	1	He hides himself	وہ چھپتا ہے	يَتَوَارٰى

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	1	He keeps, retains it	وہ اس کو لئے رہے، روکے رہے	يُمْسِكُهٗ
مضارع + ضمیر	1	He buries, hides it	وہ اس کو گاڑدے، دفنادے	(59) يَدُسُّهٗ
اسم تفضیل	9	The highest	بلند ترین	(60) اَلْاَعْلٰى

Surah Al-Nahal | Para 14 | Ruku 8
سورة النحل | پارہ نمبر 14 | رکوع نمبر 8
Total new words in this Ruku 04
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 04

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	2	(If) He (Allah) were to seize	(اگر) وہ مواخذہ کرے	(61) (لَوْ) يُؤَاخِذُ
مضارع	1	They dislike	وہ ناپسند کرتے ہیں	يَكْرَهُوْنَ
مضارع	2	It expounds, utter lie	وہ بیان کرتی ہیں	تَصِفُ
اسم مفعول	1	Those who will be hastened/ abandoned on (into it), those neglected	پہلے بھیجے ہوئے	(62) مُفْرَطُوْنَ

Surah Al-Nahal | Para 14 | Ruku 9
سورة النحل | پارہ نمبر 14 | رکوع نمبر 9
Total new words in this Ruku 17
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 17

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	2	We give you to drink	ہم پلاتے ہیں تمہیں	نُسْقِيْكُمْ
مرکب اضافی	1	Their bellies	ان کے پیٹ	بُطُوْنِهٖ
اسم	1	Excretion, dung, bowels	گوبر	فَرْثٍ
اسم	1	Milk	دودھ	لَبَنًا
اسم فاعل	1	Pure	صاف	خَالِصًا
اسم فاعل	1	Palatable, pleasant to swallow	آسانی کے ساتھ حلق سے اترنے والا	سَآئِغًا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جار مجرور	3	For the drinkers	پینے والوں کے لئے	(66) لِلشّٰرِبِيْنَ
اسم	1	Strong drinks, intoxicant	نشہ والی چیز	(67) سَكَرًا
اسم	1	The bee	شہد کی مکھی	اَلنَّحْلِ
امر حاضر	1	Take	تو (مؤنث) بنا	(68) اِتَّخِذِيْ
امر حاضر	2	Eat	تو (مؤنث) کھا	كُلِيْ
ف + امر حاضر	1	And follow/go	پھر تو (مؤنث) چل	فَاسْلُكِيْ
ذَلُوْل کی جمع	1	Submissively, humbly, smoothly	مسخر، مطیع	ذُلُلًا
مرکب اضافی	2	Their bellies	ان کے پیٹ	بُطُوْنِهَا
اسم فاعل	4	Varying	مختلف	(69) مُخْتَلِفٌ
اسم تفضیل	2	Most abject, feeble (age), the worst	ناکارہ	اَرْذَلِ
اسم	4	The age	زندگی، عمر	اَلْعُمُرِ

Surah Al-Nahal | Para 14 | Ruku 10 | پارہ نمبر 14 | رکوع نمبر 10 | سورۃ النحل

Total new words in this Ruku 11 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 11

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی مجہول	1	They were favored, blessed	انہیں فضیلت دی گئی	فُضِّلُوْا
ب + اسم فاعل	1	Those who throw back/hand over	لوٹانے والے، دینے والے	رَآدِّيْ
مرکب اضافی	2	Their provision	ان کا مال/رزق	(71) رِزْقِهِمْ
نہی حاضر	1	So don't put forth, do not coin / invent / strike	پس تم مت بیان کرو	(74) فَلَا تَضْرِبُوْا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم مفعول	1	Who is owned, slave	غلام	مَمْلُوْكًا
ماضی + ضمیر	1	We provided him	ہم نے رزق دیا اسے	رَزَقْنٰهُ
مصدر	1	Openly	علانیہ	(75) جَهْرًا
اسم صفت	1	Dumb	گونگا	اَبْكَمُ
اسم	1	A burden	بوجھ	كَلٌّ
مرکب اضافی	2	His master	اس کا مالک	مَوْلٰىهُ
مضارع + ضمیر	1	He sends him, He directs him	وہ بھیجتا ہے اسے	(76) يُوَجِّهْهُّ

Surah Al-Nahal | Para 14 | Ruku 11 | پارہ نمبر 14 | رکوع نمبر 11 | سورۃ النحل

Total new words in this Ruku 20 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 20

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جار مجرور	2	As a twinkling	جھپکنے کی طرح	كَلَمْحِ
اسم	8	The eye, tear	پلک، آنکھ، آنسو	(77) اَلْبَصَرِ
ماضی + ضمیر	1	He brought you forth	اس نے تمہیں نکالا	(78) اَخْرَجَكُمْ
اسم	1	Between earth and sky, the midst	فضا	جَوِّ
مضارع + ضمیر	2	He holds them up	وہ روکتا ہے انہیں	يُمْسِكُهُنَّ
جِلْد کی جمع	3	Skins, the hides	کھالیں (جمع)	جُلُوْدِ
مضارع + ضمیر	1	You find it light in weight, which you find light	تم ہلکا پھلکا پاتے ہو انہیں	تَسْتَخِفُّوْنَهَا
مرکب اضافی	1	Your migrate, travel	تمہارا کوچ کرنا	ظَعْنِكُمْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	1	تمہارا اقیام کرنا Your encampment	إِقَامَتِكُمْ
مرکب اضافی	1	ان (بھیڑوں) کی اُونیں Their wool	أَصْوَافِهَا
مرکب اضافی	1	ان (اونٹوں) کے روئیں Their fur, soft fibers	أَوْبَارِهَا
مرکب اضافی	1	Their hair ان کے بال	أَشْعَارِهَآ
اسم	2	House hold stuff, assets, rich stuff, furnishing گھر کا سامان	(80) أَثَاثًا
ظِلٌّ کی جمع	1	Shades سائے	ظِلٰلًا
كِنٌّ کی جمع	1	پناہ کی جگہیں (غاریں) Places of refuge / shelters	أَكْنَانًا
سِرْبَال کی جمع	2	Garments کُرتے	سَرَابِيْلَ
مضارع + ضمیر	2	It protects you وہ تمہیں بچاتے ہیں	تَقِيْكُمُ
مرکب اضافی	2	Your (mutual) violence تمہاری لڑائی	بَأْسَكُمْ
مضارع	1	You submit تم فرمانبردار ہوتے ہو	(81) تُسْلِمُوْنَ
مضارع + ضمیر	1	وہ اس کا انکار کرتے ہیں They deny it	(83) يُنْكِرُوْنَهَا

Surah Al-Nahal | Para 14 | Ruku 12 | سورۃ النحل | پارہ نمبر 14 | رکوع نمبر 12

Total new words in this Ruku 06 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 06

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع مجہول	3	ان کا عذر قبول (نہیں) کیا جائیگا They will (not) be allowed to make amends/ plea, they will (not) be asked to make amends	(84) يُسْتَعْتَبُوْنَ
مرکب اضافی	1	Their partners ان کے شریک	شُرَكَآءَهُمْ
مرکب اضافی	1	Our partners ہمارے شریک	شُرَكَآؤُنَا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	2	Besides you تیرے سوا	(86) دُوْنِكَ
ماضی + ضمیر	3	ہم نے انہیں زیادہ کیا We increased them	(88) زِدْنٰهُمْ
مصدر	1	Explaining all, a clarification بیان کرنا	تِبْيَانًا (89)

Surah Al-Nahal | Para 14 | Ruku 13 | سورۃ النحل | پارہ نمبر 14 | رکوع نمبر 13

Total new words in this Ruku 24 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 24

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مصدر	3	Giving دینا	إِيْتَآئِ
مضارع	3	He forbids وہ روکتا ہے	(90) يَنْهٰى
نہی حاضر	2	Don't break نہ توڑو	لَا تَنْقُضُوا
مرکب اضافی	1	Its ratification, confirmation ان کو پکا کرنا	تَوْكِيْدِهَا
صفت مشبہ	1	One who is appointed for surety گواہ	(91) كَفِيْلًا
ماضی	1	She untwisted اس نے توڑ ڈالا	نَقَضَتْ
مرکب اضافی	1	Her spin thread, her spun yarn اس کا سوت	غَزْلَهَا
نِكْث کی جمع	1	Untwisted strands ریزہ ریزہ	أَنْكَاثًا
اسم تفضیل	2	More numerous زیادہ چڑھا ہوا	أَرْبٰى
اسم	1	A deception, means of deceit فساد کا ذریعہ، دھوکہ دینے کا ذریعہ	دَخَلًا
مضارع + ضمیر	1	وہ تمہاری آزمائش کرتا ہے He tests you	يَبْلُوْكُمُ
فعل مستقبل	1	He will make clear ضرور وہ واضح کردے گا	(92) لَيُبَيِّنَنَّ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ف + مضارع	1	Lest it should slip	کہ وہ پھسل جائے	فَتَزِلَّ
مرکب اضافی	1	It is firmly planted	اس کا جمنا	ثُبُوْتِهَا
مضارع	1	You would taste	تم چکھو	تَذُوْقُوا
ماضی	1	You hindered	تم نے روکا	(94) صَدَدْتُّمْ
مضارع	1	It passes away, waste away, it will be exhausted	وہ ختم ہو جائے گا	يَنْفَدُ
اسم فاعل	1	(that which) remains / endures	باقی رہنے والا	بَاقٍ
فعل مستقبل معروف	1	Surely we will pay	ہم ضرور بدلہ دیں گے	(96) لَنَجْزِيَنَّ
فعل مستقبل + ضمیر	1	Surely we will give him life	پھر ہم ضرور زندگی دیں گے اسے	فَلَنُحْيِيَنَّهٗ
فعل مستقبل + ضمیر	3	We will pay them	ہم ضرور بدلہ دیں گے انہیں	(97) لَنَجْزِيَنَّهُمْ
ماضی	2	You recited	تو نے پڑھا	(98) قَرَاْتَ
مرکب اضافی	1	His authority	اس کا زور	سُلْطٰنُهٗ
مضارع + ضمیر	1	They take him as an ally	وہ تعلق رکھتے ہیں اس سے (دوستی)	(100) يَتَوَلَّوْنَهٗ

Surah Al-Nahal | Para 14 | Ruku 14

سورۃ النحل | پارہ نمبر 14 | رکوع نمبر 14

Total new words in this Ruku 10

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 10

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم فاعل	1	An inventor	جھوٹ گھڑنے والا	(101) مُفْتَرٍ
اسم منسوب	2	Foreign, i.e. Other than arabic	عجمی، غیر واضح عربی	اَعْجَمِيٌّ
اسم منسوب	3	Arabic	عربی	(103) عَرَبِيٌّ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	He invents	وہ جھوٹ گھڑتا ہے	(105) يَفْتَرِي
مرکب اضافی	2	His belief	اس کا ایمان	اِيْمَانِهٖ
ماضی مجہول	1	He is forced / under compulsion	وہ مجبور کیا گیا	اُكْرِهَ
اسم فاعل	1	Content	مطمئن	مُطْمَئِنٌّ
ماضی	2	He opened	اس نے کھولا	شَرَحَ
اسم	1	Breast	سینہ	(106) صَدْرًا
ماضی مجہول	1	They were put to trial	آزمائے گئے	(110) فُتِنُوْا
مضارع	3	It comes	وہ آئے گا	تَاْتِيْ
مرکب اضافی	2	Itself	اپنی ذات	(111) نَفْسِهَا
اسم فاعل	1	Secure	امن والے	اٰمِنَةً
اسم فاعل	2	Content	مطمئن	مُطْمَئِنَّةً
مضارع + ضمیر	1	It comes to it	وہ ان کے پاس آتا ہے	يَاْتِيْهَا
ف + ماضی	2	But it denied	(پھر) اس نے کفر کیا	فَكَفَرَتْ
جار مجرور	1	(the) favors of	نعمتوں کا	بِاَنْعُمِ
ماضی + ضمیر	1	So he made them taste	تو اس نے چکھایا انہیں	(112) فَاَذَاقَهَا
مرکب اضافی	3	Your tongues	تمہاری زبانیں	اَلْسِنَتُكُمُ
اسم	1	Lawful	حلال	حَلٰلٌ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع منصوب	2	So that you invent / تا کہ تم تہمت لگاؤ	(116) لِتَفْتَرُوْا
ماضی	2	We related / ہم نے بیان کیا	(118) قَصَصْنَا

Surah An-Nahl — Para 14 — Ruku 16
سورة النحل — پارہ نمبر 14 — رکوع نمبر 16
Total new words in this Ruku 12
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 12

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم فاعل	1	Obedient / فرمانبردار	(120) قَانِتًا
جار مجرور	1	For his favors / اس کی نعمتوں کا	لِاَنْعُمِهٖ
ماضی + ضمیر	3	He chose him / اس نے اسے منتخب کیا	اِجْتَبٰهُ
ماضی + ضمیر	1	He guided him / اس نے اسے ہدایت دی	(121) هَدٰىهُ
ماضی مجہول	1	It was appointed / وہ لازم کیا گیا/مقرر کیا گیا	(124) جُعِلَ
امر + ضمیر	1	Discuss with them / ان سے بحث کر	(125) جَادِلْهُمْ
ماضی بمعنی مستقبل	2	(If) you punish, you retaliate / (اگر) تم بدلہ لو	(اِنْ) عَاقَبْتُمْ
ف + امر حاضر	1	Then retaliate / تو بدلہ لے لو	فَعَاقِبُوْا
ماضی مجہول	1	You were afflicted / تم سے زیادتی کی گئی	(126) عُوْقِبْتُمْ
مرکب اضافی	1	Your patience / آپ کا صبر	صَبْرُكَ
اسم	2	Distress / تنگی	(127) ضَيْقٍ
اسم فاعل	1	Good-doers / نیکی کرنے والے	(128) مُحْسِنُوْنَ

پندرھواں پارہ شروع

Start of 15th Para

سُوْرَةُ بَنِیٓ اِسْرَآءِیْلَ

Surah Bani-Israil

Surah Al-Isra — Para 15 — Ruku 1
سورة بنی اسرائیل — پارہ نمبر 15 — رکوع نمبر 1
Total new words in this Ruku 28
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 28

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	He took for a journey at night / وہ رات کو لے گیا	اَسْرٰی (بِ)
جار مجرور	7	His slave / اس کا بندہ	عَبْدِهٖ
اسم تفضیل	3	Al-masjid al-aqsa, the mosque in jerusalem / زیادہ دور والی (مسجد اقصیٰ)	اَلْاَقْصَا
مضارع + ضمیر	1	That We may show him / تا کہ ہم دکھائیں اسے	(1) لِنُرِيَهٗ
مرکب اضافی	3	Other than Me / میرے سوا	(2) دُوْنِيْ
ماضی	3	We carried / ہم نے سوار کیا/اٹھایا	حَمَلْنَا
اسم مبالغہ	1	Grateful / بہت شکر گزار	(3) شَكُوْرًا
فعل مستقبل	1	Surely you will do mischief / البتہ ضرور تم فساد کرو گے	لَتُفْسِدُنَّ
فعل مستقبل	1	Surely you will become tyrants / البتہ ضرور تم زیادتی کرو گے	لَتَعْلُنَّ
مصدر	4	Haughtiness / زیادتی کرنا، بڑائی دکھانا	(4) عُلُوًّا
مرکب اضافی	1	The first of the two / ان دو میں سے پہلی	اُوْلٰىهُمَا

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ف + ماضی	1	So they entered / تو وہ گھس گئے	فَجَاسُوْا
اَلدَّارُ کی جمع	1	The homes / گھر (جمع)	(5) اَلدِّيَارَ
ماضی	1	We gave back / ہم نے لوٹا دیا	رَدَدْنَا
ماضی + ضمیر	1	We reinforced you / ہم نے مدد کی تمہاری	اَمْدَدْنٰكُمْ
اسم	1	Numerous in man-power / جماعت، افراد	(6) نَفِيْرًا
ماضی	2	You did good / تم نے اچھائی کی	اَحْسَنْتُمْ
ماضی	1	You did evil / تم نے برائی کی	اَسَاْتُمْ
مضارع منصوب	1	So that they disgrace / تا کہ وہ بگاڑ دیں	لِيَسُوْٓءٗا
مضارع منصوب	1	So that they enter / تا کہ وہ داخل ہو جائیں	لِيَدْخُلُوا
ماضی + ضمیر	1	They entered it / وہ داخل ہوئے اس میں	دَخَلُوْهُ
مضارع منصوب	1	So that they destroy/ waste / تا کہ وہ برباد کریں	لِيُتَبِّرُوْا
ماضی	1	They had conquered / وہ بلند ہوئے / انہوں نے فتح حاصل کی	عَلَوْا
مصدر	2	To destroy / برباد کرنا	(7) تَتْبِيْرًا
مضارع + ضمیر	2	That He (may) have mercy upon you / یہ کہ وہ تم پر رحم کرے	اَنْ يَّرْحَمَكُمْ
ماضی	1	You returned/ repeated / reverted / تم لوٹے	عُدْتُّمْ
اسم	1	A prison-bed, dungeon / جیل خانہ	(8) حَصِيْرًا
مضارع	3	It gives glad tidings / وہ خوشخبری سناتا ہے	(9) يُبَشِّرُ

Surah Al-Isra — Para 15 — Ruku 2
سورۃ بنی اسرائیل — پارہ نمبر 15 — رکوع نمبر 2
Total new words in this Ruku 30
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 30

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	5	He prays / وہ مانگتا ہے	يَدْعُ
مرکب اضافی	1	His prayer / اس کا مانگنا	دُعَآءَهٗ
اسم مبالغہ	1	Ever hasty / جلد باز	(11) عَجُوْلًا
اسم تثنیہ	1	Two signs / دو نشانیاں	اٰيَتَيْنِ
ف + ماضی	1	Then We erased/ made dark, effaced / پھر ہم نے مٹا دی	فَمَحَوْنَآ
اسم فاعل	3	Visible / روشن	(12) مُبْصِرَةً
ماضی + ضمیر	1	We have fastened to him, We made (it) to cling / fastened / ہم نے لگا دیا ہے اسے	اَلْزَمْنٰهُ
مرکب اضافی	1	His fate, actions, deeds / اس کی نحوست	طٰٓئِرَهٗ
مرکب اضافی	1	His neck / اس کی گردن	عُنُقِهٖ
مضارع + ضمیر	1	He will find it / وہ اس کو ملے گا	يَلْقٰىهُ
اسم مفعول	1	Wide open, spread out / کھلا ہوا	(13) مَنْشُوْرًا
امر حاضر	1	Read / پڑھ	اِقْرَاْ
مرکب اضافی	1	Your record / تمہارا نامہ اعمال	(14) كِتٰبَكَ
اسم فاعل	1	Those who Punish / عذاب دینے والے	(15) مُعَذِّبِيْنَ
مضارع	1	We will destroy / ہم ہلاک کریں گے	نُهْلِكَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	7	We ordered/ commanded	ہم نے حکم دیا	اَمَرْنَا
مرکب اضافی	3	Its wealthy people	اس کے خوشحال لوگ	مُتْرَفِيْهَا
ماضی + ضمیر	1	Then We destroyed/ annihilated it	پھر ہم نے ہلاک کر ڈالا اسے	فَدَمَّرْنٰهَا
مصدر	3	To destroy	ہلاک کرنا	(16) تَدْمِيْرًا
اسم فاعل	3	The immediate, quick-passing, which hastens away, (i.e. Life)	دنیا، جلد آنے والی	اَلْعَاجِلَةَ
ماضی	1	We readily granted	ہم نے جلدی دے دیا	عَجَّلْنَا
مضارع + ضمیر	2	He will burn therein/ enter	وہ داخل ہوگا اس میں/ جلے گا	يَصْلٰىهَا
اسم مفعول	2	Disgraced, one who is condemned	بدحال، ملامت زدہ	(18) مَذْمُوْمًا
مرکب اضافی	2	Its effort	اس کی کوشش	سَعْيَهَا
مرکب اضافی	2	Their effort	ان کی کوشش	سَعْيُهُمْ
اسم مفعول	2	Appreciated, grateful	مقبول	(19) مَشْكُوْرًا
مضارع	1	We extend	ہم امداد کرتے ہیں	نُمِدُّ
اسم مفعول	1	Restricted, that which is closed	بند، ممنوع	(20) مَحْظُوْرًا
مصدر	2	Preference, excellence, merit	فضیلت دینا	(21) تَفْضِيْلًا
اسم مفعول	1	One who is forsaken	بے یار و مددگار	(22) مَخْذُوْلًا

Surah Al-Isra	Para 15 / Ruku 3	پارہ نمبر 15 / رکوع نمبر 3	سورة بنی اسرائیل
Total new words in this Ruku	25	25	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
فعل مستقبل	1	They reach	وہ پہنچ جائیں	يَبْلُغَنَّ
مرکب اضافی	1	Both of them	وہ دونوں	كِلٰهُمَا
ف + نہی حاضر	1	So don't say	تو تُو نہ کہہ	فَلَا تَقُلْ
اسم	3	A word of disrespect	اُف، ہوں	اُفٍّ
نہی + ضمیر	1	Don't repel / repulse them	ان دونوں کو نہ جھڑک	(23) لَا تَنْهَرْهُمَا
اسم	1	Wing, arm	بازو	جَنَاحَ
اسم	3	Submission, humility	عاجزی، ذلت	الذُّلِّ
امر + ضمیر	1	Have mercy on both of them	ان دونوں پر رحم فرما	ارْحَمْهُمَا
ماضی + ضمیر	1	They brought me up/ cared (nursed) me	ان دونوں نے میری پرورش کی	(24) رَبَّيٰنِيْ
مرکب اضافی	1	Yourselves	تمہارے دل	نُفُوْسِكُمْ
جار مجرور	1	To those who often turn (to him), repentant, those who turn to Allah in repentance again and again	توبہ کرنے والوں کے لیے	(25) لِلْاَوَّابِيْنَ
امر حاضر	2	Give	دے	اٰتِ
نہی حاضر	4	Don't spend, squander, waste	فضول خرچی نہ کر	لَا تُبَذِّرْ
مصدر	1	To be spendthrift, to spend waste-fully	فضول خرچی کرنا	(26) تَبْذِيْرًا
اسم فاعل	1	The spendthrifts, squanderers, wasteful people	فضول خرچ کرنے والے	اَلْمُبَذِّرِيْنَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اَخ کی جمع	2	Brothers	بھائی	اِخْوَانَ
اسم مبالغہ	4	Ungrateful	بڑا ناشکرا	(27) كَفُوْرًا
مضارع	1	You turn away	تو اعراض کرتا ہے / منہ پھیرتا ہے	تُعْرِضَنَّ
مضارع + ضمیر	1	Which you expect/ hope	تو امید رکھتا ہے اس کی	تَرْجُوْهَا
اسم مفعول	1	Made soft and kind / easy/ gentle	نرم ، آسان	(28) مَيْسُوْرًا
مرکب اضافی	1	Your neck	تمہاری گردن	عُنُقِكَ
نہی + ضمیر	1	Don't extend it	انہیں کھلا نہ چھوڑ دے	لَا تَبْسُطْهَا
مصدر	1	To spread	کھولنا	اَلْبَسْطِ
اسم مفعول	2	Blameworthy, one who is blamed / rebuked	ملامت کیا ہوا	مَلُوْمًا
اسم مفعول	1	Insolvent, impoverished, destitute	خالی ہاتھ، تھکا ماندہ	(29) مَحْسُوْرًا

Surah Al-Isra	Para 15 / Ruku 4	پارہ نمبر 15 / رکوع نمبر 4	سورۃ بنی اسرائیل
Total new words in this Ruku	21	21	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	1	We provide for them	ہم رزق دیتے ہیں انہیں	نَرْزُقُهُمْ
اسم	1	A sin, wrong	گناہ	(31) خِطْاً
اسم	1	Adultery	زنا	(32) اَلزِّنٰٓى
اسم مفعول	1	Wrongfully	مظلوم	مَظْلُوْمًا
ف + نہی	1	But he should not exceed	پس وہ حد سے تجاوز نہ کرے	فَلَا يُسْرِفْ
اسم مفعول	1	One who is helped / aided	مدد کیا ہوا	(33) مَنْصُوْرًا
اسم مفعول	4	Questioned	باز پرس کیا ہوا	(34) مَسْئُوْلًا
ماضی	1	You measured	تم نے ناپا/ ماپا	كِلْتُمْ
امر حاضر	2	Weigh	تم وزن کرو	زِنُوْا
اسم	2	With the balance/ scale	ترازو سے	(35) بِالْقِسْطَاسِ
نہی حاضر	1	Don't pursue/ follow	تو عمل نہ کر، پیچھے نہ پڑ	لَا تَقْفُ
اسم	3	The heart	دل	(36) اَلْفُؤَادَ
نہی حاضر	2	Don't walk	نہ چل	لَا تَمْشِ
مصدر	2	Insolence, exultantly, proudly	اترانا	مَرَحًا
نفی مؤکد	1	You will never tear	تو ہرگز نہیں پھاڑ سکتا	لَنْ تَخْرِقَ
نفی مؤکد	1	You will never reach	تو ہرگز نہیں پہنچ سکتا	لَنْ تَبْلُغَ
اسم	1	Height	لمبائی	(37) طُوْلًا
مرکب اضافی	1	Its evil	اس کی برائی	سَيِّئُهٗ
اسم مفعول	1	Hateful	ناپسندیدہ	(38) مَكْرُوْهًا
مضارع مجہول	1	Lest you should be thrown/ cast	سو تو پھینک دیا جائے گا	(39) فَتُلْقٰى
ماضی + ضمیر	2	Then He has chosen / preferred (for) you	تو اس نے تمہیں خاص کیا ہے	(40) فَاَصْفٰكُمْ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ / ENGLISH Urdu Meaning / Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
سورة بنی اسرائیل / Surah Al-Isra	پارہ نمبر 15 رکوع نمبر 5 / Para 15 Ruku 5		
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 25	Total new words in this Ruku 25		
صَرَّفْنَا	ہم نے بیان کیا We have explained	5	ماضی
لِيَذَّكَّرُوْا	تا کہ وہ نصیحت حاصل کریں That they may take heed	2	مضارع منصوب
(41) نُفُوْرًا	نفرت Aversion	4	اسم
تُسَبِّحُ	وہ تسبیح بیان کرتی ہے It glorifies	1	مضارع
لَا تَفْقَهُوْنَ	تم نہیں سمجھتے ہو You don't understand	1	مضارع منفی معلوم
تَسْبِيْحَهُمْ	ان کی تسبیح Their glorification	1	مرکب اضافی
(44) حَلِيْمًا	بڑا حلیم، بُردبار Ever-forbearing	3	صفت مشبہ
بَيْنَكَ	تیرے درمیان Between you	7	مرکب اضافی
حِجَابًا	پردہ A barrier	2	اسم
(45) مَسْتُوْرًا	چھپانے والا Hidden, made invisible	1	اسم مفعول بمعنی فاعل
(46) ذَكَرْتَ	آپ نے ذکر کیا You mentioned	1	ماضی
نَجْوٰى	سرگوشی کرنا Private conversation	6	مصدر
(47) مَسْحُوْرًا	جادو کیا ہوا Bewitched	3	اسم مفعول
عِظَامًا	ہڈیاں Bones	9	عَظْمٌ کی جمع
رُفَاتًا	چُورا چُورا Crumbled particles, decayed, fragmented	2	اسم

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ / ENGLISH Urdu Meaning / Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
خَلْقًا	پیدا کرنا To create	7	مصدر
(49) جَدِيْدًا	نیا New	2	صفت مشبہ
(50) حَدِيْدًا	لوہا Iron	1	اسم
يَكْبُرُ	وہ بڑا ہے It is Great	1	مضارع
(مَنْ) يُعِيْدُنَا	کون ہمیں دوبارہ زندہ کرے گا؟ Who will restore us?	1	مضارع + ضمیر
فَطَرَكُمْ	اس نے تمہیں پیدا کیا He created you	1	ماضی + ضمیر
(51) فَسَيُنْغِضُوْنَ	پس وہ ہلائیں گے Then they will shake	1	ف + مضارع
فَتَسْتَجِيْبُوْنَ	پھر تم حکم کی تعمیل کروگے And you will respond	1	ف + مضارع
تَظُنُّوْنَ	تم خیال کرتے ہو You think	2	مضارع
(52) لَبِثْتُمْ	تم رہے تھے You had remained	8	ماضی
سورة بنی اسرائیل / Surah Al-Isra	پارہ نمبر 15 رکوع نمبر 6 / Para 15 Ruku 6		
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 10	Total new words in this Ruku 10		
(53) يَنْزَغُ	وہ فساد ڈالتا ہے He sows discord/ dissension	1	مضارع
كَشْفَ	دور کرنا To remove	1	مصدر
(56) تَحْوِيْلًا	بدل ڈالنا To change, transference	3	مصدر
(57) مَحْذُوْرًا	ڈرنے کے قابل Something to be afraid of	1	اسم مفعول
مُهْلِكُوْهَا	اسے ہلاک کرنے والے Those who destroy it	1	مرکب اضافی

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	1	Those who punish it	عذاب دینے والے اسے	مُعَذِّبُوْهَا
اسم مفعول	2	Written, inscribed	لکھا ہوا	(58) مَسْطُوْرًا
ماضی + ضمیر	1	It stopped us	اس نے ہم کو روکا	مَنَعَنَآ
مصدر	1	A warning, frighten	ڈرانا	(59) تَخْوِيْفًا
ماضی	5	He has encompassed	اس نے احاطہ کیا ہوا ہے	اَحَاطَ
ماضی + ضمیر	1	We showed you	ہم نے آپ کو دکھلایا	اَرَيْنٰكَ
اسم مفعول	1	The accursed, one who is cursed	مذمت کیا ہوا	اَلْمَلْعُوْنَةَ
مضارع + ضمیر	1	We will threaten them	ہم ڈرائیں گے انہیں	(60) نُخَوِّفُهُمْ

Surah Al-Isra | Para 15 | Ruku 7

سورۃ بنی اسرائیل | پارہ نمبر 15 | رکوع نمبر 7

Total new words in this Ruku 29

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 29

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	1	Clay	مٹی	(61) طِيْنًا
استفہام + ماضی + ضمیر	1	Did you see?	کیا آپ نے دیکھا؟	اَرَءَيْتَكَ
ماضی	1	You honored / exalted	آپ نے فوقیت دی	كَرَّمْتَ
ماضی + نون وقایہ	1	You gave me respite, You provided me a chance	آپ نے مجھے مہلت دی	اَخَّرْتَنِ
مضارع مستقبل موکد بالنون	1	I will surely destroy/ seize/ perish	تو البتہ ضرور میں جڑ سے اکھاڑ دوں گا	(62) لَاَحْتَنِكَنَّ
مرکب اضافی	1	Your recompense	تمہاری سزا	جَزَآؤُكُمْ
اسم مفعول	1	Ample, full, enough	پوری	(63) مَوْفُوْرًا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
امر حاضر	1	Incite, tempt, excite	تو بہکا لے	اِسْتَفْزِزْ
جار مجرور	2	With your voice	اپنی آواز سے	بِصَوْتِكَ
امر حاضر	1	Assault, urge, summon, arouse	تو جمع کرے، کھینچ لا	اَجْلِبْ
جار مجرور	1	With your cavalry, horses	اپنے سواروں سے	بِخَيْلِكَ
مرکب اضافی	1	Your Infantry	تمہارے پیادے/ پیدل فوج	رَجِلِكَ
امر + ضمیر	1	Be a partner/ share	انہیں شریک کر	شَارِكْهُمْ
اَلْوَلَد کی جمع	2	The children	اولاد	اَلْاَوْلَادِ
مضارع	2	He drives/ makes it go smooth	وہ چلاتا ہے	(66) يُزْجِيْ
ماضی + ضمیر	1	He delivered you / saved	اس نے تمہیں نجات دی	نَجّٰكُمْ
ماضی	1	You turned away	تم نے اعراض کیا	(67) اَعْرَضْتُمْ
اسم	7	Side	طرف	جَانِبَ
اسم فاعل	4	A storm of stones	تند ہوا، سنگ ریزوں والی سخت ہوا	(68) حَاصِبًا
مضارع منصوب + ضمیر	2	He will send you back	وہ تمہیں لوٹائے گا	يُعِيْدَكُمْ
اسم	2	Time	مرتبہ، دفعہ	تَارَةً
اسم فاعل	1	Fierce gale, hurricane of wind	سخت طوفان، توڑ پھوڑ دینے والی	قَاصِفًا
ف + مضارع منصوب + ضمیر	1	And He drowns you	پھر وہ تمہیں غرق کرتا ہے	فَيُغْرِقَكُمْ
صفت مشبہ	1	An avenger, helper	پیچھا کرنے والا/ مدد کرنے والا	(69) تَبِيْعًا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی + ضمیر	1	We carried them	ہم نے سوار کیا انہیں	حَمَلْنٰهُمْ
ماضی + ضمیر	2	We preferred them	ہم نے فضیلت دی انہیں	(70) فَضَّلْنٰهُمْ

Surah Al-Isra — Para 15 — Ruku 8
سورۃ بنی اسرائیل — پارہ نمبر 15 — رکوع نمبر 8
Total new words in this Ruku 15
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 15

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جار و مجرور + مرکب اضافی	1	With their record	ان کے اعمال نامہ سمیت	بِاِمَامِهِمْ
مرکب اضافی	5	His record	اس کا اعمال نامہ	كِتٰبَهٗ
جار و مجرور + مرکب اضافی	4	In his right hand	اس کے دائیں ہاتھ میں	(71) بِيَمِيْنِهٖ
مضارع + ضمیر	1	Surely they tempt you away	البتہ وہ پھسلا دیتے آپ کو	لَيَفْتِنُوْنَكَ
مضارع منصوب	1	That you invent	کہ آپ غلط بات منسوب کریں	لِتَفْتَرِيَ
ماضی بمعنی مستقبل + ضمیر	1	Surely they would take you	البتہ وہ آپ کو بنالیں گے	(73) لَاتَّخَذُوْكَ
ماضی + ضمیر	1	We (had) strengthened you	ہم نے ثابت قدم بنایا آپکو	ثَبَّتْنٰكَ
فعل مقاربہ	2	You were near	قریب تھا کہ آپ	كِدْتَّ
مضارع	1	You incline / lean	آپ جھکتے ہیں	(74) تَرْكَنُ
ماضی + ضمیر	1	We (would) have made you taste	ہم چکھاتے آپ کو	لَاَذَقْنٰكَ
اسم	1	The death	موت	(75) الْمَمَاتِ
مضارع منصوب	1	Surely they scare you	البتہ وہ آپ کو بہکاتے ہیں	لَيَسْتَفِزُّوْنَكَ
مضارع	1	They will not stay	وہ نہ ٹھہریں گے	لَا يَلْبَثُوْنَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	1	After you	آپ کے بعد	(76) خِلٰفَكَ
جار و مجرور + مرکب اضافی	1	Our way	ہمارا قاعدہ/طریقہ	(77) سُنَّتِنَا

Surah Al-Isra — Para 15 — Ruku 9
سورۃ بنی اسرائیل — پارہ نمبر 15 — رکوع نمبر 9
Total new words in this Ruku 21
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 21

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جار مجرور	1	At the decline	ڈھلنے (کے بعد)	لِدُلُوْكِ
اسم	1	Darkness	اندھیرا	غَسَقِ
اسم مفعول	1	Ever witnessed	حاضر ہونے کا وقت	(78) مَشْهُوْدًا
ف + امر حاضر	1	Arise from sleep for prayer, keep awake, perform tahajjud	تو آپ تہجد پڑھیں	فَتَهَجَّدْ
اسم	2	Additional, supererogatory	زائد چیز، نفل	نَافِلَةً
مضارع + ضمیر	1	He will raise you	وہ آپ کو اٹھائے گا / بھیجے گا	يَبْعَثَكَ
اسم	2	A station	مقام، ٹھہرنے کی جگہ	مَقَامًا
اسم مفعول	1	Praiseworthy	اچھا، تعریف کیا ہوا	(79) مَحْمُوْدًا
امر + ضمیر	2	Cause me to enter	مجھے داخل فرما / پہنچا	اَدْخِلْنِيْ
امر + ضمیر	1	Cause me to exit	مجھے لے جا	اَخْرِجْنِيْ
مصدر	1	An exit	نکالنا	(80) مُخْرَجَ
ماضی	1	It perished, vanished, disappeared	وہ گیا گزرا ہو گیا	زَهَقَ
مصدر	1	(bound) to perish/ vanish	گیا گزرا ہونا	(81) زَهُوْقًا

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
لَا يَزِيْدُ	وہ نہیں زیادہ کرتا	It does not increase	5	نفی معلوم
(82) خَسَارًا	نقصان	Loss	3	اسم
اَنْعَمْنَا	ہم نے نعمت عطا کی	We bestowed of favor	1	ماضی
اَعْرَضَ	اس نے اعراض کیا	He turned away	8	ماضی
نَاٰ (بِ)	وہ ہٹا لیتا ہے، دور کر لیتا ہے	He became remote, turned, withdrew	2	ماضی
بِجَانِبِهٖ	اپنی کروٹ کو	On his side	2	جار مجرور
(83) يَئُوْسًا	نا امید	Despair	1	صفت مشبہ
(84) شَاكِلَتِهٖ	اس کا اپنا طریقہ	His manner, disposition, way	1	مرکب اضافی

سورة بنی اسرائیل — Surah Al-Isra
پارہ نمبر 15 — Para 15
رکوع نمبر 10 — Ruku 10
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 17 — Total new words in this Ruku 17

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(86) لَنَذْهَبَنَّ (بِ)	ہم ضرور لے جائیں گے	We will surely take away	2	فعل مستقبل
اِجْتَمَعَتْ	وہ جمع ہو گئی	It gathered	1	ماضی
(88) ظَهِيْرًا	مددگار	Assistants, helper, backer	4	صفت مشبہ
(89) كُفُوْرًا	انکار کرنے والے	Disbelief	3	اسم مبالغہ
تَفْجُرَ	تو جاری کردے	You cause to gush forth	1	مضارع
(90) يَنْۢبُوْعًا	چشمہ	A spring, fountain	1	اسم
عِنَبٍ	انگور	Grapes	1	اسم

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
فَتُفَجِّرَ	پھر تو جاری کردے	And you cause to gush forth	1	ف + مضارع
خِلٰلَهَا	ان کے درمیان	Within them	2	مرکب اضافی
(91) تَفْجِيْرًا	جاری کرنا	Abundantly, to gush forth, rushing out	2	مصدر
تُسْقِطَ	آپ گرادیں گے	You cause to fall	1	مضارع
زَعَمْتَ	آپ نے گمان کیا/دعویٰ کیا	You have claimed	1	ماضی
كِسَفًا	ٹکڑے	Pieces	4	كِسْفَة کی جمع
(92) قَبِيْلًا	سامنے	Before, face to face	1	اسم
تَرْقٰى	آپ چڑھ جائیں	You ascend / mount	1	مضارع
لِرُقِيِّكَ	آپ کے چڑھنے کا	In your ascension	1	جار مجرور
(93) نَّقْرَؤُهٗ	ہم پڑھیں گے اسے	We will read it	1	مضارع + ضمیر

سورة بنی اسرائیل — Surah Al-Isra
پارہ نمبر 15 — Para 15
رکوع نمبر 11 — Ruku 11
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 11 — Total new words in this Ruku 11

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(95) مُطْمَئِنِّيْنَ	اطمینان والے	Securely, in peace and quiet	1	اسم فاعل
الْمُهْتَدِ	ہدایت والا	The guided one	2	اسم فاعل
عُمْيًا	اندھے	Blind	1	اَعْمٰى کی جمع
بُكْمًا	گونگے	Dumb	1	اَبْكَم کی جمع
صُمًّا	بہرے	Deaf	2	اَصَمّ کی جمع

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(97) خَبَتْ	وہ دھیمی ہوئی / بجھ گئی	It subsided, extinguished, abated	1	ماضی
(99) مِثْلِهِمْ	ان کی مثل	The like of them	5	مرکب اضافی
تَمْلِكُوْنَ	تم مالک ہوتے ہو	You possess	2	مضارع
لَاَمْسَكْتُمْ	البتہ تم روک لیتے	Surely you would withhold	1	ماضی
الْاِنْفَاقِ	خرچ کرنا	Spending	1	مصدر
(100) قَتُوْرًا	تنگ دل، نہایت بخیل	Stingy, niggardly, miserly person	1	صفت مشبہ

سورة بنی اسرائیل — پارہ نمبر 15 — رکوع نمبر 12

Surah Al-Isra — Para 15 — Ruku 12

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 23

Total new words in this Ruku 23

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
تِسْعَ	نو	Nine	9	اسم عدد
(101) لَاَظُنُّكَ	البتہ میں آپ کے بارے میں خیال کرتا ہوں	I surely think you	2	مضارع + ضمیر
(102) مَثْبُوْرًا	ہلاک کیا ہوا	Destroyed, doomed to destruction	1	اسم مفعول
يَّسْتَفِزَّهُمْ	وہ اُکھاڑ دیتا ہے اُن کو	He drives them out, removes them	1	مضارع + ضمیر
(103) فَاَغْرَقْنٰهُ	پھر ہم نے غرق کر دیا اسے	But We drowned him	1	مضارع + ضمیر
(104) لَفِيْفًا	جمع کر کے / ملے ہوئے	Mixed, rolled up, gathered up	1	صفت مشبہ
نَزَلَ	وہ اُترا	It descended	4	ماضی

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(105) مُبَشِّرًا	خوشخبری سنانے والا	A bearer of glad tidings	5	اسم فاعل
فَرَقْنٰهُ	ہم نے جدا جدا کیا اسے	We divided it (into parts)	1	ماضی + ضمیر
لِتَقْرَاَهٗ	تاکہ آپ پڑھیں اسے	That you might recite it	1	مضارع + ضمیر
مُكْثٍ	ٹھہرنا	Intervals	1	مصدر
نَزَّلْنٰهُ	ہم نے اسے اتارا	We have revealed it	2	ماضی + ضمیر
(106) تَنْزِيْلًا	تھوڑا تھوڑا اتارنا	Revealed by stages	4	مصدر
يَخِرُّوْنَ	وہ گرتے ہیں	They fall down	2	مضارع
(107) لِلْاَذْقَانِ	ٹھوڑیوں کے بل	On their faces, chins	3	جار مجرور
(109) خُشُوْعًا	خشوع، عاجزی کرنا	Humility	1	مصدر
اَيًّا مَّا	جس (نام) سے	By whatever (name), whichever	1	اسم شرط
تَدْعُوْا	تم پکارتے ہو	You invoke	5	مضارع
لَا تَجْهَرْ	اونچا نہ پڑھیے	Don't be loud	2	نہی حاضر
لَا تُخَافِتْ	بہت آہستہ نہ کریں آواز	Don't be silent/ low	1	نہی حاضر
(110) اِبْتَغِ	اختیار کیجیے	Seek	2	امر حاضر
كَبِّرْهُ	اس کی بڑائی بیان کیجیے	Magnify Him	1	امر+ضمیر
(111) تَكْبِيْرًا	بڑائی بیان کرنا	Magnificence	1	مصدر

سُوْرَةُ الْكَهْفِ

Surah Al-Kahf

Surah Al-Isra	Para 15 / Ruku 1	پارہ نمبر 15 / رکوع نمبر 1	سورۃ بنی اسرائیل
Total new words in this Ruku 22			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 22

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
قَيِّمًا	بالکل سیدھا	Straight	1	اسم صفت
(2) لِّيُنْذِرَ	تاکہ وہ ڈرائے	So that He warns	5	مضارع منصوب
(3) مّٰكِثِيْنَ	رہنے والے	Those who dwell / remain	1	اسم فاعل
كَبُرَتْ	وہ بڑی بھاری ہے	It is grave, great	1	ماضی
(5) تَخْرُجُ	وہ نکلتی ہے	It comes out	8	مضارع
بَاخِعٌ	ہلاک کرنے والا	One who kills/ frets to death	1	اسم فاعل
(6) اَسَفًا	غم، افسوس	Grief	1	اسم
(7) لِنَبْلُوَهُمْ	تاکہ ہم آزمائیں انہیں	That We may test them	1	مضارع + ضمیر
لَجٰعِلُوْنَ	کرنے والے/بنانے والے	(will) surely make	1	ل + اسم فاعل
(8) جُرُزًا	صاف، چٹیل	Barren, mound	1	اسم
حَسِبْتَ	آپ نے خیال کیا	You thought	1	ماضی
الْكَهْفِ	غار	The cave	4	اسم
(9) الرَّقِيْمِ	نوشتہ، کتبہ	The inscription	1	اسم

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اَوَى	اس نے پناہ لی	He took refuge	1	ماضی
الْفِتْيَةُ	چند نوجوان	A group of youths	2	اَلْفَتٰی کی جمع
هَيِّئْ	عطاء فرما	Facilitate, dispose of	1	امر حاضر
(10) رَشَدًا	درستی، ہدایت	Right way	5	اسم
(11) عَدَدًا	عدد۔گنتی	A number	3	اسم
بَعَثْنٰهُمْ	ہم نے اٹھایا انہیں	We raised them up	2	ماضی + ضمیر
الْحِزْبَيْنِ	دو گروہ	The two parties	1	تثنیہ
اَحْصٰى	خوب واقف، زیادہ یاد رکھنے والا	Best calculated, best able to compute (calculate)	1	اسم تفضیل
(12) لَبِثُوْٓا	وہ ٹھہرے	They had remained	5	ماضی

Surah Al-Kahf	Para 15 / Ruku 2	پارہ نمبر 15 / رکوع نمبر 2	سورۃ الکھف
Total new words in this Ruku 18			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 18

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(13) نَبَاَهُمْ	ان کا واقعہ	Their story	1	مرکب اضافی
رَبَطْنَا	ہم نے مضبوط کیا	We made firm/ braced	2	ماضی
(لَنْ) نَّدْعُوَا	ہم (ہرگز نہیں) پکاریں گے	We will (never) invoke	1	نفی مؤکد
(14) شَطَطًا	ناحق، ظلم وزیادتی والی بات	An enormity (in disbelief)	2	اسم
(15) بَيِّنٍ	واضح	Clear	1	اسم صفت
اِعْتَزَلْتُمُوْهُمْ	تم الگ ہو گئے ان سے	You withdrew/ forsaken from them	1	ماضی + ضمیر

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ / ENGLISH Urdu Meaning / Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
فَأْوٗا	تو تم پناہ لو / Then retreat, then take refuge/ accommodation	1	ف + امر حاضر
يَنْشُرْ	وہ پھیلائے گا / He will spread	2	مضارع
يُهَيِّئْ	وہ سامان کرے گا / He will facilitate, will dispose of, will make easy	1	مضارع
(16) مِرْفَقًا	آسانی، کامیابی / Comfort and ease	1	اسم
طَلَعَتْ	وہ طلوع ہوا / It rose,	1	ماضی
تَزٰوَرُ	وہ جھک جاتا ہے / It inclines away, declines, moves away	1	مضارع
كَهْفِهِمْ	ان کی غار / Their cave	2	مرکب اضافی
غَرَبَتْ	وہ غروب ہوا / It set	1	ماضی
تَقْرِضُهُمْ	وہ کترا کر نکل جاتا ہے / It passed/ turns away from them	1	مضارع + ضمیر
الشِّمَالِ	بائیں جانب / The left	7	اسم
فَجْوَةٍ	کشادہ جگہ / The open space, wide space, spacious part	1	اسم
(17) مُرْشِدًا	رہنما / A guide, person who guides / leads to right way	1	اسم فاعل

Surah Al-Kahf | Para 15 | Ruku 3 — سورۃ الکھف | پارہ نمبر 15 | رکوع نمبر 3

Total new words in this Ruku 36 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 36

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ / ENGLISH Urdu Meaning / Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
تَحْسَبُهُمْ	تو خیال کرتا ہے انہیں / you think them	2	مضارع + ضمیر
أَيْقَاظًا	جاگنے والے / Awake	1	اسم فاعل
رُقُوْدٌ	سونے والے / Asleep	1	اسم فاعل
نُقَلِّبُهُمْ	ہم بدلتے ہیں انہیں / We turn them	1	مضارع + ضمیر
كَلْبُهُمْ	ان کا کتا / Their dog	4	مرکب اضافی
ذِرَاعَيْهِ	اس کے دونوں ہاتھ / Its two forelegs	1	مرکب اضافی
بِالْوَصِيْدِ	دہلیز پر / At the entrance, threshold	1	جار مجرور
اطَّلَعْتَ	تو جھانک کر دیکھتا / You had looked	1	ماضی
لَوَلَّيْتَ	ضرور تو پیٹھ پھیرتا / You (would) have surely turned back	1	ل + ماضی
فِرَارًا	بھاگنا / Flight	3	مصدر
لَمُلِئْتَ	تو یقیناً بھر دیا جاتا / Surely you would have been filled	1	ماضی مجہول
(18) رُعْبًا	دہشت / Terror	1	اسم
لِيَتَسَآءَلُوْا	تاکہ وہ ایک دوسرے سے سوال کریں / That they might question	1	مضارع منصوب
لَبِثْنَا	ہم ٹھہرے ہیں / We have remained	2	ماضی
بِوَرِقِكُمْ	اپنے (چاندی کے) سکہ کے ساتھ / With your silver coin / money of yours	1	جار مجرور
طَعَامًا	کھانا / Food	2	اسم
وَلْيَتَلَطَّفْ	اور اسے چاہیئے کہ وہ حسنِ تدبیر سے کام لے / And let him be cautious, let him behave with care and courtesy	1	امر غائب
(19) لَا يُشْعِرَنَّ	وہ نہ خبر دے / Let not he be aware, discover, make known	1	فعل نہی موکّد
يَرْجُمُوْكُمْ	وہ سنگسار کریں گے تمہیں / They will stone you	1	مضارع مجزوم
يُعِيْدُوْكُمْ	وہ لوٹا لیں گے تمہیں / They will return you	1	مضارع مجزوم

گرائمر Grammar	تعداد Total	اردو ترجمہ / ENGLISH Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع مستقبل منفی مؤکد منصوب	1	تم ہرگز کامیاب نہ ہوگے / You will never succeed	(20) لَنْ تُفْلِحُوْٓا
ماضی	1	ہم نے مطلع کر دیا / We made known	اَعْثَرْنَا
مضارع بمعنی ماضی	2	(جب) وہ آپس میں لڑ رہے تھے / (When) They were disputing	(اِذْ) يَتَنَازَعُوْنَ
امر حاضر	2	بناؤ/تعمیر کرو / Construct	اُبْنُوْا
اسم	2	عمارت / A structure	بُنْيَانًا
ماضی	1	وہ غالب آ گئے / They prevailed	غَلَبُوْا
فعل مستقبل	1	ہم ضرور بنائیں گے / Surely We will build/ make	(21) لَنَتَّخِذَنَّ
مرکب اضافی	2	ان کا چوتھا / The forth of them	رَّابِعُهُمْ
مرکب اضافی	2	ان کا چھٹا / The sixth of them	سَادِسُهُمْ
مصدر	1	بے تحقیق بات کہنا / Guessing about the unseen	رَجْمًا (بِالْغَيْبِ)
مرکب اضافی	1	ان کا آٹھواں / The eight of them	ثَامِنُهُمْ
مرکب اضافی	2	ان کی تعداد / Their number	عِدَّتِهِمْ
ف + نہی حاضر	1	پس آپ بحث نہ کریں / Don't argue/ debate	فَلَا تُمَارِ
مصدر	1	بحث کرنا / An argument/ debate	مِرَآءً
اسم	2	سرسری طور پر / Obvious	ظَاهِرًا
نہی حاضر	1	آپ نہ پوچھئے / Don't inquire	(22) لَا تَسْتَفْتِ

Surah Al-Kahf | Para 15 | Ruku 4
سورۃ الکھف | پارہ نمبر 15 | رکوع نمبر 4

Total new words in this Ruku 31
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 31

گرائمر Grammar	تعداد Total	اردو ترجمہ / ENGLISH Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
نہی حاضر مؤکّد	1	آپ ہرگز نہ کہیں / Don't say	لَا تَقُوْلَنَّ
اسم فاعل	1	کرنے والا / Doer	(23) فَاعِلٌ
ماضی	1	آپ بھول گئے / You forgot	نَسِيْتَ
مضارع	1	وہ مجھے بتلائے گا/ رہنمائی کرے گا / He will guide me	(24) يَهْدِيَنِ
اسم عدد	6	تین / Three	ثَلٰثَ
اسم عدد	1	نو / Nine	(25) تِسْعًا
فعل تعجّب	2	وہ کیسا دیکھنے والا ہے / How clearly He sees!	اَبْصِرْ بِهٖ
فعل تعجّب	1	وہ کیسا سننے والا ہے / How clearly He hears!	(26) اَسْمِعْ
اسم ظرف	2	پناہ گاہ / A refuge	(27) مُلْتَحَدًا
نہی غائب	1	وہ آگے نہ بڑھے / Let not it turn away	لَا تَعْدُ
مرکب اضافی	1	آپ کی آنکھیں / Your eyes	عَيْنٰكَ
مضارع	4	آپ چاہتے ہیں / You desire	تُرِيْدُ
ماضی	1	ہم نے غافل کر دیا / We have made heedless	اَغْفَلْنَا
مرکب اضافی	2	ہمارا ذکر / Our remembrance	ذِكْرِنَا
اسم فاعل	1	حد سے گزرنے والا / Excess, beyond all bounds, exceeding bounds	(28) فُرُطًا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	1	Its walls or roofs of a tent	اس کی قناتیں	سُرَادِقُهَا
مضارع	1	They will cry/ ask for help/water	وہ فریاد کریں گے	يَسْتَغِيثُوا
مضارع مجہول	1	They will be relieved, they will be helped/ given water	ان کی فریاد رسی کی جائے گی	يُغَاثُوا
جار مجرور	3	Like molten brass, dregs of burning oil	تلچھٹ کی طرح	كَالْمُهْلِ
مضارع	1	It scalds, burns	وہ بھون ڈالتا ہے	يَشْوِي
اسم ظرف	2	The resting place, couch	منزل/ٹھکانا	(29) مُرْتَفَقًا
مضارع مجہول	3	They will be adorned	وہ پہنائے جائیں گے	يُحَلَّوْنَ
سِوَار کی جمع	4	Bracelets, armlets	کنگن	أَسَاوِرَ
مضارع	2	They will wear	وہ پہنیں گے	يَلْبَسُونَ
ثَوْب کی جمع	1	Garments, robes	کپڑے	ثِيَابًا
اسم صفت	1	Green	سبز	خُضْرًا
اسم	3	Fine silk	باریک ریشم	سُنْدُسٍ
اسم	4	Heavy brocade, thick silk brocade interwoven with gold	موٹا ریشم	إِسْتَبْرَقٍ
اسم فاعل	7	Reclining	تکیہ لگانے والے	مُتَّكِئِينَ
اَلْأَرِيكَة کی جمع	5	Raised couches/ thrones	مسہریاں	الْأَرَائِكِ
فعل تعجب	2	It is good	وہ اچھا ہے	(31) حَسُنَتْ

Surah Al-Kahf — Para 15 — Ruku 5

سورة الكهف — پارہ نمبر 15 — رکوع نمبر 5

Total new words in this Ruku 38

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 38

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم تثنیہ	4	Two gardens	دو باغ	جَنَّتَيْنِ
ماضی + ضمیر	1	We bordered/ surrounded them	ہم نے ان دونوں کو گھیرے میں لے رکھا تھا	حَفَفْنٰهُمَا
اسم، مصدر	3	Crops	کھیتی، کھیتی کرنا	(32) زَرْعًا
اسم	1	Each of the two, both	دونوں	كِلْتَا
جحد معلوم	1	It did not wrong	اس نے کمی نہیں کی	لَمْ تَظْلِمْ
ماضی	3	We caused to gush forth	ہم نے پھاڑا/ بہایا	فَجَّرْنَا
مرکب اضافی	1	Within them, between the two	ان دونوں کے درمیان	خِلٰلَهُمَا
اسم	1	A river	نہر/دریا	(33) نَهَرًا
اسم	1	Fruit	پھل	ثَمَرٌ
مضارع + ضمیر	2	He talks, argues, disputes with him	وہ اس سے گفتگو کرتا ہے	يُحَاوِرُهٗٓ
اسم	2	Men	افراد/مجمع	(34) نَفَرًا
مرکب اضافی	1	His garden	اس کا باغ	جَنَّتَهٗ
مضارع منفی	3	I don't think	میرا خیال نہیں ہے	مَآ أَظُنُّ
مضارع منصوب	1	It will perish	وہ برباد ہوگا	(35) تَبِيْدَ
ماضی مجہول	1	I was brought back	میں لوٹایا گیا	رُدِدْتُّ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع مستقبل موکد	1	I will surely find	میں ضرور پاؤں گا	لَاَجِدَنَّ
اسم ظرف	1	A returning place	لوٹنے کی جگہ	مُنْقَلَبًا (36)
ماضی	1	You disbelieved	تونے کفر کیا	كَفَرْتَ
ماضی + ضمیر	2	He created you	اس نے تجھے پیدا کیا	خَلَقَكَ
ماضی + ضمیر	2	He fashioned you	اس نے تجھے صحیح سالم بنایا	(37) سَوّٰىكَ
ماضی	1	You entered	تو داخل ہوا	دَخَلْتَ
مرکب اضافی	2	Your garden	تمہارا باغ	جَنَّتَكَ
مضارع + نون وقایہ	1	You see me	تو مجھے دیکھتا ہے	تَرَنِ
اسم تفضیل	2	Lesser	کم تر	(39) اَقَلَّ
مضارع + نون وقایہ	1	He will give me	وہ مجھے دے گا	يُؤْتِيَنِ
ف + مضارع	2	Then it will become	پس وہ ہو جائے گا	فَتُصْبِحَ
اسم	1	Slippery, smooth	صاف میدان	(40) زَلَقًا
مضارع	1	It will become	وہ ہو جائے گا	يُصْبِحَ
مرکب اضافی	1	Its water	اس کا پانی	مَآؤُهَا
اسم صفت	2	Sunken, dry out, to go underground	خشک، گہرا	غَوْرًا
ف + نفی موکد	4	You will never be able	تو تو نہیں کر سکے گا	فَلَنْ تَسْتَطِيْعَ
مصدر	1	To find	تلاش کرنا	(41) طَلَبًا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	2	He twists	وہ (ہاتھ) ملتا ہے / بدلتا ہے	يُقَلِّبُ
ماضی	2	He spent	اس نے خرچ کیا	(42) اَنْفَقَ
مضارع + ضمیر	2	They help him	وہ اس کی مدد کرتے ہیں	يَنْصُرُوْنَهٗ
اسم فاعل	1	Supported	بدلہ لینے والا	(43) مُنْتَصِرًا
مصدر	1	The protection, patronage	مدد کرنا	اَلْوَلَايَةُ
اسم	1	The final end	انجام	(44) عُقْبًا

Surah Al-Kahf — Para 15, Ruku 6 — پارہ نمبر 15 — رکوع نمبر 6 — **سورۃ الکھف**

Total new words in this Ruku 18 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 18

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
صفت مشبہ	1	Dry stalks, dry stubble, dry twigs	ریزہ ریزہ	هَشِيْمًا
مضارع + ضمیر	1	It is scattered it	وہ اس کو اڑاتی ہے	تَذْرُوْهُ
اسم فاعل	1	All able	قدرت رکھنے والا	(45) مُقْتَدِرًا
اَلْاِبْنُ کی جمع	4	Children	بیٹے	اَلْبَنُوْنَ
جمع مونث سالم	2	The enduring	باقی رہنے والے	اَلْبٰقِيٰتُ
مصدر	1	Expectation, hope	امید کرنا	(46) اَمَلًا
مضارع	1	We will cause (to) move	ہم چلائیں گے	نُسَيِّرُ
اسم فاعل	1	A leveled plain	کھلا میدان	بَارِزَةً
ماضی + ضمیر	1	We gathered them	ہم نے ان کو جمع کیا	حَشَرْنٰهُمْ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(47) فَلَمْ نُغَادِرْ	اور ہم نے نہیں چھوڑا	And We did not leave out/ behind	1	ف + جحد معلوم
عُرِضُوْا	وہ پیش کیے گئے /	They were presented/ set / brought before	1	ماضی مجہول
صَفًّا	صف	Rows	7	اسم
(48) مَوْعِدًا	وعدہ کا وقت	An appointment	4	اسم ظرف
مُشْفِقِيْنَ	ڈرنے والے	Fearful, dreadful	3	اسم فاعل
يٰوَيْلَتَنَا	ہائے کاش ہماری کمبختی	Oh, woe to us!	1	کلمہ تمنی
لَا يُغَادِرُ	وہ نہیں چھوڑتی	It does not leave	1	مضارع منفی معلوم
اَحْصٰىهَا	اس نے اسے شمار کر رکھا ہے	It enumerated it	1	ماضی + ضمیر
(49) حَاضِرًا	موجود	Presented	1	اسم فاعل

Surah Al-Kahf — Para 15 — Ruku 7 | **سورۃ الکھف — پارہ نمبر 15 — رکوع نمبر 7**

Total new words in this Ruku 12 | **اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 12**

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
فَفَسَقَ	سو اس نے نافرمانی کی	And he rebelled	1	ف + ماضی
اَفَتَتَّخِذُوْنَهٗ	کیا پس تم اسے بناتے ہو؟	Do you then take him?	1	أ + ف + مضارع + ضمیر
(50) بَدَلًا	بدلہ	The exchange	1	اسم
مَآ اَشْهَدْتُّهُمْ	میں نے حاضر نہ کیا انہیں	I did not make them witness	1	ماضی منفی + ضمیر
مُتَّخِذَ	بنانے والا	The one to take	1	اسم فاعل
الْمُضِلِّيْنَ	گمراہ کرنے والے	The misleaders	1	اسم فاعل
(51) عَضُدًا	بازو، مددگار	Aides, helpers	1	اسم
نَادُوْا	پکارو	Call	1	امر حاضر
فَدَعَوْهُمْ	پس وہ پکاریں گے انہیں	Then they will call them	2	ماضی بمعنی مستقبل + ضمیر
(52) مَوْبِقًا	ہلاکت کی جگہ جہنم کا خاص درجہ	Destruction, barrier	1	اسم ظرف
مُوَاقِعُوْهَا	اس میں گرنے والے	Those going to fall	1	اسم فاعل + مضاف الیہ
(53) مَصْرِفًا	بچنے کی جگہ	A way of escape	1	اسم ظرف

Surah Al-Kahf — Para 15 — Ruku 8 | **سورۃ الکھف — پارہ نمبر 15 — رکوع نمبر 8**

Total new words in this Ruku 12 | **اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 12**

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(54) جَدَلًا	جھگڑا کرنا	Quarrelsome	2	مصدر
لِيُدْحِضُوْا	تاکہ وہ باطل کردیں	So that they refute/ weaken	2	مضارع منصوب
(56) اُنْذِرُوْا	انہیں ڈرایا گیا	They were warned	2	ماضی مجہول
ذُكِّرَ	اسے نصیحت کی گئی	He was reminded	2	ماضی مجہول
نَسِيَ	وہ بھول گیا	He forgot	5	ماضی
تَدْعُهُمْ	تو ان کو پکارتا ہے	You call them	1	مضارع مجزوم + ضمیر
(57) فَلَنْ يَّهْتَدُوْٓا	تو وہ ہرگز راہ پر نہیں آئیں گے	They will never be guided	2	مضارع مستقبل منفی مؤکد منصوب
يُؤَاخِذُهُمْ	وہ ان کی گرفت کرتا ہے	He were to seize them	1	مضارع + ضمیر
لَعَجَّلَ	تو وہ جلدی کرتا	Surely, He (would) have hastened	2	ل + ماضی

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم ظرف	1	An appointment معین وقت	مَوْعِدٌ
اسم ظرف	1	Refuge, escape پناہ کی جگہ	(58) مَوْئِلًا
ل+ مرکب اضافی	1	ان کے ہلاک ہونے کیلئے For their destruction	(59) لِمَهْلِكِهِمْ

Surah Al-Kahf	Para 15 / Ruku 9	پارہ نمبر 15 / رکوع نمبر 9	سورۃ الکہف
Total new words in this Ruku 37		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 37	

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
لِ+ مرکب اضافی	2	To his boy اپنے خادم سے	لِفَتٰىهُ
مضارع منصوب	2	I reach میں پہنچ جاؤں	اَبْلُغَ
اسم ظرف	2	Junction جمع ہونے کی جگہ	مَجْمَعَ
اسم تثنیہ	4	The two seas دو دریا	الْبَحْرَيْنِ
مضارع منصوب	1	I continue, I will go on میں چلتا رہوں گا	اَمْضِيَ
اسم	1	A long period, for years عرصہ دراز	(60) حُقُبًا
ماضی	1	They reached وہ دونوں پہنچ گئے	بَلَغَا
ماضی	1	They forgot وہ دونوں بھول گئے	نَسِيَا
مرکب اضافی	1	Their fish ان کی مچھلی	حُوْتَهُمَا
اسم	1	Slipping away, tunnel سرنگ، سوراخ	(61) سَرَبًا
ماضی	1	وہ دونوں آگے بڑھ گئے They had passed beyond	جَاوَزَا
مرکب اضافی	1	Our morning meal ہمارا ناشتہ	غَدَآءَنَا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	We have suffered ہمیں پہنچی ہے	لَقِيْنَا
مرکب اضافی	1	Our journey ہمارا سفر	سَفَرِنَا
اسم	1	Fatigue تھکاوٹ/ تکلیف	(62) نَصَبًا
ماضی	1	We retired, we betook refuge ہم ٹھہرے	اَوَيْنَآ
اسم	2	The rock پتھر، چٹان	الصَّخْرَةِ
اسم	3	The fish مچھلی	الْحُوْتَ
ماضی منفی + ضمیر	1	اس نے مجھے اس کی یاد نہیں بھلائی It did not make me forget it	مَآ اَنْسٰنِيْهُ
مضارع منصوب + ضمیر	1	میں اس کا ذکر کروں I mention it	(63) اَذْكُرَهٗ
ماضی استمراری	1	ہم تلاش کر رہے (تھے) We were seeking	(كُنَّا) نَبْغِ
ف+ ماضی	1	So they returned پھر وہ دونوں لوٹے	فَارْتَدَّا
مرکب اضافی	1	ان کے پاؤں کے نشانات Their footprints	اٰثَارِهِمَا
مصدر	1	Retracing, following الٹے پاؤں لوٹنا	قَصَصًا (64)
ف+ ماضی	2	Then they found تو ان دونوں نے پایا	(65) فَوَجَدَا
مضارع + ضمیر	1	میں آپ کی پیروی کر سکتا ہوں I follow you	اَتَّبِعُكَ
مضارع منصوب + نون وقایہ	1	You teach me آپ مجھے سکھائیں	تُعَلِّمَنِ
ماضی مجہول	1	You have been taught آپ کو سکھایا گیا ہے	(66) عُلِّمْتَ
مضارع	1	You will have patience تو صبر کرے گا	تَصْبِرُ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ ENGLISH Translation / Urdu Meaning	تعداد Total	گرامر Grammar
لَمْ تُحِطْ	تو واقف نہیں ہے / You did not encompass	2	جحد معلوم
خُبْرًا (68)	خبر رکھنا، واقفیت رکھنا / Any knowledge	2	مصدر
سَتَجِدُنِيْٓ	عنقریب آپ مجھے پائیں گے / You will find me soon	3	مضارع + ضمیر
صَابِرًا	صبر کرنے والا / Patient	1	اسم فاعل
لَآ اَعْصِيْ (69)	میں خلاف ورزی نہیں کروں گا / I will not disobey	1	نفی معلوم
(اِنِ) اتَّبَعْتَنِيْ	(اگر) آپ میرے ساتھ رہیں گے / (If) you follow me	1	ماضی بمعنی مستقبل+ضمیر
فَلَا تَسْـَٔلْنِيْ	تو آپ مجھ سے سوال نہ کریں / So don't ask me	1	نہی حاضر + ضمیر
اُحْدِثَ (70)	میں بیان کروں / I present/ say	1	مضارع

Surah Al-Kahf	Para 15	پارہ نمبر 15	سورۃ الکھف
	Ruku 10	رکوع نمبر 10	
Total new words in this Ruku	51	51	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ ENGLISH Translation / Urdu Meaning	تعداد Total	گرامر Grammar
فَانْطَلَقَا	پھر وہ دونوں چلے / So they both set out	3	ف + ماضی
رَكِبَا	وہ دونوں سوار ہوئے / They had embarked	1	ماضی
السَّفِيْنَةِ	کشتی / The ship	4	اسم
خَرَقَهَا	اس نے اس میں سوراخ کر دیا / He made a hole in it	1	ماضی + ضمیر
اَخَرَقْتَهَا	کیا آپ نے اس میں سوراخ کر دیا ہے؟ / Have you made a hole in it?	1	ماضی + ضمیر
لِتُغْرِقَ	تاکہ آپ غرق کر دیں / So that you drown	1	مضارع منصوب
اِمْرًا (71)	بھاری، عجیب / Grave, grievous, dreadful	1	اسم

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ ENGLISH Translation / Urdu Meaning	تعداد Total	گرامر Grammar
لَا تُؤَاخِذْنِيْ	آپ میرا مؤاخذہ نہ کریں / Don't blame me	1	نہی حاضر
لَا تُرْهِقْنِيْ	آپ مجھ پر نہ ڈالیں / Don't be hard (upon) me / constrain me	1	نہی حاضر
اَمْرِيْ	میرا معاملہ / My affair	8	مرکب اضافی
عُسْرًا (73)	تنگی / Difficulty	1	اسم
لَقِيَا	وہ دونوں ملے / They met	1	ماضی
غُلٰمًا	لڑکا / A boy	2	اسم
قَتَلْتَ	آپ نے قتل کر دیا / You killed	2	ماضی
زَكِيَّةً	بے گناہ/معصوم / Pure	1	صفت مشبہ
نُكْرًا (74)	نامرغوب، شدید، ناپسندیدہ / Evil, prohibited, unheard of	3	اسم

سولھواں پارہ شروع
Start of 16th Para

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ ENGLISH Translation / Urdu Meaning	تعداد Total	گرامر Grammar
(اِنْ) سَاَلْتُكَ	(اگر) میں آپ سے سوال کروں / (If) I ask you	1	ماضی بمعنی مستقبل
فَلَا تُصٰحِبْنِيْ	تو آپ مجھے اپنے ساتھ نہ رکھئے / Then do not keep me as a companion	1	نہی + ضمیر
بَلَغْتَ	آپ پہنچ گئے / You reached	1	ماضی
(مِنْ) لَّدُنِّيْ	میری طرف سے / From me	1	جار+مرکب اضافی
عُذْرًا (76)	عذر / An excuse	2	اسم
اَتَيَآ	وہ دونوں آئے / They came	1	ماضی

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	ان دونوں نے کھانا مانگا They asked for food	اِسْتَطْعَمَآ
ف+ ماضی	1	But they refused توانہوں نے انکار کیا	فَاَبَوْا
مضارع + ضمیر	1	They offer them hospitality, they entertain (as guest)/ be hospitable وہ ان دونوں کی مہمانی کریں	يُّضَيِّفُوْهُمَا
اسم	1	A wall دیوار	جِدَارًا
مضارع	1	It collapses وہ گرتی ہے	يَّنْقَضَّ
ماضی + ضمیر	1	پس اُس نے سیدھا کر دیا اُسے So he set it straight	فَاَقَامَهٗ
ل+ماضی	2	Surely you (could) have taken البتہ آپ لے لیتے	77 لَتَّخَذْتَ
اسم فعل	2	Parting جدائی	فِرَاقُ
مضارع + ضمیر	1	I will inform you میں آپ کو بتلاؤں گا	سَاُنَبِّئُكَ
جحد معلوم	1	You were not able آپ نہ کر سکے	78 لَمْ تَسْتَطِعْ
مضارع + ضمیر	1	میں عیب لگا دوں اسے I cause defect (in) it	اَعِيْبَهَا
مرکب اضافی	2	After them ان کے آگے	وَرَآءَهُمْ
مصدر	1	Force زبردستی لینا، چھیننا	79 غَصْبًا
اسم تثنیہ	1	Believers دو ایماندار	مُؤْمِنَيْنِ
ف+ ماضی	1	And we feared تو ہمیں اندیشہ ہوا	فَخَشِيْنَآ
مضارع + ضمیر	1	He would overburden/ oppress them وہ ان دونوں پر اثر ڈالے گا/ لے جائے گا	80 يُّرْهِقَهُمَا
مضارع + ضمیر	1	ان دونوں کو بدلہ میں دے گا He would change for them	يُّبْدِلَهُمَا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مصدر	1	محبّت کرنا، شفقت میں Affection	81 رُحْمًا
اسم	1	The wall دیوار	اَلْجِدَارُ
جار مجرور	1	For two boys دو لڑکوں کی	لِغُلٰمَيْنِ
اسم تثنیہ	1	Orphan دو یتیم لڑکے	يَتِيْمَيْنِ
مرکب اضافی	1	Underneath it اس کے نیچے	تَحْتَهٗ
مرکب اضافی	1	Their father ان دونوں کا باپ	اَبُوْهُمَا
مضارع	1	They reach وہ دونوں پہنچ جائیں	يَّبْلُغَآ
مرکب اضافی	1	Their maturity اپنی جوانی کو	اَشُدَّهُمَا
مضارع	1	وہ دونوں نکال لیں گے They bring forth	يَسْتَخْرِجَا
مرکب اضافی	1	ان دونوں کا (اپنا) خزانہ Their treasure	كَنْزَهُمَا
ماضی + ضمیر	1	میں نے نہیں کیا اسے I did not do it	مَا فَعَلْتُهٗ
جحد معلوم	1	You were not able آپ نہ کر سکے	82 لَمْ تَسْطِعْ

Surah Al-Kahf | Para 16 | Ruku 11

پارہ نمبر 16 | رکوع نمبر 11 | سورۃ الکہف

Total new words in this Ruku 47

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 47

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم تثنیہ	3	Two horns دو سینگ	اَلْقَرْنَيْنِ
مضارع	2	میں ابھی بیان کرتا ہوں I will recite	83 سَاَتْلُوْا
اسم	4	سامان، راستہ، ذریعہ Way, means	84 سَبَبًا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ف + ماضی	3	So he followed / پس وہ چلا	(85) فَاَتْبَعَ
ماضی + ضمیر	2	He found it / اس نے اسے پایا	وَجَدَهَا
مضارع	1	He sets / وہ غروب ہوتا ہے	تَغْرُبُ
اسم صفت	1	Dark mud, black mud, murky water / سیاہ کیچڑ	حَمِئَةٍ
مضارع	1	You punish / آپ سزا دیں	(86) تُعَذِّبَ
مضارع	1	We will punish him / ہم سزا دیں گے اسے	نُعَذِّبُهٗ
مضارع + ضمیر	3	And He will punish him / پھر وہ عذاب دے گا اسے	(87) فَیُعَذِّبُهٗ
اسم	6	Ease / آسان	(88) یُسْرًا
اسم ظرف	1	(the) rising place / طلوع ہونے کی جگہ	مَطْلِعَ
مضارع	1	He rises / وہ طلوع ہوتا ہے	تَطْلُعُ
مرکب اضافی	1	Against it / اس کے آگے/سامنے	دُوْنِهَا
اسم	1	Covering, shelter, protection / آڑ، پردہ	(90) سِتْرًا
ماضی	1	We encompassed / ہم نے احاطہ کیا	اَحَطْنَا
مرکب اضافی	2	With him / اس کے پاس	(91) لَدَیْهِ
اسم تثنیہ	1	The two mountains, covering, shelter, protection / دو دیواریں	اَلسَّدَّیْنِ
مرکب اضافی	2	Besides them / ان دو پہاڑوں سے اس طرف	(93) دُوْنِهِمَا
اسم	2	Yajuj (Name of a nation) / یاجوج (قوم کا نام)	یَاْجُوْجَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	2	Majuj, names of two tribes of wild people / ماجوج (قوم کا نام)	مَاْجُوْجَ
اسم	2	An expenditure, tribute / اخراجات	خَرْجًا
اسم	3	A barrier, rampart / دیوار	(94) سَدًّا
ماضی + ضمیر	1	He has established me / اس نے مجھے اختیار دیا ہے	مَكَّنِّیْ
امر + ضمیر	1	But assist / help me / پس تم میری مدد کرو	فَاَعِیْنُوْنِیْ
مضارع	1	I make / میں بنا دوں گا	اَجْعَلْ
اسم	1	Strong wall / barrier / مضبوط دیوار	(95) رَدْمًا
زُبْرَة کی جمع	1	Sheets, blocks, plates / چادریں، ٹکڑے	زُبَرَ
اسم	5	Iron / لوہا	اَلْحَدِیْدِ
ماضی	1	He filled up, made equal, leveled up / اس نے برابر کر دیا	سَاوٰی
اسم تثنیہ	1	Gap Between the two mountain-cliffs / دونوں پہاڑوں کا درمیانی خلا	اَلصَّدَفَیْنِ
امر حاضر	1	Blow / دھونکو، پھونکو	اُنْفُخُوْا
امر حاضر + ضمیر	2	Bring to me / میرے پاس لاؤ	اٰتُوْنِیْ
مضارع مجزوم	1	I pour / میں ڈالوں	اُفْرِغْ
اسم	1	Molten copper / پگھلا ہوا تانبا	(96) قِطْرًا
مضارع منصوب + ضمیر	1	That they scale it / کہ وہ اس پر چڑھیں	اَنْ یَّظْهَرُوْهُ
ماضی منفی	1	They were not able, they were unable / انہیں قدرت نہیں ہے	مَا اسْطَاعُوْا

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	1	Any penetration/ to pierce/dig through سوراخ	(97) نَقْبًا
مصدر	1	Level برابر کرنا، ریزہ ریزہ کرنا	(98) دَكَّآءَ
مضارع	1	It surges وہ مل جائے گا	يَمُوْجُ
ماضی مجہول	7	It (will be) blown وہ پھونکا جائے گا	نُفِخَ
مصدر	3	All together جمع کرنا	(99) جَمْعًا
ماضی بمعنی مستقبل	2	We (will) present ہم پیش کریں گے	عَرَضْنَا
مصدر	1	To display, to present پیش کرنا	(100) عَرْضًا
اسم	1	A cover, veil پردہ	غِطَآءٍ
مرکب اضافی	6	My remembrance میرا ذکر	ذِكْرِيْ
مصدر	2	To hear سننا	(101) سَمْعًا

Surah Al-Kahf | Para 16 | Ruku 12 | سورۃ الکہف | پارہ نمبر 16 | رکوع نمبر 12

Total new words in this Ruku 16 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 16

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
أ+ف+ ماضی	5	کیا پس اس نے گمان کرلیا ہے؟ Do then he thought?	(102) اَفَحَسِبَ
جمع	2	خسارہ اٹھانے والے The worst losers	الْاَخْسَرِيْنَ
عمل کی جمع	1	Deeds اعمال	اَعْمَالًا
مضارع	1	They acquire good وہ نیکی کرتے ہیں	(103) يُحْسِنُوْنَ
اسم	1	Deed, work کام، عمل	(104) صُنْعًا

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	3	The meeting (with) him اس کی ملاقات	لِقَآئِهٖ
ف+مضارع منفی معلوم	1	تو ہم قائم نہیں کریں گے So We will not assign	فَلَا نُقِيْمُ
اسم	1	Any weight وزن	(105) وَزْنًا
اسم	2	The paradise بہشت	(107) الْفِرْدَوْسِ
مصدر	1	Any transfer/ change, removal تبدیلی	(108) حِوَلًا
اسم	1	Ink روشنائی	مِدَادًا
ل+ماضی بمعنی مستقبل	1	Surely it (would be) exhausted, consumed البتہ وہ ختم ہوجائے گا	لَنَفِدَ
مضارع منصوب	1	It exhausts وہ ختم ہوتی ہے	تَنْفَدَ
مصدر	1	(as) a supplement بطور امداد	(109) مَدَدًا
مضارع	5	He hopes وہ امید رکھتا ہے	يَرْجُوْا
جار مجرور	1	In (the) worship عبادت میں	(110) بِعِبَادَةِ

سُوْرَةُ مَرْيَمَ
Surah Maryam

Surah Maryam | Para 16 | Ruku 1 | سورۃ مریم | پارہ نمبر 16 | رکوع نمبر 1

Total new words in this Ruku 35 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 35

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
حروف مقطعات	1	اس کا معنی اللہ ہی بہتر جانتے ہیں Kaaf ha ya ain sad. (Only Allah knows their meaning)	(1) كٓهٰيٰعٓصٓ
صفت مشبہ	1	In secret, in low voice پوشیدہ طور پر	(3) خَفِيًّا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	It weakened, became feeble	وہ کمزور ہوگئی	وَهَنَ
ماضی	1	It flared, glisten with gray, [fired] shining white hairs like flames	چمک اٹھا سر / شعلہ نکلا (سفید بال چمکنے لگے سر میں)	اِشْتَعَلَ
اسم	1	old age	بڑھاپا	شَيْبًا
ب+ مرکب اضافی	1	In (my) supplication (to) you	تجھ سے مانگنے میں	بِدُعَآئِكَ
صفت مشبہ	3	Unblessed, unfortunate, unsuccessful	ناکام	(4) شَقِيًّا
ماضی	1	I feared	مجھے اندیشہ ہے، میں ڈر گیا	خِفْتُ
مرکب اضافی	1	After me	میرے بعد	وَّرَآءِيْ
اسم فاعل	2	Barren	بانجھ	(5) عَاقِرًا
مضارع + ضمیر	1	He will inherit me	وہ میرا وارث بنے گا	يَّرِثُنِيْ
مضارع	1	He inherits	وہ وارث ہوگا	يَرِثُ
امر+ضمیر	1	Make him	تو کر دے اس کو / بنا دے	اِجْعَلْهُ
صفت مشبہ	1	Pleasing	پسندیدہ	(6) رَضِيًّا
صفت مشبہ	2	The same name	ہمنام، ہم پلہ	(7) سَمِيًّا
ماضی	1	I reached	میں پہنچ گیا	بَلَغْتُ
صفت مشبہ	2	Extreme, last	انتہائی درجہ، آخری حد	(8) عِتِيًّا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم صفت	2	Easy	آسان	هَيِّنٌ
ماضی+ ضمیر	1	I created you	میں نے تجھے پیدا کیا	(9) خَلَقْتُكَ
صفت مشبہ	4	Sound	تندرست و صحیح	(10) سَوِيًّا
ف+ ماضی	3	Then he came out	تو وہ نکلا	فَخَرَجَ
امر حاضر	1	Glorify (Allah)	تسبیح بیان کرو	سَبِّحُوْا
اسم مفعول فیہ	7	The morning	صبح	بُكْرَةً
اسم مفعول فیہ	4	The evening	شام	(11) عَشِيًّا
حال	2	Childhood	بچہ، بچپن	(12) صَبِيًّا
اسم صفت	1	Affection	نرم دل	حَنَانًا
صفت مشبہ	3	Righteous	پرہیزگار	(13) تَقِيًّا
اسم صفت	1	Dutiful	نیک	بَرًّا
جار و مجرور+ مرکب اضافی	5	To /with his parents	اپنے والدین کے ساتھ	بِوَالِدَيْهِ
اسم مبالغہ	3	A tyrant	سرکش	جَبَّارًا
اسم مبالغہ	2	Disobedient	نافرمان	(14) عَصِيًّا
ماضی مجہول	1	He was born	وہ پیدا کیا گیا	وُلِدَ
مضارع مجہول	1	He will be raised	وہ اٹھایا جائے گا	يُبْعَثُ
اسم صفت	5	Alive	زندہ	(15) حَيًّا

Surah Maryam	Para 16 / Ruku 2	پارہ نمبر 16 / رکوع نمبر 2	سورۃ مریم
Total new words in this Ruku	54	54	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اِنْتَبَذَتْ	وہ علیحدہ ہوگئی	She withdrew, drew aside/ went aside	2	ماضی
شَرْقِيًّا (16)	شرقی	Eastern	1	اسم صفت
فَاتَّخَذَتْ	پھر اس نے کرلیا	Then she took	1	ف + ماضی
رُوْحَنَا	ہماری رُوح	Our spirit	3	مرکب اضافی
فَتَمَثَّلَ (17)	تو وہ شکل و صورت اختیار کرکے سامنے آیا	Then he assumed for her the likeness, appeared as	1	ف + ماضی
زَكِيًّا (19)	پاکیزہ	Pure	1	صفت مشبہ
لَمْ اَكُ	میں نہیں ہوں	I was not	1	جحد معلوم
بَغِيًّا (20)	بدکار	Unchaste	2	صفت مشبہ
لِنَجْعَلَهٗ	تاکہ ہم بنائیں اسے	So that We will make him	1	مضارع منصوب + ضمیر
مَقْضِيًّا (21)	طے شدہ	Decreed	2	اسم مفعول
فَحَمَلَتْهُ	پس وہ حاملہ ہوئی اس سے	So she conceived him	3	ماضی + ضمیر
قَصِيًّا (22)	ایک جانب، دور والا مکان	Distant, remote	1	صفت مشبہ
فَاَجَآءَهَا	پھر وہ لے آیا اسے	Then It drove her	1	ماضی + ضمیر
اَلْمَخَاضُ	دردِزِہ	The pains of childbirth	1	اسم
جِذْعِ	درخت، تنا	(the) trunk	2	اسم

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اَلنَّخْلَةِ	کھجور	The date-palm	2	اسم
مِتُّ	میں مرچکی ہوتی	I died	1	ماضی
نَسْيًا	بھولنا	(in) oblivion	1	مصدر
مَنْسِيًّا (23)	بھولی ہوئی	Forgotten	1	اسم مفعول
فَنَادٰىهَا	تو اس نے پکارا اسے	So he cried to her	1	ماضی + ضمیر
اَلَّا تَحْزَنِيْ	یہ کہ تو غمگین نہ ہو	That do not grieve	2	نہی حاضر
تَحْتَكِ	تیرے نیچے	Beneath you	1	مرکب اضافی
سَرِيًّا (24)	پانی کا چشمہ	Rivulet, streamlet	1	اسم
هُزِّيْٓ	تو (مؤنث) ہلا	Shake	1	امر حاضر
تُسٰقِطْ	وہ گرائے گی	It will drop	1	مضارع
رُطَبًا	پکی ہوئی کھجوریں	Fresh dates	1	جمع
جَنِيًّا (25)	تروتازہ	Ripe/ fresh	1	صفت مشبہ
اِشْرَبِيْ	تو پی	Drink	1	امر حاضر
قَرِّيْ	ٹھنڈی کر	Cool, refresh	1	امر حاضر
فَاِمَّا تَرَيِنَّ	پھر اگر تو دیکھے	And if you see	1	ف + اِمَّا + فعل مستقبل
فَقُوْلِيْٓ	تو تُو کہہ	Then say	1	ف + امر حاضر
صَوْمًا	روزہ	A fast	1	اسم

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
فَلَنْ أُكَلِّمَ	پس میں ہرگز بات نہیں کروں گی So I will not speak	1	ف + نفی مؤکد
(26) إِنْسِيًّا	انسان Human being, man	1	اسم
فَأَتَتْ بِهٖ	پھر وہ لے کر آئی اسے Then she came with him	2	ف + ماضی
قَوْمَهَا	اس کی قوم Her people	1	مرکب اضافی
(27) فَرِيًّا	غضب وغصہ والا کام، عجیب کام An amazing, strange, most unusual thing	1	صفت مشبہ
أَبُوكِ	تیرا باپ Your father	1	مرکب اضافی
امْرَأَ	آدمی A man	1	اسم
(28) أُمُّكِ	تیری ماں Your mother	3	مرکب اضافی
فَأَشَارَتْ	تو اس نے اشارہ کیا Then she pointed	1	ف + ماضی
(29) نُكَلِّمُ	ہم بولیں گے/ بات کریں گے We will speak	1	مضارع
(30) جَعَلَنِي	اس نے مجھے بنایا ہے He made me	4	ماضی + ضمیر
(31) أَوْصٰنِي	اس نے مجھے حکم دیا He enjoined (on) me	1	ماضی + ضمیر
بِوَالِدَتِي	اپنی والدہ کے ساتھ To my mother	1	جار مجرور
(32) لَمْ يَجْعَلْنِي	اس نے مجھے نہیں بنایا He did not make me	1	جحد معلوم + ضمیر
وُلِدْتُّ	میں پیدا کیا گیا I was born	1	ماضی مجہول
أَمُوتُ	میں مروں گا I will die	1	مضارع
(33) أُبْعَثُ	میں اٹھایا جاؤں گا I will be raised	1	مضارع مجہول

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(37) مَشْهَدِ	آنا، حاضر ہونا، حاضری (The) witnessing, presence, witness-box	1	مصدر
(38) يَأْتُونَنَا	وہ ہمارے پاس آئیں گے They will come to us	1	مضارع + ضمیر
أَنْذِرْهُمْ	آپ ڈرائیے انہیں Warn them	2	امر + ضمیر
(39) غَفْلَةٍ	غفلت Heedlessness	5	اسم
(40) نَرِثُ	ہم وارث ہیں We inherit	1	مضارع

Surah Maryam — Para 16, Ruku 3 — **سورۃ مریم** پارہ نمبر 16 رکوع نمبر 3

Total new words in this Ruku 15 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 15

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
لِمَ تَعْبُدُ	تو کیوں عبادت کرتا ہے؟ Why do you worship?	3	مضارع
(42) لَا يُبْصِرُ	وہ نہیں دیکھتا ہے He does not see	1	نفی معلوم
جَآءَنِي	وہ آیا میرے پاس It (has) come to me	3	ماضی + ضمیر
لَمْ يَأْتِكَ	وہ تیرے پاس نہیں آیا It did not come to you	1	جحد + ضمیر
فَاتَّبِعْنِيٓ	پس تو میری اتباع کر So follow me	1	امر + ضمیر
(43) أَهْدِكَ	میں تیری راہنمائی کروں گا I will guide you	1	مضارع + ضمیر
(45) أَنْ يَمَسَّكَ	یہ کہ تجھ پر آجائے/ تجھے چھو جائے That it will touch you	1	مضارع + ضمیر
رَاغِبٌ (عَنْ)	اعراض کرنے والا Hate (from)	1	اسم فاعل
اٰلِهَتِي	میرے معبود My gods	1	مرکب اضافی
لَمْ تَنْتَهِ	تو باز نہ آیا You did not desist	3	جحد معلوم

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
فعل مستقبل + ضمیر	1	Surely, I will stone you	میں ضرور سنگسار کروں گا تجھے	لَأَرْجُمَنَّكَ
امر+ضمیر	1	Leave me	تو مجھے چھوڑ دے	اُهْجُرْنِي
اسم	1	A prolonged time, long time, a good while	ہمیشہ کیلئے، لمبے عرصے کیلئے	(46) مَلِيًّا
صفت مشبہ	1	Ever Gracious, Affectionate	مہربان	(47) حَفِيًّا
مضارع + ضمیر	1	I leave you, I separate / withdraw	میں تم سے الگ ہوتا ہوں	(48) أَعْتَزِلُكُمْ

Surah Maryam	Para 16 / Ruku 4	پارہ نمبر 16 / رکوع نمبر 4	سورة مريم
Total new words in this Ruku	19	19	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم مفعول	1	Chosen	خالص کیا ہوا	(51) مُخْلَصًا
ماضی + ضمیر	2	We called him	ہم نے آواز دی اسے	نَادَيْنٰهُ
اسم	3	The right	دایاں	الْأَيْمَنِ
ماضی + ضمیر	1	We brought him near	ہم نے قرب بخشا اسے	(52) قَرَّبْنٰهُ
اسم فاعل	2	True	سچا	(54) صَادِقَ
اسم مفعول	1	Pleasing	پسندیدہ	(55) مَرْضِيًّا
عَلَم	2	Idris (The name of a Prophet)	ایک پیغمبر (کا اسم گرامی)	(56) إِدْرِيسَ
ماضی	1	We chose	ہم نے چنا/مقبول بنایا	اجْتَبَيْنَا
بَاكٍ کی جمع	1	Weeping	روتے ہوئے	(58) بُكِيًّا
ماضی	1	They wasted/ neglected / missed	انہوں نے ضائع کیا	أَضَاعُوا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	They will meet	وہ پائیں گے، ملیں گے	يَلْقَوْنَ
اسم	1	Evil, destruction, deception, perdition	عذاب، گمراہی	(59) غَيًّا
اسم مفعول	1	Sure to come, must come to pass	لایا ہوا، (ہر صورت آنے والا)	(61) مَأْتِيًّا
اسم	3	Vain talk	فضول بات	(62) لَغْوًا
مضارع	1	We will give (as) inheritance	ہم مالک بنائیں گے	(63) نُورِثُ
مضارع منفی	1	We don't descend	ہم نہیں اترتے	مَا نَتَنَزَّلُ
مرکب اضافی	1	(What) is behind us	(جو) ہمارے پیچھے ہے	(مَا) خَلْفَنَا
صفت مشبہ	1	Forgetful	بھولنے والا، چھوڑنے والا	(64) نَسِيًّا
امر حاضر	3	Be constant and patient	قائم رہ	(65) اصْطَبِرْ

Surah Maryam	Para 16 / Ruku 5	پارہ نمبر 16 / رکوع نمبر 5	سورة مريم
Total new words in this Ruku	29	29	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع مجہول	2	I will be brought forth	میں نکالا جاؤں گا	(66) أُخْرَجُ
نفی معلوم	2	He does not remember	وہ یاد نہیں رکھتا	(67) لَا يَذْكُرُ
فعل مستقبل + ضمیر	1	Surely, We will gather them	ہم ضرور جمع کریں گے انہیں	لَنَحْشُرَنَّهُمْ
فعل مستقبل + ضمیر	1	Surely, We will bring them	ہم ضرور حاضر کریں گے انہیں	لَنُحْضِرَنَّهُمْ
جَاثٍ کی جمع	2	Bent (on) knees	زانوؤں پر گرے ہوئے	(68) جِثِيًّا
فعل مستقبل	1	Surely, We will drag out	ہم جدا کریں گے	لَنَنْزِعَنَّ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	1	Sect گروہ	(69) شِيْعَةٍ
مصدر	1	(of) being burnt, to be there in fire داخل ہونے والے، داخل ہونا	(70) صِلِيًّا
مرکب اضافی	1	Passing over it اس سے گزرنے والا	وَارِدُهَا
اسم	1	An inevitability, final, fixed, established لازم	(71) حَتْمًا
اسم	1	Assembly, council, company محفل	(73) نَدِيًّا
اسم	1	Outward appearance نمود و نمائش	(74) رِءْيًا
مضارع مجزوم	2	پس ضرور وہ ڈھیل دے گا Then surely He will extend	فَلْيَمْدُدْ
مصدر	2	An extension ڈھیل دینا	مَدًّا
مضارع مجہول	10	ان سے وعدہ کیا گیا ہے They are promised	يُوْعَدُوْنَ
مضارع	5	پھر وہ عنقریب جان لیں گے They will come to know soon	فَسَيَعْلَمُوْنَ
اسم تفضیل	2	Weaker زیادہ کمزور	اَضْعَفُ
اسم	1	Forces مددگار، سپاہی	(75) جُنْدًا
مصدر	1	Resort, return انجام، لوٹایا جانا	(76) مَرَدًّا
مضارع مجہول	1	ضرور مجھے دیا جائے گا Surely, I will be given	(77) لَاُوْتَيَنَّ
ہمزہ استفہام + ماضی	1	کیا وہ مطلع ہو گیا ہے؟ Has he looked?	(78) اَطَّلَعَ
حرف تردید	33	Nay ہرگز نہیں	كَلَّا
مضارع	1	We will extend ہم بڑھائیں گے	(79) نَمُدُّ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	1	ہم مالک ہوں گے اس کے We will inherit (from) him	نَرِثُهٗ
حال	3	Alone, single اکیلا	(80) فَرْدًا
اسم	1	An honor عزت، قوت	(81) عِزًّا
جار و مجرور + مرکب اضافی	2	From Their worship ان کی عبادت سے	بِعِبَادَتِهِمْ
مضارع	2	They will be وہ ہوں گے	يَكُوْنُوْنَ
اسم	1	Adversary, opponent مخالف، دشمن	(82) ضِدًّا

Surah Maryam | Para 16 | Ruku 6 | سورۃ مریم | پارہ نمبر 16 | رکوع نمبر 6

Total new words in this Ruku 28 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 28

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	1	It is inciting them وہ ابھارتی ہے انہیں	تَؤُزُّهُمْ
مصدر	1	Incitement, to incite ابھارنا	(83) اَزًّا
ف + نہی حاضر	3	So do not make haste پس تو جلدی نہ کر	فَلَا تَعْجَلْ
مضارع	1	We count ہم شمار کر رہے ہیں	نَعُدُّ
مصدر	2	To count شمار کرنا	(84) عَدًّا
مضارع	3	We will gather ہم جمع کریں گے	نَحْشُرُ
اسم	1	A delegation مہمان	(85) وَفْدًا
مضارع	2	We will drive ہم ہانکیں گے	نَسُوْقُ
وارِدٌ کی جمع	1	Thirsty پیاسے	(86) وِرْدًا

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم صفت	1	Atrocious, monstrous, terrible	بھاری، بوجھ	(89) إِدًّا
فعل مقاربہ	3	It is almost	وہ قریب ہے	تَكَادُ
مضارع	2	They will get torn	وہ پھٹ جائیں گے	يَتَفَطَّرْنَ
مضارع	1	It will split asunder	وہ ٹکڑے ہو جائے گی	تَنْشَقُّ
مضارع	1	It will collaps	وہ گر پڑیں گے (پہاڑ)	تَخِرُّ
مصدر بطور مفعول مطلق	1	(In) devastation, in utter ruin, crashing	گرنا	(90) هَدًّا
مضارع منفی	6	It is not appropriate	وہ شایانِ شان نہیں ہے	(92) مَا يَنْبَغِي
اسم فاعل	1	(will) come	حاضر ہونے والا	(93) اٰتِي
ماضی + ضمیر	1	He has enumerated them	اس نے احاطہ کر رکھا ہے ان کا	اَحْصٰىهُمْ
ماضی + ضمیر	1	He has counted them	اس نے ان کو شمار کیا ہے	(94) عَدَّهُمْ
مرکب اضافی	1	Those who come to him	اس کے پاس آنے والے	(95) اٰتِيْهِ
اسم	1	Love	محبت	(96) وُدًّا
ماضی + ضمیر	2	We have made it easy	ہم نے آسان کیا ہے اسے	يَسَّرْنٰهُ
جار مجرور	3	In your tongue	آپ کی زبان میں	بِلِسَانِكَ
لام التعلیل + مضارع منصوب	1	That you may give glad tidings	تا کہ آپ خوشخبریاں سنائیں	لِتُبَشِّرَ
اَلَدّ کی جمع	1	Hostile, contentious	سخت جھگڑالو	(97) لُدًّا
مضارع	1	You perceive	تو دیکھتا ہے/محسوس کرتا ہے	تُحِسُّ

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	4	You hear	تو سنتا ہے	تَسْمَعُ
اسم	11	A sound, whisper	آواز، آہٹ	(98) رِكْزًا

سُوْرَةُ طٰهٰ
Surah Ta-ha

Surah Ta-Ha	Para 16 / Ruku 1	پارہ نمبر 16 / رکوع نمبر 1	سورة طٰهٰ
Total new words in this Ruku	42	42	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
حروف مقطعات	1	Ta ha (Allah knows its meaning)	اس کا معنی اللہ کو معلوم ہے	(1) طٰهٰ
مضارع منصوب	2	That you be distressed, you fall into distress	تا کہ آپ تکلیف اٹھائیں	(2) لِتَشْقٰٓى
مصدر	9	A reminder	نصیحت	تَذْكِرَةً
مضارع	6	He fears	وہ ڈرتا ہے	(3) يَّخْشٰى
اَلْعُلْيَا کی جمع	2	The high	بلند	(4) الْعُلٰى
اسم	1	The soil, in depth of earth or anything	نیچے کی زمین	(5) الثَّرٰى
اسم	2	The secret	خفی، پوشیدہ	السِّرَّ
اسم تفضیل	1	The more hidden	زیادہ پوشیدہ	(7) اَخْفٰى
ماضی + ضمیر	6	It came to you	وہ آپ کے پاس پہنچی ہے	(9) اَتٰىكَ
امر حاضر	2	Stay here, wait	ٹھہرو	اُمْكُثُوْٓا
ماضی	3	I have seen/ perceived	میں نے دیکھی ہے	اٰنَسْتُ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اٰتِیْكُمْ	میں تمہارے پاس لاؤں	I bring you	4	مضارع + ضمیر
(10) بِقَبَسٍ	شعلہ	Live coal, burning brand	2	ب + اسم
(11) نُوْدِیَ	اسے آواز دی گئی	He was called	4	ماضی مجہول
فَاخْلَعْ	پس تم اتارو	So remove, put off, take off	1	ف + امر حاضر
نَعْلَیْكَ	تمہارے جوتے	Your two shoes		مرکب اضافی
الْمُقَدَّسِ	مقدس، پاک	The sacred	2	اسم مفعول
طُوًى	طویٰ، یہ وادی کا نام ہے	Tuwa, name of a sacred valley in the sinai peninsula, where Prophet Moses received revelation	2	اسم
اِخْتَرْتُكَ	میں نے آپ کو منتخب کیا ہے	I have chosen you	1	ماضی + ضمیر
(13) فَاسْتَمِعْ	پس تم سنو	So listen	1	ف + امر حاضر
(14) فَاعْبُدْنِیْ	پس تم میری ہی عبادت کرو	So worship Me	1	امر + ضمیر
اَكَادُ	قریب ہے کہ میں	I almost	1	فعل مقاربة
اُخْفِیْهَا	میں پوشیدہ رکھوں گا اُسے	I (will) keep it hidden	1	مضارع + ضمیر
لِتُجْزٰی	تاکہ اُسے بدلہ دیا جائے	That it may be recompensed	4	مضارع منصوب
(15) تَسْعٰی	کوشش کرتا ہے	He strives	3	مضارع
فَلَا یَصُدَّنَّكَ	پس وہ آپ کو نہ روکے	So do not let it avert you	1	نفی معلوم + ضمیر
(16) فَتَرْدٰی	پس تو بھی ہلاک ہو جائے گا	Lest you perish	1	ف + مضارع
(17) بِیَمِیْنِكَ	آپ کے دائیں ہاتھ میں	In your right hand	5	جار و مجرور + مرکب اضافی

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
عَصَایَ	میری لاٹھی	My staff	1	مرکب اضافی
اَتَوَكَّؤُا	میں ٹیک لگاتا ہوں	I lean	1	مضارع
اَهُشُّ	میں جھاڑتا ہوں	I bring down leaves, i beat down fodder/branches/ leaves	1	مضارع
غَنَمِیْ	میری بکری	My sheep	1	مرکب اضافی
(18) مَاٰرِبُ	کام/منافع	Uses	1	مَاْرَبَةٌ کی جمع
(19) اَلْقِهَا	اُسے ڈال دے	Throw it down	1	امر + ضمیر
(20) حَیَّةٌ	سانپ	Serpent, snake	1	اسم
سَنُعِیْدُهَا	ہم ابھی لوٹاتے ہیں اسے	We will return it	1	مضارع + ضمیر
سِیْرَتَهَا	اس کی حالت	Its state, condition	1	مرکب اضافی
(21) الْاُوْلٰی	پہلی	The former	17	اسم تفضیل
(22) اُضْمُمْ	ملا	Draw near, draw close, press	2	امر حاضر
لِنُرِیَكَ	تاکہ ہم دکھائیں آپ کو	That We may show you	2	لام التعلیل + مضارع منصوب + ضمیر
(23) الْكُبْرٰی	بڑی	The greatest	6	اسم تفضیل
(24) طَغٰی	اس نے سرکشی کی ہے	He transgressed	6	ماضی

Surah Ta-Ha | Para 16 | Ruku 2 | پارہ نمبر 16 | رکوع نمبر 2 | **سورۃ طٰہٰ**

Total new words in this Ruku 56 | **اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 56**

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اِشْرَحْ	کھول دے	Expand, enlarge	1	امر حاضر

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	2	My breast	میرا سینہ	(25) صَدْرِىْ
امر حاضر	1	Ease	آسان کر	(26) يَسِّرْ
امر حاضر	1	Untie, loosen, remove	کھول دے	اُحْلُلْ
مرکب اضافی	2	My tongue	میری زبان	(27) لِسَانِىْ
مضارع مجزوم (جوابِ شرط)	1	They may understand	وہ سمجھیں	يَفْقَهُوْا
مرکب اضافی	2	My speech	میری بات	(28) قَوْلِىْ
اسم مبالغہ	2	A minister	معاون	(29) وَزِيْرًا
مرکب اضافی	1	My strength	میری قوت	(31) اَزْرِىْ
امر+ضمیر	1	Make him share, associate	شریک کر دیجئے اسے	(32) اَشْرِكْهُ
حرف	3	So that	تا کہ	كَىْ
مضارع منصوب+ضمیر	1	We may glorify You	ہم آپ کی تسبیح بیان کریں	(33) نُسَبِّحَكَ
مضارع منصوب+ضمیر	1	We remember You	ہم آپ کا ذکر کریں	(34) نَذْكُرَكَ
ماضی مجہول	1	You are granted	آپ کو دیا گیا	اُوْتِيْتَ
مرکب اضافی	1	Your request	آپ کی درخواست	(36) سُؤْلَكَ
ماضی	3	We conferred a favor	ہم نے احسان کیا	(37) مَنَنَّا
امر+ضمیر	2	Put, cast, throw him	اسے رکھ دے	اِقْذِفِيْهِ
مضارع مجزوم+ضمیر (شرط)	1	Then He let cast it	پھر وہ ڈال دے گا اسے	فَلْيُلْقِهِ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جار مجرور	1	On the bank	کنارے پر	بِالسَّاحِلِ
مضارع مجزوم+ضمیر (جوابِ شرط)	1	He will take him	وہ پکڑے گا اسے	يَاْخُذْهُ
ماضی	1	I cast	میں نے ڈال دی	اَلْقَيْتُ
مصدر	1	Love	محبت	مَحَبَّةً
لام التعلیل+مضارع مجہول منصوب	1	That you may be brought up	تا کہ تم پرورش پاؤ	لِتُصْنَعَ
مرکب اضافی	1	My eye / supervision	میری نگرانی / آنکھ	(39) عَيْنِىْ
مضارع	2	She was going	وہ چلتی تھی	تَمْشِىْ
مرکب اضافی	1	Your sister	آپ کی بہن	اُخْتُكَ
مضارع+ضمیر	3	I show / inform you	میں تمہیں بتاتی ہوں	اَدُلُّكُمْ
مضارع+ضمیر	1	He will nurse and rear him	وہ اس کی کفالت کرے	يَكْفُلُهٗ
ماضی+ضمیر	1	So We returned you	تو ہم نے آپ کو لوٹا دیا	فَرَجَعْنٰكَ
مضارع منصوب	3	It may be cooled, gladdened	وہ ٹھنڈی ہوں	تَقَرَّ
مرکب اضافی	2	Her eyes	اس کی آنکھیں	عَيْنُهَا
ماضی+ضمیر	1	But We saved you	پھر ہم نے نجات دی آپ کو	فَنَجَّيْنٰكَ
ماضی+ضمیر	1	We tried you	ہم نے آپ کو آزمائش میں ڈالا	فَتَنّٰكَ
مصدر بطور مفعول مطلق	1	To put on trial	آزمانا	(40) فُتُوْنًا
ماضی+ضمیر	1	I (have) chosen you	میں نے تمہیں منتخب کیا	(41) اِصْطَنَعْتُكَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
نہی حاضر	1	Do not slacken	تم دونوں سستی نہ کرو	(42) لَا تَنِيَا
امر حاضر	3	Go, both of you	دونوں جاؤ	(43) اِذْهَبَآ
ف+ امر حاضر	3	And speak	اور کہو تم دونوں	فَقُوْلَا
اسم صفت	1	Gentle	نرم	لَيِّنًا
کلمہ ترجی	3	Perhaps he	شاید کہ وہ	(44) لَعَلَّهٗ
مضارع	2	We fear	ہمیں اندیشہ ہے	نَخَافُ
مضارع منصوب	1	He will hasten, he acts hastily	وہ زیادتی کرے گا	يَفْرُطَ
مضارع منصوب	2	He will transgress	وہ شرارت کرے گا	(45) يَطْغٰى
نہی حاضر	1	Do not fear	تم دونوں اندیشہ نہ کرو	لَا تَخَافَآ
مرکب اضافی	1	With you both	تم دونوں کے ساتھ	مَعَكُمَآ
مضارع	1	I hear	میں سنتا ہوں	(46) اَسْمَعُ
امر + ضمیر	1	So go to him	پس تم دونوں جاؤ اس کے پاس	فَاْتِيٰهُ
اسم تثنیہ	1	Two messengers	دو بھیجے ہوئے، دو رسول	(47) رَسُوْلَا
ماضی	3	He gave	اس نے عطا کیا	(50) اَعْطٰى
مضارع منفی معلوم	1	He doesn't forget	وہ نہیں بھولتا ہے	(52) لَا يَنْسَى
اسم	2	A bed	فرش، بچھونا	مَهْدًا
ماضی	1	He inserted	اس نے بنایا، چلایا	سَلَكَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	3	Various, diverse	مختلف، طرح طرح	(53) شَتّٰى
امر حاضر	1	Pasture, feed	تم چراؤ	اِرْعَوْا
مرکب اضافی	3	Your cattle	تمہارے چوپائے	اَنْعَامَكُمْ
اسم	1	Intelligence, understanding	عقل، سمجھ	(54) النُّهٰى

Surah Ta-Ha | **Para 16** | **Ruku 3**

Total new words in this Ruku 44

سورۃ طٰهٰ | پارہ نمبر 16 | رکوع نمبر 3

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 44

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	1	We will return you	ہم لوٹائیں گے تمہیں	نُعِيْدُكُمْ
مضارع + ضمیر	2	We will bring you out	ہم نکالیں گے تمہیں	(55) نُخْرِجُكُمْ
ماضی + ضمیر	1	We showed him	ہم نے دکھلا دیا اسے	(56) اَرَيْنٰهُ
مضارع منصوب + ضمیر	1	So that you drive us out	تاکہ تو نکالے ہمیں	لِتُخْرِجَنَا
جار و مجرور + مرکب اضافی	1	With your magic	اپنے جادو کے ساتھ	(57) بِسِحْرِكَ
ف+ مضارع مستقبل موکد بالنون + ضمیر	1	Then We will surely produce for you	پس ہم بھی ضرور لائیں گے تیرے پاس	فَلَنَاْتِيَنَّكَ (ب)
مضارع منفی + ضمیر	1	We will not fail it	ہم اس کی خلاف ورزی نہیں کرینگے	لَا نُخْلِفُهٗ
اسم صفت	1	Equal	ہموار، برابر	(58) سُوًى
مرکب اضافی	1	Your appointment	تمہارا مقررہ وقت	مَوْعِدُكُمْ
مضارع منصوب مجہول	2	He will be assembled	اسے جمع کیا جائے گا	(59) يُحْشَرَ
ف+ ماضی	3	And he put together	تو اس نے اکٹھا کیا	فَجَمَعَ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(60) كَيْدَهٗ	اس کا اپنا مکر	His plan	2	مرکب اضافی
وَيْلَكُمْ	ہلاکت ہو تمہاری	Woe to you!	2	کلمہ تنبیہ
(61) فَيُسْحِتَكُمْ	کہ وہ تمہیں ہلاک کر دے گا	Lest He will destroy/ extirpate at once you	1	ف + مضارع منصوب + ضمیر
(62) فَتَنَازَعُوْٓا	پھر انہوں نے اختلاف کیا	Then they disputed	1	ف + ماضی
هٰذٰنِ	یہ دونوں	These two	2	اسم اشارہ
لَسٰحِرٰنِ	البتہ دو جادوگر	Surely Two magicians	1	ل + اسم تثنیہ
يُرِيْدٰنِ	وہ دونوں چاہتے ہیں	They intend	1	مضارع
يُّخْرِجٰكُمْ	وہ دونوں نکال دیں تمہیں	They drive you out	1	مضارع + ضمیر
بِسِحْرِهِمَا	اپنے جادو سے	With their magic	1	جار و مجرور + مرکب اضافی
يَذْهَبَا	وہ دونوں ختم کر دیں	They do away	2	مضارع
بِطَرِيْقَتِكُمُ	تمہارے مذہب کو/ طریقے	With your way	1	مرکب اضافی
(63) الْمُثْلٰى	عمدہ	Best, exemplary	1	اسم تفضیل
كَيْدَكُمْ	تمہاری تدبیر	Your plan	1	مرکب اضافی
اَفْلَحَ	وہ کامیاب ہوا	He was successful	4	ماضی
(64) اسْتَعْلٰى	وہ غالب ہوا	He gained upper hand, overcame	1	ماضی
حِبَالُهُمْ	ان کی رسیاں	Their ropes	2	مرکب اضافی

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
عِصِيُّهُمْ	ان کی لاٹھیاں	Their staffs, rods, sticks	2	مرکب اضافی
يُخَيَّلُ	وہ معلوم ہونے لگا	It is appeared, seemed	1	مضارع مجہول
(66) سِحْرِهِمْ	ان کا جادو	Their magic	1	مرکب اضافی
لَكَبِيْرُكُمُ	بے شک تمہارا بڑا	Surely your chief	2	ل + مرکب اضافی
جُذُوْعِ	درخت، تنے	(the) trunks	1	جذع کی جمع
لَتَعْلَمُنَّ	ضرور تم معلوم کر لوگے	Surely you will know	2	مضارع مستقبل موکد
اَيُّنَآ	ہم میں سے کون	Which of us	1	مرکب اضافی
(71) اَبْقٰى	دیرپا	More lasting	7	اسم تفضیل
لَنْ نُّؤْثِرَكَ	ہم ہرگز ترجیح نہیں دینگے تجھے	We will not prefer you	1	مضارع مستقبل منفی موکد منصوب + ضمیر
فَطَرَنَا	اس نے ہمیں پیدا کیا	He created us	1	ماضی + ضمیر
قَاضٍ	فیصلہ کرنے والا	Decreeing, judge	1	اسم فاعل
(72) تَقْضِيْ	تو فیصلہ کرتا ہے	You can decree	1	مضارع
خَطٰيٰنَا	ہمارے گناہ	Our sins	2	مرکب اضافی
(73) اَكْرَهْتَنَا	تو نے ہمیں مجبور کیا	You compelled us	1	ماضی + ضمیر
(74) مُجْرِمًا	جرم کرنے والا	A criminal	1	اسم فاعل
(75) يَّاْتِهٖ	وہ اس کے پاس حاضر ہوتا ہے	He comes to him	1	مضارع مجزوم + ضمیر (شرط)
(76) تَزَكّٰى	وہ پاک ہوا	He purified himself	3	ماضی

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
		Surah Ta-Ha — Para 16 — Ruku 4 — سورۃ طٰہٰ — پارہ نمبر 16 — رکوع نمبر 4 — Total new words in this Ruku 26 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 26	
اسم	1	Dry — خشک	يَبَسًا
مضارع منفی معلوم	1	You will not fear — تجھے اندیشہ نہ ہوگا	لَا تَخٰفُ
مصدر	1	To pursue, to overtake — تعاقب، پالیا جانا	دَرَكًا
مضارع منفی معلوم	3	You will not afraid — تجھے خوف نہیں ہوگا	(77) لَا تَخْشٰى
ماضی + ضمیر	3	But it covered them — پس وہ چھا گیا ان پر	(78) فَغَشِيَهُمْ
ماضی + ضمیر	1	We made a covenant with you — ہم نے وعدہ کیا تم سے	(80) وٰعَدْنٰكُمْ
مرکب اضافی	2	My anger — میرا غضب	غَضَبِيْ
مضارع مجزوم	1	It descends — وہ اُترتا ہے/ واقع ہوتا ہے	يَحْلِلْ
ماضی	2	He went down, perished — وہ گیا گزرا ہوا/ گر گیا	(81) هَوٰى
اسم مبالغہ	4	The Perpetual Forgiver — بہت بخشنے والا	(82) لَغَفَّارٌ
ماضی + ضمیر	1	It made you hasten — اس نے آپ کو آگے بھیجا / وہ تمہیں جلدی لے آئی	(83) اَعْجَلَكَ
مرکب اضافی	1	My track / foot-step — میرے پیچھے	اَثَرِيْ
ماضی	1	I hastened — میں نے جلدی کی	(84) عَجِلْتُ
مرکب اضافی	1	After you — آپ کے بعد	بَعْدِكَ
ماضی + ضمیر	1	He has led them astray — اس نے ان کو گمراہ کیا	اَضَلَّهُمُ
اسم	3	The samiri, name of a man of tricks in the era of prophet moses — سامری	(85) السَّامِرِيُّ
ف + ماضی	3	But it appeared long, seemed long — پس وہ لمبا ہوگیا	فَطَالَ
ف + ماضی	1	So you broke — پس تم نے خلاف ورزی کی	فَاَخْلَفْتُمْ
مرکب اضافی	1	(the) promise to me — میرا وعدہ	(86) مَّوْعِدِيْ
ماضی منفی	1	We did not brake — ہم نے خلاف ورزی نہیں کی	مَآ اَخْلَفْنَا
مرکب اضافی	1	Promise to you — تمہارا وعدہ	مَوْعِدَكَ
جار مجرور	1	By our will — اپنے اختیار سے	بِمَلْكِنَا
ماضی مجہول	1	We were made to carry — ہم لادے گئے	حُمِّلْنَآ
وِزْرٌ کی جمع	1	Burdens — بوجھ	اَوْزَارًا
ماضی + ضمیر	1	So we cast it — تو ہم نے ڈال دیا اسے	(87) فَقَذَفْنٰهَا
مضارع منفی معلوم	4	That it (can) not return — یہ کہ وہ نہیں لوٹتا ہے	(89) اَلَّا يَرْجِعُ
		Surah Ta-Ha — Para 16 — Ruku 5 — سورۃ طٰہٰ — پارہ نمبر 16 — رکوع نمبر 5 — Total new words in this Ruku 29 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 29	
ماضی مجہول	1	You were being tested — تمہیں گمراہی میں ڈالا گیا	(90) فُتِنْتُمْ
مضارع مستقبل منفی موکد منصوب	1	We will not cease — ہم ہرگز نہیں ہٹیں گے	(91) لَنْ نَّبْرَحَ
مضارع منفی معلوم + نون وقایہ	1	That you don't follow me — کہ تو میری پیروی نہ کرے	(93) اَلَّا تَتَّبِعَنِ
نہی حاضر	1	Do not seize — نہ پکڑ	لَا تَاْخُذْ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ / ENGLISH Urdu Meaning / Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
بِلِحْيَتِيْ	میری داڑھی سے / By my beard	1	جار مجرور
خَشِيْتُ	مجھے اندیشہ ہوا / I feared	1	ماضی
فَرَّقْتَ	تو نے تفریق ڈال دی / You caused division	1	ماضی
(94) لَمْ تَرْقُبْ	تو نے خیال نہ رکھا / انتظار نہ کیا / You did not wait / observe	1	جحد معلوم
(95) خَطْبُكَ	تیرا معاملہ / Your case	1	مرکب اضافی
بَصُرْتُ	مجھے نظر آیا / I perceived	1	ماضی
لَمْ يَبْصُرُوْا	انہیں نظر نہ آیا / They did not perceive	1	جحد معلوم
فَقَبَضْتُ	تو میں نے مٹھی بھر لی / So i took/ grasped	1	ف + ماضی
قَبْضَةً	ایک مٹھی / A handful	1	اسم
اَثَرِ	نقشِ قدم / (the) track	2	اسم
(96) فَنَبَذْتُهَا	پھر میں نے ڈال دیا اسے / Then I threw it	1	ماضی + ضمیر
مِسَاسَ	چھونا / Touch	1	مصدر
لَنْ تُخْلَفَهٗ	تو اس سے ہرگز نہیں بچے گا / You will not fail to (keep) it	1	مضارع مجہول منفی موکد منصوب
ظَلْتَ	تو ہو گیا / You remained / continued to	1	فعل ناقص
عَاكِفًا	جھکا ہوا/جم کر بیٹھنے والا / Devoted	1	اسم فاعل
لَنُحَرِّقَنَّهٗ	ہم ضرور جلائیں گے اسے / Surely We will burn it	1	مضارع مستقبل موکد بالنون
لَنَنْسِفَنَّهٗ	ہم ضرور بکھیر دیں گے اسے / Certainly We will scatter it	1	مضارع مستقبل موکد بالنون

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ / ENGLISH Urdu Meaning / Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(97) نَسْفًا	بکھیرنا / To scatter	2	مصدر
يَحْمِلُ	وہ اٹھائے گا / He will bear	3	مضارع
(100) وِزْرًا	بوجھ / A burden	1	اسم
(101) حِمْلًا	بوجھ/سامان / A load	1	اسم
(102) زُرْقًا	نیلی آنکھ والے / Blue-eyed, blear-eyed with terror, (used when normal color of eyes is changed due to severe pain or terror)	1	اسم صفت
(103) يَتَخَافَتُوْنَ	وہ چپکے چپکے باتیں کریں گے / They will speak with low voice/ murmuring/whispering	2	مضارع
اَمْثَلُهُمْ	ان میں سے بہترین / (the) best of them	1	مرکب اضافی
(104) طَرِيْقَةً	راستہ، رائے / Conduct	2	اسم

Surah Ta-Ha — Para 16 — Ruku 6 | **سورۃ طٰہٰ — پارہ نمبر 16 — رکوع نمبر 6**

Total new words in this Ruku 21 | **اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 21**

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ / ENGLISH Urdu Meaning / Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(105) يَنْسِفُهَا	وہ اس کو اڑا دے گا / He will blast it	1	مضارع + ضمیر
فَيَذَرُهَا	پھر وہ چھوڑے گا اسے / Then He will leave it	1	مضارع + ضمیر
قَاعًا	میدان / A level, plain	1	اسم
(106) صَفْصَفًا	صاف / Plain, smooth and leveled	1	اسم
(107) اَمْتًا	بلندی / Any curve, uneven, height	1	اسم
اَلدَّاعِیَ	بلانے والا / The caller	3	اسم فاعل
عِوَجَ	ٹیڑھاپن / Deviation	2	اسم

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی بمعنی مستقبل	1	It (will be) humbled	وہ دب جائیں گی	خَشَعَتِ
اَلصَّوْت کی جمع	2	The voices	آوازیں	الْاَصْوَاتُ
اسم	1	A faint sound, hollow sound of feet	آہٹ/چاپ	(108) هَمْسًا
نفی معلوم	2	It will not benefit	وہ نہیں نفع دے گی	(109) لَا تَنْفَعُ
ماضی	1	It humbled	وہ جھک گئی	عَنَتِ
ماضی	1	He carried	اس نے اٹھایا	(111) حَمَلَ
نفی معلوم	5	Then he will not fear	پس اسے ڈر نہ ہوگا	فَلَا يَخٰفُ
اسم	1	Deprivation, to diminish, curtailment	کمی	(112) هَضْمًا
اسم	3	The warning	وعید، دھمکی	الْوَعِيْدِ
مضارع	2	It may cause/ renew	وہ پیدا کردے گا	(113) يُحْدِثُ
مرکب اضافی	1	Its revelation	اس کی وحی	وَحْيُهٗ
امر+ضمیر	1	Increase me	مجھے بڑھا دیجئے	(114) زِدْنِيْ
جحد معلوم	1	We did not find	ہم نے نہیں پائی	لَمْ نَجِدْ
اسم	1	Determination, firmness, steadiness	پختگی	(115) عَزْمًا

Surah Ta-Ha | Para 16 | Ruku 7
Total new words in this Ruku 21

سورۃ طٰہٰ | پارہ نمبر 16 | رکوع نمبر 7
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 21

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
نفی+ضمیر	1	So (let) not him drive you both	کہیں وہ تم دونوں کو نکلوا نہ دے	(117) فَلَا يُخْرِجَنَّكُمَا
نفی معلوم	1	That you will not be hungry	یہ کہ تو بھوکا نہ ہوگا	اَلَّا تَجُوْعَ
نفی معلوم	1	You will not be unclothed/ naked	تو ننگا نہ رہے گا	(118) لَا تَعْرٰى
نفی معلوم	1	You will not suffer from thirst/ you will not be thirsty	تو پیاسا نہ ہوگا	لَا تَظْمَؤُا
نفی معلوم	1	Not exposed to the sun's heat, you shall not suffer from the sun	تجھے دھوپ نہ لگے گی	(119) لَا تَضْحٰى
مضارع + ضمیر	1	I direct you	میں تجھے بتلاتا ہوں	اَدُلُّكَ
نفی معلوم	1	It will not deteriorate	وہ کمزور نہ ہوگا	(120) لَا يَبْلٰى
ف+ ماضی	1	Then they both ate	سوان دونوں نے کھالیا	فَاَكَلَا
ماضی	3	He disobeyed	اس نے خلاف ورزی کی	عَصٰٓى
ف+ ماضی	2	And he erred	اور وہ غلطی میں پڑ گیا	(121) فَغَوٰى
امر حاضر	1	Go down	تم دونوں اُترو	اِهْبِطَا
نفی معلوم	1	He will not suffer	وہ شقی/ بدبخت نہ ہوگا	(123) لَا يَشْقٰى
اسم	1	A life	گزران، زندگی	مَعِيْشَةً
اسم	1	Straitened, narrow, gtshrunken	تنگ	ضَنْكًا
مضارع + ضمیر	1	We will gather him	ہم اٹھائیں گے اسے	(124) نَحْشُرُهٗ
ماضی+ ضمیر	1	You raised me	آپ نے مجھے اٹھایا	(125) حَشَرْتَنِيْٓ
ماضی+ ضمیر	1	It came to you	وہ آئی تیرے پاس	اَتَتْكَ
ماضی+ ضمیر	1	But you forgot it	تو تو نے اسے بھلا دیا	فَنَسِيْتَهَا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع مجہول	1	You will be forgotten	تو بھلا دیا جائے گا	(126) تُنْسٰى
ماضی	1	He transgressed	وہ حد سے گزر گیا	(127) اَسْرَفَ
مرکب اضافی	5	Their dwellings	ان کی رہائش گاہیں	(128) مَسٰكِنِهِمْ

Surah Ta-Ha	Para 16 / Ruku 8	پارہ نمبر 16 / رکوع نمبر 8	سورۃ طٰهٰ
Total new words in this Ruku	15	15	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	2	An obligation, inevitable, which comes necessarily	چمٹ جانے والا	(129) لِزَامًا
مصدر	2	(the) rising	طلوع ہونا	طُلُوْعِ
مرکب اضافی	1	Its setting	اس کا غروب ہونا	غُرُوْبِهَا
جمع	1	Ends	کنارے	(130) اَطْرَافَ
اسم	1	(the) splendor	رونق	زَهْرَةَ
مضارع + ضمیر	2	That We may test/ try them	تاکہ ہم انہیں آزمائیں	(131) لِنَفْتِنَهُمْ
نفی + ضمیر	1	We don't ask you	ہم آپ سے نہیں چاہتے/ مانگتے	لَا نَسْئَلُكَ
مضارع + ضمیر	1	We provide (for) you	ہم آپ کو رزق دیتے ہیں	(132) نَرْزُقُكَ
اَلصَّحِيفَه کی جمع	6	The scriptures	کتابیں/ صحیفے	(133) الصُّحُفِ
ماضی	2	You sent	آپ نے بھیجا	اَرْسَلْتَ
مضارع	1	(That) We are humiliated	(کہ) ہم ذلیل ہوں	اَنْ نَذِلَّ
مضارع	1	We are disgraced	ہم رسوا ہوں	(134) نَخْزٰى

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم فاعل	1	Waiter	انتظار کرنے والا	مُتَرَبِّصٌ
ف + مضارع	3	Then you will know soon	پس عنقریب تم جان لوگے	فَسَتَعْلَمُوْنَ
صفت مشبہ	1	[the] even, straight	سیدھا	(135) السَّوِيِّ

ستر ہواں پارہ شروع
Start of 17th Para

سُوْرَةُ الْاَنْبِيَآءِ
Surah Al-Anbiya

Surah Al-Anbiya	Para 17 / Ruku 1	پارہ نمبر 17 / رکوع نمبر 1	سورۃ الانبیاء
Total new words in this Ruku	08	08	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم مفعول	2	New, fresh	تازہ، نئی	مُحْدَثٍ
ماضی + ضمیر	1	They listened to it	انہوں نے سنا اس کو	(2) اِسْتَمَعُوْهُ
اسم فاعل	1	Distracted, preoccupied, in light mood, set on passing delights	غافل، غیر متوجہ	لَاهِيَةً
مضارع	9	You see	تم جانتے ہو/ دیکھتے ہو	(3) تُبْصِرُوْنَ
اسم فاعل	4	A poet	شعر کہنے والا	شَاعِرٌ
مضارع مجزوم + ضمیر	1	So let him bring us	پس وہ لائے ہمارے پاس	(5) فَلْيَاْتِنَا (ب)
ماضی + ضمیر	1	We fulfilled (for) them	ہم نے سچا کیا (وعدہ) ان سے	صَدَقْنٰهُمُ
ماضی + ضمیر	1	And We saved them	پس ہم نے نجات دی انہیں	(9) فَاَنْجَيْنٰهُمْ

Surah Al-Anbiya	Para 17	Ruku 2	سورۃ الانبیاء	پارہ نمبر 17	رکوع نمبر 2
Total new words in this Ruku 31			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 31		

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	We (have) shattered/ destroyed	ہم نے تباہ کر دیا	(11) قَصَمْنَا
ماضی	1	They perceived/ felt	انہوں نے محسوس کیا	اَحَسُّوْا
مضارع	1	They flee	وہ بھاگتے ہیں	(12) يَرْكُضُوْنَ
نہی حاضر	1	Don't flee	تم نہ بھاگو	لَا تَرْكُضُوْا
ماضی مجہول	1	You were given luxury	تمہیں سامان عیش دیا گیا	اُتْرِفْتُمْ
مرکب اضافی	2	Your homes	تمہارے (اپنے) گھر	(13) مَسٰكِنِكُمْ
کلمہ حسرت	6	O woe to us!	ہائے ہلاکت ہماری	(14) يٰوَيْلَنَآ
ف + ماضی منفی	1	But it did not cease	پس نہ ختم ہوئی	فَمَا زَالَتْ
اسم فاعل	1	Extinct, extinguished	بجھنے والے	(15) خٰمِدِيْنَ
اسم فاعل	3	Those who do something for nothing	فضول کام کرنے والے	(16) لٰعِبِيْنَ
مضارع	2	We take	ہم اختیار کرتے ہیں	نَتَّخِذَ
ماضی + ضمیر	1	Surely we (could have) taken it	البتہ ہم اختیار کر لیتے اسے	(17) لَاتَّخَذْنٰهُ
مضارع	1	We hurl	ہم پھینک مارتے ہیں	(18) نَقْذِفُ
مضارع + ضمیر	1	And it breaks its head	پس وہ اس کا دماغ توڑتا ہے	فَيَدْمَغُهٗ
اسم فاعل	1	Vanishing	جانے والا	زَاهِقٌ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
فعل نفی	1	They weary not, they do not get tired	وہ نہیں تھکتے ہیں	(19) لَا يَسْتَحْسِرُوْنَ
مضارع	5	They glorify	وہ پاکی بیان کرتے ہیں	يُسَبِّحُوْنَ
فعل نفی	1	They don't slacken, they flag not, intermit not	وہ رُکتے نہیں ہیں	(20) لَا يَفْتُرُوْنَ
مضارع	1	They raise	وہ زندہ کرتے ہیں/اٹھاتے ہیں	(21) يُنْشِرُوْنَ
ماضی	1	Surely they (would) have been ruined, (they) disordered, fallen into ruin	البتہ وہ دونوں درہم برہم ہو جاتے	(22) لَفَسَدَتَا
نفی مجہول	3	He cannot be questioned	اس سے باز پرس نہیں کی جا سکتی	لَا يُسْئَلُ
مضارع مجہول	2	They will be questioned	ان سے باز پرس کی جائے گی	(23) يُسْئَلُوْنَ
امر+نون وقایہ	3	So worship Me	پس تم عبادت کرو میری	(25) فَاعْبُدُوْنِ
اسم مفعول	3	Honored	معزز	(26) مُكْرَمُوْنَ
فعل نفی + ضمیر	1	They cannot precede Him	وہ آگے نہیں بڑھتے اس سے	(27) لَا يَسْبِقُوْنَهٗ
فعل نفی معلوم	1	They cannot intercede	وہ شفاعت نہیں کرتے	لَا يَشْفَعُوْنَ
ماضی	3	He approved	اس نے پسند کیا	اِرْتَضٰى
مرکب اضافی	1	Fear of Him	اس کی ہیبت	خَشْيَتِهٖ
اسم فاعل	5	Stand in awe	ڈرنے والے	(28) مُشْفِقُوْنَ
مضارع	1	He says	وہ کہتا ہے/ کہے	يَقُلْ
مضارع	1	We recompense	ہم بدلہ دیتے ہیں	(29) نَجْزِيْ

سورۃ الانبیاء | پارہ نمبر 17 | رکوع نمبر 3
Surah Al-Anbiya | Para 17 | Ruku 3

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد **18**
Total new words in this Ruku **18**

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
لَمْ يَرَ	اسے معلوم نہیں/اس نے نہیں دیکھا	He did not see/ Know	2	جحد معلوم
رَتْقًا	بند، باہم ملے ہوئے	A joined entity, closed up, joined together	1	اسم
(30) فَفَتَقْنٰهُمَا	پھر ہم نے جدا کر دیا ان دونوں کو	Then we parted/ cloved/ unlocked them	1	ماضی + ضمیر
(31) فِجَاجًا	کشادہ	Broad passes/ passages	2	اسم
سَقْفًا	چھت	Roof, canopy	1	اسم
مَحْفُوْظًا	محفوظ	Protected	1	اسم مفعول
(32) اٰيٰتِهَا	اس کی نشانیاں	Its signs	1	مرکب اضافی
فَلَكٍ	دائرہ، مدار	An orbit	2	اسم
(33) يَّسْبَحُوْنَ	وہ تیرتے ہیں	They float / swim	2	مضارع
(35) نَبْلُوْكُمْ	ہم آزماتے ہیں تمہیں	We test you	1	مضارع + ضمیر
(اِذَا) رَاٰكَ	(جب) وہ دیکھتے ہیں آپ کو	(When) they see you	1	ماضی بمعنی مستقبل + ضمیر
يَّتَّخِذُوْنَكَ	وہ بنا لیتے ہیں آپ کو	They take you	2	مضارع + ضمیر
(36) اٰلِهَتَكُمْ	تمہارے معبود	Your gods	4	مرکب اضافی
عَجَلٍ	جلدی	Haste	1	اسم
(37) فَلَا تَسْتَعْجِلُوْنِ	پس تم جلدی نہ مچاؤ مجھ سے	So do not ask Me to hasten	1	نہی حاضر + نون وقایہ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(39) لَا يَكُفُّوْنَ	وہ روک نہ سکیں گے	Not they will avert, they shall not be able to ward off/drive off	1	نفی معلوم
فَتَبْهَتُهُمْ	پس وہ بدحواس کر دے گی ان کو	And it bewilders/ confounds/ stupefies them	1	مضارع + ضمیر
(40) رَدَّهَا	اس کو لوٹانا	To repel it	1	مرکب اضافی

سورۃ الانبیاء | پارہ نمبر 17 | رکوع نمبر 4
Surah Al-Anbiya | Para 17 | Ruku 4

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد **12**
Total new words in this Ruku **12**

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
تَمْنَعُهُمْ	وہ روک لے گی انہیں محفوظ کرے گی	It will defend them	1	مضارع + ضمیر
دُوْنِنَا	ہم سے، ہمارے علاوہ	Before us/ Besides us	1	مرکب اضافی
(43) يُصْحَبُوْنَ	ان کا ساتھ دیا جا سکتا ہے	They will be defended/ protected/given company	1	مضارع مجہول
(44) اٰبَآءُهُمْ	ان کے باپ دادے	Their fathers	7	مرکب اضافی
بِالْوَحْيِ	وحی کے ذریعہ	By the revelation	2	جار مجرور
(45) يُنْذَرُوْنَ	وہ ڈرائے جاتے ہیں	They are warned	1	مضارع مجہول
(46) نَفْحَةٌ	جھونکا	A whiff, breath	1	اسم
نَضَعُ	ہم رکھیں گے، قائم کریں گے	We will set	1	مضارع
الْمَوَازِيْنَ	میزان، ترازو	The scales	1	المیزان کی جمع
فَلَا تُظْلَمُ	پس اس پر ظلم نہیں ہوگا	So it will not be wronged	2	مضارع منفی معلوم
خَرْدَلٍ	رائی	A mustard	2	اسم
(47) اَتَيْنَا بِهَا	ہم نے حاضر کر دیا اسے	We brought it	2	ماضی + جار و مجرور

سورۃ الانبیاء — Surah Al-Anbiya
پارہ نمبر 17 — Para 17
رکوع نمبر 5 — Ruku 5
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 22 — Total new words in this Ruku 22

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	1	His guidance	اس کی سمجھ	(51) رُشْدَهٗ
اَلتِّمْثَال کی جمع	2	[the] statues, images	مورتیاں/ مجسّمے	(52) التَّمَاثِيْلُ
اسم فاعل	5	Worshippers	عبادت کرنے والے	(53) عٰبِدِيْنَ
ماضی + ضمیر	1	He created them	اس نے ان سب کو پیدا کیا	فَطَرَهُنَّ
فعل مستقبل مؤکد	1	Surely, I will plan	میں ضرور تدبیر کروں گا	لَاَكِيْدَنَّ
مرکب اضافی	1	Your idols	تمہارے بُت	(57) اَصْنَامَكُمْ
ماضی + ضمیر	3	So he made them	پھر اس نے کردیا انہیں	فَجَعَلَهُمْ
اسم	1	Pieces, fragments	ٹکڑے ٹکڑے	(58) جُذٰذًا
مضارع + ضمیر	1	He mentions them	وہ تذکرہ کرتا ہے ان کا	يَذْكُرُهُمْ
مضارع مجہول	3	He is called	اسے کہا جاتا ہے/ پکارا جاتا ہے	(60) يُقَالُ
ماضی + ضمیر	1	He did it	اس نے یہ کیا ہے	فَعَلَهٗ
ف + امر حاضر + ضمیر	1	So ask them	پس تم پوچھ لو ان سے	فَسْـَٔلُوْهُمْ
مضارع	4	They speak / talk	وہ بولتے ہیں	(63) يَنْطِقُوْنَ
ماضی مجہول	1	They were turned / relapsed / confounded	انہیں سرنگوں کردیا گیا	(65) نُكِسُوْا
امر + ضمیر	2	Burn him	جلادو اس کو	حَرِّقُوْهُ
امر حاضر	1	Support	مدد کرو	(68) اُنْصُرُوْٓا
امر حاضر	1	Be	تو (مؤنث) ہوجا	كُوْنِيْ
اسم	2	Cool[ness]	ٹھنڈی	(69) بَرْدًا
اسم	1	(the) doing	کام	فِعْلَ
مصدر	2	To establish	پابندی کرنا	(73) اِقَامَ
مضارع	2	It does	وہ کرتی ہے	(74) تَعْمَلُ
ماضی + ضمیر	1	We admitted him	ہم نے داخل کیا اسے	(75) اَدْخَلْنٰهُ

سورۃ الانبیاء — Surah Al-Anbiya
پارہ نمبر 17 — Para 17
رکوع نمبر 6 — Ruku 6
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 31 — Total new words in this Ruku 31

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ف + امر حاضر + ضمیر	4	So we responded	سو ہم نے قبول کیا	(76) فَاسْتَجَبْنَا
ماضی + ضمیر	1	We helped him	ہم نے مدد کی اس کی	(77) نَصَرْنٰهُ
مضارع	1	They judge	وہ دو فیصلہ کرتے ہیں	يَحْكُمٰنِ
ماضی	1	It pastured at night	وہ رات کو چر گئی تھیں	نَفَشَتْ
جار مجرور	1	To their judgment	ان کے فیصلہ کو	(78) لِحُكْمِهِمْ
ماضی + ضمیر	1	And We gave understanding of it, we inspired	سو ہم نے اس فیصلہ کی سمجھ دی	فَفَهَّمْنٰهَا
ماضی	2	We subjected	ہم نے مسخر کردیا	سَخَّرْنَا
مضارع	2	They glorify	وہ تسبیح کرتے ہیں	(79) يُسَبِّحْنَ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
صَنْعَةَ	صنعت، ہنر، کاریگری	Art of making	1	اسم
لَبُوْسٍ	زرہ جنگی لباس	Garments, coats of armor	1	مصدر
لِتُحْصِنَكُمْ	تاکہ وہ محفوظ کرے تمہیں	So that it may protect / guard you	1	مضارع + ضمیر
(80) شٰكِرُوْنَ	شکر کرنے والے	Grateful	1	اسم فاعل
(81) عَاصِفَةً	زوردار، تند و تیز	Forcefully, violent, strongly raging	1	اسم
(82) يَغُوْصُوْنَ	وہ غوطہ لگاتے ہیں	They dive	1	مضارع
(83) اَرْحَمُ	زیادہ رحم کرنے والا	Most merciful	2	اسم تفضیل
(85) ذَا الْكِفْلِ	ایک پیغمبر کا نام	Dhul-kifl (The name of a Prophet)	2	عَلَم
ذَا النُّوْنِ	مچھلی والا، حضرت یونسؑ کا لقب	Dhun-nun, the companion of the fish (i.e., The Prophet Jonah)	1	مرکب اضافی
مُغَاضِبًا	غصہ کرنے والا	Angry	1	اسم فاعل
(87) لَنْ نَّقْدِرَ	ہرگز نہیں ہم تنگی کریں گے	We will not punish	1	نفی مؤکد
(88) نُنْجِی	ہم نجات دیتے ہیں	We save	1	مضارع
لَا تَذَرْنِیْ	تو نہ رکھ / نہ چھوڑ مجھے	Do not leave me	1	نہی حاضر
(89) الْوٰرِثِيْنَ	وارث ہونے والے	The inheritors	3	اسم فاعل
اَصْلَحْنَا	ہم نے قابل بنا دیا	We cured, made sound	1	ماضی
يَدْعُوْنَنَا	وہ پکارتے ہیں ہمیں	They supplicate to Us	1	مضارع
رَغَبًا	امید کی حالت میں	In hope	1	اسم

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(90) رَهَبًا	ڈر کی حالت میں	In fear	1	اسم
اَحْصَنَتْ	اس (عورت) نے محفوظ رکھا	She guarded, preserved	2	ماضی
فَرْجَهَا	اپنی شرمگاہ کی، اپنی ناموس کو	Her chastity	2	مرکب اضافی
(91) فَنَفَخْنَا	پھر ہم نے پھونک دیا	So We breathed	2	ف + ماضی
(92) اُمَّتُكُمْ	تمہارا طریقہ/تمہاری امت	Your religion	2	مرکب اضافی
(93) تَقَطَّعُوْٓا	انہوں نے ٹکڑے ٹکڑے کر لیا	They cut off	2	ماضی

سورۃ الانبیاء — Surah Al-Anbiya

پارہ نمبر 17 — Para 17
رکوع نمبر 7 — Ruku 7

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 26 — Total new words in this Ruku 26

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
كُفْرَانَ	ناشکری	Rejection, denial	1	اسم
لِسَعْيِهٖ	اس کی محنت کی	Of His effort	2	جار مجرور
(94) كٰتِبُوْنَ	لکھنے والے	Recorders	1	اسم فاعل
(اِذَا) فُتِحَتْ	(جب) وہ کھول دیئے جائیں گے	(When) They are opened	4	ماضی بمعنی مستقبل مجہول
حَدَبٍ	بلندی	Elevation, mound, hill	1	اسم
(96) يَنْسِلُوْنَ	وہ دوڑتے ہوں گے	They will descend hastening, swiftly	2	مضارع
(97) شَاخِصَةٌ	پھٹنے والے	Staring widely (in terror)	1	اسم فاعل
حَصَبُ	ایندھن	Fuel, firewood	1	اسم
(98) وٰرِدُوْنَ	داخل ہونے والے	Those who will come, those who have to come	1	اسم فاعل

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(99) مَا وَرَدُوْهَا	وہ داخل نہ ہوتے اس میں	They would not have come to it	1	ماضی منفی + ضمیر
(101) مُبْعَدُوْنَ	دور کیئے جانے والے	Kept far away, removed far	1	اسم مفعول
حَسِيْسَهَا	اس کی آہٹ	(the) slightest sound of it	1	مرکب اضافی
(102) اِشْتَهَتْ	اس نے چاہا/خواہش کی	It desired	1	ماضی
لَا يَحْزُنُهُمُ	وہ غمگین نہ کرے گا انہیں	It will not grieve them	1	نفی+ضمیر
اَلْفَزَعُ	گھبراہٹ	Supreme horror, great terror	2	اسم
(103) تَتَلَقّٰهُمُ	وہ ان کا استقبال کریں گے	They will meet them	1	مضارع + ضمیر
نَطْوِي	ہم لپیٹ دیں گے	We will fold, We shall roll up	1	مضارع
كَطَيِّ	جیسے لپیٹ دینا	Like (the) folding, roll up	1	جار مجرور
اَلسِّجِلِّ	رجسٹر	Written scroll	1	اسم
لِلْكُتُبِ	لکھے ہوئے کاغذوں کو	For records	3	جار مجرور
بَدَاْنَآ	ہم نے ابتدا کی	We began	1	ماضی
(104) نُعِيْدُهٗ	ہم دوبارہ پیدا کریں گے اسے	We will repeat it	1	مضارع + ضمیر
(105) اَلزَّبُوْرِ	آسمانی کتاب جو حضرت داوٗدؑ پر اتری تھی	The scripture (Az-Zabur)	1	اسم
(106) لَبَلٰغًا	البتہ کافی مضمون ہے	Surely is a message	2	اسم
اٰذَنْتُكُمْ	میں نے واضح بتلا دیا تمہیں	I (have) announced/ proclaimed / warned to you	1	ماضی + ضمیر
(109) اِنْ اَدْرِيْٓ	میں نہیں جانتا ہوں	I don't know	4	مضارع

سُوْرَةُ الْحَجِّ

Surah Al-Hajj

Surah Al-Hajj — Para 17 — Ruku 1

سورۃ الحج — پارہ نمبر 17 — رکوع نمبر 1

Total new words in this Ruku 26

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 26

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(1) زَلْزَلَةَ	زلزلہ	(the) earthquake	1	اسم
تَذْهَلُ	وہ بھول جائے گی	She will forget/ forsake	1	مضارع
مُرْضِعَةٍ	دودھ پلانے والی	Nursing mother, suckling woman	1	اسم فاعل
اَرْضَعَتْ	اس نے دودھ پلایا	She was nursing	1	ماضی
حَمْلٍ	حمل، بوجھ اٹھانا	Pregnancy, load	2	اسم
(2) حَمْلَهَا	اس کا (اپنا) حمل	Her load	1	مرکب اضافی
(3) مَرِيْدٍ	سرکش	Rebellious, obstinately rebellious	1	صفت مشبہ
تَوَلَّاهُ	اس نے اس سے تعلق رکھا	He befriended him, turned to (somebody) for friendship, was friends	1	ماضی + ضمیر
(4) اَلسَّعِيْرِ	دوزخ، دہکتی آگ	The blaze fire	8	اسم
اَلْبَعْثِ	دوبارہ پیدا ہونا/اٹھنا	The resurrection	3	مصدر
عَلَقَةٍ	لوتھڑا	A clinging substance, clot	5	اسم
مُضْغَةٍ	بوٹی	An embryonic lump, lump of flesh, piece of flesh	3	اسم
مُخَلَّقَةٍ	پوری بنی ہوئی، واضح شکل والا	Shaped, formed, duly formed	2	اسم مفعول

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	We cause to remain/ stay/ rest	ہم ٹھہراتے ہیں	نُقِرُّ
اسم	2	A child, infant	بچہ	طِفْلًا
مضارع منصوب	4	That you may reach	تاکہ تم پہنچ جاؤ	لِتَبْلُغُوْٓا
مرکب اضافی	2	Your maturity	تمہاری جوانی	اَشُدَّكُمْ
مضارع مجہول	2	He is caused to die	وہ فوت کر دیا جاتا ہے	يُّتَوَفّٰى
اسم فاعل	1	Barren, dry and lifeless	بنجر، خشک	هَامِدَةً
ماضی	2	It got stirred	وہ اُبھری	اِهْتَزَّتْ
ماضی	2	It swelled	وہ پھولی/ بڑھی	رَبَتْ
صفت مشبہ	2	Beautiful	خوشنما	(5) بَهِيْجٍ
اَلْقَبْرُ کی جمع	5	The graves	قبریں	(7) الْقُبُوْرِ
مرکب اضافی	1	His neck, side, shoulder	اس کا شانہ/ بازو	عِطْفِهٖ
مضارع + ضمیر	1	We will make him taste	ہم چکھائیں گے اسے	(9) نُذِيْقُهٗ
مرکب اضافی	1	Your hands	تیرے دونوں ہاتھ	(10) يَدٰكَ

Surah Al-Hajj | Para 17 | Ruku 2 — سورۃ الحج | پارہ نمبر 17 | رکوع نمبر 2

Total new words in this Ruku 26 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 26

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	1	Verge, edge, border	کنارہ	حَرْفٍ
ماضی	1	He is content	وہ مطمئن ہوگیا	اطْمَاَنَّ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	It befell him	وہ اسے پہنچی	اَصَابَتْهُ
ماضی	2	He turned	وہ لوٹ گیا	انْقَلَبَ
اسم	2	The loss	نقصان	(11) الْخُسْرَانُ
نفی+ضمیر	1	It does not harm him	وہ نقصان نہیں پہنچا سکتا اسے	لَا يَضُرُّهٗ
نفی+ضمیر	1	It does not benefit him	وہ نفع نہیں دے سکتا اسے	(12) لَا يَنْفَعُهٗ
مرکب اضافی	1	His harm	اس کا ضرر	ضَرُّهٗٓ
مرکب اضافی	1	His benefit	اس کا نفع	نَّفْعِهٖ
صفت مشبہ	1	Friend	رفیق، ساتھی	(13) الْعَشِيْرُ
مضارع	7	He admits	وہ داخل کرتا ہے	(14) يُدْخِلُ
مضارع	2	He thinks	وہ خیال کرتا ہے/ سمجھتا ہے	يَّظُنُّ
نفی مؤکد + ضمیر	3	He will not help him	وہ ہرگز مدد نہیں کرے گا اس کی	لَّنْ يَّنْصُرَهُ
جار مجرور	1	By a rope, cord	ایک رسی سے	بِسَبَبٍ
مضارع مؤکد	1	He will remove	وہ لے جائے گا	(15) يُذْهِبَنَّ
اسم	1	The magians	مجوسی	الْمَجُوْسَ
مضارع	3	He will judge	وہ فیصلہ کرے گا	(17) يَفْصِلُ
مضارع	1	He humiliates	وہ ذلیل کرتا ہے	يُّهِنِ
اسم فاعل	1	Bestower of honor	عزت دینے والا	(18) مُّكْرِمٍ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
خَصْمٰنِ	دو فریق / Two opponents, antogonists	2	اسم تثنیہ
اِخْتَصَمُوْا	انہوں نے جھگڑا کیا / They disputed/ contended	1	ماضی
ثِيَابٌ	کپڑے / Garments	2	ثَوْبٌ کی جمع
(19) يُصَبُّ	وہ ڈالا جائے گا / It will be poured	1	مضارع مجہول
(20) يُصْهَرُ بِهٖ	وہ پگھلا دیا جائے گا اس سے / It will be melted with it	1	مضارع مجہول
(21) مَقَامِعُ	گرز/ ہتھوڑے / Maces, hooked rods, hammers	1	مِقْمَعٌ کی جمع
(22) اُعِيْدُوْا	وہ لوٹا دیئے جائیں گے / They will be returned	2	ماضی بمعنی مستقبل مجہول

سورۃ الحج — پارہ نمبر 17 — رکوع نمبر 3 | **Surah Al-Hajj** — Para 17 — Ruku 3

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 08 | Total new words in this Ruku 08

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
لُؤْلُؤًا	موتی / Pearls	3	اسم
لِبَاسُهُمْ	ان کا لباس / Their garments	2	مرکب اضافی
(23) حَرِيْرٌ	ریشم / Silk	2	اسم
(24) هُدُوْا	ان کو ہدایت دی گئی / They were guided	1	ماضی مجہول
اَلْعَاكِفُ	رہنے والا / The resident, dweller, (local dweller)	1	اسم فاعل
اَلْبَادِ	باہر سے آنے والا / The visitor, stranger, nomad	1	اسم فاعل
بِاِلْحَادٍ	خلافِ دین کام کرنے کا / Of deviation, profanity	1	ب + مصدر
(25) نُذِقْهُ	ہم چکھائیں گے اسے / We will make him taste	3	مضارع + ضمیر

سورۃ الحج — پارہ نمبر 17 — رکوع نمبر 4 | **Surah Al-Hajj** — Para 17 — Ruku 4

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 25 | Total new words in this Ruku 25

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
لَا تُشْرِكْ	تو شرک نہ کر / Do not associate	4	نہی حاضر
طَهِّرْ	تو پاک رکھ / Purify	2	امر حاضر
(26) اَلْقَآئِمِيْنَ	قیام کرنے والے / Those who stand	1	اسم فاعل
اَذِّنْ	اعلان کر دے / Proclaim	1	امر حاضر
ضَامِرٍ	دُبلی سواری / Lean camel, lean mount	1	اسم فاعل
فَجٍّ	راستہ / Deep ravine, highways	1	اسم
(27) عَمِيْقٍ	دُور دراز / Distant	1	صفت مشبہ
لِيَشْهَدُوْا	تاکہ وہ حاضر ہوں / That they may witness	1	لام التعلیل + مضارع منصوب
يَذْكُرُوا	وہ یاد کریں / They mention	2	مضارع منصوب
بَهِيْمَةِ	جانور / (the) beast	3	اسم
اَطْعِمُوا	تم کھلاؤ / Feed	2	امر حاضر
(28) اَلْبَآئِسَ	محتاج / The miserable, hungry, distressed	1	اسم فاعل
لِيَقْضُوْا	تاکہ وہ دور کریں / Let them end/ complete/ conclude	1	فعل امر غائب معلوم
تَفَثَهُمْ	ان کی (اپنی) میل/ مناسک حج / Their prescribed duties/ unkemptness	1	مرکب اضافی
وَلْيُوْفُوْا	اور چاہیے کہ وہ پورا کریں / And let them fulfil	1	فعل امر غائب معلوم

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
نُذُوْرَهُمْ	ان کی (اپنی) نذریں	Their vows	1	مرکب اضافی
وَلْيَطَّوَّفُوْا	اور چاہیے کہ وہ طواف کریں	And they circumambulate	1	فعل امر غائب معلوم
(29) الْعَتِيْقِ	قدیم، بلند مرتبہ، آزاد	[the] ancient , free	2	صفت مشبہ
(مَنْ) يُّعَظِّمْ	(جو) تعظیم کرے گا	(Who) will honor	2	مضارع مجزوم
الْاَوْثَانِ	بُت	The idols	1	اَلْوَثَن کی جمع
(30) الزُّوْرِ	جھوٹ	False	2	اسم
حُنَفَآءَ	یکسو ہونے والے	Being upright	2	صفت مشبہ
فَتَخْطَفُهُ	پھر وہ اس کو نوچ لیتا ہے	And it snatches away, carries off him	1	مضارع + ضمیر
(31) سَحِيْقٍ	دور دراز	Far, distant, remote	1	صفت مشبہ
(33) مَحِلُّهَآ	اس کے حلال ہونے کی جگہ	Their place of sacrifice	1	مرکب اضافی

Surah Al-Hajj — Para 17 — Ruku 5
سورۃ الحج — پارہ نمبر 17 — رکوع نمبر 5
Total new words in this Ruku 17
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 17

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
مَنْسَكًا	قربانی کرنا/طریقہ عبادت	A rite, ceremony	1	مصدر
اَسْلِمُوْا	تم فرمانبردار ہو جاؤ	Submit	2	امر حاضر
(34) الْمُخْبِتِيْنَ	گردن جھکانے والے	The humble ones	1	اسم فاعل
(35) الْمُقِيْمِي	قائم کرنے والے	Those who establish	1	اسم فاعل
الْبُدْنَ	قربانی کے اونٹ	The sacrificial camels and cattle	1	اَلْبَدَنَة کی جمع
صَوَآفَّ	صف بستہ	Standing in rows, lined up	1	اسم فاعل
وَجَبَتْ	وہ گر گئی	It fell down	1	ماضی
جُنُوْبُهَا	ان کی کروٹیں	Their sides	1	مرکب اضافی
الْقَانِعَ	سوال نہ کرنے والا	The needy who do not ask, contended, one who lives in contentment	1	اسم فاعل
الْمُعْتَرَّ	سوال کرنے والا محتاج	The needy who ask, beggar	1	اسم فاعل
(36) سَخَّرْنٰهَا	ہم نے ان کو تابع کر دیا ہے	We have subjected them	1	ماضی + ضمیر
لُحُوْمُهَا	ان کے گوشت	Their meat, flesh	1	مرکب اضافی
دِمَآؤُهَا	ان کے خون	Their blood	1	مرکب اضافی
يَنَالُهُ	وہ اس کو پہنچتا ہے	It reaches Him	1	مضارع + ضمیر
(37) سَخَّرَهَا	اس نے ان کو تابع کر دیا ہے	He subjected them	2	ماضی + ضمیر
يُدٰفِعُ	وہ ہٹا دیتا ہے/دفاع کرتا ہے	He defends	1	مضارع
(38) خَوَّانٍ	خیانت کرنے والا/دغاباز	Who betrays his trust, treacherous	1	اسم مبالغہ

Surah Al-Hajj — Para 17 — Ruku 6
سورۃ الحج — پارہ نمبر 17 — رکوع نمبر 6
Total new words in this Ruku 19
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 19

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
اُذِنَ	اجازت دی گئی	Permission is given, sanction is granted	1	ماضی مجہول
يُقٰتَلُوْنَ	ان سے لڑائی کی جاتی ہے	They are being fought, upon whom war is made, who are fought against	1	مضارع مجہول
(39) نَصْرِهِمْ	ان کی مدد	Their victory/ help	2	مرکب اضافی

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
لَهُدِّمَتْ	یقیناً وہ منہدم کر دیا جاتا	Surely it (would) have been demolished/ pulled down	1	ماضی مجہول
صَوَامِعُ	نصاریٰ کے خلوت خانے	Monasteries, cloisters	1	صَوْمَعَةٌ کی جمع
بِيَعٌ	یہودیوں کی عبادت گاہیں	Synagogues	1	بِيْعَةٌ کی جمع
(40) لَيَنْصُرَنَّ	البتہ وہ ضرور مدد کرے گا	Surely He will help	1	مضارع مستقبل موکد بالنون
اَمَرُوْا	انہوں نے حکم دیا	They enjoined	1	ماضی
(41) نَهَوْا	انہوں نے منع کیا	They forbade	1	ماضی
يُكَذِّبُوْكَ	وہ آپ کو جھٹلاتے ہیں	They deny you	3	مضارع + ضمیر
(42) كَذَّبَتْ	اس نے جھٹلایا	It denied	14	ماضی
(44) نَكِيْرِ	میرا عذاب	My punishment, denial, disapproval	14	مرکب اضافی
بِئْرٍ	کنوئیں	Well	1	اسم
مُعَطَّلَةٍ	بیکار	Abandoned, deserted	1	اسم مفعول
قَصْرٍ	محل	Castle	2	اسم
(45) مَشِيْدٍ	مضبوط، بلند کئے ہوئے	Lofty and well-built, fortified	1	اسم مفعول
(46) لَا تَعْمَى	وہ اندھی نہیں ہے	It is not blind	2	نفی معلوم
(47) تَعُدُّوْنَ	تم شمار کرتے ہو	You count	2	مضارع
(48) اَخَذْتُهَا	میں نے پکڑ لیا اسے	I seized it	1	ماضی + ضمیر

سورۃ الحج — پارہ نمبر 17 — رکوع نمبر 7
Surah Al-Hajj — Para 17 — Ruku 7

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 10
Total new words in this Ruku 10

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
سَعَوْا	انہوں نے کوشش کی	They strove, tried	2	ماضی
(51) مُعٰجِزِيْنَ	عاجز کرنے والے	(Who) cause failure	3	اسم فاعل
تَمَنّٰٓى	اس نے تمنا کی / تلاوت کی	He recited, desired, hoped	2	ماضی
اُمْنِيَّتِهٖ	اس کی تمنا / تلاوت	His recitation, desire, hope	1	مرکب اضافی
فَيَنْسَخُ	تو وہ مٹا دیتا ہے	But He abolishes	1	ف + مضارع
يُلْقِي	وہ ڈالتا ہے	He throws	3	مضارع
(52) يُحْكِمُ	وہ مضبوط کرتا ہے	He establishes	1	مضارع
فَتُخْبِتَ	پھر وہ جھک جائیں	And it may humbly submit	1	ف + مضارع منصوب
(54) لَهَادِ	البتہ راہ دکھانے والا	Surely (the) guide	2	اسم فاعل
(55) عَقِيْمٍ	بانجھ، بے برکت	Barren, void of all hope	3	صفت مشبہ

سورۃ الحج — پارہ نمبر 17 — رکوع نمبر 8
Surah Al-Hajj — Para 17 — Ruku 8

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 10
Total new words in this Ruku 10

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(58) لَيَرْزُقَنَّهُمْ	وہ ضرور انہیں دے گا	Surely, He will provide them	1	مضارع مستقبل موکد + ضمیر
لَيُدْخِلَنَّهُمْ	وہ ضرور انہیں داخل کرے گا	Surely, He will admit them	1	مضارع مستقبل موکد + ضمیر
(59) يَرْضَوْنَهٗ	وہ پسند کریں گے اسے	They will be pleased (with) it	1	مضارع مستقبل موکد + ضمیر

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ / ENGLISH Urdu Meaning / Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
عَاقَبَ	اس نے سزا دی / He has retaliated	1	ماضی
عُوْقِبَ	اسے تکلیف دی گئی ہے / He was made to suffer	1	ماضی مجہول
بُغِيَ (عَلَيْهِ)	(اس پر) زیادتی کی گئی / (He was) oppressed	1	ماضی مجہول
لَيَنْصُرَنَّهٗ	یقیناً وہ ضرور اسکی مدد کریگا / He will surely help him	1	مستقبل + ضمیر
(60) عَفُوٌّ	بہت معاف کرنے والا / Surely oft-pardoning	2	اسم مبالغہ
(61) يُوْلِجُ	وہ داخل کرتا ہے / He causes to enter	8	مضارع
(63) مُخْضَرَّةً	سرسبز / Became green	1	اسم مفعول

سورۃ الحج — پارہ نمبر 17 — رکوع نمبر 9 | **Surah Al-Hajj** — Para 17 — Ruku 9

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 07 | Total new words in this Ruku 07

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ / ENGLISH Urdu Meaning / Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
يُمْسِكُ	وہ تھامتا ہے / He withholds	1	مضارع
(65) تَقَعَ	وہ گر جاتا ہے / It falls	1	مضارع
نَاسِكُوْهُ	اسے ادا کرنے والے / Those who perform it	1	اسم فاعل + ضمیر
(67) فَلَا يُنَازِعُنَّكَ	پس وہ جھگڑا نہ کریں آپ سے / So let them not dispute with you	1	فعل نہی موکد بالنون الثقیلۃ
(68) (اِنْ) جَادَلُوْكَ	(اگر) وہ جھگڑیں آپ سے / (If) they argue (with) you	1	ماضی بمعنی مستقبل+ضمیر
تَعْرِفُ	آپ پہچانتے ہیں / You recognize	2	مضارع
(72) يَسْطُوْنَ	وہ حملہ کرتے ہیں / They attack	1	مضارع

سورۃ الحج — پارہ نمبر 17 — رکوع نمبر 10 | **Surah Al-Hajj** — Para 17 — Ruku 10

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 14 | Total new words in this Ruku 14

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ / ENGLISH Urdu Meaning / Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
ضُرِبَ	وہ بیان کیا گیا، مارا گیا / It was set forth/ beated	3	ماضی مجہول
لَنْ يَّخْلُقُوْا	وہ ہرگز پیدا نہیں کر سکتے / They will never create	1	نفی موکد
ذُبَابًا	مکھی / A fly	1	اسم
اِجْتَمَعُوْا	وہ جمع ہو گئے / They gathered together	1	ماضی
يَسْلُبْهُمُ	وہ چھین لیتا ہے ان سے / It snatches away from them	1	مضارع + ضمیر
اَلذُّبَابُ	مکھی / The fly	1	اسم
لَا يَسْتَنْقِذُوْهُ	وہ چھڑا نہیں سکتے اس کو / They cannot take it back	1	نفی+ضمیر
ضَعُفَ	وہ کمزور ہوا، بیکار ہے / He is so weak	1	ماضی
اَلطَّالِبُ	طالب، عابد / The seeker	1	اسم فاعل
(73) اَلْمَطْلُوْبُ	مطلوب، معبود / The one who is sought	2	اسم مفعول
(75) يَصْطَفِيْ	وہ منتخب کر لیتا ہے / He chooses	1	مضارع
جِهَادِهٖ	اس کی کوشش/جہاد / His striving	1	مرکب اضافی
اِجْتَبٰكُمْ	اس نے ممتاز کیا/چن لیا تمہیں / He chose you	1	ماضی + ضمیر
(78) سَمّٰىكُمُ	اس نے تمہارا نام رکھا / He named you	1	ماضی + ضمیر

اٹھارہواں پارہ شروع
Start of 18th Para

سُوْرَةُ الْمُؤْمِنُوْنَ
Al-Mu'minoon

سورۃ المؤمنون — پارہ نمبر 18 — رکوع نمبر 1
Surah Al-Mu'minoon — Para 18 — Ruku 1

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 22
Total new words in this Ruku 22

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(2) خَاشِعُوْنَ	خشوع کرنے والے / Humbly submissive	1	اسم فاعل
(5) لِفُرُوْجِهِمْ	اپنی شرمگاہوں کی / Of their modesty, private parts relating to sex	4	جار مجرور
(6) مَلُوْمِيْنَ	الزام دیئے ہوئے / Blameworthy	2	اسم مفعول
اِبْتَغٰى	اس نے چاہا/تلاش کیا / He sought	2	ماضی
(7) اَلْعٰدُوْنَ	حد سے نکلنے والے / The transgressors, exceeding bounds	3	اسم فاعل
لِاَمٰنٰتِهِمْ	اپنی امانتوں کا / Of their trusts	2	جار مجرور
(8) رٰعُوْنَ	رعایت کرنے والے / Those who observers	2	اسم فاعل
(9) صَلَوٰتِهِمْ	ان کی نمازیں / Their prayers	1	مرکب اضافی
(12) سُلٰلَةٍ	خلاصہ / Extract, refined, essence	2	اسم
فَكَسَوْنَا	پھر ہم نے چڑھایا / Then we clothed	1	ف+ ماضی
اَنْشَاْنٰهُ	ہم نے پیدا کیا اسے / We produced it	1	ماضی+ ضمیر
(14) اَلْخٰلِقِيْنَ	پیدا کرنے والے / The creators	2	اسم فاعل
(15) مَيِّتُوْنَ	مرنے والے / Dead	2	اسم فاعل
(16) تُبْعَثُوْنَ	تم اٹھائے جاؤ گے / You will be resurrected	1	مضارع مجہول
(17) طَرَآئِقَ	راستے / Paths, roads, orbits	2	طَرِیْقٌ کی جمع
فَاَسْكَنّٰهُ	پھر ہم نے ٹھہرایا اسے / Then we caused it to settle	1	ماضی+ ضمیر
(18) ذَهَابٍۭ بِهٖ	اسے لے جانا / Taking it away	1	مصدر
فَوَاكِهُ	پھل یا میوے / Fruits	1	فَاكِهَةٌ کی جمع
سَيْنَآءَ	مشہور پہاڑ طور / Mount Sinai	1	اسم
تَنْۢبُتُ	وہ اُگتا ہے / It grows, sprouts	1	مضارع
بِالدُّهْنِ	تیل لے کر / With oil	1	جار مجرور
صِبْغٍ	سالن / Relish, sauce, color, dye	1	اسم
(20) لِّلْاٰكِلِيْنَ	کھانے والوں کے لئے / For those who eat	1	جار مجرور
(22) تُحْمَلُوْنَ	تم سوار کئے جاتے ہو / You are carried	2	مضارع مجہول

سورۃ المؤمنون — پارہ نمبر 18 — رکوع نمبر 2
Surah Al-Mu'minoon — Para 18 — Ruku 2

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 09
Total new words in this Ruku 09

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
يَّتَفَضَّلَ	وہ برتر ہو جائے / He asserts (his) superiority	1	مضارع
(24) اٰبَآئِنَا	ہمارے آباء واجداد / Our forefathers	4	مرکب اضافی

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
امر+نون وضمیر	3	Help me	تو میری مدد کر	اُنْصُرْنِیْ
ماضی+ضمیر	3	They denied me	انہوں نے جھٹلایا مجھے	(26) كَذَّبُوْنِ
ف+امر حاضر	2	Then put	پس تو داخل کر	(27) فَاسْلُكْ
ماضی	1	You boarded / embarked	تو (بیٹھ گیا) برابر ہو گیا	(28) اِسْتَوَيْتَ
امر+ضمیر	1	Cause me to land	مجھے اتار	اَنْزِلْنِیْ
اسم	1	A landing place	اترنے کی جگہ	(29) مُنْزَلًا
اسم فاعل	1	Surely testing, those who put (others) to test	البتہ آزمانے والے	(30) لَمُبْتَلِيْنَ

Surah Al-Mu'minoon | Para 18 | Ruku 3 | سورة المؤمنون | پارہ نمبر 18 | رکوع نمبر 3

Total new words in this Ruku 22 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 22

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی+ضمیر	1	We had given them luxury/ plenty /granted ease	ہم نے انہیں خوش حالی دی تھی	اَتْرَفْنٰهُمْ
مضارع	3	He drinks	وہ پیتا ہے	يَشْرَبُ
مضارع	2	You drink	تم پیتے ہو	(33) تَشْرَبُوْنَ
ماضی	1	You obeyed	تم نے اطاعت کی	(34) اَطَعْتُمْ
ماضی بمعنی مستقبل	1	(When) You have dead	(جب) تم مر جاؤ گے	(اِذَا) مِتُّمْ
اسم مفعول	2	Those who are brought forth	نکالے جانے والے	(35) مُخْرَجُوْنَ
اسم فعل	2	(Far-fetched), very far	بہت ہی بعید ہے	(36) هَيْهَاتَ
مضارع	2	We die	ہم مرتے ہیں	نَمُوْتُ
مضارع	2	We live	ہم زندہ ہوتے ہیں	(37) نَحْيَا
مضارع مستقبل موکد	1	Surely they will become	وہ ضرور ہوں گے	(40) لَيُصْبِحُنَّ
اسم	2	Rubbish of dead leaves/Wreckage	خس وخاشاک، جھاگ	(41) غُثَآءً
قرن کی جمع	3	A generation	امتیں، قومیں	(42) قُرُوْنًا
اسم	1	(in) succession, one after another	یکے بعد دیگرے	تَتْرَا
مرکب اضافی	1	Its Messenger	اس کا رسول	رَسُوْلُهَا
ف+ماضی	1	So We made (them) follow	پھر ہم نے پیچھے لگا دیا	(44) فَاَتْبَعْنَا
اسم فاعل	2	Haughty	متکبر لوگ	(46) عَالِيْنَ
جار مجرور	1	For two men	دو آدمیوں پر / کے لیے	لِبَشَرَيْنِ
مرکب اضافی	2	Their people	ان دونوں کی قوم	(47) قَوْمُهُمَا
ماضی+ضمیر	1	So they denied them	پھر انہوں نے دونوں کو جھٹلایا	فَكَذَّبُوْهُمَا
اسم مفعول	1	Those who were destroyed	ہلاک کئے ہوئے	(48) الْمُهْلَكِيْنَ
ماضی+ضمیر	1	We sheltered them	ہم نے پناہ دی ان دونوں کو	اٰوَيْنٰهُمَآ
صفت مشبہ	4	Water springs	بہتا ہوا، جاری	(50) مَعِيْنٍ

Surah Al-Mu'minoon | Para 18 | Ruku 4 | سورة المؤمنون | پارہ نمبر 18 | رکوع نمبر 4

Total new words in this Ruku 22 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 22

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
زبرۃ کی جمع	1	Sects	الگ الگ ٹکڑے	(53) زُبُرًا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	1	Their confusion	ان کی غفلت	(54) غَمۡرَتِهِمۡ
مضارع + ضمیر	1	We extend to them	ہم ان کو ڈھیل دیتے ہیں	(55) نُمِدُّهُمۡ
مضارع	1	We hasten	ہم جلدی کرتے ہیں	(56) نُسَارِعُ
اسم صفت	1	Fearful	خوفزدہ	(60) وَجِلَةٌ
مضارع	3	It speaks	وہ بولتا ہے	(62) يَنۡطِقُ
اسم	2	Confusion, confused ignorance, error	غفلت	غَمۡرَةٍ
عَمَلٌ کی جمع	1	Deeds	اعمال، کام	(63) اَعۡمَالٌ
مرکب اضافی	1	Their affluent ones	ان کے خوش حال لوگ	مُتۡرَفِيۡهِمۡ
مضارع	1	They will cry for help, groan in supplication	وہ چلّائیں گے	(64) يَجۡـَٔرُوۡنَ
نہی حاضر	1	Don't cry for help	تم نہ چلّاؤ	(65) لَا تَجۡـَٔرُوا
مضارع	1	You turn back on your heels	تم پھر جاتے ہو	(66) تَنۡكِصُوۡنَ
اسم	1	Conversing by night, telling fables by night	قصہ گوئی	سٰمِرًا
مضارع	1	You speak evil, you talk senselessly	تم بیہودہ باتیں کرتے ہو	(67) تَهۡجُرُوۡنَ
جحد معلوم	2	Then, they did not ponder	کیا پس انہوں نے غور نہیں کیا	(68) اَفَلَمۡ يَدَّبَّرُوا
جحد معلوم	1	They did not recognize	انہوں نے نہیں پہچانا	(69) لَمۡ يَعۡرِفُوۡا
ماضی + ضمیر	2	We sent them	ہم نے ان کے پاس بھیجی	اَتَيۡنٰهُمۡ (بِ)
مرکب اضافی	2	Their reminder	ان کی نصیحت	(71) بِذِكۡرِهِمۡ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ف + اسم	1	But the payment	پس مال	(72) فَخَرَاجُ
اسم فاعل	1	Surely those deviating from path	یقیناً انحراف کرنے والے ہیں	(74) لَنٰكِبُوۡنَ
ماضی + ضمیر	1	We had mercy on them	ہم نے ان پر مہربانی کی	رَحِمۡنٰهُمۡ
ل + ماضی	2	Surely they persisted obstinately	البتہ وہ اڑے رہتے	(75) لَّلَجُّوۡا

Surah Al-Mu'minoon | Para 18 | Ruku 5 — سورۃ المؤمنون | پارہ نمبر 18 | رکوع نمبر 5

Total new words in this Ruku 07 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 07

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی + ضمیر	2	He multiplied you	اس نے پھیلایا تمہیں	(79) ذَرَاَكُمۡ
ماضی بمعنی مستقبل	5	(When) We are dead	(جب) ہم مر جائیں گے	(82) (اِذَا) مِتۡنَا
ماضی مجہول	2	We have been promised	ہم سے وعدہ کیا گیا	(83) وُعِدۡنَا
مضارع	1	He protects	وہ پناہ دیتا ہے	يُجِيۡرُ
نفی مجہول	1	No (one) (can) be protected, no protection is given to him	اسے پناہ نہیں دی جاتی	(88) لَا يُجَارُ
مضارع مجہول	1	You are deceived	تم پر جادو کیا جاتا ہے	(89) تُسۡحَرُوۡنَ
ماضی	2	Surely (he) would have overpowered	البتہ وہ چڑھائی کرتا	(91) لَعَلَا

Surah Al-Mu'minoon | Para 18 | Ruku 6 — سورۃ المؤمنون | پارہ نمبر 18 | رکوع نمبر 6

Total new words in this Ruku 25 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 25

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	1	If you show me	اگر آپ دکھادیں مجھے	(93) اِمَّا تُرِيَنِّيۡ
امر حاضر	2	Repel/ defend	دور کر، جواب دے	(96) اِدۡفَعۡ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
همز کی جمع	1	Suggestions, whisperings / وسوسے	97 هَمَزٰتِ
مضارع + نون وقایہ	1	They be present with me / وہ میرے پاس آئیں	98 يَّحْضُرُوْنِ
امر + نون وقایہ	1	Send me back / تم مجھے لوٹا دو	99 ارْجِعُوْنِ
اسم فاعل	1	One who speaks it/ utters, its speaker / اس بات کا کہنے والا	قَآئِلُهَا
مرکب اضافی	3	Before them / ان کے آگے	وَرَآئِهِمْ
اسم	2	A barrier / آڑ، پردہ	100 بَرْزَخٌ
نسب کی جمع	1	Relationship, ties of kinship / رشتے ناتے	اَنْسَابَ
نفی معلوم	7	They will not ask each other / وہ ایک دوسرے سے سوال نہیں کریں گے	101 لَا يَتَسَآءَلُوْنَ
مضارع	1	It scorches, burns / وہ جھلساتی/ جلاتی ہے	تَلْفَحُ
اسم فاعل	1	Those with their lips displaced in pain / بگڑے منہ والے، بدشکل	104 كٰلِحُوْنَ
مضارع	9	You deny / تم جھٹلاتے ہو	105 تُكَذِّبُوْنَ
مرکب اضافی	1	Our wretchedness / ہماری بدبختی	106 شِقْوَتُنَا
امر حاضر	1	Remain despised / تم راندے/ دھتکارے ہوئے رہو	اخْسَئُوْا
نہی حاضر + نون وقایہ	1	Do not speak to me / تم مجھ سے بات نہ کرو	108 لَا تُكَلِّمُوْنِ
ماضی + ضمیر	1	But you took them / پس تم نے بنایا ان کو	فَاتَّخَذْتُمُوْهُمْ
اسم	2	Mockery / مذاق	سِخْرِيًّا
ماضی + ضمیر	1	They made you forget / انہوں نے بھلا دیا تمہیں	اَنْسَوْكُمْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	2	You laugh / تم ہنستے ہو	110 تَضْحَكُوْنَ
ماضی + ضمیر	1	I have rewarded them / میں نے بدلہ دیا ان کو	111 جَزَيْتُهُمُ
اسم فاعل	1	Those who keep count / گننے والے	113 الْعَآدِّيْنَ
اسم	1	Uselessly, in vain, mere idle play / بے مقصد	115 عَبَثًا
مرکب اضافی	2	His account / اس کا حساب	117 حِسَابُهٗ
امر حاضر بمعنی دعا	1	Have mercy / رحم فرما	118 ارْحَمْ

سُوْرَةُ النُّوْرِ
Surah An-Nur

Surah An-Nur — Para 18, Ruku 1 | سورۃ النور — پارہ نمبر 18، رکوع نمبر 1

Total new words in this Ruku 18 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 18

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی + ضمیر	1	We (have) sent it down / ہم نے اُتارا اسے	اَنْزَلْنٰهَا
ماضی + ضمیر	1	We (have) made it obligatory / ہم نے مقرر کیا اسے	1 فَرَضْنٰهَا
اسم فاعل	3	The fornicatress / زنا کرنے والی	اَلزَّانِيَةُ
اسم فاعل	3	The fornicator / زنا کرنے والا	اَلزَّانِيْ
ف + امر حاضر	1	Then flog, scourge / پس تم کوڑے مارو	فَاجْلِدُوْا
مصدر	2	Lashes, flog / کوڑے مارنا	جَلْدَةٍ
نہی غائب + ضمیر	1	Let it not withhold you / وہ تمہیں نہ پکڑ لے	لَا تَاْخُذْكُمْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	2	Pity, compassion / نرمی، رحم	رَأْفَةٌ
مرکب اضافی	1	Their punishment / ان دونوں کی سزا	(2) عَذَابَهُمَا
مضارع منفی + ضمیر	1	وہ اس عورت سے نکاح نہ کرے / He (will) not marry her	(3) لَا يَنْكِحُهَا
مضارع	3	وہ تہمت لگاتے ہیں / They accuse/ launch charges	يَرْمُوْنَ
ف + امر + ضمیر	1	Then flog them / پس تم کوڑے مارو انہیں	فَاجْلِدُوْهُمْ
اسم عدد	1	Eighty / اَسّی (80)	ثَمٰنِيْنَ
نہی حاضر	1	Do not accept / تم قبول نہ کرو	(4) لَا تَقْبَلُوْا
اسم عدد	3	Four / چار	اَرْبَعُ
جمع مؤنث سالم	2	Testimonies / گواہیاں/قسمیں	(6) شَهٰدٰتٍ
اسم عدد	2	The fifth / پانچویں	(7) اَلْخَامِسَةُ
مضارع	1	It will avert, averts, prevent / وہ ٹل سکتی ہے	(8) يَدْرَؤُا

Surah An-Nur | Para 18 | Ruku 2 — سورۃ النور | پارہ نمبر 18 | رکوع نمبر 2

Total new words in this Ruku 13 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 13

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جار مجرور	5	With the calumny, slander, lie / جھوٹ سے	بِالْاِفْكِ
اسم	2	Bad / بُرا	شَرًّا
اسم	5	Person / آدمی	امْرِئٍ
ماضی	1	He did/ earned / اس نے کیا / کمایا	اكْتَسَبَ
مرکب اضافی	1	اس کا زیادہ بوجھ/ بڑی ذمہ داری / A greater share of it	(11) كِبْرَهٗ
ماضی + ضمیر	2	You heard it / تم نے سنا اسے	(12) سَمِعْتُمُوْهُ
مضارع + ضمیر	1	You are propagating it / تم اسے (اپنی زبانوں سے) نقل کر رہے ہو	تَلَقَّوْنَهٗ
جار مجرور	2	With your mouths / اپنے منہ سے	بِاَفْوَاهِكُمْ
مضارع + ضمیر	1	You think it / تم سمجھتے ہو اسے	تَحْسَبُوْنَهٗ
اسم صفت	1	Insignificant, trifle, light matter / ہلکا	(15) هَيِّنًا
مضارع	1	We speak / ہم بات کرتے ہیں	نَتَكَلَّمَ
اسم	2	A slander / بہتان	(16) بُهْتَانٌ
مضارع	1	It spreads, propagates / وہ پھیل جائے	(19) تَشِيْعَ

Surah An-Nur | Para 18 | Ruku 3 — سورۃ النور | پارہ نمبر 18 | رکوع نمبر 3

Total new words in this Ruku 11 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 11

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی منفی	1	وہ پاک صاف نہیں ہوا / He (would) not have been pure	(21) مَا زَكٰى
نہی غائب	1	Let him swear not / وہ قسم نہ کھائیں	لَا يَأْتَلِ
مضارع	2	That they give / یہ کہ وہ دیں	اَنْ يُّؤْتُوْا
امر غائب	1	اور چاہیے کہ وہ معاف کردیں / And let them pardon	وَلْيَعْفُوْا
امر غائب	1	اور چاہیے کہ وہ درگزر کریں / And let them overlook	(22) وَلْيَصْفَحُوْا
جمع مؤنث سالم	1	The unaware women / بے خبر عورتیں	(23) الْغٰفِلٰتِ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اَلْخَبِيْثٰتُ	گندی عورتیں Evil women	2	جمع مؤنث سالم
لِلْخَبِيْثِيْنَ	گندے مردوں کے لئے ہیں For evil men	1	جار مجرور
اَلْخَبِيْثُوْنَ	گندے مرد Evil men	1	جمع مذکر سالم
اَلطَّيِّبُوْنَ	پاکیزہ مرد Good men	1	جمع مذکر سالم
(26) مُبَرَّءُوْنَ	آزاد ہیں، بری ہیں Innocent (of accusations)	1	جمع مذکر سالم

سورۃ النور پارہ نمبر 18 رکوع نمبر 4 | **Surah An-Nur** Para 18 Ruku 4

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 45 | Total new words in this Ruku 45

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
تَسْتَاْنِسُوْا	تم اجازت حاصل کرلو You ask permission	1	مضارع
(27) تُسَلِّمُوْا	تم سلام کرلو You have greeted	1	مضارع
(28) فَلَا تَدْخُلُوْهَا	تو ان میں داخل نہ ہو جاؤ Then do not enter it	1	نہی + ضمیر
(29) غَيْرَ مَسْكُوْنَةٍ	غیر رہائشی (گھر) Not inhabited, (houses) not used for living	1	اسم مفعول
يَغُضُّوْا	وہ نیچی رکھیں They should lower	1	مضارع
(30) يَحْفَظُوْا	وہ حفاظت کریں They should guard	1	مضارع
يَغْضُضْنَ	وہ (عورتیں) نیچی رکھیں They should lower	1	مضارع
اَبْصَارِهِنَّ	اپنی نگاہیں Their gaze	1	مرکب اضافی
يَحْفَظْنَ	وہ (عورتیں) حفاظت کریں They should guard	1	مضارع
فُرُوْجَهُنَّ	اپنی شرمگاہیں Their chastity	1	مرکب اضافی

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
لَا يُبْدِيْنَ	وہ (عورتیں) ظاہر نہ کریں Let them display not	3	نہی غائب
زِيْنَتَهُنَّ	اپنی (ان عورتوں کی) زینت Their adornment	2	مرکب اضافی
وَلْيَضْرِبْنَ	اور چاہیے کہ وہ (عورتیں) اُوڑھے رہیں And let them draw	2	امر غائب
بِخُمُرِهِنَّ	اپنی اوڑھنیوں کے ساتھ Their head covers	1	جار مجرور
جُيُوْبِهِنَّ	ان کے سینے/گریبان Their bosoms	1	مرکب اضافی
اٰبَآئِهِنَّ	ان (عورتوں) کے باپ Their fathers	2	مرکب اضافی
اٰبَآءِ	باپ دادے Fathers	1	اَب کی جمع
اَبْنَآئِهِنَّ	ان (عورتوں) کے بیٹے Their sons	2	مرکب اضافی
اِخْوَانِهِنَّ	ان (عورتوں) کے بھائی Their brothers	4	مرکب اضافی
اَخَوٰتِهِنَّ	ان (عورتوں) کی بہنیں Their sisters	2	مرکب اضافی
نِسَآئِهِنَّ	ان عورتوں کی اپنی (یعنی مسلمان) عورتیں Their women	2	مرکب اضافی
اَيْمَانُهُنَّ	ان (عورتوں) کے داہنے ہاتھ Their right hands	2	مرکب اضافی
التّٰبِعِيْنَ	نوکر The attendants	1	جمع مذکر سالم
الْاِرْبَةِ	حاجت، غرض Physical desire, sexual desire	1	اسم
عَوْرٰتِ	پردے کی باتیں Private aspects, hidden parts	2	جمع مؤنث سالم
بِاَرْجُلِهِنَّ	اپنے پاؤں سے With Their feet	2	جار مجرور
لِيُعْلَمَ	کہ وہ معلوم ہو جائے To make it known	1	مضارع مجہول

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مَا ظرفیہ + مضارع	1	What they conceal	جو وہ عورتیں چھپاتی ہیں	مَا يُخْفِيْنَ
کلمۂ ندا	3	O	اے	(31) اَيُّهَ
امر حاضر	1	Marry, give in marriage	تم نکاح کر دیا کرو	اَنْكِحُوا
اَلْاَيِّمُ کی جمع	1	The single (unmarried, divorced or widowed)	بغیر بیوی والا مرد/ بغیر شوہر والی عورت	اَلْاَيَامٰى
مرکب اضافی	1	Your male slaves	تمہارے غلام	عِبَادِكُمْ
مرکب اضافی	1	Your female slaves	تمہاری باندیاں	اِمَآئِكُمْ
مضارع + ضمیر	1	He will enrich them	وہ ان کو غنی کر دے گا	(32) يُغْنِهِمُ
نفی معلوم	1	They do not find	وہ نہیں پاتے ہیں	لَا يَجِدُوْنَ
مصدر	2	(means for) marriage	نکاح کرنا	نِكَاحًا
مضارع + ضمیر	1	(Until) He enriches them	(حتی کہ) وہ غنی کر دے انہیں	(حَتّٰى) يُغْنِيَهُمُ
امر+ضمیر	1	Then give them (the) writing	تو تم مکاتب بنا دو انہیں/ ان سے لکھت پڑھت کر لو	فَكَاتِبُوْهُمْ
نہی حاضر	1	Do not compel	تم مجبور نہ کرو	لَا تُكْرِهُوْا
اسم	1	The prostitution, whoredom	زنا، بدکاری	اَلْبِغَآءِ
ماضی	1	(If) they desire	(اگر) وہ عورتیں چاہتی ہیں	(اِنْ) اَرَدْنَ
اسم	1	Chastity	پاکدامنی	تَحَصُّنًا
مضارع + ضمیر	1	He will compel them	وہ ان کو مجبور کریگا	يُكْرِهْهُنَّ
مرکب اضافی	1	Their compulsion	ان عورتوں کو مجبور کرنا	(33) اِكْرَاهِهِنَّ

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جمع مؤنث سالم	3	Clear	واضح	(34) مُبَيِّنٰتٍ

Surah An-Nur — Para 18, Ruku 5

سورۃ النور — پارہ نمبر 18، رکوع نمبر 5

Total new words in this Ruku: 27

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد: 27

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جار مجرور	1	Like a niche	جیسے طاق	كَمِشْكٰوةٍ
اسم آلہ	2	A lamp	چراغ	مِصْبَاحٌ
اسم	2	A glass	قندیل/ شیشہ	زُجَاجَةٍ
اسم	1	A star	ستارہ	كَوْكَبٌ
اسم	1	Shining, brilliant, radiant	چمکدار	دُرِّيٌّ
مضارع مجہول	1	It is lit, kindled	وہ روشن کیا جاتا ہے	يُوْقَدُ
اسم مفعول	4	Blessed	مبارک، برکت والا (درخت)	مُبٰرَكَةٍ
اسم	1	An olive	زیتون	زَيْتُوْنَةٍ
اسم منسوب	1	East	مشرقی رخ	شَرْقِيَّةٍ
اسم منسوب	1	West	مغربی رخ	غَرْبِيَّةٍ
مرکب اضافی	1	Its oil	اس کا تیل	زَيْتُهَا
مضارع	1	It glows forth, gives light	وہ چمکتا ہے، بھڑکتا ہے	يُضِيْٓءُ
جحد+ضمیر	1	It did not touch it	اس نے نہیں چھوا اس کو	(35) لَمْ تَمْسَسْهُ
مضارع مجہول	1	It be raised	انہیں بلند کیا جاتا ہے	(36) تُرْفَعَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
نفی+ضمیر	1	وہ غافل نہیں کرتی انہیں It does not distract them	لَا تُلْهِيهِمْ
مضارع	1	It will turn about / overturn وہ الٹ جائیں گی	(37) تَتَقَلَّبُ
جار مجرور	1	Like a mirage جیسے چمکتی ریت	كَسَرَابٍ
جار مجرور	1	In a lowland, sandy desert چٹیل میدان میں	بِقِيعَةٍ
مضارع + ضمیر	1	He thinks it وہ گمان کرتا ہے اسے	يَحْسَبُهُ
اسم صفت	1	The thirsty one پیاسا	الظَّمْآنُ
جحد+ضمیر	1	He did not find it اس نے نہ پایا اسے	لَمْ يَجِدْهُ
ماضی + ضمیر	1	سو اس نے پورا کر دیا اسے He paid him in full	(39) فَوَفّٰىهُ
اسم صفت	1	Deep گہرا، بہت پانی والا	لُجِّيٍّ
مضارع + ضمیر	1	وہ ڈھانپتا ہے اسے It covers it	يَغْشٰىهُ
مرکب اضافی	2	On it اس کے اوپر	فَوْقِهٖ
جحد معلوم	1	It is hardly, cannot وہ نہیں قریب ہے	لَمْ يَكَدْ
مضارع + ضمیر	1	He sees it وہ اسے دیکھتا ہے	(40) يَرٰىهَا

Surah An-Nur | Para 18 | Ruku 6 — سورۃ النور | پارہ نمبر 18 | رکوع نمبر 6

Total new words in this Ruku 16 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 16

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم فاعل	3	صفیں باندھے ہوئے، صف بستہ Wings outspread	صٰٓفّٰتٍ
مرکب اضافی	1	Its prayer اس کی دعا	صَلَاتَهٗ
مرکب اضافی	1	Its glorification اس کی تسبیح	(41) تَسْبِيْحَهٗ
مضارع	1	He joins وہ ملاتا ہے	يُؤَلِّفُ
اسم	1	A mass, layers, piled up one upon other تہہ بہ تہہ	رُكَامًا
اسم	2	The rain بارش	الْوَدْقَ
مرکب اضافی	2	اس کا درمیان Its midst, between	خِلٰلِهٖ
اسم	1	Hail, cold اولے	بَرَدٍ
مضارع + ضمیر	1	He averts it from وہ ہٹا دیتا ہے اسے	يَصْرِفُهٗ (عَنْ)
اسم	1	(the) flash چمک	سَنَا
مرکب اضافی	1	Its lighting اس کی بجلی	(43) بَرْقِهٖ
مرکب اضافی	2	Its belly اس کا پیٹ	بَطْنِهٖ
اسم تثنیہ	1	Two legs دو پاؤں	(45) رِجْلَيْنِ
اسم فاعل	1	Promptly obedient, those who come with all submissions فرمانبردار	(49) مُذْعِنِيْنَ
ماضی	1	They doubted وہ شک میں پڑے	اِرْتَابُوْٓا
مضارع منصوب	1	He will be unjust, will deal unjustly, will wrong them in judgment وہ ظلم کرے گا	(50) يَحِيْفَ

Surah An-Nur | Para 18 | Ruku 7 — سورۃ النور | پارہ نمبر 18 | رکوع نمبر 7

Total new words in this Ruku 14 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 14

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع مجزوم+ضمیر	1	(جو) اس سے ڈرتا ہے (Whosoever) fears Him	(52) (مَنْ) يَتَّقْهِ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی + ضمیر	1	You ordered them	تو نے حکم دیا انہیں	امرتهم
فعل مستقبل موکد بالنون	1	Surely they (would) go forth	وہ البتہ ضرور نکل جائیں گے	ليخرجن
نہی حاضر	1	Do not swear	تم قسمیں نہ کھاؤ	لا تقسموا
اسم مفعول	1	Known	معلوم، جانی پہچانی	(53) معروفة
ماضی مجہول	1	It was placed on him	اس پر ذمہ داری ڈالی گئی	حمل
ماضی مجہول	1	It was placed on you	تم پر ذمہ داری ڈالی گئی ہے	حملتم
مضارع مجزوم + ضمیر	1	You will obey him	تم اس کی اطاعت کرو گے	(54) تطيعوه
مضارع مستقبل موکد بالنون	1	Surely He will grant them succession, will give inheritance, will make successor	وہ البتہ ضرور حکومت دے گا انہیں	ليستخلفنهم
ماضی	1	He gave succession	اس نے حکومت دی	استخلف
فعل مستقبل	1	That He will surely establish	وہ البتہ ضرور قوت دے گا	ليمكنن
فعل مستقبل + ضمیر	1	Surely He will change for them	وہ البتہ ضرور بدل دے گا ان کو	ليبدلنهم
مرکب اضافی	1	Their fear	ان کا خوف	خوفهم
مضارع + ضمیر	1	They worship Me	وہ میری عبادت کرتے ہیں	(55) يعبدونني

Surah An-Nur — Para 18 — Ruku 8 | **سورۃ النور — پارہ نمبر 18 — رکوع نمبر 8**

Total new words in this Ruku 25 | **اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 25**

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
امر غائب + ضمیر	1	Let them ask your permission	چاہیے کہ وہ اجازت طلب کریں تم سے	ليستاذنكم
جحد معلوم	1	They (have) not reached	وہ نہیں پہنچے	لم يبلغوا
اسم	2	Puberty	بلوغ، بلوغت کو	الحلم
مَرَّة کی جمع	1	Times	بار، مرتبہ	مرت
مضارع	1	You put / lay aside	تم اُتارتے ہو	تضعون
مرکب اضافی	1	Your garments	تمہارے (اپنے) کپڑے	ثيابكم
اسم	1	Noon time	دوپہر	الظهيرة
مرکب اضافی	1	After that	ان (اوقات) کے بعد	بعدهن
اسم مبالغہ	1	Moving about	بکثرت آنے جانے والے	(58) طوافون
اَلطِّفْلُ کی جمع	1	The children	بچے	الاطفال
امر غائب	1	Then let them ask permission	پس چاہیے کہ وہ اجازت لیں	فليستاذنوا
ماضی	1	He asked permission	اس نے اجازت لی	(59) استاذن
مضارع	3	They put aside	کہ وہ عورتیں اتاریں/رکھیں	يضعن
مرکب اضافی	1	Their (outer) garments	ان عورتوں کے (اپنے) کپڑے	ثيابهن
اسم فاعل	1	(Women) who make display of their beauty	ظاہر کرنے والیاں	متبرجت
مضارع	1	They modestly refrain	وہ عورتیں بچاؤ کریں	(60) يستعففن
اسم صفت	2	The lame	لنگڑا	الاعرج
صفت مشبہ	2	The sick	بیمار	المريض
مرکب اضافی	4	Your fathers	تمہارے باپ	ابائكم

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	1	Your paternal uncles	تمہارے چچا	اَعْمَامِكُمْ
مرکب اضافی	1	Your maternal uncles	تمہارے ماموں	اَخْوَالِكُمْ
ماضی	1	You possessed	تم مالک ہو	مَلَكْتُمْ
مرکب اضافی	2	Its keys	اس کی چابیاں	مَفَاتِحَهٗ
شَتًّا کی جمع	2	Separately	الگ الگ	اَشْتَاتًا
ف + امر حاضر	2	Then greet	تو تم سلام کرو	(61) فَسَلِّمُوْا

Surah An-Nur	Para 18 / Ruku 9	پارہ نمبر 18 / رکوع نمبر 9	سورۃ النور
Total new words in this Ruku	06	06	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جحد معلوم	2	They did not go	وہ نہیں گئے	لَمْ يَذْهَبُوْا
مضارع + ضمیر	1	They (have) asked his permission	وہ اجازت لیتے ہیں اس سے	يَسْتَاْذِنُوْهُ
مرکب اضافی	1	(For) matter, affair of theirs	ان کے کام	(62) شَاْنِهِمْ
مضارع	1	They slip away secretly	وہ کھسک جاتے ہیں	يَتَسَلَّلُوْنَ
اسم	1	Under shelter, secretly	آڑ میں ہو کر	لِوَاذًا
مضارع	1	They oppose	وہ مخالفت کرتے ہیں	(63) يُخَالِفُوْنَ

سُوْرَةُ الْفُرْقَانِ

Surah Al-Furqan

Surah Al-Furqan	Para 18 / Ruku 1	پارہ نمبر 18 / رکوع نمبر 1	سورۃ الفرقان
Total new words in this Ruku	10	10	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مصدر	1	Determination	اندازہ مقرر کرنا	(2) تَقْدِيْرًا
مصدر	1	Death	مرنا	مَوْتًا
مصدر	3	Resurrection, to raise the dead	زندہ کرنا، اٹھانا	(3) نُشُوْرًا
ماضی + ضمیر	3	He helped him	اس نے اس کی مدد کی	اَعَانَهٗ
اسم	1	A lie	جھوٹ	(4) زُوْرًا
ماضی + ضمیر	2	Which he has had written	اس نے لکھوالیا انہیں	اِكْتَتَبَهَا
مضارع مجہول	1	It is dictated / read out	وہ پڑھے جاتے ہیں/لکھوائے جاتے ہیں	تُمْلٰى
اسم	4	Evening	شام کا وقت	(5) اَصِيْلًا
اَلسُّوق کی جمع	2	The markets	بازار	(7) الْاَسْوَاقِ
مضارع مجہول	3	It is delivered	وہ ڈالا جاتا ہے	(8) يُلْقٰى

Surah Al-Furqan	Para 18 / Ruku 2	پارہ نمبر 18 / رکوع نمبر 2	سورۃ الفرقان
Total new words in this Ruku	12	12	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی + ضمیر	1	It saw them	اس نے دیکھا اُن کو	رَاَتْهُمْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	1	Rage, fury جوش وغصہ	تَغَيُّظًا
اسم	1	Roaring چیخ پکار	(12) زَفِيْرًا
ماضی مجہول بمعنی مستقبل	4	(جب) وہ ڈال دیئے جائیں گے (When) they will be thrown	(اِذَا) اُلْقُوْا
اسم	1	Destruction ہلاکت، موت	(13) ثُبُوْرًا
ماضی	1	You mislead/ led astray (others) تم نے گمراہ کیا	(17) اَضْلَلْتُمْ
ماضی + ضمیر	1	آپ نے آسودگی دی انہیں You gave them comforts	مَتَّعْتَهُمْ
بَائِرٌ کی جمع اسم فاعل	2	Ruined, destroyed, devoid of all good برباد ہونے والے	(18) بُوْرًا
ماضی + ضمیر	1	They denied you انہوں نے تمہیں جھٹلایا	كَذَّبُوْكُمْ
مضارع	1	تم استطاعت رکھتے ہو You are able	تَسْتَطِيْعُوْنَ
مصدر	1	Avert پھیرنا، ہٹانا	(19) صَرْفًا
مضارع	1	You have patience تم صبر کرتے ہو	(20) تَصْبِرُوْنَ

انیسواں پارہ شروع
Start of 19th Para

Surah Al-Furqan	Para 19 / Ruku 3	پارہ نمبر 19 / رکوع نمبر 3	سورۃ الفرقان
Total new words in this Ruku	22	22	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مصدر	1	Insolent سرکشی کرنا	(21) عُتُوًّا
اسم	2	A partition, barrier, ban پناہ، رکاوٹ	حِجْرًا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم مفعول	2	Forbidden روکا ہوا	(22) مَّحْجُوْرًا
ماضی	1	ہم آگے ہوئے/متوجہ ہوئے We proceeded	قَدِمْنَآ
اسم	2	Motes, dust غبار	هَبَآءً
اسم مفعول	2	Dispersed, be scattered پریشان/بکھرا ہوا	(23) مَّنْثُوْرًا
اسم ظرف	3	Abode قیام گاہ	مُّسْتَقَرًّا
اسم ظرف	1	Resting-place, place of noon day rest /repose آرام گاہ/قیلولہ کرنے کی جگہ	(24) مَقِيْلًا
مضارع	2	It will split open وہ پھٹ جائے گا	(25) تَشَقَّقُ
صفت مشبہ	1	Difficult بہت سخت	(26) عَسِيْرًا
مضارع	1	He will bite وہ دانتوں سے کاٹے گا	يَعَضُّ
ماضی	1	I had taken میں اختیار کرتا	(27) اِتَّخَذْتُ
اسم	1	That one فلاں شخص	(28) فُلَانًا
ماضی + ضمیر	1	He led me astray اس نے مجھے بہکایا	اَضَلَّنِيْ
اسم مبالغہ	1	A deserter, betrayer دھوکہ دینے والا	(29) خَذُوْلًا
اسم مفعول	1	A forsaken thing, one who is neglected / discarded چھوڑا ہوا	(30) مَهْجُوْرًا
اسم فاعل	1	A guide راہنما	(31) هَادِيًا
اسم	1	All at once پورا	جُمْلَةً
ماضی + ضمیر	1	ہم نے ٹھہر ٹھہر کر اسے پڑھ کر سنایا We have recited it	رَتَّلْنٰهُ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مصدر	2	Recitation, gradually, slow and well arranged / ٹھہر ٹھہر کر پڑھ کر سنانا	(32) تَرْتِيلًا
نفی+ضمیر	1	وہ نہیں آئیں گے آپ کے پاس / Not they come to you	لَا يَأْتُونَكَ
اسم	1	Explanation, interpretation / وضاحت	(33) تَفْسِيرًا

Surah Al-Furqan | Para 19 | Ruku 4 — سورة الفرقان | پارہ نمبر 19 | رکوع نمبر 4

Total new words in this Ruku 09 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 09

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی+ضمیر	1	Then We destroyed completely, annihilated them / سو ہم نے ہلاک کر دیا انہیں	(36) فَدَمَّرْنٰهُمْ
اسم	2	Ar-rass, well / کنواں	(38) الرَّسِّ
ماضی	1	We destroyed / ہم نے ہلاک کیا	(39) تَبَّرْنَا
ماضی مجہول	1	(stones) were showered upon them / ان پر برسائے گئے (پتھر)	أُمْطِرَتْ
جحد معلوم + ضمیر	2	Were they do not? / کیا وہ نہیں تھے؟	(40) أَفَلَمْ يَكُونُوا
ماضی+ضمیر	1	They saw you / انہوں نے دیکھا آپ کو	(41) رَأَوْكَ
مضارع+ضمیر	1	البتہ وہ ہمیں گمراہ کر دیتا / Surely he misled us	(42) لَيُضِلُّنَا
مرکب اضافی	2	His god / اس کا معبود	(43) إِلٰهَهُ
مضارع	1	You think / تو خیال کرتا ہے	(44) تَحْسَبُ

Surah Al-Furqan | Para 19 | Ruku 5 — سورة الفرقان | پارہ نمبر 19 | رکوع نمبر 5

Total new words in this Ruku 23 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 23

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	6	The shadow / سایہ	الظِّلَّ
اسم فاعل	1	Stationary / ٹھہرا ہوا	(45) سَاكِنًا
ماضی+ضمیر	1	We withdraw it / ہم نے سمیٹا اسے	قَبَضْنٰهُ
مصدر	1	A withdrawal / سمیٹنا	(46) قَبْضًا
اسم	2	Repose, cause of rest / راحت کی چیز	(47) سُبَاتًا
صفت مشبہ	2	Pure / پاک صاف کرنے والا	(48) طَهُورًا
اسم	5	A land / زمین	بَلْدَةً
مضارع+ضمیر	1	ہم پلاتے ہیں اسے / We give it to drink	نُسْقِيَهُ
نعم کی جمع	2	Cattle / چار پائے/جانور	أَنْعَامًا
انسان کی جمع	1	Men / لوگ	(49) أَنَاسِيَّ
ماضی+ضمیر	1	We have distributed it/ described / ہم نے پھیر دیا اسے/تقسیم کر دیا/بیان کر دیا	(50) صَرَّفْنٰهُ
امر+ضمیر	1	آپ جہاد کریں ان سے / Strive (against) them	جَاهِدْهُمْ
مصدر	2	A striving / جہاد کرنا	(52) جِهَادًا
ماضی	2	He (has) released, joined yet separate / independent / اس نے ملایا	مَرَجَ
اسم	2	Palatable, sweet / میٹھا	عَذْبٌ
اسم	2	تسکین دینے والا / Sweet, thirst-quenching	فُرَاتٌ
اسم	2	Salty / کھارا	مِلْحٌ
اسم	2	Bitter / کڑوا	أُجَاجٌ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
(53) بَرْزَخًا	پردہ	Barrier, partition	1	اسم
نَسَبًا	رشتہ داری	Blood relationship, ties of kinship	2	اسم
(54) صِهْرًا	سسرال	Marriage relationship, relationships through wedlock	1	اسم
نَسْجُدُ	ہم سجدہ کرتے ہیں	We prostrate	1	مضارع
(60) تَأْمُرُنَا	تو حکم دیتا ہے ہمیں	You order us	1	مضارع + ضمیر

Surah Al-Furqan	Para 19 / Ruku 6	پارہ نمبر 19 / رکوع نمبر 6	سورۃ الفرقان
Total new words in this Ruku	28	28	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
سِرَاجًا	چراغ، آفتاب	A lamp	4	اسم
قَمَرًا	چاند	A moon	1	اسم
(61) مُنِيرًا	روشن	Shining	2	اسم فاعل
خِلْفَةً	پیچھے آنے والے	Succession, following one another	1	اسم
(62) شُكُورًا	شکر کرنا	To be thankful	2	مصدر
(63) خَاطَبَهُمُ	اس نے ان سے خطاب کیا	He addressed them	1	ماضی + ضمیر
(64) يَبِيتُونَ	وہ رات گزارتے ہیں	They pass / spend (the) night	1	مضارع
اِصْرِفْ	پھیر دے، دور رکھ	Avert	1	امر حاضر
عَذَابَهَا	اس کا عذاب	Its punishment	2	مرکب اضافی
(65) غَرَامًا	بالکل تباہی / چمٹ جانے والا	Inseparable, anguish, complete destruction	1	اسم

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
(66) مُقَامًا	مقام، جگہ	Resting place	2	اسم ظرف
لَمْ يُسْرِفُوْا	انہوں نے اسراف نہیں کیا	They were not extravagant	1	جحد معلوم
لَمْ يَقْتُرُوْا	انہوں نے تنگی نہیں کی	They were not stingy	1	جحد معلوم
(67) قَوَامًا	اعتدال والا	Moderate, balanced, just	1	اسم
لَا يَزْنُوْنَ	وہ زنا نہیں کرتے	They do not commit unlawful sexual intercourse	1	نفی معلوم
يَلْقَ	وہ ملے گا	He will meet	1	مضارع
(68) أَثَامًا	گناہ (کی سزا)	A penalty	1	اسم
يَخْلُدْ	وہ ہمیشہ رہے گا	He will abide forever	1	مضارع
(69) مُهَانًا	ذلیل وخوار	Humiliated, disgraced, disdained, in ignominy	1	اسم مفعول
(71) مَتَابًا	توبہ کرنا	Repentance	1	مصدر
مَرُّوْا	وہ گزرے	They passed	3	ماضی
(72) كِرَامًا	سنجیدہ ہو کر	Dignified ones	2	اسم
لَمْ يَخِرُّوْا	وہ نہیں گرے	They did not fall	1	جحد معلوم
(73) عُمْيَانًا	اندھے	Blind	1	اسم
(74) قُرَّةَ	ٹھنڈک	Comfort	3	اسم
(75) يُلَقَّوْنَ	ان کو ملے گا	They will be met	1	مضارع مجہول
مَا يَعْبَؤُا	وہ پروا نہیں کرے گا	He will not care/concern	1	مضارع منفی

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	1	Your prayer تمہاری دعا/عبادت	(77) دُعَآؤُكُمْ

سُوْرَةُ الشُّعَرَآءِ
Surah Ash-Shuara

Surah Ash-Shuara	Para 19 Ruku 1	پارہ نمبر 19 رکوع نمبر 1	سورة الشعراء
Total new words in this Ruku	04	04	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
حروف مقطعات	2	Ta seen meem طا، سین، میم	(1) طٰسٓمّٓ
مضارع مجزوم	3	If We will اگر ہم چاہیں	اِنْ نَّشَاْ
ف + فعل ناقص	1	So it would bend (پس) وہ ہوجائیں	فَظَلَّتْ
اسم فاعل	1	Those who bow their necks in humility جھکنے والے، پست	(4) خٰضِعِيْنَ

Surah Ash-Shuara	Para 19 Ruku 2	پارہ نمبر 19 رکوع نمبر 2	سورة الشعراء
Total new words in this Ruku	19	19	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + نون وقایہ	2	They will deny me وہ مجھے جھٹلائیں گے	(12) يُكَذِّبُوْنِ
نفی معلوم	2	It (my tongue) does not express well وہ نہیں چلتی (میری زبان)	لَا يَنْطَلِقُ
اسم	3	A crime جرم، گناہ	(13) ذَنْبٌ
مضارع + نون وقایہ	2	They will kill me وہ مجھے قتل کردیں گے	(14) يَقْتُلُوْنِ
اسم فاعل	1	Listeners سننے والے	(15) مُسْتَمِعُوْنَ
ف + امر حاضر	2	So go both of you پس تم دونوں جاؤ	(16) فَاْتِيَا
جحد معلوم + ضمیر	1	کیا ہم نے تیری پرورش نہیں کی؟ Did we not bring you up?	اَلَمْ نُرَبِّكَ
مرکب اضافی	1	Your life تیری عمر	(18) عُمُرِكَ
مرکب اضافی	1	Your deed تیرا اپنا کام	(19) فَعْلَتَكَ
ماضی + ضمیر	1	میں نے اسے کیا/کر بیٹھا I did it	(20) فَعَلْتُهَآ
ف + ماضی	1	پھر میں مفرور ہوگیا/بھاگ گیا So I fled	فَفَرَرْتُ
ماضی + ضمیر	1	I feared you میں تم سے ڈرا	(21) خِفْتُكُمْ
مضارع + ضمیر	1	تو اس کا احسان رکھتا ہے You reproach it	تَمُنُّهَا
ماضی	1	You have enslaved تو نے غلام بنا رکھا تھا	(22) عَبَّدْتَّ
ہمزہ استفہام + مضارع منفی معلوم	1	Do not you hear? کیا تم سنتے نہیں ہو؟	(25) اَلَا تَسْتَمِعُوْنَ
مرکب اضافی	2	Other than me میرے سوا	غَيْرِيْ
مستقبل مؤکد	1	I will surely send you/make you میں ضرور تجھے بھیج دوں گا/بنا دوں گا	لَاَجْعَلَنَّكَ
اسم مفعول	1	قیدی/جیل میں بھیجے گئے Prisoners	(29) الْمَسْجُوْنِيْنَ
ماضی + ضمیر	2	میں تمہارے پاس لایا ہوں I bring to you	(30) جِئْتُكَ (بِ)

Surah Ash-Shuara	Para 19 Ruku 3	پارہ نمبر 19 رکوع نمبر 3	سورة الشعراء
Total new words in this Ruku	06	06	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جار مجرور	1	By his magic اپنے جادو کے ذریعہ	(35) بِسِحْرِهٖ
اسم مبالغہ	1	Skillful Magician ماہر جادوگر	(37) سَحَّارٍ

No.	عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
38	فَجُمِعَ	پس اسے جمع کیا گیا	So it was assembled	2	ماضی مجہول
39	مُّجْتَمِعُوْنَ	جمع ہونے والے	Assembly	1	اسم فاعل
40	لَعَلَّنَا	ہوسکتا ہے کہ ہم	We may	1	کلمہ ترجی
50	لَا ضَيْرَ	کچھ حرج نہیں ہے	No matter, no harm	1	لانفی جنس + اسم

سورۃ الشعراء — پارہ نمبر 19 — رکوع نمبر 4
Surah Ash-Shuara — Para 19 — Ruku 4
Total new words in this Ruku 17
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 17

No.	عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
52	مُتَّبَعُوْنَ	پیچھا کئے ہوئے، اتباع کئے ہوئے	Followed	2	اسم مفعول
	لَشِرْذِمَةٌ	البتہ تھوڑی سی جماعت	Certainly a band, troop	1	اسم
54	قَلِيْلُوْنَ	تھوڑے	A few	1	جمع مذکر سالم
55	غَآئِظُوْنَ	غصہ دلانے والے	Those who enraged, offended (others)	1	اسم فاعل
	لَجَمِيْعٌ	البتہ سب	Surely a multitude	4	صفت مشبہ
56	حٰذِرُوْنَ	مسلح/احتیاط کرنے والے	Those who are fore-warned, those who are fully prepared against danger	1	اسم فاعل
57	فَاَخْرَجْنٰهُمْ	پس ہم نے نکال دیا انہیں	So We expelled them	1	ماضی + ضمیر
58	كُنُوْزٍ	خزانے	Treasures	2	کنز کی جمع
59	اَوْرَثْنٰهَا	ہم نے مالک بنایا اس کا	We caused to inherit it	2	ماضی + ضمیر
60	فَاَتْبَعُوْهُمْ	پس انہوں نے پیچھے سے جا لیا انہیں	So they followed them	1	ماضی + ضمیر
	تَرَآءَ	ان دونوں نے ایک دوسرے کو دیکھا	They saw each other	1	ماضی

No.	عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
61	مُدْرَكُوْنَ	پکڑے ہوئے	Those who are overtaken	1	اسم مفعول
62	سَيَهْدِيْنِ	وہ میری راہنمائی کریگا	He will guide me	4	مضارع + نون وقایہ
	فَانْفَلَقَ	پس وہ پھٹ گیا	So it divided, parted, separated	1	ف + ماضی
	فِرْقٍ	حصہ	Part	1	اسم
63	كَالطَّوْدِ	جیسے پہاڑ	Like the mountain/ mound	1	جار مجرور
64	اَزْلَفْنَا	ہم نے قریب کر دیا	We brought near	1	ماضی

سورۃ الشعراء — پارہ نمبر 19 — رکوع نمبر 5
Surah Ash-Shuara — Para 19 — Ruku 5
Total new words in this Ruku 27
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 27

No.	عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
71	فَنَظَلُّ	پس ہم رہتے ہیں	So we remain	1	ف + فعل ناقص
72	يَسْمَعُوْنَكُمْ	وہ تمہاری سنتے ہیں	They hear you	1	مضارع + ضمیر
	يَنْفَعُوْنَكُمْ	وہ تمہیں نفع دیتے ہیں	They benefit you	1	مضارع + ضمیر
73	يَضُرُّوْنَ	وہ نقصان پہنچا سکتے ہیں	They harm	1	مضارع
76	الْاَقْدَمُوْنَ	پرانے، پہلے	Those who passed before, fore-fathers	1	جمع مذکر سالم
78	خَلَقَنِيْ	اس نے مجھے پیدا کیا	He created me	1	مضارع + نون وقایہ
	يُطْعِمُنِيْ	وہ مجھے کھلاتا ہے	He gives me food	1	مضارع + نون وقایہ
79	يَسْقِيْنِ	وہ مجھے پلاتا ہے	He gives me drink	1	مضارع + نون وقایہ
	مَرِضْتُ	میں بیمار ہوا	I was ill	1	ماضی

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + نون وقایہ	1	He cures me	وہ مجھے شفاء دیتا ہے	80 يَشْفِيْنِ
مضارع + نون وقایہ	1	He will cause me to die	وہ مجھے موت دے گا	81 يُمِيْتُنِىْ
مضارع	1	I hope	میں امید رکھتا ہوں	اَطْمَعُ
مرکب اضافی	1	My faults	میری خطا کاری	82 خَطِيْٓئَتِىْ
اسم	10	The later (generations)	آئندہ آنے والے	84 الْاٰخِرِيْنَ
وارث کی جمع	1	The inheritors	وارث و مستحقین	85 وَرَثَةِ
نہی حاضر + نون وقایہ	1	Do not disgrace me	مجھے رسوا نہ کر	87 لَا تُخْزِنِىْ
صفت مشبہ	2	Sound, clean	پاک / سالم	89 سَلِيْمٍ
ماضی مجہول	3	It was brought near	وہ نزدیک کردی گئی	90 اُزْلِفَتِ
ماضی مجہول	2	It was made manifest, it is placed in full view	وہ ظاہر کردی گئی	91 بُرِّزَتِ
مضارع + ضمیر	1	They help you	وہ تمہاری مدد کرتے ہیں	يَنْصُرُوْنَكُمْ
مضارع	1	They can help themselves	وہ بدلہ لے سکتے ہیں	93 يَنْتَصِرُوْنَ
ماضی بمعنی مستقبل	1	Then they will be overturned, they will be thrown headlong / hurled	پھر وہ اوندھے منہ ڈال دیئے جائینگے	فَكُبْكِبُوْا
اسم فاعل	2	The deviators	گمراہ لوگ	94 الْغَاوٗنَ
مضارع + ضمیر	1	We equate you	ہم تمہیں برابر کرتے ہیں	98 نُسَوِّيْكُمْ
ماضی منفی + ضمیر	1	He did not misguide us	اس نے نہیں گمراہ کیا ہمیں	99 مَآ اَضَلَّنَآ
اسم فاعل	2	Intercessors	سفارش کرنے والے	100 شَافِعِيْنَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
صفت مشبہ	1	A friend	مخلص دوست	101 صَدِيْقٍ

Surah Ash-Shuara | Para 19 | Ruku 6 — سورۃ الشعراء | پارہ نمبر 19 | رکوع نمبر 6

Total new words in this Ruku 08 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 08

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	4	Their brother	ان کا بھائی	106 اَخُوْهُمْ
الارذل کی جمع	1	The lowest, those who are meanest	رذیل لوگ	111 الْاَرْذَلُوْنَ
مرکب اضافی	1	My knowledge	میرا علم	112 عِلْمِىْ
اسم مفعول	1	Those who are stoned	سنگسار کیے ہوئے	116 الْمَرْجُوْمِيْنَ
مصدر	4	To judge	فیصلہ کرنا، کھولنا، فتح کرنا	فَتْحًا
امر + نون وقایہ	5	Save me	مجھے نجات عطا فرما	118 نَجِّنِىْ
اسم مفعول	3	Laden, filled	بھری ہوئی	119 الْمَشْحُوْنِ
اسم فاعل	2	The remaining ones	باقی لوگ	120 الْبٰقِيْنَ

Surah Ash-Shuara | Para 19 | Ruku 7 — سورۃ الشعراء | پارہ نمبر 19 | رکوع نمبر 7

Total new words in this Ruku 10 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 10

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ہمزہ استفہام + مضارع	1	Do you construct/ build?	کیا تم بناتے ہو؟	اَتَبْنُوْنَ
اسم	1	Elevation, high place	اونچی جگہ، ٹیلہ	رِيْعٍ
مضارع	1	You amuse yourselves you commit a fully	تم فضول کام کرتے ہو	128 تَعْبَثُوْنَ
جمع مکسر	1	Strongholds, castles, fine buildings	بڑے بڑے محل	مَصَانِعَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	You will live forever	تم ہمیشہ رہو گے	(129) تَخْلُدُوْنَ
ماضی	2	You laid hands, seized	تم نے پکڑا	(130) بَطَشْتُمْ
ہمزہ استفہام + ماضی بمعنی مستقبل	1	Whether you advise	خواہ تم نصیحت کرو	اَوَعَظْتَ
اسم فاعل	1	The advisors	وعظ و نصیحت کرنے والے	(136) الْوٰعِظِيْنَ
اسم	2	(the) custom	عادت، رسم	(137) خُلُقُ
اسم مفعول	4	The ones to be punished	عذاب دیئے جانے والے	(138) مُعَذَّبِيْنَ

Surah Ash-Shuara | Para 19 | Ruku 8 — سورۃ الشعراء | پارہ نمبر 19 | رکوع نمبر 8

Total new words in this Ruku 07 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 07

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع مجہول	2	Will you be left?	کیا تم چھوڑ دیئے جاؤ گے؟	(146) اَتُتْرَكُوْنَ
زَرْع کی جمع	2	Fields	کھیتیاں	زُرُوْعٍ
صفت مشبہ	1	Soft, heavily laden, near to breaking	نرم و نازک (ملائم)	(148) هَضِيْمٌ
اسم فاعل	1	Skillful	ماہر	(149) فٰرِهِيْنَ
نفی معلوم	2	They do not reform	وہ اصلاح نہیں کرتے	(152) لَا يُصْلِحُوْنَ
اسم مفعول	2	Those who are bewitched	جادو کئے ہوئے	(153) الْمُسَحَّرِيْنَ
اسم	3	A share of drink	پانی پینے کی باری	(155) شِرْبٌ

Surah Ash-Shuara | Para 19 | Ruku 9 — سورۃ الشعراء | پارہ نمبر 19 | رکوع نمبر 9

Total new words in this Ruku 04 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 04

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اَلذَّكَرُ کی جمع	1	Males, sons	مرد	(165) الذُّكْرَانَ
مضارع	3	You leave	تم چھوڑتے ہو	(166) تَذَرُوْنَ
اسم فاعل	1	Those who detest/ hate / abhor	بیزار، نفرت رکھنے والے	(168) الْقَالِيْنَ
اسم	2	An old woman	بڑھیا	(171) عَجُوْزًا

Surah Ash-Shuara | Para 19 | Ruku 10 — سورۃ الشعراء | پارہ نمبر 19 | رکوع نمبر 10

Total new words in this Ruku 03 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 03

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم فاعل	1	Those who cause loss	نقصان کرنے والے	(181) الْمُخْسِرِيْنَ
اسم	1	The generations	مخلوقات/نسلیں	(184) الْجِبِلَّةَ
ف + امر حاضر	1	Then cause to fall	پس تو گرا	(187) فَاَسْقِطْ

Surah Ash-Shuara | Para 19 | Ruku 11 — سورۃ الشعراء | پارہ نمبر 19 | رکوع نمبر 11

Total new words in this Ruku 24 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 24

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مصدر	11	Surely this is a revelation	اُتارنا	(192) لَتَنْزِيْلُ
عَلِيْمٌ کی جمع	2	(the) scholars	اہلِ علم	(197) عُلَمٰٓؤُا
الْاَعْجَمِی کی جمع	1	(of) the non-arabs	غیر عربی لوگ	(198) الْاَعْجَمِيْنَ
ماضی + ضمیر	1	And he (had) recited it	پھر وہ پڑھ دیتا اسے	(199) فَقَرَاَهٗ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی + ضمیر	1	We have inserted it, we made it traverse, we caused to pass through	ہم نے چلایا/ اسے داخل کیا	(200) سَلَكْنٰهُ
اسم مفعول	1	Those who are reprieved	مہلت دیئے ہوئے	(203) مُنْظَرُوْنَ
ہمزہ استفہام + حرف جر + مرکب اضافی	2	So is it for our punishment?	(کیا پس) ہمارے عذاب کو؟	اَفَبِعَذَابِنَا
مضارع	2	They wish to hasten	وہ جلدی چاہتے ہیں	(204) يَسْتَعْجِلُوْنَ
ماضی استمراری مجہول	1	Enjoyment they were given	انہیں جو سامانِ عیش دیا جاتا تھا	(207) كَانُوْا يُمَتَّعُوْنَ
اسم فاعل	1	Warners	ڈرانے والے	(208) مُنْذِرُوْنَ
ماضی منفی	1	Not It has brought it down	وہ اسے لے کر نہیں آئی	(210) مَا تَنَزَّلَتْ (بِهِ)
اسم مفعول	1	Surely banished, removed far, debarred	البتہ روکے ہوئے	(212) لَمَعْزُوْلُوْنَ
مرکب اضافی	1	Your kindred	آپ کا کنبہ	(214) عَشِيْرَتَكَ
ماضی + ضمیر	1	(If) they disobey you	(اگر) وہ آپ کا کہنا نہ مانیں	(216) (اِنْ) عَصَوْكَ
مضارع + ضمیر	1	He sees you	وہ آپ کو دیکھتا ہے	(218) يَرٰىكَ
مرکب اضافی	1	Your movements	آپ کی نشست و برخاست / اٹھنا بیٹھنا	(219) تَقَلُّبَكَ
مضارع	3	It descends	وہ اترتے ہیں	(221) تَنَزَّلُ
اسم مبالغہ	2	Big liar	بڑا جھوٹا	(222) اَفَّاكٍ
جمع	1	The poets	شاعر لوگ	اَلشُّعَرَآءُ
مضارع + ضمیر	1	He follows them	وہ ان کی پیروی کرتا ہے	(224) يَتَّبِعُهُمُ
مضارع	1	They roam	وہ حیران پھرتے ہیں	(225) يَهِيْمُوْنَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	They defended themselves, they vindicated, took revenge	انہوں نے بدلہ لیا	اِنْتَصَرُوْا
اسم ظرف	1	Place of turning/ overturning	لوٹنے کی جگہ	مُنْقَلَبٍ
مضارع	1	They return	وہ لوٹتے ہیں	(227) يَنْقَلِبُوْنَ

سُوْرَةُ النَّمْلِ
Surah An-Naml

Surah An-Naml — Para 19 — Ruku 1 | سورۃ النمل — پارہ نمبر 19 — رکوع نمبر 1

Total new words in this Ruku 14 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 14

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
حروف مقطعات	1	Ta seen (Only Allah knows their meaning)	اس کا معنی اللہ تعالیٰ جانتے ہیں	(1) طٰسٓ
مضارع مجہول	1	Surely you are receiving	البتہ آپ کو دیا جا رہا ہے	(6) لَتُلَقَّى
اسم	1	Some information	کوئی خبر	خَبَرٍ
مضارع	2	You may warm yourselves	تم گرمی حاصل کرو	(7) تَصْطَلُوْنَ
ماضی مجہول	1	It is blessed	اسے برکت دی گئی	(8) بُوْرِكَ
ماضی + ضمیر	2	He saw it	اس نے دیکھا اسے	رَاٰهَا
مضارع	2	It is moving, writhing, wriggling	وہ حرکت کر رہا ہے	تَهْتَزُّ
ماضی	3	He turned back	وہ لوٹا	وَلّٰى
اسم فاعل	2	Flight	پیٹھ پھیر کر	مُدْبِرًا
جحد معلوم	2	He did not look back	اس نے پیچھے مڑ کر نہ دیکھا	لَمْ يُعَقِّبْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning		عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	4	My presence	میرے ہاں	(10) لَدَيَّ
امر حاضر	1	Enter	داخل کرو	(12) اَدْخِلْ
مرکب اضافی	2	Your bosom, opening at the neck and bosom of a shirt	تمہارا گریبان	جَيْبِكَ
ماضی + ضمیر	1	It was convinced with them (signs)	اس نے اس کا یقین کرلیا	(14) اِسْتَيْقَنَتْهَا

Surah An-Naml | Para 19 | Ruku 2 | سورۃ النمل | پارہ نمبر 19 | رکوع نمبر 2

Total new words in this Ruku 36 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 36

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning		عربی الفاظ Words
ماضی + ضمیر	1	He has favored us	اس نے ہمیں فضیلت دی	(15) فَضَّلَنَا
ماضی	1	He inherited	وہ قائم مقام ہوا	وَرِثَ
ماضی مجہول	1	We have been taught	ہمیں تعلیم دی گئی	عُلِّمْنَا
اسم	1	Language, speech	بولی	مَنْطِقَ
ماضی مجہول	1	We have been given	ہمیں دی گئی	(16) اُوْتِيْنَا
ماضی مجہول	2	It was gathered	وہ جمع کیا گیا	حُشِرَ
اسم	1	An ant	چیونٹی	نَمْلَةٌ
جمع	1	Ants	چیونٹیاں	النَّمْلُ
نفی معلوم + ضمیر	1	Lest he does not crush you	وہ تمہیں کچل نہ دیں	(18) لَا يَحْطِمَنَّكُمْ
ف + ماضی	1	So he smiled	تو وہ ہنسے	فَتَبَسَّمَ
اسم فاعل	1	Laughingly	مسکراتے ہوئے	ضَاحِكًا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning		عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	1	Her speech	اس کی بات	قَوْلِهَا
امر+ضمیر	2	Arouse, inspire, dispose, grant me	مجھے توفیق دے	اَوْزِعْنِيْٓ
مضارع	3	I may thank you	میں شکر کروں	اَشْكُرَ
مرکب اضافی	2	Your favor	آپ کی نعمت	نِعْمَتَكَ
مضارع + ضمیر	2	That it will please You	آپ اس سے خوش ہوں	(19) تَرْضٰىهُ
ماضی	1	He inspected, reviewed, took a muster	اس نے گم پایا	تَفَقَّدَ
اسم	1	The hoopoe (a bird)	ہدہد (پرندے کا نام ہے)	(20) الْهُدْهُدَ
مستقبل + ضمیر	1	I will surely punish it	میں ضرور اسے سزا دوں گا	لَاُعَذِّبَنَّهٗ
مستقبل + ضمیر	1	I will surely slaughter it	میں ضرور ذبح کروں گا اسے	لَاَاذْبَحَنَّهٗٓ
مستقبل + ضمیر	1	That he brings me	البتہ وہ میرے سامنے پیش کرے	(21) لَيَاْتِيَنِّيْ
ف + ماضی	1	So he stayed	پس وہ ٹھہرا	فَمَكَثَ
ماضی	1	I have encompassed	میں نے معلوم کیا	اَحَطْتُّ
اسم	2	Saba (name of a country)	قبیلہ سبا/ملک سبا	(22) سَبَاٍ
ماضی	1	I found	میں نے پایا	وَجَدْتُّ
مضارع + ضمیر	1	She rules them	وہ ان پر بادشاہی کرتی ہے	تَمْلِكُهُمْ
ماضی مجہول	1	She has been given	اسے دیا گیا ہے	(23) اُوْتِيَتْ
ماضی + ضمیر	1	And I found her	میں نے پایا اسے	وَجَدْتُّهَا

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(24) فَصَدَّهُمْ	پس اُس نے روک رکھا ہے ان کو	And he averted them	2	ماضی + ضمیر
أَلَّا يَسْجُدُوا	یہ کہ وہ سجدہ نہیں کرتے	That not they prostrate	1	نفی منصوب
(25) الْخَبْءَ	پوشیدہ چیز	The hidden	1	مصدر بمعنی معفول
(27) أَصَدَقْتَ	کیا تو نے سچ کہا ہے؟	Whether you speak (the) truth?	1	ہمزہ استفہام + ماضی
بِكِتَابِي	میرے خط کو	With my letter	1	جار مجرور
فَأَلْقِهْ	اور اس کو ڈال دے	And deliver, throw down it	1	امر + ضمیر
(28) تَوَلَّ	ہٹ جانا	Turn away	1	امر حاضر
(31) أَلَّا تَعْلُوا	یہ کہ تم تکبر نہ کرو	That not exalt yourselves	2	نفی منصوب

Surah An-Naml | Para 19 | Ruku 3

سورۃ النمل | پارہ نمبر 19 | رکوع نمبر 3

Total new words in this Ruku 40

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 40

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
قَاطِعَةً	قطعی فیصلہ کرنے والی	One who decides / resolves	1	اسم فاعل
(32) تَشْهَدُونِ	تم میرے پاس موجود ہو	You are present with me	1	مضارع + نون وقایہ
فَانْظُرِي	پس تُو سوچ لے/تم دیکھو	So look	1	ف + امر حاضر
(33) تَأْمُرِينَ	تو حکم دیتی ہے	You commands	1	مضارع
الْمُلُوكَ	بادشاہ	The kings	1	اَلْمَلِک کی جمع
(34) أَفْسَدُوهَا	انہوں نے برباد کر دیا اسے	They ruined it	1	ماضی بمعنی مضارع + ضمیر
مُرْسِلَةٌ	بھیجنے والی	Going to send	1	اسم فاعل مؤنث
بِهَدِيَّةٍ	کچھ ہدیہ	A gift, present	1	اسم
(35) فَنَاظِرَةٌ	پھر دیکھوں گی	Will and see	2	اسم فاعل
بِهَدِيَّتِكُمْ	تم اپنے ہدیہ پر	In your gift	1	جار مجرور
(36) تَفْرَحُونَ	اتراتے ہو، تم خوش ہوتے ہو	You rejoice	2	مضارع
فَلَنَأْتِيَنَّهُمْ (بِ)	پس ہم ضرور لائیں گے اُن کے پاس	Surely, we will come to them with	1	مضارع مستقبل موکد بالنون + ضمیر
(37) لَنُخْرِجَنَّهُمْ	ہم ضرور نکالیں گے انہیں	Surely, we will drive them out	1	مستقبل + ضمیر
يَأْتِينِي (بِ)	وہ لائے گا میرے پاس	He will bring me	1	مضارع + ضمیر
عَرْشِهَا	اس کا تخت	Her throne	2	اسم
(38) يَأْتُونِي	وہ آتے ہیں میرے پاس	They come to me	1	مضارع + ضمیر
عِفْرِيتٌ	قوی ہیکل	A strong one, stalwart, giant	1	اسم
(39) مَقَامِكَ	آپ کی جگہ	Your place	1	مرکب اضافی
طَرْفُكَ	تیری نظر	Your glance	1	مرکب اضافی
رَآهُ	اس نے دیکھا اسے	He saw it	6	ماضی + ضمیر
مُسْتَقِرًّا	ٹھہرنے والا، رکھا ہوا	Placed	1	اسم فاعل
لِيَبْلُوَنِي	تا کہ وہ مجھے آزمائے	So that He tests me	1	مضارع + ضمیر
أَكْفُرُ	میں ناشکری کرتا ہوں	I am ungrateful	2	مضارع
شَكَرَ	اس نے شکر کیا	He is grateful	2	ماضی

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
(40) يَشْكُرُ	وہ شکر کرتا ہے / He is grateful	3	مضارع
نَكِّرُوْا	صورت بدل دو / Disguise, alter	1	امر حاضر
(41) تَهْتَدِیْ	وہ سمجھتی ہے، وہ راہ پاتی ہے / She will be guided	1	مضارع
هٰكَذَا	ایسا ہی ہے / Just like this	1	اسم اشارہ
(42) عَرْشُكِ	تیرا تخت / Your throne	1	مرکب اضافی
(43) صَدَّهَا	اس نے اس کو روک لیا ہے / It has averted her	1	ماضی + ضمیر
اُدْخُلِیْ	داخل ہو جاؤ / Enter	3	امر حاضر
الصَّرْحَ	محل / The palace	2	اسم
رَاَتْهُ	اس نے دیکھا اسے / She saw it	1	ماضی + ضمیر
حَسِبَتْهُ	اس نے گمان کیا اسے / She thought it	1	ماضی + ضمیر
لُجَّةً	گہرا پانی / A pool, lake	1	اسم
كَشَفَتْ	اس نے کھولیں / She uncovered/ bared	1	ماضی
سَاقَيْهَا	اپنی دونوں پنڈلیاں / Her shins, two shanks (lower part of leg)	1	مرکب اضافی
مُمَرَّدٌ	چکنا کیا ہوا، جڑا ہوا / Made smooth, paved, smoothly paved	1	اسم مفعول
قَوَارِيْرَ	شیشے / Glasses, crystals	2	قارُوْرَة کی جمع
(44) ظَلَمْتُ	میں نے ظلم کیا / I have wronged	2	ماضی

سورة النمل — پارہ نمبر 19 — رکوع نمبر 4
Surah An-Naml — Para 19 — Ruku 4

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد **14**
Total new words in this Ruku **14**

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
(45) فَرِيْقٰنِ	دو فریق / Two parties	1	اسم تثنیہ
(46) لَا تَسْتَغْفِرُوْنَ	تم بخشش نہیں مانگتے / You don't ask forgiveness	1	نفی معلوم
اِطَّيَّرْنَا	ہم نے منحوس سمجھا / We consider a bad omen	1	ماضی
طٰٓئِرُكُمْ	تمہاری نحوست / Your bad omen	2	مرکب اضافی
(47) تُفْتَنُوْنَ	تم عذاب میں مبتلا ہوگے / You are being tested	1	مضارع مجہول
تِسْعَةُ	نو / Nine	2	اسم عدد
(48) رَهْطٍ	شخص، سرغنے / Family heads, groups, men	1	اسم
تَقَاسَمُوْا	تم آپس میں قسم کھاؤ / Take a mutual oath	1	امر حاضر
لَنُبَيِّتَنَّهٗ	ہم ضرور رات کے وقت ماریں گے اسے / Surely, we will attack him by night	1	مستقبل موکد + ضمیر
لَنَقُوْلَنَّ	ہم ضرور کہیں گے / We will surely say	1	فعل مستقبل
(49) مَهْلِكَ	ہلاکت / Destruction	1	اسم
(50) مَكَرْنَا	ہم نے خفیہ تدبیر کی / We planned	1	ماضی
(52) بُيُوْتُهُمْ	ان کے گھر / Their houses	4	مرکب اضافی
(57) قَدَّرْنٰهَا	ہم نے اسے تجویز کیا / اسے مقرر کیا / We destined her	1	ماضی + ضمیر

بیسواں پارہ شروع
Start of 20th Para

سورۃ النمل	پارہ نمبر 20 · رکوع نمبر 5	Para 20 · Ruku 5	Surah An-Naml
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 13			Total new words in this Ruku 13

Words عربی الفاظ	Urdu Meaning اردو ترجمہ	ENGLISH Translation	Total تعداد	Grammar گرائمر
حَدَآئِقَ	باغات	Orchards, gardens	3	حَدِيْقَة کی جمع
بَهْجَةٍ	خوبصورتی، رونق	Beauty (and delight), beautiful, shining beauty	1	اسم
تُنْبِتُوْا	تم اُگاتے ہو	You cause to grow	1	مضارع منصوب
(60) شَجَرَهَا	اس کے درخت	Their trees	1	مرکب اضافی
قَرَارًا	قرار گاہ	A firm abode	2	اسم
(61) حَاجِزًا	حدِ فاصل، آڑ	A barrier, separating bar	1	اسم فاعل
يُجِيْبُ	وہ سنتا ہے/قبول کرتا ہے	He responds	1	مضارع
اَلْمُضْطَرَّ	بے قرار، مجبور	The distressed one	1	اسم مفعول
دَعَاهُ	اس نے پکارا اسے	He called Him	1	ماضی + ضمیر
(62) يَجْعَلُكُمْ	وہ تمہیں بناتا ہے	He makes you	1	مضارع + ضمیر
اِدّٰرَكَ	وہ فنا ہوگیا/ختم ہوگیا	It is failed	1	ماضی
عِلْمُهُمْ	ان کا علم	Their knowledge	1	مرکب اضافی
(66) عَمُوْنَ	اندھے	The blind	1	اَعْمٰى کی جمع

سورۃ النمل	پارہ نمبر 20 · رکوع نمبر 6	Para 20 · Ruku 6	Surah An-Naml
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 06			Total new words in this Ruku 06

Words عربی الفاظ	Urdu Meaning اردو ترجمہ	ENGLISH Translation	Total تعداد	Grammar گرائمر
(72) رَدِفَ	وہ پیچھے لگا	It come next	1	ماضی
(74) تُكِنُّ	وہ پوشیدہ رکھتے ہیں	They conceal	2	مضارع
(75) غَآئِبَةٍ	مخفی	Hidden	1	اسم فاعل
هُدًى	ہدایت دینے والا	Guide	1	اسم فاعل
(81) ضَلٰلَتِهِمْ	ان کی گمراہی	Their error	2	مرکب اضافی
(82) تُكَلِّمُهُمْ	وہ باتیں کرے گا ان سے	It will speak to them	1	مضارع + ضمیر

سورۃ النمل	پارہ نمبر 20 · رکوع نمبر 7	Para 20 · Ruku 7	Surah An-Naml
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 16			Total new words in this Ruku 16

Words عربی الفاظ	Urdu Meaning اردو ترجمہ	ENGLISH Translation	Total تعداد	Grammar گرائمر
فَوْجًا	ایک گروہ	A troop	1	اسم
(83) يُّكَذِّبُ	وہ جھٹلاتا ہے	He denies	5	مضارع
(84) لَمْ تُحِيْطُوْا	تم احاطہ میں نہ لائے	You did not encompass	1	جحد معلوم
(86) لِيَسْكُنُوْا	تاکہ وہ آرام کریں	That they may rest	1	مضارع منصوب
فَفَزِعَ	تو وہ گھبرا جائے گا	He will be terrified, smitten, stricken with terror	2	ف + ماضی بمعنی مستقبل
(87) دٰخِرِيْنَ	عاجز ہونے والے	Humbled, in humility	2	اسم فاعل
تَحْسَبُهَا	تو خیال کرتا ہے انہیں	You think them	1	مضارع + ضمیر

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
جَامِدَةً	ٹھہری ہوئی	Firmly fixed, solid	1	اسم فاعل
تَمُرُّ	وہ اڑیں گے	It will pass away	1	مضارع
مَرَّ	اڑنا	Passing	1	مصدر
صُنْعَ	کام/کاریگری	(the) work	1	اسم
(88) اَتْقَنَ	اس نے مضبوط بنایا	He made perfect	1	ماضی
(89) اٰمِنُوْنَ	امن والے	Safe	2	اسم فاعل
(90) فَكُبَّتْ	پس وہ ڈالے جائیں گے	Then it will be cast down/thrown down	1	ف+ ماضی مجہول بمعنی مضارع
(91) حَرَّمَهَا	اس نے اس کو محترم بنایا	He made it sacred	1	ماضی + ضمیر
(93) فَتَعْرِفُوْنَهَا	پس تم پہچانو گے اسے	And you will recognize it	1	مضارع معلوم + ضمیر

سُوْرَةُ الْقَصَصِ
Surah Al-Qasas

Surah Al-Qasas	Para 20 / Ruku 1	پارہ نمبر 20 / رکوع نمبر 1	سورة القصص
Total new words in this Ruku	24	24	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(3) نَتْلُوْا	ہم پڑھ کر سناتے ہیں	We recite	1	مضارع
يَسْتَضْعِفُ	وہ کمزور کر رہا ہے	He is oppressing, weakening	1	مضارع
(4) يُذَبِّحُ	وہ ذبح کراتا ہے	He get slaughtered	1	مضارع
نَمُنَّ	ہم احسان کرتے ہیں	We bestow a favor	1	مضارع منصوب
(5) نَجْعَلَهُمْ	ہم بنا دیتے ہیں انہیں	We make them	3	مضارع منصوب + ضمیر
هَامٰنَ	فرعون کے وزیر اعظم کا نام	Haman, name of a pharaoh's minister	6	علم
(6) جُنُوْدَهُمَا	ان دونوں کے لشکر	Their hosts	2	مرکب اضافی
اَرْضِعِيْهِ	تو دودھ پلا اسے	Suckle him	1	امر+ضمیر
فَاَلْقِيْهِ	پھر تو ڈال دے اس کو	Then cast him	1	امر+ضمیر
لَا تَخَافِيْ	نہ ڈر تو	Do not fear	1	نہی حاضر
رَآدُّوْهُ	لوٹا دیں گے اِسے	(Will) restore him	1	اسم فاعل + ضمیر
(7) جَاعِلُوْهُ	اسے بنانے والے	(will) make him	1	اسم فاعل + ضمیر
(8) فَالْتَقَطَهٗ	تو اس نے اٹھا لیا اس کو	Then it picked/ took him up	1	ماضی + ضمیر
(9) لَا تَقْتُلُوْهُ	اسے قتل نہ کرو	Do not kill him	1	نہی حاضر + ضمیر
فٰرِغًا	بے قرار/خالی	Empty, void (of patience)	1	اسم فاعل
كَادَتْ	وہ قریب تھی	She was near	1	فعل مقاربہ
لَتُبْدِيْ	کہ وہ ظاہر کر دیتی	That she was near to disclose	1	مضارع بمعنی ماضی
(10) قَلْبِهَا	اس (مؤنث) کا دل	Her heart	1	مرکب اضافی
لِاُخْتِهٖ	اس کی بہن سے	To his sister	1	جار مجرور + مرکب اضافی
قُصِّيْهِ	اس کا سراغ لگا/اس کا پیچھا کرو	Follow / trace him	1	امر+ضمیر
(11) فَبَصُرَتْ	پس اس نے دیکھا	So she watched	1	ف+ ماضی

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اَلْمُرْضِعَة کی جمع	1	دودھ پلانے والیاں The wet nurses	اَلْمَرَاضِعَ
مضارع + ضمیر	1	وہ پرورش کریں گے اس کی They will rear him	(12) يَكْفُلُوْنَهٗ
ماضی + ضمیر	2	پھر ہم نے لوٹا دیا اسے So We restored him	(13) فَرَدَدْنٰهُ

Surah Al-Qasas | Para 20 | Ruku 2 | پارہ نمبر 20 | رکوع نمبر 2 | سورۃ القصص

Total new words in this Ruku 15 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 15

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	دو آدمی لڑ رہے تھے Two men were fighting each other	يَقْتَتِلٰنِ
مرکب اضافی	2	اس کا دشمن His enemy	عَدُوِّهٖ
ف + ماضی + ضمیر	1	سو اس نے مدد چاہی اس سے And he called him for help	فَاسْتَغَاثَهُ
مرکب اضافی	1	اس کی برادری His party	شِيْعَتِهٖ
ف + ماضی + ضمیر	1	تو اس نے گھونسا مارا اسے So he struck him with his fist	فَوَكَزَهٗ
اسم فاعل	2	گمراہ کرنے والا One who misleads	(15) مُضِلٌّ
ف + ماضی	3	سو اس نے معاف فرمادیا Then He forgave	(16) فَغَفَرَ
اسم فاعل	2	ڈرتے ہوئے Became afraid	خَآئِفًا
مضارع	2	وہ راہ دیکھتا ہے He is vigilant, looking about	يَتَرَقَّبُ
ماضی + ضمیر	1	اس نے مدد چاہی ان سے He sought his help	اِسْتَنْصَرَهٗ
مضارع + ضمیر	1	وہ پکارتا ہے اسے He cries out to him for help	يَسْتَصْرِخُهٗ
صفت مشبہ	1	البتہ بدراہ/گمراہ Surely a deviator	(18) لَغَوِيٌّ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع منصوب	1	وہ پکڑتا ہے He strikes/ stretches hand to seize	(19) يَبْطِشَ
مضارع	6	وہ دوڑتا ہے He runs	يَسْعٰى
مضارع	1	وہ مشورہ کر رہے ہیں They are taking counsel, they deliberate upon	(20) يَاْتَمِرُوْنَ

Surah Al-Qasas | Para 20 | Ruku 3 | پارہ نمبر 20 | رکوع نمبر 3 | سورۃ القصص

Total new words in this Ruku 31 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 31

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	وہ متوجہ ہوا He turned his face	تَوَجَّهَ
مضارع منصوب + نون وقایہ	1	وہ مجھے سیدھے راستہ پر چلائیگا He will guide me	(22) يَّهْدِيَنِيْ
ماضی	1	وہ پہنچا He came	وَرَدَ
مضارع	1	وہ پانی پلا رہے ہیں They are watering	يَسْقُوْنَ
اسم تثنیہ	1	دو عورتیں Two women	امْرَاَتَيْنِ
مضارع	1	وہ روکے ہوئے ہیں They are keeping back/driven away/taken back	تَذُوْدٰنِ
مرکب اضافی	1	تم دونوں کا حال Matter with both of you	خَطْبُكُمَا
ماضی	2	ان دو عورتوں نے کہا The two women said	قَالَتَا
مضارع منفی معلوم	1	ہم پانی نہیں پلاتیں We cannot water	لَا نَسْقِيْ
مضارع منصوب	1	وہ واپس لے جائے He takes away	يُصْدِرَ
اَلرَّاعِیْ کی جمع	1	چرواہے The shepherds, herdsmen	الرِّعَآءُ
اسم	1	بوڑھا A very old man	(23) شَيْخٌ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
(24) فَسَقٰى	تو اس نے پلایا	So he watered	1	ف + ماضی
اِسْتِحْيَآءٍ	شرماتے ہوئے	Shyness, bashfully, shyly	1	مصدر
يَدْعُوْكَ	وہ آپ کو بلاتے ہیں	He calls you	1	مضارع + ضمیر
لِيَجْزِيَكَ	تاکہ وہ آپ کو صلہ دیں	That he may reward you	1	مضارع منصوب + ضمیر
سَقَيْتَ	آپ نے پلایا	You watered	1	ماضی
قَصَّ	اس نے بیان کیا	He narrated	1	ماضی
(25) نَجَوْتَ	تو نے نجات پالی	You have escaped	1	ماضی
اِسْتَاْجِرْهُ	اس کو اجرت پر رکھ لو	Hire / engage him on wages	1	امر+ضمیر
(26) اِسْتَاْجَرْتَ	آپ نے اجرت پر رکھا	You hired	1	ماضی
اُنْكِحَكَ	میں نکاح کر دوں گا آپ کے ساتھ	I will marry you to	1	مضارع + ضمیر
ابْنَتَيَّ	میری دو بیٹیاں	My two daughters	1	مرکب اضافی
هٰتَيْنِ	یہ دو لڑکیاں	These two girls	1	اسم اشارہ
تَاْجُرَنِيْ	تم میری نوکری کرتے ہو	You serve me	1	مضارع + ضمیر
ثَمٰنِيَ	آٹھ	Eight	1	اسم عدد
حِجَجٍ	سال	Years	1	حِجَّة کی جمع
اَتْمَمْتَ	تو نے پورا کر دیا	You completed	1	ماضی
(27) اَشُقَّ	میں مشقت ڈالوں	I make it difficult	1	مضارع

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
اَيَّمَا	جو بھی	Whichever, which one	1	اسم موصول
(28) الْاَجَلَيْنِ	دو مدتیں	The two terms	1	اسم تثنیہ

سورۃ القصص — پارہ نمبر 20 — رکوع نمبر 4
Surah Al-Qasas — Para 20 — Ruku 4
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 25
Total new words in this Ruku 25

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
سَارَ	وہ چلا	He traveled, journeyed	1	ماضی
اٰنَسَ	اس نے محسوس کیا	He saw	1	ماضی
(29) جَذْوَةٍ	انگارا	A burning wood, a brand (of fire), a burning coal	1	اسم
شَاطِئِ	کنارہ	Side, bank	1	اسم
(30) الْبُقْعَةِ	مقام، جگہ	The place even, field, ground	1	اسم
(31) اَقْبِلْ	آگے آؤ	Draw near	1	امر حاضر
الرَّهْبِ	خوف	Fear	1	مصدر
(32) بُرْهَانٰنِ	دو دلیلیں	Two evidences	1	اسم تثنیہ
اَفْصَحُ	زیادہ فصیح	More eloquent	1	اسم تفضیل
لِسَانًا	زبان/ بولنے میں	In Speech, tongue	3	اسم
رِدْاً	مددگار	A helper, support	1	اسم
(34) يُصَدِّقُنِيْٓ	وہ میری تصدیق کرے گا	He will confirm me	1	مضارع + ضمیر
سَنَشُدُّ	ابھی ہم مضبوط کرتے ہیں	We will strengthen	1	مضارع

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	1	تیرا بازو Your arm	عَضُدَكَ
جار مجرور	1	تیرے بھائی کے ساتھ / ذریعے Through your brother	بِاَخِيْكَ
ماضی + ضمیر	1	اس نے تم دونوں کی پیروی کی He followed you	(35) اِتَّبَعَكُمَا
اسم مفعول	2	افتراء کیا ہوا / گھڑا ہوا Invented	(36) مُّفْتَرًى
ف + امر حاضر	1	پس تو آگ جلا So kindle/ light (fire)	فَاَوْقِدْ
اسم	2	بلند عمارت، محل A lofty tower	صَرْحًا
مضارع	2	میں جھانکوں / دیکھوں I may look	اَطَّلِعُ
مضارع + ضمیر (زمانہ حال کے لئے)	2	البتہ میں سمجھتا ہوں اسے Surely I think him	(38) لَاَظُنُّهٗ
ماضی + ضمیر	3	تو ہم نے پکڑا اسے So We seized him	فَاَخَذْنٰهُ
ماضی + ضمیر	2	پھر ہم نے پھینک دیا انہیں And We threw them	(40) فَنَبَذْنٰهُمْ
ماضی + ضمیر	1	ہم نے پیچھے لگا دی ان کے We caused to follow them	اَتْبَعْنٰهُمْ
اسم مفعول	1	بدحال لوگ Those who are hateful/cast away/despised	(42) الْمَقْبُوْحِيْنَ

Surah Al-Qasas | Para 20 | Ruku 5 | سورۃ القصص | پارہ نمبر 20 | رکوع نمبر 5

Total new words in this Ruku 08 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 08

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم منسوب	1	مغربی Western	(44) الْغَرْبِيِّ
ف + ماضی	1	پھر وہ دراز (لمبا) ہو گیا And it was prolonged	فَتَطَاوَلَ
اسم فاعل	1	مقیم، باشندہ A dweller	ثَاوِيًا
اسم فاعل	2	رسول بھیجنے والے The One Who sends messengers	(45) مُرْسِلِيْنَ
ماضی	1	ہم نے پکارا We called	(46) نَادَيْنَا
اسم تثنیہ	1	دو جادو Two magic (works)	سِحْرٰنِ
ماضی	1	وہ دونوں ایک دوسرے کے موافق ہیں They supported each other	(48) تَظٰهَرَا
مضارع مجزوم + ضمیر	1	میں پیروی کروں گا اس کی I may follow it	(49) اَتَّبِعْهُ

Surah Al-Qasas | Para 20 | Ruku 6 | سورۃ القصص | پارہ نمبر 20 | رکوع نمبر 6

Total new words in this Ruku 12 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 12

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	ہم نے پہنچایا We have conveyed, We caused (it) to reach	(51) وَصَّلْنَا
مضارع مجہول	1	انہیں دیا جائے گا They will be given	(54) يُؤْتَوْنَ
ماضی	4	انہوں نے اعراض کیا They turned away	اَعْرَضُوْا
نفی معلوم	1	ہم نہیں چاہتے We don't seek/ desire	(55) لَا نَبْتَغِي
ماضی	2	آپ نے پسند کیا You loved, liked	(56) اَحْبَبْتَ
اسم	1	حرم، احترام کی جگہ A sanctuary	حَرَمًا
مضارع مجہول	1	وہ لائے جاتے ہیں They are brought	(57) يُجْبٰٓى
ماضی	1	وہ اترائی، متکبر ہوئی It was thankless	بَطِرَتْ
مرکب اضافی	1	اُس کا سامانِ عیش Its means of livelihood	مَعِيْشَتَهَا
جحد معلوم	1	وہ آباد نہ ہوئی It has not been inhabited	(58) لَمْ تُسْكَنْ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
أُمِّهَا	ان بستیوں کا صدر مقام	Their mother (town)	1	مرکب اضافی
(59) مُهْلِكِي	ہلاک کرنے والے	(the) One to destroy	1	اسم فاعل

Surah Al-Qasas — Para 20 — Ruku 7
سورۃ القصص — پارہ نمبر 20 — رکوع نمبر 7
Total new words in this Ruku 16
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 16

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
وَعَدْنٰهُ	ہم نے اس سے وعدہ کیا ہے	We have promised him	1	ماضی + ضمیر
لَاقِيْهِ	اسے پانے والا	(will) Meet it, find it	1	اسم فاعل + ضمیر
مَتَّعْنٰهُ	اسے ہم نے فائدہ دیا	We provided him	1	ماضی + ضمیر
(61) الْمُحْضَرِيْنَ	حاضر کئے ہوئے / گرفتار کر کے لائے گئے	Those who are presented	2	اسم مفعول
(62) يُنَادِيْهِمْ	وہ پکارے گا ان کو	He will call them	4	مضارع + ضمیر
اَغْوَيْنَا	ہم نے بہکایا	We led astray	1	ماضی
اَغْوَيْنٰهُمْ	ہم نے بہکایا ان کو	We led them astray	1	ماضی + ضمیر
غَوَيْنَا	ہم بہکے	We were astray	1	ماضی
(63) تَبَرَّاْنَآ	ہم دستبردار ہوئے	We declared our innocence	1	ماضی
(65) (مَاذَآ) اَجَبْتُمُ	تم نے کیا جواب دیا؟	What did you answer?	1	ماضی
(66) فَعَمِيَتْ	سو وہ گم ہو جائے گی	But it (will) be obscure	1	ف + ماضی بمعنی مستقبل
(67) الْمُفْلِحِيْنَ	فلاح پانے والے	The successful ones	1	اسم فاعل
يَخْتَارُ	وہ پسند کرتا ہے / منتخب کرتا ہے	He chooses	1	مضارع

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
(68) الْخِيَرَةُ	اختیار	The choice	2	اسم
(71) سَرْمَدًا	ہمیشہ، دائم	Continuous, everlasting, eperpetual	2	اسم
(72) تَسْكُنُوْنَ	تم آرام پاتے ہو	You rest	1	مضارع

Surah Al-Qasas — Para 20 — Ruku 8
سورۃ القصص — پارہ نمبر 20 — رکوع نمبر 8
Total new words in this Ruku 20
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 20

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
قَارُوْنَ	یہ موسیٰؑ کا چچا زاد بھائی تھا مگر فرعون کا ساتھی بن گیا تھا	He was Hazrat Musa's cousin but he joined Fir'aun	4	علم
فَبَغٰى	پس اس نے سرکشی کی	But he behaved arrogantly	2	ف + ماضی
لَتَنُوْٓءُ	البتہ وہ تھکا دیتی ہے	Surely it would burden, weigh down, to be too heavy a burden	1	مضارع
(76) لَا تَفْرَحْ	نہ اِترا / تکبر نہ کر	Do not exult	1	نہی حاضر
اٰتٰكَ	اُس نے تجھے دیا ہے	He has given you	1	ماضی + ضمیر
لَا تَنْسَ	نہ بھول	Do not forget	1	نہی حاضر
اَحْسِنْ	احسان کر	Do good	1	امر حاضر
(77) لَا تَبْغِ	نہ طلب کر	Do not seek	1	نہی حاضر
اُوْتِيْتُهٗ	یہ مجھے دیا گیا ہے	I have been given it	2	ماضی مجہول + ضمیر
(78) اَهْلَكَ	اُس نے ہلاک کیا	He destroyed	2	ماضی
زِيْنَتِهٖ	اس کی آرائش	His adornment	1	مرکب اضافی
(79) يٰلَيْتَ	اے کاش!	O! Would that	3	کلمہ تمنی

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
نفی مجہول + ضمیر	3	And it is not granted it / وہ اسے نہیں دیا جاتا	(80) وَلَا يُلَقّٰىهَآ
ف + ماضی	2	Then We caused to swallow up / پھر دھنسا دیا ہم نے	فَخَسَفْنَا
جار مجرور	1	His home / اس کے گھر کو	بِدَارِهٖ
اسم فاعل	1	Those who (could) defend themselves / بچاؤ کرنے والے	(81) الْمُنْتَصِرِيْنَ
ماضی	1	They wished / انہوں نے تمنا کی	تَمَنَّوْا
اسم تعجب	1	Ah! That, ah! It is indeed / تعجب ہے، خبردار کہ	وَيْكَاَنَّ
ل + ماضی	2	He would have caused to swallow / یقیناً وہ دھنسا دیتا	لَخَسَفَ
اسم تعجب و تشبیہ	1	Ah! That he / خبردار کہ وہ	(82) وَيْكَاَنَّهٗ

Surah Al-Qasas	Para 20 Ruku 9	پارہ نمبر 20 رکوع نمبر 9	سورة القصص
Total new words in this Ruku	06	06	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	2	We assign it/ make it / ہم خاص کرتے ہیں اسے/ بناتے ہیں	(83) نَجْعَلُهَا
اسم فاعل + ضمیر	1	One who brings back you / یقیناً وہ واپس لے آئے گا آپ کو	لَرَآدُّكَ
اسم ظرف	1	A place of return, home / اصل وطن، لوٹنے کی جگہ	(85) مَعَادٍ
ماضی بعید	1	You don't hope/ expect / آپ کو توقع نہ تھی	(86) مَا كُنْتَ تَرْجُوْٓا
نفی + ضمیر	1	Let it not avert you / وہ آپ کو روک نہ پائے	(87) لَا يَصُدُّنَّكَ
اسم فاعل	1	Destroyed / ہلاک ہونے والا	(88) هَالِكٌ

سُوْرَةُ الْعَنْكَبُوْتِ
Surah Al-Ankabut

Surah Al-Ankabut	Para 20 Ruku 1	پارہ نمبر 20 رکوع نمبر 1	سورة العنکبوت
Total new words in this Ruku	16	16	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع مجہول منصوب	1	They will be left / انہیں چھوڑ دیا جائے گا	(2) يُتْرَكُوْٓا
فعل مستقبل	4	He will surely make evident / البتہ وہ ضرور جان کر رہے گا	(3) لَيَعْلَمَنَّ
مضارع منصوب + ضمیر	1	They can outrun us / وہ آگے نکل جائیں گے ہم سے	(4) يَّسْبِقُوْنَا
مضارع	1	He strives / وہ محنت کرتا ہے	(6) يُجَاهِدُ
فعل مستقبل	1	Surely, we will remove / ضرور ہم مٹا دیں گے	(7) لَنُكَفِّرَنَّ
نہی حاضر + ضمیر	2	Then do not obey both of them / پس تو ان دونوں کا کہنا نہ مان	(8) فَلَا تُطِعْهُمَا
فعل مستقبل + ضمیر	1	We will surely admit them / ہم البتہ ضرور داخل کریں گے انہیں	(9) لَنُدْخِلَنَّهُمْ
ماضی مجہول	1	He was harmed, made to suffer, was afflicted / وہ ستایا گیا	(10) اُوْذِيَ
مرکب اضافی	1	Our way / ہمارا راستہ	سَبِيْلَنَا
فعل امر غائب	1	And let we will carry / bear / اور چاہیئے کہ ہم اٹھالیں	وَلْنَحْمِلْ
اسم فاعل	1	Going to carry / اٹھانے والے	حٰمِلِيْنَ
مرکب اضافی	1	Their sins / ان کے گناہ	(12) خَطٰيٰهُمْ
فعل مستقبل	1	Surely they will carry / وہ البتہ ضرور اٹھائیں گے	لَيَحْمِلُنَّ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ثِقْل کی جمع	1	Burdens/ sins — بوجھ، گناہ	اَثْقَالًا
مرکب اضافی	2	Their burdens/ sins — ان کے گناہ/بوجھ	اَثْقَالَهُمْ
فعل مستقبل مجہول	1	ان سے البتہ ضرور پوچھا جائیگا — Surely they will be questioned	(13) لَيُسْئَلُنَّ

Surah Al-Ankabut — Para 20 — Ruku 2 | سورۃ العنکبوت — پارہ نمبر 20 — رکوع نمبر 2

Total new words in this Ruku 09 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 09

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم عدد	2	Fifty — پچاس	(14) خَمْسِيْنَ
وَثَن کی جمع	2	Idols — بُت	اَوْثَانًا
مضارع	1	تم بناتے ہو/تراشتے ہو — You create	تَخْلُقُوْنَ
اسم	2	Falsehood — جھوٹی بات	(17) اِفْكًا
مضارع مجزوم	1	If you deny — (اگر) تم جھوٹا سمجھتے ہو	(18) (اِنْ) تُكَذِّبُوْا
مضارع	3	He originates — وہ ابتداء کرتا ہے	(19) يُبْدِئُ
اسم	1	The creation — پیدا کردہ/تخلیق	(20) النَّشْاَةَ
مضارع	1	He has mercy — وہ رحمت فرماتا ہے	يَرْحَمُ
مضارع مجہول	1	You will be returned — تم لوٹائے جاؤ گے	(21) تُقْلَبُوْنَ

Surah Al-Ankabut — Para 20 — Ruku 3 | سورۃ العنکبوت — پارہ نمبر 20 — رکوع نمبر 3

Total new words in this Ruku 07 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 07

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	2	وہ لوگ مایوس ہو گئے — They (have) despaired	(23) يَئِسُوْا
امر+ضمیر	1	Kill him — اسے قتل کرو	اُقْتُلُوْهُ
ماضی+ضمیر	1	سو اس نے بچالیا اسے — But He (Allah) saved him	(24) فَاَنْجٰىهُ
مرکب اضافی	3	Your abode — تمہارا ٹھکانا	(25) مَاْوٰىكُمُ
اسم فاعل	1	Emigrating — ہجرت کرنے والا	(26) مُهَاجِرٌ
مضارع	1	تم کاٹتے ہو/ڈاکے ڈالتے ہو — You cut off, rob	تَقْطَعُوْنَ
مرکب اضافی	1	Your council, assembly, meeting — تمہاری اپنی مجلس	(29) نَادِيْكُمُ

Surah Al-Ankabut — Para 20 — Ruku 4 | سورۃ العنکبوت — پارہ نمبر 20 — رکوع نمبر 4

Total new words in this Ruku 13 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 13

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم فاعل	1	ہلاک کرنے والے ہیں — Going to destroy	(31) مُهْلِكُوْٓا
فعل مستقبل + ضمیر	1	ہم البتہ ضرور بچالیں گے اسے — We will surely save him	(32) لَنُنَجِّيَنَّهٗ
اسم فاعل + ضمیر	2	(will) Save you — تجھے بچانے والے	(33) مُنَجُّوْكَ
اسم فاعل	2	(will) Bring down — نازل کرنے والے	(34) مُنْزِلُوْنَ
و + امر حاضر	1	And expect, fear — اور تم اُمید رکھو/ڈرو	(36) وَارْجُوا
اسم فاعل	1	Outstrip — آگے بڑھنے والے	(39) سٰبِقِيْنَ
جار مجرور + مرکب اضافی	2	For his sin — اس کے گناہ کی وجہ سے	(40) بِذَنْۢبِهٖ
اسم	2	The spider — مکڑی	الْعَنْكَبُوْتِ
اسم	2	A house — گھر	بَيْتًا

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
(41) أَوۡهَنَ	کمزور ترین	The weakest, frailest, flimsiest	1	اسم تفضیل
نَضۡرِبُهَا	ہم بیان کرتے ہیں ان مثالوں کو	We set forth these examples	1	مضارع + ضمیر
مَا يَعۡقِلُهَآ	وہ نہیں سمجھتا اس کو	He does not understand it	4	مضارع منفی + ضمیر
(43) الۡعَالِمُوۡنَ	اہلِ علم	Those who have knowledge	1	جمع مذکر سالم

اکیسواں پارہ شروع
Start of 21th Para

سورة العنکبوت	پارہ نمبر 21	Para 21	Surah Al-Ankabut
	رکوع نمبر 5	Ruku 5	
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد	08	08	Total new words in this Ruku

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
تَنۡهٰى	وہ روکتی ہے	It prevents, forbids, restrains	1	مضارع
(45) تَصۡنَعُوۡنَ	تم کرتے ہو	You do	1	مضارع
لَا تُجَادِلُوۡٓا	تم مباحثہ نہ کرو	(do) Not argue	1	نہی حاضر
(46) اِلٰهُنَا	ہمارا معبود	Our God	1	مرکب اضافی
(47) مَا يَجۡحَدُ	وہ انکار نہیں کرتا	He does not reject	3	مضارع منفی معلوم
لَا تَخُطُّهٗ	نہ آپ اسے ہاتھ سے لکھ سکتے ہیں	you do not write / transcribe it	1	مضارع منفی معلوم + ضمیر
(48) لَّارۡتَابَ	البتہ وہ شبہ میں پڑتا	Surely he (would) has doubted	1	ماضی
(51) لَمۡ يَكۡفِهِمۡ	وہ ان لوگوں کو کافی نہیں ہے	It is not sufficient for them	1	جحد معلوم + ضمیر

سورة العنکبوت	پارہ نمبر 21	Para 21	Surah Al-Ankabut
	رکوع نمبر 6	Ruku 6	
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد	05	05	Total new words in this Ruku

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
(53) لَيَاۡتِيَنَّهُمۡ	وہ ضرور ان پر آئے گا	It will surely come to them	1	مضارع مستقبل موکد بالنون
(55) يَغۡشٰهُمُ	وہ ان کو ڈھانپ لے گا	It will cover them	1	مضارع + ضمیر
(56) اَرۡضِيۡ	میری زمین	My earth	1	مرکب اضافی
(58) غُرَفًا	بالا خانے	Lofty dwellings	1	غُرۡفَةٌ کی جمع
(60) يَرۡزُقُهَا	وہ روزی پہنچاتا ہے اسے	He gives its provision	1	مضارع + ضمیر

سورة العنکبوت	پارہ نمبر 21	Para 21	Surah Al-Ankabut
	رکوع نمبر 7	Ruku 7	
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد	05	05	Total new words in this Ruku

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
(64) الۡحَيَوَانُ	اصل زندگی	The real life	1	اسم
رَكِبُوۡا	وہ سوار ہوئے	They embarked	1	ماضی
(65) نَجّٰهُمۡ	اس نے نجات دی ان کو	He delivered them/saved	2	ماضی + ضمیر
(67) يُتَخَطَّفُ	وہ نکالے جارہے ہیں، اُچک لئے جاتے ہیں	They are being taken away	1	مضارع مجہول
(69) لَنَهۡدِيَنَّهُمۡ	ہم ضرور انہیں ہدایت دینگے	We will surely guide them	1	فعل مستقبل + ضمیر

سُوۡرَةُ الرُّوۡمِ

Surah Ar-Rum

Surah Ar-Rum	Para 21 / Ruku 1	پارہ نمبر 21 / رکوع نمبر 1	سورة الروم
Total new words in this Ruku 10		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 10	

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی مجہول	1	وہ مغلوب ہوگئے It has been defeated/ overcome	غُلِبَتِ
اَلرُّومی کی جمع	1	روم والے The romans	(2) اَلرُّوۡمُ
مرکب اضافی	1	ان کا مغلوب ہونا Their defeat	غَلَبِهِمۡ
مضارع	1	عنقریب وہ غالب آئیں گے Soon they will overcome, be victorious	(3) سَيَغۡلِبُوۡنَ
مضارع	1	وہ خوش ہوگا He will rejoice	(4) يَفۡرَحُ
مضارع	1	وہ مدد کرتا ہے He helps	(5) يَنۡصُرُ
ماضی	1	انہوں نے کاشت کیا They dug, tilled	اَثَارُوا
ماضی + ضمیر	2	انہوں نے آباد کیا اس زمین کو They populated, built upon it	(9) عَمَرُوۡهَا
ماضی	2	انہوں نے برا کام کیا They did evil	اَسَآءُوا
اسم مؤنث	1	بُرا The evil	(10) اَلسُّوۡٓاٰی

Surah Ar-Rum	Para 21 / Ruku 2	پارہ نمبر 21 / رکوع نمبر 2	سورة الروم
Total new words in this Ruku 08		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 08	

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	وہ ناامید ہوگا He will be in despair	(12) يُبۡلِسُ
مضارع	1	وہ جدا جدا ہوجائیں گے They will become separated	(14) يَتَفَرَّقُوۡنَ
اسم	1	باغ A garden, mead	رَوۡضَةٍ
مضارع مجہول	1	ان کو خوش کیا جائے گا They will be delighted, made happy	(15) يُحۡبَرُوۡنَ
اسم مفعول	7	گرفتار/ حاضر کئے ہوئے They (will be) brought forth	(16) مُحۡضَرُوۡنَ
مضارع	1	تم شام کرتے ہو You reach the evening/ enter night	تُمۡسُوۡنَ
مضارع	1	تم صبح کرتے ہو You reach the morning	(17) تُصۡبِحُوۡنَ
مضارع	1	تم ظہر کرتے ہو You are at noon	(18) تُظۡهِرُوۡنَ

Surah Ar-Rum	Para 21 / Ruku 3	پارہ نمبر 21 / رکوع نمبر 3	سورة الروم
Total new words in this Ruku 06		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 06	

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	تم پھیلے ہوئے ہو You are scattered	(20) تَنۡتَشِرُوۡنَ
مرکب اضافی	1	تمہاری رنگتیں Your colors	(22) اَلۡوَانِكُمۡ
مرکب اضافی	1	تمہارا سونا Your sleep	مَنَامُكُمۡ
مرکب اضافی	1	تمہارا تلاش کرنا Your seeking	(23) اِبۡتِغَآؤُكُمۡ
مضارع	1	تم نکلو گے You will come forth	(25) تَخۡرُجُوۡنَ
اسم تفضیل	1	زیادہ آسان Most easy, easier	(27) اَهۡوَنُ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar

سورة الروم — پارہ نمبر 21 — رکوع نمبر 4 | Surah Ar-Rum — Para 21 — Ruku 4

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 09 | Total new words in this Ruku 09

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
تَخَافُوْنَهُمْ	تم ان سے ڈرتے ہو/ انکا خیال کرتے ہو	You fear them	1	مضارع + ضمیر
(28) كَخِيْفَتِكُمْ	جیسے تمہارا ڈرنا	As your fear	1	جار مجرور
(30) فِطْرَتَ	فطرت، قابلیت	Nature	1	اسم
مُنِيْبِيْنَ	رجوع کرنے والے	Those who turn to	2	اسم فاعل
(33) اَذَاقَهُمْ	اس نے انہیں چکھایا	He caused them to taste	2	ماضی + ضمیر
(35) يَتَكَلَّمُ	وہ بولتا ہے	He speaks	1	مضارع
(36) يَقْنَطُوْنَ	وہ ناامید ہوجاتے ہیں	They despair	1	مضارع
رِبًا	سود، زیادتی	Usury, Interest	1	اسم
(39) لِيَرْبُوَا	تاکہ وہ بڑھ جائے	So that it increases	2	مضارع منصوب

سورة الروم — پارہ نمبر 21 — رکوع نمبر 5 | Surah Ar-Rum — Para 21 — Ruku 5

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 13 | Total new words in this Ruku 13

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(41) لِيُذِيْقَهُمْ	تاکہ وہ چکھادے انہیں	So that He may let them taste	1	مضارع منصوب + ضمیر
(43) يَصَّدَّعُوْنَ	وہ جدا جدا ہوجائیں گے	They will be divided/ separated	1	مضارع + ضمیر
كُفْرُهٗ	اس کا کفر	His disbelief	1	مرکب اضافی
(44) يَمْهَدُوْنَ	وہ سامان کرتے ہیں/ تیار کرتے ہیں	They are preparing, they make provision	1	مضارع
مُبَشِّرٰتٍ	خوشخبری دینے والیاں	Bearers of glad tidings	1	اسم فاعل
(46) لِيُذِيْقَكُمْ	تاکہ وہ چکھائے تمہیں	So that He may let you taste	1	مضارع منصوب + ضمیر
(48) فَيَبْسُطُهٗ	پھر وہ پھیلاتا ہے اسے	Then He spreads them	1	مضارع + ضمیر
(49) لَمُبْلِسِيْنَ	البتہ مایوس ہونے والے	Surely (they were) in despair	1	اسم فاعل
اٰثَارِ	آثار/اثرات	(the) Effects	1	اَثَر کی جمع
(50) لَمُحْيِ	البتہ زندہ کرنے والا	Surely He (will) give life	2	اسم فاعل
رِيْحًا	ہوا	A wind	4	اسم
فَرَاَوْهُ	پھر انہوں نے اُس کو دیکھا	And they saw it	3	ف+ماضی +ضمیر
(51) مُصْفَرًّا	زرد	Yellow (colored), turned to yellow	3	اسم مفعول

سورة الروم — پارہ نمبر 21 — رکوع نمبر 6 | Surah Ar-Rum — Para 21 — Ruku 6

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 04 | Total new words in this Ruku 04

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
ضُعْفٍ	کمزوری	Weakness	2	اسم
(54) شَيْبَةً	بڑھاپا	Old age	1	اسم
(55) يُقْسِمُ	وہ قسمیں کھائے گا	He will swear	1	مضارع
(60) لَا يَسْتَخِفَّنَّكَ	وہ نہ ہلکا بنادیں آپ کو	(let) Not them take you in light estimation, let not them make (you) impatient or excited	1	مضارع منفی مؤکد بالنون +ضمیر

سُورَةُ لُقْمَانَ
Surah Luqman

Surah Luqman	Para 21 / Ruku 1	پارہ نمبر 21 / رکوع نمبر 1	سورۃ لقمان
Total new words in this Ruku 05		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 05	

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	1	He takes it / وہ بنا لیتا ہے اسے	(6) يَتَّخِذَهَا
اسم فاعل	2	Arrogantly / تکبر کرتے ہوئے	مُسْتَكْبِرًا
جحد + ضمیر	2	اس نے نہیں سنا اسے / He did not hear it	لَمْ يَسْمَعْهَا
مرکب اضافی	1	His ears / اس کے دونوں کان	أُذُنَيْهِ
ف + امر + ضمیر	3	پس آپ خوشخبری سنا دیں اسے / So give him glad tidings	(7) فَبَشِّرْهُ

Surah Luqman	Para 21 / Ruku 2	پارہ نمبر 21 / رکوع نمبر 2	سورۃ لقمان
Total new words in this Ruku 19		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 19	

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
عَلَم	2	حکیم اور دانا آدمی / ایک شخص کا نام ہے / Luqman	لُقْمَانَ
امر حاضر	2	Be grateful / شکر ادا کر	(12) اشْكُرْ
مضارع + ضمیر	1	وہ نصیحت کرتا ہے اسے / He instructs him	يَعِظُهُ
مصدر	4	Associating partners / شریک ٹھہرانا	(13) الشِّرْكَ
اسم	1	Weakness / ضعف	وَهْنًا
اسم	1	Weakness / ضعف	وَهْنٍ
مرکب اضافی	2	His weaning / اس کا دودھ چھڑانا	فِصَالُهُ
اسم تثنیہ	1	Two years / دو سال	عَامَيْنِ
جار مجرور	1	To your parents / اپنے والدین کا	(14) لِوَالِدَيْكَ
امر + ضمیر	1	ان دونوں کے ساتھ رہ / Accompany them	(15) صَاحِبْهُمَا
امر + ضمیر	1	And forbid / اور منع کر	(17) وَانْهَ
نہی حاضر	1	Don't turn, do not swell / نہ پھیر / مت پھلا	لَا تُصَعِّرْ
مرکب اضافی	2	Your cheek / اپنا رخسار	خَدَّكَ
مرکب اضافی	1	Self-conceited, braggart, vainglorious / تکبر کرنے والا	(18) مُخْتَالٍ
امر حاضر	1	And be moderate / اور اعتدال اختیار کر	وَاقْصِدْ
مرکب اضافی	1	Your pace / تمہاری چال	مَشْيِكَ
امر حاضر	1	And Be lower / اور پست کر	وَاغْضُضْ
اسم تفضیل	1	Harshest abominable / سب سے بری	أَنْكَرَ
اسم	2	Surely (the) voice / یقیناً آواز	(19) لَصَوْتُ

Surah Luqman	Para 21 / Ruku 3	پارہ نمبر 21 / رکوع نمبر 3	سورۃ لقمان
Total new words in this Ruku 14		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 14	

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جحد معلوم	2	Did you not know? Do you not see? / کیا تمہیں معلوم نہیں؟ کیا تم نے نہیں دیکھا؟	أَلَمْ تَرَوْا
ماضی	1	He amply bestowed, He made it flow, completed / اس نے پوری کیں	أَسْبَغَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم فاعل	1	Apparent	ظاہری	ظَاهِرَةً
اسم فاعل	1	Hidden	پوشیدہ	(20) بَاطِنَةً
مضارع + ضمیر	1	He calls them	وہ بلاتا ہے انہیں	(21) يَدْعُوهُمْ
مضارع مجزوم (شرط)	2	He submits	وہ جھکا دیتا ہے	(22) يُسْلِمْ
ف + مضارع + ضمیر	1	Then We will inform them	پس ہم بتلا دیں گے اسے	(23) فَنُنَبِّئُهُمْ
مضارع + ضمیر	1	We will force them	ہم کھینچیں گے انہیں/مجبور کریں گے	(24) نَضْطَرُّهُمْ
قَلَمٌ کی جمع	1	Pens	قلمیں	أَقْلَامٌ
مضارع + ضمیر	1	It adds to it	وہ اس میں شامل ہو جائے	يَمُدُّهُ
بَحْرٌ کی جمع	1	Seas	سمندر	أَبْحُرٍ
ماضی منفی	1	It would not be exhausted	وہ ختم نہ ہوتے	(27) مَا نَفِدَتْ
مرکب اضافی	2	Your creation	تمہیں پیدا کرنا	خَلْقُكُمْ
مرکب اضافی	1	Your resurrection	تمہیں زندہ کرنا	(28) بَعْثُكُمْ

Surah Luqman | Para 21 | Ruku 4 | سورۃ لقمان | پارہ نمبر 21 | رکوع نمبر 4

Total new words in this Ruku 09 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 09

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم فاعل	2	Moderate, kept to the middle course, he who compromises/stops in between	اعتدال پر چلنے والا	مُقْتَصِدٌ
اسم مبالغہ	1	Traitor, perfidious	بدعہد، عہد توڑنے والا	(32) خَتَّارٍ
امر حاضر	1	And fear	اور تم ڈرو	وَاخْشَوْا
اسم فاعل	1	One who can be of avail to another	ادا کرنے والا/کام آنے والا	جَازٍ
مرکب اضافی	1	His father	اس کا والد	وَالِدِهٖ
ف + مضارع منفی موکد بالنون + ضمیر	1	So let it not deceive you	پس وہ دھوکہ میں نہ ڈال دے تمہیں	فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ
اسم مبالغہ	3	The deceiver	دھوکہ باز	(33) الْغَرُوْرُ
اسم	3	The rain	بارش	الْغَيْثَ
مضارع منفی	4	you don't know, She does not know	تو نہیں جانتا (کوئی جان) نہیں جانتی	(34) مَا تَدْرِيْ

سُوْرَةُ السَّجْدَةِ
Surah As-Sajdah

Surah As-Sajdah | Para 21 | Ruku 1 | سورۃ السجدۃ | پارہ نمبر 21 | رکوع نمبر 1

Total new words in this Ruku 08 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 08

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	3	It ascends	وہ اوپر چڑھتا ہے	(5) يَعْرُجُ
مرکب اضافی	6	His progeny	اس کی نسل	نَسْلَهٗ
صفت مشبہ	4	Despised	بے قدر	(8) مَّهِيْنٍ
ماضی + ضمیر	1	He fashioned him	اس نے اس کے اعضا درست کئے	سَوّٰىهُ
ماضی	1	He breathed	اس نے پھونکی	نَفَخَ
مرکب اضافی	1	His spirit	اس کی روح	(9) رُوْحِهٖ
ماضی بمعنی مستقبل	1	(When) We will lost	(جب) ہم نیست و نابود ہو جائیں گے	(10) (اِذَا) ضَلَلْنَا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning		عربی الفاظ Words
ماضی مجہول	1	He has been put in charge	وہ متعین کیا گیا	(11) وُكِّلَ

Surah As-Sajdah — سورۃ السجدۃ — Para 21 پارہ نمبر 21 — Ruku 2 رکوع نمبر 2

Total new words in this Ruku 13 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 13

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم فاعل	1	These stooping	جھکانے والے	نَاكِسُوْا
ماضی	1	We have seen	ہم نے دیکھ لیا	اَبْصَرْنَا
ف + امر + ضمیر	1	So return us	پس لوٹا دے ہم کو	فَارْجِعْنَا
اسم فاعل	1	Certain	یقین کرنے والے	(12) مُوْقِنُوْنَ
مرکب اضافی	1	His guidance	اس کا راستہ / ہدایت	(13) هُدٰىهَا
ماضی	2	You forgot	تم بھول گئے	نَسِيْتُمْ
ماضی + ضمیر	1	We have forgotten you	ہم نے بھلا دیا تم کو	(14) نَسِيْنٰكُمْ
ماضی	1	They glorified	انہوں نے تسبیح بیان کی	(15) سَبَّحُوْا
مضارع	1	They forsake, leave off	وہ علیحدہ ہوتے ہیں	(16) تَتَجَافٰى
ماضی مجہول	1	It is hidden	وہ چھپایا گیا	(17) اُخْفِيَ
اسم فاعل	1	Defiantly disobedient	نافرمانبردار	(18) فَاسِقًا
مضارع مستقبل موکد بالنون + ضمیر	2	Surely, We will let them taste	ہم البتہ ضرور چکھائیں گے انہیں	(21) لَنُذِيْقَنَّهُمْ
اسم فاعل	3	Retribution taker	بدلہ لینے والے	(22) مُنْتَقِمُوْنَ

Surah As-Sajdah — سورۃ السجدۃ — Para 21 پارہ نمبر 21 — Ruku 3 رکوع نمبر 3

Total new words in this Ruku 03 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 03

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	1	Barren	خشک، بنجر	الْجُرُزِ
مرکب اضافی	1	Their cattle	ان کے مویشی	(27) اَنْعَامُهُمْ
امر حاضر	1	And wait	اور انتظار کیجئے	وَانْتَظِرْ

سُوْرَةُ الْاَحْزَابِ
Surah Al-Ahzab

Surah Al-Ahzab — سورۃ الاحزاب — Para 21 پارہ نمبر 21 — Ruku 1 رکوع نمبر 1

Total new words in this Ruku 11 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 11

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم تثنیہ	1	Two hearts	دو دل	قَلْبَيْنِ
مرکب اضافی	1	His interior, inside of body, breast	اس کا پہلو	جَوْفِهٖ
اسم موصول	4	(Women) Whom	وہ (عورتیں) جو	الّٰٓـئِ
مضارع	1	You declare unlawful	تم ظہار کرتے ہو	تُظٰهِرُوْنَ
مرکب اضافی	1	Your adopted sons	تمہارے منہ بولے بیٹے	اَدْعِيَآءَكُمْ
مرکب اضافی	2	Your saying	تمہاری بات	(4) قَوْلُكُمْ
مرکب اضافی	1	Your friends	تمہارے دوست	مَوَالِيْكُمْ
ماضی	1	You made a mistake	تم سے خطا ہوئی / تم نے غلطی کی	اَخْطَاْتُمْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	It intended	اس نے ارادہ کیا	(5) تَعَمَّدَتْ
مرکب اضافی	3	His wives	اس کی بیویاں	اَزْوَاجُهٗٓ
مرکب اضافی	1	Your friends	تمہارے دوست	(6) اَوْلِيٰٓئِكُمْ

Surah Al-Ahzab — Para 21 — Ruku 2
سورۃ الاحزاب — پارہ نمبر 21 — رکوع نمبر 2
Total new words in this Ruku 32
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 32

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	2	It grew wild	وہ کھلی رہ گئیں/وہ ٹیڑھی ہو گئیں	زَاغَتِ
اَلْحَنْجَرَة کی جمع	2	The throats	حلق، گلے	اَلْحَنَاجِرَ
اَلظَّنّ کی جمع	1	The assumptions	کئی طرح کے گمان	(10) اَلظُّنُوْنَا
ماضی مجہول	1	He was tried	وہ آزمایا گیا	اُبْتُلِيَ
مصدر	1	To shake	زلزلہ، ہلانا	(11) زِلْزَالًا
عَلَم	1	Yathrib (Old name of Madinah)	مدینہ منورہ کا قدیم نام	يَثْرِبَ
اسم ظرف	1	Standing point	ٹھہرنے کا موقع	مُقَامَ
مضارع	1	He askes permission	وہ اجازت مانگتا ہے	يَسْتَاْذِنُ
مرکب اضافی	1	Our houses	ہمارے گھر	بُيُوْتَنَا
اسم صفت	2	Exposed	غیر محفوظ، کھلے	(13) عَوْرَةٌ
ماضی مجہول	1	It had been entered	کوئی داخل کیا گیا/آ گھسا	دُخِلَتْ
مرکب اضافی	1	All its sides	اس کے اطراف	اَقْطَارِهَا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی مجہول	1	They had been asked	ان سے درخواست کی گئی	سُئِلُوا
ماضی + ضمیر	1	They (would) have certainly done it	تو وہ مان لیتے اس کو	لَاٰتَوْهَا
ماضی منفی	1	They (would) have not hesitated/ stayed	وہ نہ ٹھہرتے	(14) مَا تَلَبَّثُوْا
مضارع منفی معلوم	2	They will not turn	وہ نہیں پھیریں گے	(15) لَا يُوَلُّوْنَ
مصدر	1	The fleeing	بھاگنا	اَلْفِرَارُ
ماضی	1	You fled, ran away	تم بھاگے	فَرَرْتُمْ
مضارع منفی مجہول	1	You will not be allowed to enjoy	تم فائدہ نہیں پہنچائے جاؤ گے	(16) لَا تُمَتَّعُوْنَ
مضارع + ضمیر	1	He protects you	وہ تمہیں بچاتا ہے	(17) يَعْصِمُكُمْ
اسم فاعل	1	Those who keep back / hinder	روکنے والے	اَلْمُعَوِّقِيْنَ
اسم فاعل	1	Those who say	کہنے والے	(18) اَلْقَآئِلِيْنَ
شَحِيْحٌ کی جمع	2	Miserly, being sparing of their help, niggardly	بخیلی کرنے والے	اَشِحَّةً
مضارع	1	It revolves, rolls	وہ گردش کرتی ہیں/دیکھنے لگتی ہیں	تَدُوْرُ
مضارع مجہول	1	It is covered/ overcome	غشی طاری ہوتی ہے	يُغْشٰى
ماضی بمعنی حال + ضمیر	1	They smite you	وہ چڑھ چڑھ کر بولتے ہیں (وہ تمہیں طعنے دیتے ہیں)	سَلَقُوْكُمْ
ب + لِسان کی جمع	1	With tongues	زبانوں سے	بِاَلْسِنَةٍ
اسم صفت	1	Sharp	تیز	حِدَادٍ
ماضی	3	So He made worthless	پس اس نے بیکار کر دیا	(19) فَاَحْبَطَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع مجزوم	1	They wish وہ چاہتے ہیں	یَوَدُّوْا
اسم فاعل	1	Inhabitants of desert, [those living outside towns /cities] باہر رہنے والے	بَادُوْنَ
مرکب اضافی	1	Your news تمہاری خبریں	(20) اَنْبَآئِكُمْ

Surah Al-Ahzab | Para 21 | Ruku 3 | پارہ نمبر 21 | رکوع نمبر 3 | **سورۃ الاحزاب**

Total new words in this Ruku **15** | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد **15**

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	3	An example نمونہ	اُسْوَةٌ
ماضی	2	He remembered اس نے ذکر کیا	(21) ذَكَرَ
مرکب اضافی	1	His vow, pledge اپنی نذر/ کام	نَحْبَهٗ
مضارع	1	He awaits وہ انتظار کر رہا ہے	یَنْتَظِرُ
مصدر	5	تغیر و تبدل کرنا Any alteration/ changes	(23) تَبْدِیْلًا
ماضی	1	He turned back لوٹا دیا اس نے	رَدَّ
جار مجرور	1	In their rage ان کے اپنے غصہ میں	بِغَیْظِهِمْ
صفت مشبہ	1	All-Strong بڑی قوت والا	(25) قَوِیًّا
ماضی + ضمیر	1	They backed them/ helped them انہوں نے ان کی مدد کی	ظَاهَرُوْهُمْ
مرکب اضافی	1	Their fortresses, strongholds ان کے قلعے	صَیَاصِیْهِمْ
ماضی	2	He cast [put in] اس نے ڈال دیا	قَذَفَ
مضارع	1	You take captive تم قید کرتے ہو	(26) تَاْسِرُوْنَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی + ضمیر	1	اس نے تمہیں مالک بنایا He caused you to inherit	اَوْرَثَكُمْ
مرکب اضافی	1	Their land ان کی زمین/ گھر	اَرْضَهُمْ
جحد + ضمیر	1	تم نے قدم نہیں رکھا اس پر You did not trodden, you did not tread, set foot	(27) لَمْ تَطَئُوْهَا

Surah Al-Ahzab | Para 21 | Ruku 4 | پارہ نمبر 21 | رکوع نمبر 4 | **سورۃ الاحزاب**

Total new words in this Ruku **24** | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد **24**

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جار مجرور	4	To your wives اپنی بیویوں سے	لِاَزْوَاجِكَ
امر حاضر	1	Then come تو تم آؤ	فَتَعَالَیْنَ
مضارع + ضمیر	1	میں تمہیں رخصت کروں I release you	اُسَرِّحْكُنَّ
مصدر	2	A release رخصت کرنا	سَرَاحًا
صفت مشبہ	4	Good خوب تر	(28) جَمِیْلًا
جار مجرور	1	نیک کردار خواتین کے لئے For the good-doers (women)	(29) لِلْمُحْسِنٰتِ

بائیسواں پارہ شروع
Start of 22th Para

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	وہ فرمانبرداری کرتا ہے He is obedient	یَّقْنُتْ
مضارع + ضمیر	1	We will give her ہم دیں گے اسے	نُّؤْتِهَآ
مرکب اضافی	1	Her reward اس کا اجر	(31) اَجْرَهَا
فعل ناقص	1	You are not نہیں ہو تم	لَسْتُنَّ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ / ENGLISH Urdu Meaning / Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اِتَّقَيْتُنَّ	تم تقویٰ اختیار کرتی ہو / You fear (Allah)	1	ماضی
فَلَا تَخْضَعْنَ	پس تم نرم لہجہ میں بات نہ کرو / Then do not be soft	1	ف+ نہی حاضر
فَيَطْمَعَ	کہ وہ طمع کرے گا / Lest should be moved with desire	3	ف+ مضارع
(32) قُلْنَ	تم کہو / Say	1	امر حاضر
قَرْنَ	قرار سے رہو ٹھہری رہو / Stay	1	امر حاضر
بُيُوْتِكُنَّ	تمہارے گھر / Your houses	1	مرکب اضافی
لَا تَبَرَّجْنَ	سنگھار کرکے نہ نکلو / Do not display yourselves	1	نہی حاضر
تَبَرُّجَ	سنگھار کرکے نکلنا / Display, bedizenment, to make dazzling display	1	مصدر
اَقِمْنَ	تم قائم کرو / Establish	1	امر حاضر
اٰتِيْنَ	تم دیتی رہو / Give	1	امر حاضر
اَطِعْنَ	تم اطاعت کرتی رہو / Obey	1	امر حاضر
(33) تَطْهِيْرًا	پاک صاف رکھنا / Purification	1	مصدر
اُذْكُرْنَ	تم یاد رکھو / Remember	1	امر حاضر
(34) لَطِيْفًا	رازدان / باریک بین / All-Subtle, Most Courteous	1	صفت مشبہ

Surah Al-Ahzab	Para 22	پارہ نمبر 22	سورۃ الاحزاب
	Ruku 5	رکوع نمبر 5	
Total new words in this Ruku	21	21	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ / ENGLISH Urdu Meaning / Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اَلْمُسْلِمٰتِ	مسلمان عورتیں / The muslim women	2	جمع مؤنث سالم

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ / ENGLISH Urdu Meaning / Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اَلصّٰدِقٰتِ	سچی / راستباز عورتیں / The truthful women	1	جمع مؤنث سالم
اَلصّٰبِرٰتِ	صبر کرنے والی عورتیں / The patient women	1	جمع مؤنث سالم
اَلْخٰشِعٰتِ	خشوع کرنے والی عورتیں / The humble women	1	جمع مؤنث سالم
اَلْمُتَصَدِّقٰتِ	خیرات کرنے والی عورتیں / The women who give charity	1	جمع مؤنث سالم
اَلصَّآئِمِيْنَ	روزہ رکھنے والے مرد / The men who fast	1	جمع مذکر سالم
اَلصّٰٓئِمٰتِ	روزہ رکھنے والی عورتیں / The women who fast	1	جمع مؤنث سالم
(35) اَلذّٰكِرٰتِ	ذکر کرنے والی عورتیں / The women who remember	1	جمع مؤنث سالم
اَمْسِكْ	روک لے / Keep	2	امر حاضر
مُبْدِيْهِ	ظاہر کرنے والا ہے اس کو / Disclose it	1	اسم فاعل + ضمیر
تَخْشٰىهُ	تو اس سے ڈرتا ہے / You fear Him	1	مضارع + ضمیر
زَيْدٌ	صحابی کا نام / Zaid (Name of a companion of the Holy Prophet (SAW)	1	عَلَمْ
وَطَرًا	حاجت، ضرورت، خواہش / Wish, Necessary (formalities), want	2	اسم
زَوَّجْنٰكَهَا	ہم نے اس کا نکاح کر دیا تجھ سے / We married her to you, we gave in marriage	1	ماضی + ضمیر
(37) قَضَوْا	انہوں نے پورا کر لیا / جی بھر لیا / They have ended, accomplished their desire	1	ماضی
قَدَرًا	تجویز کرنا / A decree	1	مصدر
(38) مَقْدُوْرًا	تجویز کیا ہوا / Destined	1	اسم مفعول

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع معلوم	1	They convey	وہ پہنچاتے ہیں	يُبَلِّغُوْنَ
مضارع + ضمیر	1	They fear Him	وہ اس سے ڈرتے ہیں	(39) يَخْشَوْنَهٗ
اسم	1	(the) father	باپ	اَبَآ
اسم فاعل	1	Seal	ختم کرنے والا	(40) خَاتَمَ

Surah Al-Ahzab	Para 22 / Ruku 6	پارہ نمبر 22 / رکوع نمبر 6	سورۃ الاحزاب
Total new words in this Ruku 27			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 27

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
امر+ضمیر	1	Glorify Him	اس کی تسبیح بیان کرو	(42) سَبِّحُوْهُ
اسم فاعل	3	A witness	گواہی دینے والا	(45) شَاهِدًا
اسم فاعل	1	One who invites	بلانے والا	(46) دَاعِيًا
امر حاضر	1	Disregard	چھوڑ	دَعْ
مرکب اضافی	1	Their harm	ان کی ایذاء	(48) اَذٰىهُمْ
ماضی	1	You married	تم نے نکاح کیا	نَكَحْتُمُ
مضارع + ضمیر	1	You count concerning it	تم شمار کرتے ہو اسے	(49) تَعْتَدُّوْنَهَا
ماضی	1	We made lawful	ہم نے حلال کیں	اَحْلَلْنَا
ماضی	3	He returned, gave as spoils of war	غنیمت دی	اَفَآءَ
مرکب اضافی	1	Your paternal uncles	آپ کا چچا	عَمِّكَ
مرکب اضافی	1	Your paternal aunts	آپ کی پھوپھیاں	عَمّٰتِكَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	1	Your maternal uncles	آپ کا ماموں	خَالِكَ
ماضی	1	They emigrated	انہوں نے ہجرت کی	هَاجَرْنَ
ماضی	1	She gave	اس نے ہبہ کیا	وَهَبَتْ
مضارع + ضمیر	1	He wants to marry her	وہ نکاح کرنا چاہتا ہے اس سے	يَّسْتَنْكِحَهَا
ماضی	1	We have made obligatory	ہم نے مقرر کئے	(50) فَرَضْنَا
مضارع	1	You may put off / defer	آپ دور کریں	تُرْجِيْ
مضارع	1	You may take/ receive	آپ نزدیک رکھیں	تُـْٔوِيْٓ
ماضی	1	You desired	آپ نے طلب کیا	اِبْتَغَيْتَ
ماضی	1	You set aside	آپ نے دور کیا تھا	عَزَلْتَ
مرکب اضافی	1	Their eyes	ان کی آنکھیں	اَعْيُنُهُنَّ
نفی مؤکد	1	They may not grieve	نہ وہ غمگین ہوں	لَا يَحْزَنَّ
مضارع	1	They may be pleased	وہ راضی ہوں گی	يَرْضَيْنَ
ماضی + ضمیر	1	You have given them	آپ نے انہیں دیا ہے	اٰتَيْتَهُنَّ
مرکب اضافی	1	All of them	وہ سب کی سب	(51) كُلُّهُنَّ
مضارع	1	You take in exchange	آپ تبدیل کرلیں	تَبَدَّلَ
مرکب اضافی	1	Their (Women's) beauty	ان عورتوں کا حسن	(52) حُسْنُهُنَّ

Surah Al-Ahzab | Para 22 | Ruku 7 | سورة الاحزاب | پارہ نمبر 22 | رکوع نمبر 7

Total new words in this Ruku 13 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 13

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
دُعِيْتُمْ	تمہیں بلایا گیا	You were invited	1	ماضی مجہول
طَعِمْتُمْ	تم نے کھالیا	You have eaten	1	ماضی
فَانْتَشِرُوْا	پس منتشر ہو جاؤ	Then disperse	2	ف + امر حاضر
مُسْتَأْنِسِيْنَ	جی لگانے والے	Seeking to remain, those who sit whole-heartedly	1	اسم فاعل
يُؤْذِي	وہ تکلیف دیتی ہے	It troubles	1	مضارع
سَاَلْتُمُوْهُنَّ	تم نے کوئی چیز مانگی ان سے	You asked them	1	ماضی + ضمیر
فَسْئَلُوْهُنَّ	پس ان سے مانگو	Then ask them	1	امر + ضمیر
قُلُوْبِهِنَّ	ان عورتوں کے دل	Their women's hearts	1	مرکب اضافی
(53) اَنْ تُؤْذُوْا	کہ تم تکلیف دو	That you trouble	1	مضارع منصوب
(54) وَاتَّقِيْنَ	اور تم ڈرتی رہو	And fear	1	امر حاضر
يُصَلُّوْنَ	وہ رحمت بھیجتے ہیں	They send blessing	1	مضارع
(56) صَلُّوْا	تم رحمت بھیجو	Send blessing	1	امر حاضر
(58) اِحْتَمَلُوْا	انہوں نے اٹھایا	They bore	1	ماضی

Surah Al-Ahzab | Para 22 | Ruku 8 | سورة الاحزاب | پارہ نمبر 22 | رکوع نمبر 8

Total new words in this Ruku 17 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 17

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اَنْ يُّعْرَفْنَ	یہ کہ وہ پہچانی جائیں	That they should be known	1	مضارع مجہول
(59) فَلَا يُؤْذَيْنَ	پس تکلیف نہیں دی جائیگی انہیں	And they may be not harmed	1	ف + نفی مجہول
لَمْ يَنْتَهِ	وہ باز نہ آیا	He did not cease	2	جحد معلوم
اَلْمُرْجِفُوْنَ	جھوٹی افواہیں اڑانے والے	Those who spread rumors, those who stir up sedition, spreading false rumors	1	اسم فاعل
لَنُغْرِيَنَّكَ	ہم ضرور آپ کو مسلط کریں گے	We will let you overpower them, we will setup against them	1	فعل مستقبل + ضمیر
(60) لَا يُجَاوِرُوْنَكَ	وہ نہ رہیں گے آپ کے پاس	They will not remain your neighbors, they will not be (able to stay as) neighbors	1	نفی + ضمیر
مَلْعُوْنِيْنَ	پھٹکارے ہوئے	Accursed, those who are cursed	1	اسم مفعول
اُخِذُوْا	وہ پکڑ لئے گئے	They were seized	2	ماضی مجہول
قُتِّلُوْا	وہ قتل کئے گئے	They were massacred completely	1	ماضی مجہول
(61) تَقْتِيْلًا	بُری طرح قتل کرنا	Massacred completely, slain with fierceness, fierce slaughter	1	مصدر
مَا يُدْرِيْكَ	آپ کو کیا خبر ہے؟	What will make you know/ understand?	3	مَا استفہامیہ + مضارع + ضمیر
(63) لَعَلَّ	شاید کہ	Perhaps	3	کلمہ ترجی
(64) لَعَنَ	اس نے رحمت سے دور کیا/لعنت کی	He cursed	1	ماضی
(66) تُقَلَّبُ	وہ اُلٹ پلٹ کئے جائیں گے	It will be turned about	1	مضارع مجہول

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
سَادَتَنَا	ہمارے سردار	Our leaders / chiefs	1	مرکب اضافی
كُبَرَآءَنَا	ہمارے بڑے	Our great men / ones	1	مرکب اضافی
(67) السَّبِيلَا	راستہ	The way	1	اسم

Surah Al-Ahzab — Para 22 — Ruku 9
سورة الاحزاب — پارہ نمبر 22 — رکوع نمبر 9
Total new words in this Ruku 08
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 08

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
آذَوْا	انہوں نے اذیت دی	They abused/ harmed	1	ماضی
(69) فَبَرَّأَهُ	سو اس نے بری کر دیا اسے	Then He cleared him	1	ماضی + ضمیر
فَأَبَيْنَ	تو انہوں نے انکار کیا	But they refused	1	ف + ماضی
يَحْمِلْنَهَا	وہ اسے اٹھاتے ہیں	They bear it	1	مضارع منصوب + ضمیر
أَشْفَقْنَ	وہ ڈر گئے	They feared	1	ماضی
حَمَلَهَا	اس نے اس کو اٹھالیا	He bore it	1	ماضی + ضمیر
ظَلُومًا	ظالم	Unjust	1	اسم مبالغہ (اسم فاعل)
(72) جَهُولًا	جاہل	Ignorant	1	اسم مبالغہ (اسم فاعل)

Surah Saba سُورَةُ سَبَإٍ

Surah Saba — Para 22 — Ruku 1
سورة سبا — پارہ نمبر 22 — رکوع نمبر 1
Total new words in this Ruku 08
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 08

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(2) يَنْزِلُ	وہ اُترتی ہے	It descends	2	مضارع
(3) لَتَأْتِيَنَّكُمْ	وہ ضرور تم پر آئے گی	Surely it will come to you	1	فعل مستقبل + ضمیر
نَدُلُّكُمْ	ہم تمہیں بتائیں گے / بتاتے ہیں	We direct you	1	مضارع + ضمیر
مُزِّقْتُمْ	تم ریزہ ریزہ ہوگئے	You have disintegrated	1	ماضی مجہول
(7) مُمَزَّقٍ	ریزہ ریزہ کیا ہوا	Disintegration, scattered to pieces	2	اسم مفعول
(8) أَفْتَرَىٰ	کیا اس نے جھوٹ باندھا ہے؟	Has he invented?	1	ماضی
نَخْسِفْ	ہم زمین میں دھنسا دینگے	We will cause to swallow them	1	مضارع
(9) نُسْقِطْ	ہم گرادیں گے	We will cause to fall	1	مضارع

Surah Saba — Para 22 — Ruku 2
سورة سبا — پارہ نمبر 22 — رکوع نمبر 2
Total new words in this Ruku 36
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 36

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
أَوِّبِي	بار بار تسبیح کرو	Repeat praises, echo with, repeat with	1	امر حاضر
(10) أَلَنَّا	ہم نے نرم کر دیا	We made pliable/ soft	1	ماضی
اعْمَلْ	تم بناؤ/ تم کام کرو	Make/ Do	1	امر حاضر
سَابِغَاتٍ	پوری زرہیں	Full coats of mail	1	جمع مؤنث سالم
قَدِّرْ	اندازہ رکھو	Measure precisely	2	امر حاضر
(11) السَّرْدِ	کڑیاں	The links (of armor)	1	اسم
غُدُوُّهَا	اس کی صبح کی منزل	Its morning stride/ course	1	مرکب اضافی
رَوَاحُهَا	اس کی شام کی منزل	Its evening stride/ course	1	مرکب اضافی

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	We caused to flow	ہم نے بہا دیا	اَسَلْنَا
اسم	1	Molten copper	پگھلا ہوا تانبا	الْقِطْرِ
مضارع	1	He deviates	وہ سرتابی کرتا ہے	(12) يَزِغْ
مِحْرَابٌ کی جمع	1	Elevated chambers, arches, fortresses	عمارتیں	مَحَارِيْبَ
جَفْنٌ کی جمع	1	Bowls, large dishes	لگن / بڑے برتن	جِفَانٍ
جار مجرور	1	Like reservoirs, tank	جیسے حوض	كَالْجَوَابِ
قِدْرٌ کی جمع	1	Cooking-pots, cauldrons, huge pots	دیگیں	قُدُوْرٍ
جمع مؤنث سالم	1	Fixed, set firm	ایک جگہ جمی رہنے والی	رّٰسِيٰتٍ
مصدر	1	Gratitude	شکر کرنا	(13) شُكْرًا
ماضی منفی + ضمیر	1	It did not indicate to them	انہیں اس نے نہ بتایا	مَا دَلَّهُمْ
مرکب اضافی	1	His staff	اس کا عصا	مِنْسَاَتَهٗ
ماضی	1	It became clear	وہ واضح ہو گیا	(14) تَبَيَّنَتِ
مرکب اضافی	1	Their dwelling place	ان کا وطن	مَسْكَنِهِمْ
اسم تثنیہ	3	Two gardens	دو باغ	(15) جَنَّتٰنِ
اسم	1	The dam	بند	الْعَرِمِ
جار مجرور	1	Instead of their two gardens	ان دو باغوں کے بدلے	بِجَنَّتَيْهِمْ
اسم موصول	1	Producing, of having	والے	ذَوَاتَيْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	1	Bitter	بدمزہ	خَمْطٍ
اسم	1	Tamarisks	جھاؤ	اَثْلٍ
اسم	2	Lote trees	بیری	(16) سِدْرٍ
مضارع	1	We recompense	ہم بدلہ دیتے ہیں	(17) نُجٰزِيْٓ
مصدر	1	The journey	چلنا	السَّيْرَ
لَيْلٌ کی جمع	1	Nights	راتیں	(18) لَيَالِيَ
امر حاضر	1	Lengthen (the distance)	دور کر دے	بٰعِدْ
مرکب اضافی	1	Our journeys	ہمارے سفر	اَسْفَارِنَا
ماضی + ضمیر	1	We dispersed them	ہم نے ان کے پرزے اُڑا دیئے ٹکڑے ٹکڑے کر دیا اُن کو	(19) مَزَّقْنٰهُمْ
ماضی	5	He found true	اس نے صحیح پایا	صَدَّقَ
مرکب اضافی	1	His assumption	اس کا گمان	(20) ظَنَّهٗ

Surah Saba | Para 22 | Ruku 3 — سورۃ سبا | پارہ نمبر 22 | رکوع نمبر 3

Total new words in this Ruku 09 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 09

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
صفت مشبہ	2	Supporter	مددگار	(22) ظَهِيْرٍ
ماضی مجہول	1	Fear is removed	گھبراہٹ دور کر دی گئی	(23) فُزِّعَ
ماضی	1	We committed sins	ہم نے جرم کیا	اَجْرَمْنَا
مضارع منفی مجہول	2	We will not be asked	ہم سے باز پرس نہ ہوگی	(25) لَا نُسْئَلُ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	He will judge / وہ فیصلہ کرے گا	يَفْتَحُ
اسم مبالغہ	1	The Just Judge / بڑا فیصلہ کرنے والا	(26) اَلْفَتَّاحُ
ماضی	1	You joined / تم نے ملا رکھا ہے	(27) اَلْحَقْتُمْ
مضارع منفی معلوم	1	تم پیچھے نہیں ہٹ سکتے ہو / You cannot postpone	لَا تَسْتَاْخِرُوْنَ
نفی معلوم	1	تم آگے نہیں بڑھ سکتے ہو / You cannot precede	(30) لَا تَسْتَقْدِمُوْنَ

Surah Saba | Para 22 | Ruku 4 — سورۃ سبا | پارہ نمبر 22 | رکوع نمبر 4

Total new words in this Ruku 04 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 04

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم مفعول	1	کھڑے کیئے ہوئے / Those made to stand	(31) مَوْقُوْفُوْنَ
ماضی + ضمیر	1	We averted you / ہم نے روکا تمہیں	(32) صَدَدْنٰكُمْ
مضارع + ضمیر	1	تم حکم دیتے ہو ہمیں / You order us	(33) تَاْمُرُوْنَنَآ
مرکب اضافی	2	Its wealthy ones / اس کے خوشحال لوگ	(34) مُتْرَفُوْهَآ

Surah Saba | Para 22 | Ruku 5 — سورۃ سبا | پارہ نمبر 22 | رکوع نمبر 5

Total new words in this Ruku 06 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 06

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	1	وہ تمہیں مقرب بنا دے گا / It will bring you close	تُقَرِّبُكُمْ
اسم	4	Position / درجہ، مرتبہ	زُلْفٰٓى
جمع مؤنث سالم	1	The high dwellings, lofty halls, mansions / بالا خانے	(37) اَلْغُرُفٰتِ
مضارع + ضمیر	1	وہ اس کا عوض دے گا / He will compensate / replace it	(39) يُخْلِفُهٗ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	1	وہ انہیں پڑھتے پڑھاتے ہیں / They study them	(44) يَدْرُسُوْنَهَا
اسم	1	One tenth (1/10th) / دسواں حصہ	(45) مِعْشَارَ

Surah Saba | Para 22 | Ruku 6 — سورۃ سبا | پارہ نمبر 22 | رکوع نمبر 6

Total new words in this Ruku 13 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 13

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	1	I advise you / میں نصیحت کرتا ہوں تمہیں	اَعِظُكُمْ
مضارع	1	You reflect / تم سوچو	تَتَفَكَّرُوْا
جار مجرور	3	In your companion / تمہارے ساتھی کو	(46) بِصَاحِبِكُمْ
مضارع	1	He projects, hurls, casts / وہ کھینچ مارتا ہے	(48) يَقْذِفُ
مضارع	2	He will repeat / وہ لوٹائے گا	(49) يُعِيْدُ
مضارع	1	I will err / میں گمراہ ہوں گا	اَضِلُّ
ماضی	1	میں راہ راست پر ہوں / I am guided	(50) اِهْتَدَيْتُ
ماضی	1	They terrified / وہ گھبرائے	فَزِعُوْا
مصدر	1	Escape / نکل بھاگنا	(51) فَوْتَ
مصدر	1	To receive, to reach / ہاتھ آنا	(52) اَلتَّنَاوُشُ
مضارع	1	They utter conjectures / وہ ہانکتے ہیں	(53) يَقْذِفُوْنَ
ماضی مجہول	1	It was placed / وہ حائل کر دیا گیا	حِيْلَ
جار مجرور	1	ان کے ہم مشربوں کے ساتھ، ان کی طرح کے دیگر لوگوں کے ساتھ / With their kind, people of their kind, partisans	(54) بِاَشْيَاعِهِمْ

سُوْرَةُ فَاطِرٍ
Surah Fatir

Surah Fatir	Para 22 / Ruku 1	پارہ نمبر 22 / رکوع نمبر 1	سورۃ الفاطر
Total new words in this Ruku	05	05	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جَنَاحٌ کی جمع	1	Wings	پر/بازو	(1) أَجْنِحَةٍ
اسم فاعل	1	Withholder	روکنے والا	مُمْسِكَ
اسم فاعل	1	Who releases	جاری کرنے والا	(2) مُرْسِلَ
امر+ضمیر	1	So take him	پس تم پکڑے رہو اسے	فَاتَّخِذُوْهُ
مرکب اضافی	1	His party	اس کا گروہ	(6) حِزْبَهٗ

Surah Fatir	Para 22 / Ruku 2	پارہ نمبر 22 / رکوع نمبر 2	سورۃ الفاطر
Total new words in this Ruku	16	16	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ف+ماضی	2	And We revived	پھر زندہ کیا ہم نے	فَأَحْيَيْنَا
مصدر	2	The resurrection	جی اٹھنا، زندہ ہونا	(9) النُّشُوْرُ
مضارع	1	It ascends, mounts up	وہ اوپر پہنچتا ہے/چڑھتا ہے	يَصْعَدُ
مضارع+ضمیر	1	It raises it, exalts it	وہ پہنچاتا/اٹھاتا ہے اسے	يَرْفَعُهٗ
مضارع	1	He (will) perish, will be void	وہ ہلاک ہو جائے گا	(10) يَبُوْرُ
اسم مفعول	1	Aged person	بڑی عمر والا	مُعَمَّرٍ
نفی مجہول	1	It does not lessen	وہ نہیں کم کی جاتی	لَا يُنْقَصُ
مرکب اضافی	1	His life	اس کی عمر	(11) عُمُرِهٖ
اسم تثنیہ	1	The two seas	دو دریا	الْبَحْرٰنِ
اسم فاعل	1	Pleasant	پینے میں خوش گوار/آسان	سَآئِغٌ
مرکب اضافی	1	Its drink	اس کا پینا	شَرَابُهٗ
مضارع	1	You extract	تم نکالتے ہو	(12) تَسْتَخْرِجُوْنَ
اسم	1	The membrane of a date-seed, husk of a date stone	کھجور کی گٹھلی کا چھلکا	(13) قِطْمِيْرٍ
مرکب اضافی	1	Your call	تمہارا پکارنا	دُعَآءَكُمْ
جار مجرور	1	Your association/ your setting of partners	تمہارے شرک کرنے کا	بِشِرْكِكُمْ
نفی+ضمیر	1	He will not inform you	وہ کوئی نہیں بتلائے گا تجھے	(14) لَا يُنَبِّئُكَ

Surah Fatir	Para 22 / Ruku 3	پارہ نمبر 22 / رکوع نمبر 3	سورۃ الفاطر
Total new words in this Ruku	08	08	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم مفعول	1	A heavily laden	بوجھ لدا ہوا	مُثْقَلَةٌ
مرکب اضافی	1	Its load	اس کا بوجھ	حِمْلِهَا
نفی مجہول	1	It will not be lifted	وہ نہیں ہٹایا جائے گا	لَا يُحْمَلْ
مضارع	2	He purifies	وہ پاک ہوتا ہے	(18) يَتَزَكّٰى
اسم	1	The heat, sun's heat	دھوپ	(21) الْحَرُوْرُ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	He causes to hear	وہ سناتا ہے	يُسْمِعُ
اسم فاعل	1	Who can make hear	سنانے والا	(22) مُسْمِعٍ
ماضی	1	I seized	میں نے پکڑا	(26) اَخَذْتُ

Surah Fatir — Para 22 — Ruku 4 — سورة الفاطر — پارہ نمبر 22 — رکوع نمبر 4

Total new words in this Ruku 19 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 19

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	2	Their colors	ان کے رنگ	اَلْوَانُهَا
جُدَّةٌ کی جمع	1	Tracts, streaks	راستے، گھاٹیاں	جُدَدٌ
اَبْيَضُ کی جمع	1	White	سفید	بِيْضٌ
اَحْمَرُ کی جمع	1	Red	سرخ	حُمْرٌ
غِرْبِيْبٌ کی جمع	1	Intensely black, raven black	گہرے سیاہ	غَرَابِيْبُ
اَسْوَدُ کی جمع	1	Black	سیاہ	(27) سُوْدٌ
مضارع منفی موکد بلن الناصبہ	1	It will not perish/ fail	وہ کبھی نقصان میں نہ جائے گی	(29) لَنْ تَبُوْرَ
ماضی	1	We have chosen	ہم نے پسند کرلیا/ چن لیا	اِصْطَفَيْنَا
اسم فاعل	2	He who is foremost	آگے بڑھنے والے	(32) سَابِقٌ
ماضی	1	He removed	اس نے دور کردیا	اَذْهَبَ
اسم	1	The sorrow	غم	(34) اَلْحَزَنَ
ماضی + ضمیر	1	He settled us	اس نے ہمیں اتارا	اَحَلَّنَا
اسم ظرف	1	Eternity	رہنے کی جگہ	اَلْمُقَامَةِ
مضارع منفی معلوم + ضمیر	2	It does not touch us	وہ نہیں پہنچے گی ہمیں	لَا يَمَسُّنَا
اسم	2	Weariness	تھکاوٹ	(35) لُغُوْبٌ
ف + مضارع	1	That they die	کہ وہ مرجائیں	(36) فَيَمُوْتُوْا
مضارع	1	They will cry aloud / shriek	وہ چلّائیں گے	يَصْطَرِخُوْنَ
جحد + ضمیر	1	We did not give you life long enough	ہم نے عمر نہیں دی تمہیں	لَمْ نُعَمِّرْكُمْ
ماضی	1	He received admonition	اس نے سمجھا	(37) تَذَكَّرَ

Surah Fatir — Para 22 — Ruku 5 — سورة الفاطر — پارہ نمبر 22 — رکوع نمبر 5

Total new words in this Ruku 10 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 10

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع منفی معلوم	1	He does not promise	وہ وعدہ نہیں کرتا	(40) اِنْ يَّعِدُ
مضارع منصوب	1	Lest they move away/ deviate / cease [to function]	یہ کہ وہ دونوں موجودہ حالت چھوڑ دیں	اَنْ تَزُوْلَا
ماضی	1	(they two) moved away/ deviated/ ceased to function	وہ دونوں زائل ہو گئے	زَالَتَا
ماضی + ضمیر	1	He uphold them	اس نے ان دونوں کو تھاما ہے	اَمْسَكَهُمَا (41)
فعل مستقبل مؤکد	1	Surely, they would be	تو وہ ضرور ہوں گے	(42) لَيَكُوْنُنَّ
مصدر	2	Arrogance	اپنے آپ کو بڑا سمجھنا	اِسْتِكْبَارًا
نفی معلوم	1	It does not encompass	وہ نہیں گھیرتا	لَا يَحِيْقُ
اسم صفت	2	The evil	بری	(43) اَلسَّيِّئُ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع منصوب + ضمیر	1	تاکہ وہ اسے ہرا دے That he can escape (from) him	(44) لِيُعْجِزَهٗ
مرکب اضافی	1	Its back اس کی پیٹھ	(45) ظَهْرِهَا

Surah Ya seen سُوْرَةُ يٰسٓ

Surah Ya Seen	Para 22 / Ruku 1	پارہ نمبر 22 / رکوع نمبر 1	سورۃ یٰسٓ
Total new words in this Ruku 06		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 06	

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
حروف مقطعات	1	Ya seen یٰسین	(1) يٰسٓ
غُلٌّ کی جمع	2	Iron collars طوق	اَغْلٰلًا
اسم مفعول	1	Heads raised up, stiff necked (people) سر اوپر اٹھے ہوئے	(8) مُقْمَحُوْنَ
ماضی + ضمیر	1	پھر ہم نے گھیر دیا انہیں And We covered them	(9) فَاَغْشَيْنٰهُمْ
ماضی	1	انہوں نے آگے بھیجا They have sent before	قَدَّمُوْا
ماضی + ضمیر	2	ہم نے محفوظ کرلیا اسے We have enumerated it, We have taken account it	(12) اَحْصَيْنٰهُ

Surah Ya Seen	Para 22 / Ruku 2	پارہ نمبر 22 / رکوع نمبر 2	سورۃ یٰسٓ
Total new words in this Ruku 07		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 07	

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ف + ماضی	1	So We strengthened them (پھر) ہم نے قوت دی، تقویت دی	(14) فَعَزَّزْنَا
مضارع	1	You lie تم جھوٹ بولتے ہو	(15) تَكْذِبُوْنَ
ماضی	1	ہم نے بدفالی لی We considered a bad omen	تَطَيَّرْنَا
مضارع مستقبل موکد بالنّون + ضمیر	1	ہم تم کو ضرور پتھروں سے ماریں گے Surely, we will stone you	لَنَرْجُمَنَّكُمْ
مضارع مستقبل موکد بالنّون + ضمیر	1	Surely it will touch you وہ تمہیں ضرور پہنچے گی	(18) لَيَمَسَّنَّكُمْ
ماضی مجہول	1	تمہیں نصیحت کی گئی You were admonished	(19) ذُكِّرْتُمْ
نفی + ضمیر	2	He does not ask (of) you وہ تم سے نہیں مانگتا	(21) لَا يَسْـَٔلُكُمْ

تئیسواں پارہ شروع
Start of 23rd Para

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + نون وقایہ	1	He intends for me وہ ارادہ کرتا ہے میرے ساتھ	يُرِدْنِ
مرکب اضافی	2	Their intercession ان کی سفارش	شَفَاعَتُهُمْ
نفی معلوم نون وقایہ	1	وہ نہیں چھڑا سکتے مجھے They cannot save/ deliver me	(23) لَا يُنْقِذُوْنِ
امر + نون وقایہ	1	So listen to me پس تم سنو میری بات	(25) فَاسْمَعُوْنِ
امر حاضر	1	Enter داخل ہوجا	(26) اُدْخُلِ
اسم مفعول	2	The honored ones معززین	(27) الْمُكْرَمِيْنَ
اسم	5	Host, army لشکر	(28) جُنْدٍ
اسم فاعل	1	بجھنے والے / مرنے والے Extinguished	(29) خٰمِدُوْنَ

Surah Ya Seen	Para 23 / Ruku 3	پارہ نمبر 23 / رکوع نمبر 3	سورۃ یٰسٓ
Total new words in this Ruku 17		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 17	

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی + ضمیر	1	We gave it life ہم نے زندہ کیا اسے	(33) اَحْيَيْنٰهَا

Words عربی الفاظ	Urdu Meaning اردو ترجمہ	ENGLISH Translation	Total تعداد	Grammar گرائمر
(35) عَمِلَتْهُ	اس نے اسے کیا	It made it	1	ماضی + ضمیر
نَسْلَخُ	ہم اتارتے ہیں / کھینچتے ہیں	We strip, We withdraw	1	مضارع
(37) مُظْلِمُوْنَ	اندھیرے میں رہنے والے	Those who are in darkness, they are plunged in darkness	1	اسم فاعل
قَدَّرْنٰهُ	ہم نے مقرر کر دیں ہیں اُسکی	We have ordained for it	1	ماضی + ضمیر
(39) كَالْعُرْجُوْنِ	جیسے کھجور کی ٹہنی	Like the date stalk, branch, stalk of palm tree	1	جار مجرور
(40) تُدْرِكَ	وہ پکڑتا ہے	It overtakes	1	مضارع
(42) يَرْكَبُوْنَ	وہ سوار ہوتے ہیں	They ride	1	مضارع
نُغْرِقْهُمْ	ہم غرق کر دیں گے انہیں	We may drown them	1	مضارع + ضمیر
صَرِيْخَ	فریاد رس	A responder to a cry	1	صفت مشبہ
(43) يُنْقَذُوْنَ	وہ بچائے جائیں گے	They would be saved	1	مضارع مجہول
(45) خَلْفَكُمْ	تمہارے پیچھے	Behind you	1	مرکب اضافی
اَنُطْعِمُ	کیا ہم کھلائیں تمہیں؟	Should we feed you?	2	ہمزہ استفہام + مضارع
(47) اَطْعَمَهٗٓ	اس نے اسے کھلایا ہے	He fed him	1	ماضی + ضمیر
تَاْخُذُهُمْ	وہ پکڑے گی انہیں	It will seize them	1	مضارع + ضمیر
(49) يَخِصِّمُوْنَ	وہ لڑتے ہیں	They are disputing/ contending	1	مضارع
(50) تَوْصِيَةً	وصیت کرنا	Will, disposition	1	مصدر

سورۃ یٰسٓ — پارہ نمبر 23 — رکوع نمبر 4
Surah Ya Seen — Para 23 — Ruku 4

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد **21**
Total new words in this Ruku **21**

Words عربی الفاظ	Urdu Meaning اردو ترجمہ	ENGLISH Translation	Total تعداد	Grammar گرائمر
(51) الْاَجْدَاثِ	قبریں	The graves, tombs	3	اَلْجَدَثُ کی جمع
بَعَثَنَا	اس نے ہمیں اٹھایا	He has raised us	1	ماضی + ضمیر
مَرْقَدِنَا (52)	ہماری قبریں	Our sleeping place/ grave bed/ sleeping	1	مرکب اضافی
شُغُلٍ	مشغلہ	Occupations	1	اسم
(55) فٰكِهُوْنَ	خوش دل	In amusement, happy, joyful	1	اسم فاعل
ظِلٰلٍ	سائے	Shades	2	ظُلَّةٌ کی جمع
(56) مُتَّكِـُٔوْنَ	تکیہ لگانے والے	Reclining	1	اسم فاعل
فَاكِهَةٌ	میوے	Fruits	11	اسم
(57) يَدَّعُوْنَ	وہ مانگیں گے	They will call for	1	مضارع
(59) اِمْتَازُوا	جدا ہو جاؤ	Stand apart, be apart, aside	1	امر حاضر
(60) اَلَمْ اَعْهَدْ	کیا میں نے وعدہ نہیں لیا تھا؟	Did not I enjoin?	1	جحد معلوم
(61) اعْبُدُوْنِيْ	تم میری عبادت کرو	Worship me	1	امر حاضر + ضمیر
(62) جِبِلًّا	مخلوق، بڑی جماعت	Multitude, great numbers	1	اسم
اِصْلَوْهَا (64)	تم داخل ہو جاؤ اس میں	Burn / enter therein	2	امر + ضمیر
نَخْتِمُ	ہم مہر لگا دیتے ہیں	We seal	1	مضارع

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	1	وہ ہم سے کلام کرے گا / It will speak to Us	(65) تُكَلِّمُنَآ
ماضی	2	البتہ ہم ملیا میٹ کر دیتے / Surely We (would have) obliterated. Quenched, blot out	لَطَمَسْنَا
ماضی	1	تو وہ دوڑتے / Then they (would) race	(66) فَاسْتَبَقُوا
ماضی + ضمیر	1	ہم صورتیں بدل دیتے ان کی / Surely, We (would have) transformed/effaced/ defaced/ deshaped them	لَمَسَخْنٰهُمْ
مرکب اضافی	1	ان کی حالت/ جگہ / Their places/ Position	مَكَانَتِهِمْ
مصدر	1	آگے چلنا، گزر جانا / To proceed	(67) مُضِيًّا

Surah Ya Seen | **Para 23** | **Ruku 5** — سورۃ یٰسٓ | پارہ نمبر 23 | رکوع نمبر 5

Total new words in this Ruku 11 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 11

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	1	ہم زیادہ عمر دیتے ہیں اسے / We grant him long life	نُعَمِّرْهُ
مضارع + ضمیر	1	ہم الٹا کر دیتے ہیں اسے / We reverse him, We cause (him) to bend (from straightness)	(68) نُنَكِّسْهُ
مضارع	1	وہ ثابت ہو جائے / It may be proved true	(70) يَحِقَّ
اسم فاعل	1	مالک / Owners	(71) مٰلِكُوْنَ
ماضی + ضمیر	1	ہم نے تابع کر دیا ان کو / We have tamed / subdued / subjected them	(72) ذَلَّلْنٰهَا
مَشْرَبٌ کی جمع	1	پینے کی چیزیں / Drinks	(73) مَشَارِبُ
اسم صفت	2	بوسیدہ / Decomposed, decayed	(78) رَمِيْمٌ
مضارع + ضمیر	1	وہ زندہ کرے گا انہیں / He will give them life	يُحْيِيْهَا
ماضی + ضمیر	1	اس نے پیدا کیا ان کو / He produced them	(79) اَنْشَاَهَآ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم صفت	1	سبز / Dark green	الْاَخْضَرِ
مضارع	1	تم آگ سلگاتے ہو / You ignite/ kindle	(80) تُوْقِدُوْنَ

Surah As-Saffat سُوْرَةُ الصّٰٓفّٰتِ

Surah As-Saffat | **Para 23** | **Ruku 1** — سورۃ الصّٰفّٰت | پارہ نمبر 23 | رکوع نمبر 1

Total new words in this Ruku 19 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 19

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جمع	1	ڈانٹنے والے/ ہانکنے والے / Those who drive/ check / repel / restraint	اَلزّٰجِرٰتِ
مصدر	2	ڈانٹنا/ہانکنا / Strongly, to check / restraint / repel	(2) زَجْرًا
اسم فاعل	1	پھر تلاوت کرنے والے / And those who recite	(3) فَالتّٰلِيٰتِ
اَلْكَوْكَبُ کی جمع	2	ستارے / The stars	(6) الْكَوَاكِبِ
مصدر	2	حفاظت کرنا / (to) guard	حِفْظًا
اسم فاعل	1	شریر، سرکش / Rebellious	(7) مَارِدٍ
نفی معلوم	1	وہ کان نہیں لگا سکتے / They may not listen	لَا يَسَّمَّعُوْنَ
مضارع مجہول	1	انہیں مارا جاتا ہے / They are pelted	(8) يُقْذَفُوْنَ
اسم	1	دھکے کھائے ہوئے، بھگانے کیلئے / Repelled, outcast, driven away	دُحُوْرًا
اسم فاعل	1	دائمی، ہمیشہ رہنے والا / Perpetual, lasting	(9) وَّاصِبٌ
ماضی	1	اس نے اُچک لیا / He snatched	خَطِفَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	1	Theft	جھپٹا/ چرانا	اَلْخَطْفَةَ
اسم فاعل	2	Piercing, glistening, bright	دہکتا ہوا، چمکتا ہوا	(10) ثَاقِبٌ
امر + ضمیر	2	Then ask them	پس آپ پوچھیے ان سے	فَاسْتَفْتِهِمْ
ماضی + ضمیر	3	We created them	ہم نے پیدا کیا انہیں	خَلَقْنٰهُمْ
اسم فاعل	1	Sticky	چپکنے والی، لیس دار	(11) لَّازِبٍ
ماضی	1	You wondered	آپ نے تعجّب کیا	(12) عَجِبْتَ
اسم	2	Blast, piercing	للکار	(19) زَجْرَةٌ
اسم	9	Judgment	فیصلہ	(21) اَلْفَصْلِ

Surah As-Saffat	Para 23 / Ruku 2	پارہ نمبر 23 / رکوع نمبر 2	سورۃ الصفت
Total new words in this Ruku 36		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 36	

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
امر حاضر	1	Gather	جمع کرلو	(22) اُحْشُرُوْا
امر+ضمیر	1	Then lead them	پھر بتلاؤ انہیں	(23) فَاهْدُوْهُمْ
امر+ضمیر	1	Stop them	ان کو ٹھہراؤ	قِفُوْهُمْ
اسم مفعول	1	Who (are) to be questioned	ان سے پوچھا جائے گا	(24) مَسْئُوْلُوْنَ
نفی معلوم	1	You don't help one another	تم ایک دوسرے کی مدد نہیں کرتے	(25) لَا تَنَاصَرُوْنَ
اسم فاعل	1	Surrender	شکست ماننے والے	(26) مُسْتَسْلِمُوْنَ
ماضی	4	He approached	وہ متوجہ ہوا	(27) اَقْبَلَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	1	You come (to) us	تم آتے ہو ہمارے پاس	(28) تَاْتُوْنَنَا
اسم فاعل	4	Transgressing	سرکش لوگ	(30) طٰغِيْنَ
ل+ اسم فاعل	1	Certainly taste	یقیناً چکھنے والے	(31) لَذَآئِقُوْنَ
ماضی+ ضمیر	1	So we led you astray	پھر ہم نے بہکایا تمہیں	(32) فَاَغْوَيْنٰكُمْ
اسم فاعل	2	Sharers	شریک	(33) مُشْتَرِكُوْنَ
ل+ اسم فاعل	1	Surely those who leave/ abandon	یقیناً چھوڑنے والے	(36) لَتَارِكُوْٓا
ل+ اسم فاعل	1	Surely those who taste	یقیناً چکھنے والے	(38) لَذَآئِقُوا
مضارع مجہول	3	It will be circulated	وہ پیش کیا جائے گا	يُطَافُ
اسم	3	A cup	جام	(45) كَاْسٍ
اسم صفت	2	Delicious	لذیذ	(46) لَذَّةٍ
مضارع مجہول	2	They get intoxicated	ان کی عقل متاثر ہوگی	(47) يُنْزَفُوْنَ
جمع مؤنث سالم	3	Women who restrain	نیچے رکھنے والیاں	قٰصِرٰتُ
اسم	4	Gaze, glance	نگاہ	الطَّرْفِ
عَيْنَاءُ کی جمع	4	Beautiful, wide eyes	موٹی آنکھوں والی	(48) عِيْنٌ
اسم مفعول	1	Well protected, closely guarded	چھپائے ہوئے	(49) مَّكْنُوْنٌ
اسم صفت	3	A companion	ساتھی	(51) قَرِيْنٌ
اسم فاعل	1	Those who believe	تصدیق کرنے والے	(52) الْمُصَدِّقِيْنَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ل+اسم مفعول	1	Surely be brought to judgment, be brought to book / یقیناً بدلہ دیئے ہوئے	53 لَمَدِیْنُوْنَ
اسم فاعل	1	Be looking / جھانکنے والے	54 مُّطَّلِعُوْنَ
ف+ماضی	1	Then he looked / تو اس نے جھانکا	55 فَاطَّلَعَ
مضارع+نون وقایہ	1	You cause me to ruin/ perish / البتہ تو مجھے تباہ کر دیتا	56 لَتُرْدِیْنِ
اسم فاعل	1	Dead / مرنے والے	58 مَیِّتِیْنَ
مرکب اضافی	2	Our death / ہماری موت	59 مَوْتَتَنَا
اسم	3	Zaqqum, name of a bitter tree with thorns in hell / تھوہر کا پودا	62 اَلزَّقُّوْمِ
اسم	1	Bottom / جڑ، بنیاد	64 اَصْلِ
ل+اسم فاعل	2	(will) surely eat / ضرور کھائیں گے	لَاٰكِلُوْنَ
ف+اسم فاعل	2	And those who shall fill / پھر بھرنے والے	66 فَمَالِئُوْنَ
اسم	1	A mixture / ملاوٹ، آمیزش	67 شَوْبًا
ماضی	1	They found / انہوں نے پایا	69 اَلْفَوْا

Surah As-Saffat	Para 23 Ruku 3	پارہ نمبر 23 رکوع نمبر 3	سورۃ الصفت
Total new words in this Ruku 20			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 20

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی+ضمیر	1	He called us / اس نے ہمیں پکارا	نَادٰىنَا
اسم فاعل	1	Responders, those who respond /answer / فریاد سننے والے	75 الْمُجِیْبُوْنَ
مرکب اضافی	2	Your thought / تمہارا گمان	87 ظَنُّكُمْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مصدر	1	A glance / دیکھنا	88 نَظْرَةً
صفت مشبہ	2	Sick, off-mooded / بیمار	89 سَقِیْمٌ
ف+ماضی	3	Then he turned away / تو وہ جا گھسا	91 فَرَاغَ
نفی معلوم	2	You don't speak / تم بولتے نہیں ہو	92 لَا تَنْطِقُوْنَ
مضارع	1	وہ جلدی میں دوڑتے ہیں / They are hastening, hurriedly	94 یَزِفُّوْنَ
اسم تفضیل	2	The lowest / سب سے نیچے والے	98 الْاَسْفَلِیْنَ
ماضی+ضمیر	2	So We gave him the glad tidings / پس ہم نے اُسے خوشخبری دی	101 فَبَشَّرْنٰهُ
مصدر	1	دوڑنا، چلنا پھرنا / The working/ running	السَّعْیَ
اسم	1	The dream / خواب، نیند	الْمَنَامِ
مضارع+ضمیر	1	میں ذبح کر رہا ہوں تجھے / I am sacrificing you	102 اَذْبَحُكَ
ماضی	1	Both of them had submitted/ surrendered / ان دونوں نے تسلیم کرلیا	اَسْلَمَا
ماضی+ضمیر	1	He put him down, flung down, laid, prostrated / اس نے لٹایا اس کو	تَلَّهٗ
جار مجرور	1	کروٹ کے بل/ پیشانی کے بل / Upon his forehead, temple	103 لِلْجَبِیْنِ
ماضی	1	You have fulfilled / تم نے سچا کر دیا	105 صَدَّقْتَ
ماضی+ضمیر	1	ہم نے بدلہ میں دیا اسے / We ransomed him	فَدَیْنٰهُ
جار مجرور	1	With a sacrifice / ذبیحہ میں	107 بِذِبْحٍ
مرکب اضافی	2	Their offspring / ان دونوں کی نسل	113 ذُرِّیَّتِهِمَا

Surah As-Saffat	Para 23 / Ruku 4	پارہ نمبر 23 / رکوع نمبر 4	سورة الصفت
Total new words in this Ruku 08		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 08	

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی + ضمیر	1	ہم نے ان دونوں کو نجات دی We saved both of them	(115) نَجَّيْنٰهُمَا
ماضی + ضمیر	1	We helped them ہم نے مدد کی ان کی	(116) نَصَرْنٰهُمْ
ماضی + ضمیر	1	We gave both of them ہم نے دی ان دونوں کو	اٰتَيْنٰهُمَا
اسم فاعل	1	That makes (things) clear واضح	(117) الْمُسْتَبِيْنَ
ماضی + ضمیر	1	ہم نے ہدایت دی ان دونوں کو We guided both of them	(118) هَدَيْنٰهُمَا
عَلَم	1	Baal, name of an idol بت کا نام	(125) بَعْلًا
عَلَم	1	الیاسین علیہ السلام پیغمبر کا نام ہے Elijah (Name of a Prophet)	(130) اِلْ يَاسِيْنَ
مضارع	1	Surely you pass البتہ تم گزرتے ہو	(137) لَتَمُرُّوْنَ

Surah As-Saffat	Para 23 / Ruku 5	پارہ نمبر 23 / رکوع نمبر 5	سورة الصفت
Total new words in this Ruku 28		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 28	

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	He ran away, fled وہ بھاگا	(140) اَبَقَ
ماضی + ضمیر	1	Then he drew lots, joined to cast lots تو وہ قرعہ میں شریک ہوا	فَسَاهَمَ
اسم مفعول	1	The losers, those who are condemned/rejected/rebutted شکست خوردگان	(141) الْمُدْحَضِيْنَ
ماضی + ضمیر	1	اس نے پھر نگل لیا اس کو Then it swallowed him	فَالْتَقَمَهُ
اسم فاعل	2	Blameworthy ملامت کا مستحق	(142) مُلِيْمٌ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم فاعل	1	Those who glorify تسبیح کرنے والے	(143) الْمُسَبِّحِيْنَ
ماضی + ضمیر	1	پھر ہم نے ڈال دیا اسے But We cast him	فَنَبَذْنٰهُ
جار مجرور	1	Onto the open shore, bare desert میدان میں	(145) بِالْعَرَآءِ
اسم	1	Gourd بیلدار درخت	(146) يَقْطِيْنٍ
ماضی + ضمیر	2	We sent him ہم نے بھیجا اسے	اَرْسَلْنٰهُ
مضارع	1	وہ زیادہ ہوتے ہیں They are more	(147) يَزِيْدُوْنَ
اسم فاعل	1	Witnesses دیکھنے والے	(150) شٰهِدُوْنَ
مرکب اضافی	2	Their falsehood ان کا جھوٹ	(151) اِفْكِهِمْ
ماضی	2	He has begotten وہ اولاد والا ہے	(152) وَلَدَ
ہمزہ استفہام + ماضی	1	کیا اس نے چن لیا؟ Did He choose?	(153) اَصْطَفَى
مرکب اضافی	1	Your book تمہاری کتاب	(157) كِتٰبِكُمْ
ماضی	3	It knew اس نے جان لیا	(158) عَلِمَتِ
اسم فاعل	1	Those who can tempt (anyone) to rebel بہکانے والے	(162) فٰتِنِيْنَ
اسم فاعل	1	One who is going to داخل ہونے والا	(163) صَالِ
اسم فاعل	1	Stand in rows, arranged in ranks صف باندھنے والے	(165) الصَّآفُّوْنَ
اسم فاعل	1	Glorifying تسبیح کرنے والے	(166) الْمُسَبِّحُوْنَ
مرکب اضافی	1	Our word ہمارا قول	(171) كَلِمَتُنَا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم مفعول	1	The victorious	مدد کئے ہوئے	(172) اَلْمَنْصُوْرُوْنَ
مرکب اضافی	1	Our host	ہمارا لشکر	(173) جُنْدَنَا
امر+ضمیر	1	See them	ان کو دیکھتا رہ	(175) اَبْصِرْهُمْ
جار مجرور	1	In their territory, courtyard	ان کے صحن میں	بِسَاحَتِهِمْ
اسم	1	(the) morning	صبح، دن	(177) صَبَاحُ
امر حاضر	1	See	دیکھیے	(179) اَبْصِرْ

سُوْرَةُ صٓ
Surah Saad

Surah Saad	Para 23 / Ruku 1	پارہ نمبر 23 / رکوع نمبر 1	سورۃ صٓ
Total new words in this Ruku	14	14	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
حرف مقطعات	1	Saad	اس کا معنی ومفہوم اللہ بہتر جانتے ہیں	(1) صٓ
حرف نفی	1	There (was) no longer, (it was) not	نہیں تھا	لَاتَ
مصدر	1	Escape, flee away	بھاگنا	(3) مَنَاصٍ
ماضی	2	They wondered	انہوں نے تعجب کیا	عَجِبُوْٓا
اسم مبالغہ	5	A big liar	بہت بڑا جھوٹا	(4) كَذَّابٌ
اسم مبالغہ	1	Curious	بہت عجیب	(5) عُجَابٌ
ماضی	1	He went forth	وہ چلا	اِنْطَلَقَ
امر حاضر	2	Continue, go	چلو	اِمْشُوْا
مضارع مجہول	1	It is intended	اسکا ارادہ کیا جاتا ہے	(6) يُرَادُ
مصدر بمعنی مفعول	1	A fabrication, invention	بنائی ہوئی بات	(7) اِخْتِلَاقٌ
مرکب اضافی	1	My punishment	میرا عذاب	(8) عَذَابِ
امر غائب معلوم	1	Then let them ascend	تو چاہیے کہ وہ چڑھ جائیں	(10) فَلْيَرْتَقُوْا
اسم مفعول	1	One who is defeated	شکست کھایا ہوا	(11) مَهْزُوْمٌ
مرکب اضافی	2	(The) owner (of) the stakes, tent-poles	میخوں والا	(12) ذُو الْاَوْتَادِ

Surah Saad	Para 23 / Ruku 2	پارہ نمبر 23 / رکوع نمبر 2	سورۃ صٓ
Total new words in this Ruku	27	27	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	1	Delay, deferment	کوئی وقفہ	(15) فَوَاقٍ
امر حاضر	1	Hasten	جلدی	عَجِّلْ
مرکب اضافی	1	Our share, portion, fate	ہمارا حساب، حصہ	(16) قِطَّنَا
مرکب اضافی	1	The possessor of strength, (man) of strength / hands	ہمت والا	ذَا الْاَيْدِ
اسم مبالغہ	5	Repeatedly turning	بہت رجوع کرنے والا	(17) اَوَّابٌ
اسم	1	[the] sunrise	صبح کا وقت	(18) اَلْاِشْرَاقِ
اسم مفعول	1	Assembled	جمع کئے ہوئے	(19) مَحْشُوْرَةً
ماضی	2	We strengthened	ہم نے مضبوط کیا	شَدَدْنَا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	2	Speech	تقریر، بیان	(20) اَلْخِطَابِ
اسم	1	The litigants	اہلِ مقدمہ / جھگڑنے والے	اَلْخَصْمِ
ماضی	1	They climbed over the wall	انہوں نے دیوار پھلانگی	(21) تَسَوَّرُوا
نہی حاضر	1	Do not be unjust	بے انصافی نہ کر	(22) لَا تُشْطِطْ
اسم عدد	1	Ninety	نوے	تِسْعُوْنَ
اسم	2	Ewe, young female sheep	دنبی	نَعْجَةً
امر+ضمیر	1	Entrust her to me	اسے میرے حوالے کر	اَكْفِلْنِيْهَا
ماضی+ضمیر	1	He overpowered/ overcame me	وہ مجھ پر غالب آ گیا	(23) عَزَّنِيْ
ماضی+ضمیر	1	He has wronged you	اس نے تجھ پر ظلم کیا	ظَلَمَكَ
جار مجرور	1	By demanding	مطالبے کے ساتھ	بِسُؤَالِ
مرکب اضافی	1	Your ewe	تیری دنبی	نَعْجَتِكَ
مرکب اضافی	1	His ewes	اس کی دنبیاں	نِعَاجِهٖ
اَلْخَلِيْطُ کی جمع	1	The partners	شرکاء	اَلْخُلَطَآءِ
مضارع	1	He certainly oppresses	البتہ وہ زیادتی کرتا ہے	لَيَبْغِيْ
ماضی+ضمیر	1	We (had) tried him	ہم نے آزمایا اس کو	فَتَنّٰهُ
اسم فاعل	1	Bowing	رکوع کرتے ہوئے	(24) رَاكِعًا
ف+ماضی	1	So we forgave	تو ہم نے بخش دیا	فَغَفَرْنَا (25)

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع+ضمیر	1	For it will lead you astray	تو وہ بھٹکا دے گا تجھے	فَيُضِلَّكَ
مضارع	1	They go astray	وہ بھٹکتے ہیں	(26) يَضِلُّوْنَ

Surah Saad | **Para 23** | **Ruku 3** | پارہ نمبر 23 | رکوع نمبر 3 | **سورۃ صٓ**

Total new words in this Ruku 12 | **اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 12**

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جار مجرور	3	Like the wicked, those who turn aside from right	بدکاروں کی طرح	(28) كَالْفُجَّارِ
ماضی مجہول	1	It was displayed/ presented	وہ پیش کیا گیا	عُرِضَ
اَلصَّافِنَةُ کی جمع	1	Bred steeds, coursers	موٹے تازہ	اَلصّٰفِنٰتُ
اَلْجَوَادُ کی جمع	1	Excellent, the highest breeding and swift of foot	تیز رو عمدہ گھوڑے	(31) اَلْجِيَادُ
ماضی	1	It was hidden, gone out of sight	وہ چھپ گیا	(32) تَوَارَتْ
ف+ماضی	1	Then he began	تو وہ شروع ہوا	فَطَفِقَ
مصدر	1	To pass / rub hand over (lightly)	ہاتھ پھیرنا	مَسْحًا
جار مجرور	1	Over the legs, shanks, lower part of leg	پنڈلیوں پر	(33) بِالسُّوْقِ
اسم	1	Gently	نرمی	(36) رُخَآءً
اسم فاعل	1	Builder	تعمیر کرنے والے	(37) بَنَّآءٍ
مرکب اضافی	1	Our gift	ہمارا عطیہ	عَطَآؤُنَا
ف+امر حاضر	1	So grant	سو تم دے دو/احسان کرو	(39) فَامْنُنْ

Surah Saad | Para 23 | Ruku 4 — سورۃ صٓ | پارہ نمبر 23 | رکوع نمبر 4

Total new words in this Ruku 28 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 28

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جار مجرور	1	With distress, affliction	تکلیف کے ساتھ	بِنُصْبٍ (41)
امر حاضر	1	Strike, stamp	مارتو	اُرْكُضْ
جار مجرور	1	With your foot	اپنے پاؤں کو	بِرِجْلِكَ
اسم ظرف	1	Water to wash (bath)	نہانے کا پانی	مُغْتَسَلٌ
اسم فاعل	2	Cool	ٹھنڈا	بَارِدٌ (42)
اسم	2	A bunch, handful of twigs, a little grass	تنکوں کا ایک مٹھا (جھاڑو)	ضِغْثًا
نہی حاضر	1	Do not break (your) oath	قسم نہ توڑ	لَا تَحْنَثْ
ماضی + ضمیر	1	We found him	ہم نے پایا اسے	وَجَدْنٰهُ (44)
ماضی + ضمیر	1	We chose them	ہم نے مخصوص کیا ان کو	اَخْلَصْنٰهُمْ (46)
اَلْمُصْطَفٰی کی جمع	1	The chosen ones	منتخب لوگ	اَلْمُصْطَفَيْنَ
اَلْخَيْرُ کی جمع	2	The best, chosen / excellent ones	سب سے اچھے	اَلْاَخْيَارِ (47)
اسم مفعول	1	Opened	کھلے ہوئے	مُفَتَّحَةً (50)
تِرْبٌ کی جمع	1	Well-matched companions	ہم عمر	اَتْرَابٌ (52)
ل + مرکب اضافی	1	Surely our provision	البتہ ہمارا دیا ہوا	لَرِزْقُنَا
مصدر	1	Depletion, end, ceasing, exhaustion	ختم ہونا	نَفَادٍ (54)

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
فعل امر غائب معلوم	1	Then let them taste it	پس وہ چکھیں اس کو	فَلْيَذُوْقُوْهُ
اسم	1	Purulence, dark / murky fluid, pus	پیپ	غَسَّاقٌ (57)
مرکب اضافی	1	Its type	اس کی جیسی	شَكْلِهٖ (58)
اسم	2	A company	گروہ	فَوْجٌ
اسم فاعل	1	Bursting, rushing headlong / Entering	گھسنے والا	مُقْتَحِمٌ
اسم	2	No welcome	خوش آمدید نہیں ہے	لَا مَرْحَبًا
اسم فاعل	2	They will burn / roast / enter	داخل ہونے والے / جلنے والے	صَالُوا (59)
ماضی + ضمیر	1	You brought it	تم آگے لائے ہو اس کو	قَدَّمْتُمُوْهُ (60)
امر + ضمیر	1	So increase for him	پس زیادہ دو اس کو	فَزِدْهُ (61)
مضارع + ضمیر	1	We count them	ہم شمار کرتے ہیں ان کو	نَعُدُّهُمْ
اَلشَّرِيْرُ کی جمع	1	The bad ones, wicked	برے لوگ	اَلْاَشْرَارِ (62)
ماضی + ضمیر	1	Did we take them?	کیا ہم نے بنا لیا تھا انہیں؟	اَتَّخَذْنٰهُمْ (63)
مصدر	1	(the) quarreling	لڑائی جھگڑا کرنا	تَخَاصُمُ (64)

Surah Saad | Para 23 | Ruku 5 — سورۃ صٓ | پارہ نمبر 23 | رکوع نمبر 5

Total new words in this Ruku 06 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 06

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ہمزہ استفہام + ماضی	1	Are you arrogant?	کیا تو نے تکبر کیا؟	اَسْتَكْبَرْتَ (75)
ماضی + ضمیر	3	You created him	تو نے پیدا کیا اسے	خَلَقْتَهٗ (76)

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	1	My curse	میری لعنت	(78) لَعْنَتِيٓ
ف + جار مجرور مرکب اضافی	1	Then by Your Might!	تو تیری عزت کی قسم!	(82) فَبِعِزَّتِكَ
اسم فاعل	1	The ones who pretend, impostors, pretenders	بناوٹ کرنے والے / تکلف کرنے والے	(86) الْمُتَكَلِّفِينَ
مرکب اضافی	1	Its information	اس کا حال/خبر	(88) نَبَاَهٗ

سُورَةُ الزُّمَرِ
Surah Az-Zumar

Surah Saad	Para 23 / Ruku 1	پارہ نمبر 23 / رکوع نمبر 1	سورۃ الزمر
Total new words in this Ruku 14			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 14

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم فاعل	3	Sincere	خالص کرنے والے	(2) مُخْلِصًا
اسم	1	The pure	خالص	الْخَالِصُ
نفی معلوم + ضمیر	1	We don't worship them	ہم عبادت نہیں کرتے ان کی	مَا نَعْبُدُهُمْ
مضارع منصوب + ضمیر	1	That they may bring us near	تا کہ وہ ہمیں قریب کر دیں	(3) لِيُقَرِّبُونَآ
مضارع	2	He wraps, overlaps, rolls	وہ لپیٹتا ہے	(5) يُكَوِّرُ
مضارع + ضمیر	1	He creates you	وہ تمہیں پیدا کرتا ہے	(6) يَخْلُقُكُمْ
مضارع مجزوم	1	You are grateful	تم شکر کرتے ہو	تَشْكُرُوا
مضارع + ضمیر	1	He likes it	وہ پسند کرتا ہے اُسے	(7) يَرْضَهُ
اسم فاعل	1	Turning	رجوع کرنے والا	مُنِيبًا
ماضی + ضمیر	1	He bestowed, granted on him	اس نے دیا اسے	خَوَّلَهٗ
امر حاضر	1	Enjoy	نفع اٹھالے	تَمَتَّعْ
جار مجرور	1	In your disbelief	اپنے کفر سے	(8) بِكُفْرِكَ
اسم فاعل	1	Devoutly obedient	فرمانبردار	قَانِتٌ
اسم فاعل	1	Prostrating	سجدہ کرنے والا	(9) سَاجِدًا

Surah Saad	Para 23 / Ruku 2	پارہ نمبر 23 / رکوع نمبر 2	سورۃ الزمر
Total new words in this Ruku 13			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 13

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	3	Their families	ان کے متعلقین/اہل وعیال	(15) أَهْلِيهِمْ
ماضی	1	They avoided	وہ بچتے رہے	اجْتَنَبُوا
مضارع + ضمیر	1	They worship it	وہ اس کی عبادت کرتے ہیں	يَعْبُدُوهَا
ماضی	1	They turned	وہ متوجہ ہوئے	(17) أَنَابُوٓا
مرکب اضافی	1	The best thereof	اس کی اچھی (باتیں)	(18) أَحْسَنَهٗ
مضارع	1	You save	تو چھڑا سکتا ہے	(19) تُنْقِذُ
غُرْفَةٌ کی جمع	2	Lofty mansions	بالا خانے	غُرَفٌ
اسم مفعول	1	Built	بنائے ہوئے	(20) مَبْنِيَّةٌ
ماضی + ضمیر	1	And He makes it flow, led through, caused to penetrate	پھر اس نے داخل کر دیا اسے/ چلا دیا	فَسَلَكَهٗ
ینبوع کی جمع	1	Springs	چشمے، سوتے	يَنَابِيعَ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
يَهِيجُ	وہ خشک ہوتی ہے / It withers up, turns yellow	2	مضارع
فَتَرَاهُ	پھر تو دیکھتا ہے اسے / And you see it	2	مضارع + ضمیر
(21) حُطَامًا	چوراچورا، ریزہ ریزہ / Debris, chaff, crumbled to dust	3	اسم صفت

Surah Az-Zumar Para 23 Ruku 3 — سورة الزمر پارہ نمبر 23 رکوع نمبر 3

Total new words in this Ruku 06 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 06

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
تَقْشَعِرُّ	وہ کانپتے ہیں / They shiver, tremble	1	مضارع
(23) تَلِينُ	وہ نرم ہوتے ہیں / They relaxes, softens	1	مضارع
(24) يَتَّقِي (ب)	وہ بچاتا ہے/ بچاؤ کرے گا / He will shield with	1	مضارع
مُتَشَاكِسُونَ	ضد کرنے والے / Quarreling among themselves	1	اسم فاعل
(29) سَلَمًا	پورا، خالص ہے / (belonging) exclusively, entirely	1	اسم
(31) تَخْتَصِمُونَ	تم جھگڑو گے / You will dispute	1	مضارع

چوبیسواں پارہ شروع

Start of 24th Para

Surah Az-Zumar Para 24 Ruku 4 — سورة الزمر پارہ نمبر 24 رکوع نمبر 4

Total new words in this Ruku 07 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 07

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(32) كَذَّبَ	اس نے جھوٹ بولا / He lied	2	ماضی
(35) أَسْوَأَ	بہت برا / The worst	2	اسم تفضیل
كَافٍ	کافی / Sufficient	1	اسم فاعل
(36) يُخَوِّفُونَكَ	وہ ڈراتے ہیں آپ کو / They threaten you	1	مضارع + ضمیر
أَرَادَنِيَ	اس نے ارادہ کرلیا میرا / He intended for me	2	ماضی + ضمیر
كٰشِفٰتُ	دور کرنے والے / Removers	1	اسم فاعل
(38) مُمْسِكٰتُ	روکنے والے / Withholders	1	اسم فاعل

Surah Az-Zumar Para 24 Ruku 5 — سورة الزمر پارہ نمبر 24 رکوع نمبر 5

Total new words in this Ruku 06 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 06

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
لَمْ تَمُتْ	وہ نہیں مری / It did not die	1	جحد معلوم
(42) مَنَامِهَا	اس کی نیند / Its sleep	1	مرکب اضافی
(45) اشْمَأَزَّتْ	وہ منقبض ہوتے ہیں نفرت کرتے ہیں / They are shrink with aversion, are filled with disgust /aversion	1	ماضی بمعنی حال
(47) لَمْ يَكُونُوا يَحْتَسِبُونَ	وہ گمان نہیں رکھتے تھے / They had not taken into account	1	فعل جحد + ماضی استمراری
(49) خَوَّلْنٰهُ	ہم نے دیا اس کو / We bestowed (on) him	1	ماضی
(50) قَالَهَا	اس نے یہ بات کہی / He said it	1	ماضی + ضمیر

Surah Az-Zumar Para 24 Ruku 6 — سورة الزمر پارہ نمبر 24 رکوع نمبر 6

Total new words in this Ruku 13 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 13

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
أَسْرَفُوا	انہوں نے زیادتی کی / They have transgressed	1	ماضی
(53) لَا تَقْنَطُوا	ناامید نہ ہو جاؤ / Do not despair	1	نہی حاضر

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
امر حاضر	1	Turn	رجوع کرو	(54) اَنِيْبُوْٓا
کلمہ افسوس	1	Oh! My regret, woe is me!, Alas! My grief!	اے افسوس	يٰحَسْرَتٰى
ماضی	1	I neglected, remised	میں نے کوتاہی کی	فَرَّطْتُّ
اسم فاعل	1	The mockers	ہنسنے والے/ مذاق اڑانے والے	(56) السّٰخِرِيْنَ
ماضی + ضمیر	1	It came to you	وہ آئی تیرے پاس	جَآءَتْكَ
ماضی	1	But you denied	تو تو نے جھٹلایا	فَكَذَّبْتَ
ماضی	1	You were arrogant	تو نے تکبر کیا	(59) اِسْتَكْبَرْتَ
اسم مفعول	1	Blackened	سیاہ	(60) مُّسْوَدَّةٌ
مضارع	1	He will deliver/ save	وہ نجات دے گا	يُنَجِّي
جار مجرور	1	To their place of salvation	ان کی کامیابی سے	(61) بِمَفَازَتِهِمْ
مقلید کی جمع	2	Keys	چابیاں	(63) مَقَالِيْدُ

Surah Az-Zumar	Para 24 / Ruku 7	پارہ نمبر 24 / رکوع نمبر 7	سورۃ الزمر
Total new words in this Ruku	09	09	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	1	You order me	تم مجھے حکم دیتے ہو	(64) تَاْمُرُوْٓنِّيْ
ماضی	1	You associate (with Allah)	تو نے شرک کیا	اَشْرَكْتَ
فعل مستقبل	1	Surely, it will become worthless	ضرور وہ غارت ہو جائے گا	لَيَحْبَطَنَّ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	1	Your deed	تیرا عمل	(65) عَمَلُكَ
مرکب اضافی	1	His grip	اُس کی مٹھی	قَبْضَتُهٗ
اسم مفعول	1	Folded, rolled up	لپٹے ہوئے	(67) مَطْوِيّٰتٌ
ف + ماضی	1	Then he fell dead, swooned, fell senseless	تو وہ بے ہوش ہو گیا	فَصَعِقَ
اسم فاعل	2	Standing	کھڑے ہونے والے	(68) قِيَامٌ
ماضی	1	It shone	وہ روشن ہو گئی	(69) اَشْرَقَتِ

Surah Az-Zumar	Para 24 / Ruku 8	پارہ نمبر 24 / رکوع نمبر 8	سورۃ الزمر
Total new words in this Ruku	08	08	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی مجہول	2	It was driven/ led	اسے ہانکا گیا	سِيْقَ
زُمْرَةٌ کی جمع	2	Troops, throngs, groups	گروہ	زُمَرًا
ماضی + ضمیر	3	They reached it	وہ پہنچے اس کے پاس	جَآءُوْهَا
مرکب اضافی	3	Its keepers, warders	اس کے محافظ	(71) خَزَنَتُهَآ
ماضی	1	You have done well	تم خوشی میں رہے	(73) طِبْتُمْ
ماضی + ضمیر	1	He has fulfilled for us	اس نے ہم سے سچ کہا	صَدَقَنَا
مضارع	1	We settle	ہم ٹھہرتے ہیں	(74) نَتَبَوَّاُ
اسم فاعل	1	Surrounding/ encircling/thronging around	حلقہ باندھنے والے	(75) حَآفِّيْنَ

سُوْرَةُ الْمُؤْمِنِ
Surah Almo'min

Surah Almo'min	Para 24 / Ruku 1	پارہ نمبر 24 / رکوع نمبر 1	سورة المؤمن
Total new words in this Ruku 12			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 12

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
حرف	7	Ha meem — حروفِ مقطعات	1 حٰمٓ
اسم فاعل	1	(the) Forgiver — بخشنے والا	غَافِرِ
اسم فاعل	1	(the) Acceptor — قبول کرنے والا	قَابِلِ
اسم	3	The repentance — توبہ	3 اَلتَّوْبِ
نہی غائب معلوم+ضمیر	1	پس وہ آپکو دھوکے میں نہ ڈالے — So let it not deceive you	4 فَلَا يَغْرُرْكَ
ماضی	1	انہوں نے جھگڑا کیا — They disputed	5 جَادَلُوْا
ماضی	1	You encompassed, comprehended — تو وسیع ہے	وَسِعْتَ
امر+ضمیر	2	Protect them — ان کو بچا لیجئے	7 قِهِمْ
امر+ضمیر	1	Admit them — ان کو داخل کر دیجئے	اَدْخِلْهُمْ
ماضی+ضمیر	1	آپ نے وعدہ کیا ہے ان سے — You have promised them	8 وَعَدْتَّهُمْ
مضارع	1	You protect — آپ بچاتے ہیں	تَقِ
ماضی+ضمیر	1	You have bestowed mercy on him — آپ نے رحم کیا اس پر	9 رَحِمْتَهٗ

Surah Almo'min	Para 24 / Ruku 2	پارہ نمبر 24 / رکوع نمبر 2	سورة المؤمن
Total new words in this Ruku 14			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 14

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع مجہول	2	They will be cried out — ان کو پکارا جائے گا	يُنَادَوْنَ
ل+مصدر	1	Certainly hatred — نفرت	لَمَقْتُ
مرکب اضافی	1	Your hatred — تمہاری نفرت	مَقْتِكُمْ
مضارع مجہول	3	You are called — تم کو بلایا جاتا ہے	10 تُدْعَوْنَ
ماضی+ضمیر	1	آپ نے ہمیں موت دی — You gave us death	اَمَتَّنَا
ماضی+ضمیر	1	آپ نے ہمیں زندگی دی — You gave us life	اَحْيَيْتَنَا
ف+ماضی	1	And we confessed — پس ہم نے اقرار کیا	فَاعْتَرَفْنَا 11
ماضی مجہول	1	He was invoked — اسے پکارا گیا	12 دُعِيَ
مضارع	2	He turns — وہ رجوع کرتا ہے	13 يُنِيْبُ
صفت مشبہ	1	Possessor of the highest ranks — بلند کرنے والا	رَفِيْعُ
اسم	1	The meeting — ملاقات	15 اَلتَّلَاقِ
اسم فاعل	1	سامنے آنے والے — Those who will come forth/appear	16 بَارِزُوْنَ
اسم فاعل	2	قریب آنے والی — Drawing near, approaching near	18 اَلْاٰزِفَةِ
نفی معلوم	1	وہ فیصلہ نہیں کر سکتے — They cannot judge	20 لَا يَقْضُوْنَ

سورۃ المؤمن | پارہ نمبر 24 | رکوع نمبر 3
Surah Almo'min | Para 24 | Ruku 3
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 06
Total new words in this Ruku 06

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(21) آثَارًا	نشانیاں	Impressions	2	اَثَرٌ کی جمع
ذَرُوْنِیْ	مجھے چھوڑو	Leave me	1	امر+ضمیر
اَقْتُلْ	میں قتل کروں	I kill	1	مضارع
(26) يُظْهِرَ	وہ ظاہر کرے، پھیلائے	He may cause to appear	2	مضارع
عُذْتُ	میں نے پناہ لی	I sought refuge	2	ماضی
(27) مُتَكَبِّرٍ	تکبر کرنے والا	Arrogant one	3	اسم فاعل

سورۃ المؤمن | پارہ نمبر 24 | رکوع نمبر 4
Surah Almo'min | Para 24 | Ruku 4
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 17
Total new words in this Ruku 17

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
يَكْتُمُ	وہ چھپاتا ہے	He conceals	1	مضارع
كَاذِبًا	جھوٹا	A liar	2	اسم فاعل
كَذِبُهٗ	اس کا جھوٹ	His lie	1	مرکب اضافی
صَادِقًا	سچا	Truthful	1	اسم فاعل
يُصِبْكُمْ	وہ تمہیں پہنچے گا	It will strike you	1	مضارع+ضمیر
(28) مُسْرِفٌ	حد سے گزرنے والا	A transgressor	2	اسم فاعل
ظَاهِرِيْنَ	غالب آنے والے لوگ	Dominant, uppermost, triumphant	2	اسم فاعل
يَنْصُرُنَا	وہ ہماری مدد کرتا ہے	He helps us	1	مضارع+ضمیر
مَا اُرِيْكُمْ / مَا اَهْدِيْكُمْ	میں تمہاری راہنمائی نہیں کرتا	I don't guide you	1	نفی+ضمیر
(29) الرَّشَادِ	ہدایت	The right/ guidence	2	مصدر
(32) التَّنَادِ	چیخ پکار کرنا	Mutual calling / summoning	1	مصدر
(33) تُوَلُّوْنَ	تم لوٹو گے	You will turn back	1	مضارع
فَمَا زِلْتُمْ	پس تم زائل نہ ہوئے/ ہمیشہ رہے	But not you ceased	1	ماضی منفی
(34) مُرْتَابٌ	شبہات میں گرفتار	A doubter	1	اسم مفعول
(35) اِبْنِ	بنا تو	Construct	2	امر حاضر
صُدَّ	وہ روکا گیا	He was averted	1	ماضی مجہول
(37) تَبَابٍ	ہلاکت	Ruin, perdition	1	اسم

سورۃ المؤمن | پارہ نمبر 24 | رکوع نمبر 5
Surah Almo'min | Para 24 | Ruku 5
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 14
Total new words in this Ruku 14

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اِتَّبِعُوْنِ	تم میرے پیچھے چلو	Follow me	2	امر+نون وقایہ
(38) اَهْدِكُمْ	میں تمہیں بتاؤں گا	I will guide you	1	مضارع+ضمیر
اَدْعُوْكُمْ	میں تمہیں بلاتا ہوں	I call you	2	مضارع+ضمیر
(41) النَّجٰوةِ	نجات	The salvation	1	اسم
(43) مَرَدَّنَآ	ہمارا لوٹ کر جانا	Our return	1	مرکب اضافی

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
فَسَتَذْكُرُوْنَ	پس عنقریب تم یاد کرو گے	And you will remember soon	1	ف + مضارع
(44) اُفَوِّضُ	میں سپرد کرتا ہوں	I entrust/ confide	1	مضارع
(45) فَوَقٰىهُ	پس بچالیا اس کو اس نے	So He protected him	1	ماضی + ضمیر
غُدُوًّا	صبح کے وقت	Morning	1	اسم
(46) اَدْخِلُوْٓا	داخل کرو	Cause to enter	1	امر حاضر
(47) يَتَحَآجُّوْنَ	وہ آپس میں جھگڑیں گے	They will dispute	1	مضارع
(48) حَكَمَ	اس نے فیصلہ کیا	He has judged	1	ماضی
(49) خَزَنَةِ	محافظ فرشتے، نگران	(the) keepers	1	خَازِنٌ کی جمع
(50) رُسُلُكُمْ	تمہارے رسول	Your messengers	1	مرکب اضافی

Surah Almo'min | Para 24 | Ruku 6 — سورۃ المؤمن | پارہ نمبر 24 | رکوع نمبر 6

Total new words in this Ruku 06 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 06

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(51) لَنَنْصُرُ	ہم مدد کریں گے	We will surely help	1	مضارع
(56) كِبْرٌ	بڑائی	Greatness	1	مصدر
(58) اَلْمُسِيْٓءُ	بدکار	The evildoer, wicked	1	اسم فاعل
اُدْعُوْنِيْٓ	تم مجھے پکارو	Call upon Me	1	امر + ضمیر
اَسْتَجِبْ	میں قبول کروں گا	I will respond	1	مضارع
(60) عِبَادَتِيْ	میری عبادت	My worship	1	مرکب اضافی

Surah Almo'min | Para 24 | Ruku 7 — سورۃ المؤمن | پارہ نمبر 24 | رکوع نمبر 7

Total new words in this Ruku 05 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 05

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(63) يُؤْفَكُ	وہ اُلٹا پھیرا جاتا ہے	It is deluded	2	مضارع مجہول
صَوَّرَكُمْ	اس نے تمہاری صورت بنائی	He formed you	2	ماضی + ضمیر
(64) صُوَرَكُمْ	تمہاری صورتیں	Your forms	2	مرکب اضافی
(66) اُسْلِمَ	میں گردن جھکا لوں	I submit	1	مضارع منصوب
(67) شُيُوْخًا	بوڑھے	Old	1	اسم

Surah Almo'min | Para 24 | Ruku 8 — سورۃ المؤمن | پارہ نمبر 24 | رکوع نمبر 8

Total new words in this Ruku 07 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 07

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(69) يُصْرَفُوْنَ	وہ پھیرے جاتے ہیں	They are turned away	1	مضارع مجہول
اَلسَّلٰسِلُ	زنجیریں	The chains	1	اَلسِّلْسِلَةُ کی جمع
(71) يُسْحَبُوْنَ	وہ گھسیٹے جائیں گے	They will be dragged	2	مضارع مجہول
(72) يُسْجَرُوْنَ	وہ جھونکے جائینگے، جلائے جائیں گے	They will be burned/ thrust/ stocked	1	مضارع مجہول
تَفْرَحُوْنَ	تم اتراتے ہو	You are exulting	1	مضارع
(75) كُنْتُمْ تَمْرَحُوْنَ	تم خوش ہوتے تھے	You used to rejoice, You insolent	1	ماضی استمراری
(78) لَمْ نَقْصُصْ	ہم نے بیان نہیں کیا	We have not related	2	جحد معلوم

Grammar گرائمر	Total تعداد	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
		Surah Almo'min — Para 24 — Ruku 9 — Total new words in this Ruku 02	سورة المؤمن — پارہ نمبر 24 — رکوع نمبر 9 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 02	
مضارع منصوب	1	That you may ride	تاکہ تم سواری کرو	(79) لِتَرْكَبُوْا
مضارع	1	You deny	تم انکار کرتے ہو	(81) تُنْكِرُوْنَ

سُوْرَةُ حٰمٓ السَّجْدَةِ
Surah Fussilat

Grammar گرائمر	Total تعداد	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
		Surah Fussilat — Para 24 — Ruku 1 — Total new words in this Ruku 03	سورة حم السجدہ — پارہ نمبر 24 — رکوع نمبر 1 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 03	
مرکب اضافی	1	Our ears	ہمارے کان	اٰذَانِنَا
اسم	2	Heaviness	بوجھ	(5) وَقْرٌ
اسم مفعول	4	Ending, ended	ختم کیا ہوا	(8) مَمْنُوْنٍ
		Surah Fussilat — Para 24 — Ruku 2 — Total new words in this Ruku 14	سورة حم السجدہ — پارہ نمبر 24 — رکوع نمبر 2 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 14	
مضارع	2	You set up/ make	تم ٹھہراتے ہو/ بناتے ہو	(9) تَجْعَلُوْنَ
ماضی	1	He blessed	اس نے برکت دی	بٰرَكَ
ماضی	5	He determined, measured	اس نے تجویز کردیں	قَدَّرَ
مرکب اضافی	1	Its sustenance (for it dwellers)	اس میں رہنے والوں کی غذائیں	(10) اَقْوَاتَهَا
اسم	2	Smoke	دھواں	دُخَانٌ
اسم فاعل	1	Obediently willingly	خوش دل ہو کر بات ماننے والے	(11) طَآئِعِيْنَ
ماضی + ضمیر	1	Then He completed them	پس اس نے پورا کردیا انہیں	فَقَضٰىهُنَّ
مرکب اضافی	3	Its affair	اس کا کام	اَمْرَهَا
جار مجرور	2	With lamps	چراغوں سے	(12) بِمَصَابِيْحَ
ماضی + ضمیر	2	I have warned you	میں نے ڈرایا ہے تمہیں	(13) اَنْذَرْتُكُمْ
اسم	2	Furious, roaring (wind)	تند ہوا	صَرْصَرًا
جمع مؤنث سالم	1	Misfortune	منحوس	نَحِسَاتٍ
اسم تفضیل	1	More disgracing	زیادہ رسوائی والا	(16) اَخْزٰى
اسم	2	The blindness	گمراہی/ اندھاپن	(17) الْعَمٰى
		Surah Fussilat — Para 24 — Ruku 3 — Total new words in this Ruku 12	سورة حم السجدہ — پارہ نمبر 24 — رکوع نمبر 3 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 12	
ماضی	1	You testified	تم نے گواہی دی	شَهِدْتُّمْ
ماضی + ضمیر	1	He made us speak	اس نے ہمیں قوت گویائی دی	اَنْطَقَنَا
ماضی	1	He made speak	اس نے قوت گویائی دی	(21) اَنْطَقَ
ماضی استمراری	1	You have not been hiding yourselves	تم اپنے آپ کو چھپا نہ سکتے تھے	مَا كُنْتُمْ تَسْتَتِرُوْنَ
ماضی	6	You assumed	تم نے گمان کیا	(22) ظَنَنْتُمْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی + ضمیر	1	اس نے تمہیں برباد کیا It has ruined you	(23) أَرْدٰكُمْ
مضارع مجزوم	1	They endure وہ صبر کرتے ہیں	يَصْبِرُوْا
مضارع مجزوم	1	وہ عذر کرنا چاہتے ہیں They ask for favor / pardon	يَسْتَعْتِبُوْا
اسم مفعول	1	Those who receive favor, those who are favored / pardoned عذر قبول کئے ہوئے	(24) الْمُعْتَبِيْنَ
ماضی	1	ہم نے مقرر کیا We have destined / assigned	قَيَّضْنَا
قرین کی جمع	1	ساتھ رہنے والے Companions, comrades	قُرَنَآءَ
ماضی	1	پس انہوں نے مزین کیا So they made fair-seeming	(25) فَزَيَّنُوْا

Surah Fussilat — Para 24 — Ruku 4 | سورة حمٓ السجدہ — پارہ نمبر 24 — رکوع نمبر 4

Total new words in this Ruku 12 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 12

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
نہی حاضر	1	Do not listen تم نہ سنو	لَا تَسْمَعُوْا
و + امر حاضر	1	And make noise, babble, drown the hearing اور شور مچاؤ	وَالْغَوْا
مضارع	1	تم غالب ہو جاؤ گے You will overcome	(26) تَغْلِبُوْنَ
فعل مستقبل مؤکد	1	پس ہم ضرور چکھائیں گے But surely We will cause to taste	(27) فَلَنُذِيْقَنَّ
اسم موصول	1	Those who وہ دونوں	الَّذَيْنِ
ماضی + ضمیر	1	انہوں نے ہمیں گمراہ کیا They misled us	أَضَلّٰنَا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	1	ہم انہیں کریں/ بنا دیں We may put them	(29) نَجْعَلْهُمَا
مضارع	1	It will descend وہ اتریں گے	تَتَنَزَّلُ
نہی حاضر	1	That don't fear کہ تم نہ ڈرو	(30) أَلَّا تَخَافُوْا
مرکب اضافی	1	Your protectors, friends تمہارے رفیق	أَوْلِيٰٓؤُكُمْ
مضارع	1	It will desire وہ چاہے گا	تَشْتَهِيْٓ
مضارع	2	You will ask تم مانگو گے	(31) تَدَّعُوْنَ

Surah Fussilat — Para 24 — Ruku 5 | سورة حمٓ السجدہ — پارہ نمبر 24 — رکوع نمبر 5

Total new words in this Ruku 06 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 06

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
نہی حاضر	1	Do not prostrate تم سجدہ نہ کرو	لَا تَسْجُدُوْا
ماضی + ضمیر	2	He created them اس نے ان کو پیدا کیا	(37) خَلَقَهُنَّ
نفی معلوم	1	They do not get tired/ weary وہ اکتاتے نہیں ہیں	(38) لَا يَسْئَمُوْنَ
اسم فاعل	5	Barren, lowly, lying desolate جھکنے والی	خَاشِعَةً (39)
نفی معلوم	1	They are not hidden وہ مخفی نہیں ہیں	(40) لَا يَخْفَوْنَ
اسم منسوب	1	A foreign (language) عجمی زبان والا	أَعْجَمِيًّا (44)

Surah Fussilat — Para 24 — Ruku 6 | سورة حمٓ السجدہ — پارہ نمبر 24 — رکوع نمبر 6

Total new words in this Ruku 11 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 11

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	2	He did evil اس نے برا عمل کیا	(46) أَسَآءَ

پچیسواں پارہ شروع

Start of 25th Para

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	1	Their coverings, sheaths	اس کی کلیاں، خول	اَكْمَامِهَا
ماضی + ضمیر	1	We announced/ assured / confessed (to) You	ہم نے آپ سے عرض کیا	(47) اٰذَنّٰكَ
نفی معلوم	1	He (does) not get tired	وہ نہیں بھرتا، نہیں تھکتا	لَا يَسْئَمُ
اسم	1	Despairs	نا امید	(49) قَنُوْطٌ
ماضی مجہول	1	I was returned	میں لوٹایا گیا	رُجِعْتُ
فعل مستقبل مؤکد	1	But We will surely inform	پس ہم ضرور بتلائیں گے	(50) فَلَنُنَبِّئَنَّ
صفت مشبہ	1	Lengthy, prolonged	بہت چوڑی	(51) عَرِيْضٍ
مضارع + ضمیر	2	Soon We will show them	ہم عنقریب انہیں دکھائیں گے	سَنُرِيْهِمْ
اَلْاُفُق کی جمع	1	Utmost horizons, farthest regions	گردونواح	الْاٰفَاقِ
جحد معلوم	1	It does not sufficient	وہ کافی نہیں ہے	(53) لَمْ يَكْفِ

Surah Ash-Shura سُوْرَةُ الشُّوْرٰى

Surah Ash-Shura | Para 25 | Ruku 1 — سورۃ الشوریٰ | پارہ نمبر 25 | رکوع نمبر 1

Total new words in this Ruku 03 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 03

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
حرف مقطعات	1	Ayn seen qaaf	اس کا معنی اللہ کو معلوم ہے	(2) عٓسٓقٓ
مرکب اضافی	1	Above them	ان کے اوپر	(5) فَوْقِهِنَّ
مصدر	3	Assembly	جمع ہونا	(7) الْجَمْعِ

Surah Ash-Shura | Para 25 | Ruku 2 — سورۃ الشوریٰ | پارہ نمبر 25 | رکوع نمبر 2

Total new words in this Ruku 09 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 09

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	1	He multiplies you	وہ تمہیں پھیلاتا ہے	(11) يَذْرَؤُكُمْ
ماضی	1	He ordained, established	اس نے مقرر کیا	شَرَعَ
نہی حاضر	1	Don't be divided	تم تفرقہ میں نہ پڑو	(13) لَا تَتَفَرَّقُوْا
ماضی مجہول	1	They were made to inherit	انہیں وارث بنایا گیا	(14) اُوْرِثُوْا
مضارع منصوب	1	That I do justice	تاکہ میں عدل کروں	(15) لِاَعْدِلَ
مضارع	1	They argue	وہ جھگڑا کرتے ہیں	يُحَآجُّوْنَ
مرکب اضافی	2	Their argument	ان کی حجت	حُجَّتُهُمْ
اسم فاعل	1	Invalid, futile, void, of no weight	باطل	دَاحِضَةٌ (16)
مضارع	1	They dispute/ debate	وہ جھگڑتے ہیں	(18) يُمَارُوْنَ

Surah Ash-Shura | Para 25 | Ruku 3 — سورۃ الشوریٰ | پارہ نمبر 25 | رکوع نمبر 3

Total new words in this Ruku 09 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 09

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	2	We will increase	ہم ترقی دیں گے	(20) نَزِدْ
ماضی	1	They ordained	انہوں نے مقرر کیا	(21) شَرَعُوْا
رَوْضَۃٌ کی جمع	1	Flowering meadows	باغات	(22) رَوْضٰتِ
مضارع	1	He earns	وہ کرتا ہے/کماتا ہے	(23) يَقْتَرِفْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	He eliminates, blots out, effaces, wipes out	وہ مٹاتا ہے	(24) يَمْحُ
ماضی	1	He extended	اس نے فراخ کر دیا	بَسَطَ
ماضی	1	Surely they would rebel	تو وہ شرارت کرنے لگیں	(27) لَبَغَوْا
ماضی	1	They despaired	وہ مایوس ہوئے	(28) قَنَطُوْا
مرکب اضافی	1	Their gathering	ان کا جمع کرنا	(29) جَمْعِهِمْ

Surah Ash-Shura — Para 25 — Ruku 4 | سورۃ الشوریٰ — پارہ نمبر 25 — رکوع نمبر 4

Total new words in this Ruku 14 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 14

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اَلْجَارِيَةُ کی جمع	3	(smoothly running) ships	کشتیاں	الْجَوَارِ
جار مجرور	2	Like [the] higher mountains / banners	پہاڑوں کی مانند	(32) كَالْأَعْلَامِ
مضارع	1	He can cause to become still	وہ ٹھہرا دے	يُسْكِنِ
ف + مضارع	1	Then they would remain, they will become	پس وہ رہ جائینگی	فَيَظْلَلْنَ
رَاكِدٌ کی جمع	1	Motionless, still	کھڑے ہوئے	رَوَاكِدَ
مرکب اضافی	2	Its back	اس کی سطح	(33) ظَهْرِهِ
مضارع + ضمیر	1	He causes to perish / destroy them	وہ انہیں تباہ کر دے	يُوْبِقْهُنَّ
مضارع	1	He pardons	وہ درگزر کرتا ہے	(34) يَعْفُ
مضارع	2	They avoid	وہ بچتے ہیں	يَجْتَنِبُوْنَ
ماضی	1	They are angry,	وہ غصہ ہوئے	غَضِبُوْا
مضارع	1	They forgive	وہ معاف کرتے ہیں	(37) يَغْفِرُوْنَ
مصدر	1	Consultation, counsel	مشورہ کرنا	(38) شُوْرٰى
ماضی	1	He defended himself	اس نے بدلہ لے لیا	(41) اِنْتَصَرَ
ماضی	2	He was patient	اس نے صبر کیا	(43) صَبَرَ

Surah Ash-Shura — Para 25 — Ruku 5 | سورۃ الشوریٰ — پارہ نمبر 25 — رکوع نمبر 5

Total new words in this Ruku 14 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 14

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم صفت	1	Stealthy	پست	(45) خَفِيٍّ
مضارع + ضمیر	1	They help them	وہ ان کی مدد کرتے ہیں	(46) يَنْصُرُوْنَهُمْ
صفت مشبہ	1	Denial, refusal	روک ٹوک کرنے والا	(47) نَكِيْرٍ
مضارع	2	He grants	وہ عطا کرتا ہے	يَهَبُ
اَلذَّكَرُ کی جمع	1	[the] males	بیٹے	(49) الذُّكُوْرَ
مضارع + ضمیر	1	He mingles, gives in pairs	وہ ان کو جمع کر دیتا ہے	يُزَوِّجُهُمْ
ذَكَر کی جمع	1	Males	بیٹے	ذُكْرَانًا
صفت مشبہ	1	Barren	بے اولاد	(50) عَقِيْمًا
مضارع + ضمیر	1	He speaks to him	وہ اس سے کلام کرتا ہے	يُكَلِّمَهُ
اسم	1	Revelation	وحی	وَحْيًا
مضارع	1	Then he reveals	پس وہ پہنچاتا ہے	(51) فَيُوْحِيَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	1	An inspiration, angle	فرشتہ، حکم	رُوْحًا
مضارع	1	We guide	ہم ہدایت دیتے ہیں	(52) نَهْدِيْ
مضارع	1	It will reache/ turn/ tend (towards)	وہ لوٹیں گے	(53) تَصِيْرُ

سُوْرَةُ الزُّخْرُفِ
Surah Az-Zukhruf

Surah Az-Zukhruf	Para 25 / Ruku 1	پارہ نمبر 25 / رکوع نمبر 1	سورۃ الزخرف
Total new words in this Ruku	11	11	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

Grammar	Total	English Translation	Urdu Meaning	Words
مضارع	1	Then should We take away?	کیا پس ہم ہٹا لیں گے؟	أَفَنَضْرِبُ
مصدر	1	Disregarding, to take / turn away	ہٹانا، مٹانا	(5) صَفْحًا
اسم	2	Power, prowess	زور، پکڑ	بَطْشًا
ماضی	1	He went forth, passed	وہ گزر چکا ہے	(8) مَضٰى
ف+ماضی	1	Then We revived	پس ہم نے زندہ کیا	(11) فَأَنْشَرْنَا
مضارع	1	You ride	تم سوار ہوتے ہو	(12) تَرْكَبُوْنَ
مضارع منصوب	1	That you may sit firmly/ mount	تاکہ تم صحیح بیٹھو	لِتَسْتَوٗا
مرکب اضافی	1	Their backs	ان کی پیٹھیں	ظُهُوْرِهٖ
مضارع منصوب	1	You remember	تم یاد کرو	تَذْكُرُوْا
ماضی	1	You sit firmly	تم بیٹھ چکے	اِسْتَوَيْتُمْ
اسم فاعل	1	Those capable of subduing, mastering over something	قابو میں لانے والے	(13) مُقْرِنِيْنَ

Surah Az-Zukhruf	Para 25 / Ruku 2	پارہ نمبر 25 / رکوع نمبر 2	سورۃ الزخرف
Total new words in this Ruku	07	07	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

Grammar	Total	English Translation	Urdu Meaning	Words
مضارع مجہول	1	He is bred up, reared	وہ نشو و نما پاتا ہے	(18) يُنَشَّؤُا
مرکب اضافی	1	Their creation	ان کی پیدائش / تخلیق	خَلْقَهُمْ
مضارع مجہول	1	It will be recorded soon	عنقریب وہ لکھی جائے گی	سَتُكْتَبُ
مرکب اضافی	1	Their testimony	ان کی گواہی / دعویٰ	(19) شَهَادَتُهُمْ
ماضی+ضمیر	1	We would not have worshiped them	ہم عبادت نہ کرتے ان کی	(20) مَا عَبَدْنٰهُمْ
اسم فاعل	1	Those who hold fast	استدلال کرنے والے / پکڑنے والے	(21) مُسْتَمْسِكُوْنَ
اسم فاعل	1	Followers	پیچھے چلنے والے	(23) مُقْتَدُوْنَ

Surah Az-Zukhruf	Para 25 / Ruku 3	پارہ نمبر 25 / رکوع نمبر 3	سورۃ الزخرف
Total new words in this Ruku	15	15	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

Grammar	Total	English Translation	Urdu Meaning	Words
اسم فاعل	2	Lasting	قائم رہنے والی	بَاقِيَةً
مرکب اضافی	1	His descendants	اس کے پیچھے	(28) عَقِبِهٖ
ماضی	1	I gave enjoyment	میں نے سامان دیا	(29) مَتَّعْتُ
اسم تثنیہ	1	The two towns, two cities	دو بستیاں	(31) الْقَرْيَتَيْنِ
مضارع	1	They distribute	وہ تقسیم کرتے ہیں	يَقْسِمُوْنَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	We distributed	ہم نے تقسیم کی	قَسَمْنَا
مرکب اضافی	1	Their livelihood	ان کی روزی	مَعِيْشَتَهُمْ
اسم صفت	1	To be under subjection	مزدور، خدمت گار	(32) سُخْرِيًّا
سَقْف کی جمع	1	Roofs	چھتیں	سُقُفًا
مِعْرَاج کی جمع	2	Stairways, stairs	زینے، سیڑھیاں	مَعَارِجَ
مضارع	1	They mount/ ascend / go up	وہ چڑھتے ہیں	(33) يَظْهَرُوْنَ
بَابٌ کی جمع	2	Doors	دروازے	اَبْوَابًا
سَرِيْرٌ کی جمع	1	Couches	تخت	سُرُرًا
مضارع	1	They recline	وہ تکیہ لگاتے ہیں	(34) يَتَّكِئُوْنَ
اسم	1	Ornaments/ adornments of gold	ملمع، زینت	(35) زُخْرُفًا

Surah Az-Zukhruf	Para 25 / Ruku 4	پارہ نمبر 25 / رکوع نمبر 4	سورۃ الزخرف
Total new words in this Ruku	08	08	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	He turns away, withdraws, chooses to remain blind	وہ اندھا بنتا ہے	يَعْشُ
مضارع	1	We appoint	ہم مسلط کرتے ہیں	(36) نُقَيِّضْ
مضارع + ضمیر	1	Surely, they turn them	البتہ وہ روکتے ہیں انہیں	(37) لَيَصُدُّوْنَهُمْ
اسم	1	Distance	دوری	بُعْدَ
اسم تثنیہ	2	The east and the west	مشرق و مغرب	(38) الْمَشْرِقَيْنِ
ماضی	1	We have promised them	ہم نے وعدہ کیا ان سے	(42) وَعَدْنٰهُمْ
ف + امر حاضر	1	So hold fast	پس آپ قائم رہیے/ پکڑے رہیے	(43) فَاسْتَمْسِكْ
مضارع	1	They are worshipped	ان کی عبادت کی جاتی ہے	(45) يُعْبَدُوْنَ

Surah Az-Zukhruf	Para 25 / Ruku 5	پارہ نمبر 25 / رکوع نمبر 5	سورۃ الزخرف
Total new words in this Ruku	09	09	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	3	They laugh	وہ ہنستے ہیں	(47) يَضْحَكُوْنَ
مرکب اضافی	1	Underneath me	میرے نیچے	(51) تَحْتِيْ
مضارع	1	He clears	وہ واضح کرتا ہے	(52) يُبِيْنُ
سِوَارٌ کی جمع	1	Bracelets	کنگن	اَسْوِرَةٌ
اسم فاعل	1	Accompanying, those in procession	پرا باندھ کر آنیوالے، جمع ہو کر آنیوالے	(53) مُقْتَرِنِيْنَ
ف + ماضی	1	So he bluffed, made fool, made light	پس اس نے مغلوب کر دیا/ بے وقوف بنایا	فَاسْتَخَفَّ
ماضی + ضمیر	1	And they obeyed him	تو انہوں نے اطاعت کی اس کی	(54) فَاَطَاعُوْهُ
ماضی + ضمیر	1	They angered/ provoked Us	انہوں نے غصہ دلایا ہمیں	(55) اٰسَفُوْنَا
اسم	1	A precedent	گیا گزرا	(56) سَلَفًا

Surah Az-Zukhruf	Para 25 / Ruku 6	پارہ نمبر 25 / رکوع نمبر 6	سورۃ الزخرف
Total new words in this Ruku	07	07	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	They laugh aloud, they raise a clamor / cry out	وہ چلاتے ہیں/ قہقہے لگاتے ہیں	(57) يَصِدُّوْنَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی منفی	1	انہوں نے بیان نہیں کیا اسے / They did not present it	مَا ضَرَبُوْهُ
اسم صفت	1	جھگڑالو / Argumentative	(58) خَصِمُوْنَ
مضارع	1	وہ جانشین ہوتے ہیں / They succeed each other, viceroys	(60) يَخْلُفُوْنَ
نہی حاضر مؤکد	1	پس تم شک نہ کرو / So do not be doubtful, have no doubt	(61) فَلَا تَمْتَرُنَّ
نفی مؤکد + ضمیر	1	وہ تمہیں روکنے نہ پائے / Let not him avert you	(62) لَا يَصُدَّنَّكُمُ
جمع	1	دوست / Friends	(67) اَلْاَخِلَّآءُ

Surah Az-Zukhruf	Para 25 / Ruku 7	پارہ نمبر 25 / رکوع نمبر 7	سورة الزخرف
Total new words in this Ruku	15	15	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع مجہول	1	تمہیں خوشحال کیا جائے گا / You are delighted	(70) تُحْبَرُوْنَ
جمع	1	رکابیاں، تھال، ٹرے / Plates, dishes, trays	صِحَافٍ
کُوب کی جمع	4	گلاس، آبخورے / Goblets, cups	اَكْوَابٍ
مضارع + ضمیر	1	وہ اسے چاہے گا / It will desire it	تَشْتَهِيْهِ
مضارع	1	وہ لذت اٹھائیں گی / It will take delight in	(71) تَلَذُّ
نفی مجہول	1	وہ ہلکا نہیں کیا جائے گا / It will not be abated/ subsided/ lightened / relaxed	(75) لَا يُفَتَّرُ
مضارع منصوب	2	تاکہ وہ کام تمام کردے / Let He put an end	لِيَقْضِ
اسم فاعل	1	رہنے والے / Remain	(77) مَاكِثُوْنَ
ماضی + ضمیر	1	ہم نے تمہارے پاس پہنچایا / We have brought to you	(78) جِئْنٰكُمْ (ب)

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	انہوں نے طے کیا / They determined / settled	اَبْرَمُوْٓا
اسم فاعل	1	طے کرنیوالے قطعی فیصلہ کرنیوالے / Those who determine / settle	(79) مُبْرِمُوْنَ
مضارع منصوب	2	ہم نہیں سنتے / We don't hear	(80) لَا نَسْمَعُ
مضارع منصوب	2	وہ کھیلتے ہیں / They play	يَلْعَبُوْا
مضارع منصوب	3	وہ ملیں گے / They will meet	(83) يُلٰقُوْا
مرکب اضافی	1	اس کا کہنا / His saying	(88) قِيْلِهٖ

سُوْرَةُ الدُّخَانِ
Surah Ad-Dukhan

Surah Ad-Dukhan	Para 25 / Ruku 1	پارہ نمبر 25 / رکوع نمبر 1	سورة الدخان
Total new words in this Ruku	17	17	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع مجہول	1	وہ جدا کیا جاتا ہے / It is made distinct/ clear	(4) يُفْرَقُ
ف + امر حاضر	2	پس آپ انتظار کیجئے / Then watch, wait	(10) فَارْتَقِبْ
امر حاضر	1	دور فرمادے / Remove	(12) اِكْشِفْ
اسم مفعول	1	سکھایا ہوا / One who is taught/ tutored	(14) مُعَلَّمٌ
اسم فاعل	1	ہٹانے والے / Removers	كَاشِفُوْا
اسم فاعل	1	لوٹنے والے / Those who revert / return	(15) عَآئِدُوْنَ
مضارع	1	ہم پکڑیں گے / We will seize	نَبْطِشُ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ / ENGLISH Urdu Meaning / Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(16) اَلْبَطْشَةَ	پکڑ The seizure	1	اسم
(18) اَدُّوْٓا	حوالے کرو Deliver, restore, give in	1	امر حاضر
(19) اٰتِيْكُمْ (بِ)	میں لاتا ہوں تمہارے پاس I have come to you with	1	مضارع + ضمیر
(20) تَرْجُمُوْنِ	تم سنگسار کردو مجھے You stone me	1	مضارع + نون وقایہ
(21) فَاعْتَزِلُوْنِ	پس تم الگ رہو مجھ سے Then leave me alone	1	امر حاضر + نون وقایہ
وَاتْرُكِ	اور چھوڑ دو And leave	1	و + امر حاضر
(24) رَهْوًا	سکون کی حالت میں، تھما ہوا At rest, as it is	1	اسم
نَعْمَةٍ	آرام کے سامان Pleasant things	2	اسم
(27) فٰكِهِيْنَ	خوش رہنے والے Those taking delight, enjoying	2	اسم فاعل
(29) فَمَا بَكَتْ	پس وہ نہ روئی And it did not weep	1	ف + ماضی منفی

Surah Ad-Dukhan — Para 25 — Ruku 2 | سورۃ الدخان — پارہ نمبر 25 — رکوع نمبر 2

Total new words in this Ruku 06 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 06

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ / ENGLISH Urdu Meaning / Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(31) عَالِيًا	سرکش Arrogant	1	اسم فاعل
(32) اخْتَرْنٰهُمْ	ہم نے منتخب کیا انہیں We chose them	1	ماضی + ضمیر
(35) مُنْشَرِيْنَ	اٹھائے جانے والے Those who shall be raised again	1	اسم مفعول
(37) تُبَّعٍ	شاہان یمن کا لقب Tubba	2	اسم
(39) مَا خَلَقْنٰهُمَآ	ہم نے پیدا نہیں کیا ان دونوں کو We did not create both of them	1	ماضی منفی + ضمیر
(40) مِيْقَاتُهُمْ	ان کا مقررہ وقت An appointed term for them	1	مرکب اضافی

Surah Ad-Dukhan — Para 25 — Ruku 3 | سورۃ الدخان — پارہ نمبر 25 — رکوع نمبر 3

Total new words in this Ruku 11 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 11

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ / ENGLISH Urdu Meaning / Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(45) يَغْلِيْ	وہ کھولے گا It will boil, will seethe	1	مضارع
(46) كَغَلْيِ	جیسے کھولنا Like boiling, to boil, to seethe	1	جار مجرور
(47) فَاعْتِلُوْهُ	پس تم گھسیٹو اسے And drag him	1	امر + ضمیر
(48) صُبُّوْا	تم ڈالو Pour	1	امر حاضر
(49) ذُقْ	تو چکھ Taste	1	امر حاضر
زَوَّجْنٰهُمْ	ہم نے شادی کردی ان کی We married them	2	ماضی + ضمیر
(54) بِحُوْرٍ	حوروں کے ساتھ Companions with beautiful eyes	4	جار مجرور
لَا يَذُوْقُوْنَ	وہ نہیں چکھیں گے They will not taste	2	نفی معلوم
الْمَوْتَةَ	موت The death	1	اسم
(56) وَقٰهُمْ	اس نے ان کو بچا لیا He protected them	3	ماضی + ضمیر
(59) مُرْتَقِبُوْنَ	منتظر Those who are watching	1	اسم فاعل

سُوْرَةُ الْجَاثِيَةِ
Surah Al-Jathiyah

Surah Al-Jathiyah | Para 25 | Ruku 1 — سورة الجاثية | پارہ نمبر 25 | رکوع نمبر 1

Total new words in this Ruku 03 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 03

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
(4) يَبُثُّ	وہ پھیلاتا ہے	He disperses	1	مضارع
(8) يُصِرُّ	وہ ضد کرتا ہے	He persists, continues to be obstinate	1	مضارع
(9) اِتَّخَذَهَا	اس نے اسے بنالیا	He took it	1	ماضی + ضمیر

Surah Al-Jathiyah | Para 25 | Ruku 2 — سورة الجاثية | پارہ نمبر 25 | رکوع نمبر 2

Total new words in this Ruku 07 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 07

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
(14) يَغْفِرُوْا	وہ درگزر کیا کریں	They forgive	1	مضارع منصوب (بِاَنْ مقدرۃ)
شَرِيْعَةٍ	خاص طریقہ	An ordained way	1	اسم
(18) فَاتَّبِعْهَا	پس پیروی کیجئے اسی کی	So follow it	1	امر+ضمیر
(19) لَنْ يُّغْنُوْا	وہ ہرگز کام نہ آئیں گے	They will never avail/ help	1	نفی مؤکد معلوم
اِجْتَرَحُوا	انہوں نے گناہ کئے	They committed / sought / earned	1	ماضی
مَحْيَاهُمْ	ان کا جینا	Their life	1	مرکب اضافی
(21) مَمَاتُهُمْ	ان کی موت	Their death	1	مرکب اضافی

Surah Al-Jathiyah | Para 25 | Ruku 3 — سورة الجاثية | پارہ نمبر 25 | رکوع نمبر 3

Total new words in this Ruku 06 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 06

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
اَضَلَّهُ	اس نے گمراہ کردیا اس کو	He let him go astray	1	ماضی + ضمیر
سَمْعِهٖ	اس کے کان	His hearing	1	مرکب اضافی
(23) بَصَرِهٖ	اس کی آنکھیں	His vision	1	مرکب اضافی
مَا يُهْلِكُنَا	وہ ہمیں ہلاک نہیں کرتا	It did not destroy us	1	نفی + ضمیر
(24) اَلدَّهْرُ	زمانہ	The time	2	اسم
(26) يَجْمَعُكُمْ	وہ جمع کرے گا تمہیں	He will gather you	2	مضارع + ضمیر

Surah Al-Jathiyah | Para 25 | Ruku 4 — سورة الجاثية | پارہ نمبر 25 | رکوع نمبر 4

Total new words in this Ruku 11 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 11

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
(27) يَخْسَرُ	وہ خسارہ اٹھائے گا	He will lose	1	مضارع
جَاثِيَةً	زانو کے بل گرے ہوئے	Bowing the knee, kneeling	1	اسم فاعل
تُدْعٰى	وہ بلایا جائے گا	It will be called	1	مضارع مجہول
(28) كِتٰبِهَا	اس کا نامۂ اعمال	Its record	1	مرکب اضافی
كِتٰبُنَا	ہمارا اعمال نامہ	Our record	1	مرکب اضافی
(29) كُنَّا نَسْتَنْسِخُ	ہم لکھواتے تھے	We used to transcribe, we put on record	1	ماضی استمراری
مَا نَدْرِيْ	ہم نہیں جانتے	We don't know	2	نفی معلوم

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	We think ہم خیال کرتے ہیں	نَظُنُّ
اسم فاعل	1	Those who are convinced / having firm assurance یقین کرنے والے	32 مُسْتَيْقِنِيْنَ
مضارع + ضمیر	1	We forget you ہم بھلاتے ہیں تمہیں	34 نَنْسٰىكُمْ
نفی مجہول	1	They will not be brought forth وہ نہیں نکالے جائیں گے	35 لَا يُخْرَجُوْنَ

سُوْرَةُ الْاَحْقَافِ

Surah Al-Ahqaf

Surah Al-Ahqaf | Para 26 | Ruku 1 — سورۃ الاحقاف | پارہ نمبر 26 | رکوع نمبر 1

Total new words in this Ruku 04 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 04

چھبیسواں پارہ شروع

Start of 26th Para

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	1	Trace, vestige, remnant نقل	4 اَثٰرَةٍ
مرکب اضافی	1	Their calls ان کی پکار	5 دُعَآئِهِمْ
اسم	1	A new, innovation انوکھا	بِدْعًا
مضارع مجہول	2	It will be done وہ کیا جائے گا	9 يُفْعَلُ

Surah Al-Ahqaf | Para 26 | Ruku 2 — سورۃ الاحقاف | پارہ نمبر 26 | رکوع نمبر 2

Total new words in this Ruku 16 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 16

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی منفی + ضمیر	2	وہ ہم سے سبقت نہ کرتے They have not preceded us	11 مَا سَبَقُوْنَآ
اسم	2	Hardship, pain, reluctance مشقت	كُرْهًا
ماضی + ضمیر	1	اس نے اس کو جنا She gave birth to him	وَضَعَتْهُ
مرکب اضافی	1	(the) bearing of him اُس کا حمل	حَمْلُهٗ
اسم عدد	1	Thirty تیس	15 ثَلٰثُوْنَ
مضارع	1	We will accept ہم قبول کرلیں گے	نَتَقَبَّلُ
مضارع	1	ہم درگزر کریں گے We will overlook/ pass by	16 نَتَجَاوَزُ
مضارع + ضمیر	1	مجھ سے وعدہ کرتے ہو؟ کیا تم دونوں مجھے دھمکی دیتے ہو؟ Do you promise me? Do you threaten me?	اَتَعِدٰنِنِيْٓ
مضارع	1	وہ دونوں فریاد کرتے ہیں They seek help	يَسْتَغِيْثٰنِ
کلمہ زجر	1	Woe to you! تو ہلاک ہو جائے	وَيْلَكَ
امر حاضر	1	Believe ایمان لا	17 اٰمِنْ
مضارع مجہول	2	وہ پیش کیا جائے گا He will be exposed	يُعْرَضُ
ماضی	1	You exhausted/ squandered / took تم حاصل کر چکے	اَذْهَبْتُمْ
مرکب اضافی	1	تمہاری لذت کی چیزیں Your good things	طَيِّبٰتِكُمْ
مرکب اضافی	1	Your life تمہاری زندگی	حَيَاتِكُمُ
ماضی استمراری	1	تم نافرمانیاں کرتے تھے You were defiantly disobedient	20 كُنْتُمْ تَفْسُقُوْنَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
Surah Al-Ahqaf — Para 26 — Ruku 3		پارہ نمبر 26 — رکوع نمبر 3	سورۃ الاحقاف
Total new words in this Ruku 10		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 10	
اسم	1	(the) brother بھائی	أَخَا
ماضی	1	He warned اس نے ڈرایا	أَنْذَرَ
جار مجرور	1	In the al-ahqaf, winding sand tracts جگہ کا نام، ریت کے خم دار لمبے تودوں میں	(21) بِالْأَحْقَافِ
مضارع منصوب ضمیر	1	That you turn us away تا کہ تو ہمیں پھیر دے	(22) لِتَأْفِكَنَا
اسم فاعل	1	Approaching, advancing towards مقابل	مُسْتَقْبِلَ
اسم فاعل	1	Cloud, dense cloud پھیل جانے والا	عَارِضٌ
اسم فاعل + ضمیر	1	Bringing us rain ہم پر برسنے والا	مُمْطِرُنَا
مَا ظرفیہ + ماضی	1	جس کی تم جلدی مچاتے تھے What you were asking it to be hastened	(24) مَا اسْتَعْجَلْتُمْ بِهٖ
مضارع منفی مجہول	2	It is not seen وہ دکھائی نہیں دیتا	(25) لَا يُرٰى
بَصَرٌ کی جمع	1	Vision/ Eyes آنکھیں	(26) أَبْصَارًا
Surah Al-Ahqaf — Para 26 — Ruku 4		پارہ نمبر 26 — رکوع نمبر 4	سورۃ الاحقاف
Total new words in this Ruku 08		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 08	
ماضی منفی	1	Then why did he not help them? پس اس نے ان کی مدد کیوں نہ کی؟	(28) فَلَوْلَا نَصَرَهُمْ
ماضی	1	We directed ہم نے پھیرا	صَرَفْنَآ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی + ضمیر	1	وہ اس کے پاس آئے They attended it	(29) حَضَرُوْهُ
مضارع + ضمیر	1	He will protect/ guard/ deliver/ shield you وہ تمہیں محفوظ رکھے گا	(31) يُجِرْكُمْ
نفی معلوم	1	He does not respond وہ جو قبول نہیں کرتا	لَا يُجِبْ
اسم فاعل	1	He can escape شکست دینے والا	(32) مُعْجِزٍ
جار مجرور	1	By their creation ان کے پیدا کرنے میں	(33) بِخَلْقِهِنَّ
نہی حاضر	1	Don't seek to hasten جلدی نہ کیجیے	(35) لَا تَسْتَعْجِلْ

Surah Muhammad سُوْرَةُ مُحَمَّدٍ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
Surah Muhammad — Para 26 — Ruku 1		پارہ نمبر 26 — رکوع نمبر 1	سورۃ المحمد
Total new words in this Ruku 14		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 14	
ماضی	1	He removed, ridded of, expiated اس نے مٹا دیئے	كَفَّرَ
مرکب اضافی	2	Their condition, state ان کی حالت	(2) بَالَهُمْ
مرکب اضافی	2	ان کے حالات/امثال Their similitudes	(3) أَمْثَالَهُمْ
ف + مصدر	1	Then strike, smite پس مارنا	فَضَرْبَ
ماضی + ضمیر	1	تم ان کی خونریزی کر چکے You thoroughly subdued/ routed / slain them greatly	أَثْخَنْتُمُوْهُمْ
ف + امر حاضر	1	Then bind firmly تو مضبوط باندھو	فَشُدُّوا
مصدر	1	The bond باندھنا	الْوَثَاقَ
مصدر	1	معاوضہ لے کر چھوڑنا Ransom	فِدَآءً

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
أَوْزَارَهَا	اپنے بوجھ	Its burdens	1	مرکب اضافی
(4) لِيَبْلُوَا	تاکہ وہ امتحان لے	So that he may test	1	مضارع منصوب
إِنْ تَنْصُرُوا	اگر تم مدد کرو گے	If you help	1	مضارع مجزوم
(7) أَقْدَامَكُمْ	تمہارے قدم	Your feet	1	مرکب اضافی
(8) فَتَعْسًا	پس تباہی ہے	Destruction, perish by stumbling	1	ف+ مصدر
(10) دَمَّرَ	اس نے تباہ کر دیا	He destroyed	1	ماضی

Surah Muhammad | Para 26 | Ruku 2
سورۃ المحمد | پارہ نمبر 26 | رکوع نمبر 2
Total new words in this Ruku 14
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 14

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(12) يَتَمَتَّعُوْنَ	وہ عیش کر رہے ہیں	They enjoy	1	مضارع
قَرْيَتِكَ	آپ کی بستی	Your town	1	مرکب اضافی
أَخْرَجَتْكَ	اس نے آپ کو بے گھر کر دیا	It has driven you out	1	ماضی+ ضمیر
(13) نَاصِرَ	مددگار	Helper	2	اسم فاعل
اٰسِنٍ	سخت بدبودار	Polluted, corruptible, stale	1	اسم فاعل
لَبَنٍ	دودھ	Milk	1	اسم
لَمْ يَتَغَيَّرْ	وہ نہیں بدلا	It did not change	1	جحد معلوم
طَعْمُهٗ	اس کا ذائقہ	Its taste	1	مرکب اضافی
عَسَلٍ	شہد	Honey	1	اسم

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
خَالِدٌ	ہمیشہ رہنے والا	Abide forever	1	اسم فاعل
سُقُوْا	انہیں پلایا گیا	They were drink	1	ماضی مجہول
حَمِيْمًا	کھولتا ہوا	Boiling	3	صفت مشبہ
فَقَطَّعَ	پس اس نے ٹکڑے ٹکڑے کر دیا	So it cut into pieces	1	ف+ ماضی
(15) أَمْعَآءَهُمْ	ان کی انتڑیاں	Their intestines, entrails, bowels	1	مرکب اضافی

Surah Muhammad | Para 26 | Ruku 3
سورۃ المحمد | پارہ نمبر 26 | رکوع نمبر 3
Total new words in this Ruku 15
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 15

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
نُزِّلَتْ	وہ نازل کی گئی	It has been revealed	1	ماضی مجہول
مُحْكَمَةٌ	محکم، صاف صاف مضمون والی	Precise	1	اسم مفعول
(20) الْمَغْشِيِّ	بے ہوش	One who swoons / faints	1	اسم مفعول
(21) عَزَمَ	وہ (معاملہ) تیار ہو گیا	He determined	1	ماضی
تُقَطِّعُوْٓا	تم قطع رحمی کرتے ہو	You cut off	1	مضارع منصوب
(22) أَرْحَامَكُمْ	اپنے رشتوں کو	Your ties of kinship	2	مرکب اضافی
(23) فَأَصَمَّهُمْ	پھر اس نے بہرا کر دیا ان کو	So he made them deaf	1	ماضی+ ضمیر
(24) أَقْفَالُهَا	اس کے تالے	Its locks	1	مرکب اضافی
ارْتَدُّوْا	وہ ہٹ گئے	They returned	1	ماضی
سَوَّلَ	اس نے فریب دیا	He enticed, instigated, beautified	1	ماضی

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	He prolonged hope, gave false hope	اس نے دُور کی سجھائی	(25) أَمْلٰى
مضارع + ضمیر	1	We will obey you	ہم کہنا مانیں گے تمہارا	سَنُطِيْعُكُمْ
مرکب اضافی	1	Their secrets	ان کی خفیہ باتیں	(26) إِسْرَارَهُمْ
ماضی + ضمیر	1	It takes them in death	اس نے ان کی روح قبض کی	(27) تَوَفَّتْهُمْ
ماضی	1	He angered	اس نے ناراض کر دیا	(28) أَسْخَطَ

Surah Muhammad — Para 26 — Ruku 4
سورۃ المحمد — پارہ نمبر 26 — رکوع نمبر 4
Total new words in this Ruku 11
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 11

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	1	Their hatred, (secret) hates, rancor	ان کی عداوتیں، ان کے کینے	(29) أَضْغَانَهُمْ
ماضی + ضمیر	1	Surely, We could show them to you	ہم وہ لوگ دکھا دیتے آپکو	لَأَرَيْنٰكَهُمْ
ماضی + ضمیر	1	And you would know them	پس آپ پہچان لیتے انہیں	فَلَعَرَفْتَهُمْ
فعل مستقبل ضمیر	1	Surely, you will know them	آپ ضرور پہچان لیں گے انہیں	لَتَعْرِفَنَّهُمْ
اسم	1	Tone/ mode	آواز، طرز	(30) لَحْنِ
مضارع	1	We will test	ہم آزمائیں گے	(31) نَبْلُوَا
مضارع	1	He will make worthless	وہ مٹا دے گا	(32) سَيُحْبِطُ
نفی مؤکد + ضمیر	1	He will never deprive you, will never put (you) in loss	وہ تمہیں ہرگز کمی نہ کرے گا	(35) لَنْ يَّتِرَكُمْ
مضارع + ضمیر	1	He were to ask you of it	وہ تم سے اسے طلب کرتا ہے	يَسْئَلْكُمُوْهَا
مضارع + ضمیر	1	And he urges, presses, importune you	پھر وہ تم سے اصرار کرے	فَيُحْفِكُمْ
مضارع مجزوم	1	You will withhold	تم بخل کرو گے	(37) تَبْخَلُوْا

Surah Al-Fath سُوْرَةُ الْفَتْحِ

Surah Al-Fath — Para 26 — Ruku 1
سورۃ الفتح — پارہ نمبر 26 — رکوع نمبر 1
Total new words in this Ruku 11
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 11

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مَا + ماضی	1	What preceded, past, gone before	جو گزر چکا ہے	مَا تَقَدَّمَ
مضارع + ضمیر	1	He guides you	وہ آپ کو ہدایت دیتا ہے	(2) يَهْدِيَكَ
مضارع + ضمیر	1	He helps you	وہ آپ کو غلبہ دیتا ہے	(3) يَنْصُرَكَ
اسم فاعل	1	Who assume, thinkers	گمان کرنے والے	(6) الظَّآنِّيْنَ
مضارع + ضمیر	1	You will honor/ assist him	تم اس کی مدد کرو گے	تُعَزِّرُوْهُ
مضارع + ضمیر	1	You will honor/ revere/ respect him	تم اس کی تعظیم کرو گے	تُوَقِّرُوْهُ
مضارع + ضمیر	1	You will Glorify Him	تم اس کی تسبیح کرو گے	(9) تُسَبِّحُوْهُ
مضارع + ضمیر	2	They pledge allegiance to you	وہ آپ سے بیعت کرتے ہیں	يُبَايِعُوْنَكَ
مضارع	1	They pledge allegiance	وہ بیعت کرتے ہیں	يُبَايِعُوْنَ
ماضی	1	He broke (his oath)	اس نے توڑا	نَكَثَ
مضارع	1	He breaks	وہ عہد توڑتا ہے	(10) يَنْكُثُ

Surah Al-Fath — سورة الفتح | Para 26 — پارہ نمبر 26 | Ruku 2 — رکوع نمبر 2

Total new words in this Ruku 11 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 11

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
شَغَلَتْنَآ	اس نے ہمیں مشغول کردیا	It kept us busy	1	ماضی + ضمیر
(11) اَهْلُوْنَا	ہمارے اہل وعیال	Our families	1	مرکب اضافی
اِنْطَلَقْتُمْ	تم چلے گئے	You set forth	1	ماضی
لِتَاْخُذُوْهَا	تا کہ تم انہیں لو	So that you take it	1	مضارع منصوب + ضمیر
ذَرُوْنَا	ہمیں اجازت دو، چھوڑ دو ہمیں	Allow us / Leave us	1	امر + ضمیر
نَتَّبِعْكُمْ	ہم تمہارے ساتھ چلیں	We follow you	1	مضارع + ضمیر
لَنْ تَتَّبِعُوْنَا	تم ہرگز ہمارے ساتھ نہیں چل سکتے	You will never follow us	1	نفی مؤکد + ضمیر
(15) تَحْسُدُوْنَنَا	تم حسد کرتے ہو ہم سے	You envy us	1	مضارع + ضمیر
لِلْمُخَلَّفِيْنَ	پیچھے رہنے والوں سے	To those who remained behind	1	جار مجرور
تُقَاتِلُوْنَهُمْ	تم ان سے لڑتے رہو	You will fight them	1	مضارع + ضمیر
(16) يُسْلِمُوْنَ	وہ مطیع ہو جائیں	They will submit	1	مضارع

Surah Al-Fath — سورة الفتح | Para 26 — پارہ نمبر 26 | Ruku 3 — رکوع نمبر 3

Total new words in this Ruku 15 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 15

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(19) يَاْخُذُوْنَهَا	وہ اسے لے رہے ہیں	They take it	1	مضارع + ضمیر
(20) تَاْخُذُوْنَهَا	تم انہیں لوگے	You will take it	1	مضارع + ضمیر
(22) قٰتَلَكُمْ	وہ تم سے لڑا	He fought you	1	ماضی + ضمیر
بِبَطْنِ	اندرون میں	Within	1	جار مجرور
مَكَّةَ	مکہ مکرمہ	Makkah	1	علم
(24) اَظْفَرَكُمْ	اس نے تمہیں کامیاب کردیا	He gave you victory, made (you) overcome	1	ماضی + ضمیر
مَعْكُوْفًا	روکا ہوا	Prevented, detained, debarred	1	اسم مفعول
لَمْ تَعْلَمُوْهُمْ	تمہیں ان کا علم نہیں	You did not know them	1	جحد معلوم + ضمیر
تَطَئُوْهُمْ	تم روند ڈالتے انہیں	You may trample them, you tread (them) under foot	1	مضارع + ضمیر
فَتُصِيْبَكُمْ	تو وہ تمہیں پہنچتا	And it would befall you	1	مضارع + ضمیر
مَعَرَّةٌ	نقصان	Any harm, guilt	1	اسم
تَزَيَّلُوْا	وہ ٹل گئے / جدا ہو گئے	They separated / became apart	1	ماضی
لَعَذَّبْنَا (25)	یقیناً ہم دردناک سزا دیتے	Surely, We would have punished	1	ل + ماضی
اَلْحَمِيَّةَ	عار / عصبیت	Disdain, zealotry, pride and haughtiness, heat and cant	2	اسم
(26) اَلْزَمَهُمْ	اس نے ان کو جما دیا	He made them adhere, made them stick close	1	ماضی + ضمیر

Surah Al-Fath — سورة الفتح | Para 26 — پارہ نمبر 26 | Ruku 4 — رکوع نمبر 4

Total new words in this Ruku 12 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 12

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
لَتَدْخُلُنَّ	تم ضرور داخل ہوگے	Surely, you will enter	1	فعل مستقبل
مُحَلِّقِيْنَ	سرمنڈانے والے	Those who get their heads shaved	1	اسم فاعل

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
27 مُقَصِّرِيْنَ	بال کٹانے والے	Those who get their hair cut short	1	اسم فاعل
اَشِدَّآءُ	بہت سخت	Firm	1	اسم تفضیل
رُحَمَآءُ	مہربان	Merciful	1	رَحِیْمٌ کی جمع
اَلسُّجُوْدِ	سجدے	The prostration	4	اَلسَّجْدَةُ کی جمع
شَطْاَهٗ	اس کی اپنی سوئی	Its shoot, blade	1	مرکب اضافی
فَاٰزَرَهٗ	پھر اس نے قوی کیا اسے	Then it strengthened it	1	ماضی + ضمیر
فَاسْتَغْلَظَ	پھر وہ موٹی ہوئی	Then it became thick	1	ف + ماضی
سُوْقِهٖ	اس کا تنا	Its stem, stalk	1	مرکب اضافی
يُعْجِبُ	وہ بھلی معلوم ہوتی ہے	It is delighting	1	مضارع
29 اَلزُّرَّاعَ	کسان	The sowers	1	اَلزَّارِعُ کی جمع

سُوْرَةُ الْحُجُرٰتِ
Surah Al-Hujurat

Surah Al-Hujurat	Para 26 / Ruku 1	پارہ نمبر 26 / رکوع نمبر 1	سورة الحجرٰت
Total new words in this Ruku	23	23	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
لَا تَرْفَعُوْٓا	بلند نہ کرو	Do not raise	1	نہی حاضر
اَصْوَاتَكُمْ	تمہاری آوازیں	Your voices	1	مرکب اضافی
لَا تَجْهَرُوْا	اونچا نہ بولو	Do not be loud	1	نہی حاضر

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
2 تَحْبَطَ	وہ برباد ہو جائیں	It becomes worthless	1	مضارع
يَغُضُّوْنَ	وہ پست رکھتے ہیں	They low	3	مضارع
اَصْوَاتَهُمْ	ان کی آوازیں	Their voices	1	مرکب اضافی
3 اِمْتَحَنَ	اس نے امتحان لیا	He tested	1	ماضی
يُنَادُوْنَكَ	وہ آپ کو پکارتے ہیں	They call you	1	مضارع + ضمیر
4 اَلْحُجُرٰتِ	حجرے	The private chambers	1	اَلْحُجْرَةُ کی جمع
فَاسِقٌ	شریر آدمی	A wicked person	1	اسم فاعل
اَنْ تُصِيْبُوْا	یہ کہ تم ضرر پہنچاؤ	Lest you harm	1	مضارع منصوب
6 فَتُصْبِحُوْا	پھر تم ہو جاؤ	Then you become	1	مضارع منصوب
يُطِيْعُكُمْ	وہ تمہارا کہنا مانتا ہے	He obeys you	1	مضارع + ضمیر
حَبَّبَ	اس نے محبت دی / محبوب بنایا	He endeared	1	ماضی
زَيَّنَهٗ	اس نے مزین کیا	He made it pleasing	1	ماضی + ضمیر
كَرَّهَ	اس نے ناپسندیدہ کر دیا	He made hateful	1	ماضی
اَلْعِصْيَانَ	نافرمانی	Disobedience	1	مصدر
7 اَلرّٰشِدُوْنَ	راہِ راست والے	The guided ones	1	اسم فاعل
بَغَتْ	اس نے زیادتی کی	It oppressed	1	ماضی
تَبْغِيْ	وہ زیادتی کرتا ہے	It oppresses	1	مضارع

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
فَآءَتْ	اس نے رجوع کر لیا/لوٹ آیا It returned	1	ماضی
(9) اَقْسِطُوْا	انصاف کرو Act justly	1	امر حاضر
(10) اَخَوَيْكُمْ	تمہارے اپنے دو بھائی Your brothers	1	مرکب اضافی

Surah Al-Hujurat	Para 26 / Ruku 2	پارہ نمبر 26 / رکوع نمبر 2	سورۃ الحجرٰت
Total new words in this Ruku 18			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 18

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
لَا يَسْخَرْ	نہ مذاق کرے/ ہنسے Let not ridicule	1	نہی غائب
يَكُنَّ	وہ عورتیں ہوں They (women) may be	1	مضارع
لَا تَلْمِزُوْٓا	طعنہ نہ دو Do not insult/ defame	1	نہی حاضر
لَا تَنَابَزُوْا	ایک دوسرے کو نہ پکارو Do not call each other	1	نہی حاضر
بِالْاَلْقَابِ	برے القاب سے By nicknames	1	جار مجرور
(11) لَمْ يَتُبْ	وہ باز نہ آیا He did not repent	1	جحد معلوم
لَا تَجَسَّسُوْا	سراغ نہ لگایا کرو، جاسوسی نہ کیا کرو Do not spy	1	نہی حاضر
لَا يَغْتَبْ	وہ غیبت نہ کرے He must not/ ley him not backbite	1	نہی غائب
(12) فَكَرِهْتُمُوْهُ	پس تم اس کو ناگوار سمجھتے ہو So, you would hate it	1	ماضی + ضمیر
شُعُوْبًا	مختلف قومیں Nations	1	شَعْب کی جمع
قَبَآئِلَ	مختلف خاندان Tribes	1	قَبِيْلَه کی جمع
اَكْرَمَكُمْ	تم میں بڑا عزت والا (the) most noble of you	1	مرکب اضافی
(13) اَتْقٰكُمْ	تم میں سے بڑا پرہیزگار The most righteous of you	1	مرکب اضافی
اَسْلَمْنَا	ہم مطیع ہو گئے We have submitted	1	ماضی
(14) لَا يَلِتْكُمْ	وہ تمہیں کم نہ کرے گا He will not deprive/ diminish/ belittle you	1	نفی+ضمیر
(15) لَمْ يَرْتَابُوْا	انہوں نے شک نہیں کیا They did not doubt	1	جحد معلوم
يَمُنُّوْنَ	وہ احسان رکھتے ہیں They consider (it) a favor	1	مضارع
(17) لَا تَمُنُّوْا	احسان نہ رکھو (do) not consider a favor	1	نہی حاضر

سُوْرَةُ قٓ
Surah Qaf

Surah Qaf	Para 26 / Ruku 1	پارہ نمبر 26 / رکوع نمبر 1	سورۃ قٓ
Total new words in this Ruku 10			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 10

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
(4) مَا تَنْقُصُ	جو وہ کم کرتی ہے What it diminishes	1	نفی معلوم
(5) مَرِيْجٍ	متزلزل، الجھا ہوا Confusing, not able to differentiate	1	صفت مشبہ
بَنَيْنٰهَا	ہم نے بنایا اسے We structured it	2	ماضی + ضمیر
(6) فُرُوْجٍ	رخنے، شگاف Rifts, flaws, faults	1	فرج کی جمع
(8) تَبْصِرَةً	بینائی کا ذریعہ Giving insight	1	اسم
بٰسِقٰتٍ	لمبی لمبی Tall, lofty	1	بَاسِقَة کی جمع
طَلْعٌ	گچھا (are) layers, shoots of fruit-stalks	1	اسم

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
صفت مشبہ	1	Arranged, piled up one over another	گندھے ہوئے، تہہ بہ تہہ	(10) نَضِيْدٌ
أ+ف+ ماضی	1	Were, We then tired/ weary / worn out?	کیا پس ہم تھک گئے ہیں؟	اَفَعَيِيْنَا
اسم	1	Doubt	شک وشبہ	(15) لَبْسٍ

Surah Qaf	Para 26 / Ruku 2	پارہ نمبر 26 / رکوع نمبر 2	سورة قٓ
Total new words in this Ruku	20	20	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	It whispers to him	اسے وسوسے آتے ہیں	تُوَسْوِسُ (بِهٖ)
اسم	1	Vein	شہہ رگ / گردن / رگ	(16) الْوَرِيْدِ
مضارع	1	It receives	وہ اخذ کرتا ہے، دیتا ہے	يَتَلَقَّى
اسم فاعل	1	The two receivers	دو اخذ کرنیوالے، لینے والے	الْمُتَلَقِّيٰنِ
صفت مشبہ	1	Seated	بیٹھنے والا	(17) قَعِيْدٌ
نفی معلوم	1	He does not utter	وہ نہیں بولتا	مَا يَلْفِظُ
صفت مشبہ	2	Ready	تیار رہنے والا	(18) عَتِيْدٌ
مضارع	1	You escape, you shun, you avoid	تو بدکتا ہے/ بھاگتا ہے	(19) تَحِيْدُ
مرکب اضافی	1	With it	اس کے ساتھ	مَعَهَا
اسم فاعل	1	A driver	لانے والے	(21) سَآئِقٌ
مرکب اضافی	1	Your cover, veil	تیرا پردہ	غِطَآءَكَ
مرکب اضافی	1	So your sight	پس تیری نگاہ	(22) فَبَصَرُكَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	2	His companion	اس کا ساتھی	(23) قَرِيْنُهٗ
امر حاضر	1	Throw	ڈال دو	(24) اَلْقِيَا
اسم فاعل	3	Transgressor	حد سے بڑھنے والا	(25) مُعْتَدٍ
امر+ضمیر	1	So throw him	پس ڈال دو اس کو	(26) فَاَلْقِيٰهُ
ماضی منفی+ضمیر	1	I did not make him transgress	میں نے گمراہ نہیں کیا اسے	(27) مَآ اَطْغَيْتُهٗ
نہی حاضر	1	Do not dispute	جھگڑا نہ کرو	لَا تَخْتَصِمُوْا
ماضی	2	I sent forth	میں پہلے بھیج چکا ہوں	(28) قَدَّمْتُ
مضارع مجہول	1	It will not be changed	وہ تبدیل نہیں کیا جائیگا	(29) مَا يُبَدَّلُ

Surah Qaf	Para 26 / Ruku 3	پارہ نمبر 26 / رکوع نمبر 3	سورة قٓ
Total new words in this Ruku	08	08	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	You filled	تو بھر گئی ہے	(30) امْتَلَاْتِ
مصدر	1	Eternity	ہمیشہ رہنا	(34) الْخُلُوْدِ
ف+ ماضی	1	So they explored/ wandered / traversed	تو انہوں نے چھانا، وہ گھومے	(36) فَنَقَّبُوْا
امر+ضمیر	3	So glorify him	پس اس کی تسبیح کر	(40) فَسَبِّحْهُ
مضارع	1	He will call	وہ پکارے گا	يُنَادِ
اسم فاعل	1	The caller	پکارنے والا	(41) الْمُنَادِ
اسم	2	Hurrying	دوڑتے ہوئے	سِرَاعًا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مصدر	2	A gathering	مجمع	حَشْرٌ (44)

Surah Ad-Dhariyat سُوْرَةُ الذّٰرِيٰتِ

Surah Ad-Dhariyat | Para 26 | Ruku 1 — پارہ نمبر 26 | رکوع نمبر 1 | سورۃ الذّٰریٰت

Total new words in this Ruku 14 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 14

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جمع مؤنث	1	Those that scatter	غبار اڑانے والی ہوائیں	اَلذّٰرِيٰتِ
مصدر	1	Dispersing to scatter	غبار اڑانا	ذَرْوًا (1)
جمع مؤنث	1	And those carrying	پھر اٹھانے والی	فَالْحٰمِلٰتِ
اسم	1	A load, burden	بوجھ	وِقْرًا (2)
جمع مؤنث	1	And those that distribute	پھر تقسیم کرنے والیاں	فَالْمُقَسِّمٰتِ (4)
اَلْحَبِيْكَة کی جمع	1	Pathways, starry ways / paths	راستے	اَلْحُبُكِ (7)
ماضی مجہول	1	It is deluded	وہ پھیر لیا گیا	اُفِكَ (9)
جمع مذکر سالم	1	The liars, those who conjecture/ speculate	بے سند باتیں کرنے والے	اَلْخَرّٰصُوْنَ (10)
جمع مذکر سالم	2	Heedlessness	بھولنے والے	سَاهُوْنَ (11)
مرکب اضافی	1	Your trial	تمہاری سزا	فِتْنَتَكُمْ (14)
جمع مذکر سالم	1	Taking	لینے والے	اٰخِذِيْنَ (16)
مضارع	1	They sleep	وہ سوتے ہیں	يَهْجَعُوْنَ (17)
اسم مفعول	2	The deprived	محروم و بے کس	اَلْمَحْرُوْمِ (19)
مرکب اضافی	2	Your provision	تمہارا رزق	رِزْقُكُمْ (22)

Surah Ad-Dhariyat | Para 26 | Ruku 2 — پارہ نمبر 26 | رکوع نمبر 2 | سورۃ الذّٰریٰت

Total new words in this Ruku 08 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 08

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
صفت مشبہ	1	Fat	موٹا تازہ	سَمِيْنٍ (26)
ماضی + ضمیر	1	And he placed it near	پس اس نے قریب کیا اسے	فَقَرَّبَهٗ (27)
ماضی + ضمیر	1	They gave him glad tidings	انہوں نے بشارت دی اسے	بَشَّرُوْهُ (28)
ف + ماضی	1	Then she came forward	پس وہ آئی	فَاَقْبَلَتِ
ماضی مجہول	1	A loud voice, loud cry, clamor	چیخ، فریاد	صَرَّةٍ
ماضی	1	And she smote / struck	پھر اس نے ہاتھ مارا	فَصَكَّتْ (29)

ستائیسواں پارہ شروع
Start of 27th Para

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جار مجرور	1	With his supporters, might, power	اپنے ارکان سلطنت کے ساتھ	بِرُكْنِهٖ (39)
ماضی + ضمیر	1	It made it	اس نے اسے بنا دیا	جَعَلَتْهُ (42)

Surah Ad-Dhariyat | Para 27 | Ruku 3 — پارہ نمبر 27 | رکوع نمبر 3 | سورۃ الذّٰریٰت

Total new words in this Ruku 15 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 15

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جار مجرور	1	With strength	قدرت سے	بِاَيْدٍ
جمع مذکر سالم	1	Surely, Expanders	البتہ وسیع کرنے والے	لَمُوْسِعُوْنَ (47)

Grammar (گرامر)	Total (تعداد)	English Translation	اردو ترجمہ / Urdu Meaning	عربی الفاظ / Words
ماضی + ضمیر	1	We have spread it	ہم نے بچھایا اسے	فَرَشْنٰهَا
اسم فاعل	1	The spreaders	بچھانے والے	(48) الْمٰهِدُوْنَ
امر حاضر	1	So flee	پس تم دوڑو	(50) فَفِرُّوْٓا
ماضی	5	They transmitted it to them	انہوں نے ایک دوسرے کو وصیت کی	تَوَاصَوْا
اسم فاعل	2	Transgressing	سرکش	(53) طَاغُوْنَ
اسم مفعول	1	(is) to be blamed	الزام دیا ہوا	(54) مَلُوْمٍ
مضارع + نون وقایہ	1	That they worship Me	تاکہ وہ میری عبادت کریں	(56) لِيَعْبُدُوْنِ
مضارع + نون وقایہ	1	They feed Me	وہ مجھے کھلائیں	(57) يُّطْعِمُوْنِ
اسم مبالغہ	1	The All-Provider	سب کو رزق پہنچانے والا	(58) الرَّزَّاقُ
اسم	1	A portion, share	باری، حصہ	ذَنُوْبًا
اسم	1	(the) portion, share	باری	ذَنُوْبِ
مرکب اضافی	1	Their companions	ان کے ساتھی	اَصْحٰبِهِمْ
فعل نہی معلوم + نون وقایہ	1	So let them not ask me to hasten	پس وہ مجھ سے جلدی طلب نہ کریں	(59) فَلَا يَسْتَعْجِلُوْنِ

Surah At-Tur سُوْرَةُ الطُّوْرِ

Surah At-Tur	Para 27 / Ruku 1	پارہ نمبر 27 / رکوع نمبر 1	سورۃ الطور
Total new words in this Ruku 27			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 27

Grammar (گرامر)	Total (تعداد)	English Translation	اردو ترجمہ / Urdu Meaning	عربی الفاظ / Words
اسم	1	Fine parchment	کاغذ، ورق	رَقٍّ
اسم مفعول	1	Unrolled, unfolded	کھلا ہوا	(3) مَنْشُوْرٍ
اسم مفعول	1	The much frequented	آباد	(4) الْمَعْمُوْرِ
اسم مفعول	1	Raised high	بلند	(5) الْمَرْفُوْعِ
اسم مفعول	1	Filled	بھرا ہوا	(6) الْمَسْجُوْرِ
اسم فاعل	2	Preventer, one who can avert / ward off	ٹالنے والا	(8) دَافِعٍ
مضارع	2	It will shake	وہ تھرتھرائے گا	تَمُوْرُ
مصدر	1	Violent shake, commotion, heaving, shaking	تھرتھرانا	(9) مَوْرًا
مضارع	1	It will move away	وہ چلیں گے	تَسِيْرُ
مصدر	1	An awful movement	چلنا	(10) سَيْرًا
مصدر	1	(vain) discourse	جھگڑا کرنا/باتیں بنانا	(12) خَوْضٍ
مضارع مجہول	1	They will be thrust	وہ دھکے دے کر لائے جائیں گے	يُدَعُّوْنَ
مصدر	1	A thrust / push	دھکا دینا	(13) دَعًّا
اسم	2	Lined up	برابر بچھے ہوئے	(20) مَصْفُوْفَةٍ
ماضی + ضمیر	1	And they followed them	اور انہوں نے ان کی پیروی کی	وَاتَّبَعَتْهُمْ
جار مجرور	1	In faith	ایمان لانے میں	بِاِيْمَانٍ
ماضی منفی + ضمیر	1	We diminished not / deprived not them	ہم نے کمی نہیں کی ان سے	مَآ اَلَتْنٰهُمْ
صفت مشبہ	1	Held in pledge	محبوس، رہن	(21) رَهِيْنٌ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی + ضمیر	1	ہم نے زیادہ کر کے دیا انہیں / We provided them	(22) اَمۡدَدۡنٰهُمۡ
اسم	3	جام / A (wine) cup	كَاۡسًا
اسم	1	بے ہودہ بات/گناہ / Sin	(23) تَاۡثِيۡمٌ
مضارع	3	وہ آئیں گے/گھومیں گے / They will circulate	يَطُوۡفُ
غُلَامٌ کی جمع	1	لڑکے / Boys	غِلۡمَانٌ
اسم	3	موتی / Pearls	(24) لُؤۡلُؤٌ
ماضی + ضمیر	1	اس نے ہمیں بچا لیا / He protected us	(27) وَقٰىنَا
مضارع + ضمیر	1	ہم دعائیں مانگتے ہیں اس سے / We call Him	نَدۡعُوۡهُ
اسم مبالغہ	1	بڑا محسن / The Most Kind	(28) اَلۡبَرُّ

Surah At-Tur | Para 27 | Ruku 2 | سورة الطور | پارہ نمبر 27 | رکوع نمبر 2

Total new words in this Ruku 18 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 18

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	1	مصیبت / A misfortune of time, calamity (hatched) by time, accident of time, adverse turn of fortune	(30) الۡمَنُوۡنِ
اسم فاعل جمع	1	انتظار کرنے والے / Those who wait	(31) الۡمُتَرَبِّصِيۡنَ
مضارع + ضمیر	1	وہ انہیں حکم دیتی ہے / It commands them	تَاۡمُرُهُمۡ
مرکب اضافی	1	ان کی عقلیں / Their intellects, minds, reasons	(32) اَحۡلَامُهُمۡ
ماضی + ضمیر	1	اسے اس نے گھڑ لیا ہے / He has made it up, he composed/ fabricated/forged	(33) تَقَوَّلَهٗ
ماضی مجہول	1	وہ پیدا کئے گئے / They were created	خُلِقُوۡا
جمع مذکر سالم	2	پیدا کرنے والے / The creators	(35) اَلۡخٰلِقُوۡنَ
اسم فاعل	1	حاکم/نگران / The controllers, dispensers, those incharge	(37) الۡمُصَيۡطِرُوۡنَ
اسم	1	سیڑھی / A stairway	سُلَّمٌ
اسم فاعل + ضمیر	1	ان کو سننے والا / Their listener	(38) مُسۡتَمِعُهُمۡ
اسم	2	تاوان / A debt	مَغۡرَمٍ
اسم مفعول	2	بوجھل/گرانبار / Overburdened, those burdened/ laden	(40) مُثۡقَلُوۡنَ
اسم مفعول	1	برائی میں گرفتار/مکر کئے ہوئے / The object of plan/plotted	(42) الۡمَكِيۡدُوۡنَ
اسم	1	ٹکڑے / A portion	كِسۡفًا
اسم فاعل	1	گرنے والا / Falling	سَاقِطًا
اسم مفعول	1	تہہ بہ تہہ / Heaped up	(44) مَرۡكُوۡمٌ
مضارع مجہول	1	ان کے ہوش اُڑ جائیں گے / They will faint	(45) يُصۡعَقُوۡنَ
مصدر	1	پیچھے آنا / After, retreat/ setting /decline of the stars	(49) اِدۡبَارَ

Surah An-Najm سُوۡرَةُ النَّجۡمِ

Surah An-Najm | Para 27 | Ruku 1 | سورة النجم | پارہ نمبر 27 | رکوع نمبر 1

Total new words in this Ruku 15 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 15

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	1	طاقت / Power	(5) الۡقُوٰى
جار مجرور	2	کنارہ میں / In the horizon	(7) بِالۡاُفُقِ
ماضی	1	وہ نزدیک آیا / He approached, drew near	دَنَا

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(8) فَتَدَلّٰى	(پھر) اور قریب آیا	And he came down / closer	1	ف+ ماضی
قَابَ	مقدار	A distance, measure	1	اسم
(9) قَوْسَيْنِ	دو کمانیں	Two bows (lengths) [indicates closeness]	1	اسم تثنیہ
(13) نَزْلَةً	مرتبہ/دفعہ	Descent	1	اسم
سِدْرَةِ	بیری کا درخت	(the) Lot tree	2	اسم
(14) الْمُنْتَهٰى	انتہائی اختتام کی جگہ	The utmost boundary, farthest (the distinctive mark between the boundary of the physical world and the heavenly world which none can pass)	2	اسم
(17) مَازَاغَ	وہ نہ ہٹی	It did not swerve	1	ماضی منفی
اللّٰتَ	لات (بت کا نام)	The lat (Name of an idol)	1	اسم
(19) الْعُزّٰى	عُزّٰی (بت کا نام)	The uzza (Name of an idol)	1	اسم
مَنٰوةَ	منات (بت کا نام)	Manat (Name of an idol)	1	اسم
(20) الثَّالِثَةَ	تیسرا	The third	1	اسم عدد
(22) ضِيْزٰى	بے ڈھنگی/ناقص	Unfair, unjust	1	اسم

Surah An-Najm | Para 27 | Ruku 2 — **سورة النجم | پارہ نمبر 27 | رکوع نمبر 2**

Total new words in this Ruku 06 — **اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 06**

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
لَيُسَمُّوْنَ	وہ نامزد کرتے ہیں/نام رکھتے ہیں	Surely they name	1	مضارع
(27) تَسْمِيَةَ	نام رکھنا	Naming	1	مصدر
(30) مَبْلَغُهُمْ	ان کی رسائی	Their sum, attainment, highest point, (that one can reach)	1	مرکب اضافی
اللَّمَمَ	چھوٹے گناہ	The small faults, minor / little offenses	1	اسم
اَجِنَّةٌ	بچے	Fetuses, hidden, embryos	1	جَنِيْنٌ کی جمع
(32) فَلَا تُزَكُّوْٓا	پس تم مقدس نہ سمجھو	So do not ascribe purity	1	نہی حاضر

Surah An-Najm | Para 27 | Ruku 3 — **سورة النجم | پارہ نمبر 27 | رکوع نمبر 3**

Total new words in this Ruku 21 — **اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 21**

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(34) اَكْدٰى	اس نے بند کر دیا	He withheld, hardened, stopped, grudged	1	ماضی
(36) لَمْ يُنَبَّاْ	اسے خبر نہیں دی گئی	He was not informed	1	جحد مجہول
(37) وَفّٰٓى	اس نے پوری فرمانبرداری کی	He fulfilled	1	ماضی
يُجْزٰىهُ	اسے اس کا بدلہ دیا جائے گا	He will be recompensed for it	1	مضارع مجہول+ضمیر
(41) الْاَوْفٰى	پورا پورا	The fullest, complete	1	اسم تفضیل
اَضْحَكَ	اس نے ہنسایا	He made (one) laugh	1	ماضی
(43) اَبْكٰى	اس نے رُلایا	He made (one) weep	1	ماضی
(48) اَقْنٰى	اس نے باقی رکھا	He sufficed, made possessor, gave satisfaction/contentment	1	ماضی
(49) الشِّعْرٰى	ستارہ شعریٰ	Sirius, name of a mighty star	1	اسم
(51) فَمَآ اَبْقٰى	پس اس نے باقی نہ چھوڑا	So He did not spare	1	ف+ ماضی منفی
(52) اَطْغٰى	زیادہ سرکش	More rebellious, more in transgression	1	اسم تفضیل
الْمُؤْتَفِكَةَ	الٹی ہوئی بستیاں	The overturned cities, overthrown cities	1	اسم فاعل

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	He overthrew, threw down, destroyed	اس نے پھینک مارا	أَهْوٰى (53)
ماضی + ضمیر	1	So it covered them	پھر اس نے انہیں گھیر لیا	فَغَشّٰىهَا
ماضی	1	It covered	اس نے گھیر لیا	غَشّٰى (54)
مضارع	1	You will doubt	تو شک کرے گا	تَتَمَارٰى (55)
ماضی	1	It approached	وہ قریب آ گئی	اَزِفَتِ (57)
اسم فاعل	1	Remover	ہٹانے والی	كَاشِفَةٌ (58)
مضارع	1	You wonder	تم تعجب کرتے ہو	تَعْجَبُوْنَ (59)
نفی معلوم	1	You do not weep	تم روتے نہیں ہو	لَا تَبْكُوْنَ (60)
اسم فاعل	1	Amuse (yourselves), those involved in vanities	تکبر کرنیوالے/غافل	سٰمِدُوْنَ (61)

سُوْرَةُ الْقَمَرِ
Al-Qamar

Surah Al-Qamar	Para 27 / Ruku 1	پارہ نمبر 27 / رکوع نمبر 1	سورة القمر
Total new words in this Ruku	25	25	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	It came near	وہ قریب آ گئی	اِقْتَرَبَتِ
ماضی	1	It split	وہ ٹکڑے ٹکڑے ہو گیا	اِنْشَقَّ (1)
مضارع	1	They turn away	وہ اعراض کرتے ہیں	يُعْرِضُوْا
اسم فاعل	2	Continuous, constant	قدیمی، مضبوط	مُسْتَمِرٌّ (2)
اسم فاعل	2	That which is settled/stable	قرار پکڑنے والا	مُسْتَقِرٌّ (3)
اسم	1	Deterrent, (enough warning) to check (them from evil)	عبرت	مُزْدَجَرٌ (4)
اسم صفت	1	Terrible, unacquainted	عجیب و ناگوار	نُكُرٍ (6)
اسم	1	Humbled	جھکی ہوئی	خُشَّعًا
مضارع	3	They will come forth	وہ نکلیں گے	يَخْرُجُوْنَ
اسم فاعل	1	Spreading	پھیلنے والی	مُنْتَشِرٌ (7)
اسم صفت	1	Difficult	سخت	عَسِرٌ (8)
ماضی مجہول	1	And he was repelled, repulsed, driven out	اور دھمکی دی گئی اسے	وَازْدُجِرَ (9)
امر حاضر	1	So help	پس تو مدد کر	فَانْتَصِرْ (10)
اسم فاعل	1	Pouring down, poured out abundantly	کثرت سے برسنے والا	مُنْهَمِرٍ (11)
عَيْنٌ کی جمع	1	Springs	چشمے	عُيُوْنًا
ماضی مجہول	2	It was predestine	وہ طے کیا گیا تھا	قُدِرَ (12)
ماضی + ضمیر	1	We carried him	ہم نے اٹھایا اسے	حَمَلْنٰهُ
دِسَارٌ کی جمع	1	Nails, palm-fibers	میخیں	دُسُرٍ (13)
ماضی مجہول	1	It was denied, ungratefully rejected	اس کی بے قدری کی گئی	كُفِرَ (14)
ماضی + ضمیر	1	We left it	ہم نے چھوڑ دیا اسے	تَرَكْنٰهَآ (15)
مرکب اضافی	6	My warnings	میرا ڈرانا	نُذُرِ (16)

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	4	We have made easy ہم نے آسان کیا	(17) يَسَّرْنَا
اسم صفت	1	Misfortune, evil omen نحوست والا	(19) نَحْسٍ
عَجُزٌ کی جمع	2	Trunks تنے (جمع)	أَعْجَازُ
اسم فاعل	1	Uprooted, torn-up اکھڑا ہوا	(20) مُنْقَعِرٍ

Surah Al-Qamar — Para 27 — Ruku 2 | سورۃ القمر — پارہ نمبر 27 — رکوع نمبر 2

Total new words in this Ruku 16 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 16

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	1	We will follow him ہم پیروی کرینگے اسکی	نَتَّبِعُهٗ
اسم	2	Madness جنون	(24) سُعُرٍ
اسم فاعل	1	Senders بھیجنے والے	مُرْسِلُوا
امر+ضمیر	1	پس آپ دیکھتے رہیے انہیں So watch them	(27) فَارْتَقِبْهُمْ
اسم مفعول	1	Attended, brought forward (by suitable turns) حاضر کیا ہوا	(28) مُحْتَضَرٌ
ف+ ماضی	1	And he took پس اس نے وار کیا	فَتَعَاطٰى
ف+ ماضی	1	پس اس نے کونچیں/ٹانگیں کاٹ دیں And he hamstrung, slew	(29) فَعَقَرَ
جار مجرور	1	Like dry twig fragments, dried-up, crumbling twigs جیسے چورا	كَهَشِيْمِ
اسم فاعل	1	Fence, enclosure, (thorny enclosure used by herdsmen for their cattle stock) باڑ لگانے والا	(31) الْمُحْتَظِرِ
جار مجرور	1	By dawn, time before day-beak, last hour of night سحر کے وقت	(34) بِسَحَرٍ
ماضی + ضمیر	1	He warned them اس نے ان کو ڈرایا	اَنْذَرَهُمْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	1	Our seizure ہماری پکڑ	بَطْشَتَنَا
ف+ ماضی	1	But they disputed پس انہوں نے جھگڑا کیا	(36) فَتَمَارَوْا
ماضی+ ضمیر	1	انہوں نے پھسلایا اسے They sought to lure him	رَاوَدُوْهُ
مرکب اضافی	1	His guests اس کے مہمان	(37) ضَيْفِهٖ
ماضی+ ضمیر	1	It seized them in the morning وہ ان پر صبح کو آیا	(38) صَبَّحَهُمْ

Surah Al-Qamar — Para 27 — Ruku 3 | سورۃ القمر — پارہ نمبر 27 — رکوع نمبر 3

Total new words in this Ruku 12 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 12

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم فاعل	2	(The) Powerful One قدرت والا	(42) مُقْتَدِرٍ
مرکب اضافی	1	Your disbelievers تمہارے کافر	(43) كُفَّارُكُمْ
اسم فاعل	1	Helpers (each other), victorious غالب رہنے والا / مدد کرنے والا	(44) مُنْتَصِرٌ
مضارع مجہول	1	وہ عنقریب شکست کھائے گا Soon it will be defeated	(45) سَيُهْزَمُ
اسم تفضیل	1	Most grievous بڑی سخت	اَدْهٰى
اسم تفضیل	1	Most bitter بڑی ناگوار	(46) اَمَرُّ
اسم	4	Hell, scorching-fire دوزخ کی آگ	(48) سَقَرَ
مرکب اضافی	1	Your kinds, groups, parties تمہارے ہم طریقہ لوگ	(51) اَشْيَاعَكُمْ
صفت مشبہ	1	Small چھوٹی	صَغِيْرٍ
اسم مفعول	1	Written down, recorded, line by line لکھی ہوئی	(53) مُسْتَطَرٌ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم ظرف	1	A seat مقام/ بیٹھنے کی جگہ	مَقْعَدِ
صفت مشبہ	1	A king بادشاہ	(55) مَلِيكٍ

سُوْرَةُ الرَّحْمٰنِ
Surah Ar-Rahman

Surah Ar-Rahman	Para 27 / Ruku 1	پارہ نمبر 27 / رکوع نمبر 1	سورۃ الرحمٰن
Total new words in this Ruku 18		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 18	

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جار مجرور	1	By (precise) calculation, punctual, course computed حساب کے ساتھ	(5) بِحُسْبَانٍ
مضارع	1	They both prostrate وہ دونوں سجدہ کرتے ہیں	(6) يَسْجُدٰنِ
ماضی + ضمیر	1	He raised it اس نے بلند کیا اسے	رَفَعَهَا
ماضی	1	He has set up اس نے رکھا	(7) وَضَعَ
نہی حاضر	1	Do not make deficient تم نہ گھٹاؤ	(9) لَا تُخْسِرُوا
ماضی + ضمیر	1	He laid it اس نے رکھ دیا اسے	وَضَعَهَا
جار مجرور	1	For the creatures, living beings مخلوق کے لیے	(10) لِلْاَنَامِ
اَلْكُمّ کی جمع	1	Sheaths غلاف	(11) الْاَكْمَامِ
اسم	2	Husked grain, fodder بھوسہ	الْعَصْفِ
اسم	2	Scented plants, sweet smell, fragrance خوش بُودار پھول	(12) الرَّيْحَانُ
مضارع	31	You both deny تم دونوں جھٹلاؤ گے	(13) تُكَذِّبٰنِ
جار مجرور	1	Clay (like that of pottery) ٹھیکرے کی طرح	(14) كَالْفَخَّارِ
اسم	1	A smokeless flame آگ کی لپٹ	(15) مَارِجٍ
اسم تثنیہ	1	The two wests دونوں مغرب	(17) الْمَغْرِبَيْنِ
مضارع	1	They get / join together وہ دونوں آپس میں ملے ہوئے ہیں	(19) يَلْتَقِيٰنِ
نفی معلوم	1	They can/ do not transgress / pass / mix وہ دونوں بڑھ نہیں سکتے	(20) لَا يَبْغِيٰنِ
اسم	1	Coral stones, gems مرجان، مونگا	(22) الْمَرْجَانُ
اسم مفعول	1	Elevated, ships, vessels کھڑے ہوئے	(24) الْمُنْشَئٰتُ

Surah Ar-Rahman	Para 27 / Ruku 2	پارہ نمبر 27 / رکوع نمبر 2	سورۃ الرحمٰن
Total new words in this Ruku 19		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 19	

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم فاعل	1	Perish فنا ہونے والا	(26) فَانٍ
مضارع	1	He will remain وہ باقی رہ جائے گا	يَبْقٰى
جار مجرور	2	(The) Owner (of) Majesty, Full of Majesty, Full of Glory, full of Honour عظمت والا	(27) ذُو الْجَلٰلِ
مضارع + ضمیر	1	He begs/asks of Him وہ اسی سے مانگتا ہے	(29) يَسْـَٔلُهٗ
مضارع	1	Soon We will attend عنقریب ہم فارغ ہوں گے	سَنَفْرُغُ
اسم تثنیہ	1	Two classes, (two) heavy (creations) جن وانس/ دو بھاری مخلوقات	(31) الثَّقَلٰنِ
مضارع	1	That you pass beyond/ penetrate یہ کہ تم باہر نکل جاؤ	اَنْ تَنْفُذُوْا
قُطْر کی جمع	1	Regions, zones حدود (جمع)	اَقْطَارِ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ف+ امر حاضر	1	Then pass	توتم نکل جاؤ	فَانْفُذُوْا
نفی معلوم	1	You cannot pass	تم نہیں نکل سکتے	(33) لَاتَنْفُذُوْنَ
اسم	1	Fire-flames (without smoke)	شعلہ	شُوَاظٌ
نفی معلوم	1	And you will not (be able to) defend yourselves	پس تم دونوں ہٹا نہ سکوگے/بچا نہ سکوگے	(35) فَلَا تَنْتَصِرٰنِ
ماضی	3	Is split	وہ پھٹ گیا	اِنْشَقَّتِ
اسم	1	Rose-colored, red like	سرخ	وَرْدَةً
جار مجرور	1	Like murky oil, red oil, burning oil, ointment	جیسے تلچھٹ	(37) كَالدِّهَانِ
مضارع مجہول	1	He will be known	وہ پہچانا جائے گا	يُعْرَفُ
جار مجرور	1	By the forelocks, foreheads	سر کے بالوں سے	(41) بِالنَّوَاصِيْ
مضارع	1	They will go around	وہ گھومیں گے	يَطُوْفُوْنَ
اسم فاعل	1	Heated, boiling	کھولتا ہوا	(44) اٰنٍ

Surah Ar-Rahman | Para 27 | Ruku 3 | پارہ نمبر 27 | رکوع نمبر 3 | سورة الرحمٰن

Total new words in this Ruku 17 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 17

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم تثنیہ	1	With two	دو والے	ذَوَاتَآ
فَنٌّ کی جمع	1	Branches	شاخیں	(48) اَفْنَانٍ
مضارع	1	They flow	وہ دونوں چلتے ہیں	(50) تَجْرِيٰنِ
اسم تثنیہ	1	Pairs	دو قسمیں	(52) زَوْجٰنِ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
فِرَاش کی جمع	2	Couches	فرش/بچھونے	فُرُشٍ
مرکب اضافی	1	Their inner/ linings	ان کے استر	بَطَآئِنُهَا
اسم	1	Selected Fruit	پھل	جَنَا
اسم فاعل	1	Near, at hand, easy to reach, easily accessible	قریب	(54) دَانٍ
جحد معلوم + ضمیر	2	He has not touched them	اس نے انہیں نہیں چھوا	(56) لَمْ يَطْمِثْهُنَّ
اسم	1	Ruby, jacinth, precious stone	یاقوت	(58) اَلْيَاقُوْتُ
اسم تثنیہ	1	Two gardens of well watered, dark green trees	دونوں گہرے سبز	(64) مُدْهَآمَّتٰنِ
اسم تثنیہ	1	Two pouring / gushing forth	ابلتے ہوئے	(66) نَضَّاخَتٰنِ
حَسَنٌ کی جمع	2	Beautiful ones, good looking	خوبصورت	(70) حِسَانٌ
اسم مفعول	1	Restrained	محفوظ	مَقْصُوْرٰتٌ
جمع	1	The pavilions	خیمے	(72) اَلْخِيَامِ
اسم	1	Cushions, carpets	سبز کپڑے/قالین	رَفْرَفٍ
اسم صفت	1	Carpets, beautiful mattress	نادر وعجیب قالین	(76) عَبْقَرِيٍّ

Surah Al-Waqi'ah سُوْرَةُ الْوَاقِعَةِ

Surah Al-Waqi'ah | Para 27 | Ruku 1 | پارہ نمبر 27 | رکوع نمبر 1 | سورة الواقعة

Total new words in this Ruku 31 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 31

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	2	It occurred	وہ واقع ہوئی	وَقَعَتِ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(1) اَلْوَاقِعَةُ	واقع ہونے والی/ قیامت	Inevitable event	2	اسم فاعل
لِوَقْعَتِهَا	اس کے واقع ہونے میں	At its occurrence	1	جار مجرور
(2) كَاذِبَةٌ	جھوٹ بولنے والی	A denial	2	اسم فاعل
(3) خَافِضَةٌ	پست کرنے والی	Bringing down, abasing, bringing low	1	اسم فاعل
رُجَّتِ	وہ ہلائی جائے گی	It will be shaken	1	ماضی مجہول بمعنی مستقبل
(4) رَجًّا	ہلایا جانا	A shaking, shock	1	مصدر
بُسَّتِ	وہ ریزہ ریزہ کئے جائیں گے	It will be crumbled	1	ماضی مجہول بمعنی مستقبل
(5) بَسًّا	ریزہ ریزہ کرنا	Crumbling, to crumble and scatter	1	مصدر
(6) مُنْبَثًّا	پراگندہ	Dispersing, scattered	1	اسم مفعول
(8) اَلْمَيْمَنَةِ	داہنا	The right	3	اسم
(9) اَلْمَشْئَمَةِ	بایاں	The left	3	اسم
(13) ثُلَّةٌ	بڑا گروہ	A company, multitude, majority	3	اسم
(15) مَوْضُونَةٍ	سونے کے تاروں سے بنے ہوئے	Decorated, thrones in or wrought with golden threads and precious stones	1	اسم مفعول
(17) مُخَلَّدُونَ	ہمیشہ رہنے والے	Immortal	2	اسم مفعول
(18) اَبَارِيقَ	شراب کے بڑے برتن	Goblets, jugs	1	اِبریق کی جمع
(19) لَا يُصَدَّعُونَ	ان کو سر درد نہ ہوگا	They will not get headache	1	نفی مجہول
(20) يَتَخَيَّرُونَ	وہ پسند کریں گے/ منتخب کریں گے	They will select	1	مضارع

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(25) تَاْثِيمًا	بے ہودہ بات	Sinful (speech), recrimination, sinful discourse	1	اسم
(28) مَخْضُودٍ	بغیر کانٹے کے	Made thornless	1	اسم مفعول
(29) طَلْحٍ	کیلے	Banana	1	اسم
(30) مَمْدُودٍ	لمبا	Layered, outspreading	1	اسم مفعول
(31) مَسْكُوبٍ	چلتا ہوا	Poured forth, gushing	1	اسم مفعول
مَقْطُوعَةٍ	ختم کئے ہوئے	Limited	1	اسم مفعول
(33) مَمْنُوعَةٍ	منع کئے ہوئے	Forbidden	1	اسم مفعول
(34) مَرْفُوعَةٍ	بلند	Raised	3	اسم مفعول
اَنْشَاْنٰهُنَّ	ہم نے بنایا ہے انہیں	We have produced them	1	ماضی + ضمیر
(35) اِنْشَآءً	خاص طرح کا بنانا	A creation	1	مصدر
فَجَعَلْنٰهُنَّ	پھر ہم نے انہیں بنایا	And We have made them	1	ماضی + ضمیر
(36) اَبْكَارًا	کنواریاں	Ever virgins	2	بِکر کی جمع
(37) اَتْرَابًا	ہم عمر	Equals in age	2	تِرب کی جمع

Surah Al-Waqi'ah | Para 27 | Ruku 2 | سورۃ الواقعۃ | پارہ نمبر 27 | رکوع نمبر 2

Total new words in this Ruku **27** | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد **27**

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(43) يَحْمُومٍ	سیاہ دھواں	Black smoke	1	اسم
(45) مُتْرَفِينَ	خوش حال لوگ	Indulging in affluence	1	اسم مفعول

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
(46) كَانُوْا يُصِرُّوْنَ	وہ اصرار کرتے تھے	They persisted	1	ماضی استمراری
(50) لَمَجْمُوْعُوْنَ	ضرور جمع کیے جانیوالے	Surely, will be gathered	1	ل + اسم مفعول
(51) اَلْمُكَذِّبُوْنَ	جھٹلانے والے	The deniers	1	اسم فاعل
(54) فَشٰرِبُوْنَ	پھر پینے والے	And drinkers	2	ف + اسم فاعل
(55) اَلْهِيْمِ	پیاسے اونٹ	The thirsty camels	1	اَلاَهْيَم کی جمع
(56) نُزُلُهُمْ	اس کی دعوت/ ضیافت	Their hospitality	1	مرکب اضافی
(57) لَوْلَا تُصَدِّقُوْنَ	کیوں نہیں تم تصدیق کرتے؟	Why do not you admit the truth?	1	لولا + مضارع
(58) تُمْنُوْنَ	تم ٹپکاتے ہو	You emit	1	مضارع
(59) تَخْلُقُوْنَهٗ	تم پیدا کرتے ہو اسے	You create it	1	مضارع + ضمیر
اَنْ نُّبَدِّلَ	یہ کہ ہم بدل دیں	That We change	2	مضارع
(61) نُنْشِئَكُمْ	ہم بنادیں تمہیں/ پیدا کردیں	We produce you	1	مضارع + ضمیر
تَزْرَعُوْنَهٗ	تم اگاتے ہو اسے	You cause it to grow	1	مضارع + ضمیر
(64) اَلزّٰرِعُوْنَ	اُگانے والے	The ones who grow	1	اسم فاعل
فَظَلْتُمْ	پھر تم ہو جاؤ	Then you would remain	1	ف + فعل ناقص
(65) تَفَكَّهُوْنَ	تعجب سے باتیں کرنیوالے	You would be left in wonderment	1	مضارع
(66) لَمُغْرَمُوْنَ	یقیناً تاوان لگائے ہوئے	Surely are laden with debt. Those burdened with debt	1	ل + اسم مفعول
(67) مَحْرُوْمُوْنَ	محروم	Deprived	2	اسم مفعول

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
اَنْزَلْتُمُوْهُ	تم نے برسایا اسے	You sent it down	1	ماضی + ضمیر
(69) اَلْمُزْنِ	بادل	The rain clouds	1	اَلْمُزْنَة کی جمع
(70) اُجَاجًا	کڑوا	Salty	1	اسم صفت
(71) تُوْرُوْنَ	تم سلگاتے ہو	You ignite, you kindle / strike-out fire	1	مضارع
اَنْشَاْتُمْ	تم نے پیدا کیا	You produced	1	ماضی
شَجَرَتَهَآ	اس کا درخت	Its tree	1	مرکب اضافی
(72) اَلْمُنْشِئُوْنَ	پیدا کرنے والے	The producers	1	اسم فاعل
(73) لِلْمُقْوِيْنَ	مسافروں کیلیے	For the wayfarers in the desert, travelers, dwellers in wilderness	1	جار مجرور

Surah Al-Waqi'ah — Para 27 — Ruku 3

سورۃ الواقعة — پارہ نمبر 27 — رکوع نمبر 3

Total new words in this Ruku 12

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 12

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
فَلَآ اُقْسِمُ	سو میں قسم کھاتا ہوں	But, I swear	8	فَلَا + مضارع
(75) بِمَوٰقِعِ	چھپنے کی جگہوں کی، گرنے کی جگہ	By the setting of stass	1	جار مجرور
(76) لَقَسَمٌ	یقیناً قسم ہے	Surely an oath	2	اسم
لَا يَمَسُّهٗٓ	وہ ہاتھ نہیں لگاتے اسے	He can not touch it	1	نفی معلوم + ضمیر
(79) اَلْمُطَهَّرُوْنَ	پاک لوگ	Those who are purified	1	اسم مفعول
(81) مُدْهِنُوْنَ	سستی کرنے والے، سرسری سمجھنے والے	Indifferent, those who take message in light esteem/ look with disdain	1	اسم فاعل
(83) اَلْحُلْقُوْمَ	حلق	The throat	1	اسم

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم ظرف	1	At that time	اس وقت	(84) حِيْنَئِذٍ
اسم مفعول	1	To be recompensed, those who will be accountable	بدلہ دیئے ہوئے/ جن کا حساب ہوگا	(86) مَدِيْنِيْنَ
مضارع + ضمیر	1	You bring it back	تم لوٹاتے ہو اسے	(87) تَرْجِعُوْنَهَآ
ف + اسم	1	Then, hospitality	پس دعوت/ مہمانی	(93) فَنُزُلٌ
مصدر	1	Burning, roasting, enter	جلنا / داخل ہونا	(94) تَصْلِيَةُ

سُوْرَةُ الْحَدِيْدِ
Surah Al-Hadeed

Surah Al-Hadeed	Para 27 / Ruku 1	پارہ نمبر 27 / رکوع نمبر 1	سورۃ الحدید
Total new words in this Ruku 02		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 02	

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	3	He glorified	اس نے پاکی بیان کی	(1) سَبَّحَ
اسم صفت	1	The unapparent	مخفی	(3) اَلْبَاطِنُ

Surah Al-Hadeed	Para 27 / Ruku 2	پارہ نمبر 27 / رکوع نمبر 2	سورۃ الحدید
Total new words in this Ruku 17		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 17	

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	1	Glad tidings for you	تمہیں بشارت ہے	(12) بُشْرٰىكُمُ
امر+ضمیر	1	Wait for us	تم انتظار کرو ہمارا	اُنْظُرُوْنَا
مضارع	1	We may acquire/ borrow	ہم حاصل کرلیں	نَقْتَبِسْ
مرکب اضافی	1	Your light	تمہاری روشنی	نُوْرِكُمْ
ف+ امر حاضر	1	And seek	پس تم تلاش کرو	فَالْتَمِسُوْا
مرکب اضافی	1	Its exterior	اس کا ظاہر	ظَاهِرُهٗ
مرکب اضافی	1	Towards / before it	اس کی جانب	(13) قِبَلِهِ
مضارع + ضمیر	1	They will call them	وہ ان کو پکاریں گے	يُنَادُوْنَهُمْ
ماضی	1	You led to temptation	تم نے مبتلا کردیا	فَتَنْتُمْ
ماضی	1	You awaited	تم نے انتظار کیا	تَرَبَّصْتُمْ
ماضی + ضمیر	1	He deceived you	اس نے تمہیں دھوکہ میں رکھا	(14) غَرَّكُمْ
مضارع	1	That it becomes humble	یہ کہ وہ جھک جائیں	اَنْ تَخْشَعَ
اسم	1	The term, time, (a length of) time	لمبا عرصہ	(16) اَلْاَمَدُ
اسم فاعل	1	The men who give charity	صدقہ دینے والے	اَلْمُصَّدِّقِيْنَ
اسم فاعل	1	The women who give charity	صدقہ دینے والی خواتین	اَلْمُصَّدِّقٰتِ
ماضی	1	They lent	انہوں نے قرضہ دیا	(18) اَقْرَضُوْا
اسم صفت	1	The truthful	صدیق / سچے	(19) اَلصِّدِّيْقُوْنَ

Surah Al-Hadeed	Para 27 / Ruku 3	پارہ نمبر 27 / رکوع نمبر 3	سورۃ الحدید
Total new words in this Ruku 07		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 07	

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مصدر	1	To mutually boast, to pride	ایک دوسرے پر فخر کرنا	تَفَاخُرٌ
ماضی	1	It pleased	اسے اچھا لگا	(20) اَعْجَبَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
امر حاضر	1	Race — دوڑو	سَابِقُوْٓا
جار مجرور	1	Like (the) width, extensiveness — جیسے وسعت	(21) كَعَرْضِ
مضارع + ضمیر	1	کہ ہم پیدا کریں اس کو — That We bring it into existence	(22) اَنْ نَّبْرَاَهَا
نفی معلوم	1	So that you may not grieve — تا کہ تم رنج نہ کرو	لِكَيْلَا تَاْسَوْا
فعل نہی حاضر	1	Do not exult — تم نہ اتراؤ	(23) لَا تَفْرَحُوْا

Surah Al-Hadeed | Para 27 | Ruku 4 — سورۃ الحدید | پارہ نمبر 27 | رکوع نمبر 4

Total new words in this Ruku 06 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 06

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم فاعل	1	A guided one — ہدایت یافتہ	(26) مُّهْتَدٍ
اسم	1	Monasticism, monkery — رہبانیت	رَهْبَانِيَّةَ
ماضی + ضمیر	1	انہوں نے ایجاد کرلیا اسے — They innovated it	اِبْتَدَعُوْهَا
ماضی منفی + ضمیر	1	But they did not observe it — پھر انہوں نے اس کی رعایت نہ کی	فَمَا رَعَوْهَا
مرکب اضافی	1	Its observance — اس کی رعایت	رِعَايَتِهَا (27)
اسم تثنیہ	1	Two-fold / double portions / parts — دو حصے	(28) كِفْلَيْنِ

اٹھائیسواں پارہ شروع
Start of 28th Para

سُوْرَةُ الْمُجَادَلَةِ
Al-Mujadalah

Surah Al-Mujadalah | Para 28 | Ruku 1 — سورۃ المجادلۃ | پارہ نمبر 28 | رکوع نمبر 1

Total new words in this Ruku 15 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 15

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	1	وہ آپ سے جھگڑا کرتی ہے — She disputes with you	تُجَادِلُكَ
مضارع	1	She directs her complaint, she complains — وہ شکایت کرتی ہے	تَشْتَكِيْٓ
مرکب اضافی	1	(The) dialogue of both of you, contention, discourse — تم دونوں کی گفتگو	(1) تَحَاوُرَكُمَا
مضارع	2	They pronounce/ do zihar, zihar: to say to one's wife, "you are to me as the back of my mother. " in the days of ignorance, this utterance from husband implied that he has divorced his wife. — وہ ظہار کرتے ہیں	يُظٰهِرُوْنَ
ماضی + ضمیر	1	انہوں نے جنم دیا ہے ان کو — They gave them birth	وَلَدْنَهُمْ
اسم	1	An evil — جھوٹ	(2) مُنْكَرًا
مضارع	2	They go back — وہ (واپس) لوٹتے ہیں/ تلافی کرتے ہیں	يَعُوْدُوْنَ
مضارع منصوب	2	That they touch each other — یہ کہ دونوں اختلاط کریں/ چھوئیں	اَنْ يَّتَمَآسَّا
مضارع مجہول	1	تمہیں نصیحت کی جاتی ہے — You are admonished	(3) تُوْعَظُوْنَ
اسم عدد	1	Sixty — ساٹھ	سِتِّيْنَ
اسم صفت	3	Needy one — مسکین	(4) مِسْكِيْنًا
مضارع	2	They oppose/ contend — وہ مخالفت کرتے ہیں	يُحَآدُّوْنَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی مجہول بمعنی مضارع	1	They (will) be disgraced, they will be humbled to dust / abased	وہ ذلیل ہوں گے	كُبِتُوْا
ماضی مجہول	1	He was disgraced, made abased	وہ ذلیل کیا گیا	(5) كُبِتَ
ماضی + ضمیر	1	He has recorded, kept account of it	اس نے محفوظ کیا ہے اسے	(6) اَحْصٰىهُ

Surah Al-Mujadalah — Para 28 — Ruku 2 — سورة المجادلة — پارہ نمبر 28 — رکوع نمبر 2

Total new words in this Ruku 18 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 18

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	They hold secret counsels	وہ سرگوشیاں کرتے ہیں	يَتَنٰجَوْنَ
اسم	2	Disobedience	نافرمانی	مَعْصِيَتِ
ماضی + ضمیر	1	They greeted you	انہوں نے آپ کو سلام کیا	حَيَّوْكَ
جحد معلوم + ضمیر	1	He did not greet you	اس نے آپ کو سلام نہیں کیا	لَمْ يُحَيِّكَ
مضارع + ضمیر	1	Why does not He punish us?	کیوں نہیں وہ ہمیں عذاب دیتا؟	(8) لَوْلَا يُعَذِّبُنَا
ماضی	1	You hold secret counsel	تم نے سرگوشی کی	تَنَاجَيْتُمْ
ف + نہی حاضر	1	Then do not hold secret counsel	تو سرگوشی نہ کرو	فَلَا تَتَنَاجَوْا
امر حاضر	1	Held secret counsel/ confer	سرگوشی کرو	(9) تَنَاجَوْا
مضارع منصوب	1	That he may grieve	تاکہ وہ غمگین کرے	لِيَحْزُنَ
جار مجرور	1	He cannot harm them	وہ ضرر نہیں پہنچا سکتا ان کو	(10) (لَيْسَ) بِضَآرِّهِمْ
امر حاضر	1	Make room, sit comfortably	جگہ کھول دو	تَفَسَّحُوْا
اَلْمَجْلِس کی جمع	1	The assemblies	مجلسیں	الْمَجٰلِسِ
ف + امر حاضر	1	Then make room	تو جگہ کھول دیا کرو	فَافْسَحُوْا
مضارع	1	He will make room	وہ کھلی جگہ دے گا	يَفْسَحِ
امر حاضر	2	Rise up	اٹھ کھڑے ہو	(11) اُنْشُزُوْا
ماضی	1	You privately consulted	تم نے سرگوشی کی	نَاجَيْتُمْ
مرکب اضافی	2	Your private consultation	تمہاری سرگوشی	(12) نَجْوٰىكُمْ
ماضی	1	You afraid	تم ڈر گئے	(13) ءَاَشْفَقْتُمْ

Surah Al-Mujadalah — Para 28 — Ruku 3 — سورة المجادلة — پارہ نمبر 28 — رکوع نمبر 3

Total new words in this Ruku 09 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 09

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	2	A cover, shield	ڈھال	(16) جُنَّةً
ماضی	1	He overcame, gained mastery, engrossed	اس نے تسلط کر رکھا ہے	اِسْتَحْوَذَ
ماضی + ضمیر	2	So He made them forget	سو اس نے ان کو بھلا دیا ہے	(19) فَاَنْسٰىهُمْ
اسم تفضیل	1	The most humiliated, most abased, lowest	سخت ذلیل لوگ	(20) الْاَذَلِّيْنَ
فعل مستقبل مؤکد	1	Surely, I will overcome	میں ضرور غالب رہوں گا	(21) لَاَغْلِبَنَّ
مضارع	1	They make friend	وہ دوستی رکھتے ہیں	يُوَآدُّوْنَ
ماضی	1	He opposed	اس نے دشمنی کی	حَآدَّ
مرکب اضافی	1	Their kindred	ان کا کنبہ	عَشِيْرَتَهُمْ
ماضی + ضمیر	1	He supported them	اس نے ان کو قوت دی	(22) اَيَّدَهُمْ

سُوْرَةُ الْحَشْرِ
Surah Al-Hashr

سورة الحشر	پارہ نمبر 28 / رکوع نمبر 1	Para 28 / Ruku 1	Surah Al-Hashr
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 25		Total new words in this Ruku 25	

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
مَانِعَتُهُمْ	ان کو بچانے والے	Would defend/ protect them	1	مرکب اضافی
حُصُوْنُهُمْ	ان کے قلعے	Their fortresses, strongholds	1	مرکب اضافی
لَمْ يَحْتَسِبُوْا	ان کو خیال نہ تھا	They did not expect	1	جحد معلوم
يُخْرِبُوْنَ	وہ ویران کر رہے ہیں	They destroy/ruin/demolish	1	مضارع
(2) فَاعْتَبِرُوْا	پس تم عبرت حاصل کرو	So take / learn a lesson	1	امر حاضر
اَلْجَلَآءَ	جلاوطنی	The exile, migration	1	اسم
(3) لَعَذَّبَهُمْ	وہ یقیناً انہیں سزا دیتا	Certainly He (would) have punished them	1	ماضی + ضمیر
(4) يُشَاقِّ	وہ مخالفت کرتا ہے	He opposes	1	مضارع
قَطَعْتُمْ	تم نے کاٹ ڈالے	You cut down	1	ماضی
لِيْنَةٍ	کھجور کے درخت	(the) palm-trees	1	اسم جنس
تَرَكْتُمُوْهَا	تم نے چھوڑ دیا انہیں	You left them	1	ماضی + ضمیر
اُصُوْلِهَا	ان کی جڑ	Their roots	1	مرکب اضافی
(5) لِيُخْزِيَ	تاکہ وہ رسوا کرے	That He may disgrace	2	مضارع منصوب

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
فَمَآ اَوْجَفْتُمْ	سو تم نے نہیں دوڑائے	Then you did not make expedition	1	ماضی منفی
رِكَابٍ	اونٹ	Camels	1	رَاحِلَةٌ کی جمع
(6) يُسَلِّطُ	وہ مسلط کرتا ہے	He gives power	1	مضارع
دُوْلَةً	گھومنے والی	A (perpetual) circulation	1	اسم
(7) نَهٰكُمْ	اس نے تم کو منع کیا ہے	He forbade you	1	ماضی + ضمیر
تَبَوَّؤُ	انہوں نے ٹھکانا بنایا	They settled	1	ماضی
هَاجَرَ	اس نے ہجرت کی	He emigrated	1	ماضی
يُؤْثِرُوْنَ	وہ ترجیح دیتے ہیں	They prefer, give preference	1	مضارع
خَصَاصَةٌ	فاقہ/حاجت مندی	Poverty	1	اسم
(9) يُوْقَ	وہ بچا لیا گیا ہے	He is saved	2	مضارع مجہول
لِاِخْوَانِنَا	ہمارے بھائیوں کو	To our brothers	1	جار مجرور
(10) غِلًّا	کینہ	Any rancor	1	اسم

سورة الحشر	پارہ نمبر 28 / رکوع نمبر 2	Para 28 / Ruku 2	Surah Al-Hashr
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 15		Total new words in this Ruku 15	

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اُخْرِجْتُمْ	تم نکالے گئے	You are expelled	1	ماضی مجہول
لَنَخْرُجَنَّ	یقیناً ہم ضرور نکلیں گے	Surely we will leave	1	فعل مستقبل مؤکد
لَا نُطِيْعُ	ہم اطاعت نہیں کریں گے	We will not obey	1	نفی معلوم

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
قُوْتِلْتُمْ	تم سے لڑائی ہوئی	You are fought	1	ماضی
(11) لَنَنْصُرَنَّكُمْ	یقیناً ہم ضرور تمہاری مدد کریں گے	Certainly we will help you	1	فعل مستقبل + ضمیر
قُوْتِلُوْا	ان سے لڑائی ہوئی	They are fought	1	ماضی مجہول
نَصَرُوْهُمْ	انہوں نے ان کی مدد کی	They helped them	1	ماضی + ضمیر
(12) لَيُوَلُّنَّ	تو وہ ضرور بھاگیں گے	Certainly they will turn	1	فعل مستقبل مؤکد
(13) رَهْبَةً	خوف	Great fear	1	اسم
مُحَصَّنَةٍ	محفوظ	Fortified, fenced	1	اسم مفعول
جُدُرٍ	دیوار	Walls	1	جِدَارٌ کی جمع
(14) بَأْسُهُمْ	ان کی لڑائی	Their violence	1	مرکب اضافی
(16) اُكْفُرْ	تو کافر ہو جا	Disbelieve	1	امر حاضر
عَاقِبَتَهُمَآ	ان دونوں کا آخری انجام	(the) end of both of them	1	مرکب اضافی
(17) خَالِدَيْنِ	ہمیشہ رہنے والے	Abiding forever	1	اسم تثنیہ

Surah Al-Hashr — Para 28 — Ruku 3 | سورۃ الحشر — پارہ نمبر 28 — رکوع نمبر 3

Total new words in this Ruku 09 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 09

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
وَلْتَنْظُرْ	اور چاہیئے کہ وہ دیکھ لے	And let it look	1	امر غائب معلوم
(18) لِغَدٍ	کل کے لئے	For tomorrow	1	جار مجرور
لَرَاَيْتَهٗ	تو ضرور دیکھتا اسے	Surely you (would) have seen it	1	ماضی + ضمیر

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
خَاشِعًا	جھکنے والا	Falling down, that which is humble	1	اسم فاعل
(21) مُتَصَدِّعًا	پھٹنے والا	Breaking asunder, splitting, bursting	1	اسم فاعل
اَلْقُدُّوْسُ	سب عیبوں سے پاک	The Holy One	2	اسم مبالغہ
(23) اَلْمُهَيْمِنُ	نگہبانی کرنے والا	The Guardian	1	اسم فاعل
اَلْبَارِئُ	ٹھیک ٹھیک بنانے والا	The Inventor	1	اسم فاعل
(24) اَلْمُصَوِّرُ	صورت بنانے والا	The Fashioner	1	اسم فاعل

سُوْرَةُ الْمُمْتَحِنَةِ
Surah Al-Mumtahinah

Surah Al-Mumtahinah — Para 28 — Ruku 1 | سورۃ الممتحنۃ — پارہ نمبر 28 — رکوع نمبر 1

Total new words in this Ruku 13 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 13

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
عَدُوِّيْ	میرا دشمن	My enemy	1	مرکب اضافی
تُلْقُوْنَ	تم ان سے ملتے ہو	You offer/ show / encounter / meet	1	مضارع
يُخْرِجُوْنَ	وہ نکالتے ہیں	They drive out	1	مضارع
خَرَجْتُمْ	تم نکلے ہو	You came forth	1	ماضی
مَرْضَاتِيْ	میری رضا	My pleasure	1	مرکب اضافی
اَخْفَيْتُمْ	تم نے چھپا کر کیا	You concealed	1	ماضی
اَعْلَنْتُمْ	تم نے علانیہ کیا	You declared	1	ماضی

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع + ضمیر	1	He does it وہ ایسا کرتا ہے	(1) يَفْعَلْهُ
مضارع + ضمیر	1	اگر انہیں تم پر دسترس ہو If they gain dominance over you	(2) اِنْ يَّثْقَفُوْكُمْ
نفی مؤکد + ضمیر	1	ہرگز وہ تمہیں نفع نہ دیں گے They will never benefit you	(3) لَنْ تَنْفَعَكُمْ
بَرِیءٌ کی جمع	1	Disassociated, clear, guiltless بیزار	بُرَءٰٓؤُا
فعل مستقبل مؤکد	1	البتہ میں ضرور استغفار کروں گا Surely I will ask forgiveness	لَاَسْتَغْفِرَنَّ
ماضی	1	We turned ہم نے رجوع کیا	(4) اَنَبْنَا

Surah Al-Mumtahinah	Para 28 / Ruku 2	پارہ نمبر 28 / رکوع نمبر 2	سورۃ الممتحنۃ
Total new words in this Ruku 23			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 23

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	You have been enemies, you are at enmity تمہاری دشمنی ہے	(7) عَادَيْتُمْ
نفی معلوم + ضمیر	2	He does not forbid you وہ منع نہیں کرتا تمہیں	لَا يَنْهٰكُمْ
جحد معلوم + ضمیر	1	انہوں نے نہیں نکالا تمہیں They did not drive you out	لَمْ يُخْرِجُوْكُمْ
مضارع + ضمیر	1	تم احسان کا برتاؤ کرتے ہو ان سے You deal kindly	(8) تَبَرُّوْهُمْ
ماضی	1	They backed up/ helped/ supported انہوں نے مدد کی	ظٰهَرُوْا
مرکب اضافی	1	Your expulsion تمہیں نکالنا	اِخْرَاجِكُمْ
مضارع + ضمیر	1	یہ کہ تم دوستی کرنے لگو ان سے That you make them allies	(9) اَنْ تَوَلَّوْهُمْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم فاعل	1	Emigrants ہجرت کرنے والیاں	مُهٰجِرٰتٍ
امر + ضمیر	1	Then examine them تو تم ان کا امتحان لو	فَامْتَحِنُوْهُنَّ
جار مجرور	1	ان کے ایمان کے بارے میں Of their faith	بِاِيْمَانِهِنَّ
ماضی + ضمیر	1	You knew them تم نے سمجھا انہیں	عَلِمْتُمُوْهُنَّ
نہی حاضر + ضمیر	1	تو واپس نہ بھیجو انہیں Then do not return them	فَلَا تَرْجِعُوْهُنَّ
مضارع	1	They are lawful وہ حلال ہیں	يَحِلُّوْنَ
نہی حاضر	1	نہ روکے رکھو/نہ باقی رکھو Do not hold	لَا تُمْسِكُوْا
جار مجرور	1	To marriage bonds, ties (of marriage) ناموس کو	بِعِصَمِ
اَلْكَافِرَةُ کی جمع	1	Disbelieving women کافر عورتیں	اَلْكَوَافِرِ
مضارع مجزوم	1	And let them ask اور چاہیے کہ وہ مانگیں	(10) وَلْيَسْـَٔلُوْا
ماضی	1	She has gone وہ چلی گئی	(11) ذَهَبَتْ
نفی معلوم	1	They will not steal وہ چوری نہ کریں گی	لَا يَسْرِقْنَ
نفی معلوم	1	They will not commit adultery وہ زنا نہ کریں گی	لَا يَزْنِيْنَ
نفی معلوم	1	They will not kill وہ قتل نہیں کریں گی	لَا يَقْتُلْنَ
مضارع + ضمیر	1	They invent it جسے وہ بہتان کے طور پر گھڑ لیں گی	يَفْتَرِيْنَهٗ
امر + ضمیر	1	پس آپ بیعت کر لیں اُن سے Then accept their pledge	(12) فَبَايِعْهُنَّ

سُوْرَةُ الصَّفِّ
Surah As-Saff

Surah As-Saff — سورۃ الصف — Para 28 پارہ نمبر — Ruku 1 رکوع نمبر

Total new words in this Ruku 07 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 07

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
بُنْيَانٌ	عمارت	Building, structure	1	اسم
(4) مَرْصُوْصٌ	سیسہ پلائی ہوئی	Joined firmly, compact, solid	1	اسم مفعول
تُؤْذُوْنَنِيْ	تم مجھے ایذا دیتے ہو	You hurt me	1	مضارع + ضمیر
زَاغُوْٓا	وہ ٹیڑھے رہے	They deviated	1	ماضی
(5) اَزَاغَ	اس نے ٹیڑھا کر دیا	He caused to deviate	1	ماضی
(6) اَحْمَدُ	سب سے زیادہ حمد کرنیوالا، نبی کریم علیہ السلام کا ذاتی نام	Ahmad (One who praises Allah more than others) other name of prophet Muhammad (SAW)	1	عَلَم
(7) يُدْعٰٓى	وہ بلایا جاتا ہے	He is invited	1	مضارع مجہول

Surah As-Saff — سورۃ الصف — Para 28 پارہ نمبر — Ruku 2 رکوع نمبر

Total new words in this Ruku 05 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 05

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(10) تُنْجِيْكُمْ	تمہیں نجات دلا دے گی	It will save you	1	مضارع + ضمیر
(11) تُجَاهِدُوْنَ	تم جہاد کرتے ہو	You strive	1	مضارع
(12) يُدْخِلْكُمْ	وہ تمہیں داخل کرے گا	He will admit you	2	مضارع + ضمیر
(13) تُحِبُّوْنَهَا	اسے تم پسند کرتے ہو	You love it	1	مضارع + ضمیر
(14) فَاَيَّدْنَا	پس ہم نے تائید کی	So We supported	1	ف + ماضی

سُوْرَةُ الْجُمُعَةِ
Surah Al-Jumu'ah

Surah Al-Jumu'ah — سورۃ الجمعۃ — Para 28 پارہ نمبر — Ruku 1 رکوع نمبر

Total new words in this Ruku 06 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 06

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
حُمِّلُوا	ان پر ذمہ داری ڈالی گئی	They were entrusted	1	ماضی مجہول
اَلْحِمَارِ	گدھا	The donkey	1	اسم
(5) اَسْفَارًا	کتابیں	Books	1	سِفْر کی جمع
(7) لَا يَتَمَنَّوْنَهٗٓ	وہ تمنا نہیں کریں گے اس کی	They will not wish for it	1	نفی معلوم + ضمیر
تَفِرُّوْنَ	تم بھاگتے ہو	You flee	1	مضارع
(8) مُلٰقِيْكُمْ	تم سے ملنے والی ہے	Is going to meet you	1	اسم فاعل + ضمیر

Surah Al-Jumu'ah — سورۃ الجمعۃ — Para 28 پارہ نمبر — Ruku 2 رکوع نمبر

Total new words in this Ruku 03 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 03

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اَلْجُمُعَةِ	جمعہ	Friday	1	اسم
(9) فَاسْعَوْا	تو تم فوراً چلو	Then hasten	1	امر حاضر
(11) تَرَكُوْكَ	انہوں نے چھوڑ دیا آپ کو	They left you	1	ماضی + ضمیر

سُوْرَةُ الْمُنَافِقُوْنَ
Surah Al-Munafiqun

Surah Al-Munafiqun — Para 28 — Ruku 1 | سورة المنٰفقون — پارہ نمبر 28 — رکوع نمبر 1

Total new words in this Ruku 09 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 09

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(1) نَشْهَدُ	ہم گواہی دیتے ہیں	We testify	1	مضارع
أَجْسَامُهُمْ	ان کے جسم	Their bodies	1	مرکب اضافی
خُشُبٌ	لکڑیاں	Pieces of wood, timber	1	جمع
(4) مُسَنَّدَةٌ	سہارا لگائی ہوئی	Propped up	1	اسم مفعول
(5) لَوَّوْا	انہوں نے پھیر لیا	They turned aside	1	ماضی
(6) أَسْتَغْفَرْتَ	خواہ آپ استغفار کریں	Whether you ask forgiveness	1	ہمزہ استفہام + ماضی
(7) يَنْفَضُّوْا	وہ منتشر ہو جائیں گے	They disband/ breakup / disperse	1	مضارع منصوب
رَجَعْنَا	ہم لوٹ گئے	We returned	1	ماضی
(8) الْأَذَلَّ	ذلیل	The more humble	1	اسم تفضیل

Surah Al-Munafiqun — Para 28 — Ruku 2 | سورة المنٰفقون — پارہ نمبر 28 — رکوع نمبر 2

Total new words in this Ruku 04 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 04

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(9) لَا تُلْهِكُمْ	تمہیں غافل نہ کر دیں	Let not divert you	1	نہی+ضمیر
أَخَّرْتَنِيْ	آپ نے مجھے مہلت دی	You delayed me	1	ماضی+ضمیر
(10) فَأَصَّدَّقَ	کہ میں خیرات کرتا	So I would give charity	1	ف+مضارع
(11) لَنْ يُّؤَخِّرَ	وہ ہرگز مہلت نہیں دے گا	He never will (be) delayed	1	نفی مؤکد

سُوْرَةُ التَّغَابُنِ
Surah At-Taghabun

Surah At-Taghabun — Para 28 — Ruku 1 | سورة التغابن — پارہ نمبر 28 — رکوع نمبر 1

Total new words in this Ruku 07 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 07

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(6) يَهْدُوْنَنَا	وہ ہمیں ہدایت دیں گے	They will guide us	1	مضارع + ضمیر
زَعَمَ	اس نے گمان کیا	He claimed	1	ماضی
لَنْ يُّبْعَثُوْا	وہ ہرگز نہیں اٹھائے جائیں گے	Never will they be raised	1	نفی مؤکد
لَتُبْعَثُنَّ	تم البتہ ضرور اٹھائے جاؤ گے	Surely you will be raised	1	فعل مستقبل مؤکد مجہول
لَتُنَبَّؤُنَّ	تمہیں البتہ ضرور بتایا جائیگا	Surely you will be informed	1	فعل مستقبل مؤکد مجہول
(7) عَمِلْتُمْ	تم نے کیا ہے	You did	1	ماضی
(9) سَيِّاٰتِهٖ	اس کے گناہ	His evil deeds	2	مرکب اضافی

Surah At-Taghabun — Para 28 — Ruku 2 | سورة التغابن — پارہ نمبر 28 — رکوع نمبر 2

Total new words in this Ruku 04 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 04

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
فَاحْذَرُوْهُمْ	پس تم ہوشیار رہو ان سے	So beware of them	1	امر+ضمیر
تَصْفَحُوْا	تم درگزر کر جاؤ	You overlook	1	مضارع مجزوم

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع مجزوم	1	You Forgive	تم بخش دو	(14) تَغْفِرُوْا
مضارع مجزوم	1	If you loan	اگر تم قرض دو	(17) اِنْ تُقْرِضُوا

سُوْرَةُ الطَّلَاقِ
Surah At-Talaq

Surah Al-Talaq	Para 28 / Ruku 1	پارہ نمبر 28 / رکوع نمبر 1	سورة الطلاق
Total new words in this Ruku	28	28	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
امر حاضر + ضمیر	1	Then divorce them	پس طلاق دے دو ان کو	فَطَلِّقُوْهُنَّ
جار مجرور	2	For their waiting period	ان کی عدت سے	لِعِدَّتِهِنَّ
امر حاضر	1	Keep count	تم یاد رکھو	اَحْصُوا
نہی حاضر + ضمیر	1	Do not expel them	تم نہ نکالو انہیں	لَا تُخْرِجُوْهُنَّ
مرکب اضافی	1	Their houses	ان کے گھر	بُيُوْتِهِنَّ
نفی معلوم	1	Not they should leave	وہ عورتیں نہ نکلیں	(1) لَا يَخْرُجْنَ
امر حاضر + ضمیر	1	Part with them, separate them	تم جدا کر دو انہیں	فَارِقُوْهُنَّ
اسم تثنیہ	1	Two men	دو آدمی	ذَوَىْ
اسم ظرف	1	A way out	نجات کی شکل	(2) مَخْرَجًا
مضارع + ضمیر	1	He will provide for him	وہ اسے رزق دے گا	يَرْزُقْهُ
نفی معلوم	1	He does not think	اس کو گمان نہیں ہوتا	لَا يَحْتَسِبُ
اسم	1	A measure	اندازہ	(3) قَدْرًا
مضارع	1	They have despaired	وہ مایوس ہو گئی ہیں	يَئِسْنَ
جحد معلوم	1	Not they menstruated	جن عورتوں کو حیض نہیں آیا	لَمْ يَحِضْنَ
ذات کی جمع	2	Those who (are)	والیاں	اُولَاتُ
الحمل کی جمع	1	Pregnancy	حمل	اَلْاَحْمَالِ
مرکب اضافی	2	Their burdens	ان کا حمل	(4) حَمْلَهُنَّ
مضارع	1	He will make great	وہ بڑا دے گا	(5) يُعْظِمْ
امر حاضر + ضمیر	1	Lodge them	ان عورتوں کو رہائش دو	اَسْكِنُوْهُنَّ
مرکب اضافی	1	Your means, capacity	تمہاری استطاعت	وُجْدِكُمْ
نہی حاضر + ضمیر	1	Do not harm them	تم تکلیف نہ دو انہیں	لَا تُضَآرُّوْهُنَّ
مضارع منصوب	1	So that you distress	تاکہ تم تنگ کرو	لِتُضَيِّقُوْا
ماضی بمعنی مضارع	1	They suckle	وہ دودھ پلائیں	اَرْضَعْنَ
امر حاضر	1	And consult	اور مشورہ کر لو	وَاْتَمِرُوْا
ماضی	1	You disagreed among one another	تم نے باہم کشمکش کی	تَعَاسَرْتُمْ
مضارع	1	Then she may suckle/ milk	پس عنقریب وہ دودھ پلائیگی	(6) فَسَتُرْضِعُ
مرکب اضافی	4	His provision	اس کی آمدنی	رِزْقُهٗ
ماضی + ضمیر	1	He has given him	اس نے اس کو دیا ہے	(7) اٰتٰىهُ

Surah Al-Talaq	Para 28 / Ruku 2	پارہ نمبر 28 / رکوع نمبر 2	سورۃ الطلاق
Total new words in this Ruku 07			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 07

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	It rebelled, revolted	اس نے سرتابی کی، سرکشی کی	عَتَتْ
ماضی + ضمیر	1	So We took it to account	پس ہم نے اس کا محاسبہ کیا	فَحَاسَبْنٰهَا
مصدر	4	An account	حساب کرنا	حِسَابًا
ماضی + ضمیر	1	We punished it	ہم نے عذاب دیا اسے	(8) عَذَّبْنٰهَا
مصدر	1	Loss	خسارہ	(9) خُسْرًا
مضارع	1	It descends	وہ نازل ہوتے رہتے ہیں	يَتَنَزَّلُ
مرکب اضافی	1	Between them	ان سب میں	(12) بَيْنَهُنَّ

سُوْرَةُ التَّحْرِيْمِ
Surah At-Tahreem

Surah Al-Tahreem	Para 28 / Ruku 1	پارہ نمبر 28 / رکوع نمبر 1	سورۃ التحریم
Total new words in this Ruku 21			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 21

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	Why (do) you prohibit?	کیوں آپ حرام کرتے ہیں؟	(1) لِمَ تُحَرِّمُ
مصدر	1	(the) dissolution, absolution (from oath), expiation	کھولنا	(2) تَحِلَّةَ
ماضی	1	She informed	اس نے بتایا	نَبَّاَتْ
ماضی + ضمیر	1	He made it apparent, he disclosed it	اس کو اس نے ظاہر کر دیا	اَظْهَرَهٗ
ماضی	1	He made known	اس نے جتلا دیا	عَرَّفَ
ماضی + ضمیر	1	He informed her	اس نے اس کو بتایا	نَبَّاَهَا
ماضی + ضمیر	1	He Informed you	اس نے آپ کو خبر دی	اَنْبَاَكَ
ماضی + ضمیر	1	He informed me	اس نے مجھے خبر دی ہے	(3) نَبَّاَنِيَ
مضارع مجزوم	1	If you both turn	اگر تم دونوں توبہ کرو	اِنْ تَتُوْبَآ
ماضی	1	It inclined	وہ مائل ہو گئے	صَغَتْ
مرکب اضافی	1	Your hearts	تم دونوں کے دل	قُلُوْبُكُمَا
مضارع مجزوم	1	You backup each other	تم دونوں ایک دوسرے کی مدد کرتی ہو	(4) تَظٰهَرَا
ماضی + ضمیر	1	He divorced you	اس نے تم عورتوں کو طلاق دی	طَلَّقَكُنَّ
مضارع منصوب + ضمیر	1	He will substitute for him	وہ اس کو بدلہ میں دیدے گا	يُبْدِلَهٗٓ
جمع مؤنث	1	Repentant or penitent women	توبہ کرنے والیاں	تٰٓئِبٰتٍ
جمع مؤنث	1	Women who worship	عبادت گزار خواتین	عٰبِدٰتٍ
جمع مؤنث	1	Women Who fast, fasting women	روزہ رکھنے والیاں	سٰٓئِحٰتٍ
جمع مؤنث	1	Widows/divorced/ previously married (women)	بیوگان	(5) ثَيِّبٰتٍ
غَلِيْظٌ کی جمع	1	Stern	تند خو	غِلَاظٌ
امر حاضر	1	Protect	تم بچاؤ	قُوْٓا
نفی معلوم	1	They do not disobey	وہ نافرمانی نہیں کرتے	(6) لَا يَعْصُوْنَ

Surah Al-Tahreem	Para 28 / Ruku 2	پارہ نمبر 28 / رکوع نمبر 2	سورة التحریم
Total new words in this Ruku 10			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 10

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	1	Sincere	سچی، خالص	نَصُوْحًا
امر حاضر	1	Perfect	پورا کر دیجئے/ اخیر تک رکھئے	اَتْمِمْ
مرکب اضافی	1	Our light	ہمارا نور	(8) نُوْرَنَا
اسم تثنیہ	1	Two slaves	دو بندے	عَبْدَيْنِ
اسم تثنیہ	1	Two righteous men	دو نیک آدمی	صَالِحَيْنِ
ماضی + ضمیر	1	But they both betrayed them	سو ان دو عورتوں نے ان دو سے خیانت کی	فَخَانَتٰهُمَا
جحد معلوم	1	So not they availed	تو وہ دونوں کام نہ آسکے	فَلَمْ يُغْنِيَا
اسم فاعل	1	Those who enter	داخل ہونے والے	(10) الدّٰخِلِيْنَ
اسم	1	(the) daughter	بیٹی	اِبْنَتَ
ماضی	1	She believed	اس نے تصدیق کی	(12) صَدَّقَتْ

اُنتیسواں پارہ شروع

Start of 29th Para

سُوْرَةُ الْمُلْكِ

Surah Al-Mulk

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	2	One above another	اوپر نیچے	طِبَاقًا

Surah Al-Mulk	Para 29 / Ruku 1	پارہ نمبر 29 / رکوع نمبر 1	سورة الملک
Total new words in this Ruku 15			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 15

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	1	Oversight, fault	خلل/فرق	تَفٰوُتٍ
اسم	1	Flaw, rifts, disorders	نقص، شگاف	(3) فُطُوْرٍ
اسم فاعل	1	Humbled, low, disgraceful	ذلیل ہو کر	خَاسِئًا
صفت مشبہ	1	Fatigued	درماندہ، تھکا ہوا	(4) حَسِيْرٌ
مصدر	1	Missile, something to stone with	مارنا	(5) رُجُوْمًا
اسم	1	An inhaling, loud moaning, roaring, braying	زوردار آواز، دھاڑنا	شَهِيْقًا
مضارع	1	It boils up	وہ جوش مارتی ہے	(7) تَفُوْرُ
ماضی + ضمیر	1	He asked them	اس نے ان سے پوچھا	(8) سَاَلَهُمْ
ف + ماضی	1	But we denied	پس ہم نے جھٹلایا	(9) فَكَذَّبْنَا
مضارع	1	We reason	ہم سمجھتے ہیں	(10) نَعْقِلُ
جار مجرور	2	For their sins	ان کے اپنے جرم کا	بِذَنْۢبِهِمْ
ف + مصدر	1	So away with, remote, far off from mercy	پس لعنت ہے	(11) فَسُحْقًا
امر حاضر	1	Keep your talk secret	تم چھپا کر بات کرو	اَسِرُّوْا
اَو + امر حاضر	1	Or proclaim	یا اونچی آواز سے کہو	(13) اَوِاجْهَرُوْا

Surah Al-Mulk	Para 29 / Ruku 2	پارہ نمبر 29 / رکوع نمبر 2	سورۃ الملک
Total new words in this Ruku 10			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 10

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
ذَلُوْلًا	مسخر شدہ	Subservient, smooth, level	1	اسم مفعول
(15) مَنَاكِبِهَا	اس کے راستے	Its paths, sides, tracks	1	مرکب اضافی
(17) نَذِيْرِ	میرا ڈرانا	My warning	1	مرکب اضافی
(19) يَقْبِضْنَ	وہ اکٹھا کر لیتے ہیں	They fold	1	مضارع
عُتُوٍّ	سرکشی	Pride	1	اسم
(21) نُفُوْرٍ	نفرت	Aversion	1	اسم
زُلْفَةً	قریب آتا ہوا	Approaching, near, close	1	اسم
(27) سِيْٓـَٔتْ	وہ بگڑ جائیں گے	It (will be) distressed, grieved	1	ماضی بمعنی مستقبل مجہول
(28) اَهْلَكَنِيَ	اس نے مجھے ہلاک کر دیا	He destroyed me	1	ماضی + ضمیر
(30) مَآؤُكُمْ	تمہارا پانی	Your water	1	مرکب اضافی

سُوْرَةُ الْقَلَمِ
Surah Al-Qalam

Surah Al-Qalam	Para 29 / Ruku 1	پارہ نمبر 29 / رکوع نمبر 1	سورۃ القلم
Total new words in this Ruku 32			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 32

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
نٓ	اللہ تعالیٰ ہی اس کا معنی جانتے ہیں	Nun (Only Allah knows its meaning)	1	حرف مقطعہ
اَلْقَلَمِ	قلم	The pen	2	اسم
(1) يَسْطُرُوْنَ	وہ لکھتے ہیں	They write	1	مضارع
(5) فَسَتُبْصِرُ	پس عنقریب آپ دیکھیں گے	So you will see	1	مضارع
بِاَيِّكُمُ	تم میں سے جو	Which of you	1	جار مجرور
(6) اَلْمَفْتُوْنُ	مجنون، دیوانہ	Afflicted with madness	1	اسم مفعول
تُدْهِنُ	آپ نرمی کریں	You become soft/ suppliant, you compromise	1	مضارع
(9) فَيُدْهِنُوْنَ	تو وہ ڈھیلے ہو جائیں	So they compromise	1	مضارع
(10) حَلَّافٍ	بہت قسمیں کھانے والا	Habitual swearer, who swears [uselessly], oath monger	1	اسم مبالغہ
هَمَّازٍ	طعنہ دینے والا، بڑا عیب جُو	Slanderer, defamer	1	اسم مبالغہ
مَشَّآءٍ	لئے پھرنے والا	Going about	1	اسم مبالغہ
(11) بِنَمِيْمٍ	چغلی کو	With malicious gossip, calumny, slander	1	جار مجرور
عُتُلٍّ	سخت مزاج، اُجڈ	Cruel, violent	1	اسم صفت
(13) زَنِيْمٍ	بدذات، بداصل	Utterly useless, of a doubtful birth	1	صفت مشبہ
(16) الْخُرْطُوْمِ	ناک	The snout (nose)	1	اسم
بَلَوْنٰهُمْ	ہم نے آزمایا انہیں	We tried them	1	ماضی + ضمیر
(17) لَيَصْرِمُنَّهَا	وہ ضرور پھل توڑیں گے	They will pluck its fruit	1	مضارع + ضمیر
(18) لَا يَسْتَثْنُوْنَ	وہ ان شاء اللہ نہیں کہتے	They do not say "if Allah wills,"	1	نفی معلوم

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ف + ماضی	1	So it came there / پس وہ پھر گیا	(19) فَطَافَ
ف + ماضی	1	So it became / پس وہ ہوگیا	فَاَصْبَحَتْ
جار مجرور	1	As if reaped, plucked, barren and bleak / جیسے کٹا ہوا، کٹی ہوئی کھیتی کی مانند	(20) كَالصَّرِيْمِ
ف + ماضی	1	توانہوں نے ایک دوسرے کو پکارا / And they called one another	(21) فَتَنَادَوْا
امر حاضر	1	Go early / صبح سویرے چلو	اُغْدُوْا
اسم فاعل	1	Those who cut or pluck (fruits) / پھل توڑنے والے	(22) صٰرِمِيْنَ
ف + ماضی	1	So they went / پھر وہ چلے	(23) فَانْطَلَقُوْا
نفی مؤکد + ضمیر	1	Let there enter not / ہرگز وہ نہ آنے پائے	(24) لَا يَدْخُلَنَّهَا
اسم	1	پختہ ارادہ / Determination, withholding	حَرْدٍ
اسم فاعل	2	Able / قادر	(25) قٰدِرِيْنَ
ماضی + ضمیر	1	They saw it / انہوں نے اسے دیکھا	(26) رَاَوْهَا
نفی معلوم	1	کیوں نہیں تم تسبیح کرتے ہو؟ / Why do you not glorify (Allah)?	(28) لَوْلَا تُسَبِّحُوْنَ
مضارع	1	They blame each other, they reproach one another / وہ ایک دوسرے کو الزام دیتے ہیں	(30) يَتَلَاوَمُوْنَ
مضارع منصوب	1	وہ ہمیں بدلہ میں دیدے گا / He will substitute for us	(32) يُّبْدِلَنَا

Surah Al-Qalam | Para 29 | Ruku 2 | پارہ نمبر 29 | رکوع نمبر 2 | سورۃ القلم

Total new words in this Ruku 11 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 11

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	You choose / تم پسند کرتے ہو	(38) تَخَيَّرُوْنَ
امر+ضمیر	1	Ask them / ان سے پوچھئے	(40) سَلْهُمْ
مضارع مجہول	1	It will be uncovered, bared / وہ کھول دیا جائے گا	يُكْشَفُ
اسم	3	The shin, shanks, lower part of leg / پنڈلی	(42) سَاقٍ
اسم فاعل	1	Sound / صحیح وسالم	(43) سٰلِمُوْنَ
امر+ضمیر	3	So leave Me / پس آپ مجھے رہنے دیجئے / چھوڑ دیجئے	(44) فَذَرْنِيْ
اسم مفعول	1	The one in anguish/ agony/despair / غمگین	(48) مَكْظُوْمٌ
ماضی + ضمیر	1	It cover took, reached, obtained him / اس نے اس کی دست گیری کی	تَدٰرَكَهٗ
ماضی مجہول	1	Surely he would have been thrown/ cast / یقیناً وہ ڈال دیا جاتا	لَنُبِذَ
اسم مفعول	1	بدحال/ مذمت کیا ہوا / Blamed	(49) مَذْمُوْمٌ
مضارع + ضمیر	1	Surely they will make you slip / یقیناً وہ آپ کو پھسلائیں گے	(51) لَيُزْلِقُوْنَكَ

سُوْرَةُ الْحَآقَّةِ

Surah Al-Haqqah

Surah Al-Haqqah | Para 29 | Ruku 1 | پارہ نمبر 29 | رکوع نمبر 1 | سورۃ الحاقة

Total new words in this Ruku 48 | اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 48

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم فاعل	3	The inevitable reality! Sure reality / واقع ہونے والی چیز	(1) اَلْحَآقَّةُ
ماضی + ضمیر	13	What will make you know? / آپ کو کس نے معلوم کروایا	(3) مَا اَدْرٰىكَ
ماضی مجہول	2	پھر وہ ہلاک کئے گئے / Then they were destroyed	فَاُهْلِكُوْا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جار مجرور	1	By the overpowering (blast), violent upheaval, outburst	زور کی آواز سے	(5) بِالطَّاغِيَةِ
اسم	1	Screaming	تند	صَرْصَرٍ
اسم	1	Violent	تیز	(6) عَاتِيَةٍ
اسم	1	(in) succession, cut out from root	مسلسل	حُسُوْمًا
اسم صفت	1	Fallen, laid low	گرے ہوئے، پچھاڑے ہوئے	(7) صَرْعٰى
ب + اسم فاعل	2	With sin	گناہ کا	(9) بِالْخَاطِئَةِ
مصدر	1	A seizure	پکڑنا	اَخْذَةً
اسم فاعل	1	Exceeding, increasing	بہت سخت	(10) رَّابِيَةً
ماضی + ضمیر	1	We carried you	ہم نے سوار کیا تمہیں	حَمَلْنٰكُمْ
اسم	2	The sailing (ship)	کشتی	(11) الْجَارِيَةِ
مضارع + ضمیر	1	It would be conscious/ remember of it	وہ اس کو یاد رکھیں	تَعِيَهَآ
اسم فاعل	1	Conscious, the one who remembers	یاد رکھنے والے	(12) وَّاعِيَةٌ
مصدر	1	To blow	پھونک مارنا	(13) نَفْخَةٌ
ماضی بمعنی مستقبل مجہول	1	It shall be lifted	وہ اٹھائے جائیں گے	حُمِلَتِ
مصدر	1	To crush	ریزہ ریزہ کرنا	(14) دَكَّةً
اسم فاعل	1	Frail, flimsy	کمزور	(16) وَّاهِيَةٌ
مرکب اضافی	1	Its edges, sides	اس کے کنارے	(17) اَرْجَآئِهَا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
نفی معلوم	1	It will not be hidden	وہ پوشیدہ نہیں ہوگی	لَا تَخْفٰى
اسم فاعل	1	Any secret, hidden	پوشیدہ بات	(18) خَافِيَةٌ
اسم فاعل	1	Here, come you all	یہاں آؤ	هَآؤُمُ
امر حاضر	3	Read	تم پڑھو	اقْرَءُوْا
مرکب اضافی	2	My record/ book	میرا اعمال نامہ	(19) كِتٰبِيَهْ
ماضی	1	I was certain, I thought	میرا اعتقاد تھا	ظَنَنْتُ
اسم فاعل	1	Meeting	ملنے والا	مُلٰقٍ
مرکب اضافی	2	My account	میرا حساب	(20) حِسَابِيَهْ
اسم	2	A life	عیش/ زندگی	عِيْشَةٍ
اسم فاعل	4	Pleasant	پسندیدہ	(21) رَّاضِيَةٍ
اسم فاعل	2	Elevated	بلند	(22) عَالِيَةٍ
مرکب اضافی	2	Its clusters of fruits	اس کے پھل	قُطُوْفُهَا (23)
ماضی	1	You sent before you	تم کر چکے ہو	اَسْلَفْتُمْ
اسم فاعل	1	Past, (that are) gone	گزشتہ	(24) الْخَالِيَةِ
جار مجرور	1	In his left hand	اس کے بائیں ہاتھ میں	(25) بِشِمَالِهٖ
جحد معلوم	1	I had not known	میں نہ جانتا	(26) لَمْ اَدْرِ
کلمہ تمنی	1	O! I wish it	اے کاش کہ وہ	يٰلَيْتَهَا

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
27 اَلْقَاضِيَةَ	خاتمہ کرنے والی	Making end, decisive, dead	1	اسم فاعل
29 سُلْطٰنِيَهْ	میری سلطنت	My authority/ power	1	مرکب اضافی
30 فَغُلُّوْهُ	پھر طوق پہناؤ اسے	And shackle him, put chain	1	امر حاضر + ضمیر
31 صَلُّوْهُ	اسے داخل کردو/ جلاؤ	Burn him, let (him) enter, roast	1	امر+ضمیر
سِلْسِلَةٍ	زنجیر	A chain	1	اسم
ذَرْعُهَا	اس کی پیمائش	Its length	1	مرکب اضافی
سَبْعُوْنَ	ستر	Seventy	1	اسم عدد
ذِرَاعًا	گز	Cubits (length of a hand measuring approximately 18 inches)	1	اسم
32 فَاسْلُكُوْهُ	پس جکڑ دو اس کو	Then thrust, insert, fasten him	1	امر حاضر + ضمیر
34 لَا يَحُضُّ	وہ ترغیب نہیں دیتا	He does not feel the urge/ He does not encourage	1	نفی معلوم
36 غِسْلِيْنٍ	دھوون	(The) Discharge of wounds, washing of wounds	1	اسم

Surah Al-Haqqah | Para 29 | Ruku 2 — سورۃ الحآقۃ | پارہ نمبر 29 | رکوع نمبر 2

Total new words in this Ruku 03 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 03

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
44 اَلْاَقَاوِيْلِ	باتیں	Sayings	1	القول کی جمع
46 الْوَتِيْنَ	شہ رگ (دل کی رگ)	The aorta, life-artery, artery of heart	1	اسم
47 حٰجِزِيْنَ	بچانے والے	(who could) prevent those who withhold	1	اسم فاعل

Surah Al-Ma'aarij — سُوْرَةُ الْمَعَارِجِ

Surah Al-Ma'aarij | Para 29 | Ruku 1 — سورۃ المعارج | پارہ نمبر 29 | رکوع نمبر 1

Total new words in this Ruku 25 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 25

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
1 سَاَلَ	اس نے پوچھا	He asked	1	ماضی
6 يَرَوْنَهٗ	وہ دیکھ رہے ہیں اسے	They see it	1	مضارع + ضمیر
7 نَرٰىهُ	ہم دیکھتے ہیں اسے	We see it	1	مضارع + ضمیر
9 كَالْعِهْنِ	رنگین اون کی طرح	Like flakes (tufts) of wool	2	جار مجرور
يُبَصَّرُوْنَهُمْ	وہ ایک دوسرے کو دکھا دیئے جائینگے	They will be made to see each other	1	مضارع مجہول + ضمیر
اَلْمُجْرِمُ	مجرم (کافر)	The criminal	1	اسم فاعل
11 يَفْتَدِيْ	وہ فدیہ میں دیدے	He (could be) ransomed	1	مضارع
12 صَاحِبَتِهٖ	اس کی بیوی	His spouse	2	مرکب اضافی
فَصِيْلَتِهِ	اس کا کنبہ	His nearest kindred, kinsfolk	1	مرکب اضافی
13 تُؤْوِيْهِ	جس میں وہ رہتا تھا/ جو اسے پناہ دیتا تھا	Who sheltered him, gives/ will give him a shelter	1	مضارع + ضمیر
14 يُنْجِيْهِ	وہ اسے بچالیتا ہے	He saves him	1	مضارع + ضمیر
15 لَظٰى	شعلہ والی آگ	Surely a flame of hell, blazing fire, raging flame	1	اسم
نَزَّاعَةً	اُتارنے والی	A remover, tearing away	1	اسم فاعل

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
16 لِلشَّوٰى	کھال کو	Of the skin of the (head, face)	1	جار مجرور
17 اَدْبَرَ	اس نے پیٹھ پھیری	He turned his back	4	ماضی
18 فَاَوْعٰى	اور اس نے جمع کیا / سینت سینت کر رکھا	And he hoarded, withheld, hid	1	ماضی
19 هَلُوْعًا	تھوڑے دل والا / کم ہمت	Anxious, impatient	1	اسم صفت
20 جَزُوْعًا	جزع فزع کرنے والا	Distressed, fretful, bewailing	1	اسم صفت
21 مَنُوْعًا	بخل کرنے والا	Withholding, niggardly, begrudging	1	اسم صفت
22 اَلْمُصَلِّيْنَ	نمازی	Those who pray	3	اسم فاعل
23 دَآئِمُوْنَ	استقامت والے	(always) constant	1	اسم فاعل
26 يُصَدِّقُوْنَ	وہ تصدیق کرتے ہیں	They accept (the) truth	1	مضارع
28 مَاْمُوْنٍ	بے خوف ہونے کی چیز	To be felt secure (of)	1	اسم مفعول
بِشَهٰدٰتِهِمْ	اپنی گواہیوں کو	In their testimonies	1	جار مجرور
33 قَآئِمُوْنَ	ٹھیک ادا کرنے والے / کھڑے رہنے والے	(Those who) Stand firm	1	اسم فاعل

Surah Al-Ma'aarij | Para 29 | Ruku 2 — پارہ نمبر 29 | رکوع نمبر 2 | سورۃ المعارج

Total new words in this Ruku 05 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 05

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
36 قِبَلَكَ	آپ کی طرف	Before you	1	مرکب اضافی
37 عِزِيْنَ	جماعتیں بن کر	In separate groups, in crowds	1	عِزَة کی جمع
38 يُدْخَلَ	وہ داخل کرلیا جائے گا	He will be entered	1	مضارع مجہول
40 الْمَغٰرِبِ	مغرب (جمع) ڈوبنے کی جگہیں	The settings	1	اَلْمَغْرِب کی جمع
43 يُوْفِضُوْنَ	وہ دوڑے جاتے ہیں	They hasten/ rush	1	مضارع

سُوْرَةُ نُوْحٍ

Surah Nuh

Surah Nuh | Para 29 | Ruku 1 — پارہ نمبر 29 | رکوع نمبر 1 | سورۃ نوح

Total new words in this Ruku 15 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 15

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
4 لَا يُؤَخَّرُ	وہ مؤخر نہیں ہوگا	He will not be delayed	1	نفی مجہول
5 دَعَوْتُ	میں نے بلایا	I invited	1	ماضی
6 فَلَمْ يَزِدْهُمْ	پس اس نے نہیں زیادہ کیا ان کو	But it did not increase them	1	جحد معلوم + ضمیر
دَعَوْتُهُمْ	میں نے بلایا انہیں	I invited them	2	ماضی + ضمیر
وَاسْتَغْشَوْا	اور انہوں نے لپیٹ لئے	And they covered themselves	1	ماضی
7 اَصَرُّوْا	انہوں نے اصرار کیا	They persisted	1	ماضی
8 جِهَارًا	با آواز بلند	Publicly	1	اسم
اَعْلَنْتُ	میں نے علانیہ سمجھایا	I announced	1	ماضی
اَسْرَرْتُ	میں نے خفیہ سمجھایا	I confided	1	ماضی
9 اِسْرَارًا	خفیہ طریقے سے	Secretly	1	مصدر
10 غَفَّارًا	بہت بخشنے والا	Oft-forgiving	1	اسم مبالغہ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	1	Grandeur, dignity, majesty / عظمت	(13) وَقَارًا
ماضی + ضمیر	1	Has caused you to grow / اس نے تمہیں پیدا کیا	(17) اَنۡۢبَتَكُمۡ
اسم	1	Wide expanse, carpet / فرش	(19) بِسَاطًا
مضارع منصوب	1	That you may go along / تا کہ تم چلو	(20) لِتَسۡلُكُوۡا

Surah Nuh	Para 29	پارہ نمبر 29	سورۃ نوح
	Ruku 2	رکوع نمبر 2	
Total new words in this Ruku 19		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 19	

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی + ضمیر	1	They disobeyed me / انہوں نے میری نافرمانی کی	عَصَوۡنِیۡ
جحد معلوم + ضمیر	1	It did not increase him / اس نے اسے زیادہ نہیں کیا	(21) لَمۡ یَزِدۡهُ
اسم	1	Great / بہت بڑا	(22) كُبَّارًا
نہی حاضر مؤکد	2	Do not leave / تم ہرگز نہ چھوڑنا	لَا تَذَرُنَّ
عَلَم	1	Wadd, (this and the following four are the names of five pious persons of prophet Noah's era. After their death, people used to worship them) / بُت کا نام	وَدًّا
عَلَم	1	Yaguth / بُت کا نام	یَغُوۡثَ
عَلَم	1	Yauq / بُت کا نام	یَعُوۡقَ
عَلَم	1	Nasr / بُت کا نام	(23) نَسۡرًا
نہی حاضر بمعنی دعا	2	Don't increase / نہ زیادہ کیجیے	(24) لَا تَزِدِ
مرکب اضافی	1	Their sins / ان کے گناہ	خَطِیۡٓـٰٔتِهِمۡ
ماضی مجہول	1	They were drowned / وہ غرق کیے گئے	اُغۡرِقُوۡا
ماضی مجہول	1	Then they made to enter / پھر وہ داخل کیے گئے	فَاُدۡخِلُوۡا
نَاصِرٌ کی جمع	1	Any helpers / مددگار	(25) اَنۡصَارًا
اسم	1	An inhabitant, dweller / کوئی باشندہ	(26) دَیَّارًا
مضارع + ضمیر	1	You will leave them / آپ چھوڑیں گے ان کو	تَذَرۡهُمۡ
نفی معلوم	1	They will not beget / وہ نہیں جنیں گے	لَا یَلِدُوۡۤا
اسم فاعل	1	A wicked / بدکار	فَاجِرًا
اسم	1	A disbeliever unthankful / کافر، ناشکرا	(27) كَفَّارًا
مصدر	1	Destruction, perdition, ruin / ہلاکت	(28) تَبَارًا

سُوۡرَةُ الۡجِنِّ
Surah Al-Jinn

Surah Al-Jinn	Para 29	پارہ نمبر 29	سورۃ الجن
	Ruku 1	رکوع نمبر 1	
Total new words in this Ruku 36		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 36	

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	He listened / اس نے سن لیا	اِسۡتَمَعَ
اسم	1	A group / جماعت	(1) نَفَرٌ
اسم	1	(the) majesty / شان، بزرگی	(3) جَدُّ
مرکب اضافی	1	The foolish among us / ہم میں سے احمق	(4) سَفِیۡهُنَا
ماضی	2	We thought / ہم نے گمان کیا	(5) ظَنَنَّاۤ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	They seek refuge	وہ پناہ لیتے ہیں	يَعُوْذُوْنَ
اسم	2	Burden, perversion	سرکشی، تکبّر	(6) رَهَقًا
ماضی معلوم	1	We touched	ہم نے چھوا	لَمَسْنَا
ماضی مجہول	1	It was filled	وہ بھرا ہوا تھا	مُلِئَتْ
حَارِسٌ کی جمع	1	Guards	محافظ	حَرَسًا
شِهَاب کی جمع	1	Flaming fires	شعلے	(8) شُهُبًا
ماضی استمراری	1	We used to sit	ہم بیٹھتے تھے	كُنَّا نَقْعُدُ
اسم	1	A flaming fire	شعلہ، انگارہ	شِهَابًا
اسم صفت	2	Waiting, (watching in) ambush	تیار	(9) رَصَدًا
قِدَّةٌ کی جمع	1	Different, divergent	مختلف	(11) قِدَدًا
مضارع مستقبل منفی موکد منصوب	1	We will never cause failure	ہم ہرگز عاجز نہیں کر سکتے	لَنْ نُّعْجِزَ
مضارع مستقبل منفی موکد منصوب+ضمیر	1	We can never escape him	ہم اسے ہرگز نہیں ہرا سکتے	لَنْ نُّعْجِزَهٗ
مصدر	1	Flight	بھاگنا	(12) هَرَبًا
مصدر	1	Any loss, diminution	کمی کرنا	(13) بَخْسًا
ماضی	1	They sought	انہوں نے ڈھونڈ لیا	(14) تَحَرَّوْا
اسم فاعل	2	The unjust, deviators	بے راہ، ظالم	اَلْقٰسِطُوْنَ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	1	Firewood, fuel	ایندھن	(15) حَطَبًا
ماضی+ضمیر	1	Surely We (would) have given them to drink	ہم ضرور پلاتے انہیں	(16) لَاَسْقَيْنٰهُمْ
مضارع مجزوم	1	He will turn away	وہ اعراض کرے گا	يُعْرِضْ
مضارع مجزوم+ضمیر	1	He will make him enter	وہ اسے داخل کرے گا	يَسْلُكْهُ
اسم صفت	1	Severe, ever-growing	سخت	(17) صَعَدًا
ماضی معلوم	1	He stood up	وہ کھڑا ہوا	قَامَ
مرکب اضافی	1	He calls (upon) him	وہ اسے پکارتا ہے	يَدْعُوْهُ
لِبْدَةٌ کی جمع	1	A compacted mass, crowded	جماعت در جماعت	(19) لِبَدًا
مضارع مستقبل منفی موکد منصوب+ضمیر	1	He will not protect me	وہ مجھے ہرگز نہیں بچا سکتا	(22) لَنْ يُّجِيْرَنِيْ
مرکب اضافی	1	His messages	اس کے پیغامات	(23) رِسٰلٰتِهٖ
اسم فاعل	1	Helpers	مددگار	(24) نَاصِرًا
مرکب اضافی	1	His unseen	اس کا غیب	(26) غَيْبِهٖٓ
مضارع	1	He makes to march	وہ بھیجتا ہے	(27) يَسْلُكُ
ماضی	1	They have conveyed	انہوں نے پہنچا دیئے	اَبْلَغُوْا
ماضی	1	He took account	اس نے گن لیا	(28) اَحْصٰى

سُوْرَةُ الْمُزَّمِّلِ
Surah Al-Muzzammil

Surah Al-Muzzammil	Para 29 / Ruku 1	پارہ نمبر 29 / رکوع نمبر 1	سورة المزمل
Total new words in this Ruku 26		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 26	

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم فاعل	1	Who wraps himself, wrapped one, folded in garments	کپڑوں میں لپٹنے والے	(1) اَلْمُزَّمِّلُ
امر حاضر	2	Stand	کھڑے رہا کرو	(2) قُمْ
مرکب اضافی	2	Half of it	اس کا نصف	نِصْفَهٗٓ
(اَوْ)+ امر حاضر	1	Or lessen	یا کم کردو	(3) اَوِانْقُصْ
امر حاضر	1	Add	بڑھا دو	زِدْ
امر حاضر	1	Recite slowly and clearly	صاف صاف پڑھو	(4) رَتِّلِ
صفت مشبہ	2	Heavy	بھاری	(5) ثَقِيْلًا
اسم	1	(the) rising, rising by night	اٹھنا	نَاشِئَةَ
اسم	1	Most potent, to tread upon	تکلیف	(6) وَطْأً
مصدر	2	Occupation, business, swimming	تیرنا، کام کرنا	سَبْحًا
صفت مشبہ	2	Prolonged	لمبا / بہت	(7) طَوِيْلًا
امر حاضر معلوم	1	Devote yourself	متوجہ رہیے	تَبَتَّلْ
مصدر	1	(with) devotion, to cut off from others and devote exclusively	سب سے کٹ کر	(8) تَبْتِيْلًا
امر حاضر + ضمیر	1	So take Him	تو اسی کو اختیار کئے رہیے	(9) فَاتَّخِذْهُ
امر + ضمیر	1	And avoid them	اور ان سے الگ ہو جائیے	(10) وَاهْجُرْهُمْ
امر حاضر + ضمیر	1	Allow/ give them respite	انہیں مہلت دیں	(11) مَهِّلْهُمْ
نِكْلٌ کی جمع	1	Shackles, Fetters	بیڑیاں	اَنْكَالًا
اسم	1	Burning fire	دوزخ	(12) جَحِيْمًا
اسم	1	Chokes [throats]	اٹکنے والا	(13) غُصَّةٍ
مضارع	2	It will quake	وہ ہلنے لگیں گے	تَرْجُفُ
اسم	1	A heap of sand	ریت / ٹیلے	كَثِيْبًا
اسم صفت	1	Poured out and flowing down	بہتی ہوئی / بھر بھرے	(14) مَهِيْلًا
مصدر	1	A seizure	پکڑنا	اَخْذًا
اسم صفت	1	Ruinous, painful, crushing	سخت	(16) وَبِيْلًا
اسم صفت	1	Gray-haired, gray headed / old aged (people)	بوڑھا	(17) شِيْبًا
اسم فاعل	1	Break apart, left asunder, split	پھٹنے والا	(18) مُنْفَطِرٌ

Surah Al-Muzzammil	Para 29 / Ruku 2	پارہ نمبر 29 / رکوع نمبر 2	سورة المزمل
Total new words in this Ruku 06		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 06	

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم تثنیہ	1	Two-thirds	دو تہائی	ثُلُثَيِ
مرکب اضافی	1	A third of it	اس کی تہائی	ثُلُثَهٗ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
يُقَدِّرُ	وہ اندازہ کرتا ہے	He determines	1	مضارع
لَّن تُحْصُوهُ	تم ضبط (شمار) نہیں کرسکو گے اسے	You will not count it	1	نفی مؤکد + ضمیر
تَيَسَّرَ	وہ آسان ہے	It is easy	2	ماضی
(20) أَقْرِضُوا	قرض دو	Loan	1	امر حاضر

Surah Al-Muddathir سُورَةُ الْمُدَّثِّرِ

Surah Al-Muddathir	Para 29	پارہ نمبر 29	سورۃ المدثر
	Ruku 1	رکوع نمبر 1	
Total new words in this Ruku	26	26	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(1) الْمُدَّثِّرُ	اوپر سے کپڑا اوڑھنے والے	One who covers/ envelops himself (in garments or sheet of cloth)	1	اسم فاعل
(3) فَكَبِّرْ	اور بڑائی بیان کرو	And magnify, glorify	1	امر حاضر
(4) ثِيَابَكَ	تمہارے کپڑے	Your clothing	1	مرکب اضافی
الرُّجْزَ	پلیدگی	Uncleanliness, pollution, uncleanness, abomination	1	اسم
(5) فَاهْجُرْ	پس الگ ہو جائیے	And Avoid, shun, keep off	1	ف + امر حاضر
لَا تَمْنُنْ	احسان نہ کرو	Do not confer favor	1	امر حاضر
(6) تَسْتَكْثِرُ	آپ زیادہ چاہیں گے	You acquire more	1	مضارع
نُقِرَ	وہ پھونکا گیا	It was blown/ sounded	1	ماضی مجہول
(8) النَّاقُورِ	صور	The trumpet	1	اسم
(9) عَسِيرٌ	سخت	Difficult	1	صفت مشبہ
(12) مَّمْدُودًا	کثیر / بہت	Extensive	1	اسم مفعول
مَهَّدتُّ	میں نے مہیا کیا	I spread out, arranged	1	ماضی
(14) تَمْهِيدًا	مہیا کرنا	Ease, to make smooth	1	مصدر
(15) أَزِيدَ	میں زیادہ دوں	I (should) add more	1	مضارع منصوب
(16) عَنِيدًا	سخت دشمن / کڑا مخالف	Stubborn	1	صفت مشبہ
سَأُرْهِقُهُ	عنقریب میں چڑھاؤں گا اسے	Soon I will cover / impose him	1	مضارع + ضمیر
(17) صَعُودًا	پہاڑ / اونچی جگہ	(with) a laborious punishment, painful uphill climb, arduous torment	1	اسم
(18) فَكَّرَ	اس نے سوچا	He thought	1	ماضی
عَبَسَ	اس نے تیوری چڑھائی	He frowned	2	ماضی
(22) بَسَرَ	اس نے منہ بنایا	He scowled, showed displeasure, glared	1	ماضی
(24) يُؤْثَرُ	وہ منقول ہے	It is imitated, derived from old	1	مضارع مجہول
(26) سَأُصْلِيهِ	میں اسے جلد ہی داخل کروں گا	Soon I will drive him	1	مضارع + ضمیر
(29) لَوَّاحَةٌ	ظاہر، رنگ بگاڑنے والی	Scorching, shriveling	1	اسم مبالغہ
لِيَسْتَيْقِنَ	تاکہ وہ یقین کرلے	That he may be certain	1	مضارع منصوب
يَزْدَادَ	وہ بڑھ جائے	He may increase	1	مضارع منصوب
(31) لَا يَرْتَابَ	وہ شک نہ کرے	He may not doubt	1	مضارع منفی منصوب

Surah Al-Muddathir — سورة المدثر
Para 29 — پارہ نمبر 29
Ruku 2 — رکوع نمبر 2
Total new words in this Ruku 14 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 14

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(34) أَسْفَرَ	وہ روشن ہوگئی	It shone forth, brightened	1	ماضی
(35) الْكُبَرِ	بڑی بھاری	The greatest	1	اسم صفت
(37) يَتَأَخَّرَ	وہ پیچھے ہٹ جاتا ہے	He stays behind	1	مضارع منصوب
(38) رَهِينَةٌ	محبوس، گروی	Held in pledge	1	صفت مشبہ
(42) سَلَكَكُمْ	اس نے تم کو داخل کیا	It inserted you	1	ماضی + ضمیر
(45) الْخَآئِضِينَ	مشغلہ کرنے والے	Those who talk vanities with vain talkers	1	اسم فاعل
(48) فَمَا تَنْفَعُهُمْ	پس وہ نفع نہ دے گی ان کو	Then it will not benefit them	1	مضارع منفی معلوم + ضمیر
حُمُرٌ	گدھے	Donkeys, asses	1	حمار کی جمع
(50) مُسْتَنْفِرَةٌ	وحشی	Frightened, wild	1	اسم فاعل
فَرَّتْ	وہ بھاگے	They fled	1	ماضی
(51) قَسْوَرَةٍ	شیر	A lion	1	اسم
صُحُفًا	صحیفے	Pages/ books/ scriptures	2	صَحِيفَةٌ کی جمع
(52) مُنَشَّرَةً	کھلے ہوئے	Spread out	1	اسم مفعول
(55) ذَكَرَهُ	اس نے اس سے نصیحت حاصل کی	He paid heed to it/ recalled	2	ماضی + ضمیر

سُورَةُ الْقِيَامَةِ
Surah Al-Qiyamah

Surah Al-Qiyamah — سورة القیٰمة
Para 29 — پارہ نمبر 29
Ruku 1 — رکوع نمبر 1
Total new words in this Ruku 23 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 23

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(2) اللَّوَّامَةِ	ملامت کرنے والا	Self-accusing, accusing, reproaching	1	اسم مبالغہ
أَيَحْسَبُ	کیا وہ خیال کرتا ہے؟	Does he think?	5	مضارع
لَنْ نَجْمَعَ	ہم جمع نہیں کریں گے	We will not assemble	1	نفی مؤکد
(3) عِظَامَهُ	اس کی ہڈیاں	His bones	1	مرکب اضافی
نُسَوِّيَ	ہم برابر کردیں	We can restore	1	مضارع
(4) بَنَانَهُ	اس کی انگلیوں کے پورے	His fingertips	1	مرکب اضافی
لِيَفْجُرَ	تاکہ وہ برائی کرتا رہے	So that he continues in sin	1	مضارع منصوب
(5) أَمَامَهُ	اپنی اگلی زندگی (تک)	What is before him	1	مرکب اضافی
(7) بَرِقَ	وہ پتھرا گئیں	It is dazzled, dazed, confounded	1	ماضی
(10) الْمَفَرُّ	بھاگنا/ بھاگنے کی جگہ	The escape, place to flee to, refuge	1	اسم
يُنَبَّؤُا	وہ جتلایا جائے گا	He will be informed	1	مضارع مجہول
(13) أَخَّرَ	اس نے پیچھے چھوڑا	He kept back	1	ماضی
(16) لَا تُحَرِّكْ	نہ ہلائیے	Don't move	1	نہی حاضر

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مرکب اضافی	1	Its collection اس کا جمع کرنا	جَمْعَهٗ
مرکب اضافی	2	Its recitation اس کا پڑھوا دینا	(17) قُرْاٰنَهٗ
ماضی + ضمیر	1	We have recited it ہم نے اسے پڑھا	(18) قَرَاْنٰهُ
مرکب اضافی	1	اس کا بیان کرانا Its explanation	(19) بَيَانَهٗ
اسم فاعل	1	Radiant, resplendent, beam in brightness and beauty بارونق	(22) نَاضِرَةٌ
اسم فاعل	1	Distorted, sad, dismal, despondent overcast with despair بدرونق	(24) بَاسِرَةٌ
مضارع	1	It thinks وہ خیال کرتی ہے	تَظُنُّ
اسم فاعل	1	Backbreaking, waist-breaking [matter] i.e., Great calamity or disaster کمر توڑنے والا	(25) فَاقِرَةٌ
ماضی	1	It entangled, joined with another وہ لپٹ گئی	(29) اِلْتَفَّتِ
مصدر	1	To drive, driving جانا	(30) اَلْمَسَاقُ

Surah Al-Qiyamah	Para 29 / Ruku 2	پارہ نمبر 29 / رکوع نمبر 2	سورۃ القیٰمۃ
Total new words in this Ruku 06		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 06	

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	He prayed اس نے نماز پڑھی	(31) صَلّٰى
مضارع	1	In conceit وہ ناز کرتا ہے	(33) يَتَمَطّٰى
مضارع مجہول	1	He will be left وہ چھوڑ دیا جائے گا	يُتْرَكَ
اسم صفت	1	Neglected, uncontrolled, without purpose بے کار	(36) سُدًى
اسم	1	Semen منی	(37) مَنِيٍّ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	2	پھر اس نے درست کیا And He proportioned	(38) فَسَوّٰى

سُوْرَةُ الدَّهْرِ
Surah Al-Dahar

Surah Al-Dahar	Para 29 / Ruku 1	پارہ نمبر 29 / رکوع نمبر 1	سورۃ الدھر
Total new words in this Ruku 39		اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 39	

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH / اردو ترجمہ Translation / Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم مفعول	1	Mentioned, remembered قابلِ تذکرہ	(1) مَذْكُوْرًا
مَشْج کی جمع	1	A mixture, mingled مخلوط	اَمْشَاجٍ
مضارع + ضمیر	1	We will test him ہم اسے مکلّف بنائینگے	(2) نَبْتَلِيْهِ
ماضی + ضمیر	2	ہم نے راستہ بتلایا اسے We guided him	(3) هَدَيْنٰهُ
سِلْسِلَة کی جمع	1	Chains زنجیریں	(4) سَلٰسِلَا
مضارع	1	They will drink وہ پئیں گے	يَشْرَبُوْنَ
مرکب اضافی	2	Its mixture, admixture اس کی آمیزش	مِزَاجُهَا
اسم	1	Kafur کافور	(5) كَافُوْرًا
مضارع + ضمیر	1	وہ بہائیں گے اسے They cause it to gush forth	(6) يُفَجِّرُوْنَهَا
مرکب اضافی	1	Its evil اس کی سختی	شَرُّهٗ
اسم فاعل	1	Widespread, wide spreading عام، پھیلا ہوا	(7) مُسْتَطِيْرًا
مضارع	1	They feed وہ کھلاتے ہیں	يُطْعِمُوْنَ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
يَتِيمًا	یتیم	(The) Orphan	3	اسم
(8) أَسِيرًا	قیدی	(the) captive	1	اسم
(9) نُطْعِمُكُمْ	ہم تمہیں کھلاتے ہیں	We feed you	1	مضارع + ضمیر
عَبُوسًا	سخت	Harsh, frowning	1	اسم صفت
(10) قَمْطَرِيرًا	مصیبت	Distressful	1	اسم
لَقّٰىهُمْ	وہ انہیں عطا فرمائے گا	He will cause them to meet	1	ماضی بمعنی مستقبل+ضمیر
نَضْرَةً	تازگی	Radiance	2	اسم
(11) سُرُورًا	خوشی	Happiness, pleasure, joy	1	اسم
(12) حَرِيرًا	ریشم	Silk	1	اسم صفت
شَمْسًا	تپش	Heat of sun	1	اسم
(13) زَمْهَرِيرًا	سخت سردی	Freezing cold, bitter cold	1	اسم
ظِلٰلُهَا	ان کے سائے	Its shades	1	مرکب اضافی
ذُلِّلَتْ	وہ اختیار میں دیئے گئے / وہ نیچے لٹکائے گئے	it was lowered/ brought down	1	ماضی مجہول
(14) تَذْلِيلًا	جھکانا/ اختیار میں دینا	Dangling low, within reach, lowered	1	مصدر
اٰنِيَةٍ	برتن	Vessels, goblets	2	اِنَاءٌ کی جمع
(15) قَوَارِيرَا	شیشے	Crystal-clear, glasses, crystals	2	قَارُوْرَةٌ کی جمع

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(16) قَدَّرُوْهَا	انہوں نے ان کو اندازہ سے بھرا	They determined its	1	ماضی+ضمیر
يُسْقَوْنَ	انہیں پلایا جائے گا	They will be given to drink	2	مضارع مجہول
(17) زَنْجَبِيْلًا	سونٹھ/ ادرک	Zanjabil, ginger	1	اسم
(18) سَلْسَبِيْلًا	سلسبیل	Salsabil, name of a fountain in heaven	1	عَلَمٌ
(19) حَسِبْتَهُمْ	تو اسے گمان کرے گا	You would think them	1	ماضی بمعنی مستقبل+ضمیر
(20) نَعِيْمًا	بڑی نعمت	Bliss/ felicity, comfort	1	اسم
عٰلِيَهُمْ	ان کے اوپر	Upon them	1	مرکب اضافی
حُلُّوْٓا	وہ پہنائے جائیں گے	They will be adorned	1	ماضی مجہول بمعنی مستقبل
سَقٰىهُمْ	وہ انہیں پلائے گا	He will give them to drink	1	ماضی بمعنی مستقبل+ضمیر
(21) شَرَابًا	شراب	A drink	2	اسم
(22) سَعْيُكُمْ	تمہاری کوشش	Your effort	2	مرکب اضافی

Surah Al-Insan | Para 29 | Ruku 2 | پارہ نمبر 29 | رکوع نمبر 2 | **سورۃ الدھر**

Total new words in this Ruku 02 | **اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 02**

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(24) اٰثِمًا	فاسق، گناہ گار	Sinner	1	اسم فاعل
(26) فَاسْجُدْ	پس تو سجدہ کر	So Prostrate	2	ف+ امر حاضر

سُوْرَةُ الْمُرْسَلٰتِ

Surah Al-Mursalat

سورۃ المرسلٰت	پارہ نمبر 29 / رکوع نمبر 1	Para 29 / Ruku 1	Surah Al-Mursalat
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 30		Total new words in this Ruku 30	

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
اَلْمُرْسَلٰتِ	بھیجی جانے والی / The ones sent forth, those sent (winds)	1	اسم مفعول
(1) عُرْفًا	متواتر، مسلسل / One after another	1	اسم
فَالْعٰصِفٰتِ	پھر تندی سے چلنے والی / And the winds that blow	1	اسم فاعل
(2) عَصْفًا	تند و تیز، طوفان بن کر / Violently, storming	1	مصدر
اَلنّٰشِرٰتِ	اٹھا کر لانے والی / The ones that scatter	1	اسم فاعل
(3) نَشْرًا	پھیلانا / Far and wide	1	مصدر
فَالْفٰرِقٰتِ	پھر متفرق کرنے والی / And those who separate	1	اسم فاعل
(4) فَرْقًا	جدا کرنا / Criterion, separation	1	مصدر
(5) فَالْمُلْقِيٰتِ	پھر القاء کرنے والی / And those who bring down	1	اسم فاعل
(6) نُذْرًا	ڈرانا / Warning	1	مصدر
(8) طُمِسَتْ	وہ بے نور کیے گئے / It was obliterated, dimmed, put out	1	ماضی مجہول
(9) فُرِجَتْ	وہ پھٹ گئے / It was cleft asunder, Rent asunder, cleft	1	ماضی مجہول
(10) نُسِفَتْ	وہ اڑائے گئے / It was blown away, scattered to wind as dust	1	ماضی مجہول

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning / ENGLISH Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
(11) اُقِّتَتْ	وقت معین پر جمع کیے گئے / It was gathered to its appointed time	1	ماضی مجہول
(12) اُجِّلَتْ	اسے ملتوی رکھا گیا / It was postponed, deferred, set	1	ماضی مجہول
(17) نُتْبِعُهُمُ	ہم ان کے ساتھ کر دیں گے / We follow them up	1	مضارع + ضمیر
(20) اَلَمْ نَخْلُقْكُّمْ	کیا ہم نے پیدا نہیں کیا تمہیں؟ / Did not We create you?	1	جحد معلوم + ضمیر
(23) فَقَدَرْنَا	پھر ہم نے اندازہ ٹھہرایا / So We measured	1	ف + ماضی
(25) كِفَاتًا	سمیٹنے والی / Place to draw together, receptacle that holds within itself	1	اسم صفت
شٰمِخٰتٍ	بلند / Lofty, high, tall	1	اسم فاعل
(27) اَسْقَيْنٰكُمْ	ہم نے پلایا تمہیں / We gave you to drink	1	ماضی + ضمیر
(29) اِنْطَلِقُوْٓا	تم چلو / Proceed	2	امر حاضر
(30) شُعَبٍ	شاخیں / Columns/ branches / fold	1	شُعْبَةٌ کی جمع
ظَلِيْلٍ	ٹھنڈا سایہ / Cool shade	1	اسم صفت
(31) اللَّهَبِ	گرمی/شعلہ / The flame, blaze	3	اسم
تَرْمِيْ (بِ)	وہ برسائے گا / It will throw up	1	مضارع
(32) شَرَرٍ	انگارے / Sparks	1	جمع
جِمٰلَتٌ	اونٹ / (a string of) camels, marching camels	1	جَمَلٌ کی جمع
(33) صُفْرٌ	زرد / Yellow	1	اسم صفت
(38) جَمَعْنٰكُمْ	ہم نے جمع کر لیا تمہیں / We have gathered you	1	ماضی + ضمیر

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words

Surah Al-Mursalat — Para 29, Ruku 2 — سورة المرسلٰت — پارہ نمبر 29 — رکوع نمبر 2

Total new words in this Ruku **01** — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد **01**

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
نفی معلوم	1	They bow وہ جھکتے ہیں	(48) يَرْكَعُوْنَ

تیسواں پارہ شروع

Start of 30th Para

سُوْرَةُ النَّبَا

Surah An-Naba

Surah Al-Naba — Para 30, Ruku 1 — سورة النبا — پارہ نمبر 30 — رکوع نمبر 1

Total new words in this Ruku **21** — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد **21**

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم فاعل	1	اختلاف کرنے والے Disagreement	(3) مُخْتَلِفُوْنَ
اسم	1	A resting place فرش	(6) مِهٰدًا
وَتَدٌ کی جمع	1	Pegs میخیں	(7) أَوْتَادًا
مرکب اضافی	1	Your sleep تمہاری نیند	(9) نَوْمَكُمْ
اسم	1	Livelihood روزی	(11) مَعَاشًا
ماضی	1	We constructed ہم نے بنائے	بَنَيْنَا
شَدِيْدٌ کی جمع	1	Strong مضبوط	(12) شِدَادًا
اسم مبالغہ	1	Burning, dazzling, blazing بہت روشن	(13) وَهَّاجًا
اسم مبالغہ	1	Pouring abundantly بہت برسنے والا	(14) ثَجَّاجًا
لِفٌّ کی جمع	1	Dense, of thick foliage گنجان	(16) أَلْفَافًا
اسم	1	An appointed time مقررہ وقت	(17) مِيْقَاتًا
فَوْجٌ کی جمع	1	Crowds گروہ گروہ ہوکر	(18) أَفْوَاجًا
اسم	1	سراب (ریت کی مانند) A mirage	(20) سَرَابًا
اسم ظرف	1	Lying in wait, place of ambush گھات کی جگہ	(21) مِرْصَادًا
اسم ظرف	1	A place of return, resort, destination ٹھکانا	(22) مَاٰبًا
اسم فاعل	1	(they will) be remaining, dwellers, those who abide وہ رہیں گے	لّٰبِثِيْنَ
حُقُبٌ کی جمع	1	بے انتہا زمانے، لمبی مدتیں (for) ages	(23) أَحْقَابًا
اسم	1	Purulence, dark murky fluid, [pus] پیپ	(25) غَسَّاقًا
اسم صفت	1	Appropriate پورا	(26) وِفَاقًا
مصدر	2	Denial جھٹلانا	(28) كِذَّابًا
نفی مؤکد + ضمیر	1	پس ہرگز نہیں ہم بڑھائیں گے تمہیں And never We will increase you	(30) فَلَنْ نَّزِيْدَكُمْ

Surah Al-Naba — Para 30, Ruku 2 — سورة النبا — پارہ نمبر 30 — رکوع نمبر 2

Total new words in this Ruku **08** — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد **08**

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	1	Success کامیابی	(31) مَفَازًا
عِنَبٌ کی جمع	1	Grapevines انگور	(32) أَعْنَابًا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
كَاعِبَة کی جمع	1	Splendid companions / نوجوان عورتیں (اُبھری ہوئی چھاتی والیاں)	33 كَوَاعِبَ
اسم صفت	1	Full, brimming over, overflowing / لبالب بھرے ہوئے	34 دِهَاقًا
مصدر	1	Address / عرض معروض کرنا	37 خِطَابًا
نفی معلوم	1	They will not speak / وہ بات نہیں کرسکیں گے	لَا يَتَكَلَّمُوْنَ
اسم	1	Correct, right / ٹھیک ٹھیک	38 صَوَابًا
ماضی + ضمیر	1	We have warned you / ہم نے ڈرایا تمہیں	40 اَنْذَرْنٰكُمْ

Surah An-Naziat سُوْرَةُ النّٰزِعٰتِ

Surah Al-Naziat	Para 30 / Ruku 1	پارہ نمبر 30 / رکوع نمبر 1	سورۃ النّٰزعٰت
Total new words in this Ruku 24			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 24

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم فاعل	1	Those who extract/ drag forth / نکالنے والے	اَلنّٰزِعٰتِ
مصدر	1	Violently, submerging / سختی سے، غوطہ لگا کر	1 غَرْقًا
اسم فاعل	1	Those who draw out / کھولنے والے	اَلنّٰشِطٰتِ
مصدر	1	Gently, to loose knot / آسانی سے	2 نَشْطًا
اسم فاعل	1	Those who glide / تیرنے والے	3 اَلسّٰبِحٰتِ
مصدر	1	A race, to press forward /speed [as in a race] / دوڑنا	4 سَبْقًا
ف + اسم فاعل	1	And those who arrange / پھر تدبیر کرنے والے	5 فَالْمُدَبِّرٰتِ
اسم فاعل	1	The quaking one / ہلا دینے والی	6 اَلرَّاجِفَةُ
مضارع + ضمیر	1	It will follow/ happen after it / وہ اس کے پیچھے آئے گی	تَتْبَعُهَا
اسم فاعل	1	The subsequent, happens after / پیچھے آنے والی	7 اَلرَّادِفَةُ
اسم فاعل	1	Will palpitate, throbbing, throbbing / دھڑکنے والے	8 وَّاجِفَةٌ
مرکب اضافی	1	Their eyes / ان کی آنکھیں	9 اَبْصَارُهَا
ل + اسم مفعول	1	Indeed be returned, those who are restored /returned / ضرور لوٹائے جانے والے	لَمَرْدُوْدُوْنَ
اسم فاعل	1	The former state, first state / پہلی حالت	10 الْحَافِرَةِ
اسم صفت	1	Decayed, rotten, crumbled / بوسیدہ	11 نَخِرَةً
اسم فاعل	1	Losing / نقصان دہ	12 خَاسِرَةٌ
جار مجرور	1	On the earth is surface / میدان میں	14 بِالسَّاهِرَةِ
ماضی + ضمیر	1	He called him / اس نے اسے پکارا	16 نَادٰىهُ
مضارع منصوب	1	You purify yourself / تو پاکیزہ ہوجائے	18 تَزَكّٰى
مضارع + ضمیر	1	I will guide you / میں تیری رہنمائی کروں	19 اَهْدِيَكَ
ماضی + ضمیر	1	Then he showed him / پھر اس نے دکھائی اسے	20 فَاَرٰىهُ
ف + ماضی	1	And he gathered / پھر اس نے جمع کیا	23 فَحَشَرَ
ماضی + ضمیر	1	So he seized him / سو اس نے اس کو پکڑ لیا	فَاَخَذَهُ
اسم	1	An exemplary punishment / عذاب/عبرت ناک سزا	25 نَكَالَ

سورة النّٰزعٰت — پارہ نمبر 30 — رکوع نمبر 2
Surah Al-Naziat — Para 30 — Ruku 2

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 17
Total new words in this Ruku 17

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ / ENGLISH Urdu Meaning / Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
(27) بَنٰهَا	اس نے اس کو بنایا He constructed it	2	ماضی + ضمیر
سَمْكَهَا	اس کی چھت Its ceiling	1	مرکب اضافی
(28) فَسَوّٰىهَا	پس اس نے درست بنایا اس کو And he proportioned it	3	ماضی + ضمیر
اَغْطَشَ	اس نے تاریک کیا He darkened, made dark, covered with darkness	1	ماضی
لَيْلَهَا	اس کی رات Its night	1	مرکب اضافی
(29) ضُحٰىهَا	اس کا دن Its brightness, sunrise, morning	3	مرکب اضافی
(30) دَحٰىهَا	اس نے اس کو بچھایا He spread it out, stretched it out	1	ماضی + ضمیر
مَآءَهَا	اس کا پانی Its water	1	مرکب اضافی
(31) مَرْعٰىهَا	اس کا چارہ Its pasture	1	مرکب اضافی
(32) اَرْسٰىهَا	اس نے ان کو گاڑا He made them firm, set firm, fixed firmly	1	ماضی + ضمیر
(34) الطَّآمَّةُ	ہنگامہ The overwhelming calamity, grand calamity, great disaster	1	اسم
(38) اٰثَرَ	اس نے ترجیح دی He preferred	1	ماضی
(40) نَهَى	اس نے روکا He restrained	1	ماضی
(43) ذِكْرٰىهَا	اس کا بیان Awareness of it	1	مرکب اضافی
(44) مُنْتَهٰىهَا	اس کی انتہاء Its finality	1	مرکب اضافی

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ / ENGLISH Urdu Meaning / Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
(45) يَّخْشٰىهَا	وہ اس سے ڈرتا ہے He fears it	1	مضارع + ضمیر
(46) عَشِيَّةً	شام/دن کا آخری حصہ An evening	1	اسم

سُوْرَةُ عَبَسَ Surah Abasa

سورة عبس — پارہ نمبر 30 — رکوع نمبر 1
Surah Abasa — Para 30 — Ruku 1

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 28
Total new words in this Ruku 28

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ / ENGLISH Urdu Meaning / Translation	تعداد Total	گرامر Grammar
(3) يَزَّكّٰى	وہ سنور جاتا ہے He purifies himself	2	مضارع
(4) فَتَنْفَعَهُ	پس وہ اس کو نفع دیتی ہے So it would benefit him	1	مضارع + ضمیر
(6) تَصَدّٰى	آپ فکر میں رہتے ہیں You pay regard/ whole attention	1	مضارع
(10) تَلَهّٰى	آپ بے اعتنائی کرتے ہیں You neglect / disregard	1	مضارع
(13) مُكَرَّمَةٍ	مکرم ومعزز Honored	1	اسم مفعول
(15) سَفَرَةٍ	لکھنے والے Scribes	1	سَافِرٌ کی جمع
كِرَامٍ	معزز Noble	1	كَرِيْمٌ کی جمع
(16) بَرَرَةٍ	نیک Dutiful, virtuous, righteous	1	بَرٌّ کی جمع
(17) مَآ اَكْفَرَهُ	وہ کتنا ناشکرا ہے! How ungrateful is he!	1	فعل تعجب
(20) يَسَّرَهُ	اس نے اسے آسان کیا He made it easy	1	ماضی + ضمیر
(21) فَاَقْبَرَهُ	پھر وہ قبر میں لے گیا اسے He provides a grave for him, he put him in a grave	1	ماضی + ضمیر

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی بمعنی مستقبل + ضمیر	1	وہ دوبارہ زندہ کرے گا اسے / He will resurrect him	(22) اَنْشَرَهٗ
ماضی	1	We poured / ہم نے برسایا	صَبَبْنَا
مصدر	1	Abundance, pour forth, pouring / برسانا	(25) صَبًّا
مصدر	1	Splitting, cleaving / پھاڑنا	(26) شَقًّا
اسم	1	Grapes / انگور	عِنَبًا
اسم	1	Green fodder, vegetables, vegetation / ترکاری	(28) قَضْبًا
اسم	1	Olive / زیتون	زَيْتُوْنًا
اسم	1	Date-palms / کھجور	(29) نَخْلًا
اسم	1	The deafening blast, deafening cry / noise / بڑا شور	اَلصَّآخَّةُ
مرکب اضافی	1	His brother / اس کا بھائی	(34) اَخِيْهِ
مضارع + ضمیر	1	It will occupy him / وہ اسے کافی ہوگی	(37) يُغْنِيْهِ
اسم فاعل	1	Bright / روشن	(38) مُسْفِرَةٌ
اسم فاعل	1	Laughing / ہنسنے والے	ضَاحِكَةٌ
اسم فاعل	1	Rejoicing at good news / خوش	(39) مُسْتَبْشِرَةٌ
مضارع + ضمیر	1	It will cover them / وہ ان پر چھائی ہوگی	(41) تَرْهَقُهَا
اَلْكَافِرُ کی جمع	1	The disbelievers / کافر (جمع)	اَلْكَفَرَةُ
اَلْفَاجِرُ کی جمع	1	The wicked ones / فاجر (جمع)	(42) اَلْفَجَرَةُ

Surah At-Takweer سُوْرَةُ التَّكْوِيْرِ

Surah At-Takweer — Para 30 — Ruku 1
سورۃ التکویر — پارہ نمبر 30 — رکوع نمبر 1

Total new words in this Ruku 23
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 23

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی مجہول	1	It is wrapped up, is folded up, is wound round / وہ بے نور کردیا گیا	(1) كُوِّرَتْ
ماضی	1	It fell, losing their luster / وہ ٹوٹ گیا	(2) اِنْكَدَرَتْ
اَلْعُشَرَاءُ کی جمع	1	The full-term she-camels, she-camels which are ten-months-pregnant / دس ماہ کی گابھن اونٹنیاں	اَلْعِشَارُ
ماضی مجہول	1	They left untended, unattended, abandoned / وہ چھوڑ دی گئیں	(4) عُطِّلَتْ
اَلْوَحْشُ کی جمع	1	The wild beasts / وحشی جانور	اَلْوُحُوْشُ
ماضی مجہول	1	They are gathered / وہ جمع کردیئے گئے	(5) حُشِرَتْ
اَلْبَحْرُ کی جمع	2	The seas / دریا	اَلْبِحَارُ
ماضی مجہول	1	They are made to overflow, be filled, boil over with a swell / وہ بھڑکا دیئے گئے	(6) سُجِّرَتْ
اَلنَّفْسُ کی جمع	1	The souls / لوگ، نفوس، جانیں	اَلنُّفُوْسُ
ماضی مجہول	1	They paired, united / وہ اکٹھے کئے گئے	(7) زُوِّجَتْ
اسم مفعول	1	The female infant buried alive / زندہ درگور کی ہوئی	اَلْمَوْءٗدَةُ
ماضی مجہول	1	She was asked / اس سے سوال کیا گیا	(8) سُئِلَتْ
ماضی مجہول	1	She was killed / وہ قتل کی گئی	(9) قُتِلَتْ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی مجہول	1	They are laid open	وہ کھولے گئے	(10) نُشِرَتْ
ماضی مجہول	1	It was stripped away, stripped off, torn away	وہ کھول دیا گیا	(11) كُشِطَتْ
ماضی مجہول	1	It is ablaze	وہ دہکائی گئی	(12) سُعِّرَتْ
ماضی	1	It has brought	وہ لے کر آیا ہے	(14) اَحْضَرَتْ
اَلْكَانِسُ کی جمع	1	Disappear, hiding	چھپنے والے	(16) اَلْكُنَّسِ
ماضی	1	It departed, dissipated	وہ گیا	(17) عَسْعَسَ
ماضی	1	It breathed	اس نے سانس لیا	(18) تَنَفَّسَ
اسم مفعول	1	One who is obeyed	جس کا کہنا مانا جائے	(21) مُطَاعٍ
صفت مشبہ	1	A withholder, unwilling to give, withhold grudgingly	بخل کرنے والے	(24) ضَنِيْنٍ
مضارع	1	That he takes a straight way	یہ کہ وہ سیدھا چلنا چاہیے	(28) اَنْ يَّسْتَقِيْمَ

سُوْرَةُ الْاِنْفِطَارِ
Surah Al-Infitar

Surah Al-Infitar | Para 30 | Ruku 1 — سورۃ الانفطار | پارہ نمبر 30 | رکوع نمبر 1

Total new words in this Ruku 09 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 09

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	It (is) cleft asunder	وہ سمٹ گیا	(1) اِنْفَطَرَتْ
ماضی	1	It dispersed, scattered	وہ جھڑ گیا	(2) اِنْتَثَرَتْ
ماضی مجہول	3	It is made to gush forth, burst forth	وہ بہا دیا گیا	(3) فُجِّرَتْ
ماضی مجہول	1	It is overturned, ransacked	وہ اکھاڑ دی گئی	(4) بُعْثِرَتْ
ماضی	1	It left behind	اس نے پیچھے کئے	(5) اَخَّرَتْ
ماضی + ضمیر	1	He has deceived you	اس نے تجھے دھوکہ میں ڈال دیا	(6) غَرَّكَ
ماضی + ضمیر	1	Then He balanced you	پھر اس نے تجھے اعتدال پر بنایا	(7) فَعَدَلَكَ
اسم	1	Form	صورت	صُوْرَةٍ
ماضی + ضمیر	1	He assembled you	اس نے تجھے ترکیب دیدیا	(8) رَكَّبَكَ

سُوْرَةُ الْمُطَفِّفِيْنَ
Surah Al-Mutaffifeen

Surah Al-Mutaffifeen | Para 30 | Ruku 1 — سورۃ المطففین | پارہ نمبر 30 | رکوع نمبر 1

Total new words in this Ruku 25 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 25

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ل + اسم فاعل	1	To those who give less in measure and weight / defraud	ناپ تول میں کمی کرنیوالوں کیلئے	(1) لِلْمُطَفِّفِيْنَ
ماضی	1	They took a measure, they demanded / received by measure	انہوں نے ماپا	اِكْتَالُوْا
مضارع	1	They take full measure	وہ پورا لیتے ہیں	(2) يَسْتَوْفُوْنَ
ماضی + ضمیر	1	They give by measure (to) them	انہوں نے انہیں ناپ تول کر دیا	كَالُوْهُمْ
مضارع	1	They give less	وہ کم کر کے دیتے ہیں	(3) يُخْسِرُوْنَ
عَلَم	2	Sijjin	سجین، قید خانہ	(7) سِجِّيْنٍ
اسم مفعول	2	Written	لکھا ہوا	(9) مَرْقُوْمٌ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(11) يُكَذِّبُوْنَ	وہ جھٹلاتے ہیں	They deny	2	مضارع
(14) رَانَ	اسے زنگ لگ گیا	It is rusted, stained	1	ماضی
(15) لَمَحْجُوْبُوْنَ	یقیناً روک دیئے جانیوالے	Surely will be partitioned, those who are covered/ veiled	1	اسم مفعول
(18) عِلِّيِّيْنَ	علیین	Illiyin	1	عَلَم
(21) يَشْهَدُهٗ	وہ اس کو دیکھتا ہے	He witnesses it	1	مضارع + ضمیر
رَحِيْقٍ	شراب	Pure drink (wine)	1	اسم
(25) مَّخْتُوْمٍ	مہر شدہ/ خالص	Sealed	1	اسم مفعول
خِتٰمُهٗ	اس کی مہر	Its seal	1	مرکب اضافی
مِسْكٌ	مشک	Musk	1	اسم
فَلْيَتَنَافَسِ	پس اسے حرص کرنی چاہیے	Let he aspire	1	فعل امر غائب معلوم
(26) الْمُتَنَافِسُوْنَ	حرص کرنے والے	The aspirers, those who have aspirations, those who hasten earnestly to the obedience of Allah	1	اسم فاعل
مِزَاجُهٗ	اس کی آمیزش	Its mixture	1	مرکب اضافی
(27) تَسْنِيْمٍ	تسنیم	Tasneem, name of a spring in the heaven	1	اسم عَلَم
(30) يَتَغَامَزُوْنَ	وہ اشارہ کرتے ہیں	They wink at one another, signal with eyes (in mockery)	1	مضارع
(31) فَكِهِيْنَ	دل لگی کرنے والے	Jesting, joking	1	اسم صفت
(32) رَاَوْهُمْ	انہوں نے انہیں دیکھا	They saw them	1	ماضی + ضمیر
(33) مَآ اُرْسِلُوْا	وہ نہیں بھیجے گئے	They had not been sent	1	ماضی منفی مجہول

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(36) ثُوِّبَ	اسے بدلہ دیا گیا	He was rewarded/ paid back	1	ماضی مجہول

سُوْرَةُ الْاِنْشِقَاقِ
Surah Al-Inshiqaq

Surah Al-Inshiqaq | Para 30 | Ruku 1
سورۃ الانشقاق | پارہ نمبر 30 | رکوع نمبر 1

Total new words in this Ruku 19
اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 19

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اَذِنَتْ	وہ کان لگائے ہوئے ہے	It has listened	2	ماضی
(2) حُقَّتْ	وہ اسی لائق ہے	It was obligated, needed (to do so)	2	ماضی مجہول
(3) مُدَّتْ	وہ بڑھا دی گئی	It was stretched out, spread out	1	ماضی مجہول
اَلْقَتْ	اس نے باہر نکال دیا	It has cast out	1	ماضی
(4) تَخَلَّتْ	وہ خالی ہو گئی	It became empty	1	ماضی
كَادِحٌ	کوشش کرنے والا	Laboring, toiling, working	1	اسم فاعل
كَدْحًا	کوشش کرنا/ مشقت اٹھانا	Exertion, to toil, to work	1	مصدر
(6) فَمُلٰقِيْهِ	پھر وہ اس سے ملنے والا ہے	And he will meet him	1	فاعل + ضمیر
(8) يُحَاسَبُ	اس سے حساب لیا جائے گا	His account will be taken	1	مضارع مجہول
(9) مَسْرُوْرًا	خوش ہو کر	Happily	2	اسم مفعول
(12) يَصْلٰى	وہ داخل ہوگا/ جلے گا	He will enter/ burn	3	مضارع
(14) لَّنْ يَّحُوْرَ	اس نے ہرگز نہیں لوٹنا ہے	He will never return	1	مضارع مستقبل منفی موکد منصوب

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(16) بِالشَّفَقِ	شفق کی	By the twilight glow, afterglow of sunset	1	اسم ذات
(17) وَسَقَ	اس نے جمع کیا	It enveloped, brought together	1	ماضی
(18) اِتَّسَقَ	وہ پورا ہو گیا	It became full	1	ماضی
لَتَرْكَبُنَّ	تمہیں ضرور چڑھنا ہے	You will surely embark	1	مضارع مستقبل موکد بالنون
طَبَقًا	درجہ، حالت	Stage	1	اسم
(19) طَبَقٍ	درجہ، حالت	Stage	1	اسم
(23) يُوْعُوْنَ	وہ ذخیرہ کرتے ہیں	They keep within themselves, they hide in chest, they gather (of good and bad deeds)	1	مضارع

سُوْرَةُ الْبُرُوْجِ
Surah Al-Burooj

Surah Al-Burooj	Para 30 / Ruku 1	پارہ نمبر 30 / رکوع نمبر 1	سورۃ البروج
Total new words in this Ruku	08	08	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(2) الْمَوْعُوْدِ	وعدہ کیا ہوا	Promised	1	اسم مفعول
(4) الْاُخْدُوْدِ	خندق	Pits, ditches	1	اسم
(7) شُهُوْدٌ	دیکھنے والے (شاھدٌ کی جمع)	Witnesses	1	اسم فاعل
(10) فَتَنُوْا	انہوں نے تکلیف میں مبتلا کیا	They persecuted	1	ماضی
(12) بَطْشَ	پکڑ	(the) grip	1	اسم
(19) تَكْذِيْبٍ	جھٹلانا	Denial	1	مصدر
لَوْحٍ	لوح/تختی	A tablet	1	اسم
(22) مَحْفُوْظٍ	محفوظ	Guarded	1	اسم مفعول

سُوْرَةُ الطَّارِقِ
Surah At-Tariq

Surah At-Tariq	Para 30 / Ruku 1	پارہ نمبر 30 / رکوع نمبر 1	سورۃ الطارق
Total new words in this Ruku	15	15	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(1) الطَّارِقِ	رات کو آنے والا	The night comer, nightly visitor, (star) coming at night	2	اسم فاعل
(4) حَافِظٌ	حفاظت کرنے والا	A protector/ a guard	1	اسم فاعل
(6) دَافِقٍ	اچھلنے والا	Ejected, gushing	1	اسم فاعل
الصُّلْبِ	پشت	The backbone, loins	1	اسم
(7) التَّرَآئِبِ	سینہ/پسلیاں	The ribs, chest-bones	1	جمع
(8) رَجْعِهٖ	اس کا لوٹانا	Return him	1	مرکب اضافی
تُبْلَى	وہ ظاہر کر دیئے جائیں گے/ آزمائے جائیں گے	They will be searched out/ tested	1	مضارع مجہول
(9) السَّرَآئِرُ	خفیہ بھید (جمع)	The secrets	1	جمع
(12) الصَّدْعِ	پھٹنا	Cracks open	1	مصدر
(14) بِالْهَزْلِ	لغو/کھیل کود کے لئے	For amusement, pleasantry	1	ب + اسم
(15) يَكِيْدُوْنَ	وہ مکر کرتے ہیں	They are plotting	1	مضارع

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	I am planning	میں تدبیر کرتا ہوں	(16) أَكِيدُ
ف + امر حاضر	1	So give respite	پس آپ مہلت دیں	فَمَهِّلِ
امر+ضمیر	1	Give respite to them	انہیں مہلت دیجئے	أَمْهِلْهُمْ
اسم	1	For a little while	تھوڑے دن	(17) رُوَيْدًا

سُورَةُ الْأَعْلَىٰ Surah Al-Ala

Surah Al-Ala	Para 30 / Ruku 1	پارہ نمبر 30 / رکوع نمبر 1	سورة الاعلیٰ
Total new words in this Ruku 09			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 09

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	1	The pasture, pasturage	چارہ	(4) الْمَرْعَىٰ
اسم صفت	1	Dark, dusky, rust-brown, swarthy	سیاہ	(5) أَحْوَىٰ
مضارع + ضمیر	1	We will make you recite soon	عنقریب ہم آپ کو پڑھائیں گے	سَنُقْرِئُكَ
نفی معلوم	1	So you will not forget	پھر آپ بھولیں گے نہیں	(6) فَلَا تَنسَىٰ
مضارع + ضمیر	1	We will ease you	ہم آپ کو سہولت دیں گے	نُيَسِّرُكَ
جار مجرور	2	To the ease	آسانی کیلئے	(8) لِلْيُسْرَىٰ
مضارع + ضمیر	1	He avoids, shuns it	وہ اس سے گریز کرتا ہے	يَتَجَنَّبُهَا
اسم صفت	2	The wretched one, more wretched, unfortunate	بڑا بدنصیب	(11) الْأَشْقَى
مضارع	1	You prefer	تم ترجیح دیتے ہو	(16) تُؤْثِرُونَ

سُورَةُ الْغَاشِيَةِ Surah Al-Ghashiyah

Surah Al-Ghashiyah	Para 30 / Ruku 1	پارہ نمبر 30 / رکوع نمبر 1	سورة الغاشیة
Total new words in this Ruku 19			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 19

گرامر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم فاعل	1	Laboring	عمل کرنے والے	عَامِلَةٌ
اسم فاعل	1	Exhausted, weary, fatigued	تھکے ہوئے	(3) نَاصِبَةٌ
مضارع	1	They will burn	وہ داخل ہوں گے	تَصْلَىٰ
اسم فاعل	2	Intensely hot	جلانے والی	(4) حَامِيَةً
مضارع مجہول	1	They will be given to drink	انہیں پلایا جائے گا	(5) تُسْقَىٰ
اسم	1	A bitter thorny plant	کانٹے دار جھاڑ	(6) ضَرِيعٍ
نفی معلوم	1	It will not nourishe/ give strength	وہ موٹا نہ کرے گا	(7) لَا يُسْمِنُ
اسم فاعل	1	Joyful	بارونق	(8) نَاعِمَةٌ
اسم صفت	1	Vain talk	لغویات	(11) لَاغِيَةً
اسم مفعول	1	Put in place, placed, set	رکھے ہوئے	(14) مَوْضُوعَةٌ
نُمْرُقَةٌ کی جمع	1	Cushions	گدے، تکیے	(15) نَمَارِقُ
زِرْبٌ کی جمع	1	Silken carpet	قالین	زَرَابِيُّ
اسم مفعول	1	Those spread out	پھیلے ہوئے	(16) مَبْثُوثَةٌ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
17 خُلِقَتْ	وہ پیدا کیا گیا	It is created	1	ماضی مجہول
18 رُفِعَتْ	وہ بلند کیا گیا	It is raised	1	ماضی مجہول
20 سُطِحَتْ	وہ بچھایا گیا	It is spread out	1	ماضی مجہول
21 مُذَكِّرٌ	نصیحت کرنے والا	A reminder	1	اسم فاعل
22 مُصَيْطِرٍ	مسلط	A controller, warden	1	اسم فاعل
25 إِيَابَهُمْ	ان کا لوٹنا	Their return	1	مرکب اضافی

سُوْرَةُ الْفَجْرِ
Surah Al-Fajr

Surah Al-Fajr	Para 30	Ruku 1	پارہ نمبر 30	رکوع نمبر 1	سورۃ الفجر

Total new words in this Ruku 28

اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 28

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
الشَّفْعِ	جفت	The even (number such as 2,4,6,8)	1	اسم
3 الْوَتْرِ	طاق	The odd (numbers such as 1,3,5,7)	1	اسم
4 يَسْرِ	وہ چلتی ہے	It passes	1	مضارع
7 الْعِمَادِ	ستون	Lofty pillars/ columns	1	اسم
8 لَمْ يُخْلَقْ	وہ پیدا نہیں کیا گیا	He had not been created	1	فعل جحد مجہول
جَابُوا	انہوں نے تراشا	They hewed/ cut out / carved out	1	ماضی
9 الصَّخْرَ	پتھر، چٹان	The rocks	1	اسم

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
11 طَغَوْا	انہوں نے سرکشی کی	They transgressed	1	ماضی
12 فَأَكْثَرُوا	اور انہوں نے بہت کیا	And they (made) much	1	ف+ ماضی
فَصَبَّ	پس اس نے برسایا	So He poured	1	ف+ ماضی
13 سَوْطَ	کوڑا	Scourge, disaster	1	اسم
14 لَبِالْمِرْصَادِ	البتہ گھات میں ہے	Surely ever watchful	1	ل+ جار مجرور
ابْتَلٰىهُ	اس نے اسے آزمایا	He tried him	2	ماضی+ ضمیر
فَأَكْرَمَهُ	پس اس نے اس کا اکرام کیا	And He is generous to him	1	ماضی+ ضمیر
نَعَّمَهُ	اس نے اسے انعام دیا	He favored him	1	ماضی+ ضمیر
15 أَكْرَمَنِ	اس نے میری قدر کی	He has honored me	1	ماضی+ ضمیر
16 أَهَانَنِ	اس نے میری توہین کی	He (has) humiliated me	1	ماضی+ ضمیر
17 لَا تُكْرِمُونَ	تم قدر نہیں کرتے	You don't honor	1	نفی معلوم
18 لَا تَحٰٓضُّونَ	تم ترغیب نہیں دیتے	You don't urge one another/you don't encourage one another	1	نفی معلوم
التُّرَاثَ	میراث کا مال	The inheritance, heritage		اسم
أَكْلًا	کھانا	Devouring	1	مصدر
19 لَمًّا	سارے کا سارا	Altogether	1	اسم
20 جَمًّا	بہت ہی، بہت زیادہ	Immense	1	اسم
21 دُكَّتِ	وہ توڑی گئی	It was leveled	1	ماضی مجہول

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جار مجرور	1	For my life	میری زندگی کے لئے	(24) لِحَيَاتِي
نفی معلوم	1	He will not bind	وہ نہیں جکڑے گا	لَا يُوثِقُ
مرکب اضافی	1	His binding	اس کا جکڑنا	(26) وَثَاقَهُ
امر حاضر	1	Return	لوٹ آ	(28) ارْجِعِي

سُورَةُ الْبَلَدِ
Surah Al-Balad

Surah Al-Balad	Para 30 / Ruku 1	پارہ نمبر 30 / رکوع نمبر 1	سورۃ البلد
Total new words in this Ruku	15	15	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	1	Hardship, someone put in toiling struggle	مشقت	(4) كَبَدٍ
ماضی	1	I have squandered	میں نے خرچ کیا	أَهْلَكْتُ
اسم	1	Abundant	وافر	(6) لُبَدًا
جحد معلوم + ضمیر	3	He did not see him	اس نے اسے نہیں دیکھا	(7) لَمْ يَرَهُ
اسم تثنیہ	1	Two eyes	دو آنکھیں	(8) عَيْنَيْنِ
اسم تثنیہ	1	Two lips	دو ہونٹ	(9) شَفَتَيْنِ
اسم تثنیہ	1	The two ways	دونوں راستے	(10) النَّجْدَيْنِ
ف + ماضی منفی	1	But he has not defied	پھر وہ نہ گھسا	فَلَا اقْتَحَمَ
اسم	1	Ascent, steep up-hill road	گھاٹی	(11) الْعَقَبَةَ
مصدر	1	Freeing	چھڑانا	فَكُّ
اسم	1	A neck	گردن	(13) رَقَبَةٍ
مصدر	1	Severe hunger	فاقہ/حاجتمندی	(14) مَسْغَبَةٍ
اسم	1	Misery, dust	خاک، محتاج	(16) مَتْرَبَةٍ
جار مجرور	1	To compassion	رحمت کرنے کی	(17) بِالْمَرْحَمَةِ
اسم مفعول	2	Closed in, closing around, vaulted over	بند کی ہوئی	(20) مُؤْصَدَةٌ

سُورَةُ الشَّمْسِ
Surah Ash-Shams

Surah Ash-Shams	Para 30 / Ruku 1	پارہ نمبر 30 / رکوع نمبر 1	سورۃ الشمس
Total new words in this Ruku	15	15	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی + ضمیر	1	It followed it	وہ اس کے پیچھے آیا	(2) تَلَاهَا
ماضی + ضمیر	1	It displayed it, showed up light	اس نے اسے خوب روشن کر دیا	(3) جَلَّاهَا
مضارع + ضمیر	1	It covers it	وہ اسے چھپا لیتا ہے	(4) يَغْشَاهَا
ماضی + ضمیر	1	He spread/ expanse it	اس نے اس کو بچھایا	(6) طَحَاهَا
ماضی + ضمیر	1	And He inspired it	پھر اس نے اسے القاء کیا	فَأَلْهَمَهَا
مرکب اضافی	1	Its wickedness	اس کی بدکرداری	فُجُورَهَا
مرکب اضافی	1	Its righteousness	اس کی پرہیزگاری	(8) تَقْوَاهَا

Grammar گرامر	Total تعداد	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	Words عربی الفاظ
ماضی + ضمیر	1	He purified it	اس نے اس کو پاک کیا	(9) زَكّٰىهَا
ماضی + ضمیر	1	He buried it	اس نے خاک آلود کیا اسے	(10) دَسّٰىهَا
جار مجرور	1	By their transgression	اپنی سرکشی کے سبب	بِطَغْوٰىهَآ (11)
ماضی	1	He (was) sent forth	وہ اٹھ کھڑا ہوا	اِنْۢبَعَثَ
مرکب اضافی	1	(the) most wicked of them	اس قوم کا سب سے بڑا بدبخت	(12) اَشْقٰىهَا
مرکب اضافی	1	Its drink	اس کا پانی پینا	سُقْيٰهَا (13)
ف + ماضی	1	So He destroyed, doomed, crushed	پس اس نے ہلاکت اتاری	(14) فَدَمْدَمَ
مرکب اضافی	1	Its consequences, sequel	اس کا انجام	عُقْبٰهَا (15)

سُوْرَةُ الَّيْلِ
Surah Al-Lail

Surah Al-Lail	Para 30 / Ruku 1	پارہ نمبر 30 / رکوع نمبر 1	سورۃ اللیل
Total new words in this Ruku	06	06	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

Grammar گرامر	Total تعداد	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	Words عربی الفاظ
مضارع + ضمیر	2	Then We will ease him	سو ہم اسے آسانیاں دینگے	(7) فَسَنُيَسِّرُهٗ
جار مجرور	1	Towards [the] difficulty, hardship, adversity	تنگی کیلئے	(10) لِلْعُسْرٰى
ماضی	1	He fell, perished, fell headlong, went down [to grave]	وہ گرا	(11) تَرَدّٰى
مضارع	1	It ablaze	وہ بھڑکتی ہے	(14) تَلَظّٰى
مضارع مجہول + ضمیر	1	He will be removed from it	عنقریب وہ اس سے دور رکھا جائیگا	سَيُجَنَّبُهَا
اسم تفضیل	1	The righteous, most pious, God-conscious	بڑا پرہیزگار	(17) الْاَتْقَى

سُوْرَةُ الضُّحٰى
Surah Ad-Dhuha

Surah Ad-Dhuha	Para 30 / Ruku 1	پارہ نمبر 30 / رکوع نمبر 1	سورۃ الضحیٰ
Total new words in this Ruku	11	11	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

Grammar گرامر	Total تعداد	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	Words عربی الفاظ
ماضی	1	It covered with darkness, grew still and dark	اس نے قرار پکڑا/ اس نے اندھیرا کیا	(2) سَجٰى
ماضی منفی + ضمیر	1	He has not forsaken you	اس نے آپ کو نہیں چھوڑا	مَا وَدَّعَكَ
ماضی منفی	1	He did not become displease	وہ ناراض نہیں ہوا	(3) مَا قَلٰى
مضارع + ضمیر	1	He will give you	وہ آپ کو عطاء کرے گا	(5) يُعْطِيْكَ
جحد معلوم + ضمیر	1	Did He not find you?	کیا اس نے آپ کو نہیں پایا؟	(6) اَلَمْ يَجِدْكَ
ماضی + ضمیر	2	He found you	اس نے آپ کو پایا	وَجَدَكَ
اسم فاعل	1	Lost	بے خبر	(7) ضَآلًّا
اسم فاعل	1	In need, destitute	نادار	(8) عَآئِلًا
ف + نہی حاضر	1	Then do not oppress/ harsh / coerce	پس آپ سختی نہ کریں	(9) فَلَا تَقْهَرْ
ف + نہی حاضر	1	Then do not repel/ chide/repulse	پس آپ نہ جھڑکیے	(10) فَلَا تَنْهَرْ
ف + امر حاضر	1	So narrate, proclaim, speak	پس آپ تذکرہ کرتے رہیے	(11) فَحَدِّثْ

سُوْرَةُ الْاِنْشِرَاحِ
Surah Al-Inshirah

Surah Al-Inshirah	Para 30 / Ruku 1	پارہ نمبر 30 / رکوع نمبر 1	سورۃ الانشراح
Total new words in this Ruku	07	07	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جحد معلوم	1	کیا ہم نے شرح صدر نہیں کیا؟ Have not We expanded?	(1) اَلَمْ نَشْرَحْ
ماضی	1	ہم نے اتار دیا / We removed / took off	(2) وَضَعْنَا
ماضی	1	اس نے توڑ دی He galled, weighed down heavily	اَنْقَضَ
مرکب اضافی	1	آپ کی کمر Your back	(3) ظَهْرَكَ
مرکب اضافی	1	آپ کا ذکر Your reputation	(4) ذِكْرَكَ
ماضی	1	آپ فارغ ہوگئے You have finished	(7) فَرَغْتَ
ف + امر حاضر	1	پس توجہ رکھیے Then turn your attention, turn with love	(8) فَارْغَبْ

سُوْرَةُ التِّيْنِ
Surah Teen

Surah Teen	Para 30 / Ruku 1	پارہ نمبر 30 / رکوع نمبر 1	سورۃ التین
Total new words in this Ruku	04	04	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	1	انجیر کا درخت The fig	(1) اَلتِّيْنِ
اسم	1	سینین (پہاڑ) Sinai	(2) سِيْنِيْنَ
اسم فاعل	1	پستی کی حالت والے Those who are low	(5) سٰفِلِيْنَ
مضارع + ضمیر	1	پس کون سی چیز تجھے منکر بنا رہی ہے؟ Then what causes you to deny?	(7) فَمَا يُكَذِّبُكَ

سُوْرَةُ الْعَلَقِ
Surah Al-Alaq

Surah Al-Alaq	Para 30 / Ruku 1	پارہ نمبر 30 / رکوع نمبر 1	سورۃ العلق
Total new words in this Ruku	08	08	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	1	خون کا لوتھڑا A clinging substance, clot of blood	(2) عَلَقٍ
اسم تفضیل	1	بڑا اکریم The most generous, bountiful	(3) اَلْاَكْرَمُ
مصدر	1	لوٹنا The return	(8) الرُّجْعٰى
فعل مستقبل مؤکد	1	ہم ضرور گھسیٹیں گے Surely We will drag him	(15) لَنَسْفَعًا
مرکب اضافی	1	اس کی مجلس His associates, council, assembly	(17) نَادِيَهٗ
اسم	1	دوزخ کے فرشتے The angels of hell, angels of punishment, forces of heavenly chastisement	(18) الزَّبَانِيَةَ
نہی حاضر + ضمیر	1	آپ اس کا کہنا نہ مانیے Do not obey him	لَا تُطِعْهُ
و + امر حاضر	1	اور قرب حاصل کرتے رہیے And draw near (to Allah)	(19) وَاقْتَرِبْ

Surah Al-Qadr سُوۡرَةُ الۡقَدۡرِ

Surah Al-Qadr	Para 30 / Ruku 1	پارہ نمبر 30 / رکوع نمبر 1	سورة القدر
Total new words in this Ruku 02			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 02

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	3	Power/ destiny	قدر/شان	(1) اَلۡقَدۡرِ
اسم	1	(the) emergence	طلوع	(5) مَطۡلَعِ

Surah Al-Bayyinah سُوۡرَةُ الۡبَيِّنَةِ

Surah Al-Bayyinah	Para 30 / Ruku 1	پارہ نمبر 30 / رکوع نمبر 1	سورة البينة
Total new words in this Ruku 04			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 04

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم فاعل	1	Those who abandon / depart	باز آنے والے	(1) مُنۡفَكِّيۡنَ
ماضی منفی	1	Not he became divided	وہ نہیں مختلف ہوا	(4) مَا تَفَرَّقَ
اسم صفت	2	The correct, straight, right	درست، صحیح	(5) الۡقَيِّمَةِ
اسم	2	The creatures	خلائق، مخلوق	(6) الۡبَرِيَّةِ

Surah Zilzal سُوۡرَةُ الزِّلۡزَالِ

Surah Zilzal	Para 30 / Ruku 1	پارہ نمبر 30 / رکوع نمبر 1	سورة الزلزال
Total new words in this Ruku 08			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 08

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی مجہول	1	It was shaken	وہ ہلائی گئی	زُلۡزِلَتِ
مرکب اضافی	1	Its earthquake, quake, shaking, convulsion	اس کا ہلایا جانا	(1) زِلۡزَالَهَا
ماضی	1	It brought forth	اس نے نکال دیا	اَخۡرَجَتِ
مرکب اضافی	1	Its burdens	اپنے بوجھ	(2) اَثۡقَالَهَا
مضارع	1	It will report, speaks out, recounts, relates	وہ بیان کرنے لگے گی	تُحَدِّثُ
مرکب اضافی	1	Its news	اس کی خبریں	(4) اَخۡبَارَهَا
مضارع	1	He will proceed, issue forth	وہ لوٹے گا	يَصۡدُرُ
مضارع مجہول	1	So that they will be shown	تاکہ وہ دکھائے جائیں	(6) لِّيُرَوۡا

Surah Al-Aadiyat سُوۡرَةُ الۡعٰدِيٰتِ

Surah Al-Aadiyat	Para 30 / Ruku 1	پارہ نمبر 30 / رکوع نمبر 1	سورة العٰديٰت
Total new words in this Ruku 11			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 11

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جمع مؤنث سالم	1	The racers, runner	دوڑنے والے	الۡعٰدِيٰتِ
اسم	1	Panting, snorting	ہانپ کر	(1) ضَبۡحًا
جمع مؤنث سالم	1	Those who strike sparks [with their iron-shoes]	پھر آگ جھاڑنے والے	فَالۡمُوۡرِيٰتِ
اسم	1	Striking, tramp of a horse-foot	ٹاپ مارکر	(2) قَدۡحًا
ف + اسم فاعل	1	And the chargers, those raiding	پھر حملہ کرنے والے	فَالۡمُغِيۡرٰتِ
اسم	1	Dawn	صبح کے وقت	(3) صُبۡحًا
ف + ماضی	1	Then they raised	پھر انہوں نے اڑایا	فَاَثَرۡنَ
اسم	1	Clouds of dust	غبار	(4) نَقۡعًا

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم مبالغہ	1	Surely ungrateful, ingrate	یقیناً بڑا ناشکرا	(6) لَكَنُوْدٌ
ماضی بمعنی مستقبل مجہول	1	He will be scattered/ raised and brought out	وہ زندہ کیا جائے گا	(9) بُعْثِرَ
ماضی مجہول	1	Is made apparent, is brought [to light]	وہ ظاہر کیا گیا	(10) حُصِّلَ

سُوْرَةُ الْقَارِعَةِ Surah Al-Qariah

Surah Al-Qariah	Para 30 / Ruku 1	پارہ نمبر 30 / رکوع نمبر 1	سورة القارعة
Total new words in this Ruku	05	05	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جار مجرور	1	Like moths	پروانے کی طرح	كَالْفَرَاشِ
اسم مفعول	1	Scattered	بکھرے ہوئے	(4) الْمَبْثُوْثِ
اسم مفعول	1	Fluffed up, carded	دھنکی ہوئی	(5) الْمَنْفُوْشِ
اسم	1	Abyss	ہاویہ	(9) هَاوِيَةٌ
اسم ضمیر	1	It is	وہ ہے	(10) هِيَهْ

سُوْرَةُ التَّكَاثُرِ Surah At-Takathur

Surah Al-Takathur	Para 30 / Ruku 1	پارہ نمبر 30 / رکوع نمبر 1	سورة التكاثر
Total new words in this Ruku	05	05	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی + ضمیر	1	It diverted, distracted you	اس نے تمہیں غافل رکھا	(1) أَلْهٰكُمُ
ماضی	1	You visited / reached	تم پہنچ گئے / تم نے دیکھا	زُرْتُمُ
جمع مکسر	1	The graves	قبرستان / قبریں	(2) الْمَقَابِرَ
فعل مستقبل معلوم	1	Surely you will see	تم ضرور دیکھو گے	(6) لَتَرَوُنَّ
فعل مستقبل + ضمیر	1	Surely you will see it	تم ضرور اسے دیکھو گے	(7) لَتَرَوُنَّهَا

سُوْرَةُ الْعَصْرِ Surah Al-Asr

Surah Al-Asr	Para 30 / Ruku 1	پارہ نمبر 30 / رکوع نمبر 1	سورة القارعة
Total new words in this Ruku	01	01	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	1	A state of loss	خسارہ	(2) خُسْرٍ

سُوْرَةُ الْهُمَزَةِ Surah Al-Humazah

Surah Al-Humazah	Para 30 / Ruku 1	پارہ نمبر 30 / رکوع نمبر 1	سورة الهمزة
Total new words in this Ruku	08	08	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم صفت	1	Scandal-monger, slanderer	عیب نکالنے والا	هُمَزَةٍ
اسم صفت	1	Backbiter, fault-finder, traducer	طعنہ دینے والا	(1) لُمَزَةٍ
ماضی + ضمیر	1	He counted it	اس نے اسے گنا ہے	(2) عَدَّدَهٗ
ماضی بمعنی مستقبل + ضمیر	1	It will make him immortal/ live forever	وہ اسے ہمیشہ زندہ رکھے گا	(3) أَخْلَدَهٗ
فعل مستقبل مؤکد	1	Surely he will be thrown/ flung	وہ ضرور ڈالا جائے گا	لَيُنْبَذَنَّ

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم صفت	2	The crusher, crushing (torment), which breaks (others) to pieces	توڑنے والی	(4) ٱلْحُطَمَةُ
اسم مفعول	1	Kindled	سلگائی ہوئی	(6) ٱلْمُوقَدَةُ
اسم	1	Extended, outstretched, endless	لمبے	(9) مُّمَدَّدَةٍ

سُورَةُ الْفِيلِ
Surah Al-Feel

Surah Al-Feel	Para 30 / Ruku 1	پارہ نمبر 30 / رکوع نمبر 1	سورۃ الفیل
Total new words in this Ruku	04	04	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	1	The elephant	ہاتھی	(1) ٱلْفِيلِ
اسم	1	To let go astray, brought to naught	سرتاپا غلط، بےکار	(2) تَضْلِيلٍ
مضارع + ضمیر	1	It strikes/ pelts them	وہ ان پر پھینکتے ہیں	(4) تَرْمِيهِم
اسم مفعول	1	Eaten up, devoured	کھایا ہوا	(5) مَّأْكُولٍ

سُورَةُ الْقُرَيْشِ
Surah Al-Quraish

Surah Al-Quraish	Para 30 / Ruku 1	پارہ نمبر 30 / رکوع نمبر 1	سورۃ قریش
Total new words in this Ruku	08	08	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
جار مجرور	1	For (the) familiarity, taming protection	مانوس ہونے کی وجہ سے	لِإِيلَٰفِ
اسم	1	(the) quraish (name of a tribe)	قریش	(1) قُرَيْشٍ
مرکب اضافی	1	Their familiarity	ان کا مانوس ہونا	إِلَٰفِهِمْ
اسم	1	Journey	سفر، کوچ	رِحْلَةَ
اسم	1	Winter	موسم سرما	ٱلشِّتَآءِ
اسم	1	Summer	موسم گرما	(2) ٱلصَّيْفِ
ماضی + ضمیر	1	He fed them	اس نے انہیں کھانے کو دیا	أَطْعَمَهُم
ماضی + ضمیر	1	He gave them security/ made them safe	اس نے انہیں امن دیا	(4) ءَامَنَهُم

سُورَةُ الْمَاعُونِ
Surah Al-Maaoun

Surah Al-Maaoun	Para 30 / Ruku 1	پارہ نمبر 30 / رکوع نمبر 1	سورۃ الماعون
Total new words in this Ruku	02	02	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
مضارع	1	He repulses, repels, thrusts, pushes away	وہ دھکے دیتا ہے	(2) يَدُعُّ
مضارع	1	They deny, stop others from doing	وہ روکتے ہیں	(7) يَمْنَعُونَ

سُورَةُ الْكَوْثَرِ
Surah Al-Kawthar

Surah Al-Kawthar	Para 30 / Ruku 1	پارہ نمبر 30 / رکوع نمبر 1	سورۃ الکوثر
Total new words in this Ruku	04	04	اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation	اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی + ضمیر	1	We have given you	ہم نے آپ کو عطا کیا	(1) أَعْطَيْنَٰكَ

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(2) وَانْحَرْ	اور قربانی کیجیے	And sacrifice	1	امر حاضر + و
شَانِئَكَ	آپ کا دشمن /	Your enemy who hated / insulted / traduced you	1	مرکب اضافی
(3) اَلْاَبْتَرُ	بے نام ونشان	The one cut off, one without posterity	1	اسم صفت

Surah Al-Kafiroon سُوْرَةُ الْكٰفِرُوْنَ

Surah Al-Kafiroon | Para 30 | Ruku 1 — سورۃ الکٰفرون | پارہ نمبر 30 | رکوع نمبر 1

Total new words in this Ruku 03 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 03

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
عَابِدٌ	عبادت کرنے والا	A worshipper	1	اسم فاعل
(4) عَبَدْتُّمْ	تم نے پوجا کی	You worshipped	1	ماضی
(6) دِيْنِ	میرا دین	My religion	1	مرکب اضافی

Surah An-Nasr سُوْرَةُ النَّصْرِ

Surah Al-Nasr | Para 30 | Ruku 1 — سورۃ النصر | پارہ نمبر 30 | رکوع نمبر 1

Total new words in this Ruku 01 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 01

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
اِسْتَغْفِرْهُ	اس سے استغفار کیجیے	Ask His forgiveness	1	امر + ضمیر

Surah Al-Lahab سُوْرَةُ اللَّهَبِ

Surah Al-Lahab | Para 30 | Ruku 1 — سورۃ اللھب | پارہ نمبر 30 | رکوع نمبر 1

Total new words in this Ruku 05 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 05

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
تَبَّتْ	وہ ٹوٹ گئے	It perished, doomed	1	ماضی
(1) تَبَّ	وہ برباد ہوا	He perished, doomed	1	ماضی
حَمَّالَةَ	اٹھانے والی	(the) carrier	1	اسم فاعل مؤنث
(4) الْحَطَبِ	لکڑیاں	Wood, (fire wood)	1	اسم
(5) جِيْدِهَا	اس کا گلا / گردن	Her neck	1	مرکب اضافی

Surah Ikhlas سُوْرَةُ الْاِخْلَاصِ

Surah Al-Ikhlas | Para 30 | Ruku 1 — سورۃ الاخلاص | پارہ نمبر 30 | رکوع نمبر 1

Total new words in this Ruku 04 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 04

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(2) اَلصَّمَدُ	بے نیاز	The eternal, the absolute, besought of all, one who needs none but all need him	1	اسم صفت
لَمْ يَلِدْ	اس کی اولاد نہیں	He did not beget	1	فعل جحد معلوم
(3) لَمْ يُوْلَدْ	وہ کسی کی اولاد نہیں	He was not begotten	1	فعل جحد معلوم
(4) كُفُوًا	برابر کا ہونا	Equivalent, comparable	1	مصدر

Surah Al-Falaq سُوْرَةُ الْفَلَقِ

Surah Al-Falaq | Para 30 | Ruku 1 — سورۃ الفلق | پارہ نمبر 30 | رکوع نمبر 1

Total new words in this Ruku 06 — اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 06

عربی الفاظ Words	اردو ترجمہ Urdu Meaning	ENGLISH Translation	تعداد Total	گرائمر Grammar
(1) الْفَلَقِ	صبح کا نور	Daybreak, rising dawn	1	اسم

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
ماضی	1	It spread, overspread, became dark / وہ چھا گیا	وَقَبَ (3)
اسم فاعل مؤنث	1	The blowers / پھونکنے والیاں	النَّفّٰثٰتِ
العُقْدَة کی جمع	1	The knots / گرہیں	الْعُقَدِ (4)
اسم فاعل	1	An envier / حسد کرنے والا	حَاسِدٍ
ماضی	1	He envied / اس نے حسد کیا	حَسَدَ (5)

سُوْرَةُ النَّاسِ
Surah Al-Nas

Surah Al-Nas	Para 30 / Ruku 1	پارہ نمبر 30 / رکوع نمبر 1	سورۃ الناس
Total new words in this Ruku 03			اس رکوع میں آنے والے نئے الفاظ کی تعداد 03

گرائمر Grammar	تعداد Total	ENGLISH Translation / اردو ترجمہ Urdu Meaning	عربی الفاظ Words
اسم	1	The whisperer/ the evil one / بری چیز کو دل میں پیدا کرنے والا	الْوَسْوَاسِ
اسم مبالغہ	1	The one who withdraws/ sneaks / پیچھے ہٹنے والا	الْخَنَّاسِ (4)
مضارع	1	He whispers / وہ وسوسہ ڈالتا ہے	يُوَسْوِسُ (5)

قرآن مجید سے رہنمائی لینے کی دعائیں

اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ عَبْدُكَ ابْنُ عَبْدِكَ، ابْنُ أَمَتِكَ نَاصِيَتِيْ بِيَدِكَ
مَاضٍ فِيَّ حُكْمُكَ، عَدْلٌ فِيَّ قَضَاءُكَ، أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَلَكَ
سَمَّيْتَ بِهٖ نَفْسَكَ، أَوْاَنْزَلْتَهٗ فِيْ كِتَابِكَ اَوْعَلَّمْتَهٗ اَحَدًامِّنْ
خَلْقِكَ اَوِاسْتَأْثَرْتَ بِهٖ فِيْ عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ اَنْ تَجْعَلَ
الْقُرْاٰنَ رَبِيْعَ قَلْبِيْ وَنُوْرَصَدْرِيْ، وَجِلَاءَ حُزْنِيْ وَذَهَابَ هَمِّيْ

اے اللہ! میں آپکا بندہ ہوں، آپ کے بندے اور آپ کی بندی کا بیٹا ہوں، میری پیشانی آپ کے ہاتھ میں ہے، میرے معاملات میں آپ ہی کا حکم جاری ہے، میرے بارے میں آپ کا فیصلہ سراپا عدل ہے، میں آپکے ہر نام کے واسطے سے خواہ اس نام سے آپ نے اپنا تعارف کرایا ہو یا آپ نے وہ نام اپنی کتاب میں نازل کیا ہو، یا اپنی مخلوق میں سے کسی کو سکھایا ہو، یا آپ نے اپنے علم غیب میں وہ نام رکھنے کو ترجیح دی ہو (سب کے واسطے سے) آپ سے اس بات کا سوال کرتا ہوں کہ قرآن پاک کو میرے دل کی بہار، میرے سینے کا نور، میرے غم کا مداوا اور میری فکر کے ختم ہونے کا ذریعہ بنا دیں۔

وَاٰخِرُ دَعْوٰنَا اَنِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ

And the end of our call will be, "Praise be to Allah, the Lord of all the worlds"

During the preparation of this Mujam Alfazul Quran, the following books and websites have been consulted for the English meanings of Urdu and Arabic words:

1. ***The Noble Quran*** *English Translation of the Meanings and Commentary by Dr. Muhammad Taqi-ud-Din a Hilali Dr . Muhammad Mohsin Khan King Fahad Complex Madinah, Kingdom of Saudi Arabia*
2. ***Oxford Advanced Learner's Dictionary, Eighth edition 2010***
3. ***A Word by Word Meaning of the Quran by Muhammad Mohar Ali Published by: JamiatIhyaa e Minhaj al-Sunnah, 2003***
4. http://islamicbulletin.org/services/details.aspx?id=393
5. http://corpus.quran.com/wordbyword.jsp


پاکٹ سائز خوبصورت مستند اسلامی کتب اور دائمی وال/ٹیبل کیلنڈرز
مُرتّب
محمد عمر خان
Pocket Size Beautiful Islamic Books & Calendars
دائمی وال کیلنڈر انگلش
دائمی وال کیلنڈر لانگ
دائمی وال کیلنڈر لانگ
دائمی ٹیبل کیلنڈر درمیانہ سائز
دائمی وال کیلنڈر اردو
دائمی ٹیبل کیلنڈر چھوٹا سائز
دائمی کیلنڈر
Everlasting Calendar
دائمی ٹیبل کیلنڈر
EVERLASTING TABLE CALENDAR